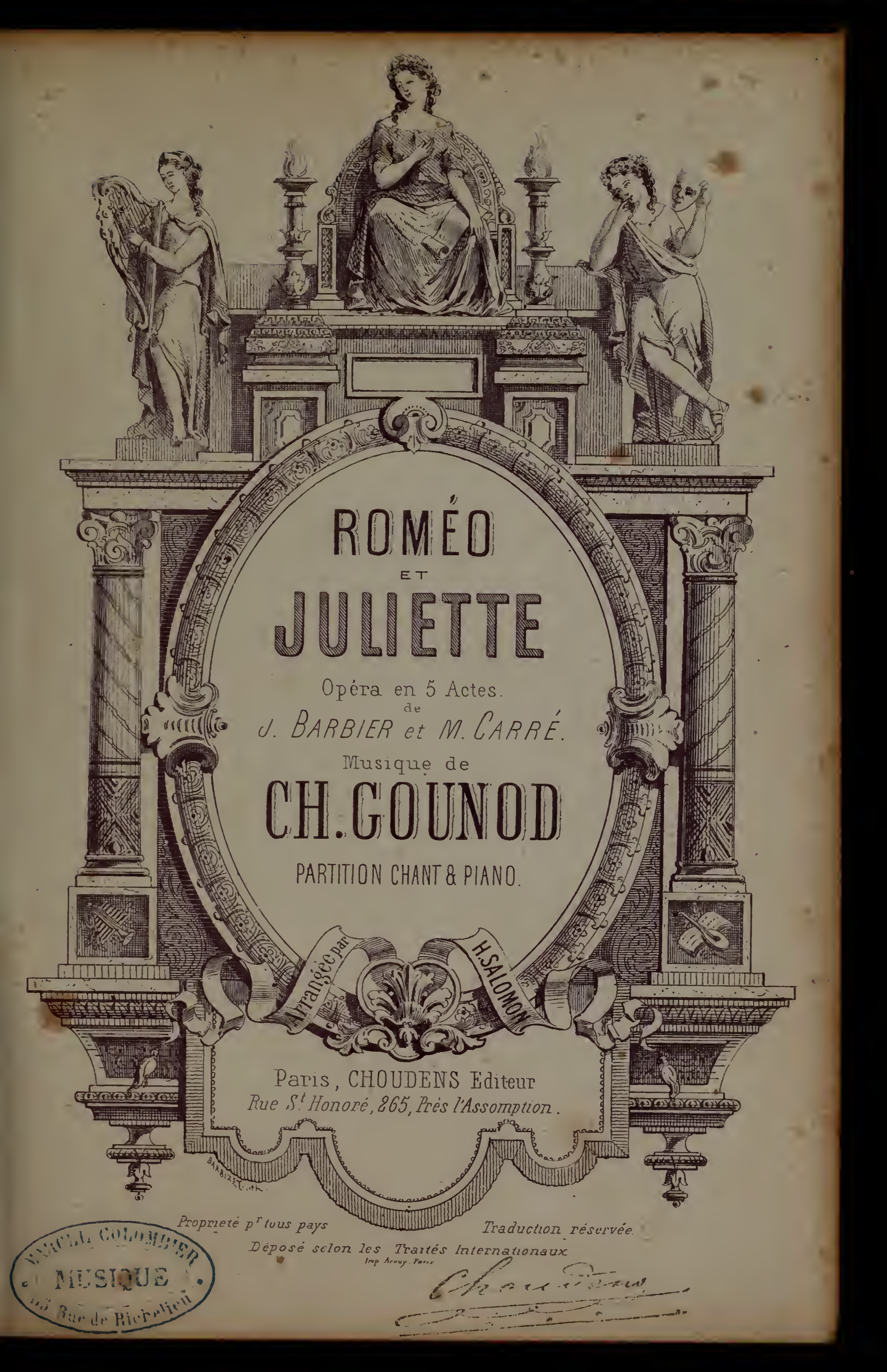







ROMÉO
ET
JULIETTE
Opéra en 5 Actes.
de
J. BARBIER et M. CARRÉ.
Musique de
CH. GOUNOD
PARTITION CHANT & PIANO.
Arrangée par H. SALOMON
Paris, CHOUDENS Editeur
Rue St Honoré, 265, Près l'Assomption.
Propriété pr tous pays
Traduction réservée.
Déposé selon les Traités Internationaux
Imp Arouy. Paris

A Sa Majesté

CHARLES XV

Roi de Suède & de Norvège

ROMEO ET JULIETTE

PERSONNAGES.	VOIX.	ARTISTES.
JULIETTE	(Soprano)	Mme CARVALHO.
STÉPHANO	(Soprano)	Melle DARAM.
GERTRUDE	(Mezzo-Soprano)	Mme DUCLOS.
ROMÉO	(Ténor)	MMrs MICHOT.
TYBALT	(Ténor)	— PUGET.
BENVOLIO	(Ténor)	— LAURENT.
MERCUTIO	(Baryton)	MMrs BARRÉ.
PÂRIS	(Baryton)	— LAVEISSIÈRE.
GRÉGORIO	(Baryton)	— TROY jeune.
CAPULET	(Basse chantante)	MMrs TROY.
FRÈRE LAURENT	(Basse)	— CAZAUX.
LE DUC	(Basse)	— WARTEL.
FRÈRE JEAN	(Basse)	— NEVEU.

Pour la mise en scène s'adresser à l'Éditeur.
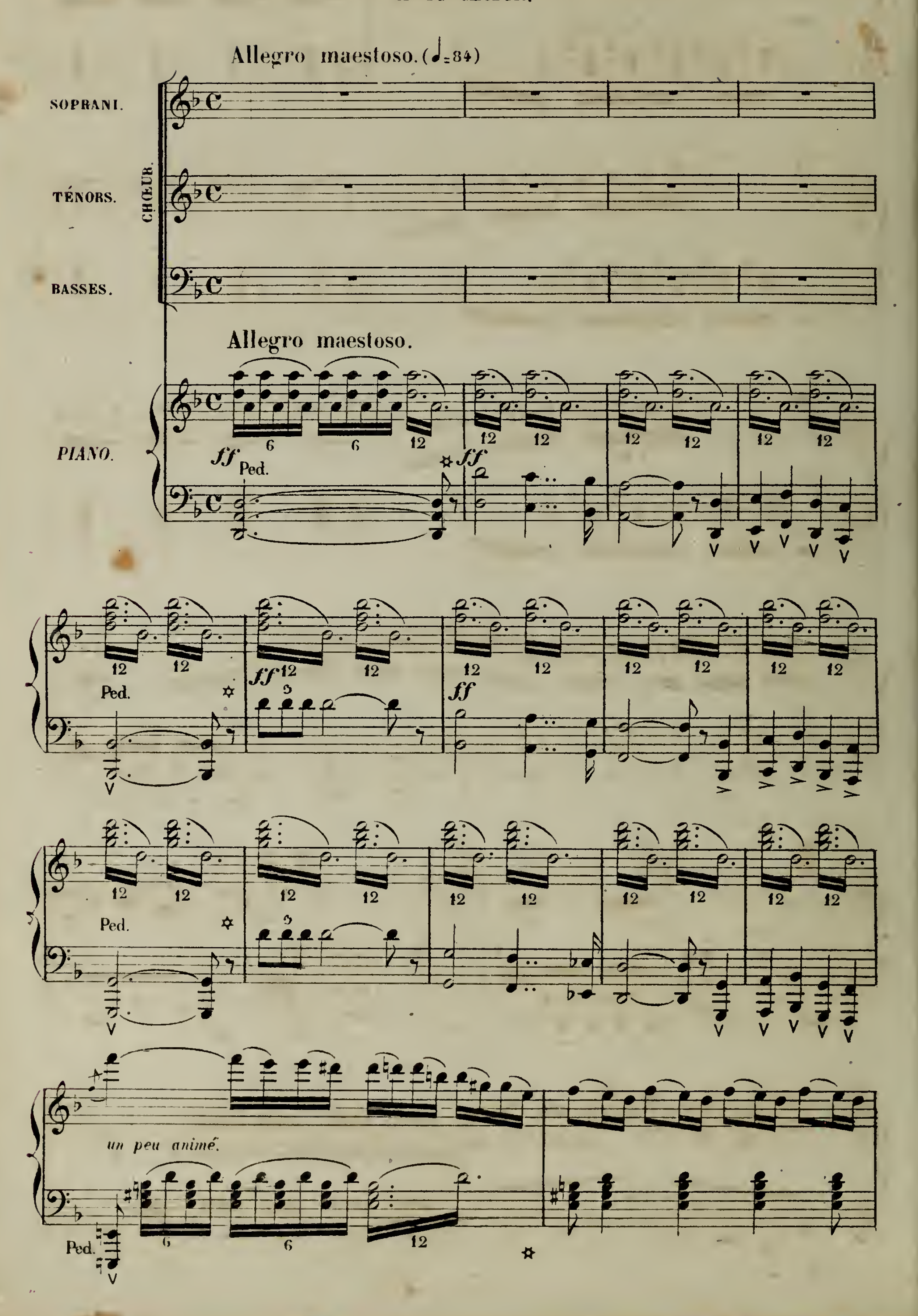
CATALOGUE DES MORCEAUX.

Édition Allemande — Traduction de *Gassemann.*
Édition Anglaise — Traduction de *Farnie.*
Édition Italienne — Traduction de *Zaffira.*

Baudon, Grav. – Arouy, Impr rue Rochechouart, 84, Paris.

OUVERTURE-PROLOGUE

AVEC CHŒUR.





Ped.

6 6 12

8

Ped.

6 6 12

8

Ped.

6 6 12

12 12

Ped.

ff 12 12

Ped.

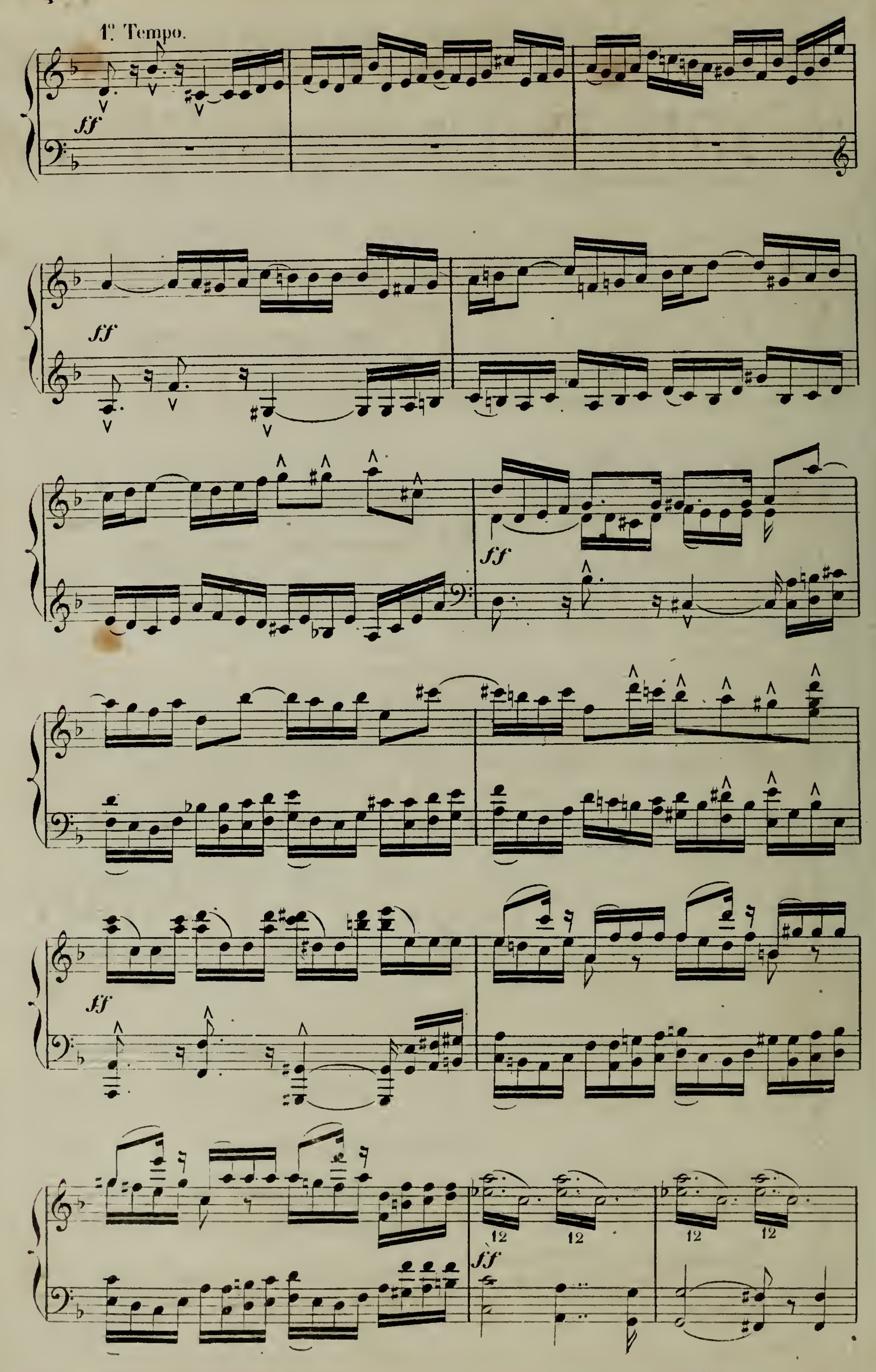
Ped.
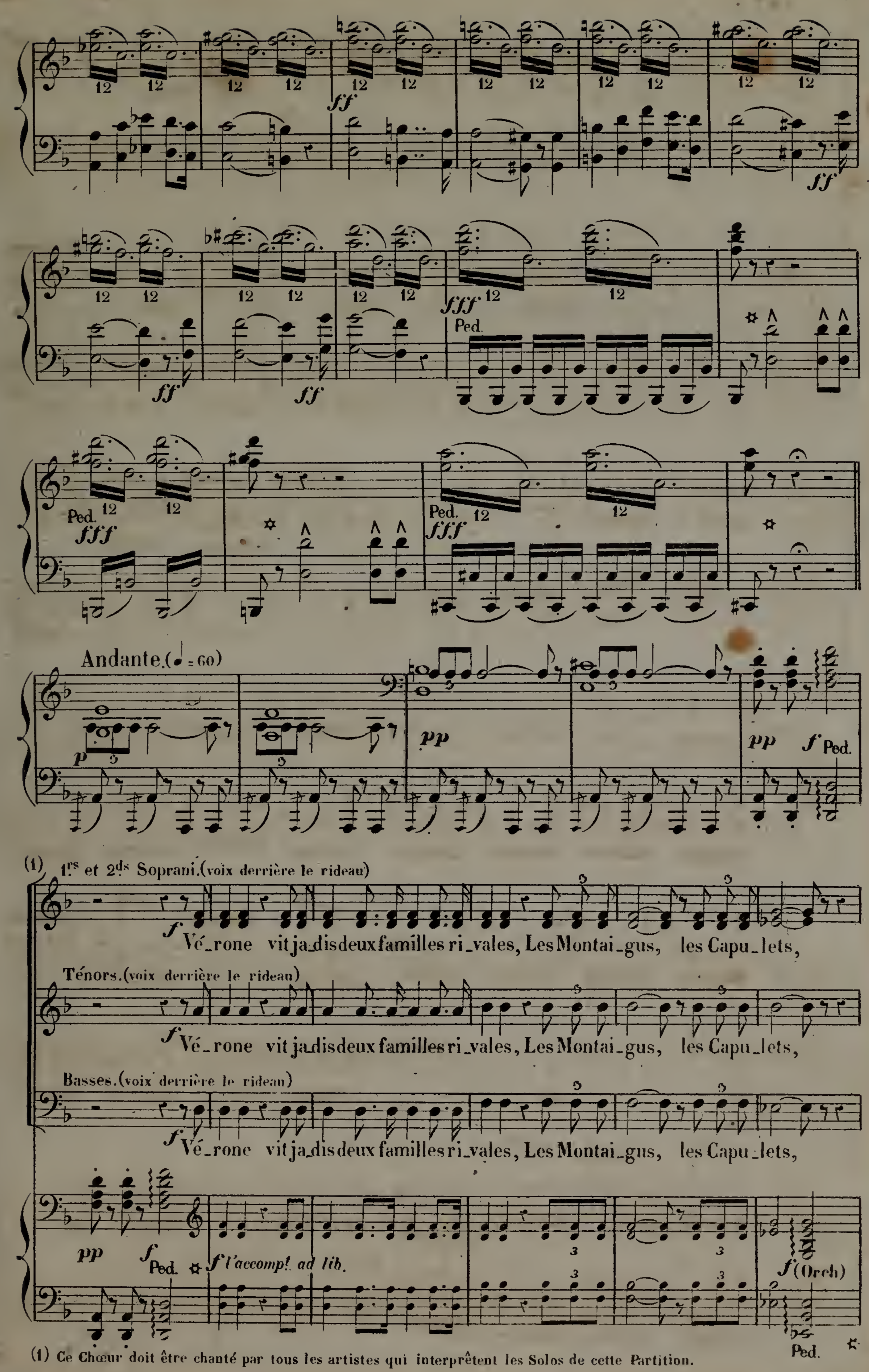
5 6

6 6 6 6

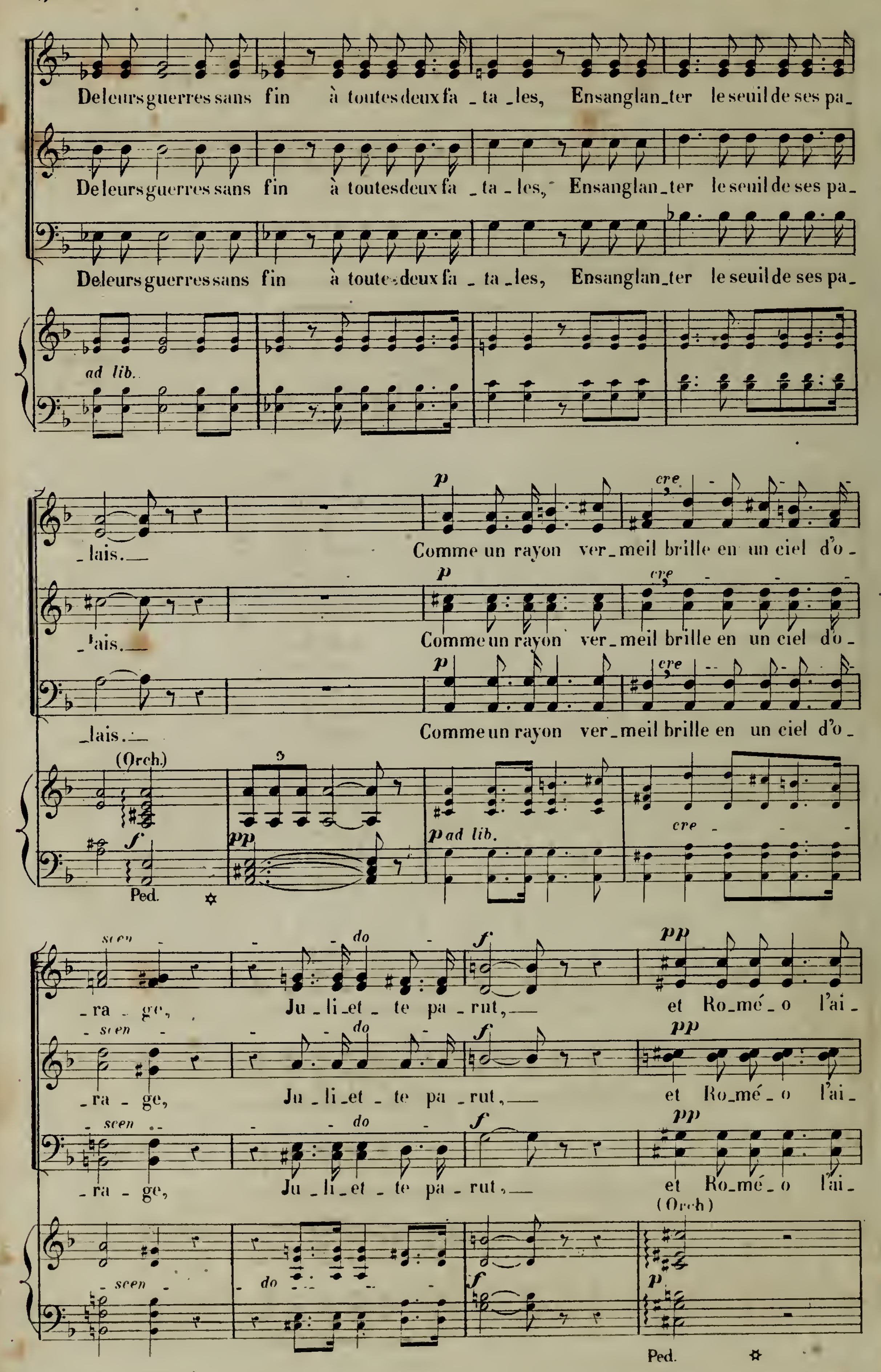
Ped.

1º Tempo.





(1) Ce Chœur doit être chanté par tous les artistes qui interprêtent les Solos de cette Partition.


De leurs guerres sans fin à toutes deux fa_ta_les, Ensanglan_ter le seuil de ses pa_
ad lib.
_lais.
p
cre
Comme un rayon ver_meil brille en un ciel d'o_
(Orch.)
f
pp
p ad lib.
Ped.
scen
do
_ra_ge, Ju_li_et_te pa_rut,
et Ro_mé_o l'ai_
pp
(Orch)
p
Ped.
A. C



cresc.

-ma! Et tous deux ou-bli-ant le nom qui les ou-tra-ge, Un même a-

cresc.

-ma! Et tous deux ou-bli-ant le nom qui les ou-tra-ge, Un même a-

cresc.

-ma! Et tous deux ou-bli-ant le nom qui les ou-tra-ge, Un même a-

cresc.

Ped. ✡

dim. *p* *p* *cresc.*

-mour les en-flamma! Sort funes-te! aveu-gles co-

dim. *p* *p* *cresc.*

-mour les en-flamma! Sort funes-te! aveu-gles co-

dim. *p* *p* *cresc.*

-mour les en-flamma! Sort funes-te! aveu-gles co-

dim. *p* (Orch.) *p* *p* *cresc.*

f

-lè-res! Ces malheu-reux a-mants pa-yèrent de leurs jours La

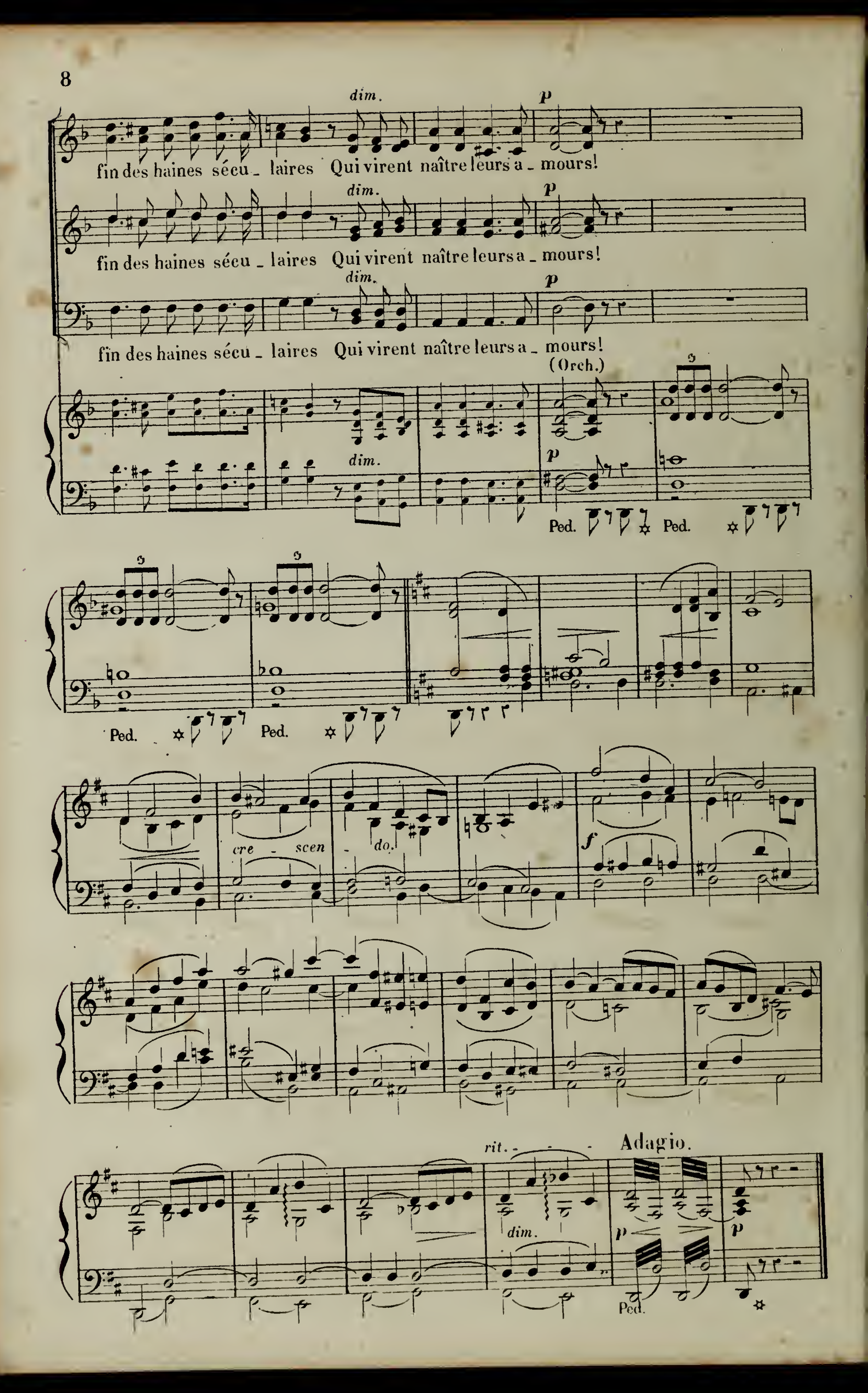
f

-lè-res! Ces malheu-reux a-mants pa-yèrent de leurs jours La

f

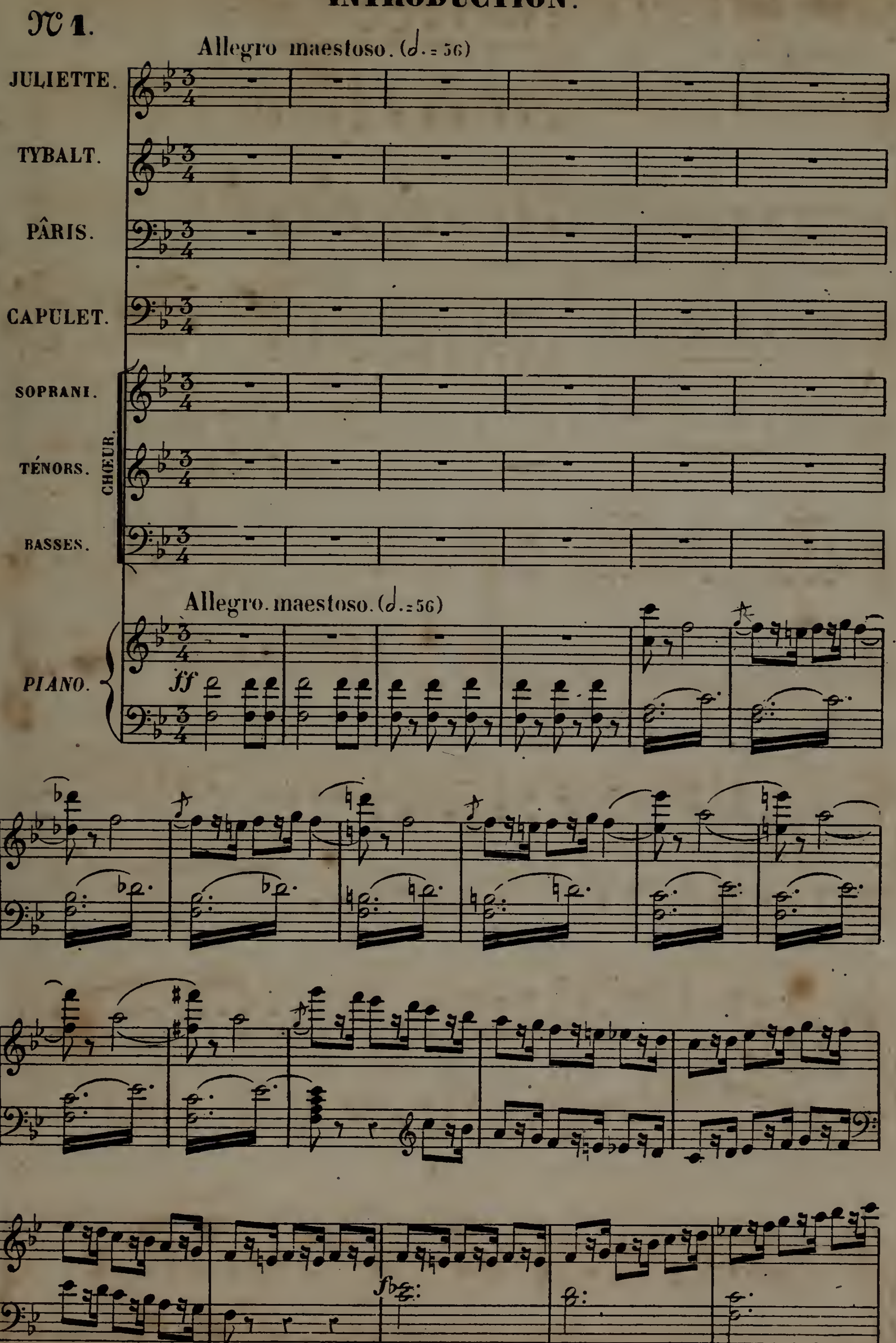
-lè-res! Ces malheu-reux a-mants pa-yèrent de leurs jours La

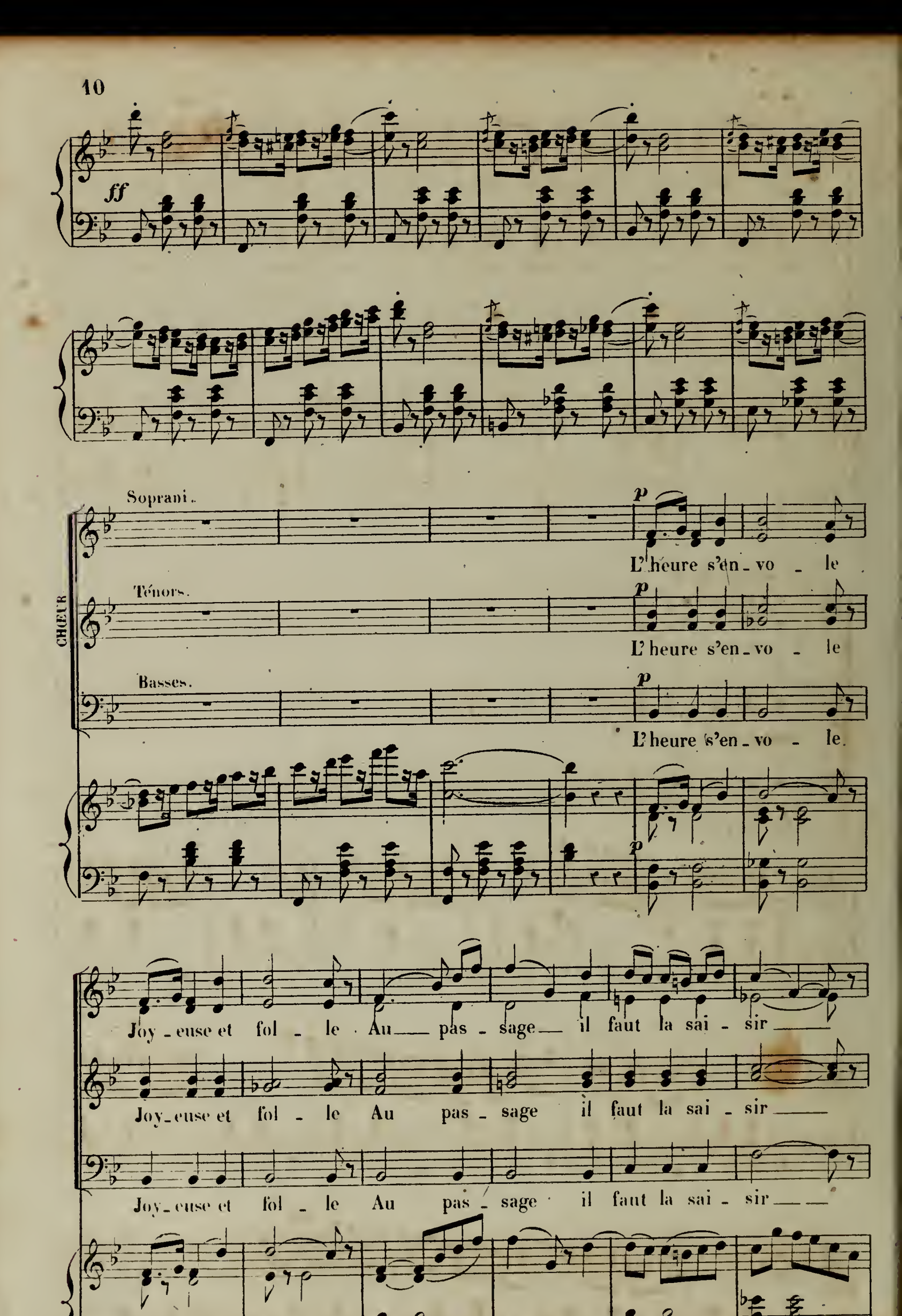
f

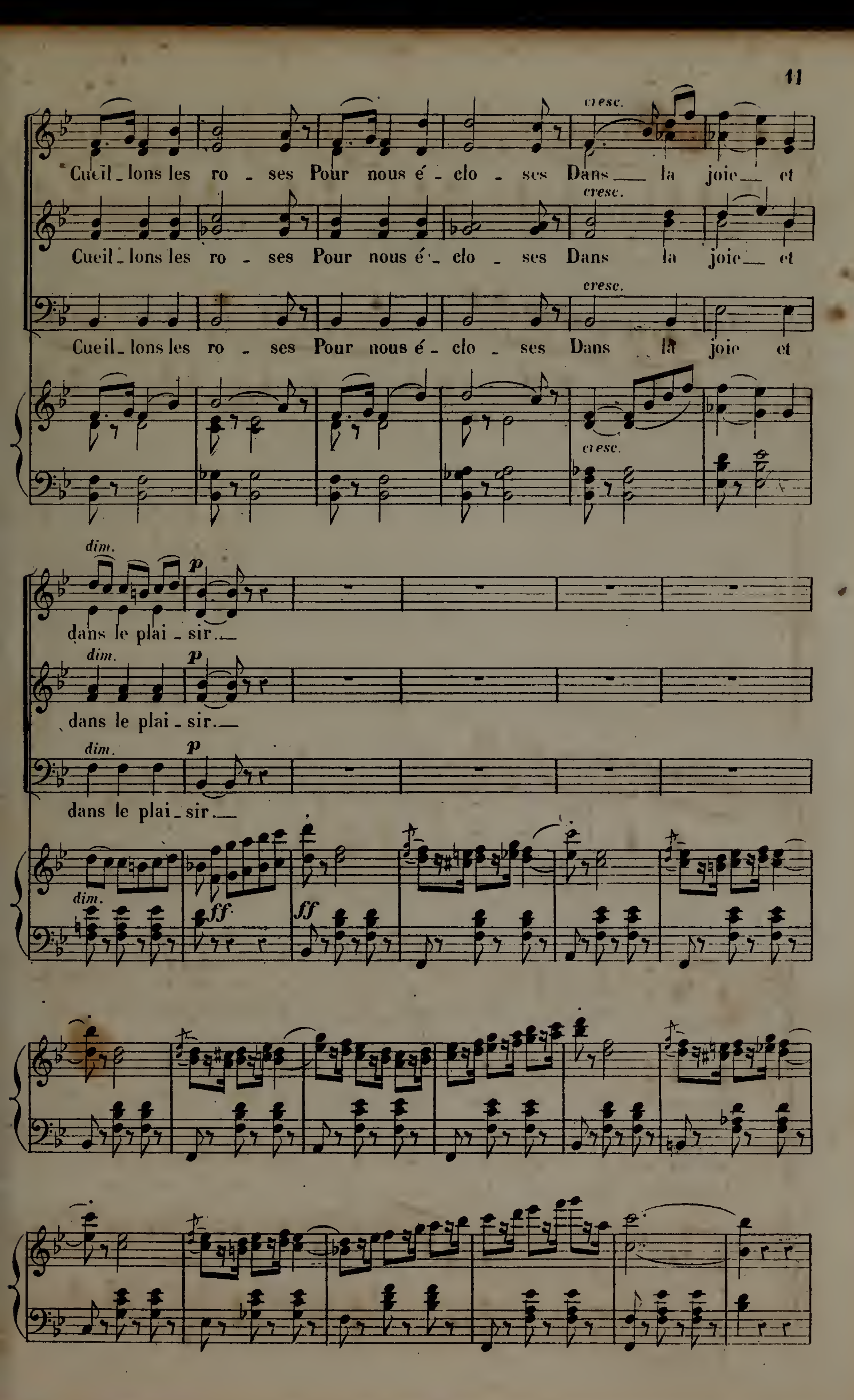

dim.
p
fin des haines sécu_laires Qui virent naître leurs a_mours!
dim.
p
fin des haines sécu_laires Qui virent naître leurs a_mours!
dim.
p
fin des haines sécu_laires Qui virent naître leurs a_mours!
(Orch.)
dim.
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
cre - scen - do.
f
rit.
Adagio.
dim.
p
p
Ped.

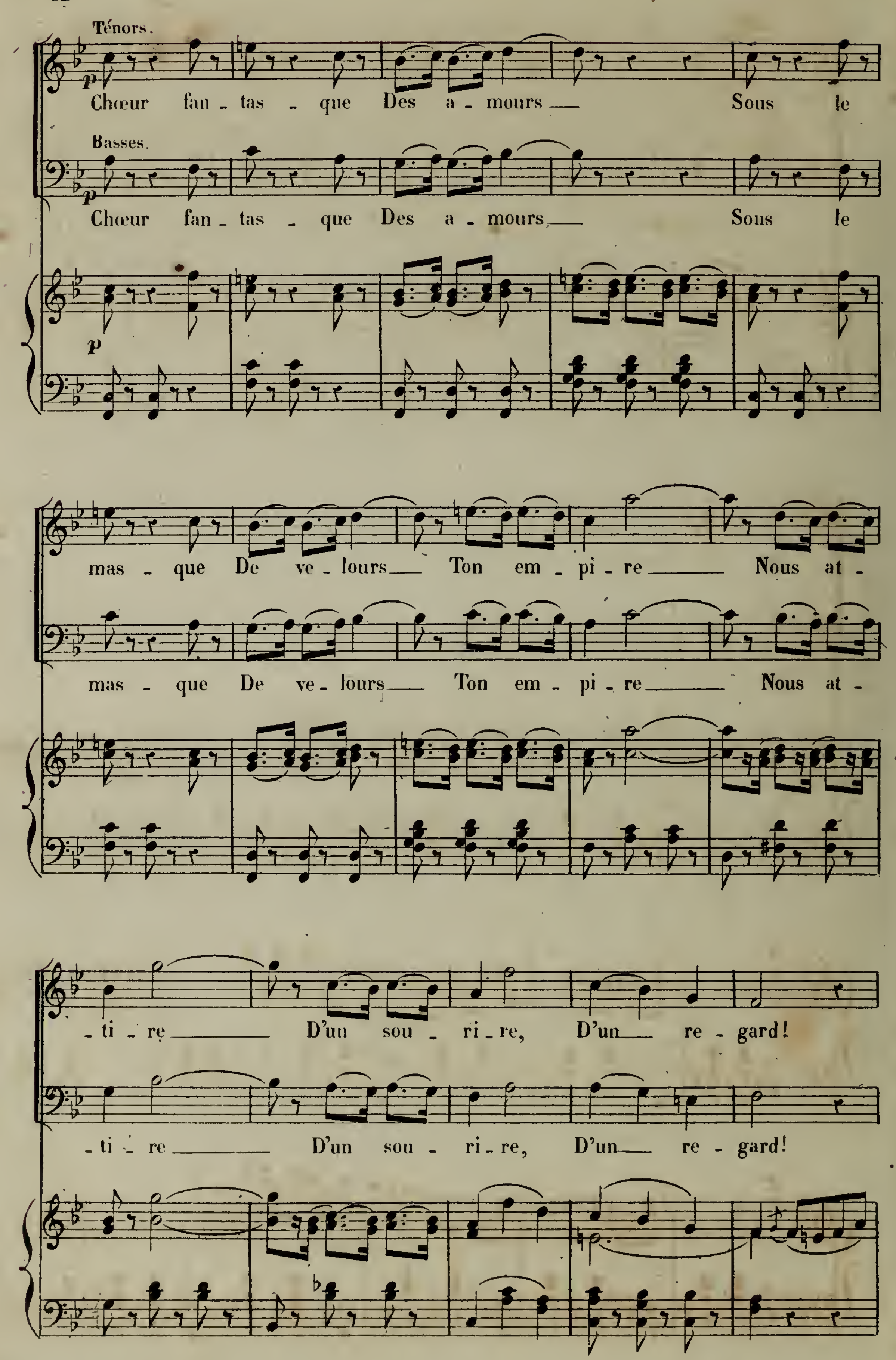
INTRODUCTION.

Nº 1.




ff
Soprani.
Ténors.
Basses.
CHŒUR
p
L'heure s'en_vo _ le.
L'heure s'en_vo _ le
L'heure s'en_vo _ le.
Joy_euse et fol _ le Au pas_sage il faut la sai_sir
Joy_euse et fol _ le Au pas_sage il faut la sai_sir
Joy_euse et fol _ le Au pas_sage il faut la sai_sir


cresc.
Cueil_lons les ro _ ses Pour nous é _ clo _ ses Dans la joie et
cresc.
Cueil_lons les ro _ ses Pour nous é _ clo _ ses Dans la joie et
cresc.
Cueil_lons les ro _ ses Pour nous é _ clo _ ses Dans la joie et
cresc.
dim.
p
dans le plai _ sir
dim.
p
dans le plai _ sir
dim.
p
dans le plai _ sir
dim.
ff
ff


Ténors.
Chœur fan - tas - que Des a - mours Sous le
Basses.
Chœur fan - tas - que Des a - mours Sous le
mas - que De ve - lours Ton em - pi - re Nous at -
mas - que De ve - lours Ton em - pi - re Nous at -
- ti - re D'un sou - ri - re, D'un re - gard!
- ti - re D'un sou - ri - re, D'un re - gard!



cresc.

Et compli - ce Le cœur glis - se Au ca - pri - ce

cresc.

Et compli - ce Le cœur glis - se Au ca - pri - ce

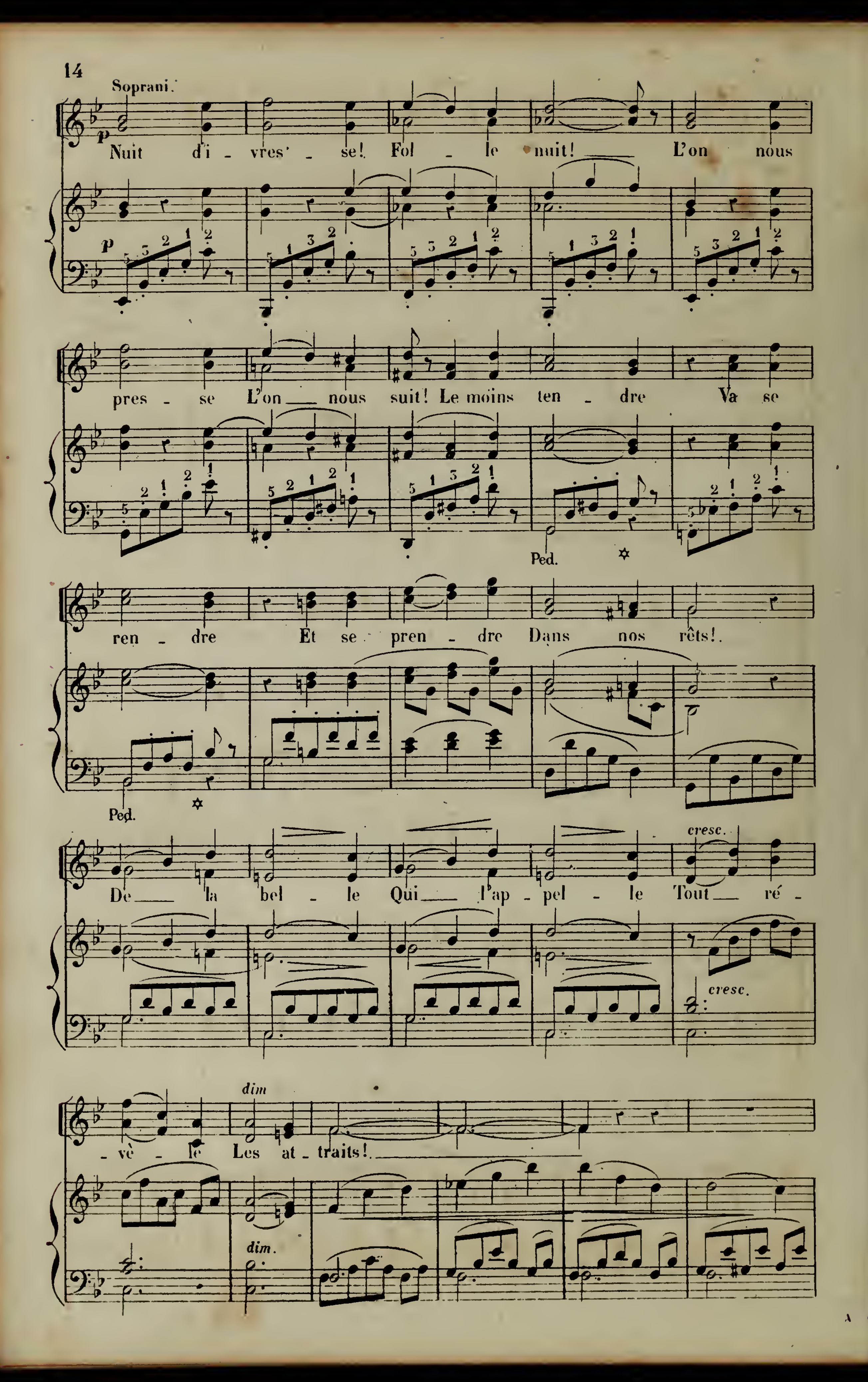
dim. p

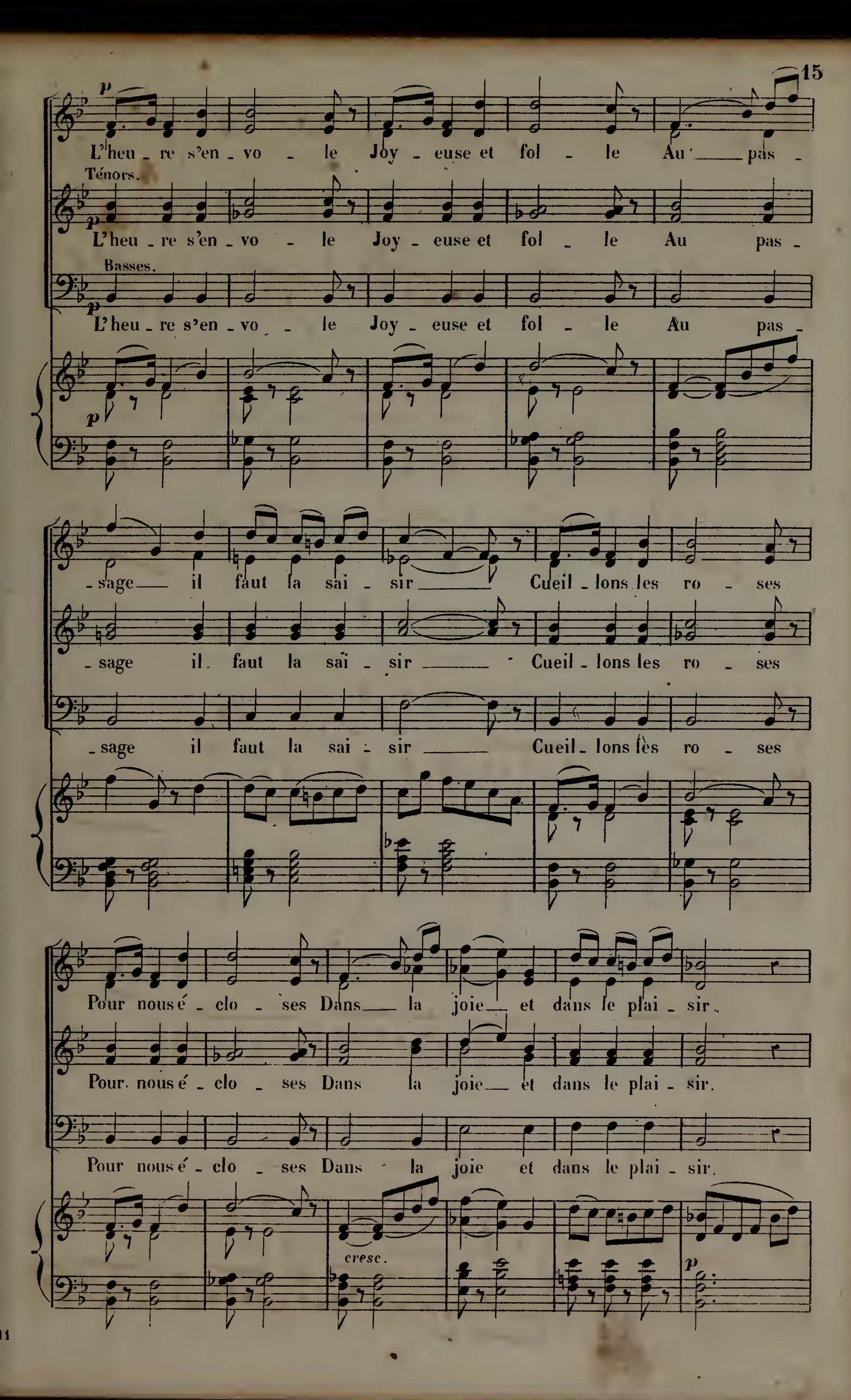
Du ha - sard!

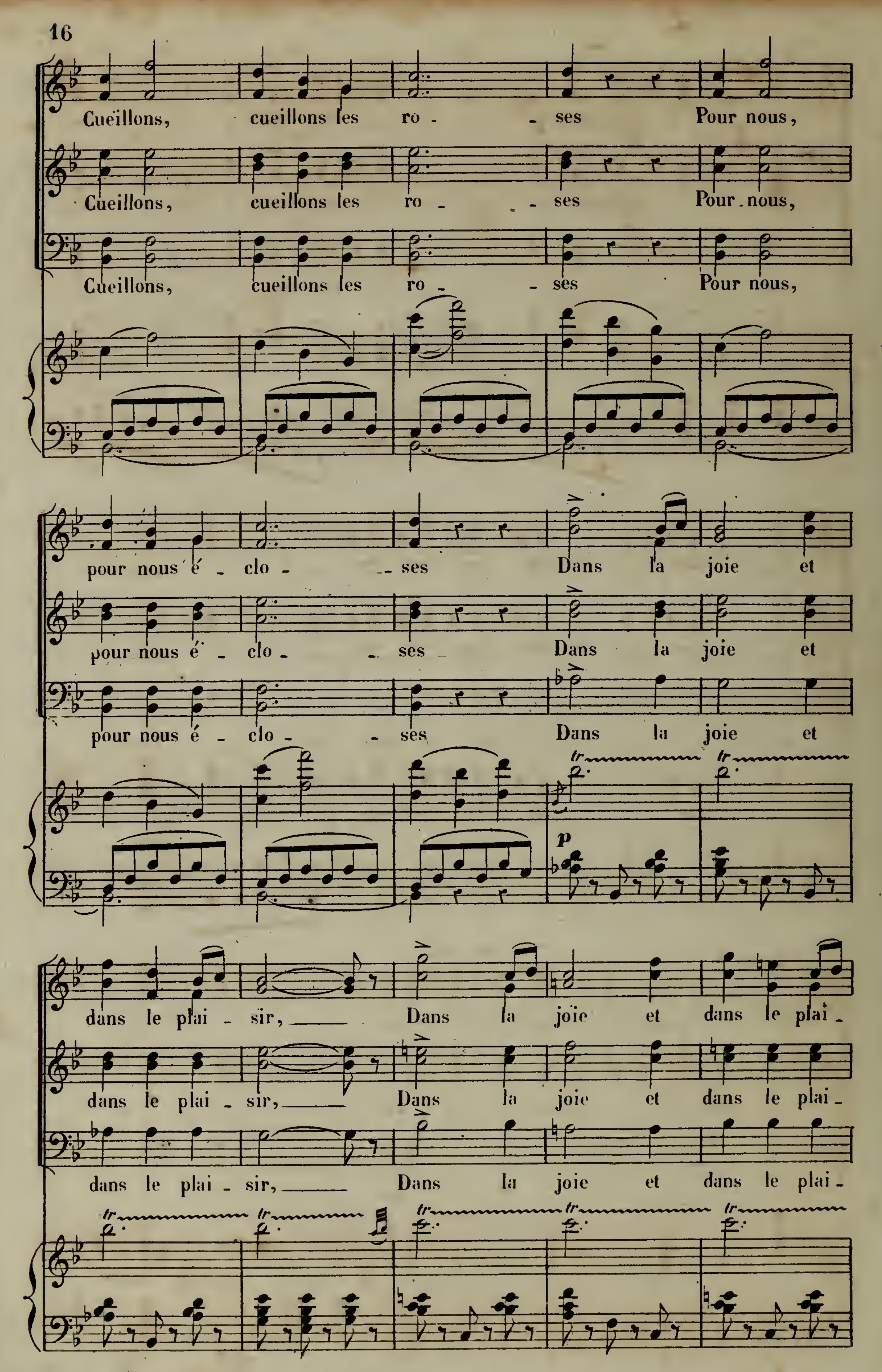
dim. p
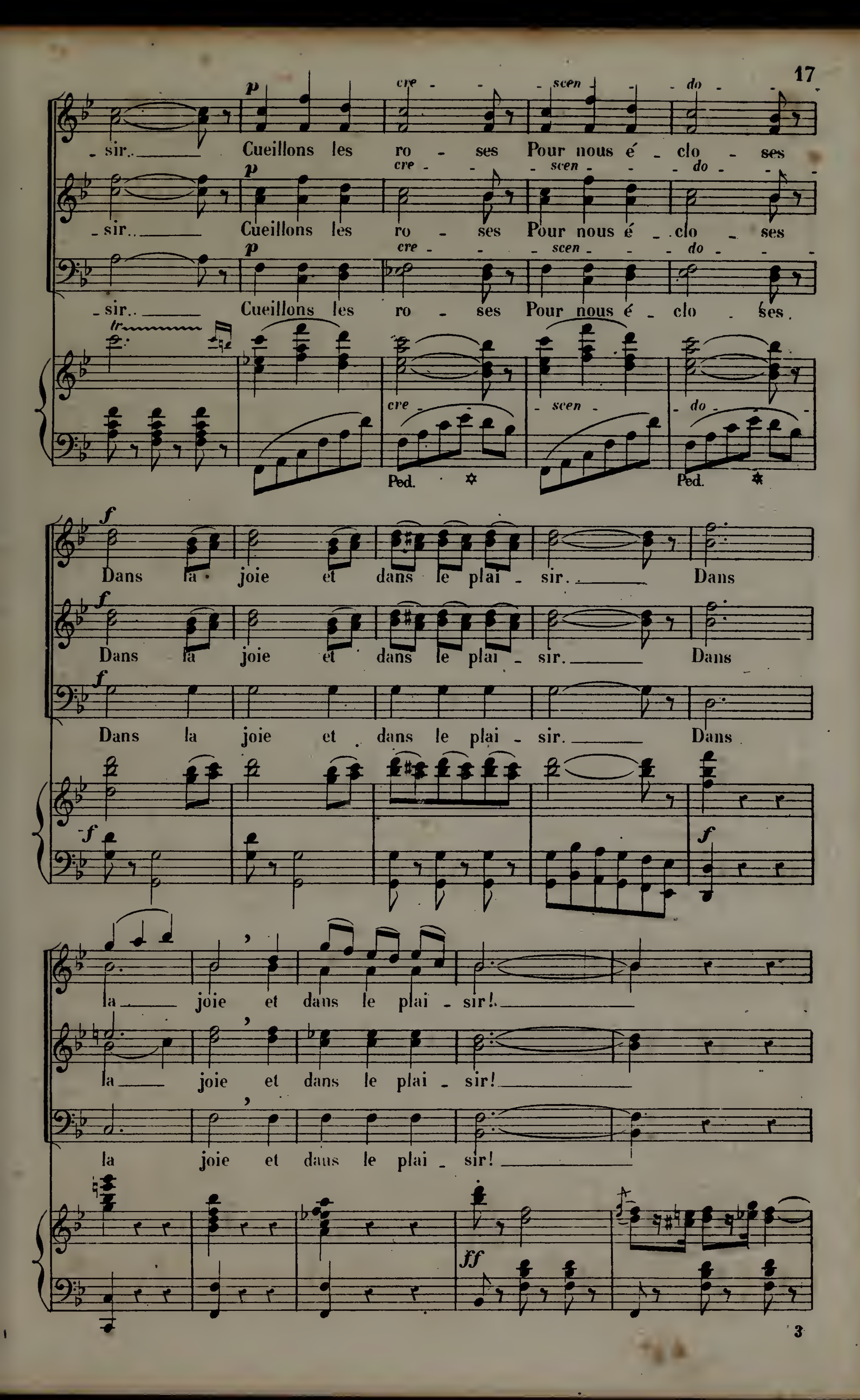
Du ha - sard!

p ff


Soprani.
p
Nuit d'i - vres - se! Fol - le nuit! L'on nous
pres - se L'on nous suit! Le moins ten - dre Va se
Ped.
ren - dre Et se pren - dre Dans nos rêts!
Ped.
De la bel - le Qui l'ap - pel - le Tout ré -
cresc.
dim
- vè - le Les at - traits!
dim.


L'heu _ re s'en _ vo _ le Joy _ euse et fol _ le Au' ___ pas _
Ténors.
L'heu _ re s'en _ vo _ le Joy _ euse et fol _ le Au pas _
Basses.
L'heu _ re s'en _ vo _ le Joy _ euse et fol _ le Au pas _
_ sage ___ il faut la sai _ sir ______ Cueil _ lons les ro _ ses
_ sage il faut la sai _ sir ______ Cueil _ lons les ro _ ses
_ sage il faut la sai _ sir ______ Cueil _ lons les ro _ ses
Pour nous é _ clo _ ses Dans ___ la joie ___ et dans le plai _ sir.
Pour nous é _ clo _ ses Dans la joie ___ et dans le plai _ sir.
Pour nous é _ clo _ ses Dans la joie et dans le plai _ sir.
cresc.


Cueillons, cueillons les ro - - ses Pour nous,
Cueillons, cueillons les ro - - ses Pour nous,
Cueillons, cueillons les ro - - ses Pour nous,
pour nous é - clo - - ses Dans la joie et
pour nous é - clo - - ses Dans la joie et
pour nous é - clo - - ses Dans la joie et
tr
p
dans le plai - sir, Dans la joie et dans le plai -
dans le plai - sir, Dans la joie et dans le plai -
dans le plai - sir, Dans la joie et dans le plai -
tr


p
cre - - scen - - do -
sir.. Cueillons les ro - ses Pour nous é - clo - ses
sir.. Cueillons les ro - ses Pour nous é - clo - ses
sir.. Cueillons les ro - ses Pour nous é - clo - ses.
tr
Ped.
f
Dans la joie et dans le plai - sir. Dans
Dans la joie et dans le plai - sir. Dans
Dans la joie et dans le plai - sir. Dans
la joie et dans le plai - sir!
la joie et dans le plai - sir!
la joie et dans le plai - sir!
ff



Allegretto (♩=92)

TYBALT.

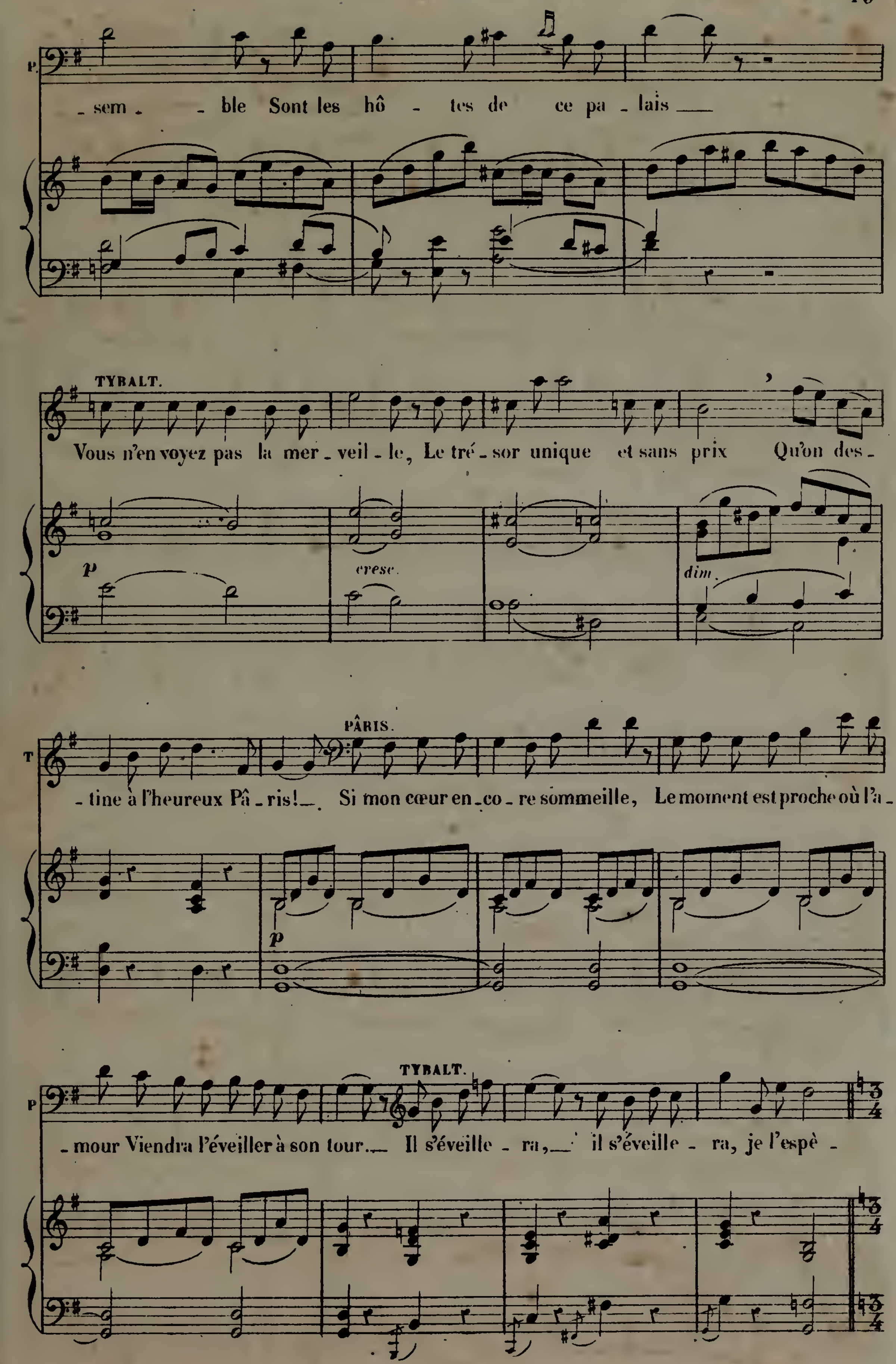
Eh! bien? cher Pâris! — que vous sem - ble

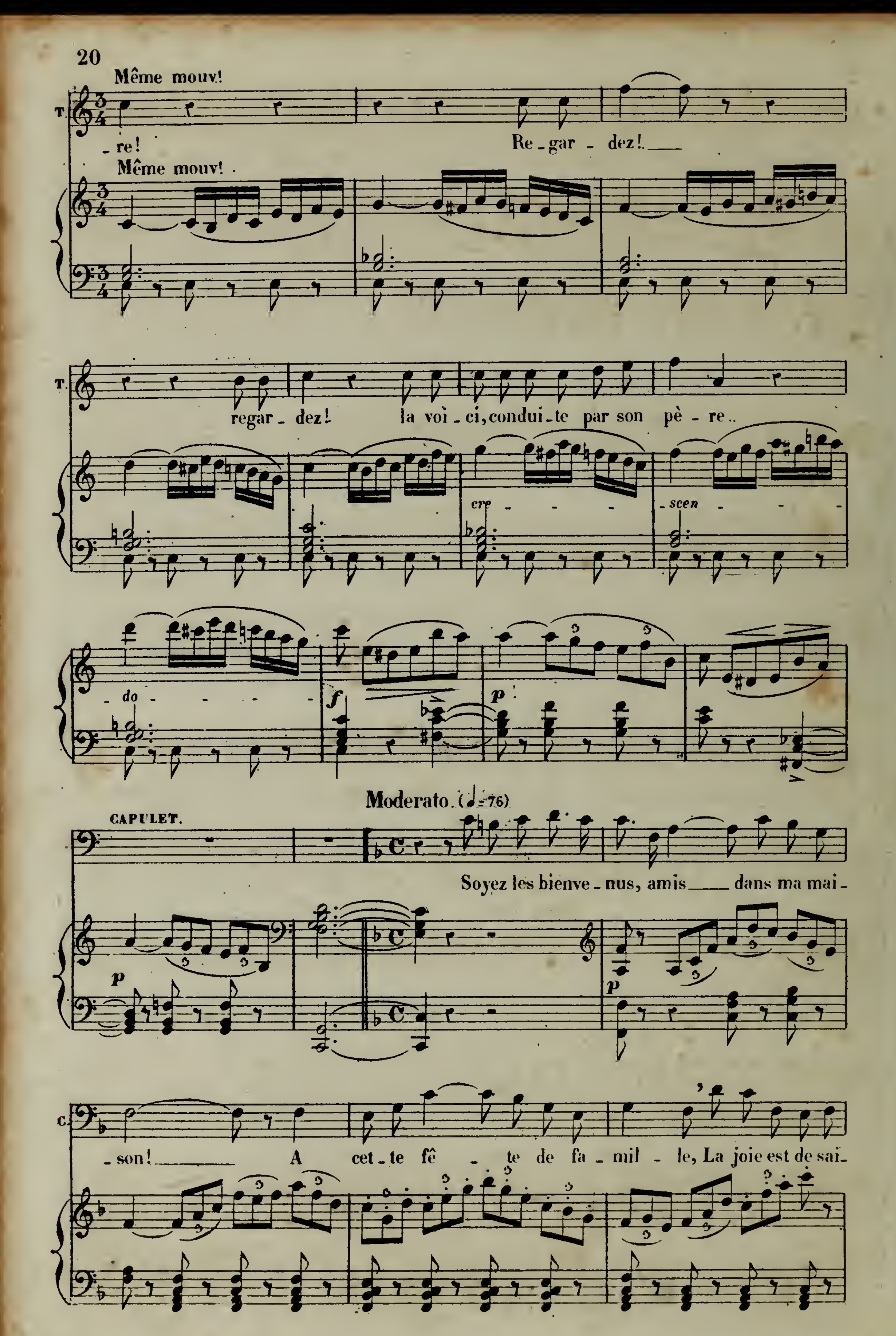
p p.

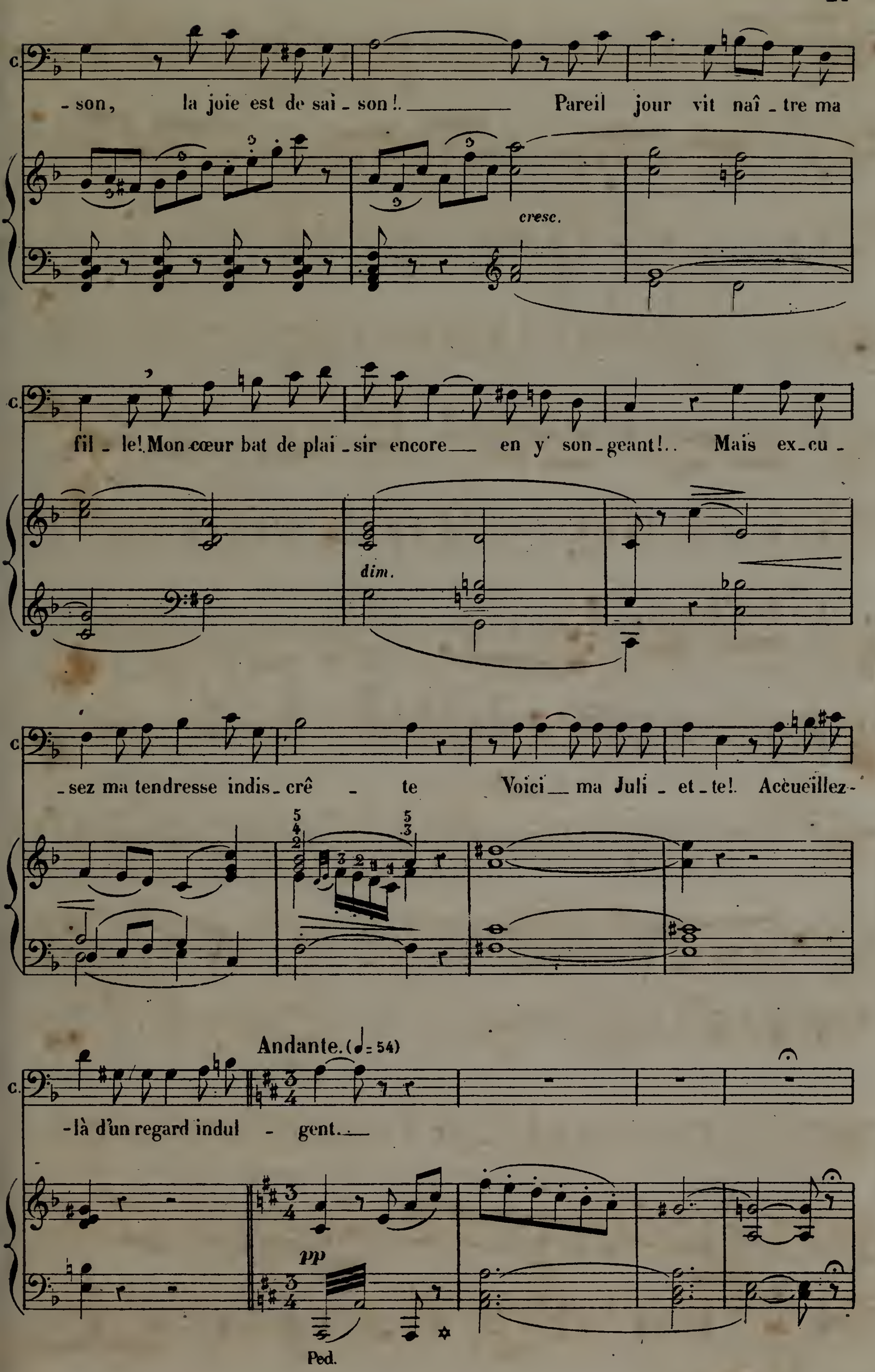
T. De la fê - te des Ca - pu - lets? —

PÂRIS.

Ri - chesse et beauté tout en -


P.
- sem - - ble Sont les hô - tes de ce pa - lais
TYBALT.
Vous n'en voyez pas la mer - veil - le, Le tré - sor unique et sans prix Qu'on des -
p
cresc.
dim.
T
PÂRIS.
- tine à l'heureux Pâ - ris! Si mon cœur en - co - re sommeille, Le moment est proche où l'a -
p
P
TYBALT.
- mour Viendra l'éveiller à son tour. Il s'éveille - ra, il s'éveille - ra, je l'espè -


Même mouv!
T.
-re!
Re-gar-dez!
Même mouv!
T.
regar-dez! la voi-ci, condui-te par son pè-re..
cre - scen - do
f
p
Moderato. (♩=76)
CAPULET.
Soyez les bienve-nus, amis dans ma mai-
p
p
C.
-son! A cet-te fê-te de fa-mil-le, La joie est de sai-



C.
-son, la joie est de sai-son!. Pareil jour vit naî-tre ma
cresc.
fil-le! Mon cœur bat de plai-sir encore en y son-geant!.. Mais ex-cu-
dim.
-sez ma tendresse indis-crê-te Voici ma Juli-et-te! Accueillez-
Andante. (♩= 54)
-là d'un regard indul-gent.
pp
Ped.



Ténors (avec admiration)

pp Ah! qu'elle est bel_le! ah! qu'elle est bel_le! On di_

Basses.

pp Ah! qu'elle est bel_le! ah! qu'elle est bel_le! On di_

p pp

_rait u_ne fleur nou_vel_le Qui s'é_panou_it au ma_tin.

_rait u_ne fleur nou_vel_le Qui s'é_panou_it au ma_tin.

p

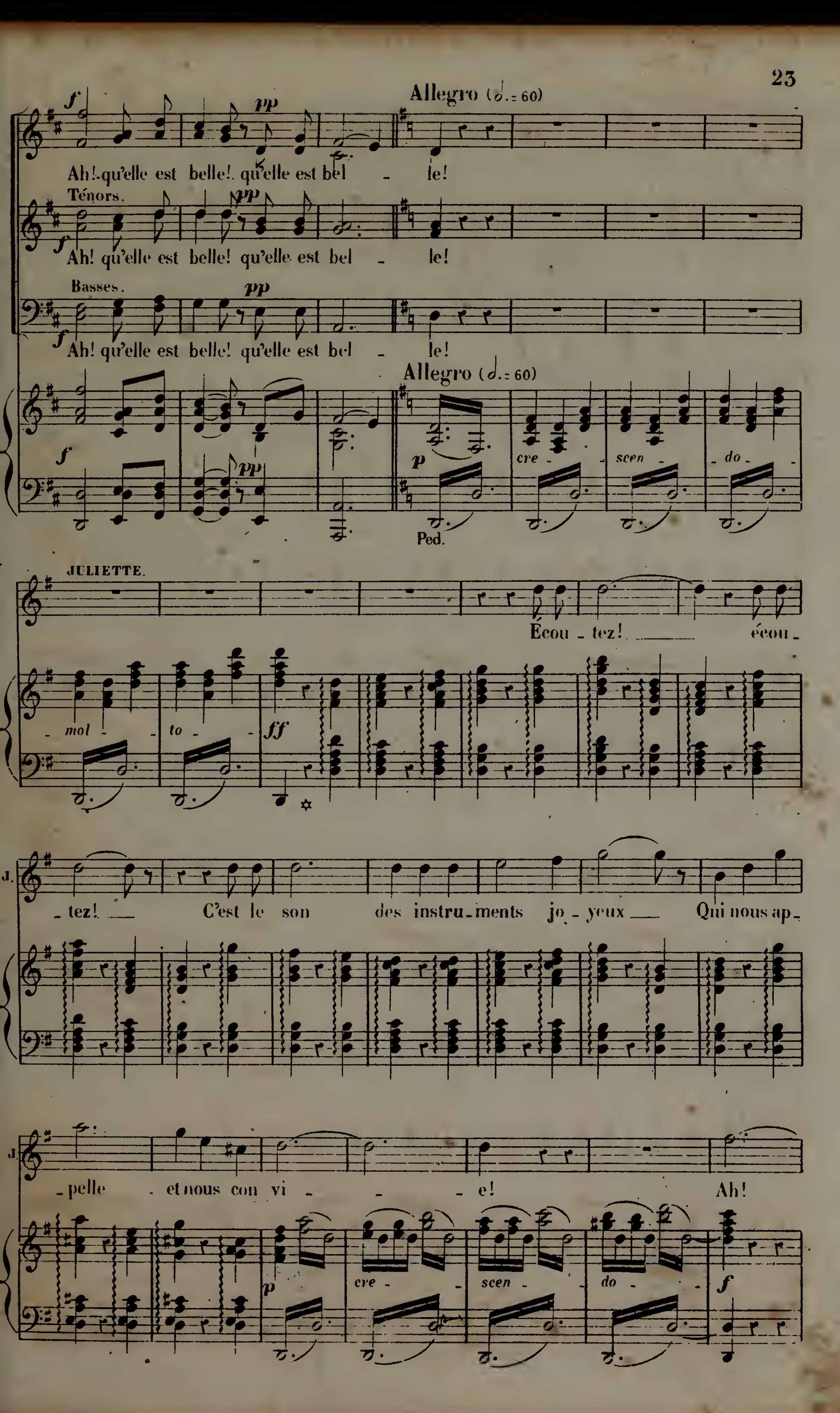
Soprani.

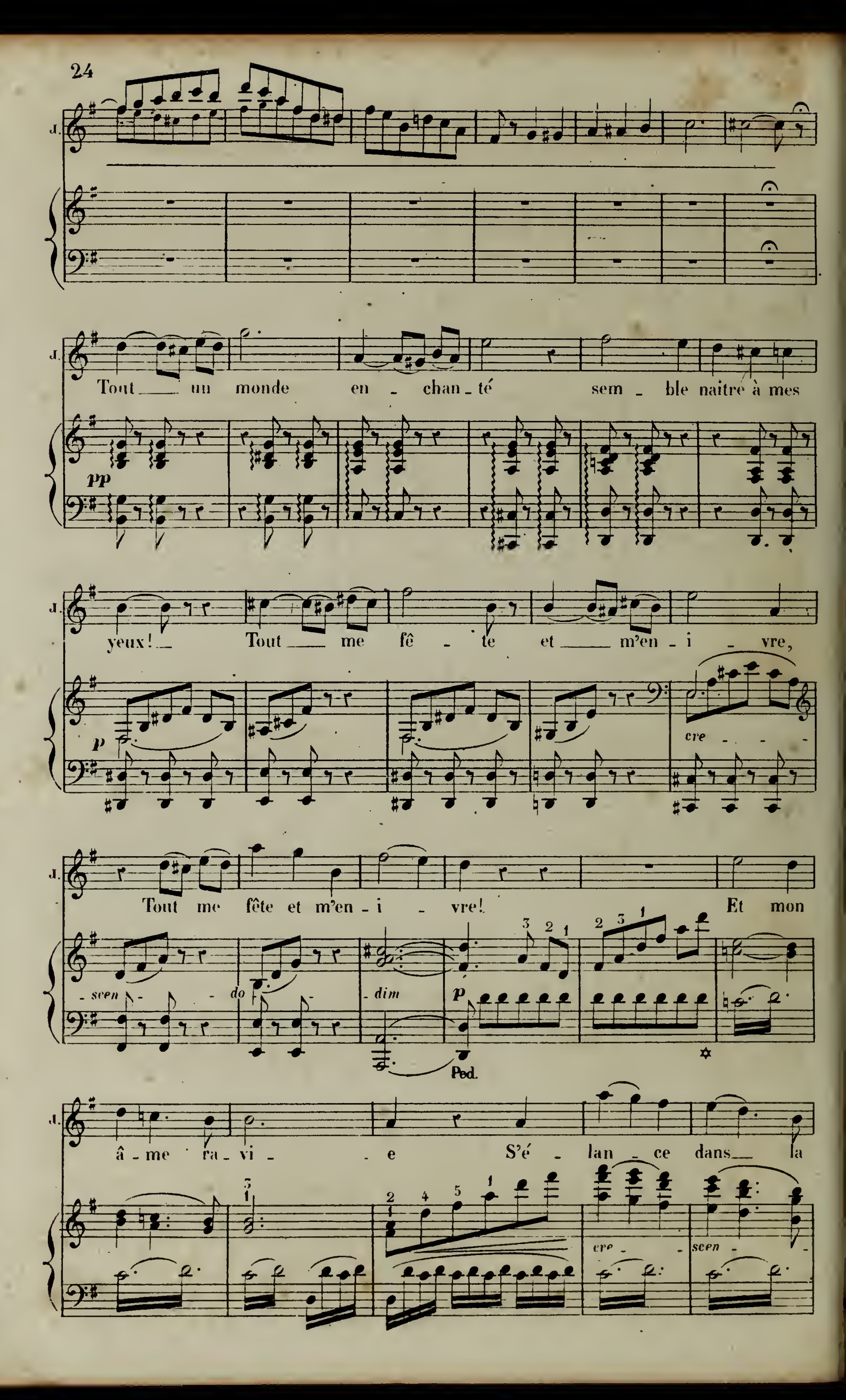
Ah! quelle est bel_le!. ah! qu'elle est bel_le! El_le

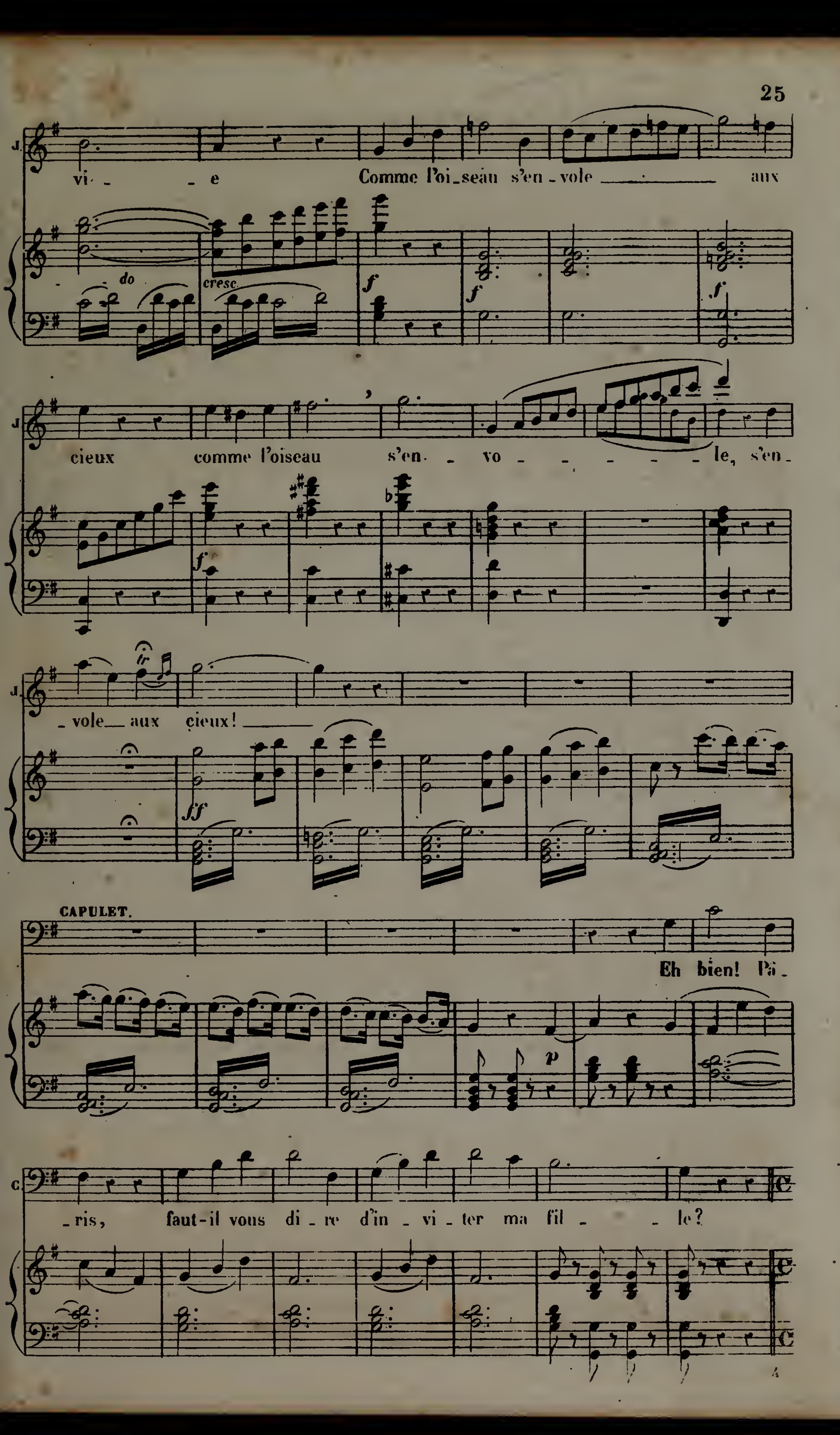
p

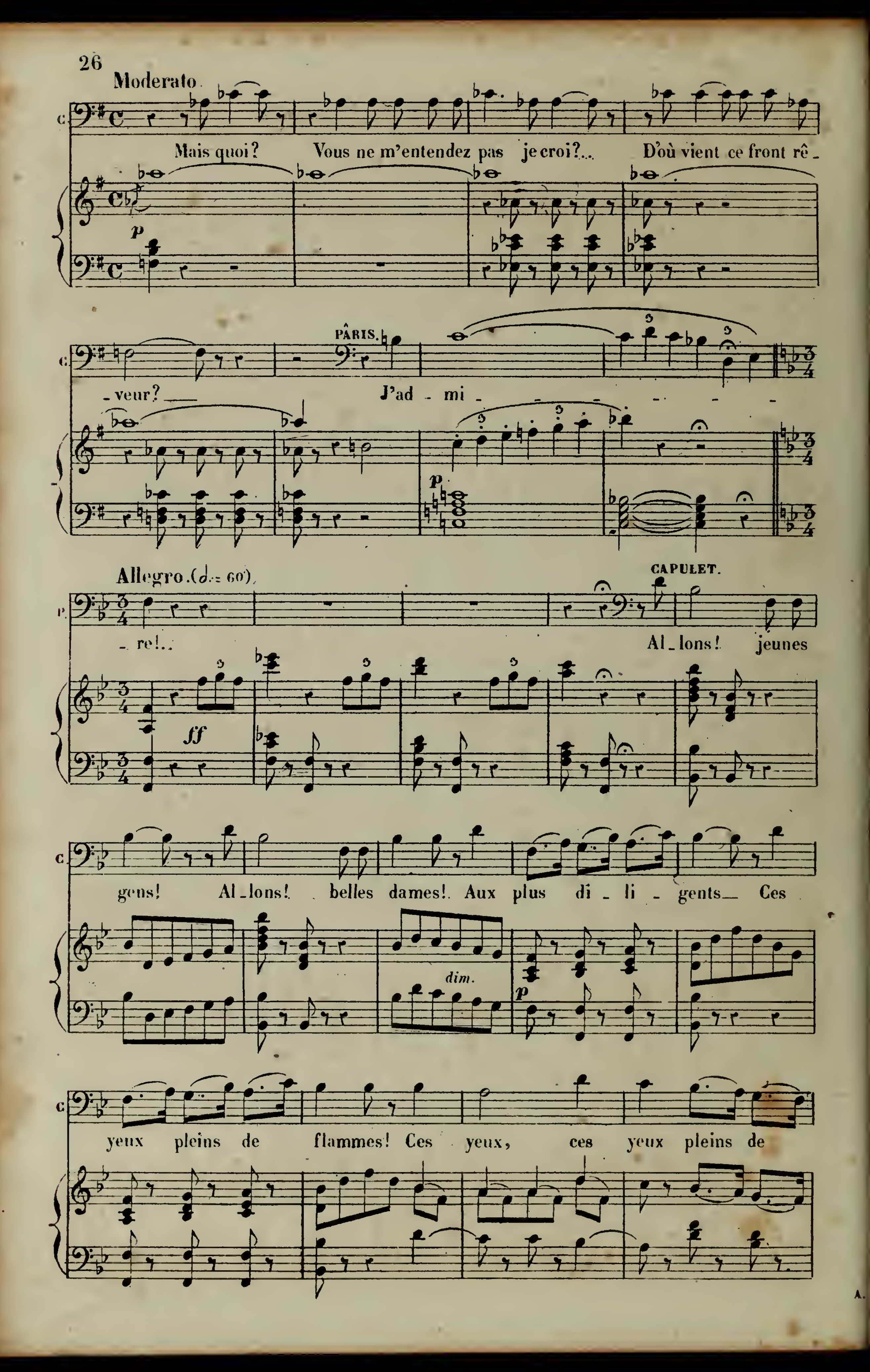
semble por_ter en el_le Tou_tes les faveurs du des_tin.

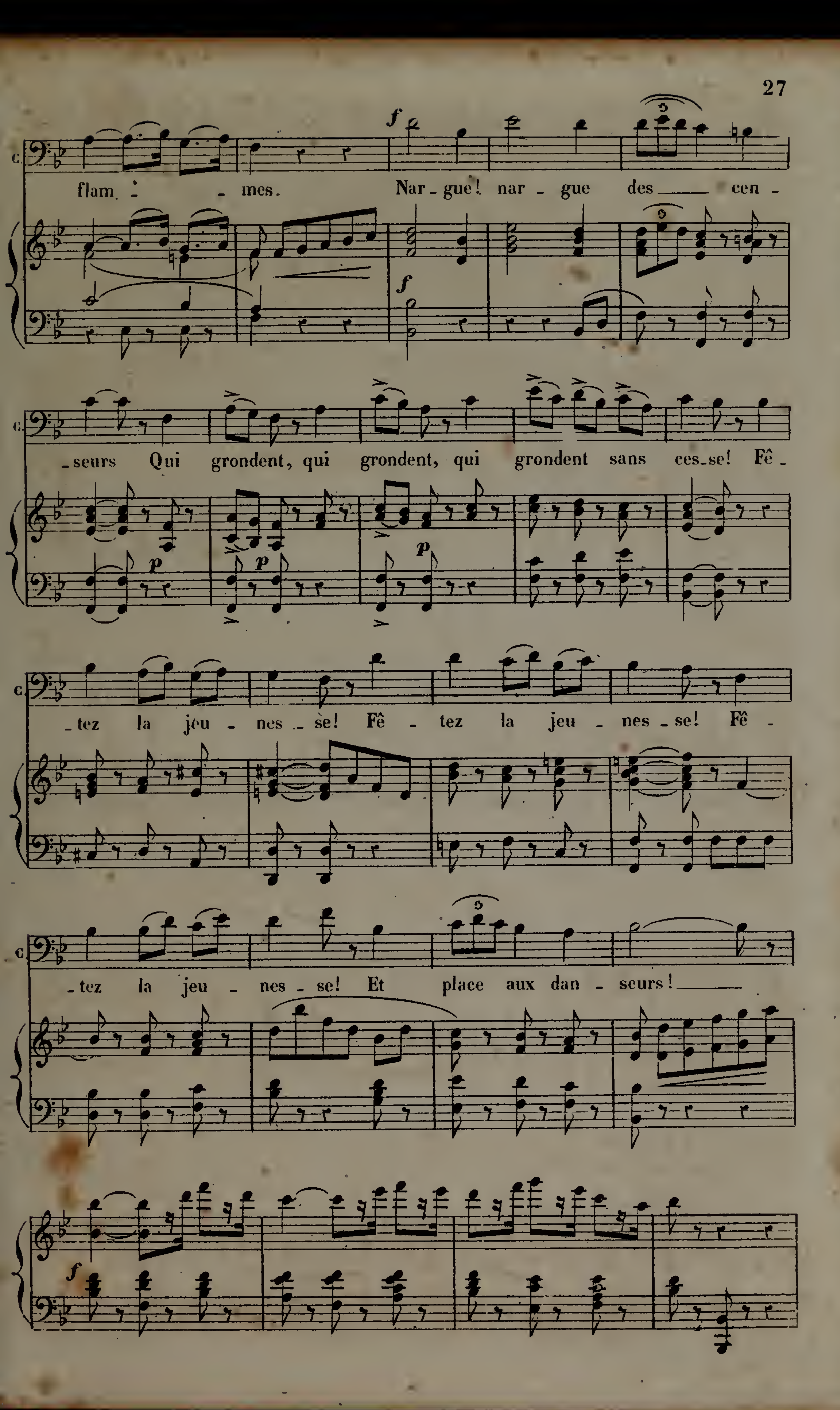
cresc. cresc molto

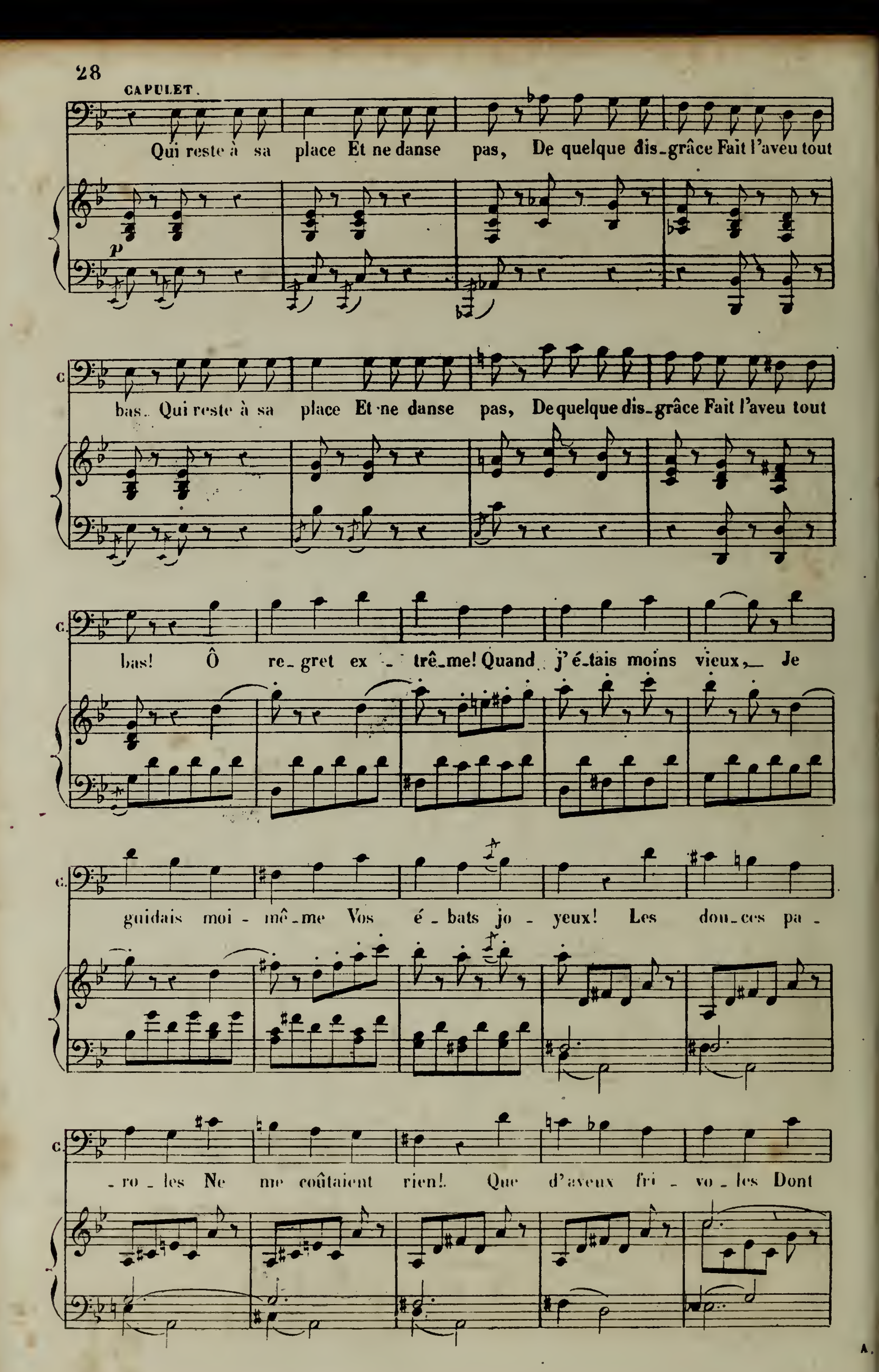

Allegro (𝅗𝅥. = 60)
Ah! qu'elle est belle! qu'elle est bel - le!
Ténors.
Ah! qu'elle est belle! qu'elle est bel - le!
Basses.
Ah! qu'elle est belle! qu'elle est bel - le!
Allegro (𝅗𝅥. = 60)
cre - scen - do - mol - to -
Ped.
JULIETTE.
Écou - tez! écou - tez! C'est le son des instru - ments jo - yeux Qui nous ap - pelle et nous con vi - e! Ah!
cre - scen - do -

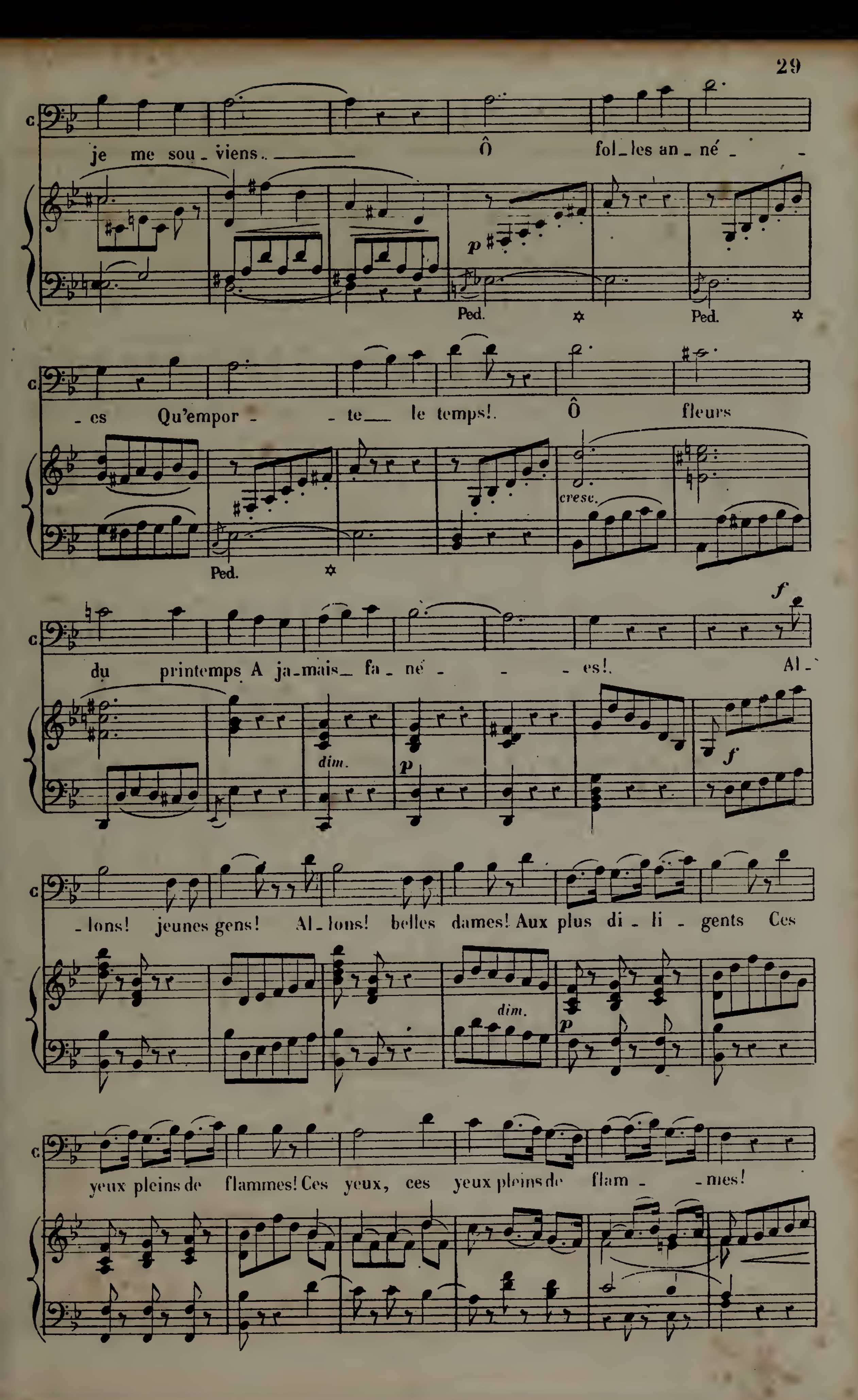

J.
Tout un monde en - chan - té sem - ble naitre à mes
pp
yeux! Tout me fê - te et m'en - i - vre,
p
cre
Tout me fête et m'en - i - vre! Et mon
scen do
dim
p
Ped.
â - me ra - vi - e S'é - lan - ce dans la
cre scen

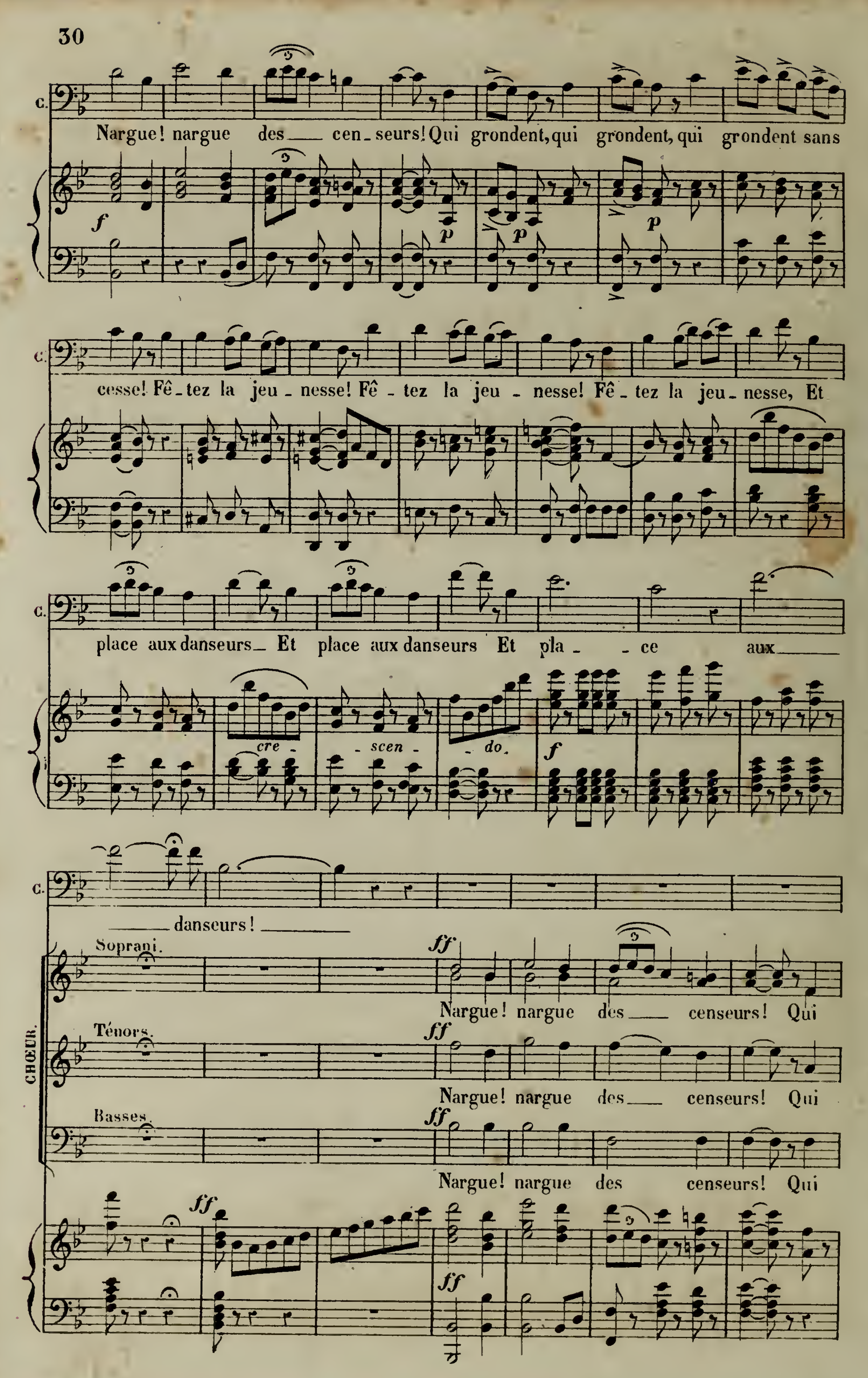

J.
vi - - e Comme l'oi_seau s'en_vole aux
do
cresc.
f
J.
cieux comme l'oiseau s'en. - vo - - - - - - le, s'en_
J.
vole aux cieux!
ff
CAPULET.
Eh bien! Pa_
p
C.
_ris, faut-il vous di_re d'in_vi_ter ma fil - - le?

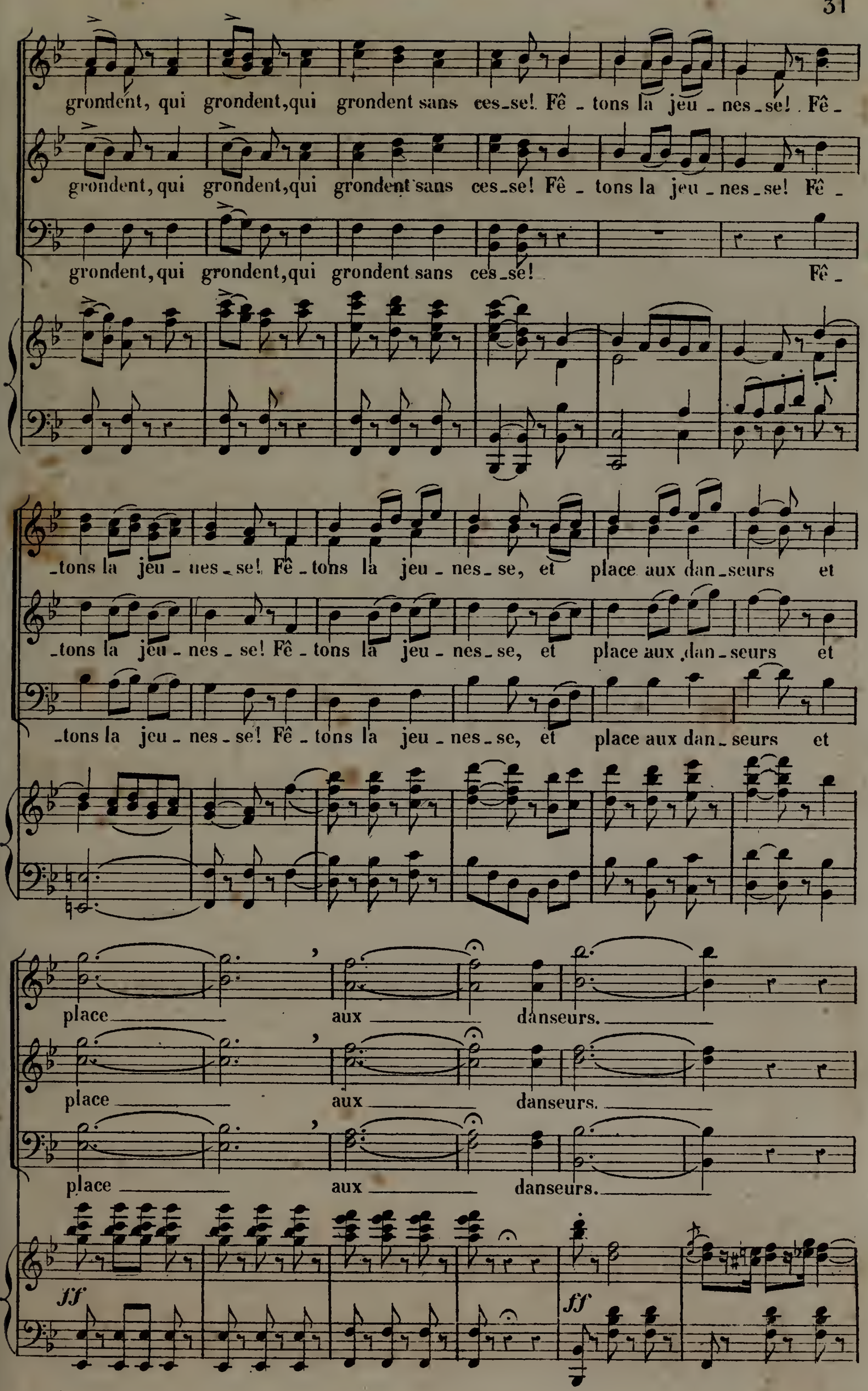

Moderato.
Mais quoi? Vous ne m'entendez pas je croi?... D'où vient ce front rê_veur?
p
PÂRIS.
J'ad _ mi _ re!..
p
Allegro. (♩. = 60)
CAPULET.
ff
Al_lons! jeunes gens! Al_lons! belles dames! Aux plus di _ li _ gents Ces yeux pleins de flammes! Ces yeux, ces yeux pleins de
dim.
p

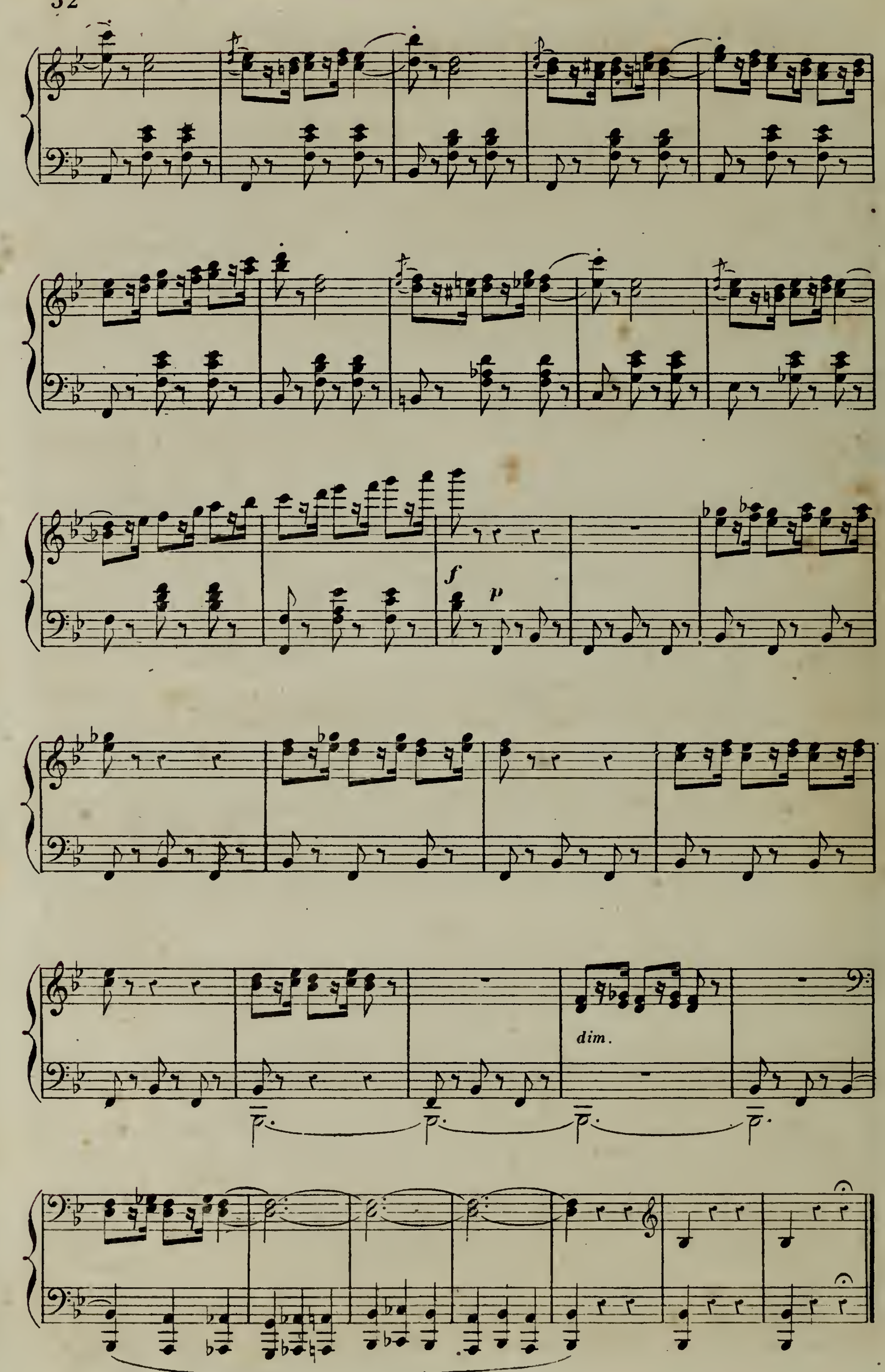

f
flam - mes. Nar - gue! nar - gue des cen -
- seurs Qui grondent, qui grondent, qui grondent sans ces - se! Fê -
- tez la jeu - nes - se! Fê - tez la jeu - nes - se! Fê -
- tez la jeu - nes - se! Et place aux dan - seurs!
p
f


CAPULET.
Qui reste à sa place Et ne danse pas, De quelque dis_grâce Fait l'aveu tout
p
C.
bas. Qui reste à sa place Et ne danse pas, De quelque dis_grâce Fait l'aveu tout
C.
bas! Ô re_gret ex_trê_me! Quand j'é_tais moins vieux, Je
C.
guidais moi_mê_me Vos é_bats jo_yeux! Les dou_ces pa_
C.
_ro_les Ne me coûtaient rien!. Que d'aveux fri_vo_les Dont
A.


C
je me sou_viens.. Ô fol_les an_né_ _es Qu'empor_ _te le temps!. Ô fleurs
Ped.
cresc.
du printemps A ja_mais_ fa_né_ _ _es!. Al_
f
dim.
p
_lons! jeunes gens! Al_lons! belles dames! Aux plus di_li_gents Ces
dim.
yeux pleins de flammes! Ces yeux, ces yeux pleins de flam_ _mes!

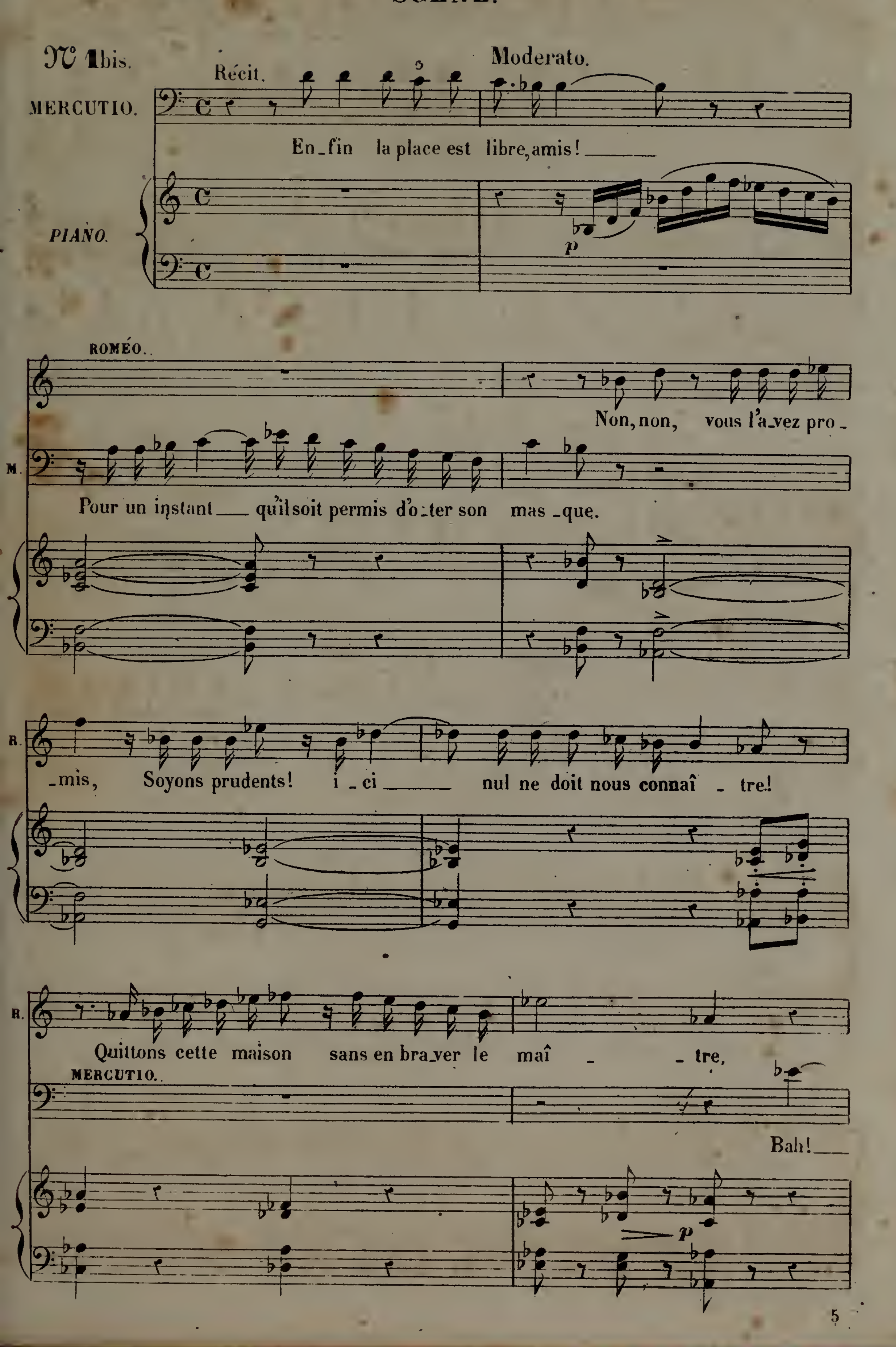

C.
Nargue! nargue des___ cen_seurs! Qui grondent, qui grondent, qui grondent sans
f
p
p
p
cesse! Fê_tez la jeu_nesse! Fê_tez la jeu_nesse! Fê_tez la jeu_nesse, Et
place aux danseurs_ Et place aux danseurs Et pla_ _ce aux___
cre_ _scen_ _do.
f
___ danseurs! ___
Soprani.
ff
Nargue! nargue des___ censeurs! Qui
Ténors.
ff
Nargue! nargue des___ censeurs! Qui
Basses.
ff
Nargue! nargue des censeurs! Qui
CHŒUR.
ff
ff


grondent, qui grondent, qui grondent sans ces_se! Fê _ tons la jeu _ nes _ se! Fê _
grondent, qui grondent, qui grondent sans ces_se! Fê _ tons la jeu _ nes _ se! Fê _
grondent, qui grondent, qui grondent sans ces_se! Fê _
_tons la jeu _ nes _ se! Fê _ tons la jeu _ nes _ se, et place aux dan _ seurs et
_tons la jeu _ nes _ se! Fê _ tons la jeu _ nes _ se, et place aux dan _ seurs et
_tons la jeu _ nes _ se! Fê _ tons la jeu _ nes _ se, et place aux dan _ seurs et
place aux danseurs.
place aux danseurs.
place aux danseurs.
ff
ff

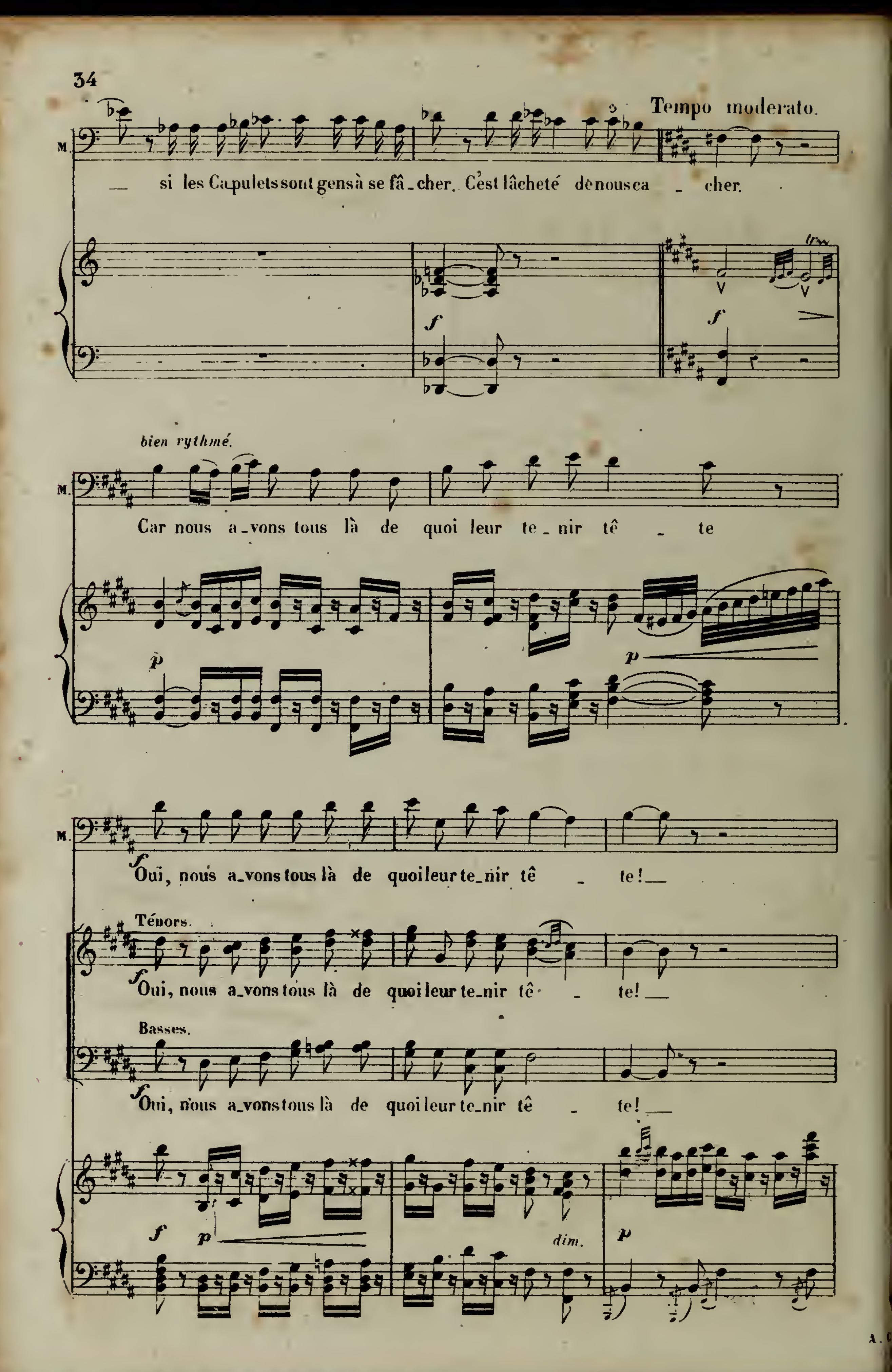


f
p
dim.

SCÈNE.



N° 1bis.
Récit.
Moderato.
MERCUTIO.
En_fin la place est libre, amis!
PIANO.
p
ROMÉO.
Non, non, vous l'a_vez pro_
M.
Pour un instant qu'il soit permis d'ô_ter son mas_que.
R.
_mis, Soyons prudents! i_ci nul ne doit nous connaî_tre!
R.
Quittons cette maison sans en bra_ver le maî_tre,
MERCUTIO.
Bah!
p


Tempo moderato.
M.
si les Capulets sont gens à se fâ_cher. C'est lâcheté de nous ca - cher.
bien rythmé.
M.
Car nous a_vons tous là de quoi leur te_nir tê - te
M.
Oui, nous a_vons tous là de quoi leur te_nir tê - te! —
Ténors.
Oui, nous a_vons tous là de quoi leur te_nir tê - te! —
Basses.
Oui, nous a_vons tous là de quoi leur te_nir tê - te! —
dim.



ROMÉO. Récit.

Mieux eût va _ lu ne pas nous mé _

f

MERCUTIO. Andante. ROMÉO. (mystérieusement)

R. _ ler à la fê _ te! Pour _ quoi? J'ai fait un rê _ ve!

f *pp*

MERCUTIO (avec une frayeur comique)

Allegro.

Ô ___ présage a _ lar _ mant! ___

Allegro.

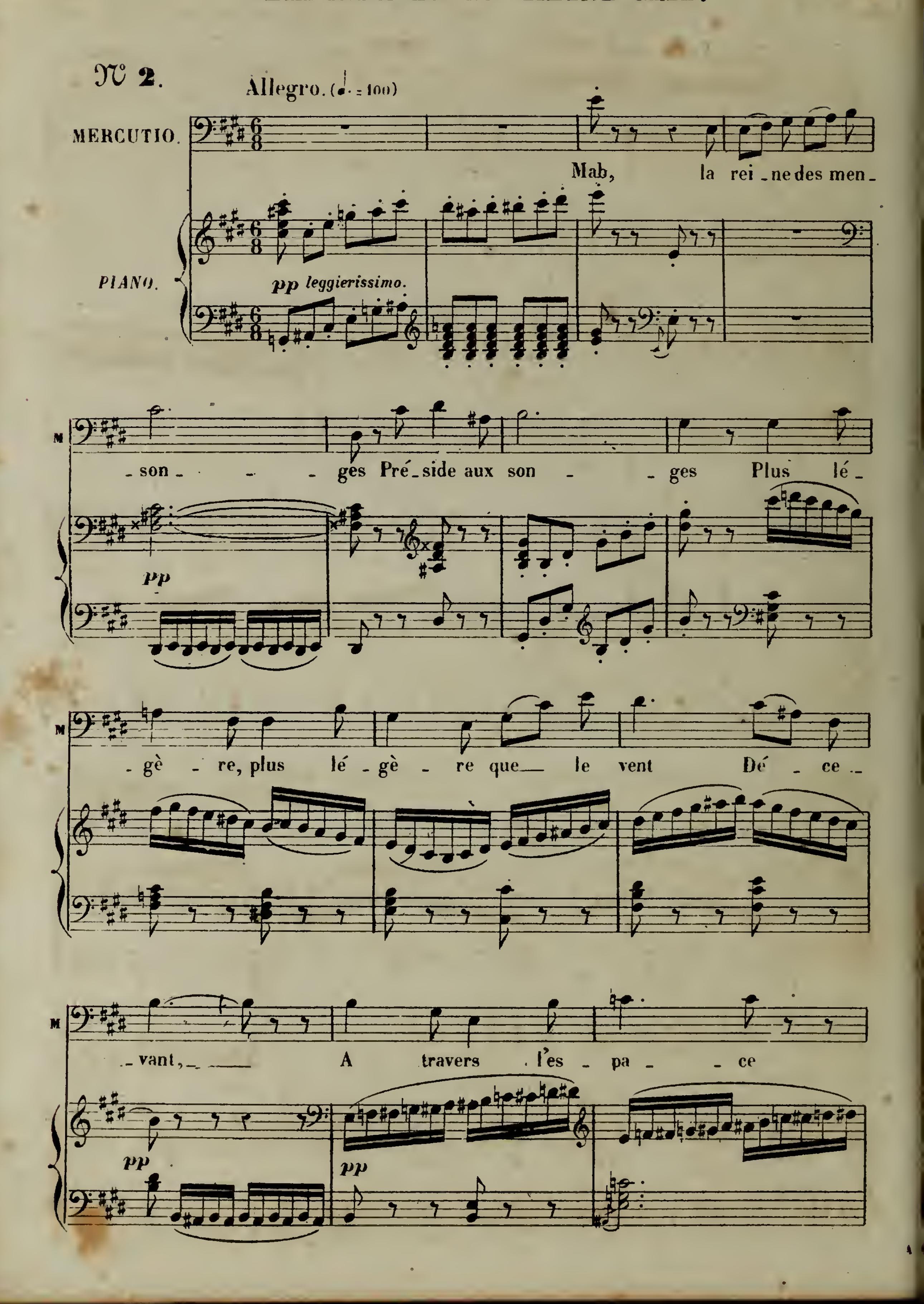
p *p*

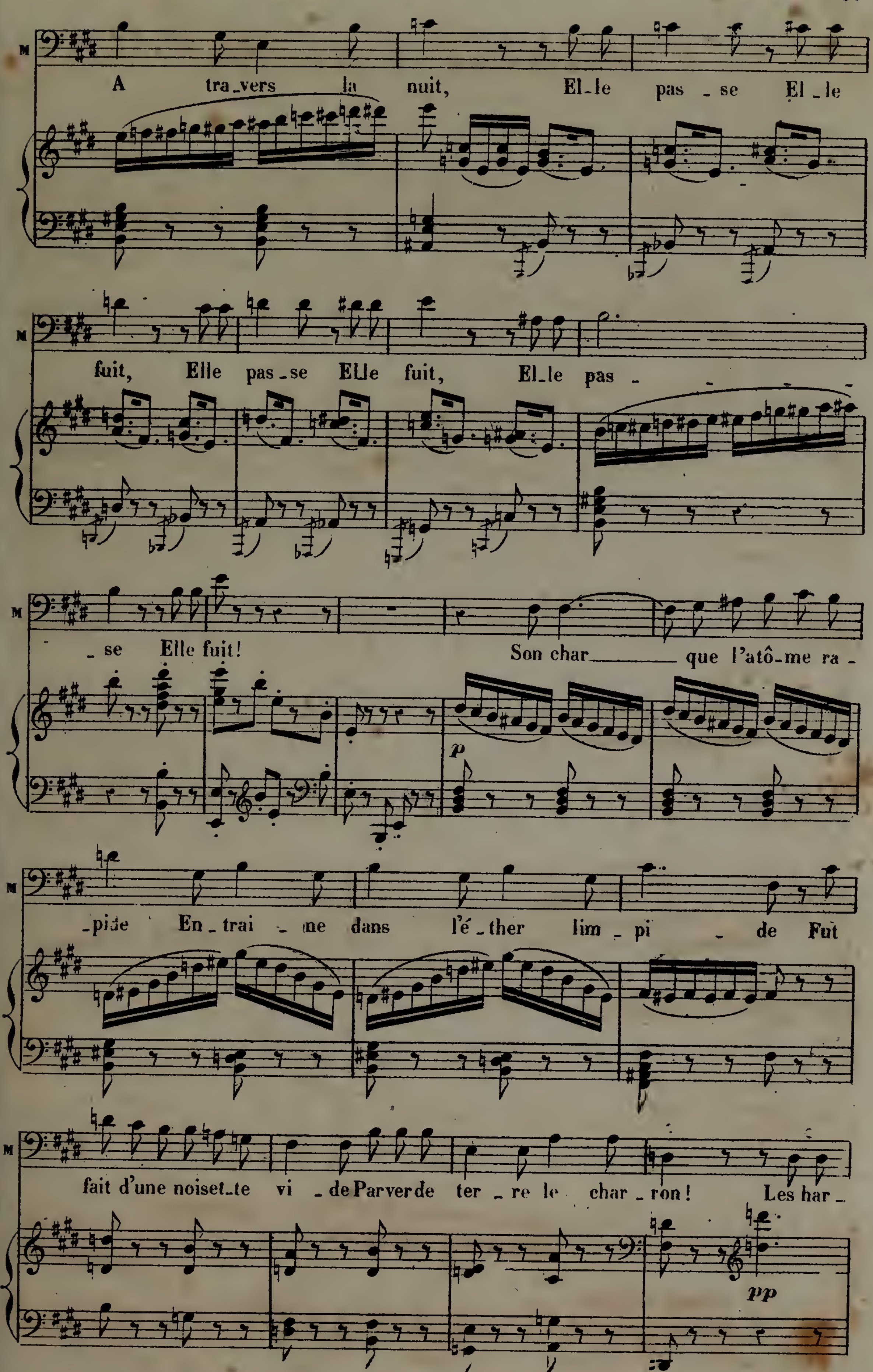
(comique) ROMÉO. (étonné)

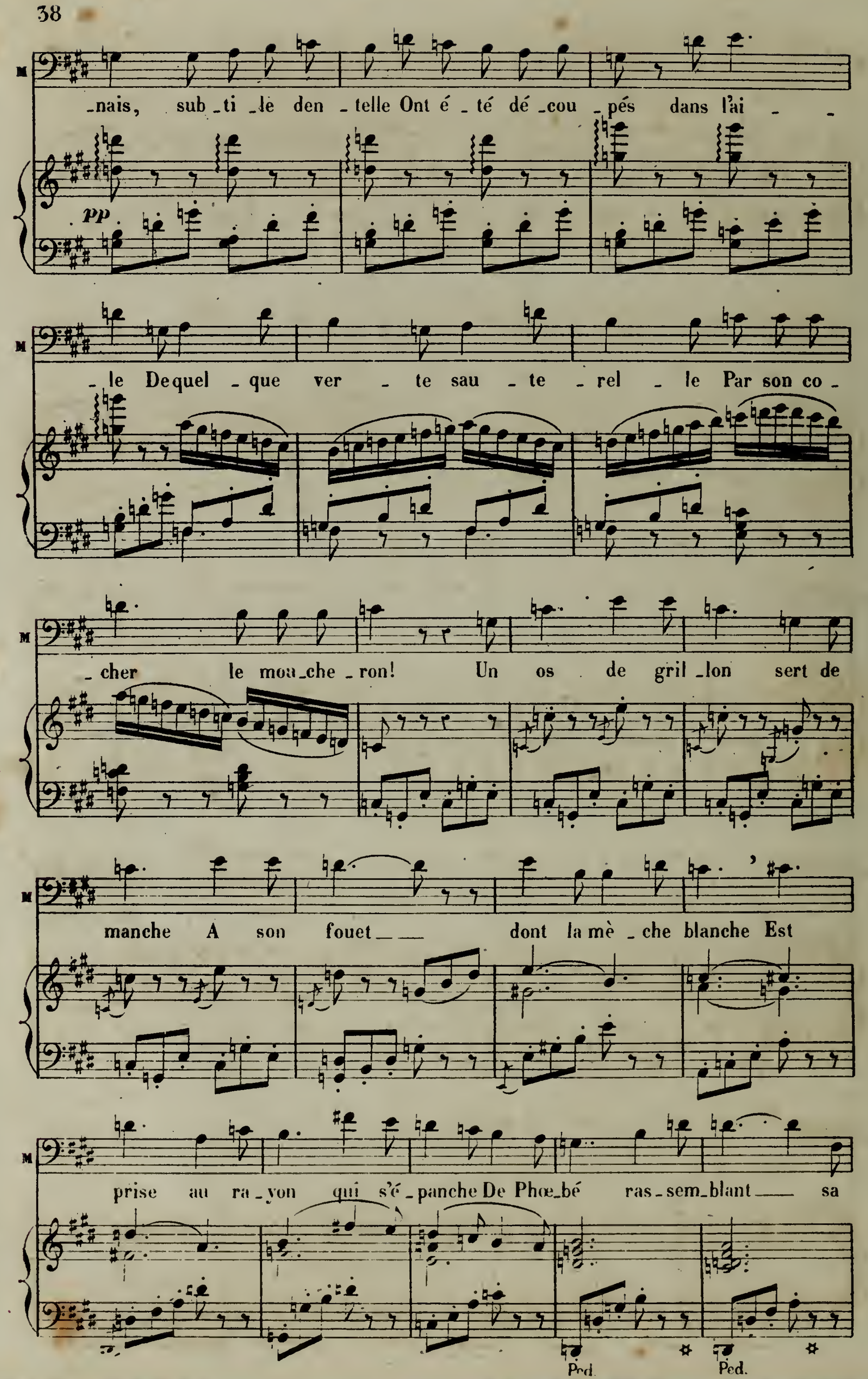
M. La rei _ ne Mab t'a vi _ si _ té! Comment? ___

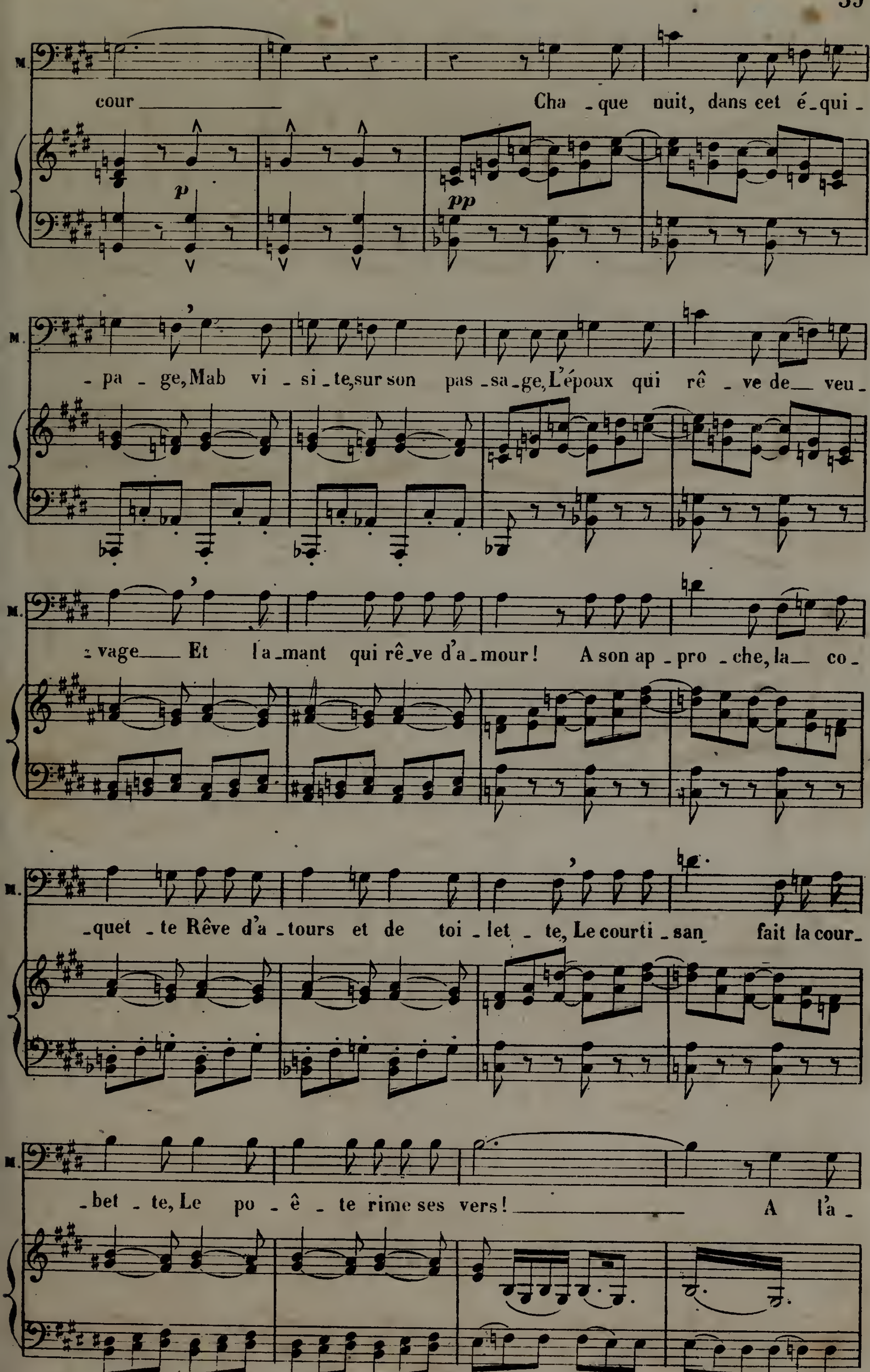
p

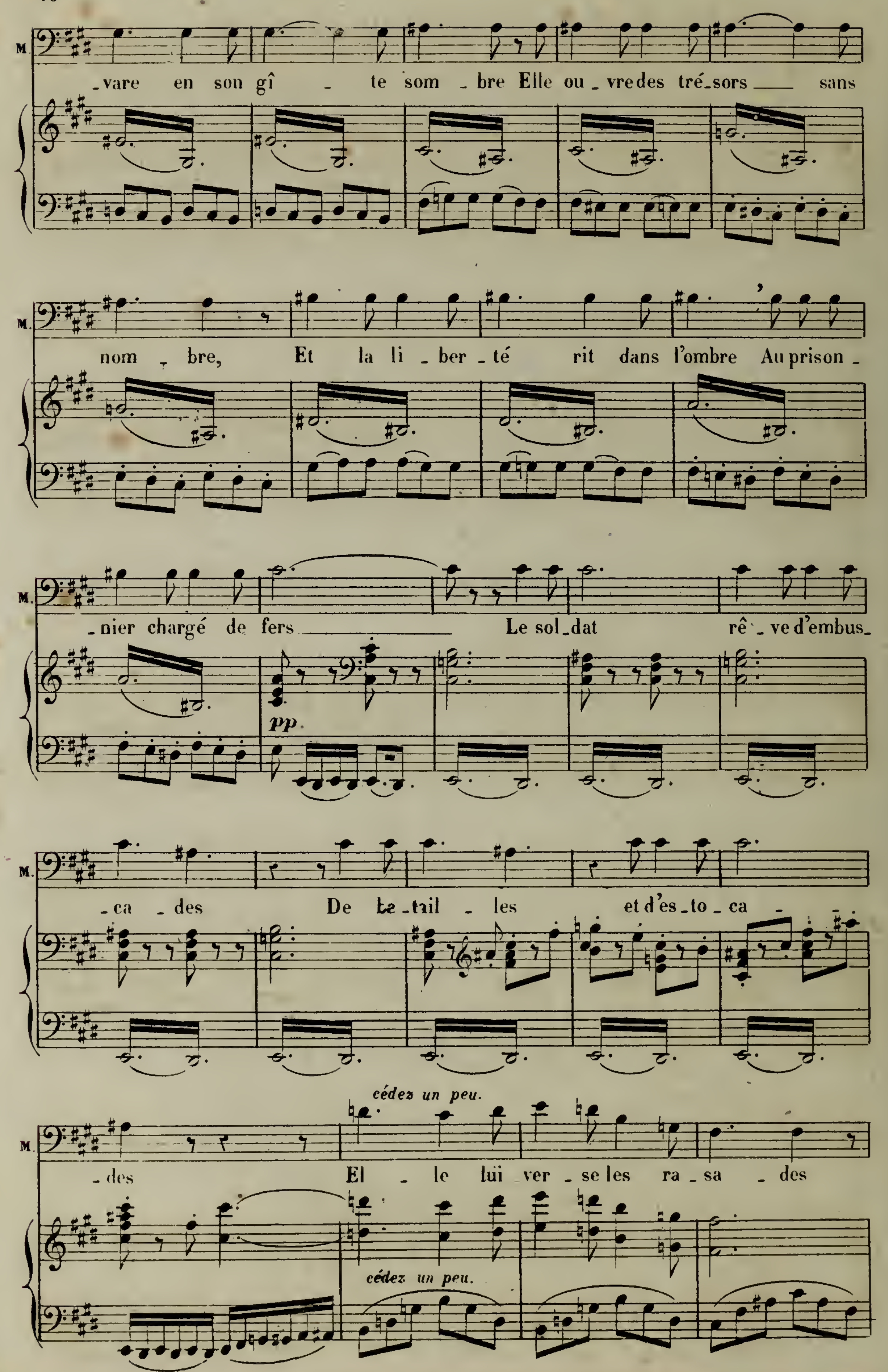
BALLADE DE LA REINE MAB.

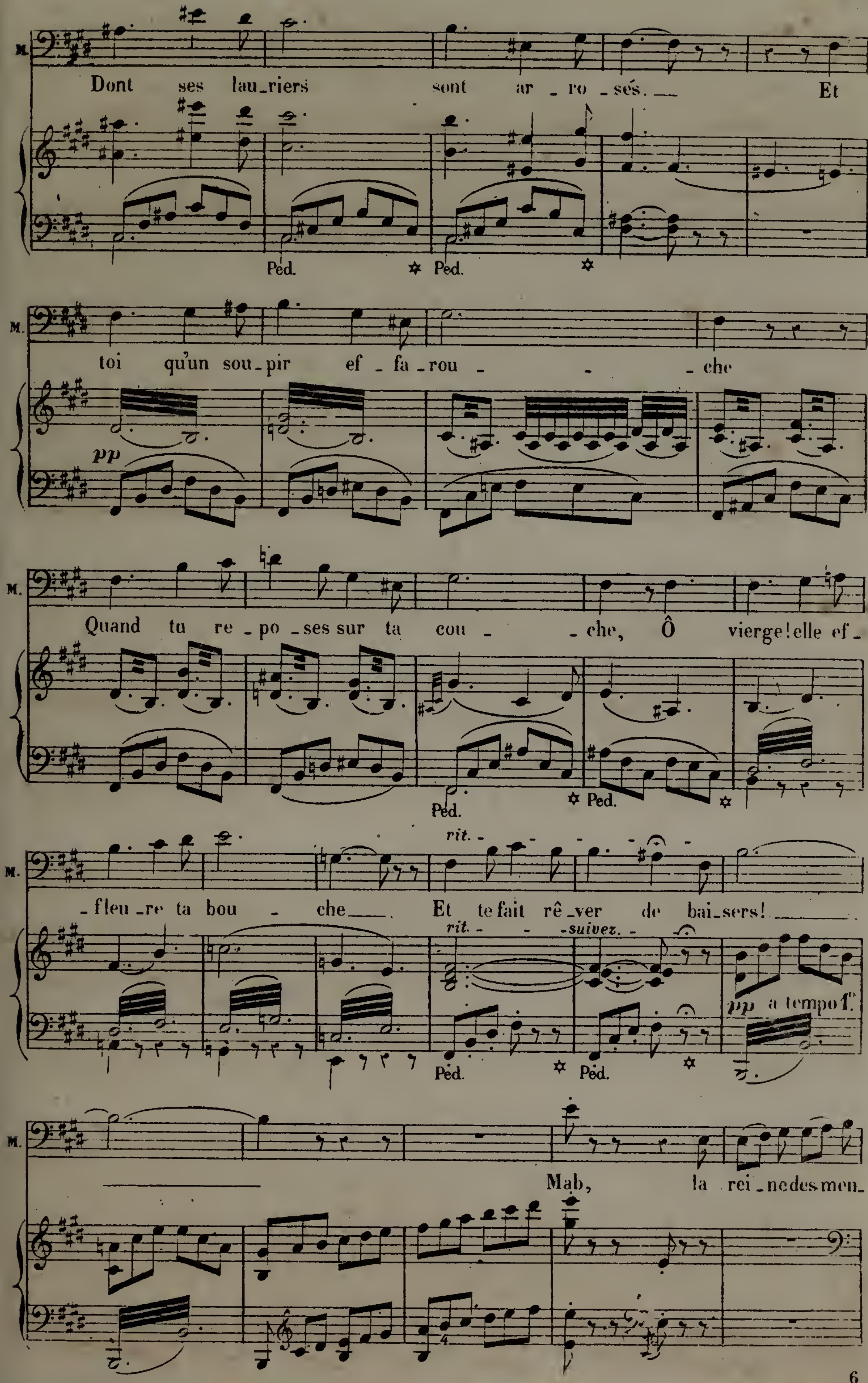


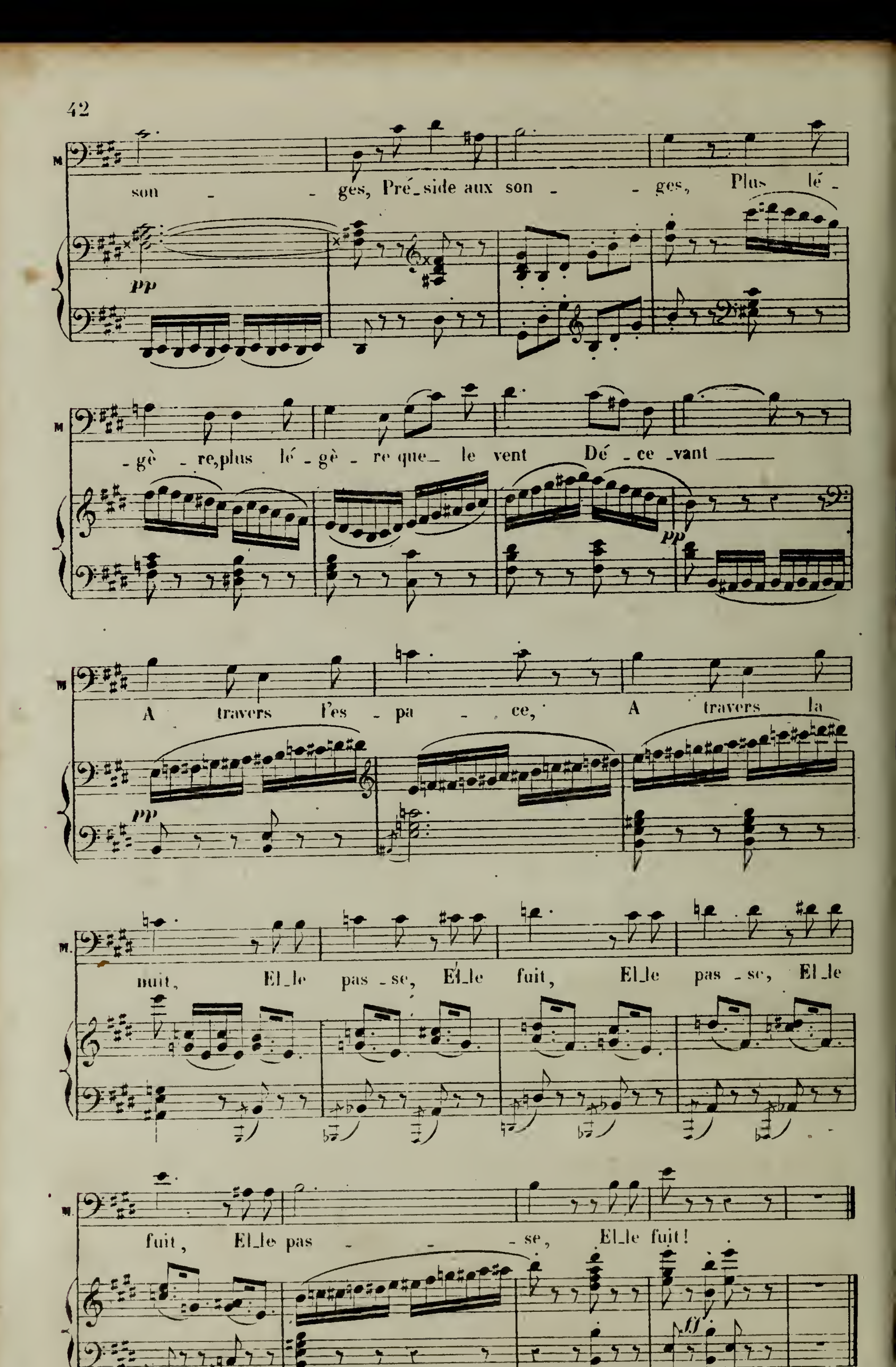

M
A tra_vers la nuit, El_le pas _ se El _ le
fuit, Elle pas _ se Elle fuit, El_le pas _
_ se Elle fuit!
Son char que l'atô_me ra _
_pide En _ trai _ ne dans l'é _ ther lim _ pi _ de Fut
fait d'une noiset_te vi _ de Par ver de ter _ re le char _ ron! Les har _
p
pp


M
_nais, sub_ti_le den_telle Ont é_té dé_cou_pés dans l'ai_ _
pp
_le Dequel_que ver_te sau_te_rel_le Par son co_
_cher le mou_che_ron! Un os de gril_lon sert de
manche A son fouet___ dont la mè_che blanche Est
prise au ra_yon qui s'é_panche De Phœ_bé ras_sem_blant___ sa
Ped.
Ped.


M.
cour
Cha - que nuit, dans cet é - qui -
p
pp
- pa - ge, Mab vi - si - te, sur son pas - sa - ge, L'époux qui rê - ve de veu -
- vage Et l'a - mant qui rê - ve d'a - mour! A son ap - pro - che, la co -
- quet - te Rêve d'a - tours et de toi - let - te, Le courti - san fait la cour -
- bet - te, Le po - ê - te rime ses vers! A l'a -

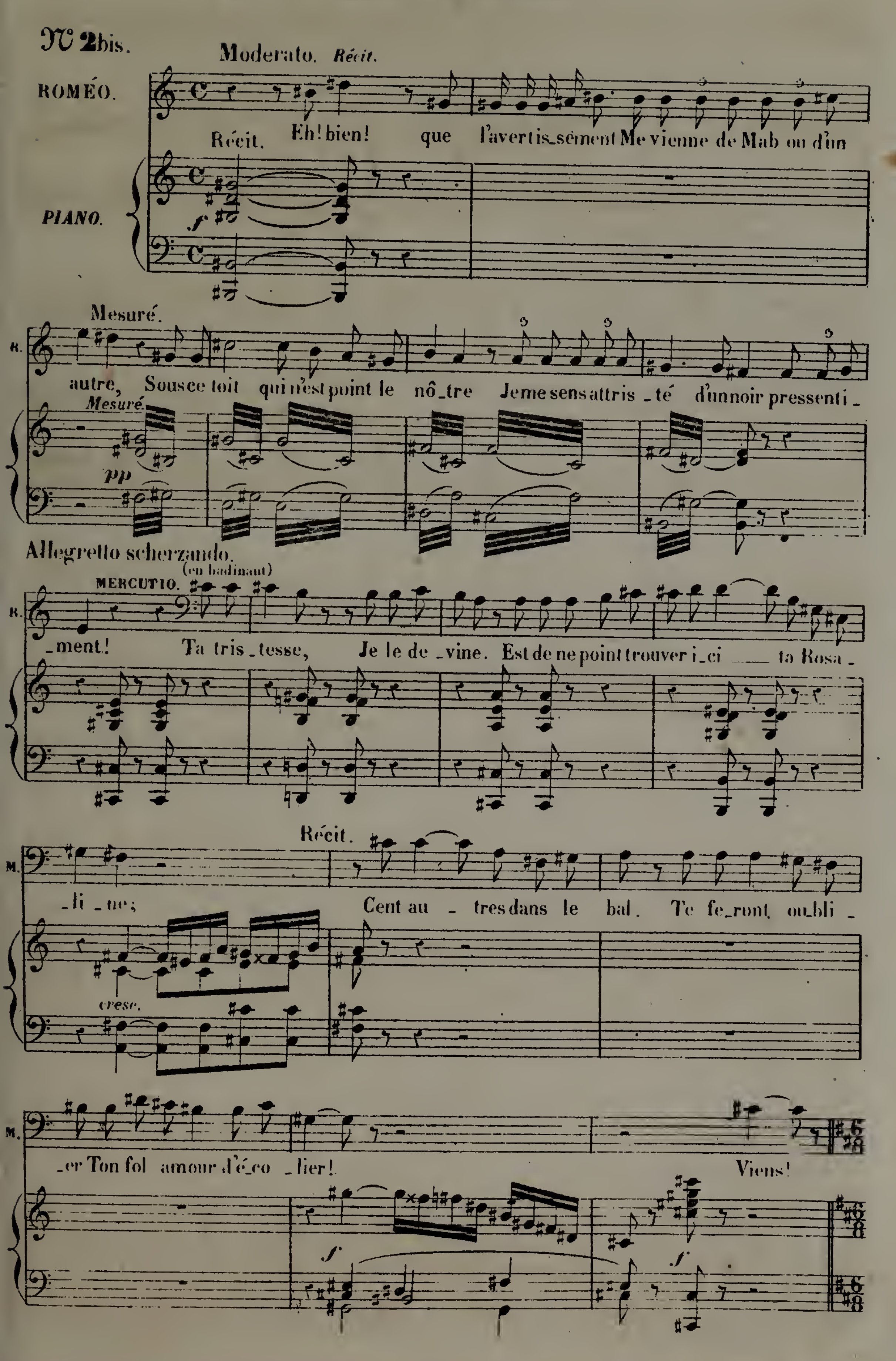

M.
-vare en son gî - te som - bre Elle ou - vre des tré-sors sans
nom - bre, Et la li - ber - té rit dans l'ombre Au prison -
-nier chargé de fers Le sol-dat rê - ve d'embus-
-ca - des De ba-tail - les et d'es-to-ca -
-des El - le lui ver - se les ra - sa - des
pp
cédez un peu.
cédez un peu.

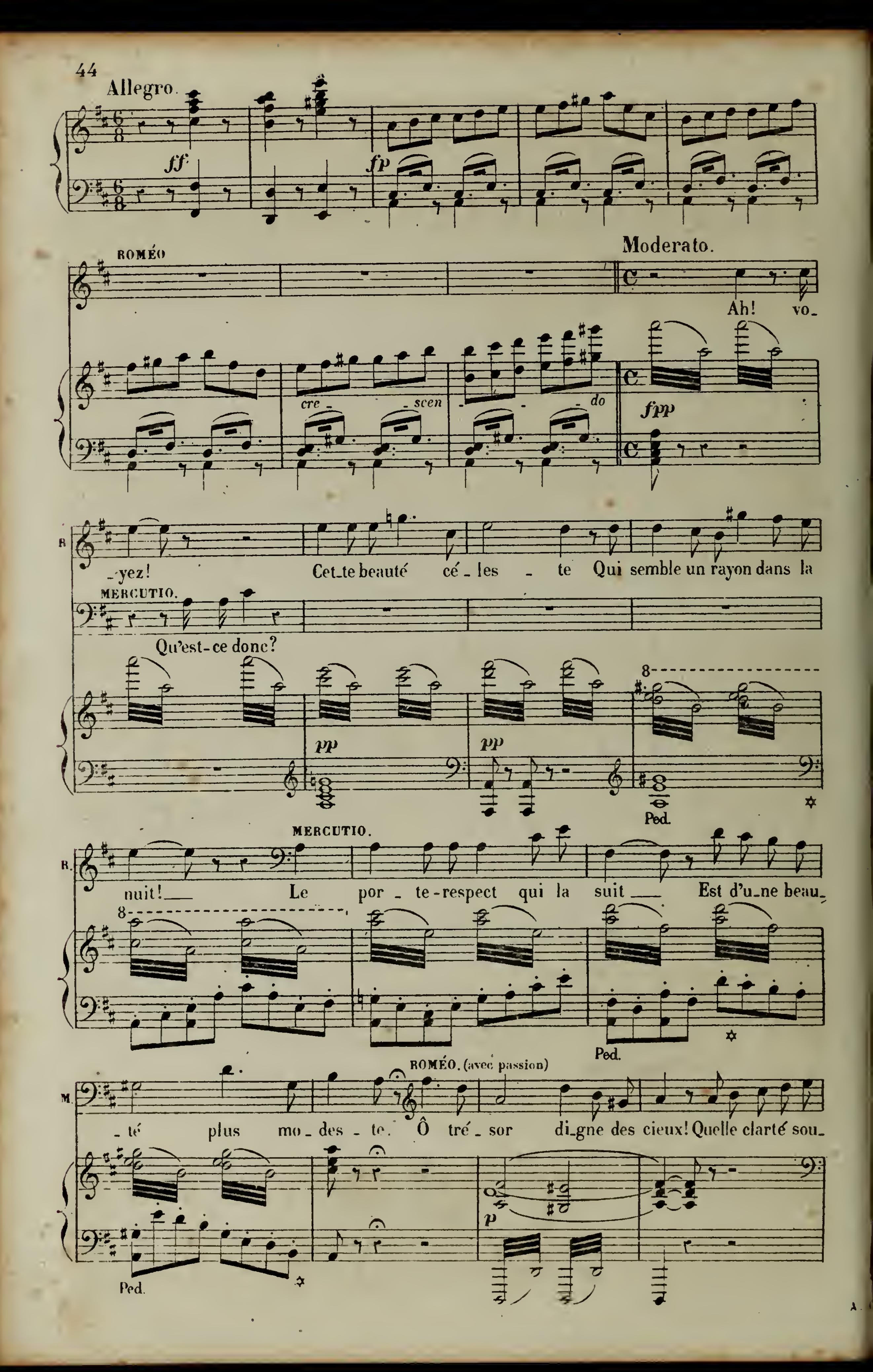

M.
Dont ses lau_riers sont ar _ ro _ sés. __ Et
Ped.
Ped.
M.
toi qu'un sou_pir ef _ fa _rou _ _ _ che
pp
M.
Quand tu re _ po _ ses sur ta cou _ _ che, Ô vierge! elle ef_
Ped.
Ped.
M.
_ fleu _ re ta bou _ che___ Et te fait rê _ver de bai_sers!
rit.
rit. - - -suivez.
pp a tempo 1°.
Ped.
Ped.
M.
Mab, la rei _ ne des men_

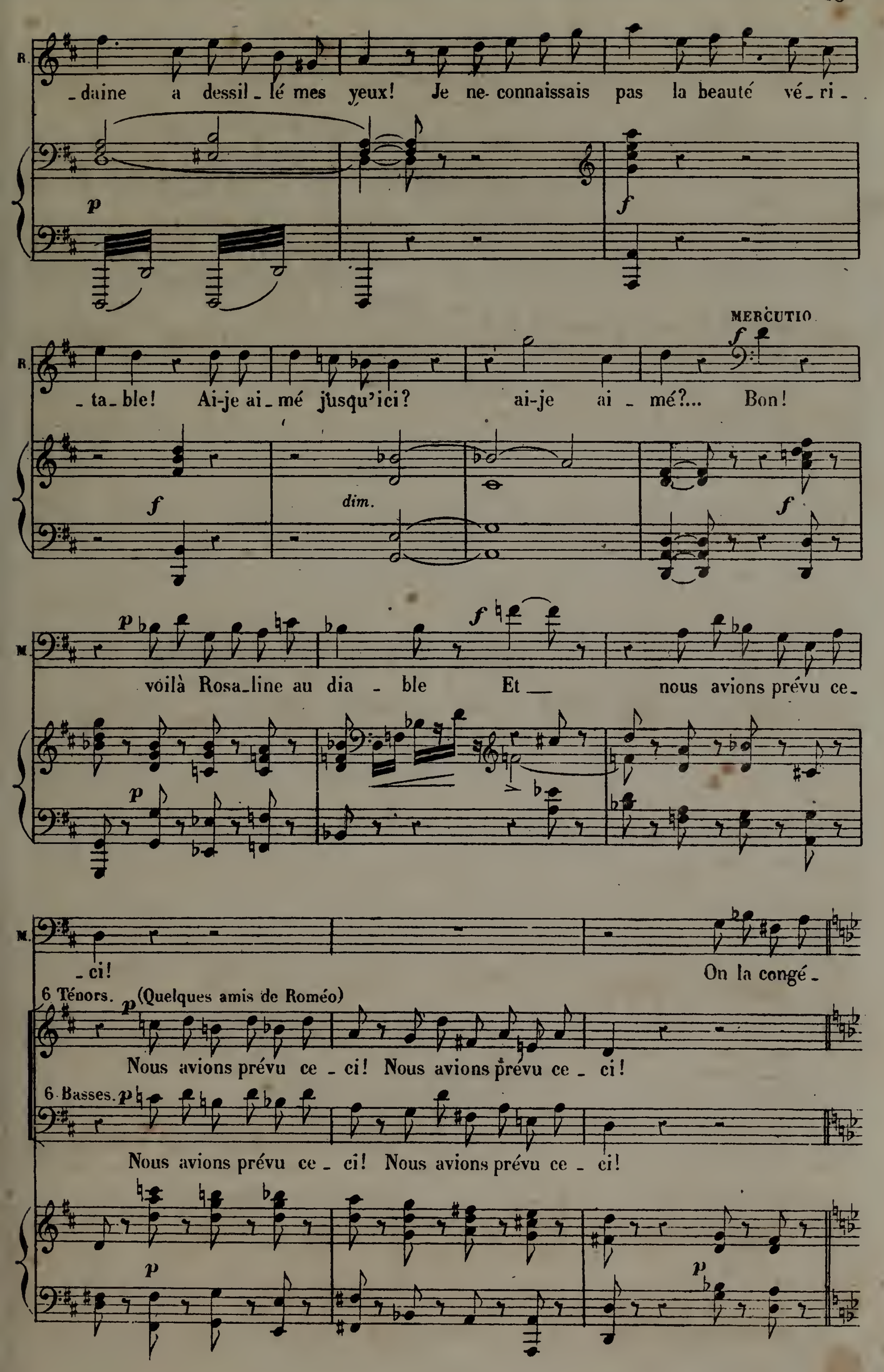

son - - ges, Pré_side aux son - - ges, Plus lé -
- gè - re, plus lé - gè - re que_ le vent Dé - ce - vant
A travers l'es - pa - ce, A travers la
nuit, El_le pas - se, El_le fuit, El_le pas - se, El_le
fuit, El_le pas - - - se, El_le fuit!
pp
ff
très sec.

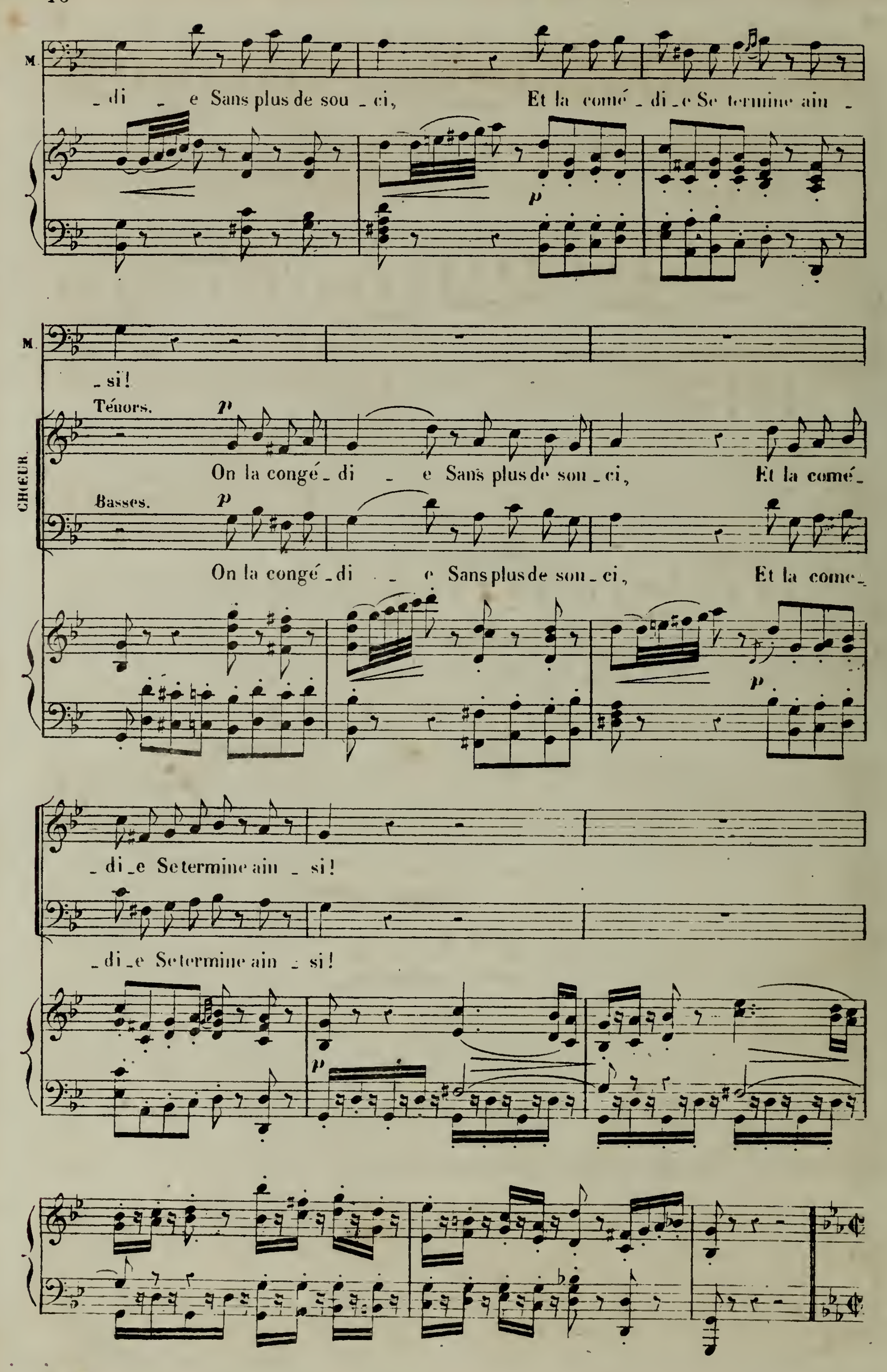
RÉCIT ET SCÈNE.

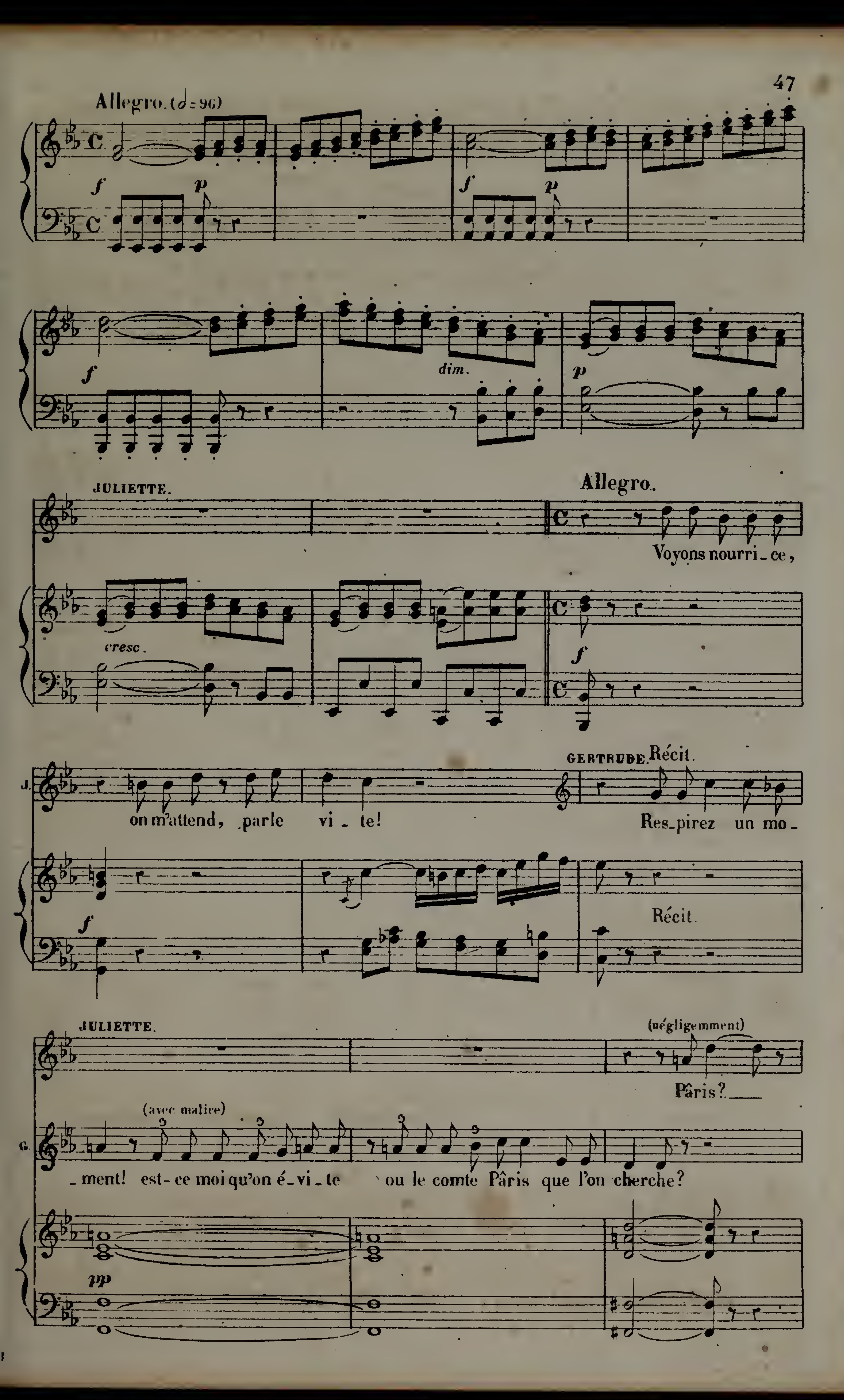
N° 2bis.



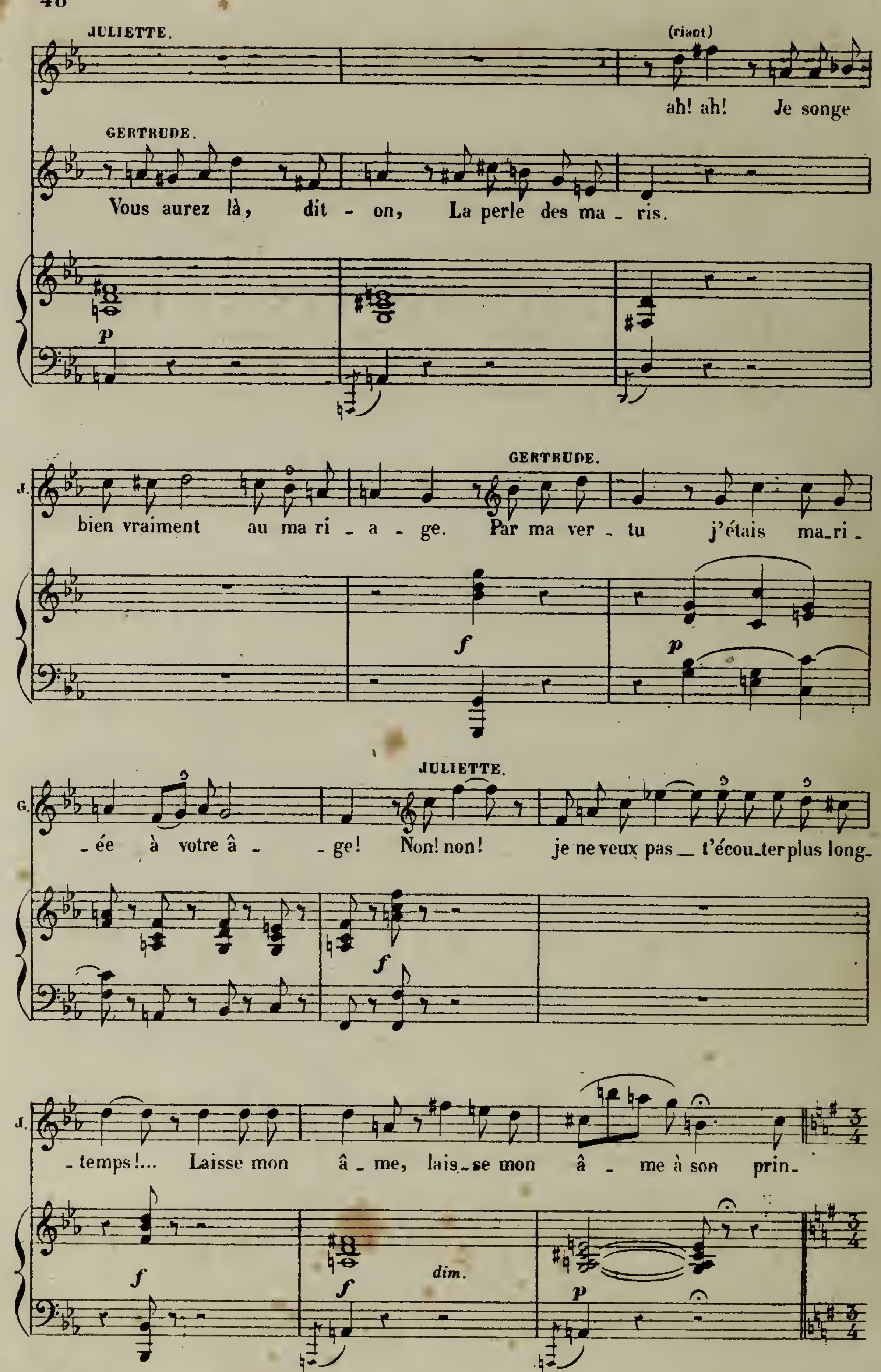

Allegro.
ff
fp
ROMÉO
Moderato.
Ah! vo_
cre _ _ scen _ _ do
fpp
_yez! Cet_te beauté cé _ les _ te Qui semble un rayon dans la
MERCUTIO.
Qu'est-ce donc?
pp
pp
Ped.
MERCUTIO.
nuit! Le por _ te-respect qui la suit Est d'u_ne beau_
Ped.
ROMÉO. (avec passion)
_ té plus mo _ des _ te. Ô tré _ sor di_gne des cieux! Quelle clarté sou_
p
Ped.


R.
-daine a dessil-lé mes yeux! Je ne-connaissais pas la beauté vé-ri-
p
f
R.
-ta-ble! Ai-je ai-mé jusqu'ici? ai-je ai-mé?... Bon!
MERCUTIO
f
dim.
f
M.
p
voilà Rosa-line au dia-ble Et __ nous avions prévu ce-
f
p
M.
-ci! On la congé-
6 Ténors. (Quelques amis de Roméo)
p
Nous avions prévu ce-ci! Nous avions prévu ce-ci!
6 Basses. p
Nous avions prévu ce-ci! Nous avions prévu ce-ci!
p
p


M.
_di _ e Sans plus de sou _ ci, Et la comé _ di _e Se termine ain _
p
M.
_si!
Ténors.
p
On la congé_di _ e Sans plus de sou _ ci, Et la comé_
CHŒUR.
Basses.
p
On la congé_di _ _ e Sans plus de sou_ci, Et la come_
p
_di _e Se termine ain _ si!
_di _e Se termine ain _ si!
p

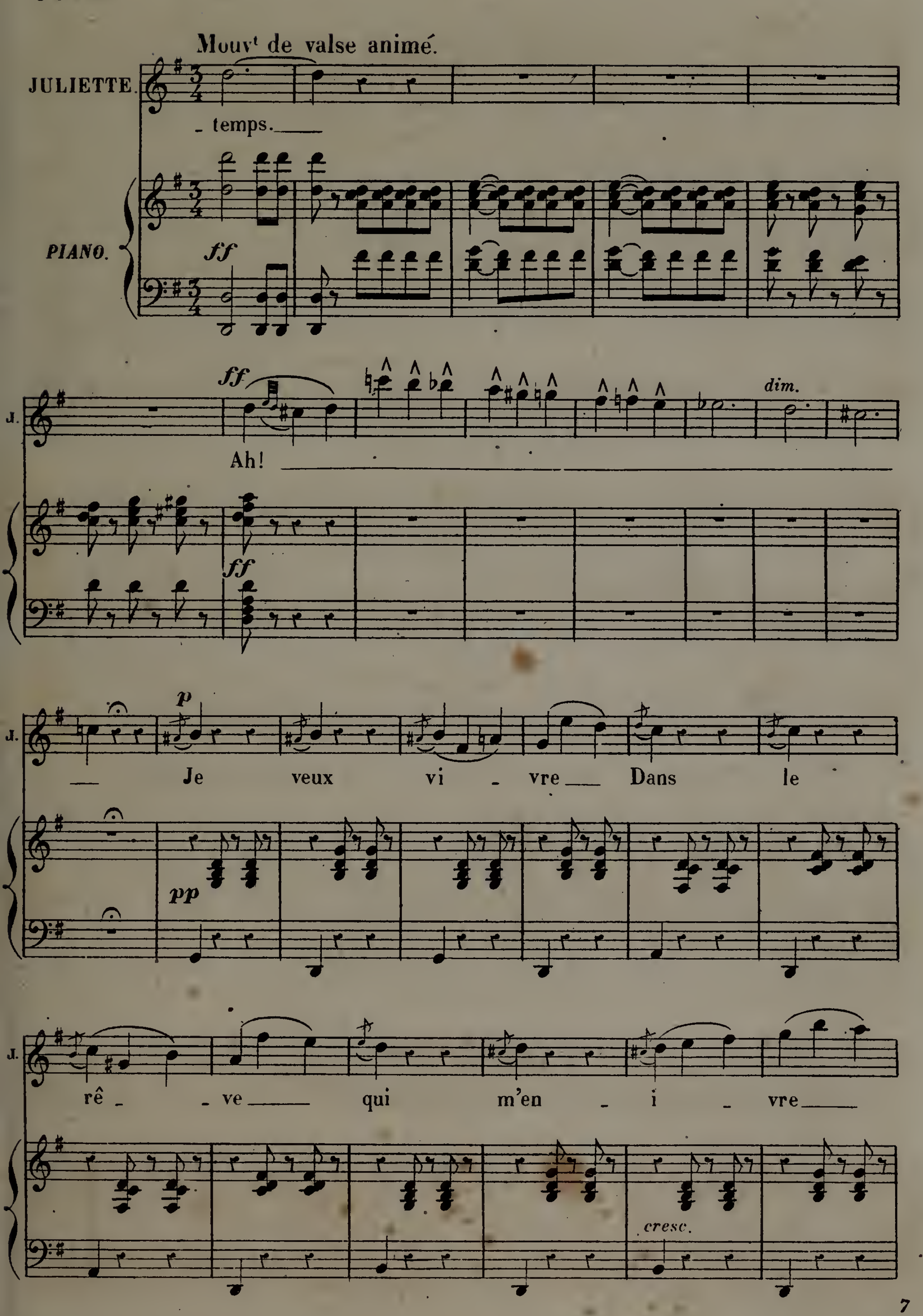


Allegro. (𝅗𝅥 = 96)
f
p
f
p
f
dim.
p
JULIETTE.
Allegro.
Voyons nourri_ce,
cresc.
f
J.
on m'attend, parle vi _ te!
GERTRUDE. Récit.
Res_pirez un mo_
f
Récit.
JULIETTE.
(négligemment)
Pâris?
(avec malice)
G.
_ment! est-ce moi qu'on é_vi_te ou le comte Pâris que l'on cherche?
pp

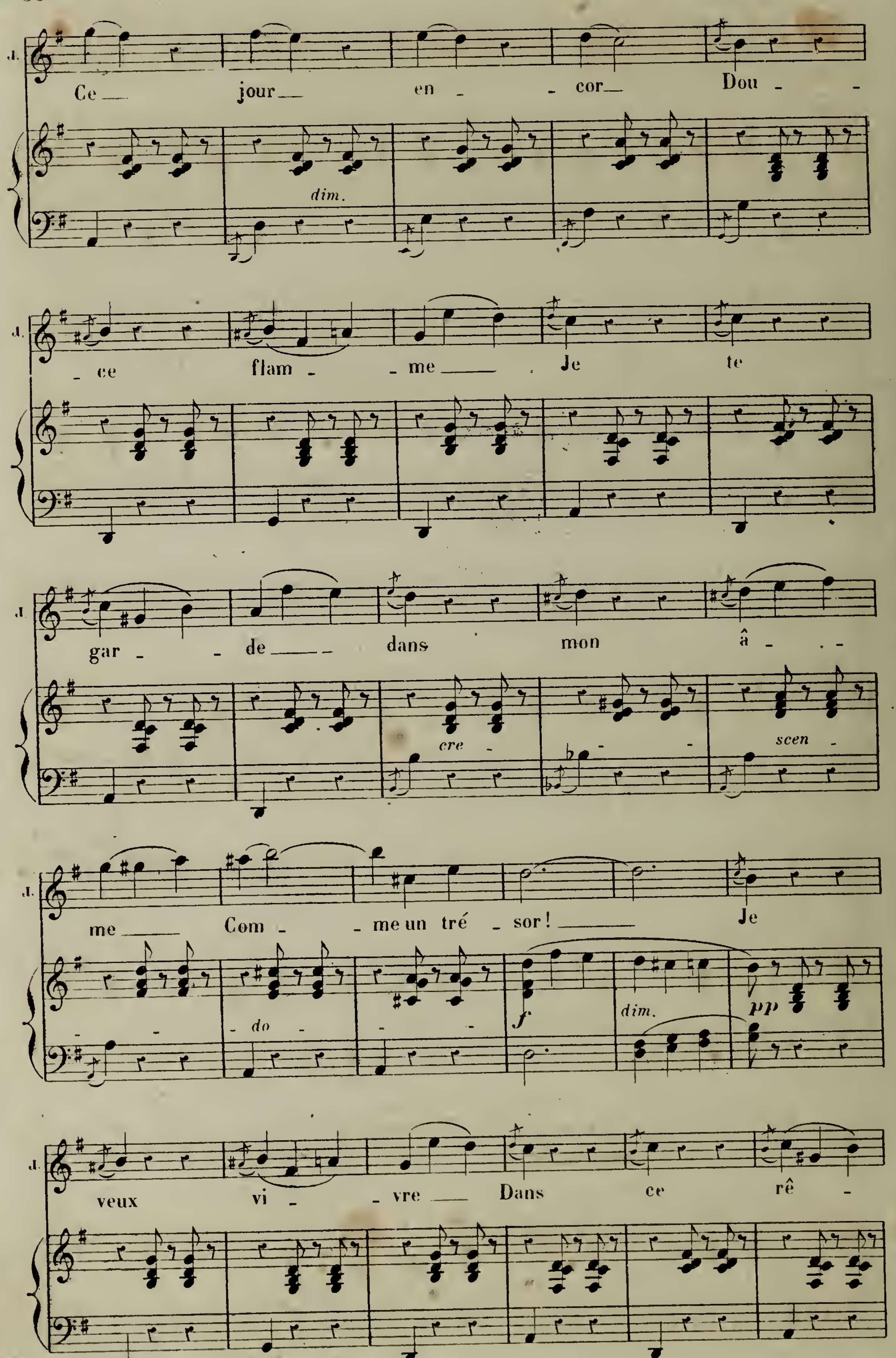

JULIETTE.
(riant)
ah! ah! Je songe
GERTRUDE.
Vous aurez là, dit - on, La perle des ma - ris.
p
J.
bien vraiment au ma ri - a - ge.
GERTRUDE.
Par ma ver - tu j'étais ma_ri -
f
p
G.
- ée à votre â - - ge!
JULIETTE.
Non! non! je ne veux pas _ t'écou_ter plus long-
f
J.
- temps!... Laisse mon â - me, lais_se mon â - me à son prin-
f
f
dim.
p

ARIETTE.

№ 3.



Mouvt de valse animé.
JULIETTE.
- temps.
PIANO.
ff
ff
Ah!
dim.
ff
p
pp
Je veux vi - vre Dans le
rê - - ve qui m'en - i - vre
cresc.


J.
Ce jour en - cor Dou - ce flam - me Je te gar - de dans mon â - me Com - me un tré - sor! Je veux vi - vre Dans ce rê -
dim.
cre - scen - do
f
dim.
pp

J. — ve qui m'en - i - vre

cresc.

J. — Ce jour en - cor Dou -

dim.

J. — ce flam - me Je te

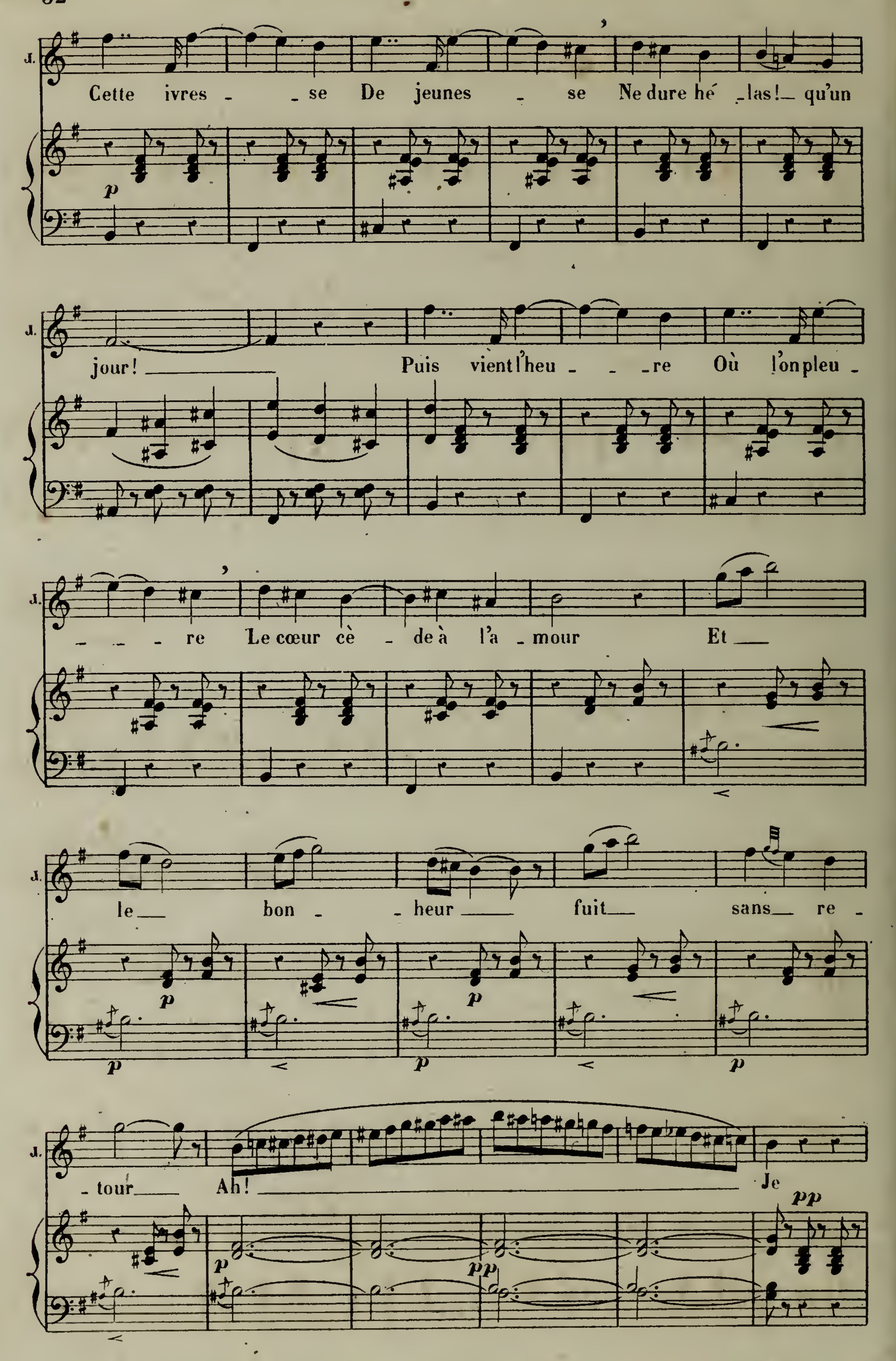
cre - scén -

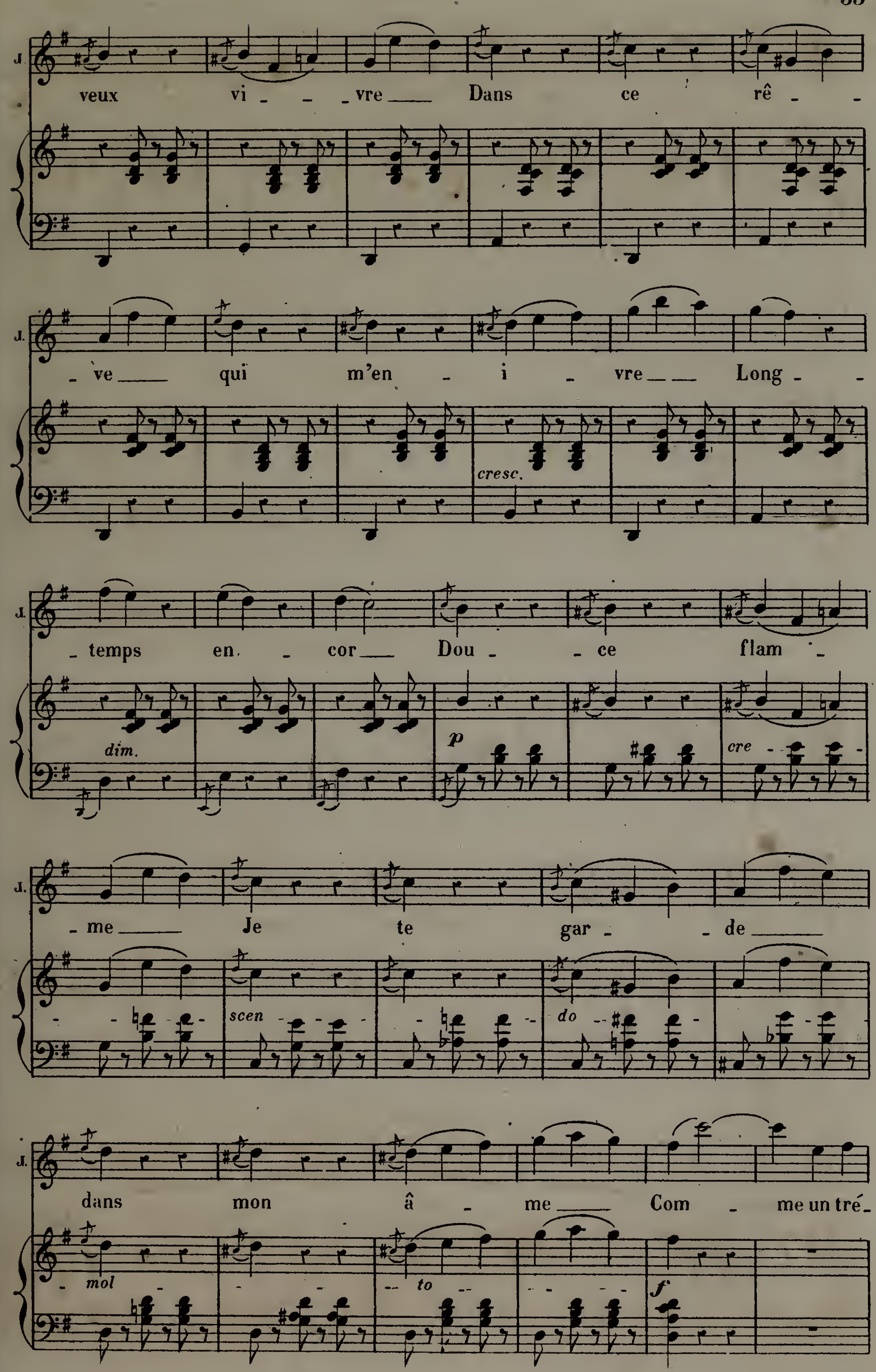
J. — gar - de dans mon â -

do mol - to
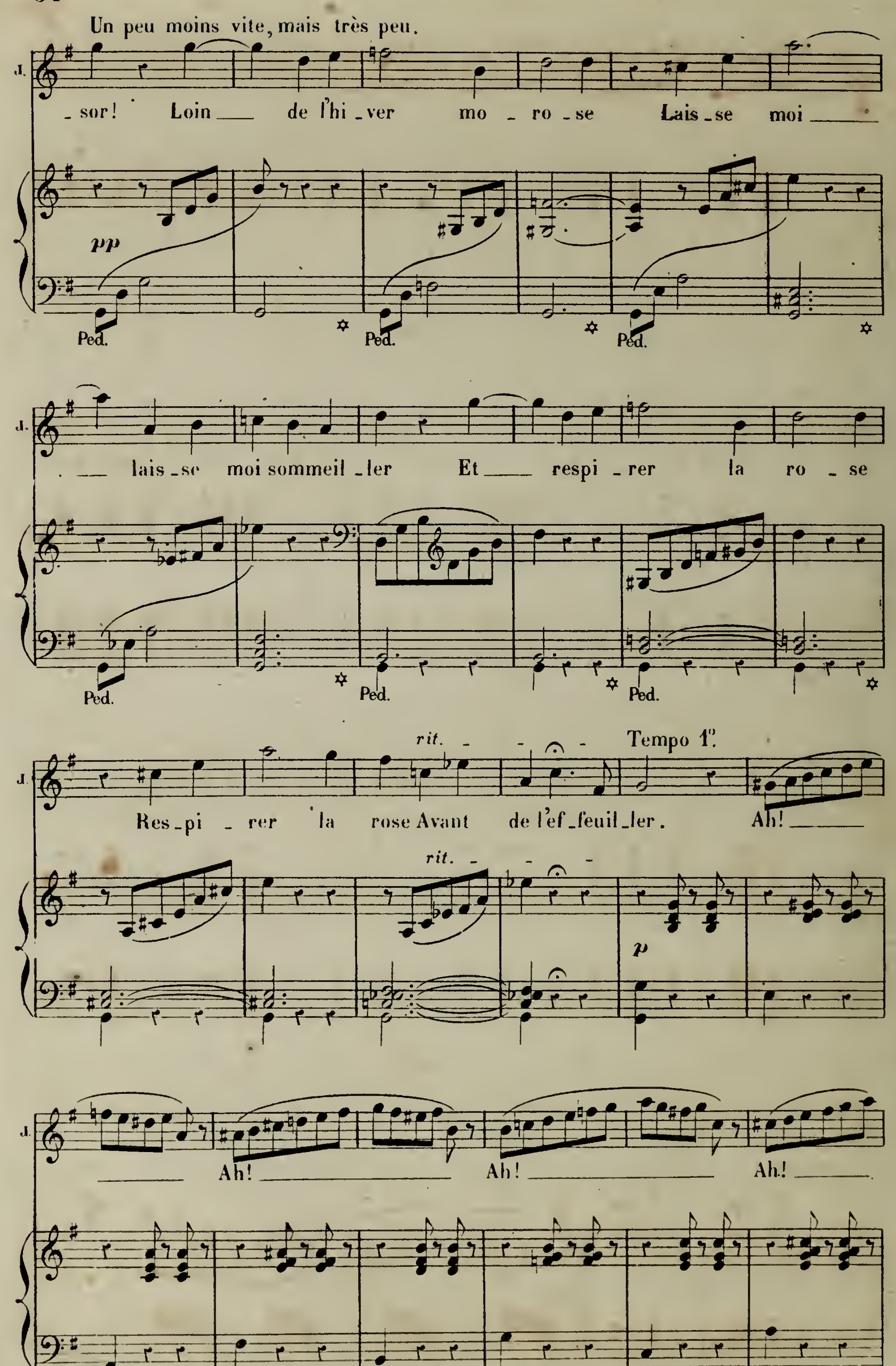
J. — me Com - me un tré - sor.

dim. *p*


J.
Cette ivres - - se De jeunes - se Ne dure hé -las! - qu'un
p
jour!
Puis vient l'heu - - -re Où l'on pleu -
- - - re Le cœur cè - de à l'a - mour
Et
le bon - - heur fuit sans re -
p
- tour Ah!
Je
pp
p
pp



J.
veux vi _ _ _ vre ___ Dans ce rê _ _
_ ve ___ qui m'en _ i _ vre ___ Long _ _
_ temps en _ cor ___ Dou _ _ ce flam _
_ me ___ Je te gar _ _ de ___
dans mon â _ me ___ Com _ me un tré_
cresc.
dim.
p
cre _ _ scen _ _ do _ _ mol _ _ _ to _ _
f


Un peu moins vite, mais très peu.
_sor! Loin de l'hi_ver mo_ro_se Lais_se moi
pp
Ped.
lais_se moi sommeil_ler Et respi_rer la ro_se
Ped.
rit. Tempo 1°.
Res_pi_rer la rose Avant de l'ef_feuil_ler. Ah!
rit.
p
Ah! Ah! Ah!



J.

cre - - scen - do - *f*

f

J.

Dou - ce flam - me Res - - te dans mon

J.

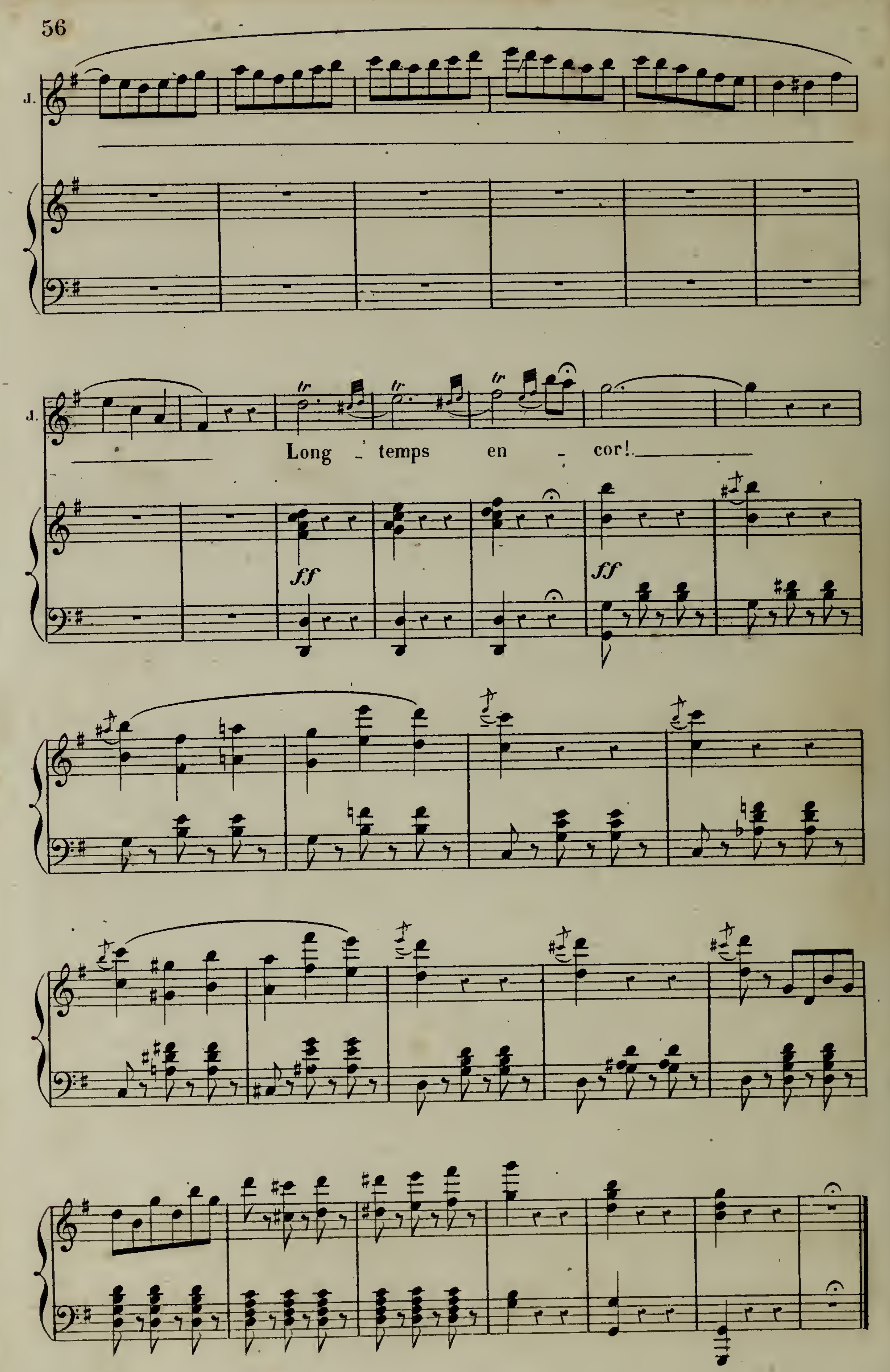
â - - me Comme un doux tré - sor ____ Long - -

J.

- temps en - - cor! ____ Ah! ____

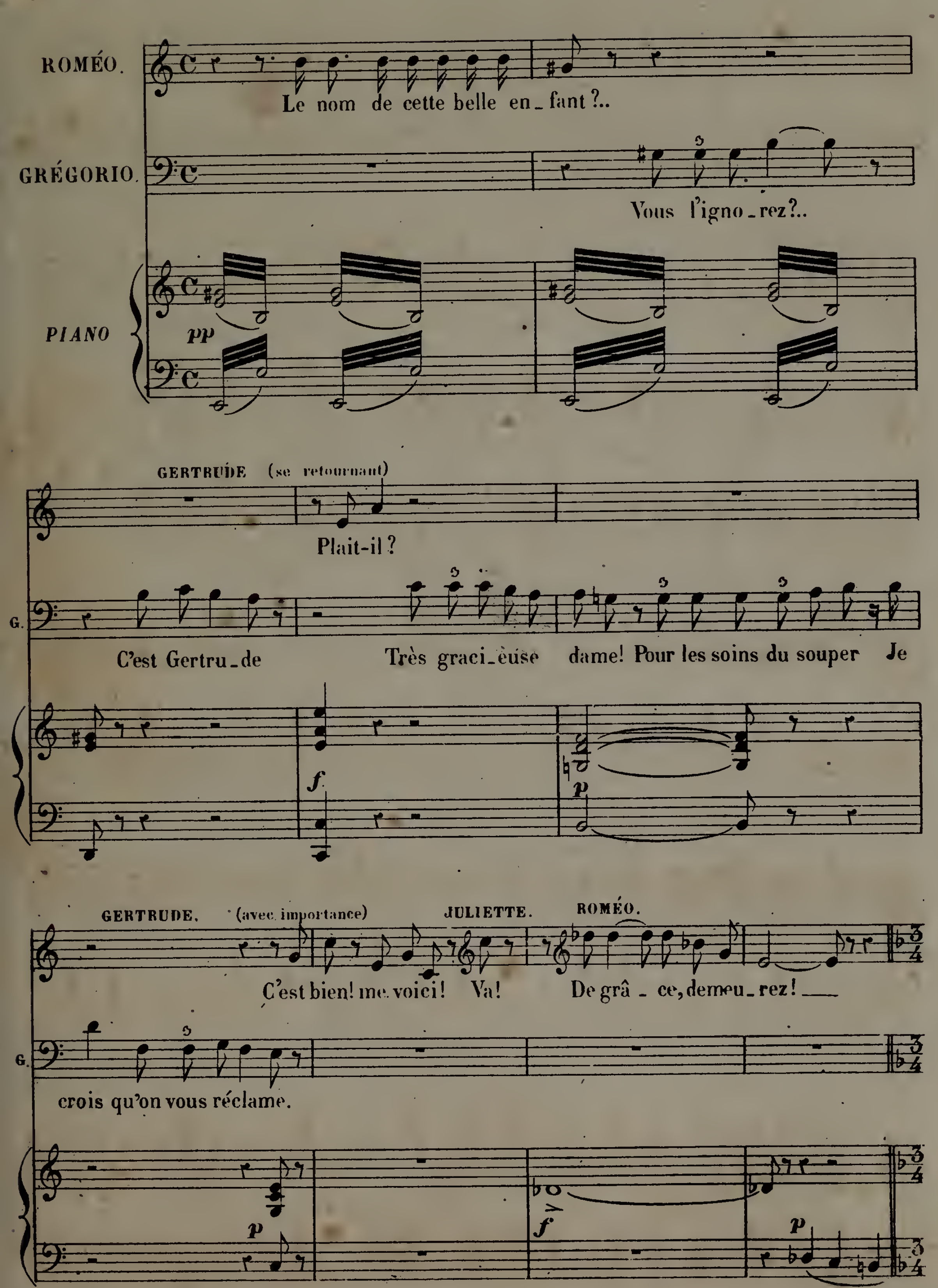
ff

Ped.


J.
J.
tr
tr
tr
Long - temps en - cor!
ff
ff

RÉCIT.

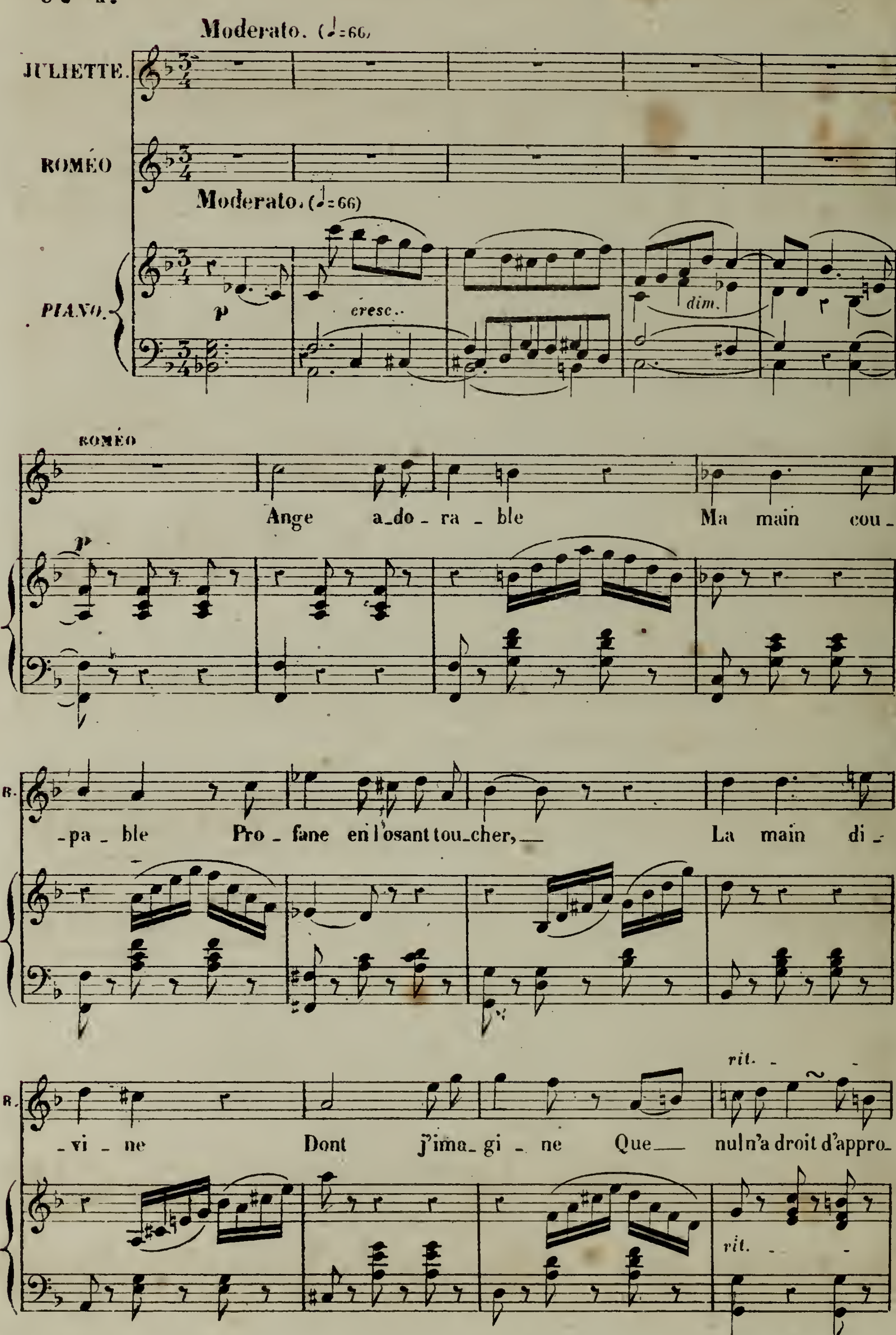
N° 3 bis.

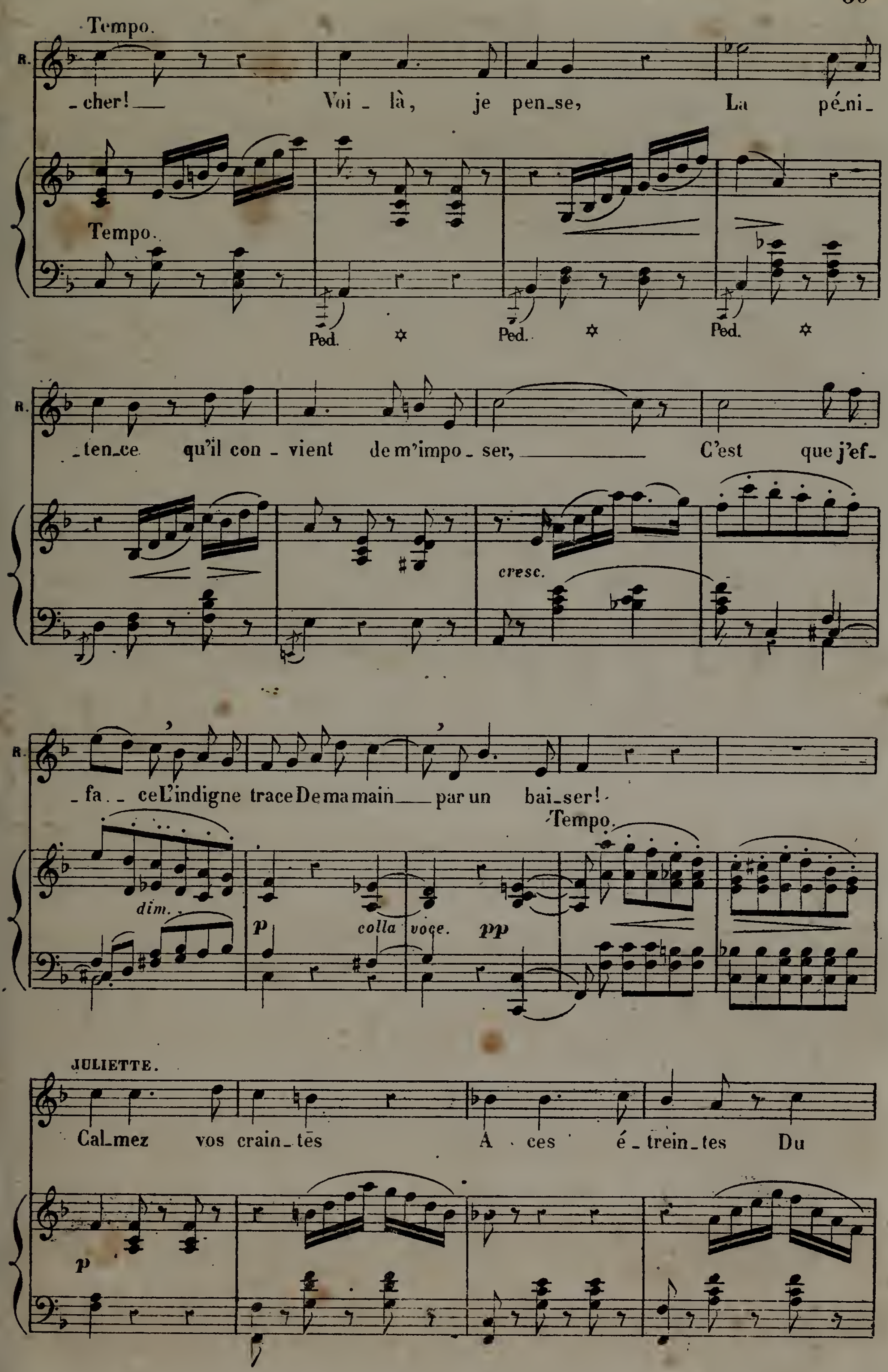

ROMÉO.
Le nom de cette belle en_fant?..
GRÉGORIO.
Vous l'igno_rez?..
PIANO
pp
GERTRUDE (se retournant)
Plait-il?
G.
C'est Gertru_de Très graci_èuse dame! Pour les soins du souper Je
f
p
GERTRUDE. (avec importance)
JULIETTE.
ROMÉO.
C'est bien! me voici! Va! De grâ _ ce, demeu_rez!
crois qu'on vous réclame.
p
f
p

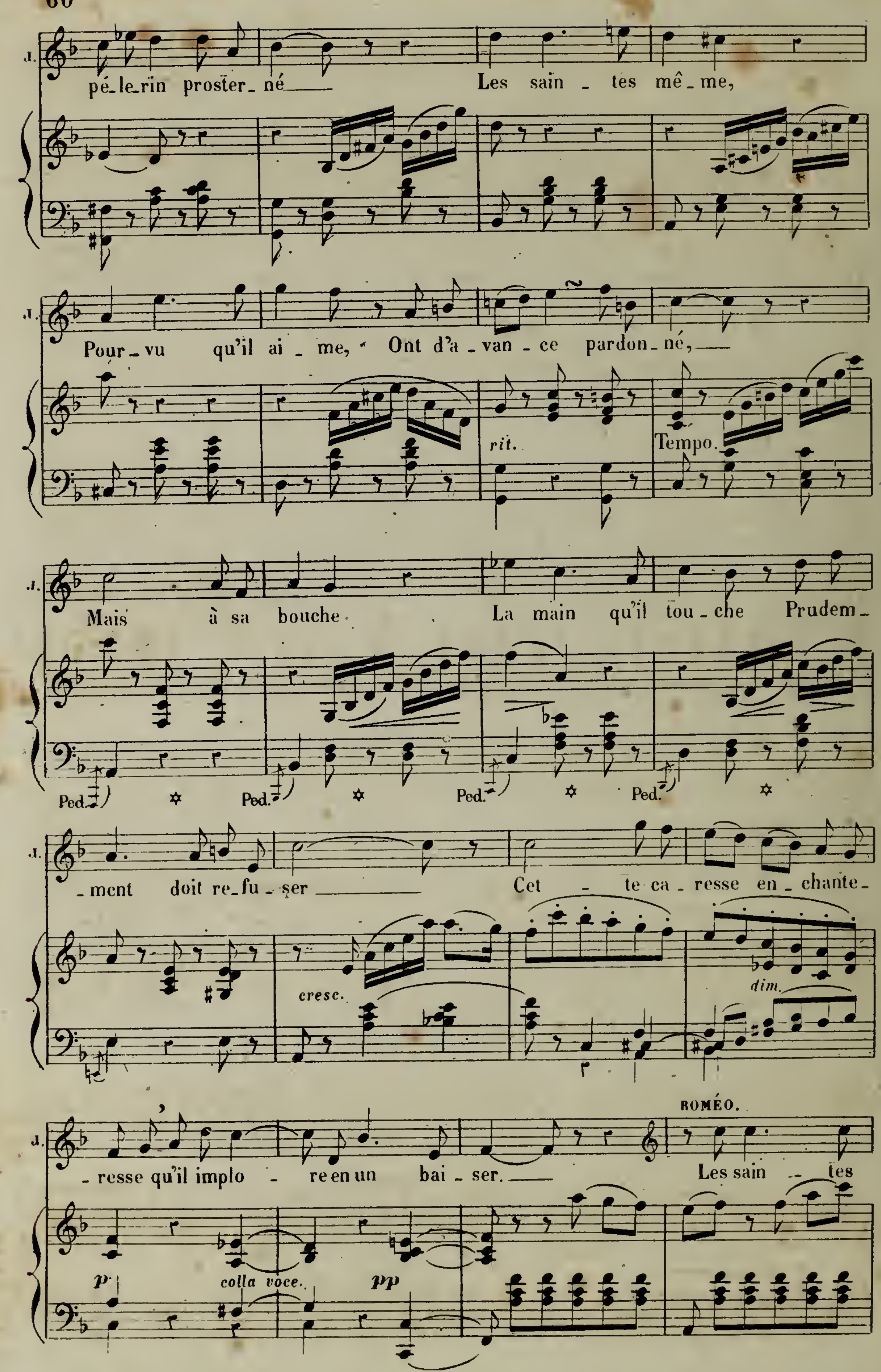
MADRIGAL
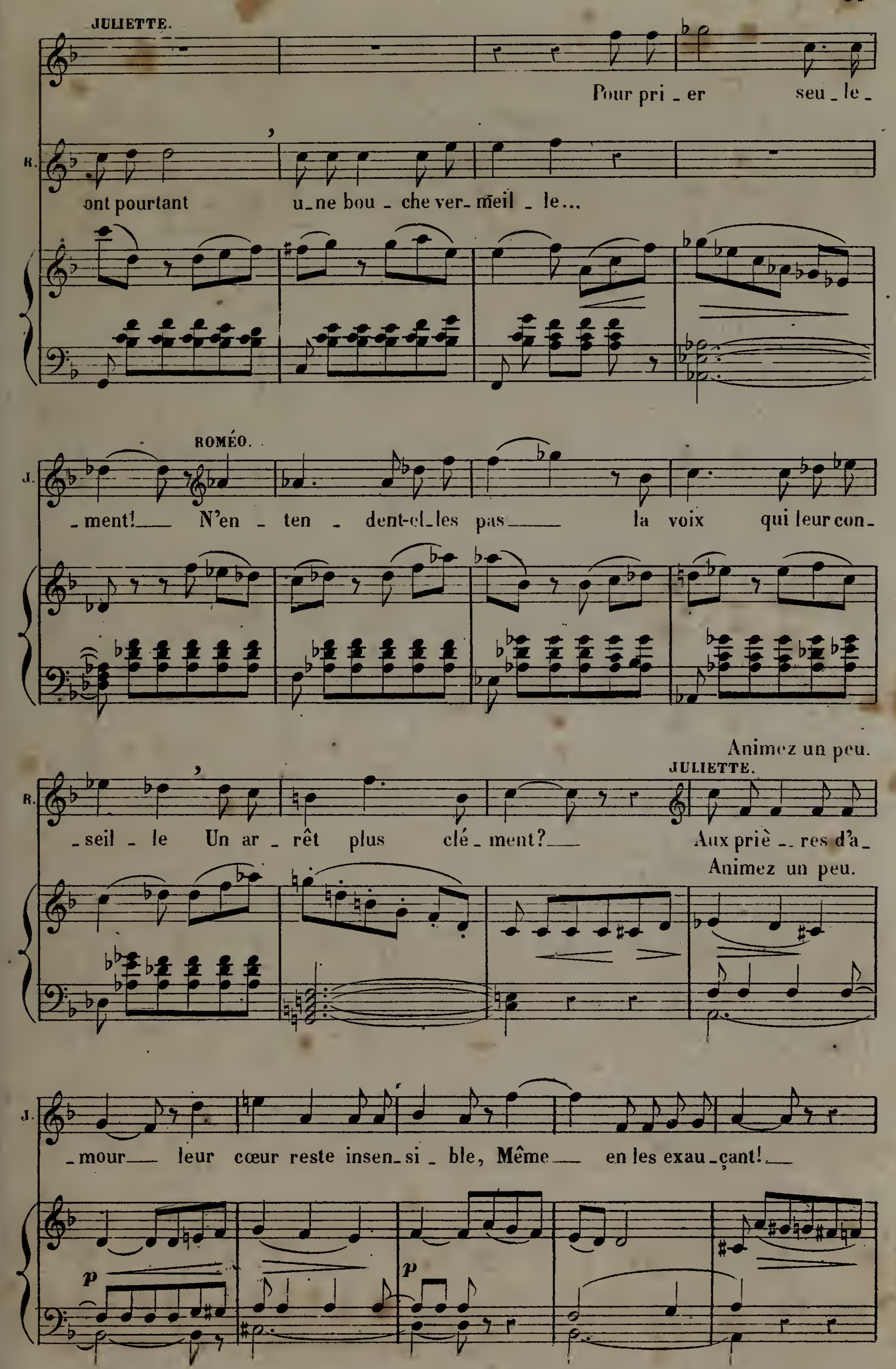
A DEUX VOIX.

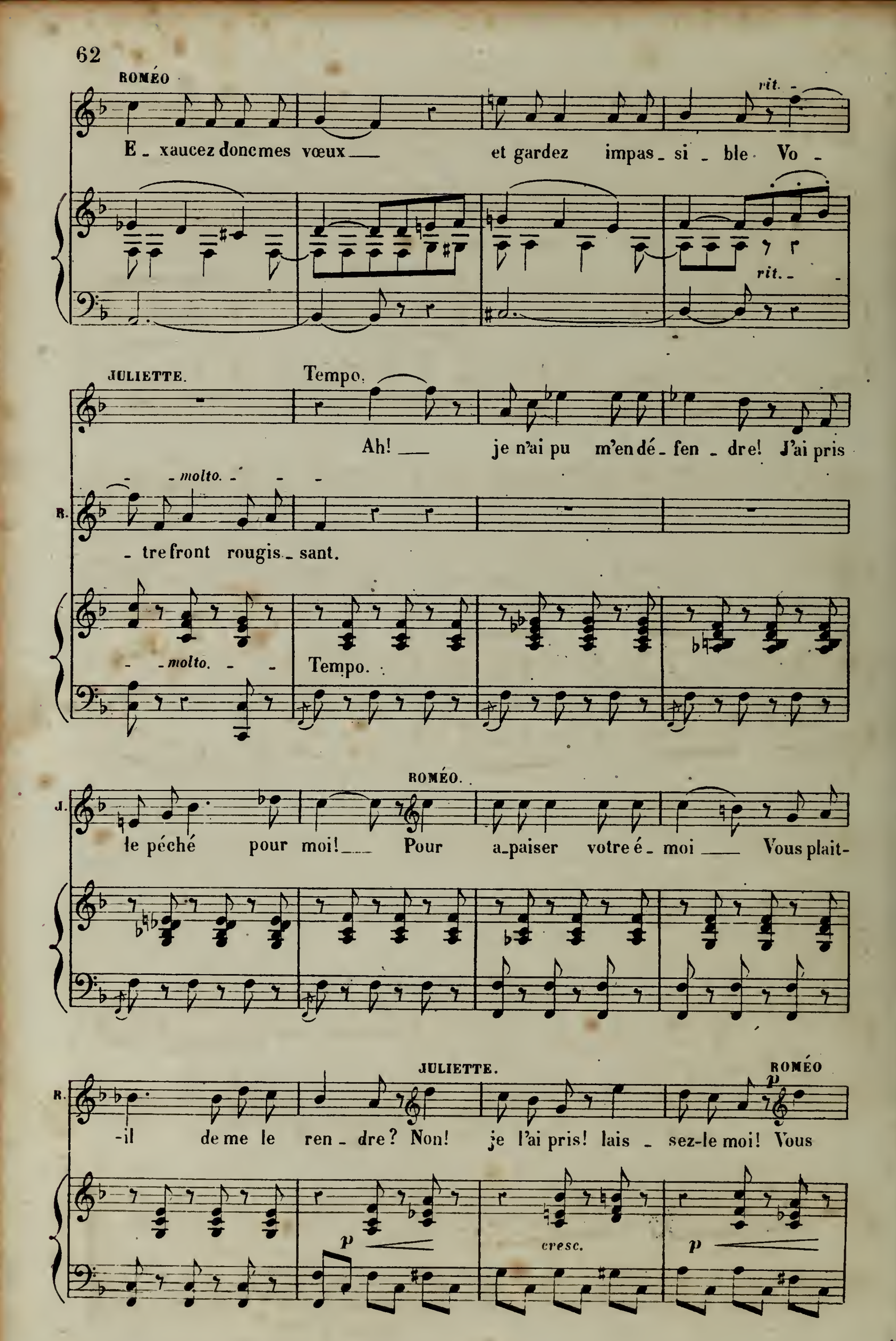
№ 4.

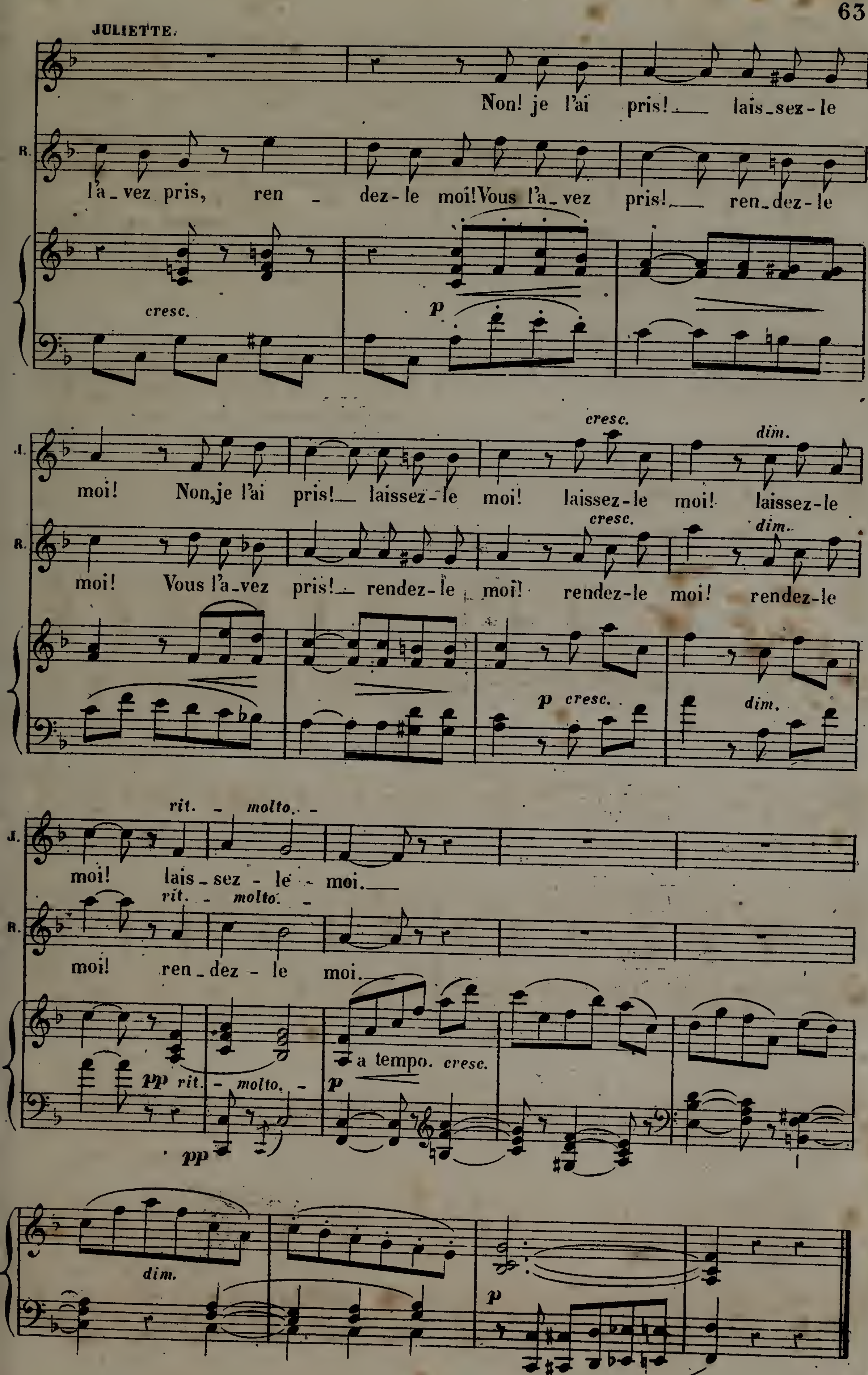



Tempo.
R.
_cher! Voi_là, je pen_se, La pé_ni_
Tempo.
Ped.
Ped.
Ped.
_ten_ce qu'il con_vient de m'impo_ser, C'est que j'ef_
cresc.
_fa_ce L'indigne trace De ma main par un bai_ser!
Tempo.
dim.
p
colla voce.
pp
JULIETTE.
Cal_mez vos crain_tes A ces é_trein_tes Du
p


J.
pé_le_rin proster_né
Les sain - tes mê_me,
Pour_vu qu'il ai - me, Ont d'a - van - ce pardon_né,
rit.
Tempo.
Mais à sa bouche La main qu'il tou_che Prudem_
Ped.
_ment doit re_fu_ser Cet - te ca_resse en_chante_
cresc.
dim.
_resse qu'il implo - re en un bai_ser.
ROMÉO.
Les sain - tes
colla voce.
pp

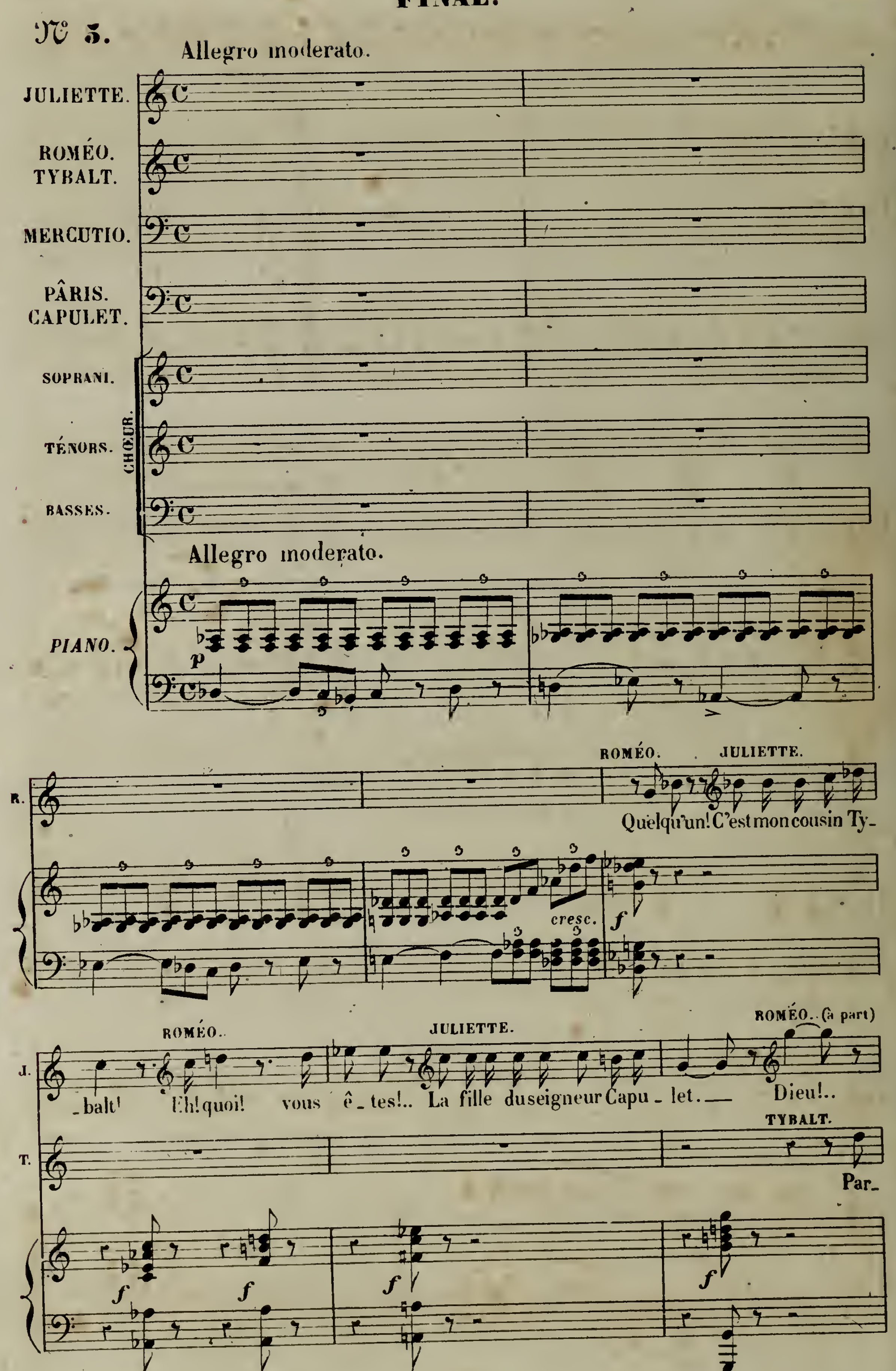

JULIETTE.
Pour pri _ er seu _ le _
R.
ont pourtant u_ne bou _ che ver_ meil _ le...
ROMÉO.
J.
_ ment! N'en _ ten _ dent-el_les pas la voix qui leur con_
R.
_ seil _ le Un ar _ rêt plus clé _ ment?
Animez un peu.
JULIETTE.
Aux priè _ res d'a_
Animez un peu.
J.
_ mour leur cœur reste insen_si _ ble, Même en les exau_çant!
p
p

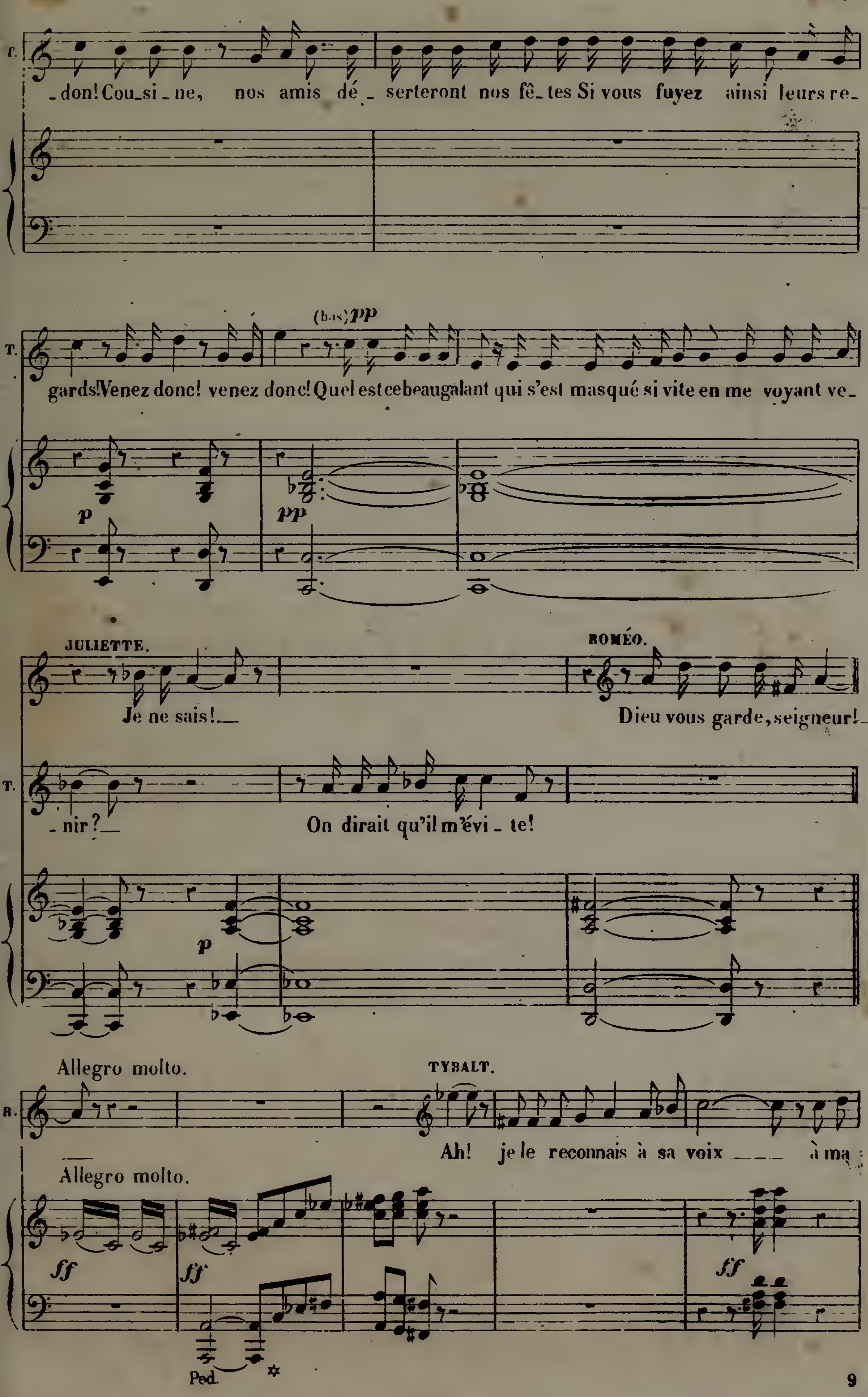

ROMÉO
rit.
E _ xaucez donc mes vœux ___ et gardez impas _ si _ ble Vo _
rit.
JULIETTE.
Tempo.
Ah! ___ je n'ai pu m'en dé _ fen _ dre! J'ai pris
_ molto.
R.
_ tre front rougis _ sant.
_ molto.
Tempo.
ROMÉO.
J.
le péché pour moi! ___ Pour a_paiser votre é _ moi ___ Vous plait-
JULIETTE.
ROMÉO
p
R.
-il de me le ren _ dre? Non! je l'ai pris! lais _ sez-le moi! Vous
p
cresc.
p


JULIETTE.
Non! je l'ai pris! lais_sez-le
R.
l'a_vez pris, ren - dez-le moi! Vous l'a_vez pris! ren_dez-le
cresc.
p
J.
moi! Non, je l'ai pris! laissez-le moi! laissez-le moi! laissez-le
cresc.
dim.
R.
moi! Vous l'a_vez pris! rendez-le moi! rendez-le moi! rendez-le
cresc.
dim.
p cresc.
dim.
rit. - molto. -
J.
moi! lais_sez - le - moi.
rit. - molto. -
R.
moi! ren_dez - le moi.
pp rit. - molto. -
pp
a tempo. cresc.
p
dim.
p

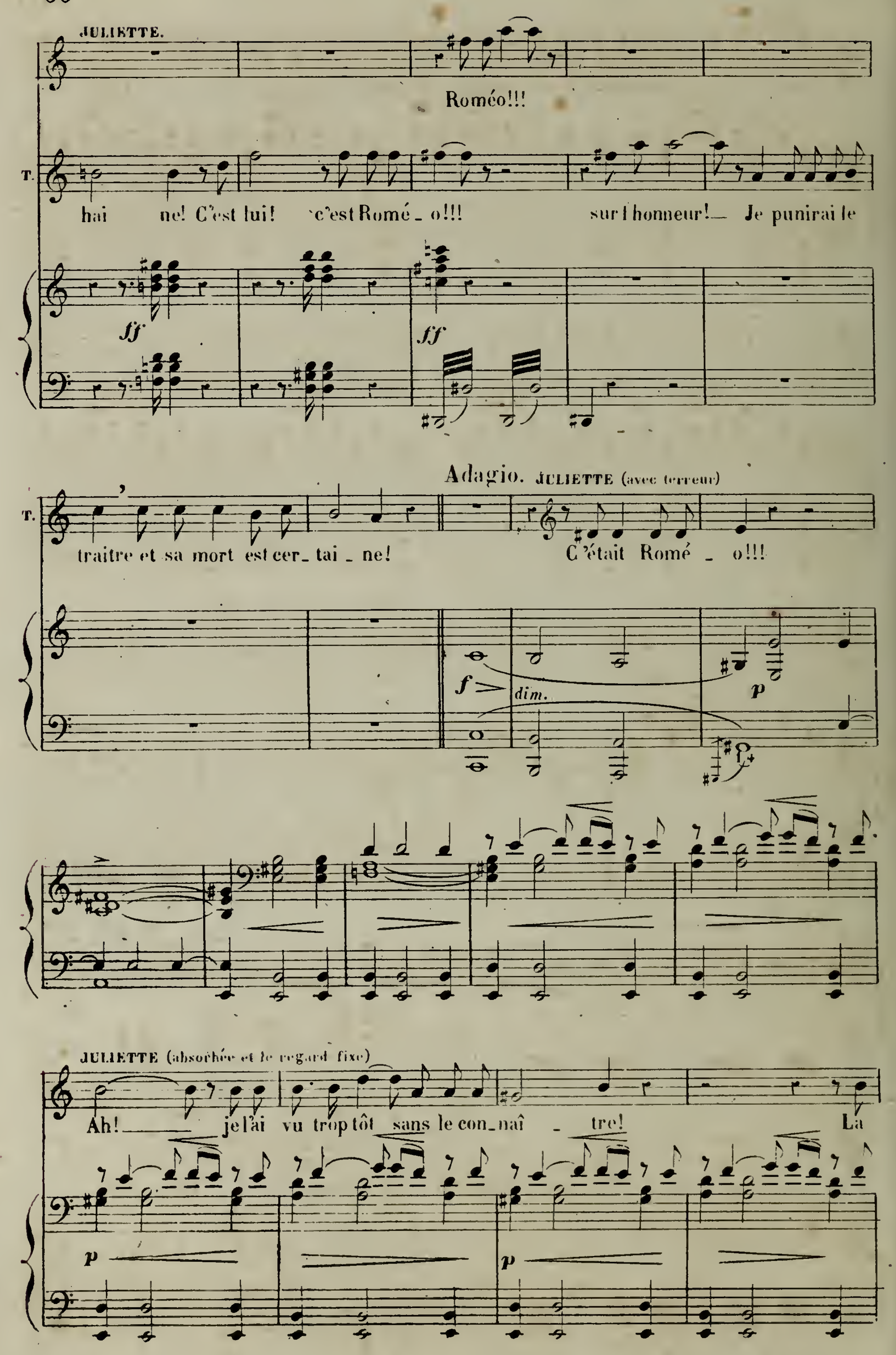
FINAL.

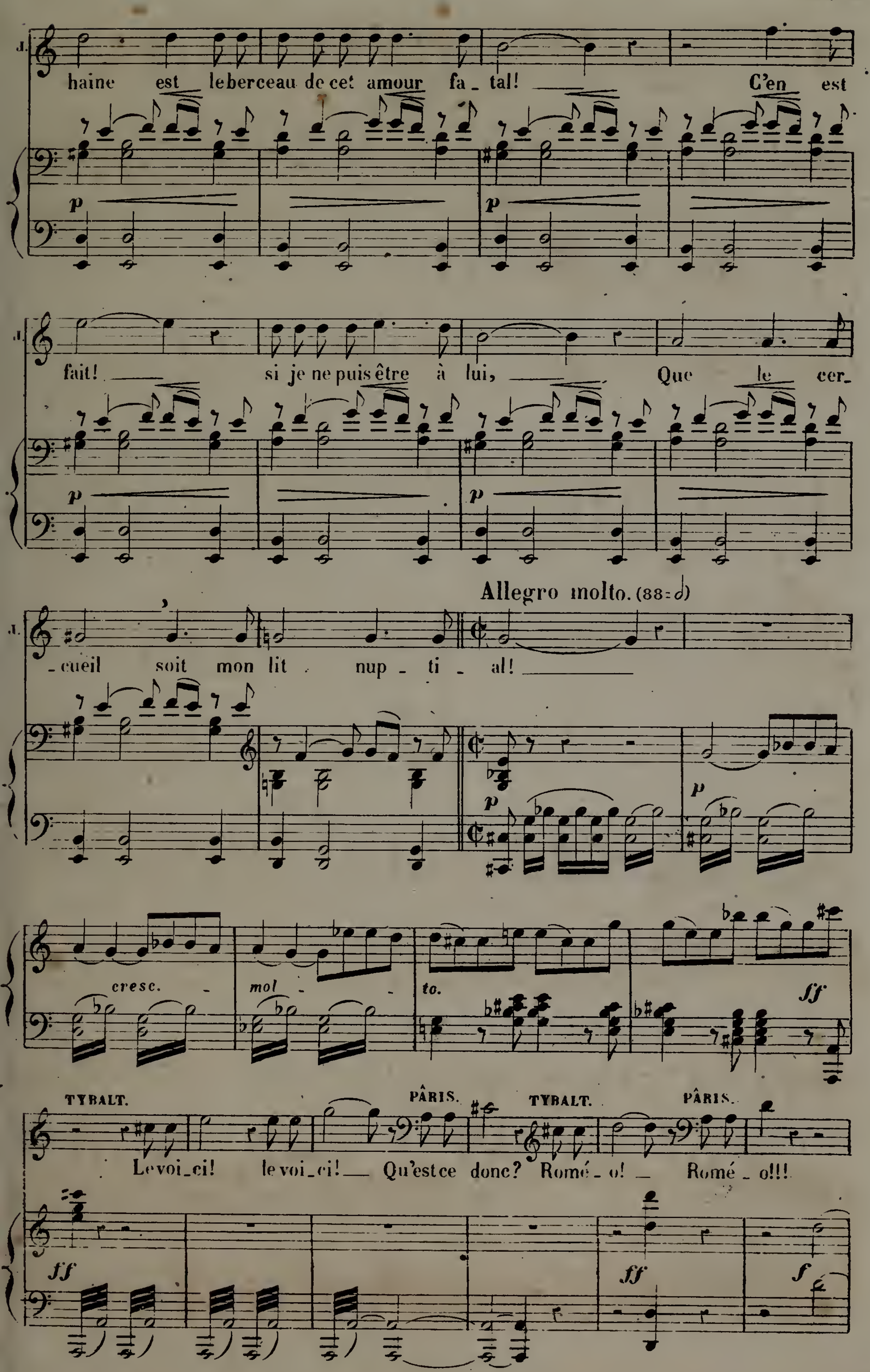
N° 5.


Allegro moderato.
JULIETTE.
ROMÉO.
TYBALT.
MERCUTIO.
PÂRIS.
CAPULET.
SOPRANI.
TÉNORS.
BASSES.
CHŒUR.
Allegro moderato.
PIANO.
p
ROMÉO.
JULIETTE.
R.
Quelqu'un! C'est mon cousin Ty_
cresc.
f
ROMÉO..
JULIETTE.
ROMÉO.. (à part)
J.
_balt! Eh! quoi! vous ê_tes!.. La fille du seigneur Capu_let.__ Dieu!..
TYBALT.
T.
Par_
f
f
f
f



_don! Cou_si_ne, nos amis dé_serteront nos fê_tes Si vous fuyez ainsi leurs re_
gards! Venez donc! venez donc! Quel est ce beau galant qui s'est masqué si vite en me voyant ve_
(bas) pp
p
pp
JULIETTE.
Je ne sais!_
ROMÉO.
Dieu vous garde, seigneur!_
nir?
On dirait qu'il m'évi_te!
p
Allegro molto.
TYBALT.
Ah! je le reconnais à sa voix ___ à ma
Allegro molto.
ff
ff
ff
Ped.


JULIETTE.
Roméo!!!
T.
hai ne! C'est lui! c'est Romé_o!!! sur l'honneur!_ Je punirai le
ff
ff
Adagio. JULIETTE (avec terreur)
T.
traitre et sa mort est cer_tai_ne!
C'était Romé _ o!!!
f
dim.
p
JULIETTE (absorbée et le regard fixe)
Ah! je l'ai vu trop tôt sans le con_naî _ tre! La
p
p


haine est le berceau de cet amour fa_tal! C'en est
fait! si je ne puis être à lui, Que le cer_
_cueil soit mon lit nup_ti_al!
Allegro molto. (88=𝅗𝅥)
cresc. mol to.
TYBALT.
PÂRIS.
Le voi_ci! le voi_ci! Qu'est ce donc? Romé_o! Romé_o!!!

ROMEO.

Mon nom même Est un crime à ses yeux! Ô dou_leur! ô dou-

_leur! Capu_let est son pè - re et je l'ai - -

court.

court.

f

Ped.

MERCUTIO.

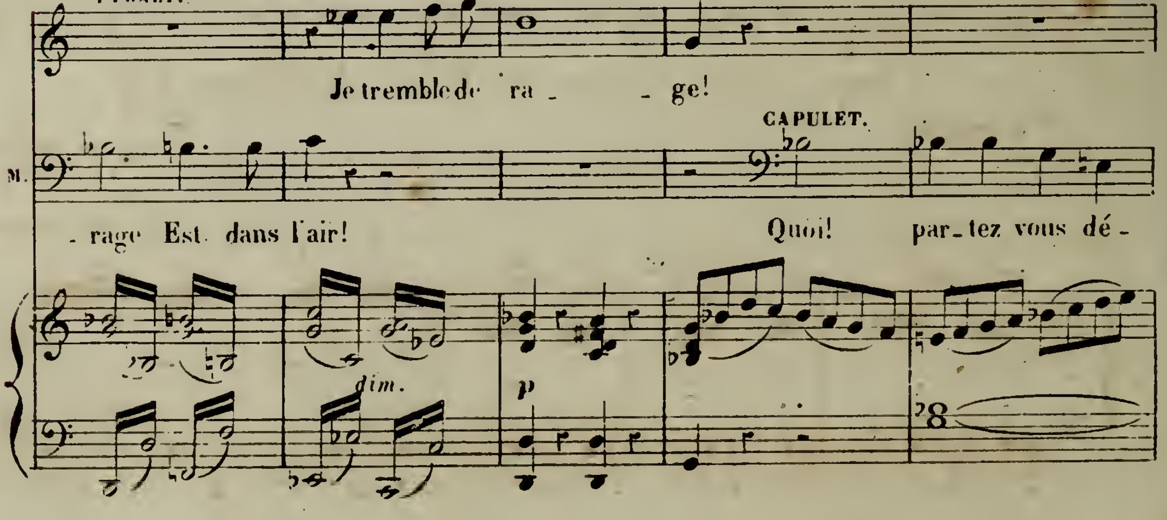
- me! Vo_yez! vo_yez de quel air furi_eux Tybalt nous re_garde! Un o-

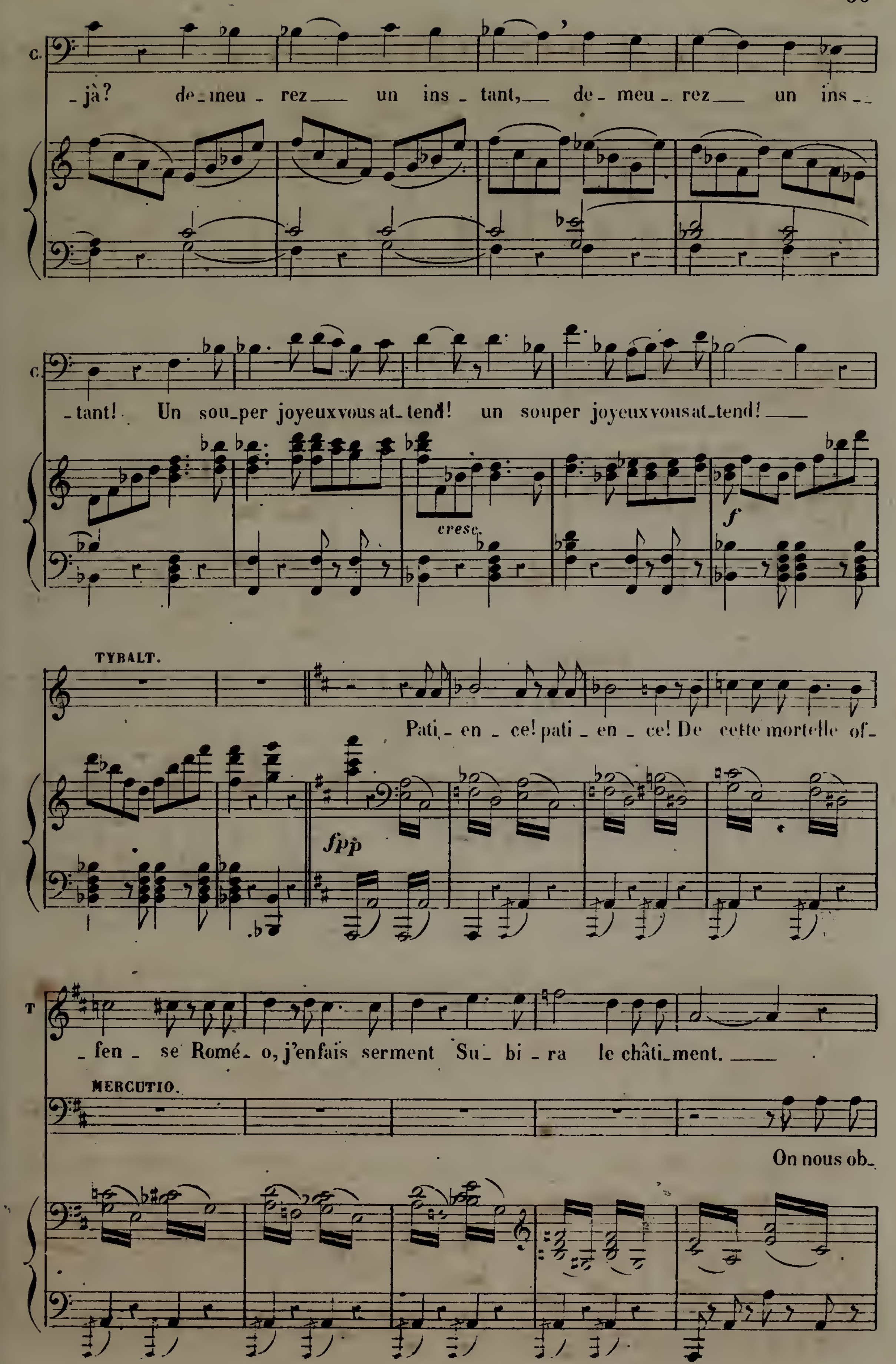
R. M.

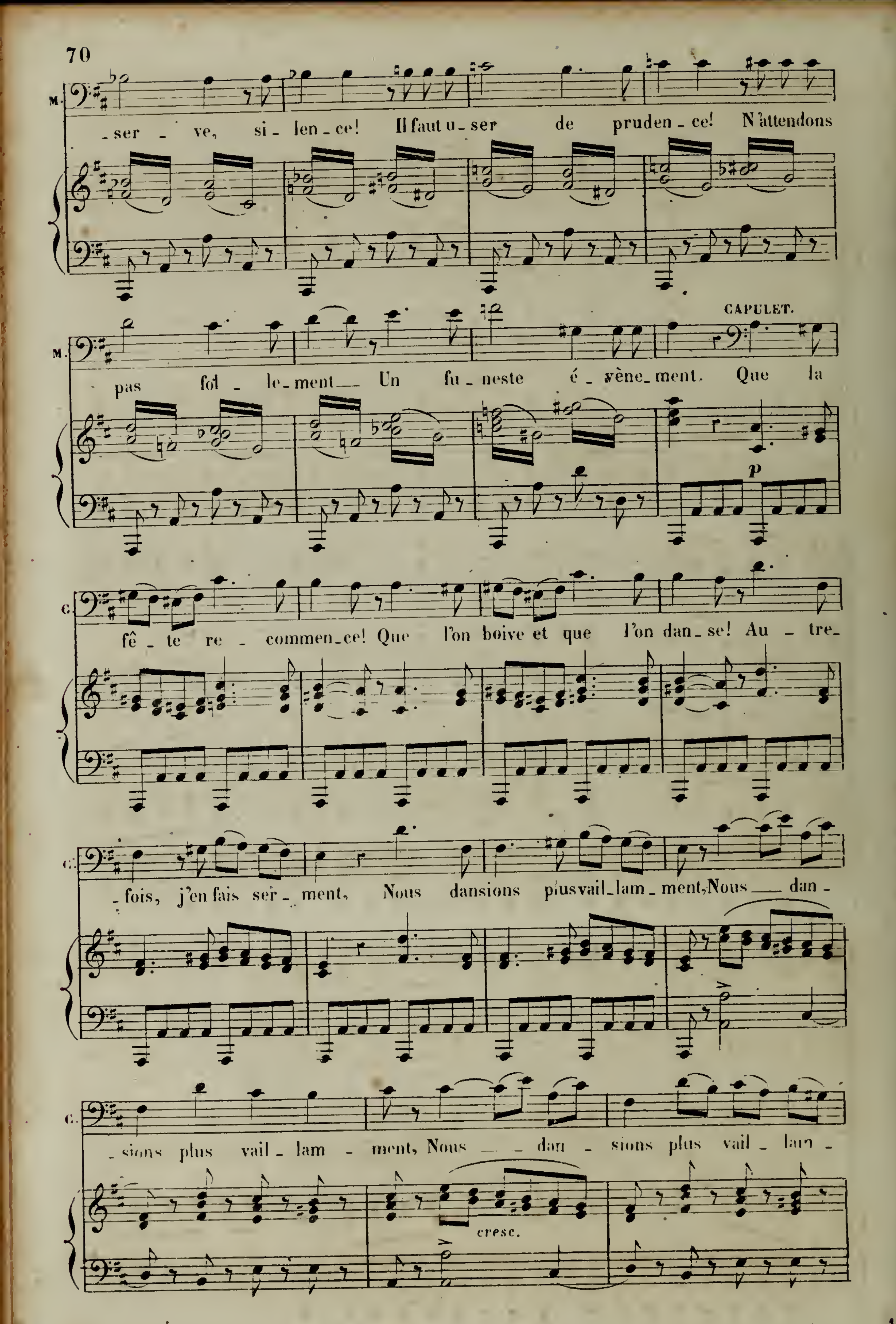
dim.

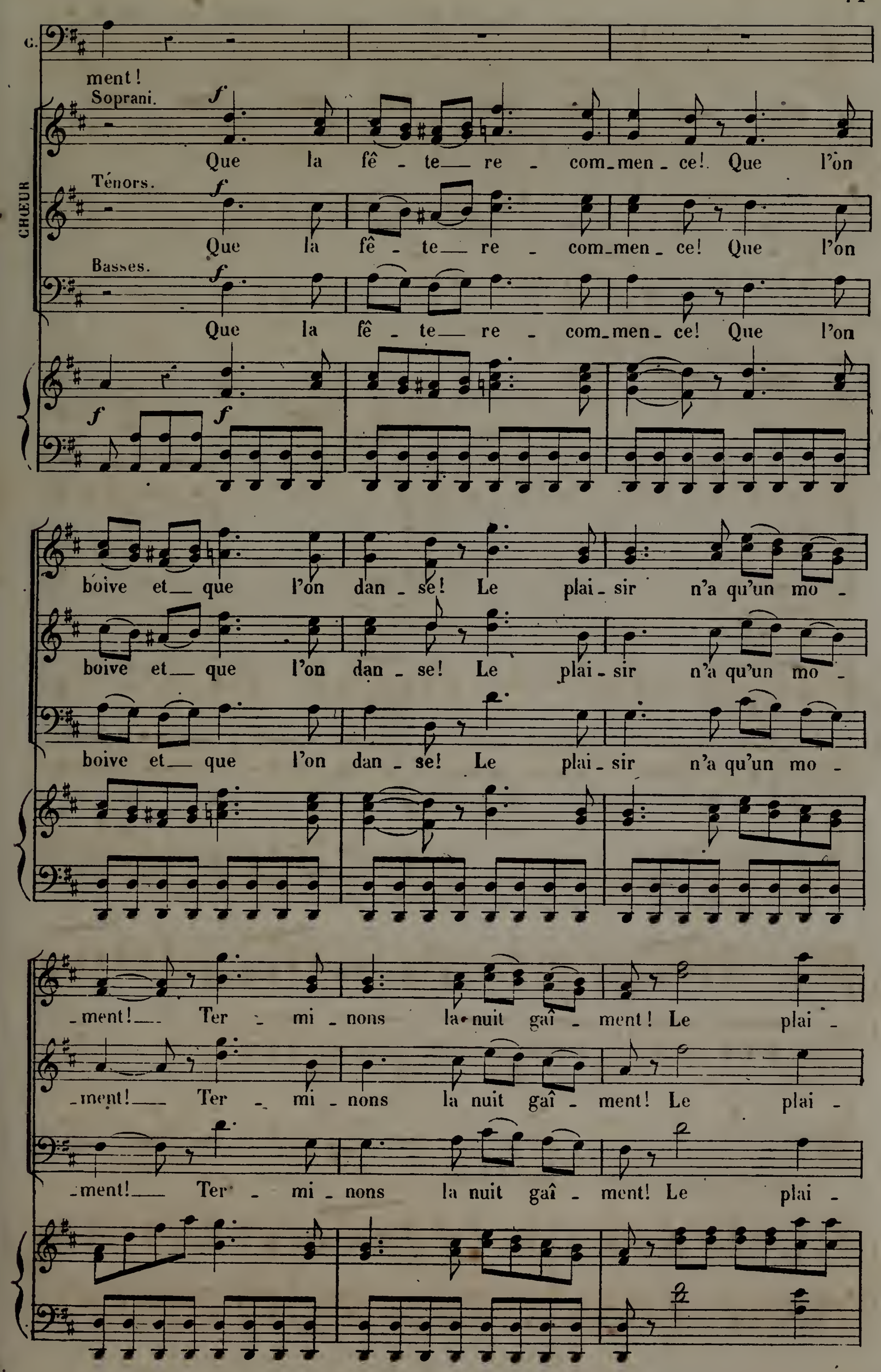
p

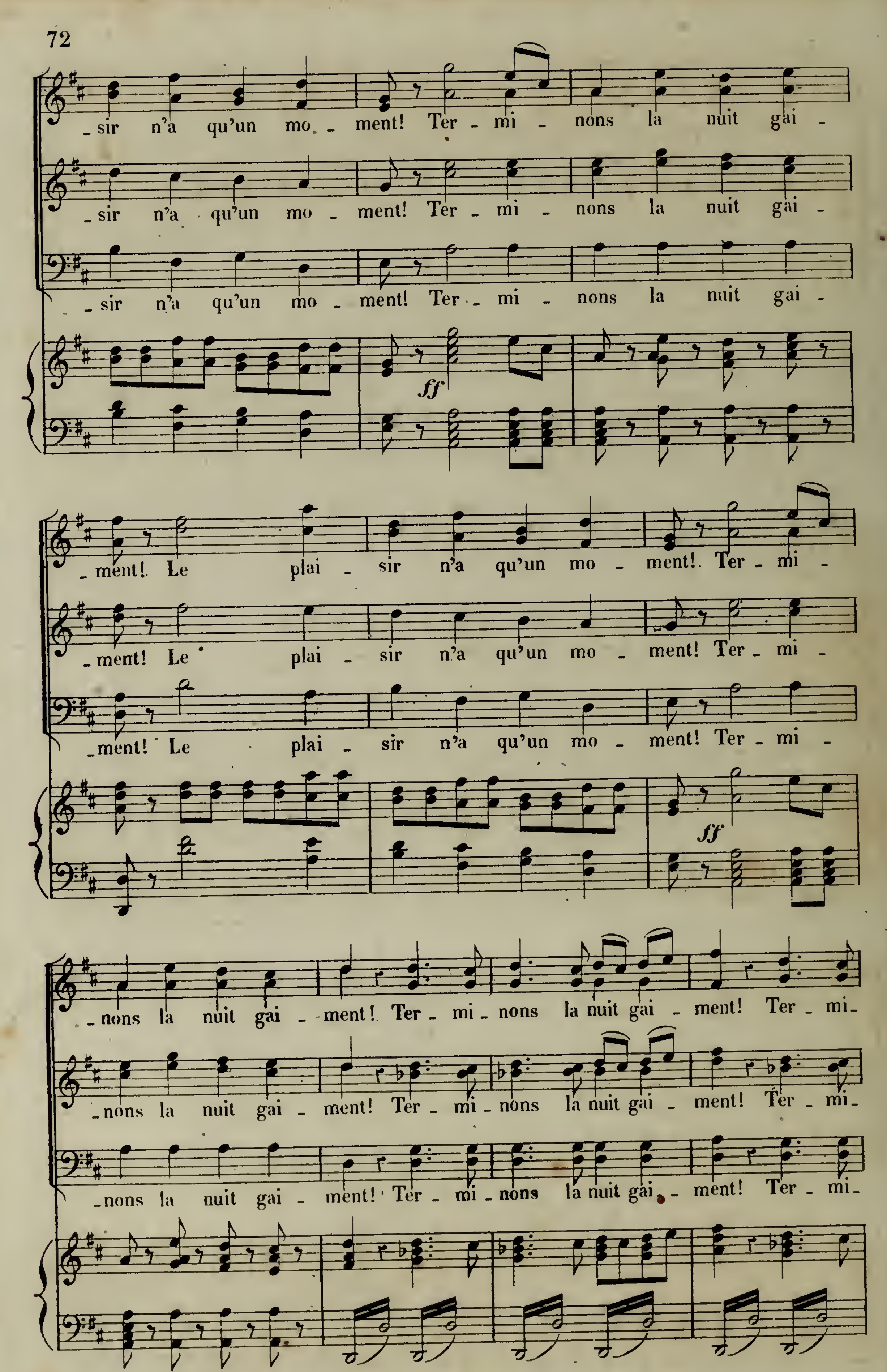
cresc.

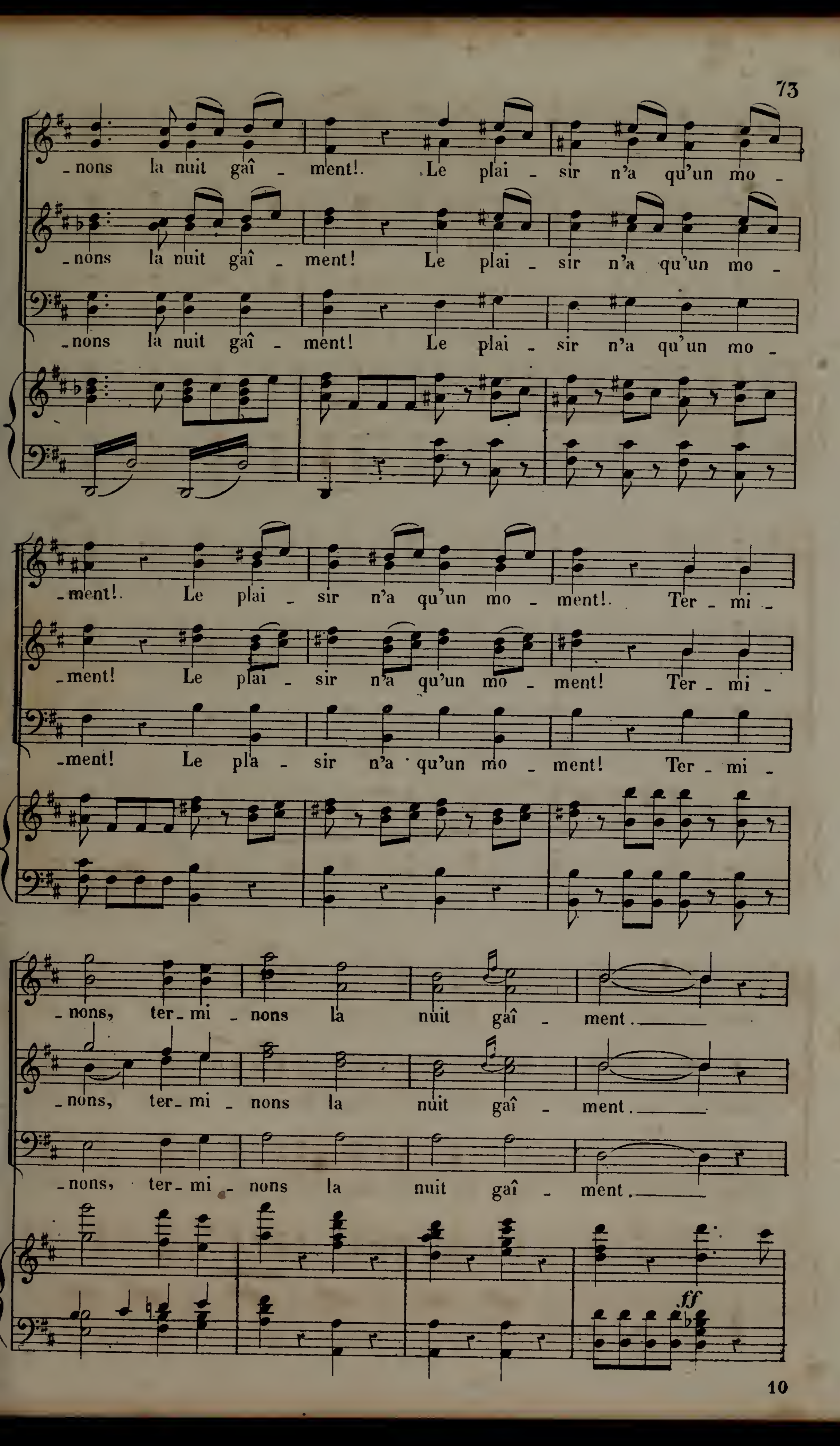


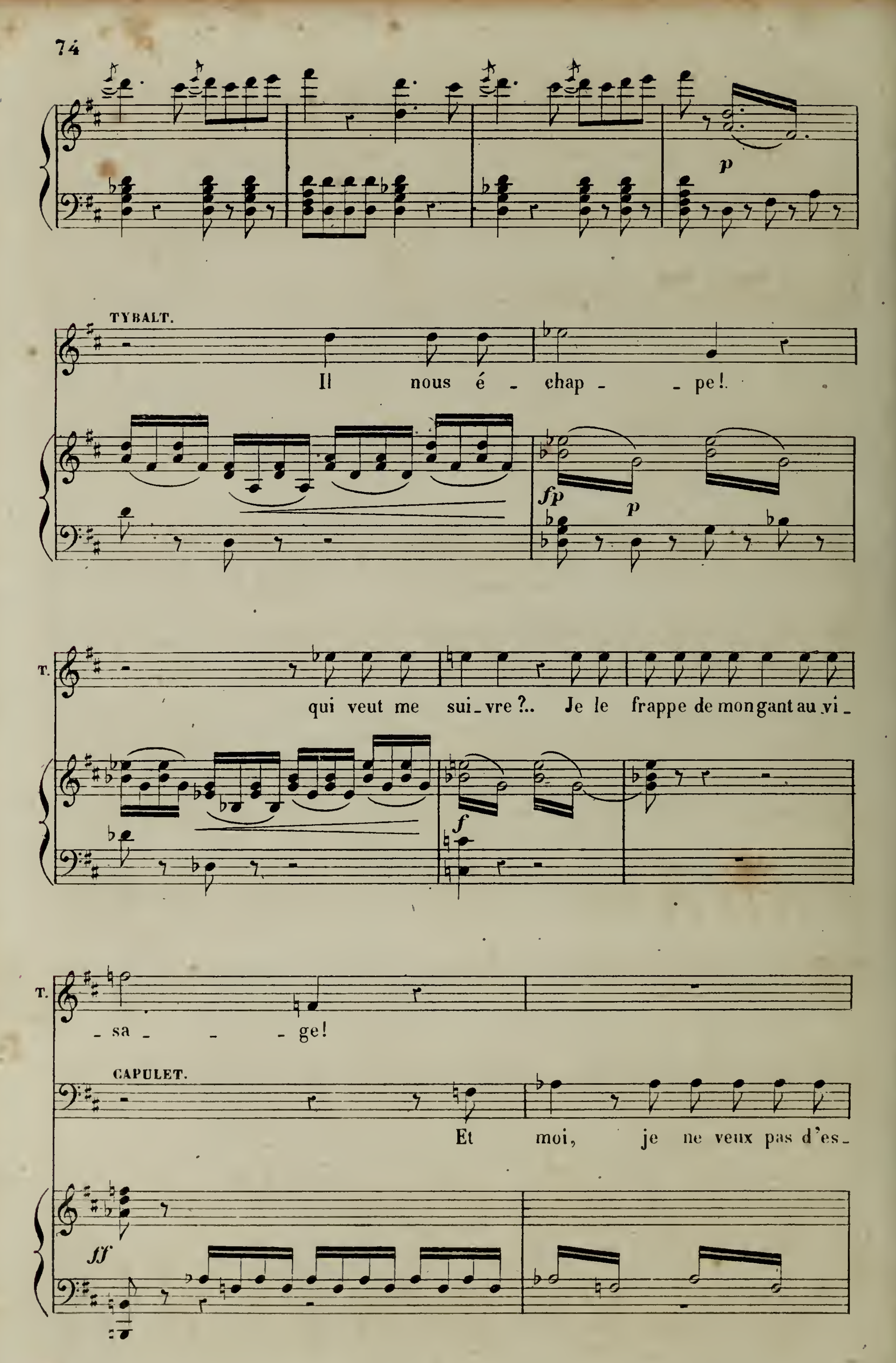

C.
_jà? de_meu_rez un ins_tant, de_meu_rez un ins_
C.
_tant! Un sou_per joyeux vous at_tend! un souper joyeux vous at_tend!
cresc.
f
TYBALT.
Pati_en_ce! pati_en_ce! De cette mortelle of_
fpp
T
_fen_se Romé_o, j'en fais serment Su_bi_ra le châti_ment.
MERCUTIO.
On nous ob_

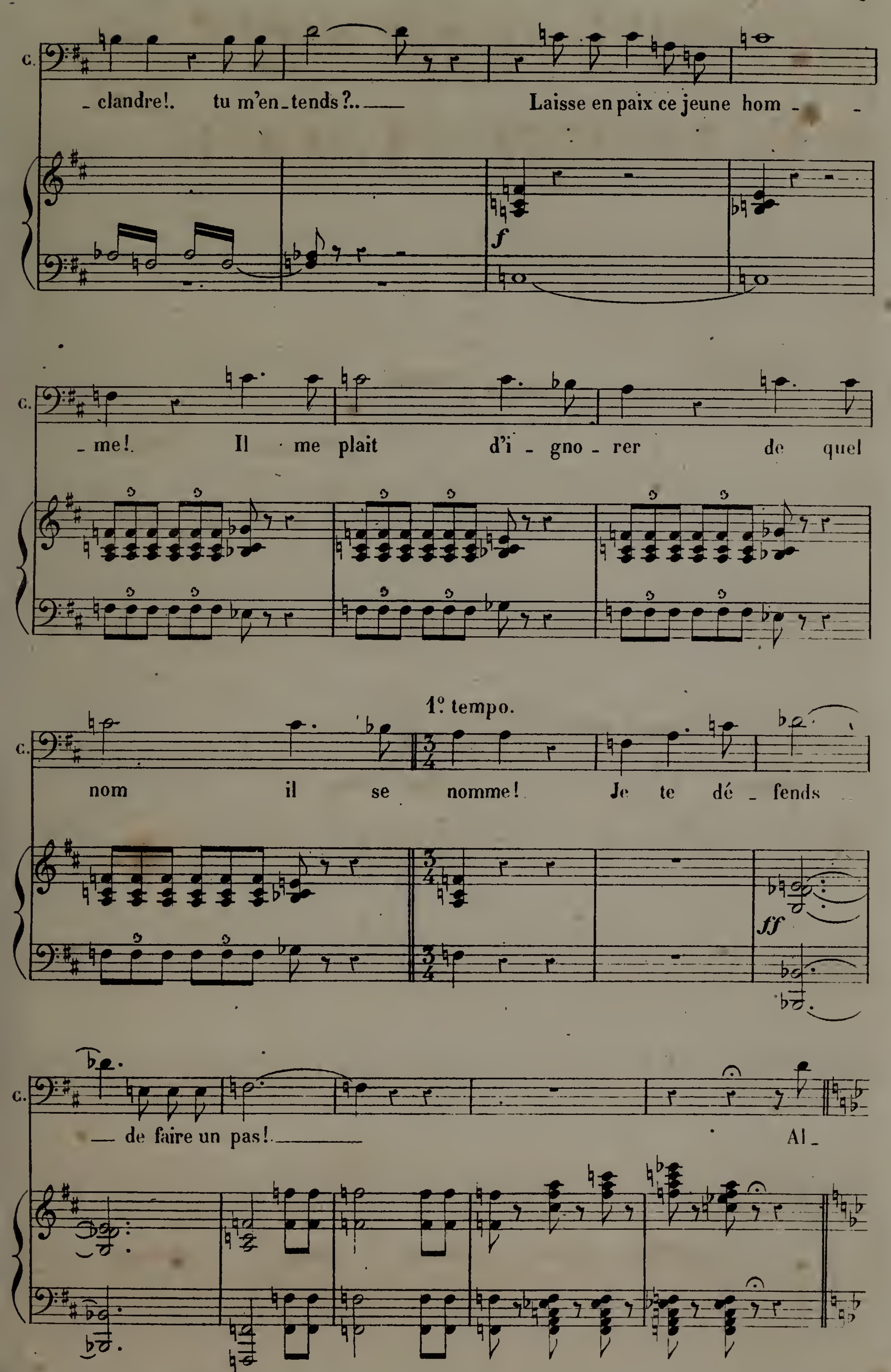

M.
-serve, silence! Il faut user de prudence! N'attendons
M.
pas follement Un funeste évènement. Que la
CAPULET.
C.
fête recommence! Que l'on boive et que l'on danse! Autre-
C.
-fois, j'en fais serment, Nous dansions plus vaillamment, Nous dan-
C.
-sions plus vaillamment, Nous dansions plus vaillam-
p
cresc.

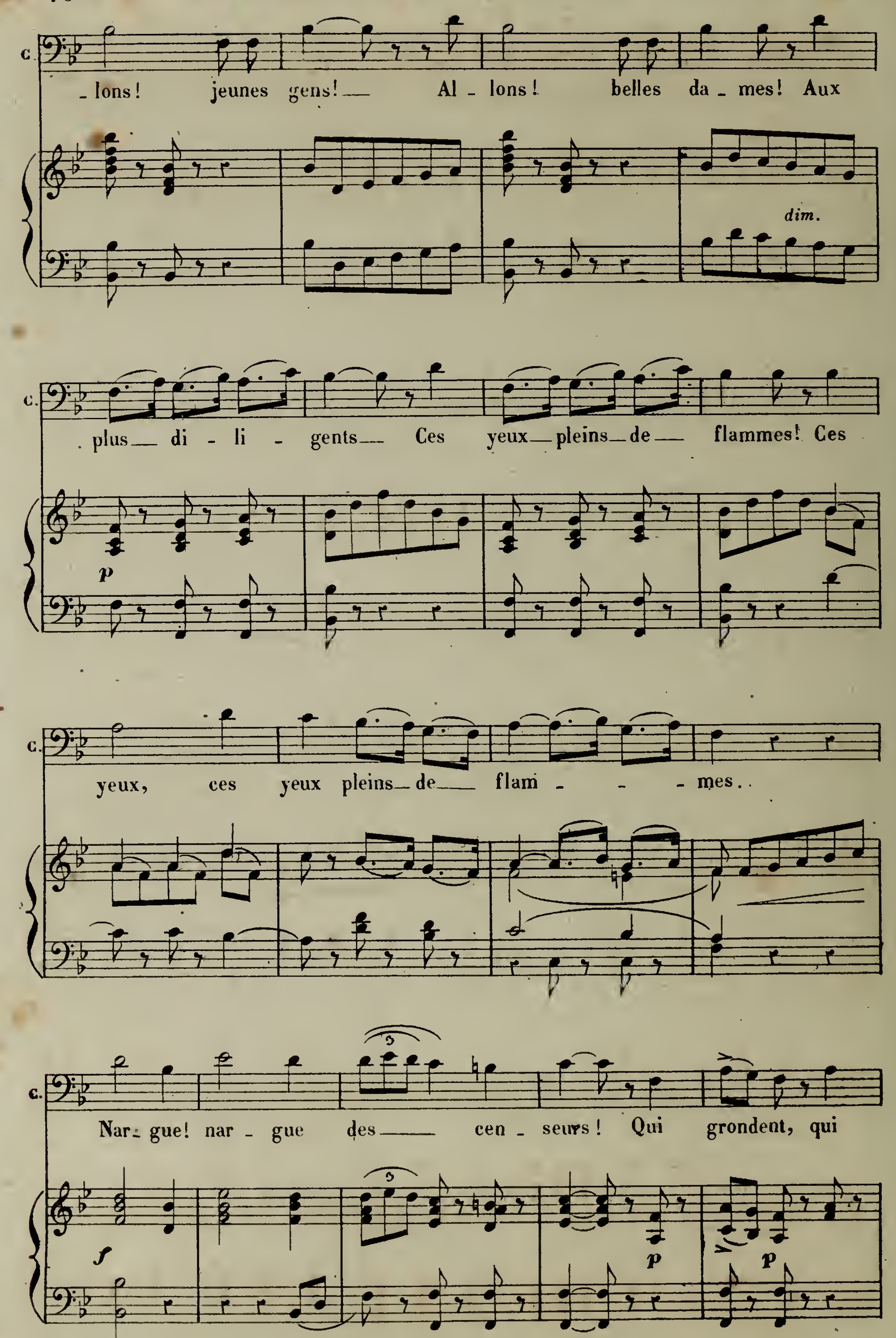

C.
ment!
Soprani.
Que la fê - te— re - com_men - ce! Que l'on
CHŒUR
Ténors.
Que la fê - te— re - com_men - ce! Que l'on
Basses.
Que la fê - te— re - com_men - ce! Que l'on
boive et— que l'on dan - se! Le plai - sir n'a qu'un mo -
boive et— que l'on dan - se! Le plai - sir n'a qu'un mo -
boive et— que l'on dan - se! Le plai - sir n'a qu'un mo -
- ment!— Ter - mi - nons la nuit gaî - ment! Le plai -
- ment!— Ter - mi - nons la nuit gaî - ment! Le plai -
- ment!— Ter - mi - nons la nuit gaî - ment! Le plai -

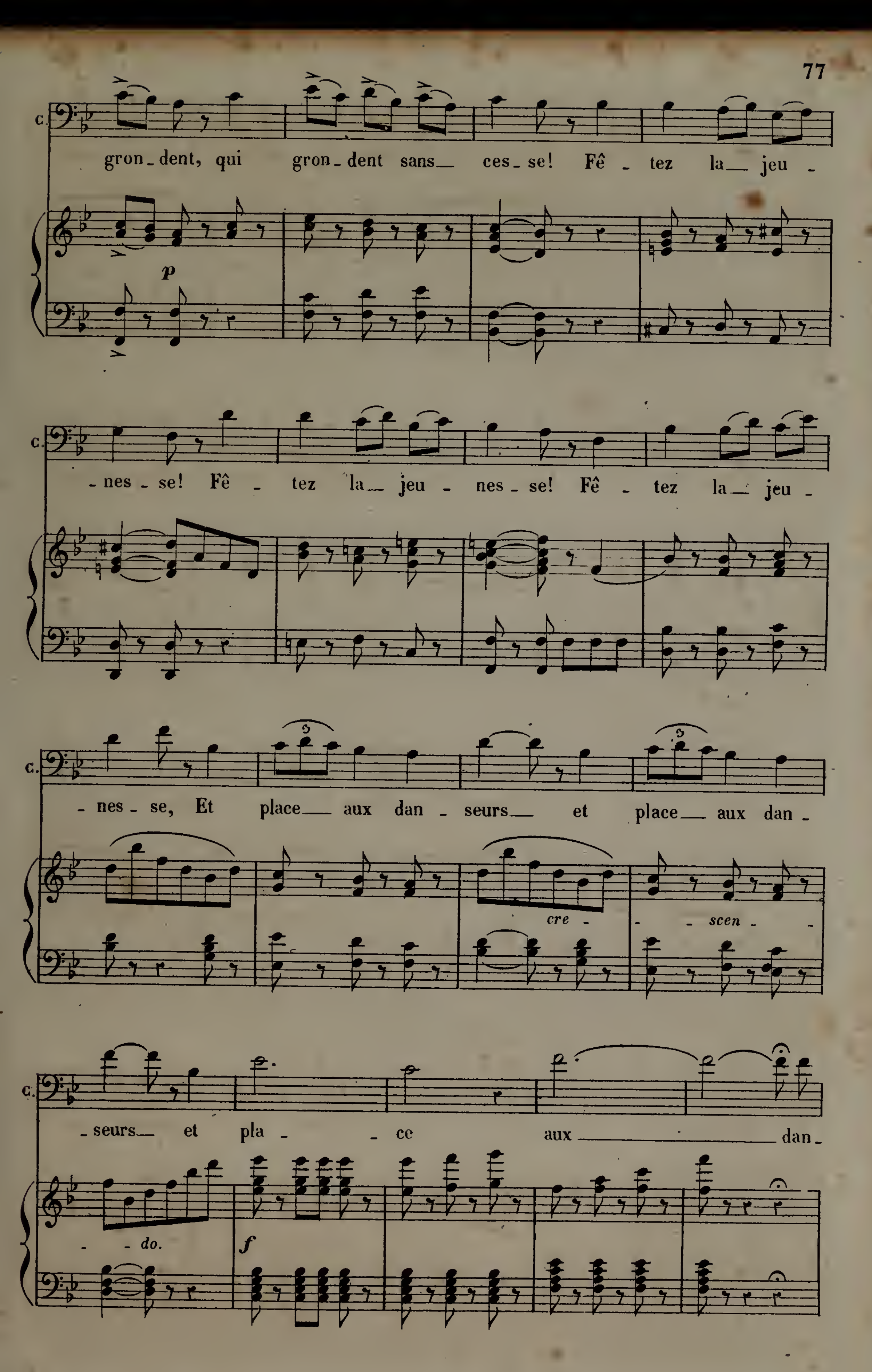

sir n'a qu'un mo _ment! Ter _ mi _ nons la nuit gai _
_sir n'a qu'un mo _ ment! Ter _ mi _ nons la nuit gai _
_ _sir n'a qu'un mo _ ment! Ter _ mi _ nons la nuit gai _
ff
_ment! Le plai _ sir n'a qu'un mo _ ment! Ter _ mi _
_ment! Le plai _ sir n'a qu'un mo _ ment! Ter _ mi _
_ment! Le plai _ sir n'a qu'un mo _ ment! Ter _ mi _
ff
_nons la nuit gai _ _ment! Ter _ mi _ nons la nuit gai _ ment! Ter _ mi_
_nons la nuit gai _ ment! Ter _ mi _ nons la nuit gai _ ment! Ter _ mi_
_nons la nuit gai _ ment! Ter _ mi _ nons la nuit gai _ ment! Ter _ mi_

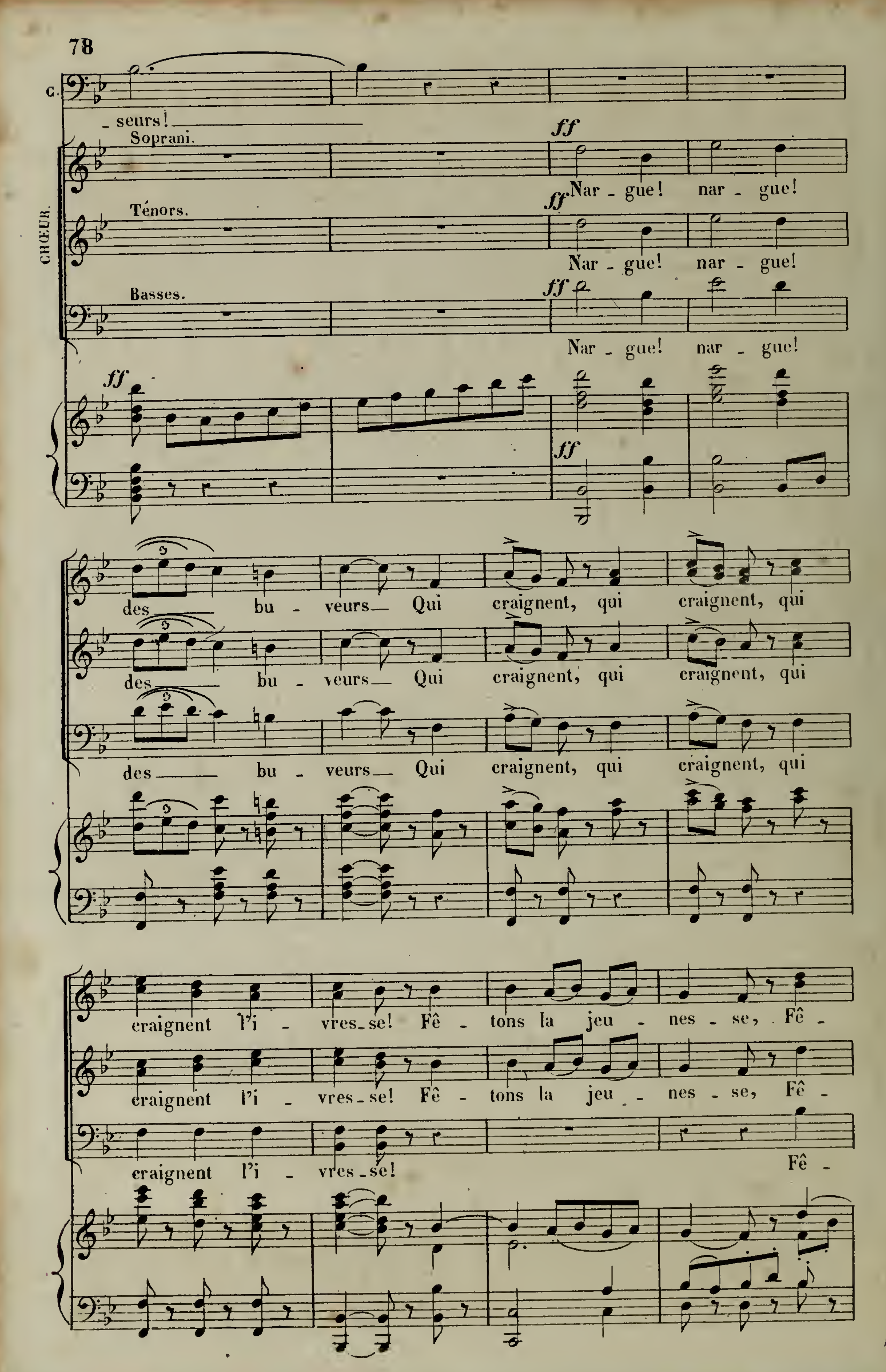

-nons la nuit gaî - ment!. Le plai - sir n'a qu'un mo -
-nons la nuit gaî - ment! Le plai - sir n'a qu'un mo -
-nons la nuit gaî - ment! Le plai - sir n'a qu'un mo -
-ment!. Le plai - sir n'a qu'un mo - ment!. Ter - mi -
-ment! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi -
-ment! Le pla - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi -
-nons, ter-mi - nons la nuit gaî - ment.
-nons, ter-mi - nons la nuit gaî - ment.
-nons, ter-mi - nons la nuit gaî - ment.
ff

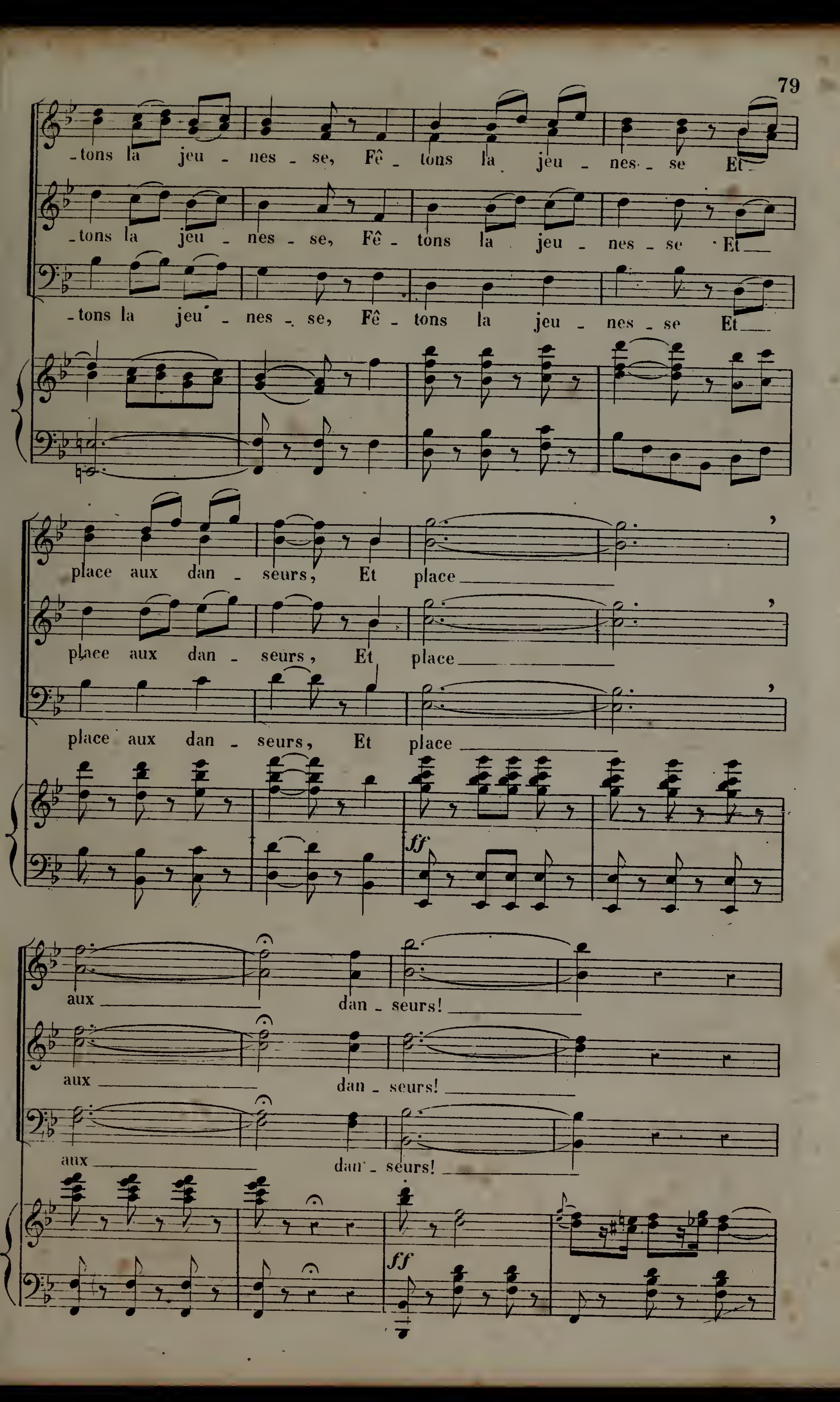

TYBALT.
Il nous é - chap - - pe!
fp
p
T.
qui veut me sui - vre ?.. Je le frappe de mon gant au vi -
f
T.
- sa - - - ge!
CAPULET.
Et moi, je ne veux pas d'es -
ff

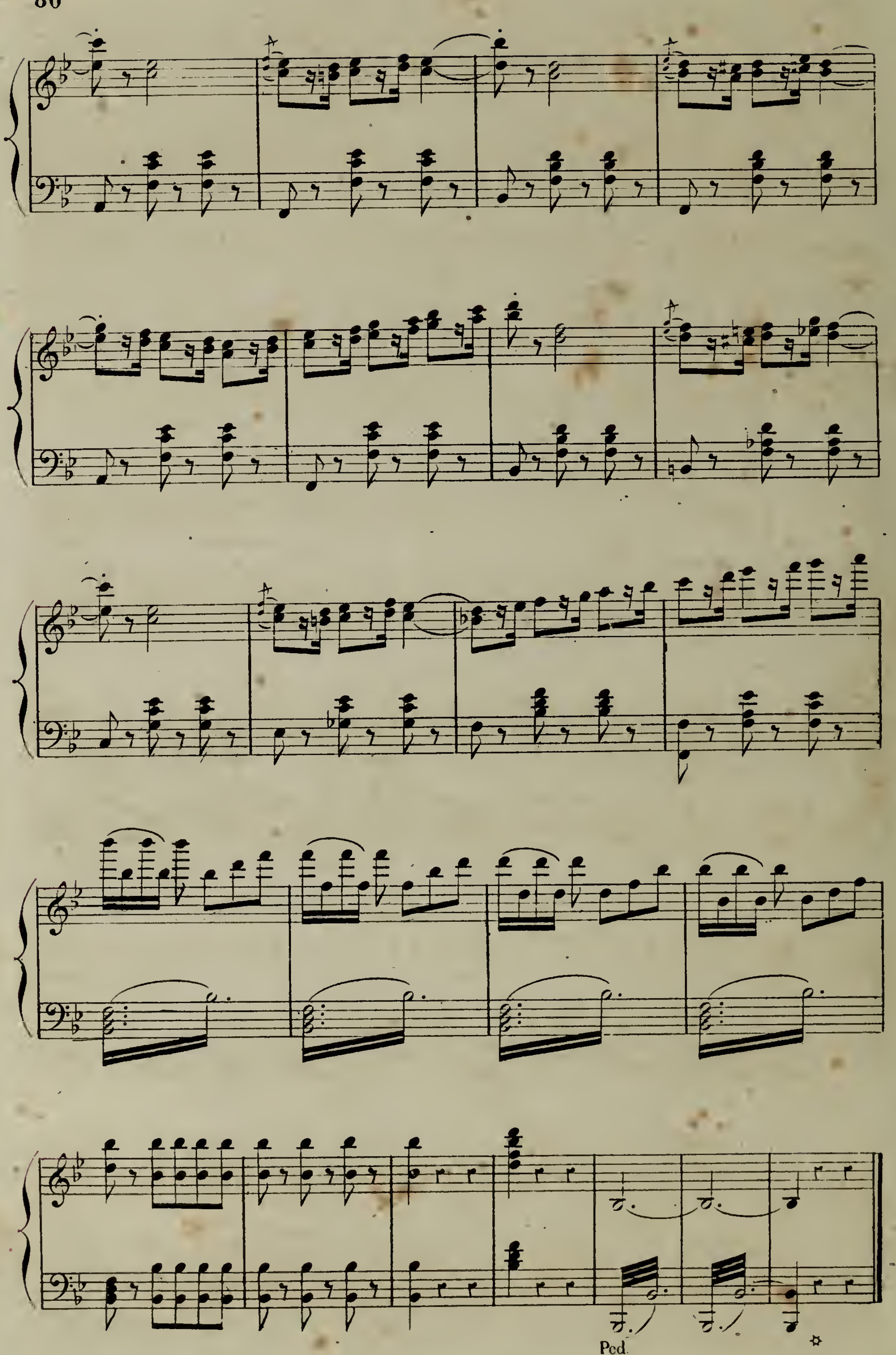

C.
_clandre!. tu m'en_tends?..
Laisse en paix ce jeune hom_
f
_me! Il me plait d'i_gno_rer de quel
nom il se nomme!
1º tempo.
Je te dé_fends
ff
de faire un pas!
Al_


C.
- lons! jeunes gens! — Al - lons! belles da - mes! Aux
. plus — di - li - gents — Ces yeux — pleins — de — flammes! Ces
yeux, ces yeux pleins — de — flam - - - mes. .
Nar - gue! nar - gue des — cen - seurs! Qui grondent, qui
dim.
p
f
p
p
A.


C.
gron_dent, qui gron_dent sans_ ces_se! Fê - tez la_ jeu -
p
C.
- nes - se! Fê - tez la_ jeu - nes - se! Fê - tez la_ jeu -
C.
- nes - se, Et place_ aux dan - seurs_ et place_ aux dan -
cre - - scen -
C.
- seurs_ et pla - - ce aux dan_
- do.
f


G.
_seurs!
Soprani.
ff
Nar_gue! nar_gue!
Ténors.
ff
Nar_gue! nar_gue!
Basses.
ff
Nar_gue! nar_gue!
CHŒUR.
ff
ff
des buveurs Qui craignent, qui craignent, qui
des buveurs Qui craignent, qui craignent, qui
des buveurs Qui craignent, qui craignent, qui
craignent l'i_vres_se! Fê_tons la jeu_nes_se, Fê_
craignent l'i_vres_se! Fê_tons la jeu_nes_se, Fê_
craignent l'i_vres_se! Fê_


-tons la jeu - nes - se, Fê - tons la jeu - nes - se Et
-tons la jeu - nes - se, Fê - tons la jeu - nes - se Et
-tons la jeu - nes - se, Fê - tons la jeu - nes - se Et
place aux dan - seurs, Et place
place aux dan - seurs, Et place
place aux dan - seurs, Et place
ff
aux dan - seurs!
aux dan - seurs!
aux dan - seurs!
ff



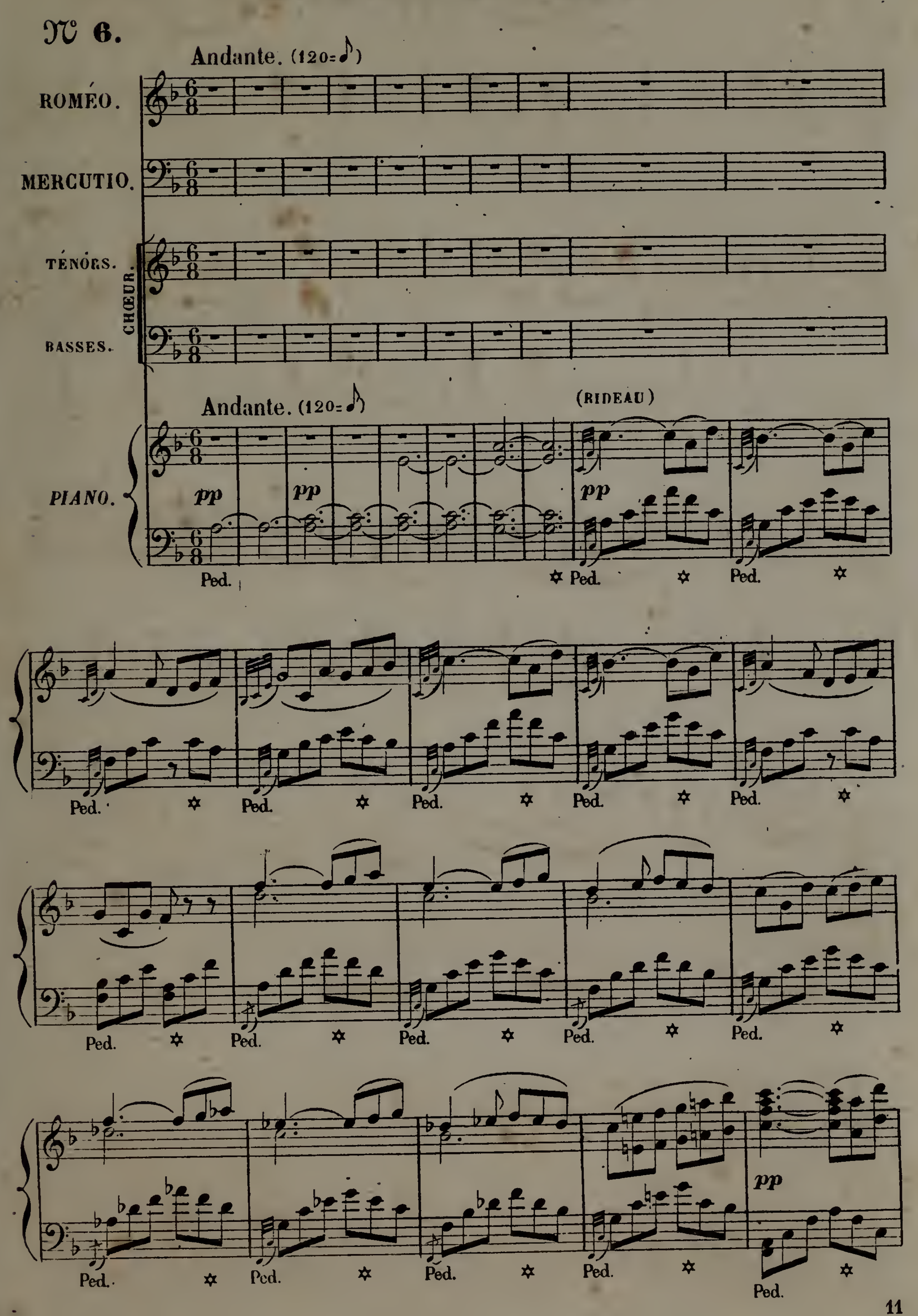
Fin du 1er Acte.

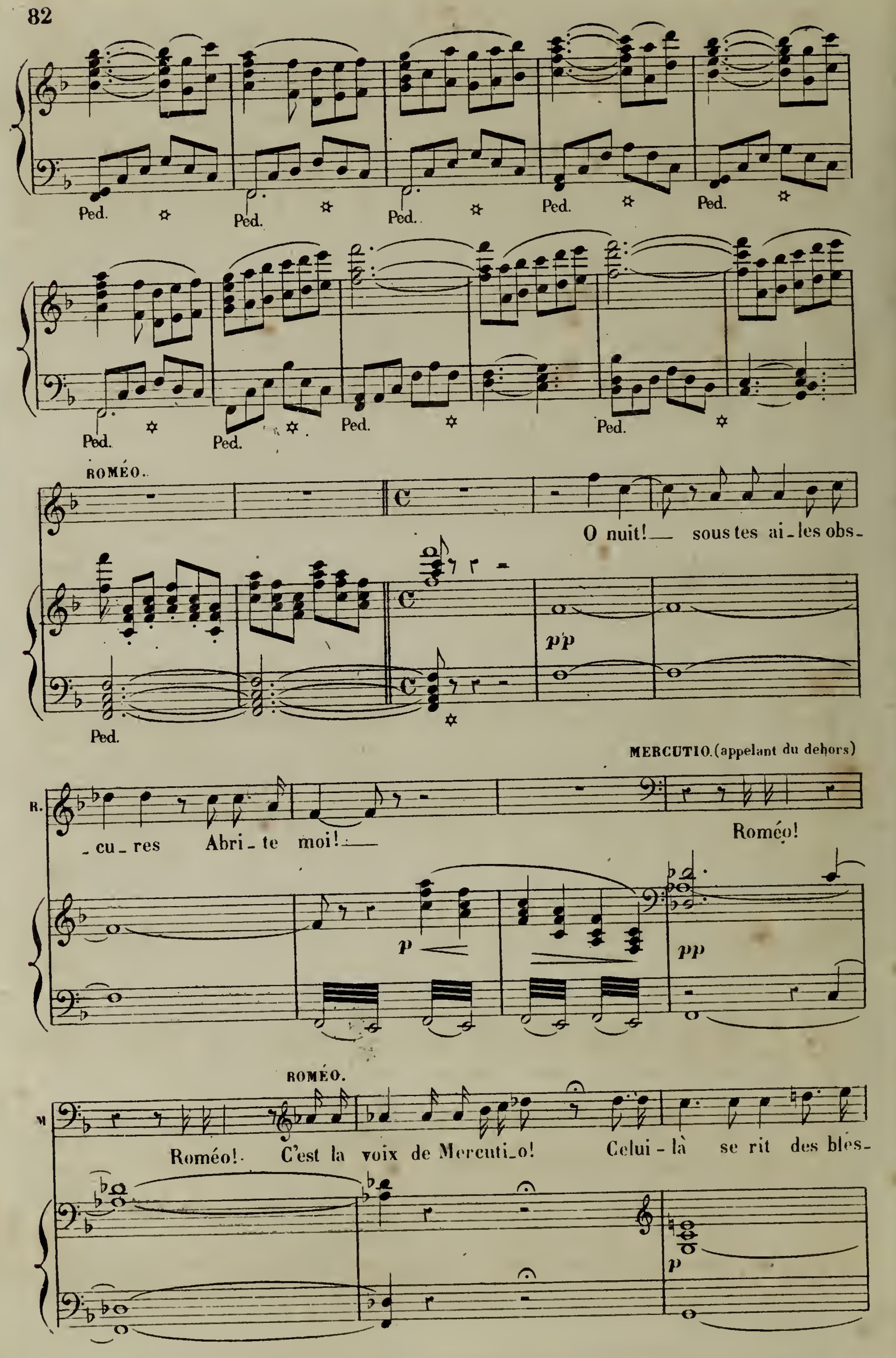
A.

ACTE II.

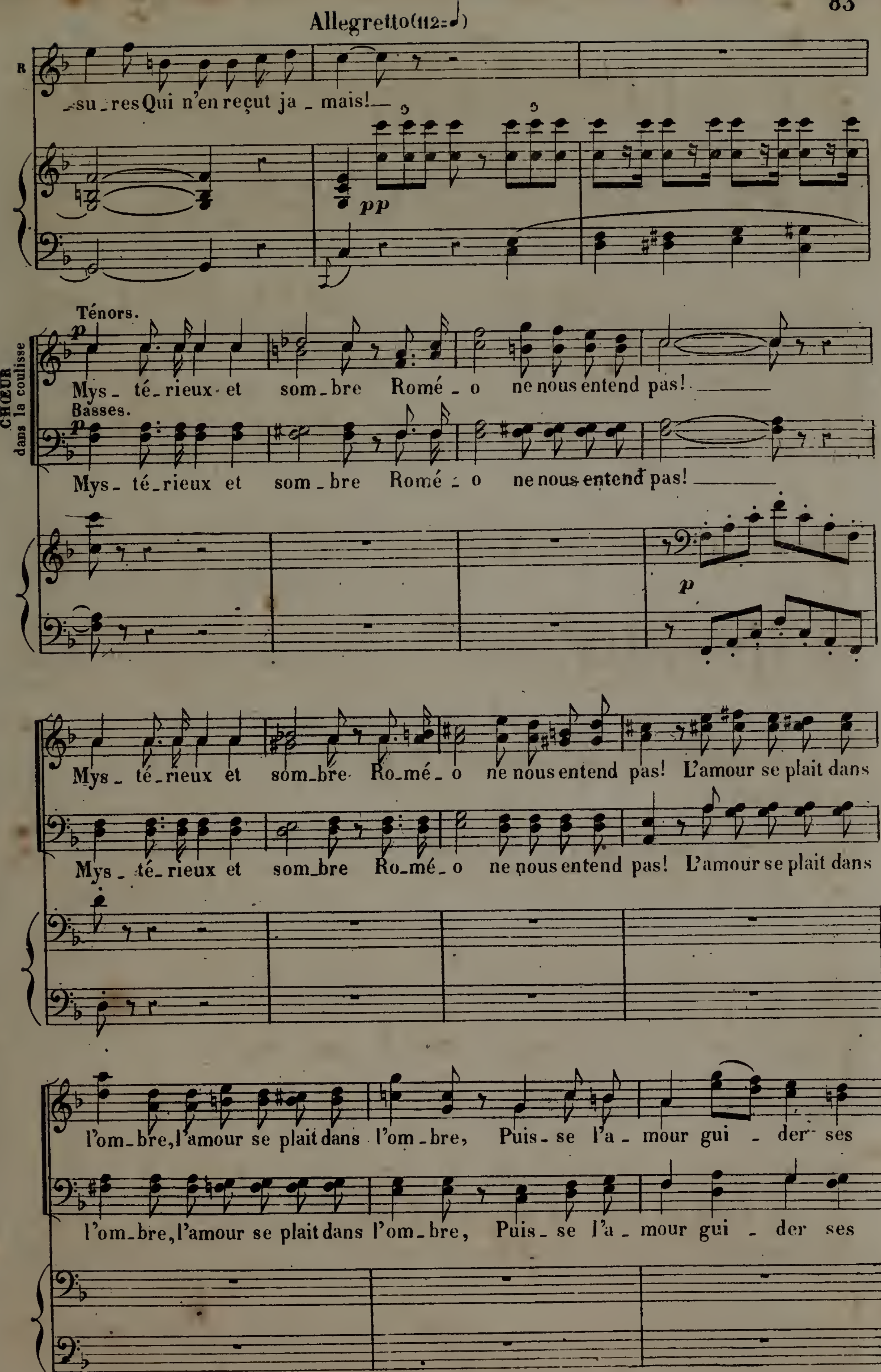
ENTR'ACTE ET CHŒUR.

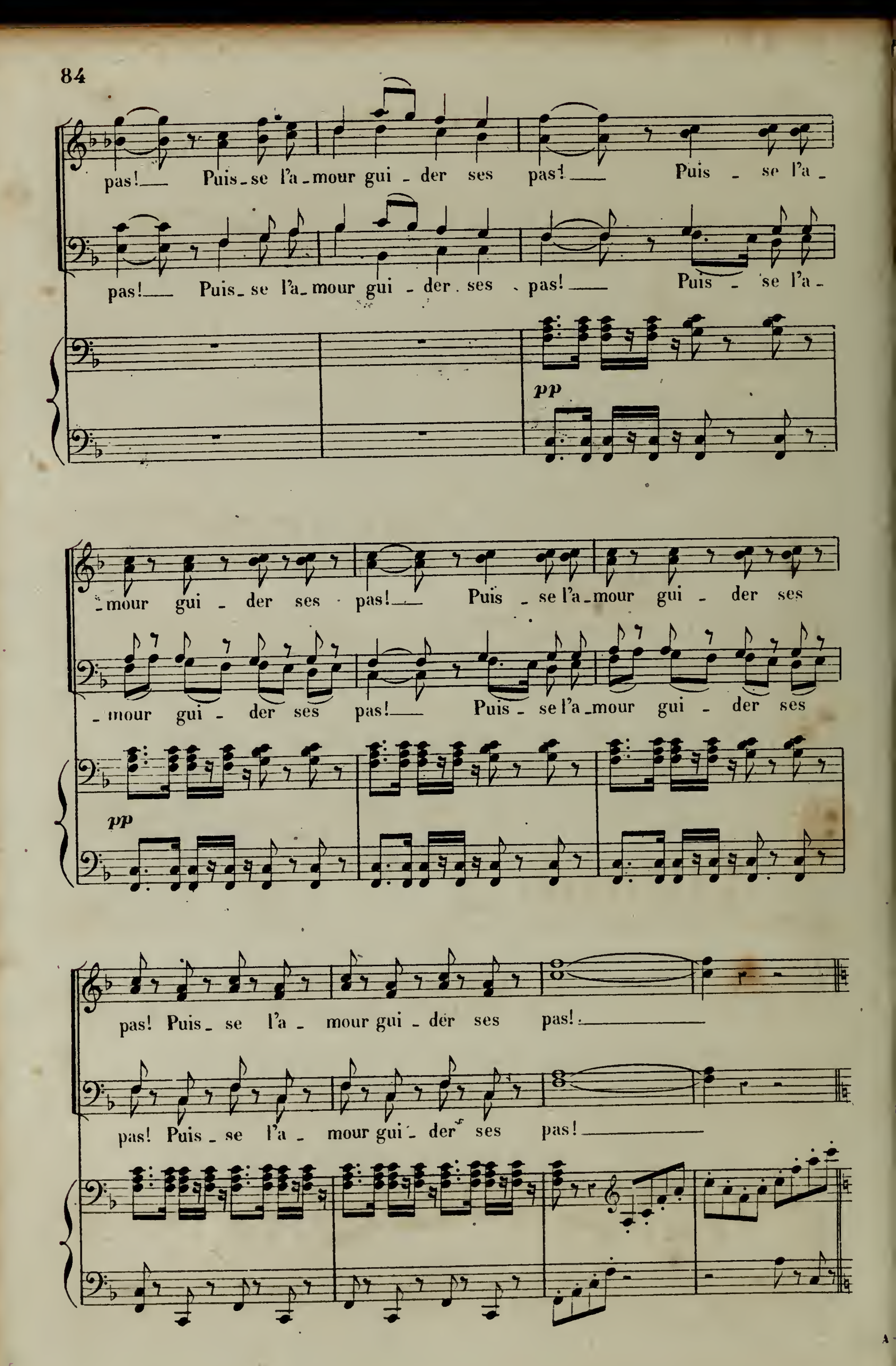
Nº 6.
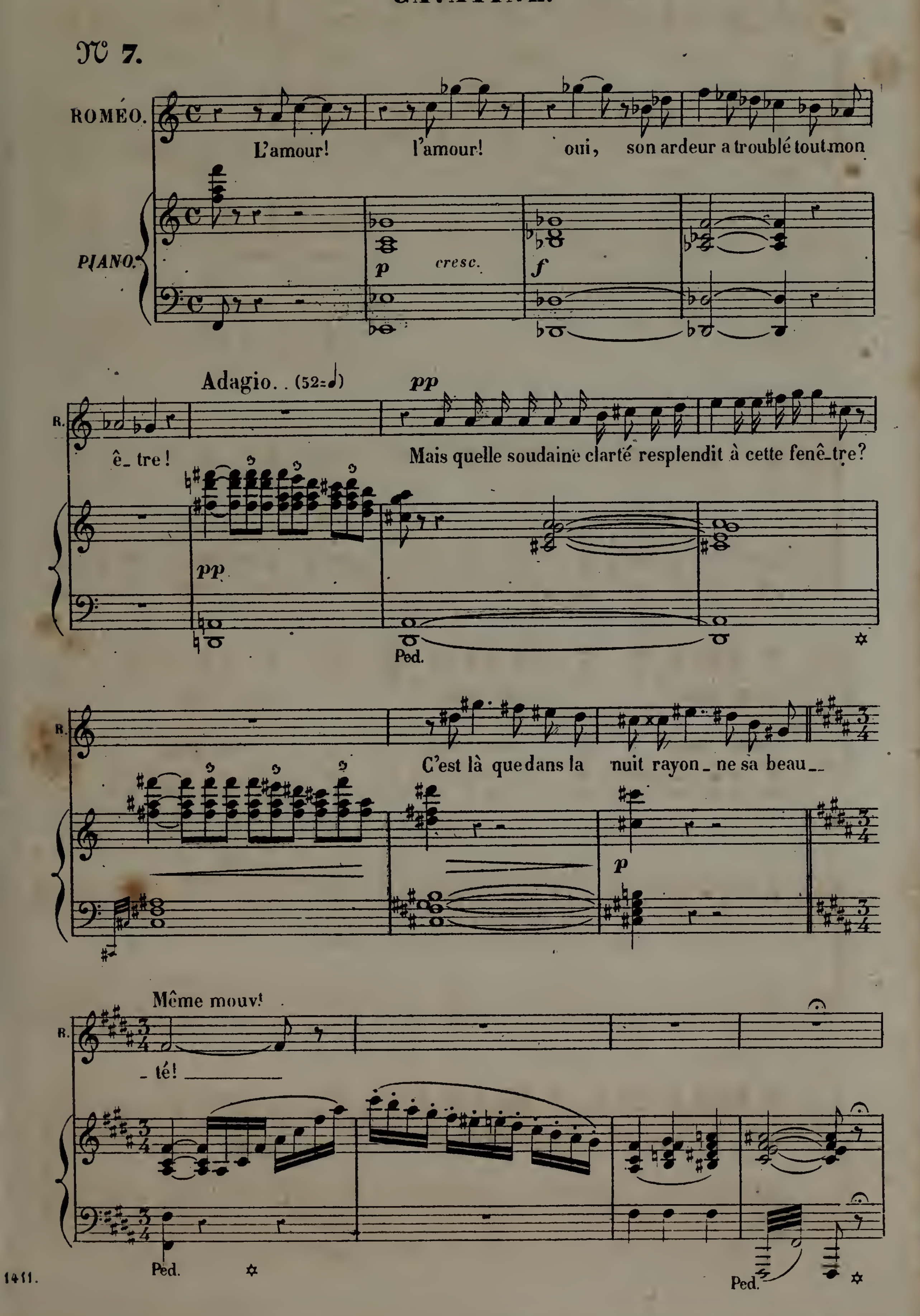




Ped.
ROMÉO.
O nuit! sous tes ai_les obs_
pp
MERCUTIO.(appelant du dehors)
R.
_cu_res Abri_te moi!
Roméo!
p
pp
ROMÉO.
M
Roméo! C'est la voix de Mercuti_o! Celui-là se rit des bles_
p

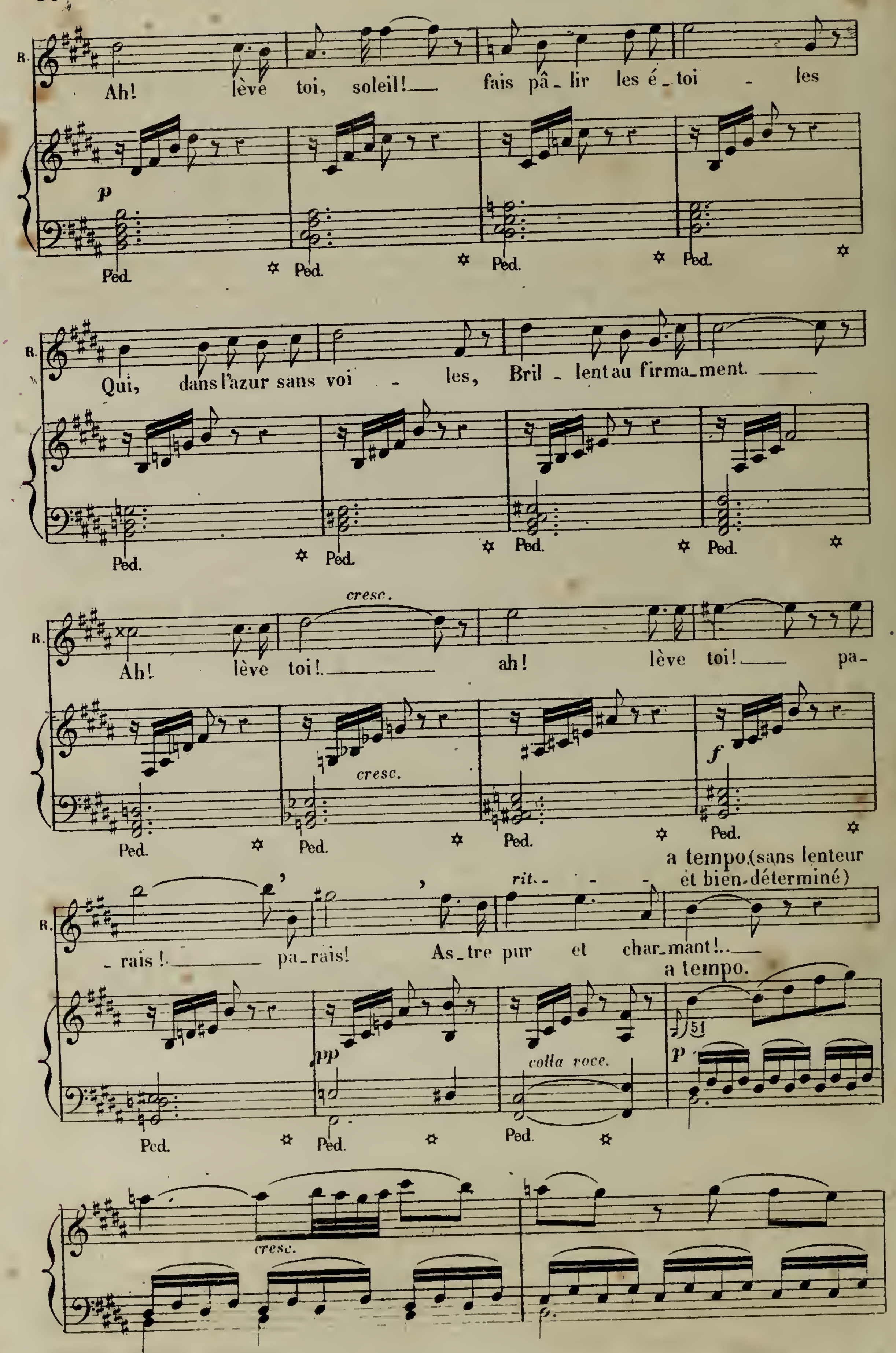

Allegretto(112=♩)
R
_su_res Qui n'en reçut ja_mais!
pp
Ténors.
p
CHŒUR dans la coulisse
Mys_té_rieux et som_bre Romé_o ne nous entend pas!
Basses.
p
Mys_té_rieux et som_bre Romé_o ne nous entend pas!
p
Mys_té_rieux et som_bre Ro_mé_o ne nous entend pas! L'amour se plait dans
Mys_té_rieux et som_bre Ro_mé_o ne nous entend pas! L'amour se plait dans
l'om_bre, l'amour se plait dans l'om_bre, Puis_se l'a_mour gui_der ses
l'om_bre, l'amour se plait dans l'om_bre, Puis_se l'a_mour gui_der ses
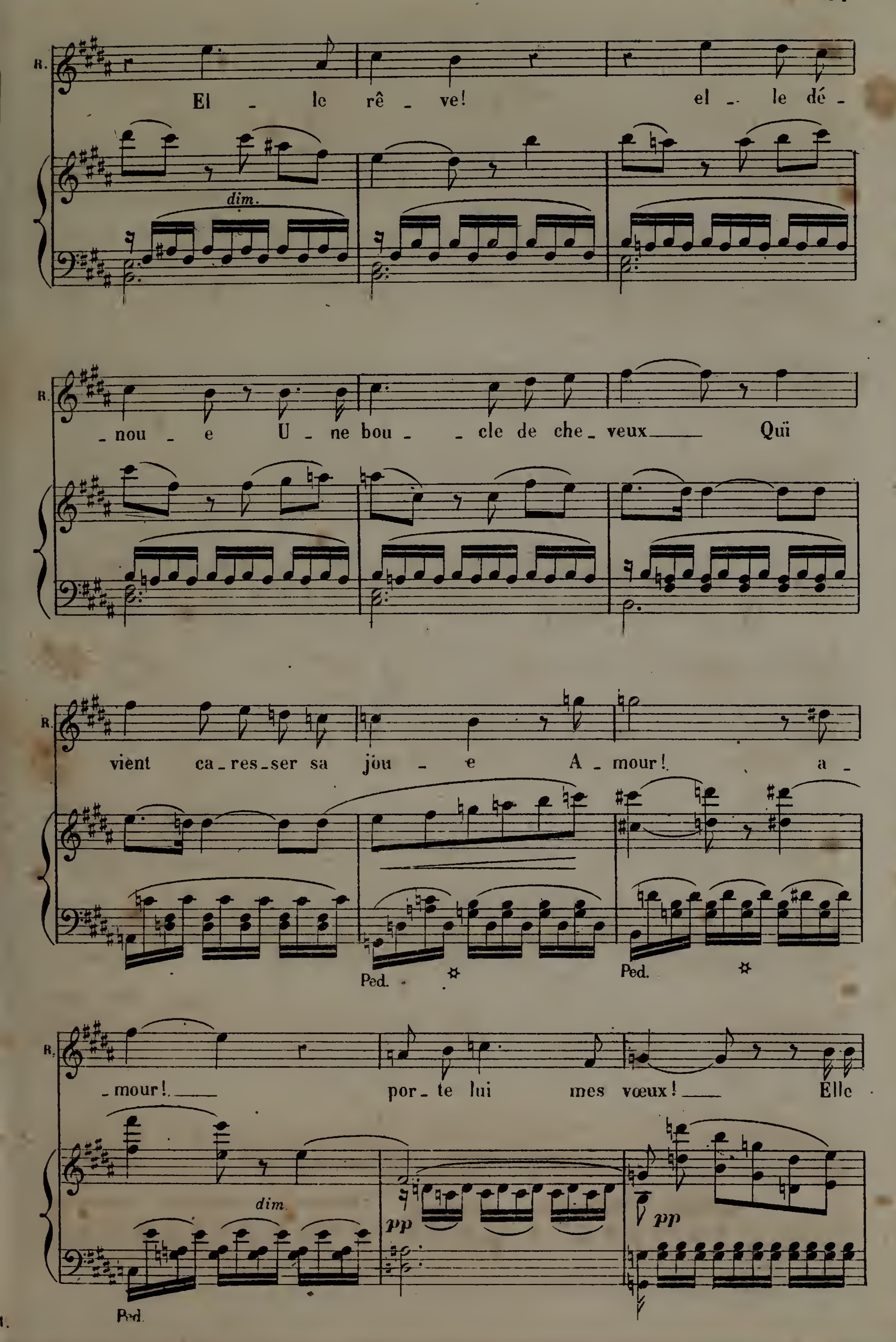

pas! Puis-se l'a-mour gui-der ses pas! Puis-se l'a-
pas! Puis-se l'a-mour gui-der ses pas! Puis-se l'a-
pp
-mour gui-der ses pas! Puis-se l'a-mour gui-der ses
-mour gui-der ses pas! Puis-se l'a-mour gui-der ses
pp
pas! Puis-se l'a-mour gui-der ses pas!
pas! Puis-se l'a-mour gui-der ses pas!

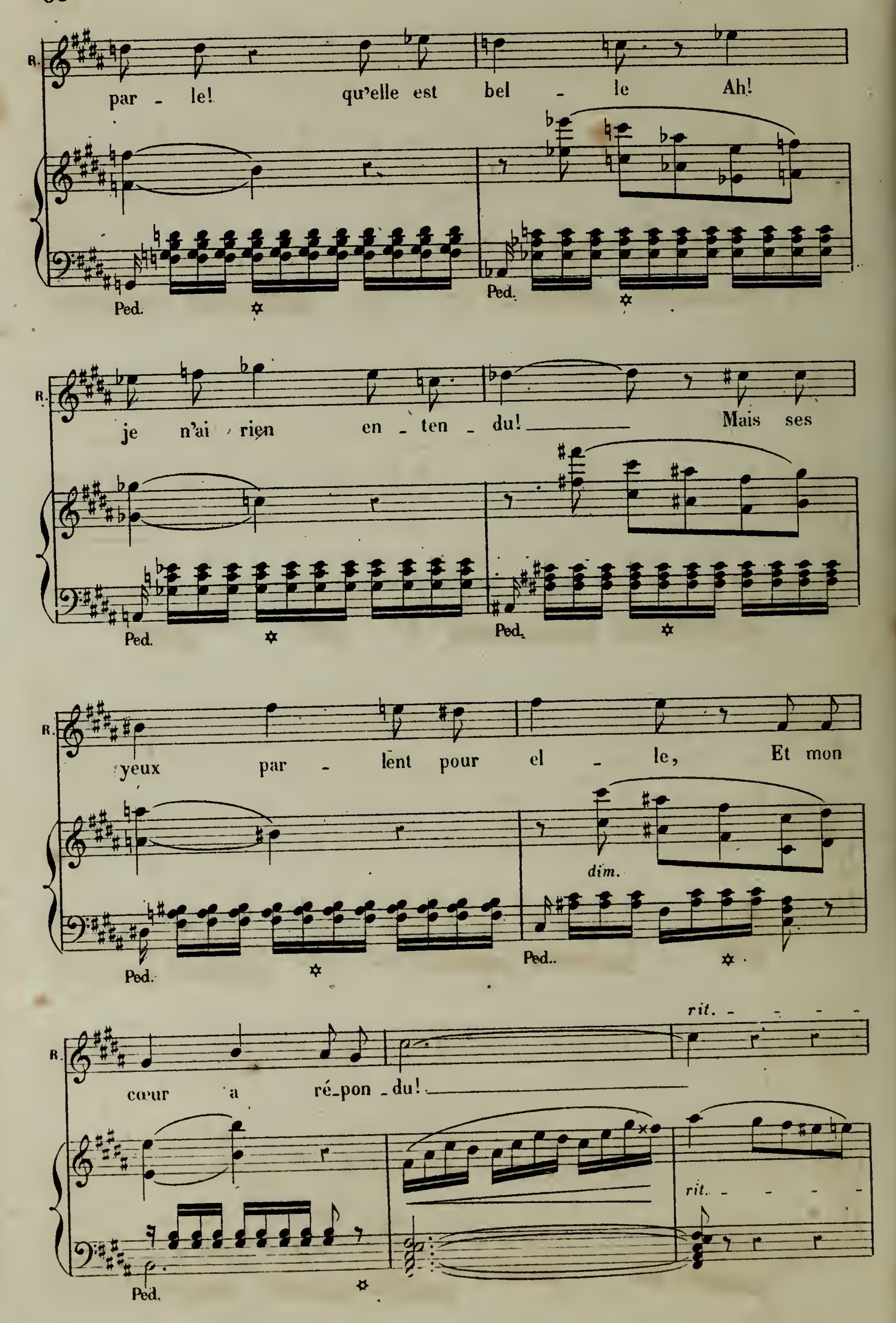
CAVATINE.

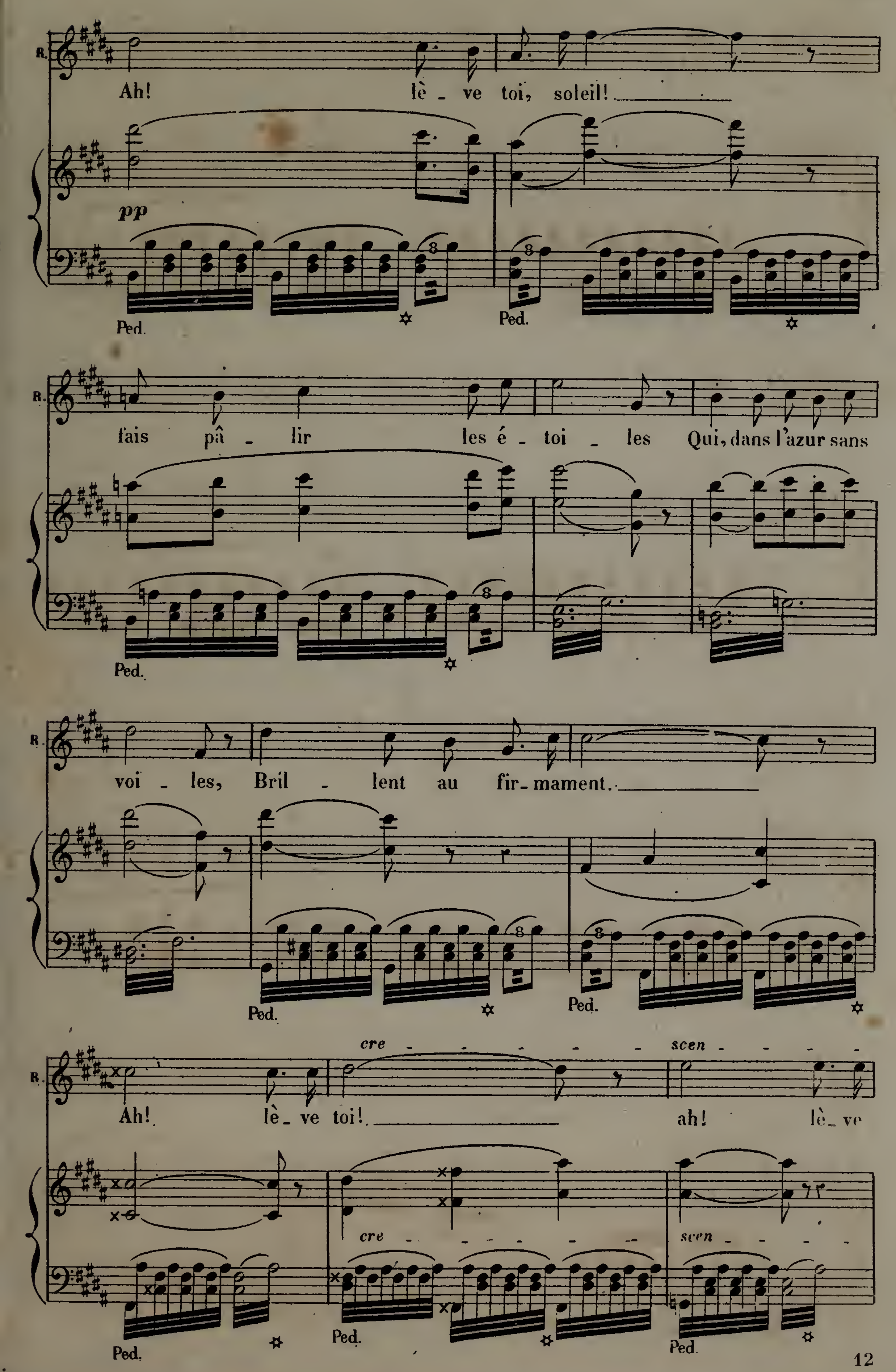
Nº 7.

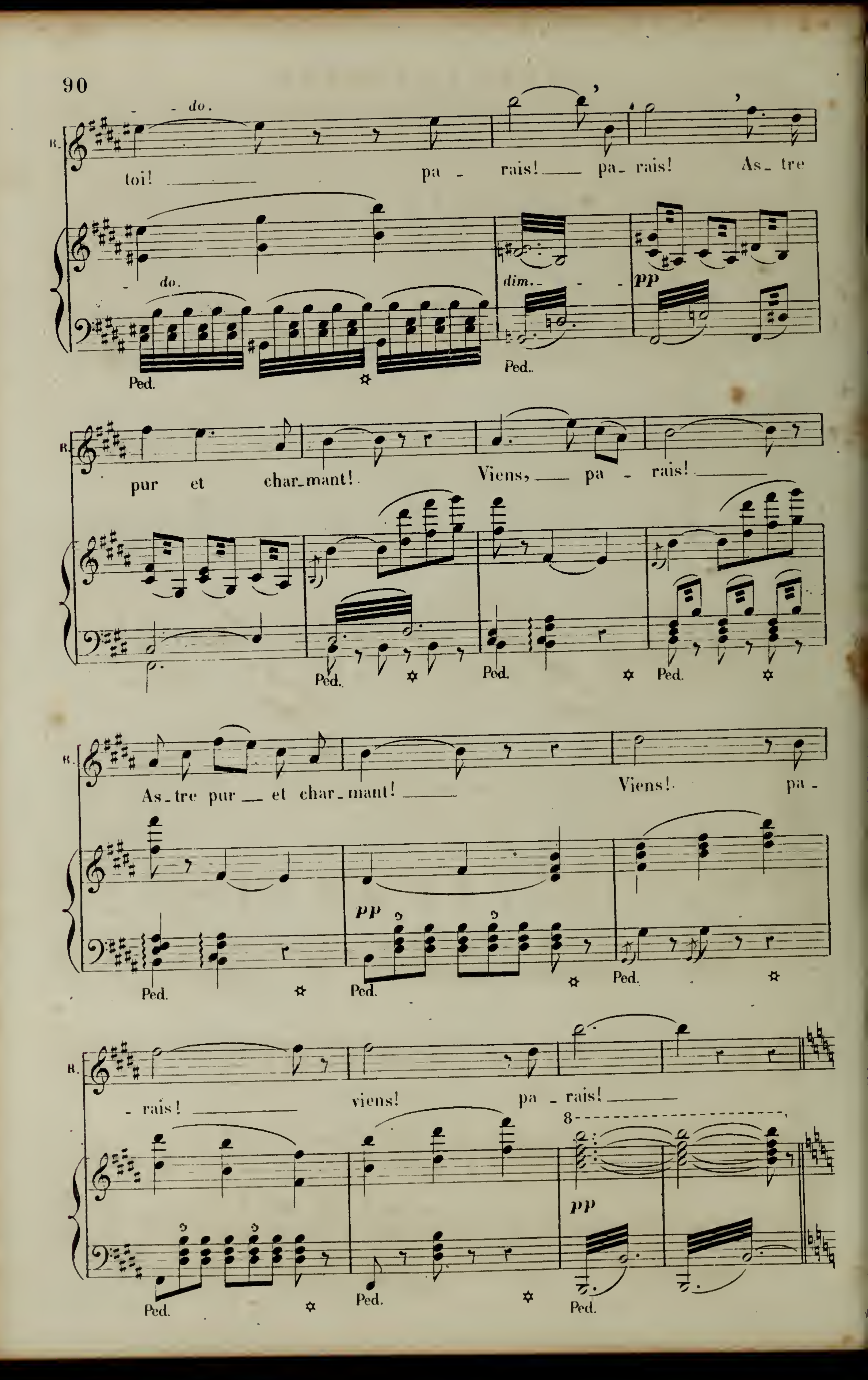



R.
Ah! lève toi, soleil! fais pâ_lir les é_toi - les
p
Ped.
Qui, dans l'azur sans voi - les, Bril_lent au firma_ment.
cresc.
Ah! lève toi! ah! lève toi! pa-
cresc.
f
_rais! pa_rais! As_tre pur et char_mant!
rit.
a tempo (sans lenteur et bien déterminé)
a tempo.
pp
colla voce.
p
cresc.


R.
El - le rê - ve! el - le dé -
dim.
R.
- nou - e U - ne bou - - cle de che - veux Quï
R.
vient ca - res - ser sa jou - e A - mour! a -
Ped.
Ped.
R.
- mour! por - te lui mes vœux! Elle
dim.
pp
pp
Ped.

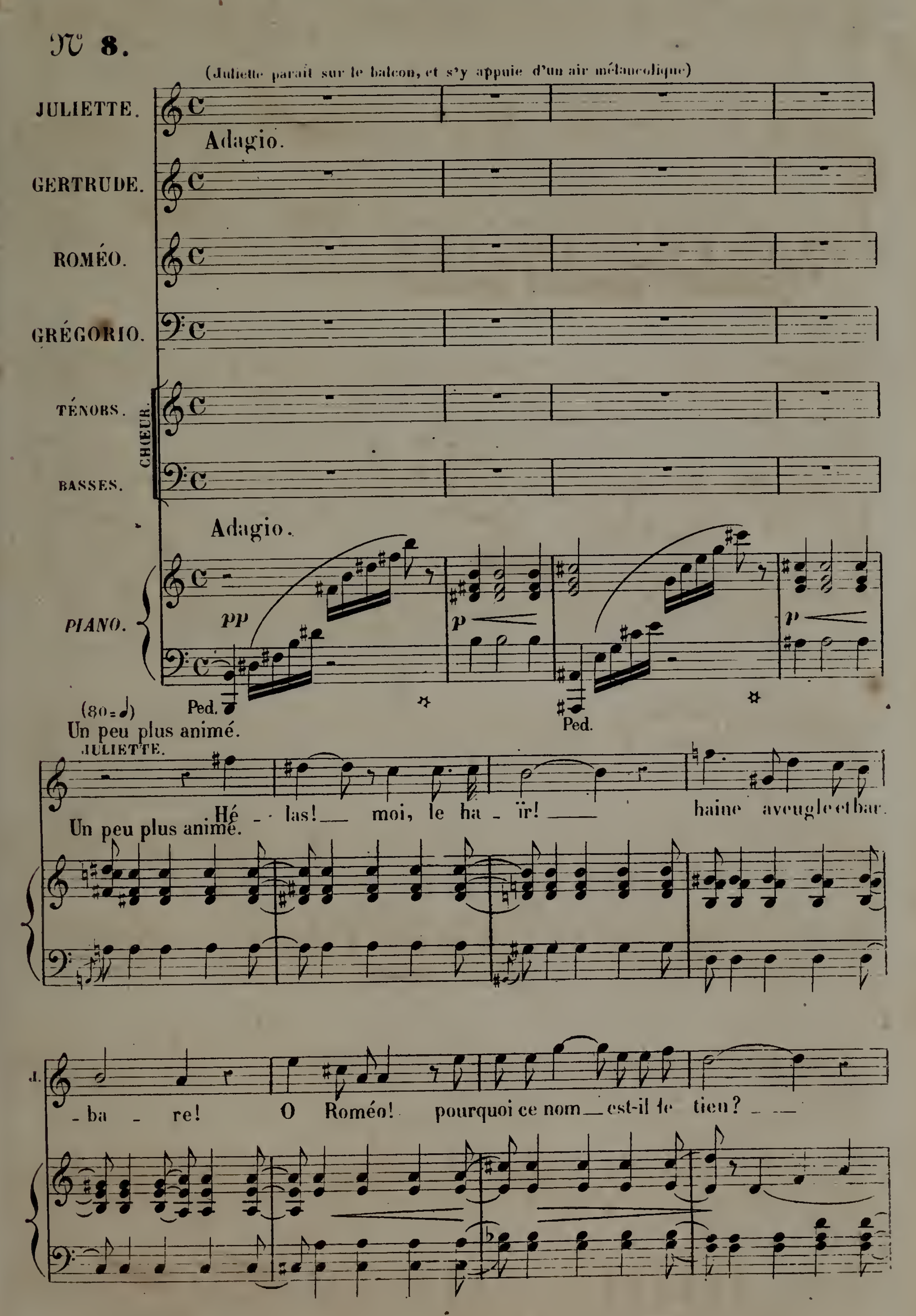

R.
par - le! qu'elle est bel - le Ah!
Ped.
Ped.
R.
je n'ai rien en - ten - du! Mais ses
Ped.
Ped.
R.
yeux par - lent pour el - le, Et mon
dim.
Ped.
Ped..
rit.
R.
cœur a ré-pon - du!
rit.
Ped.

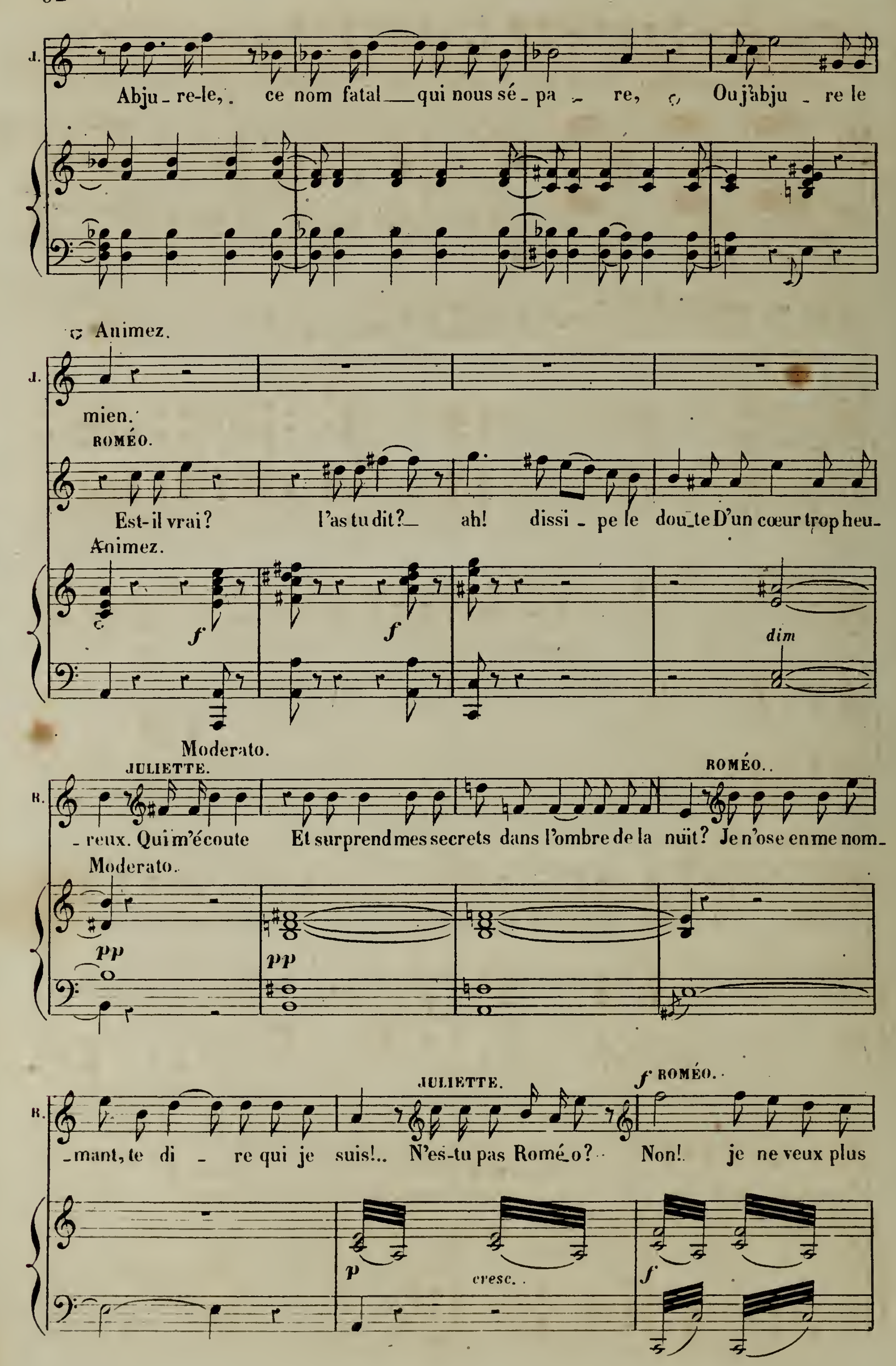

R.
Ah! lè - ve toi, soleil!
pp
Ped.
Ped.
fais pâ - lir les é - toi - les Qui, dans l'azur sans
Ped.
voi - les, Bril - lent au fir - mament.
Ped.
Ped.
cre - - - - - scen - - - -
Ah! lè - ve toi! ah! lè - ve
cre - - - - - -
scen - - - -
Ped.
Ped.
Ped.

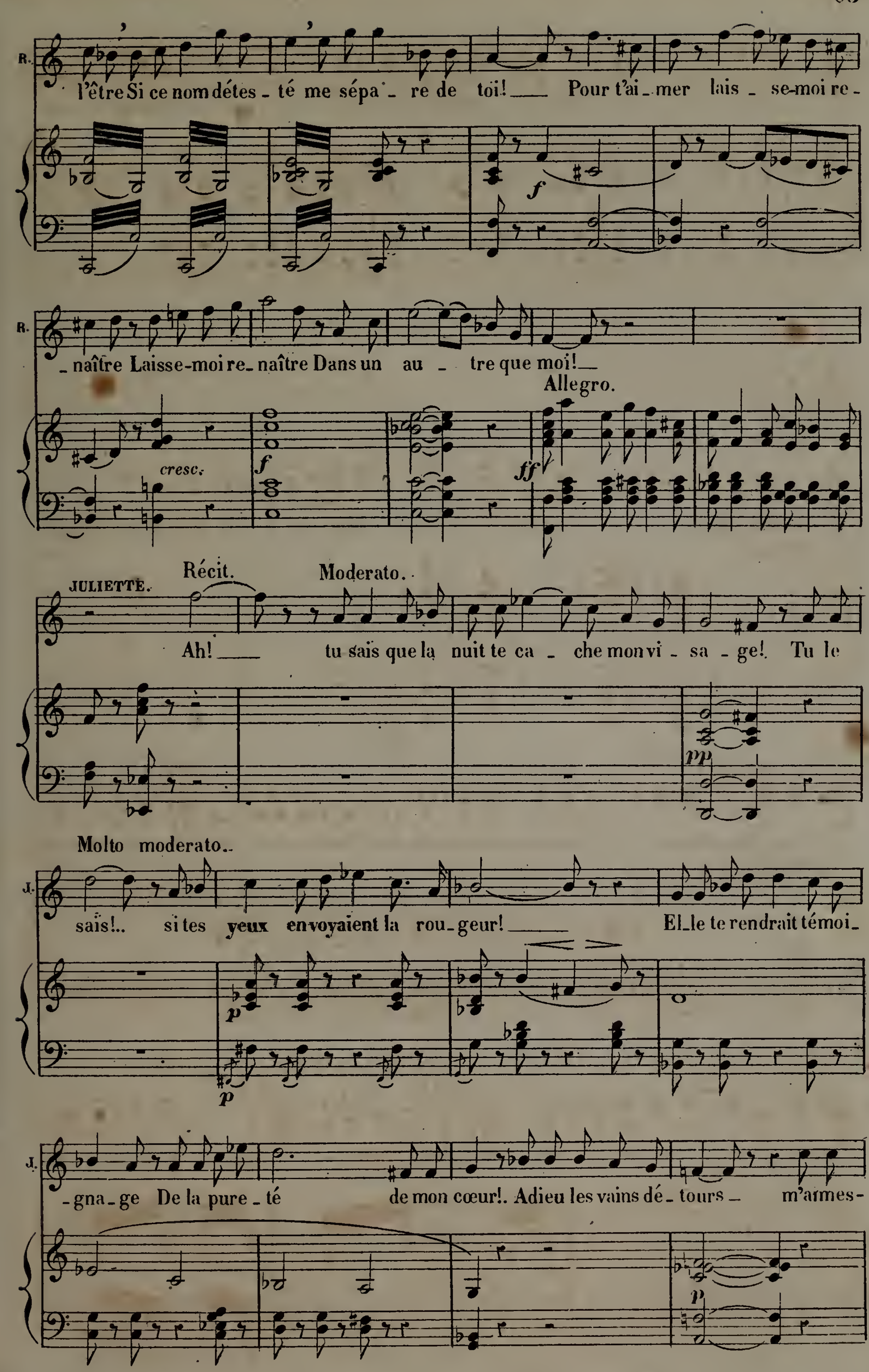


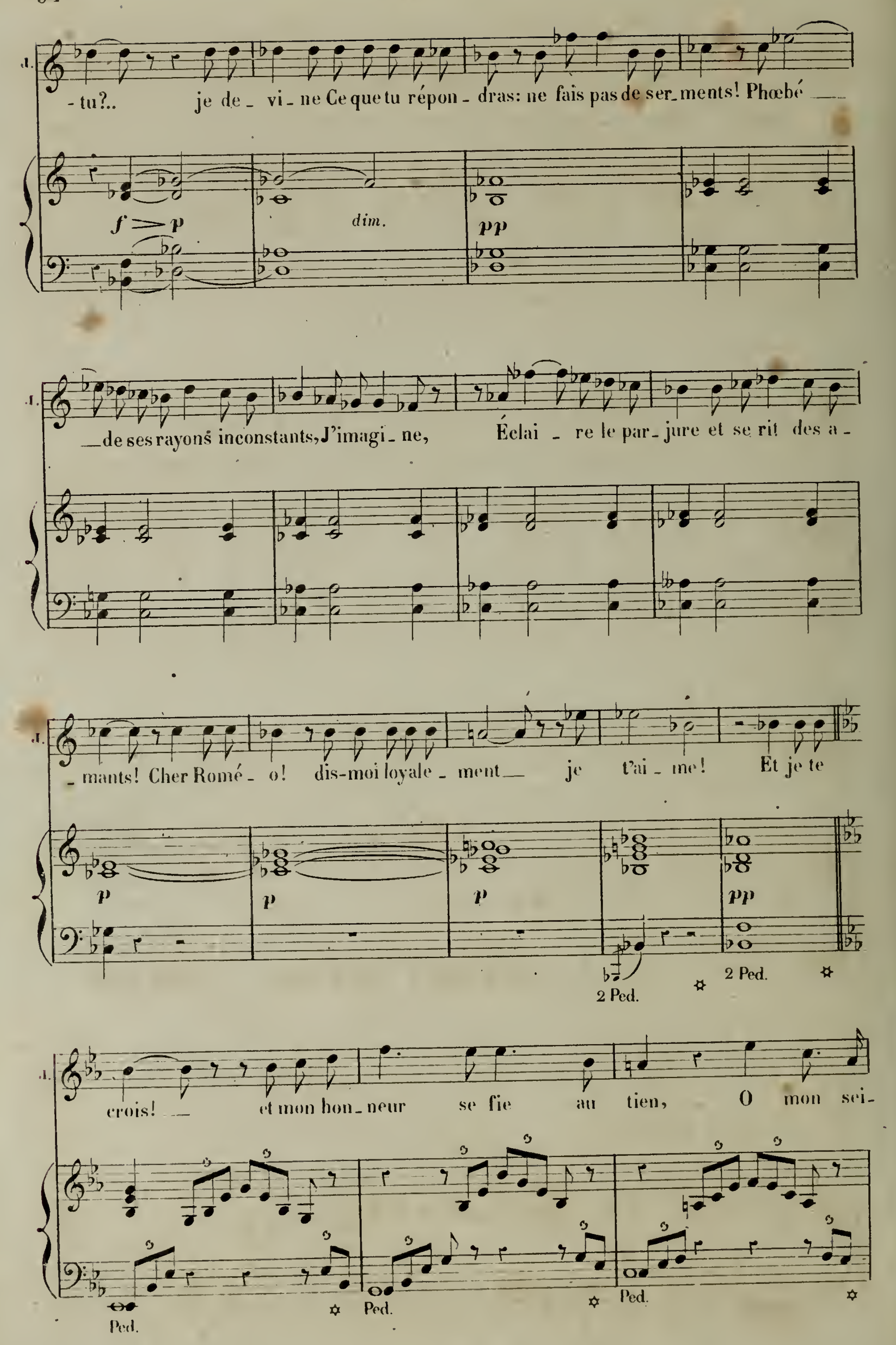
- do.
toi! pa - rais! pa - rais! As - tre
do.
dim. - -
pp
Ped.
Ped.
pur et char - mant! Viens, pa - rais!
Ped.
Ped.
Ped.
As - tre pur et char - mant! Viens! pa -
pp
Ped.
Ped.
Ped.
- rais! viens! pa - rais!
8
pp
Ped.
Ped.
Ped.

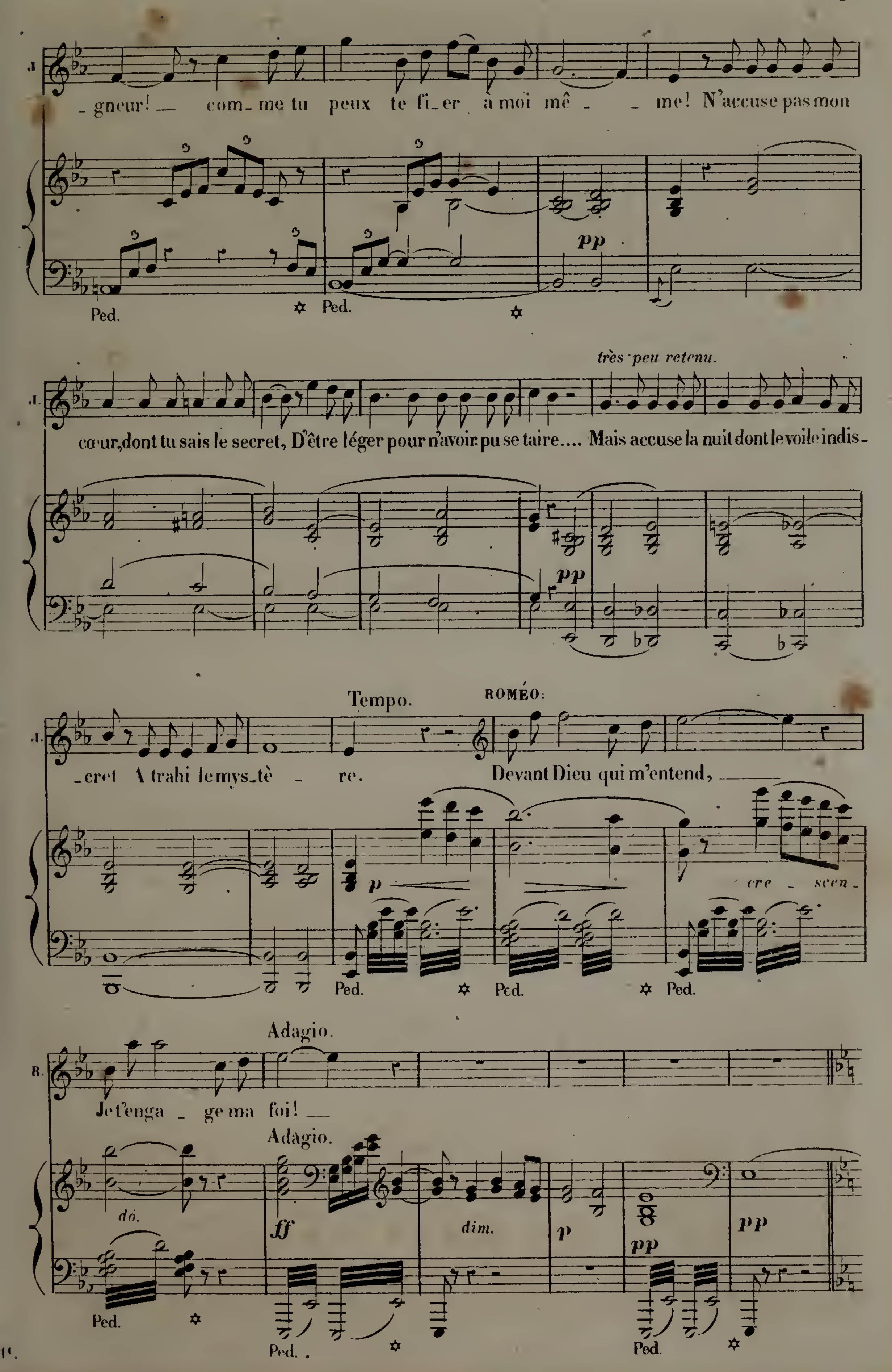
SCÈNE ET CHŒURS.

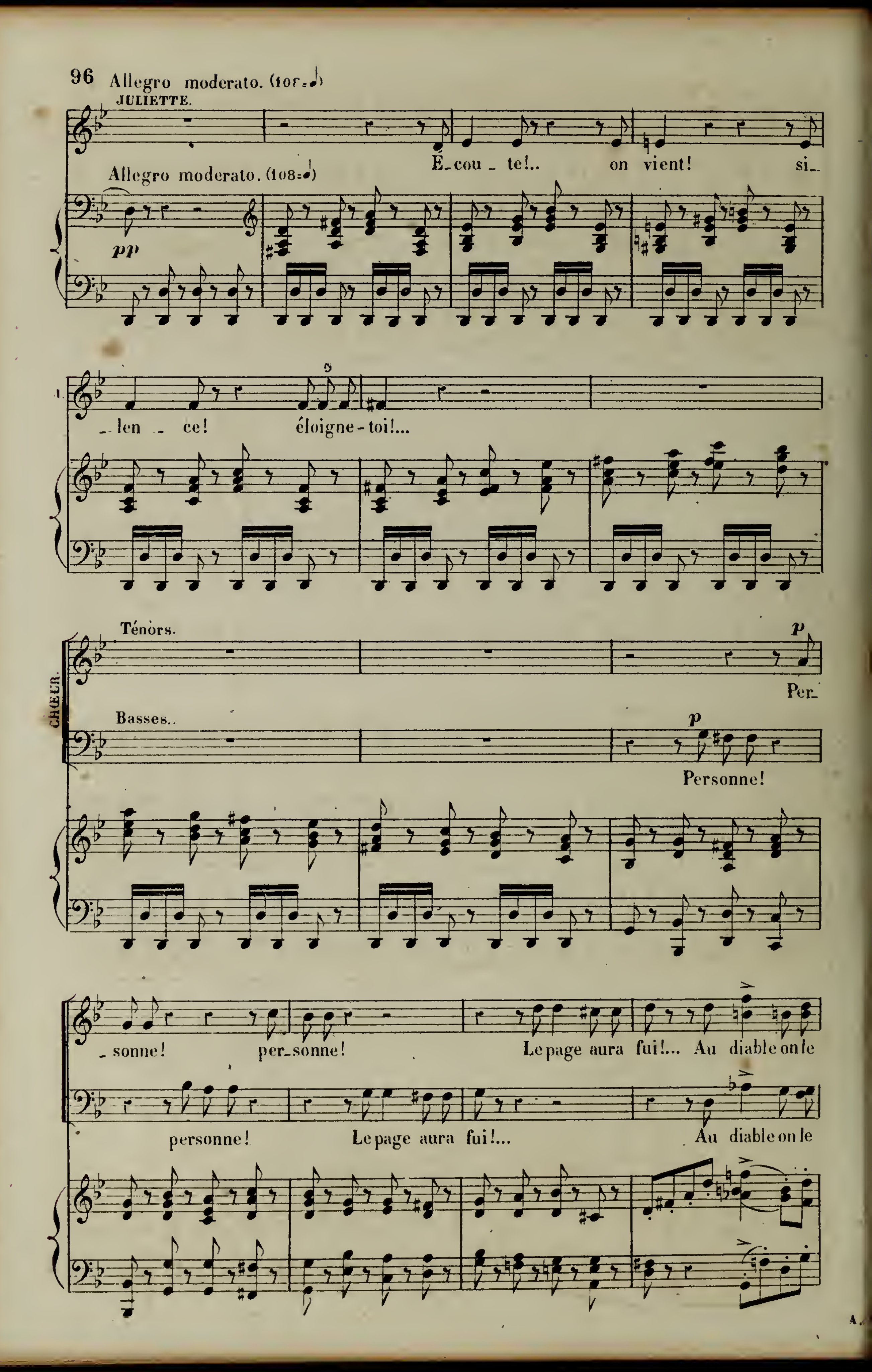


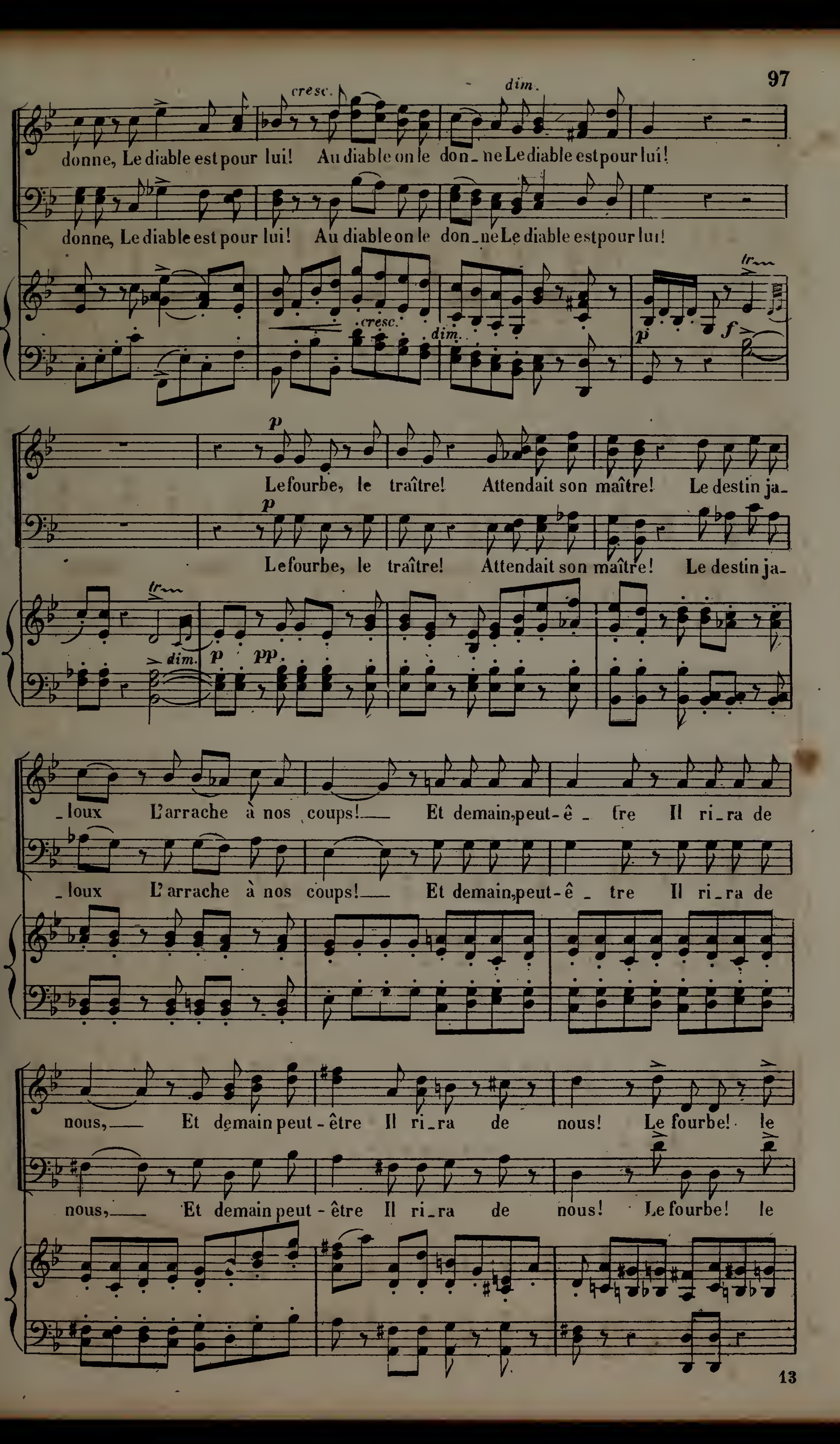

J.
Abju - re-le, ce nom fatal qui nous sé - pa - re, Ou j'abju - re le
Animez.
J.
mien.
ROMÉO.
Est-il vrai? l'as tu dit? ah! dissi - pe le dou_te D'un cœur trop heu-
Animez.
f
f
dim
Moderato.
JULIETTE.
ROMÉO.
R.
- reux. Qui m'écoute Et surprend mes secrets dans l'ombre de la nuit? Je n'ose en me nom-
Moderato.
pp
pp
JULIETTE.
f ROMÉO.
R.
_mant, te di - re qui je suis!.. N'es-tu pas Romé_o? Non! je ne veux plus
p
cresc.
f

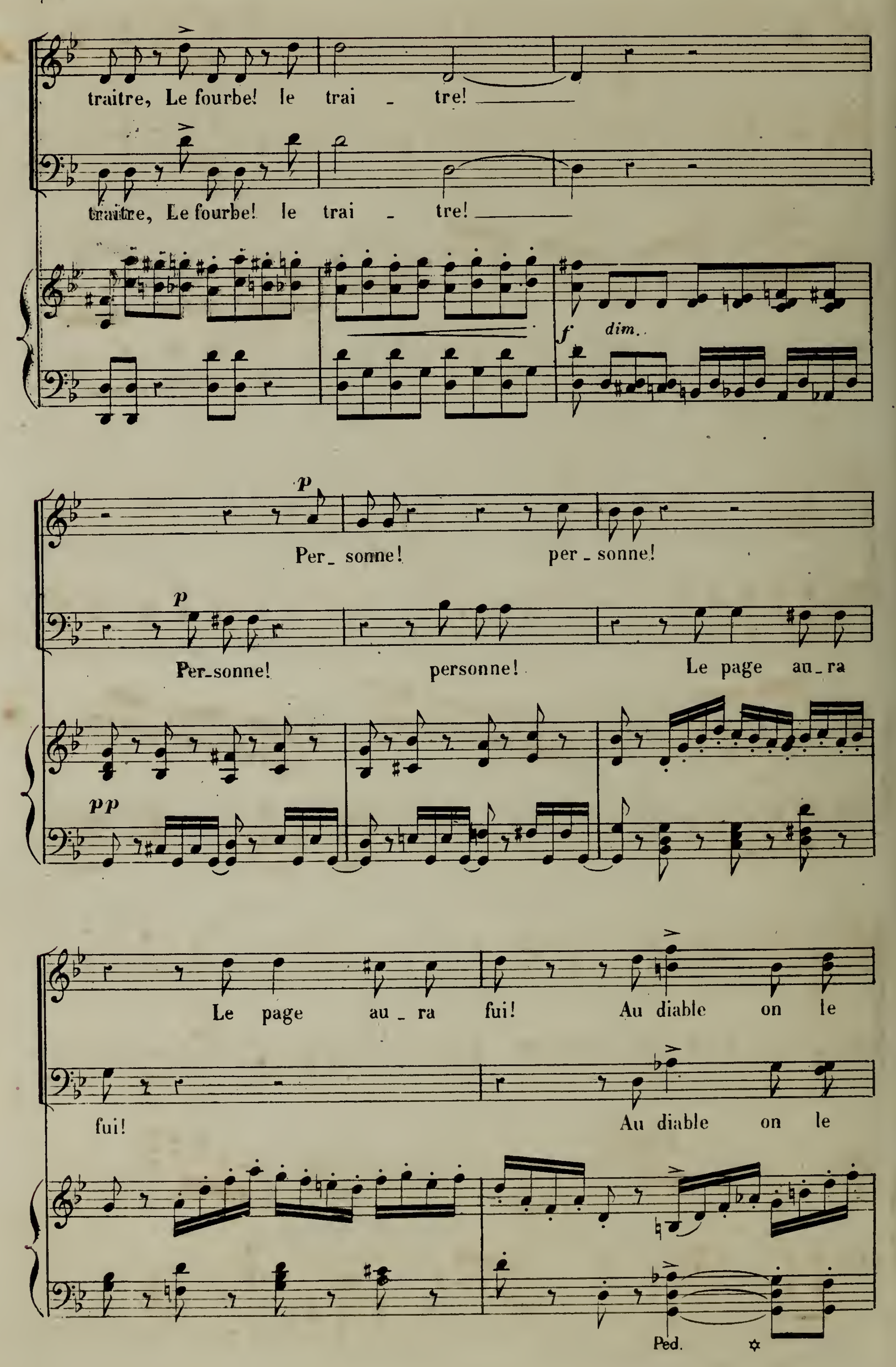

R.
l'être Si ce nom détes - té me sépa - re de toi! Pour t'ai - mer lais - se-moi re -
f
R.
- naître Laisse-moi re - naître Dans un au - tre que moi!
Allegro.
cresc.
f
ff
JULIETTE.
Récit.
Moderato.
Ah! tu sais que la nuit te ca - che mon vi - sa - ge! Tu le
pp
Molto moderato.
J.
sais!.. si tes yeux envoyaient la rou - geur! El - le te rendrait témoi -
p
p
J.
- gna - ge De la pure - té de mon cœur!. Adieu les vains dé - tours m'armes -
p

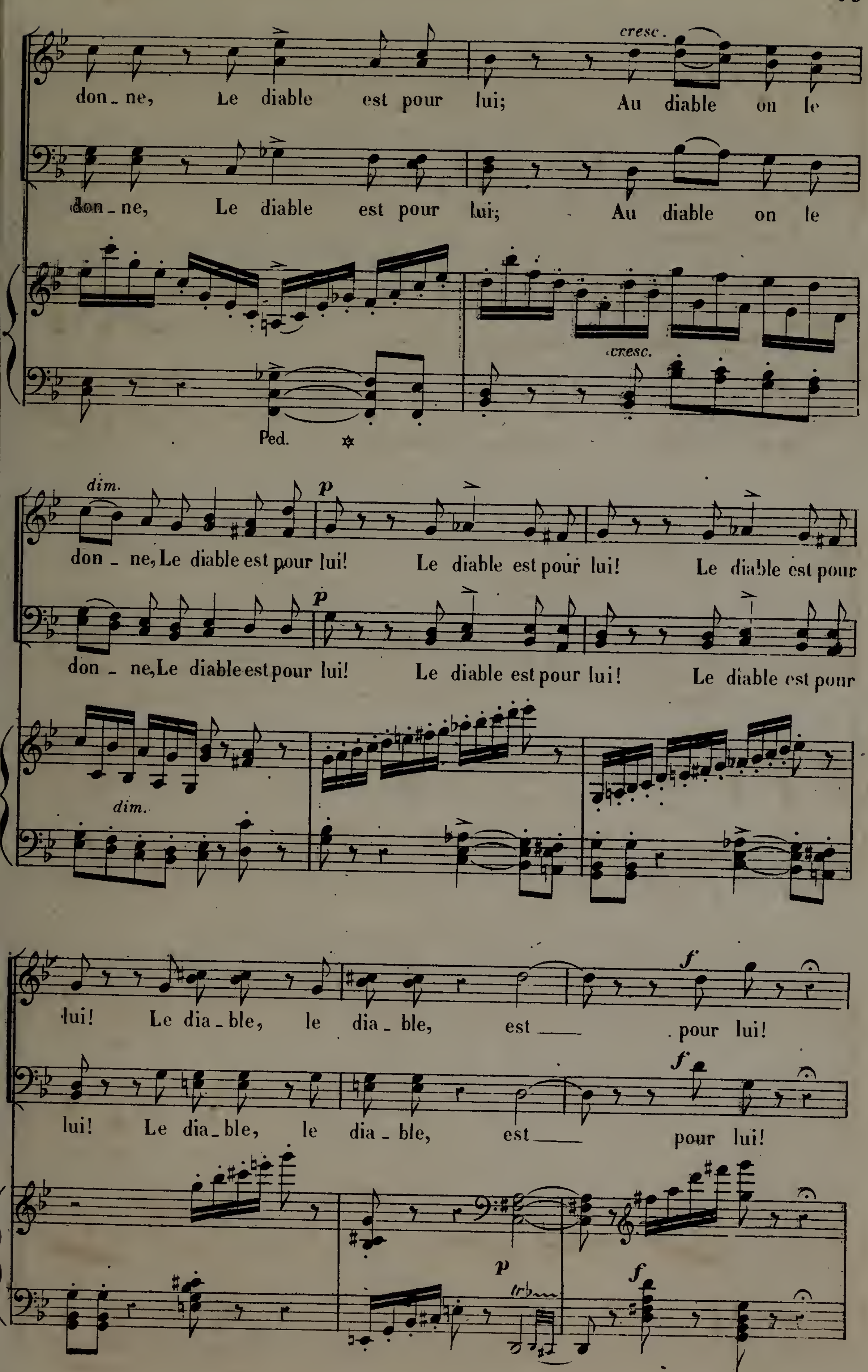

J.
-tu?.. je de_vi_ne Ce que tu répon_dras: ne fais pas de ser_ments! Phœbé
f > p
dim.
pp
de ses rayons inconstants, J'imagi_ne, Éclai_re le par_jure et se rit des a_
_mants! Cher Romé_o! dis-moi loyale_ment je t'ai_me! Et je te
p
p
p
pp
2 Ped.
2 Ped.
crois! et mon hon_neur se fie au tien, O mon sei_
Ped.
Ped.
Ped.

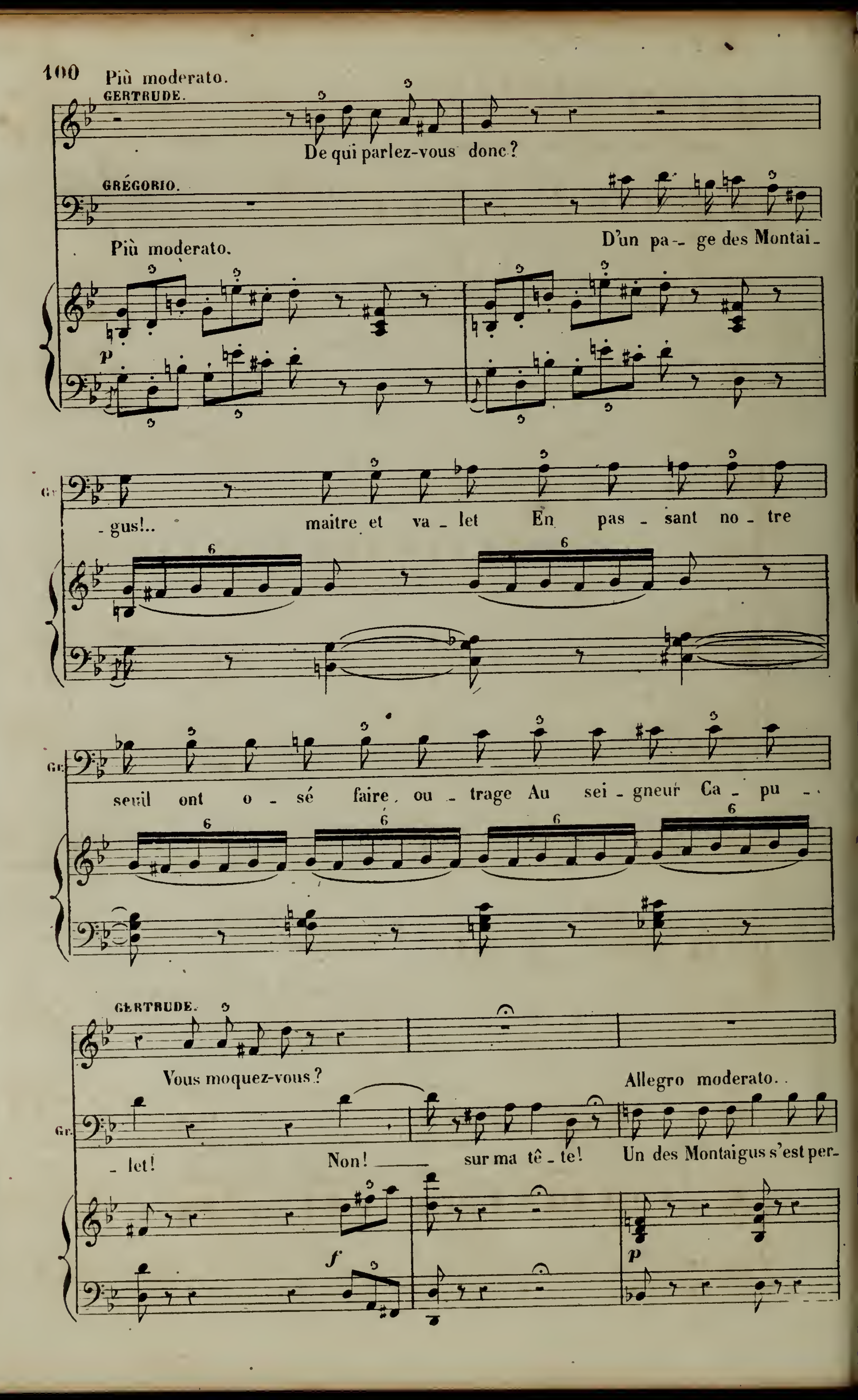

J.
_gneur! __ com_me tu peux te fi_er à moi mê _ _ me! N'accuse pas mon
Ped.
Ped.
pp
très peu retenu.
J.
cœur, dont tu sais le secret, D'être léger pour n'avoir pu se taire.... Mais accuse la nuit dont le voile indis_
pp
Tempo.
ROMÉO:
J.
_cret A trahi le mys_tè _ re.
Devant Dieu qui m'entend, ___
p
cre _ scen_
Ped.
Ped.
Ped.
Adagio.
R.
Je t'enga _ ge ma foi! ___
Adagio.
do.
ff
dim.
p
pp
pp
Ped.
Ped.
Ped.

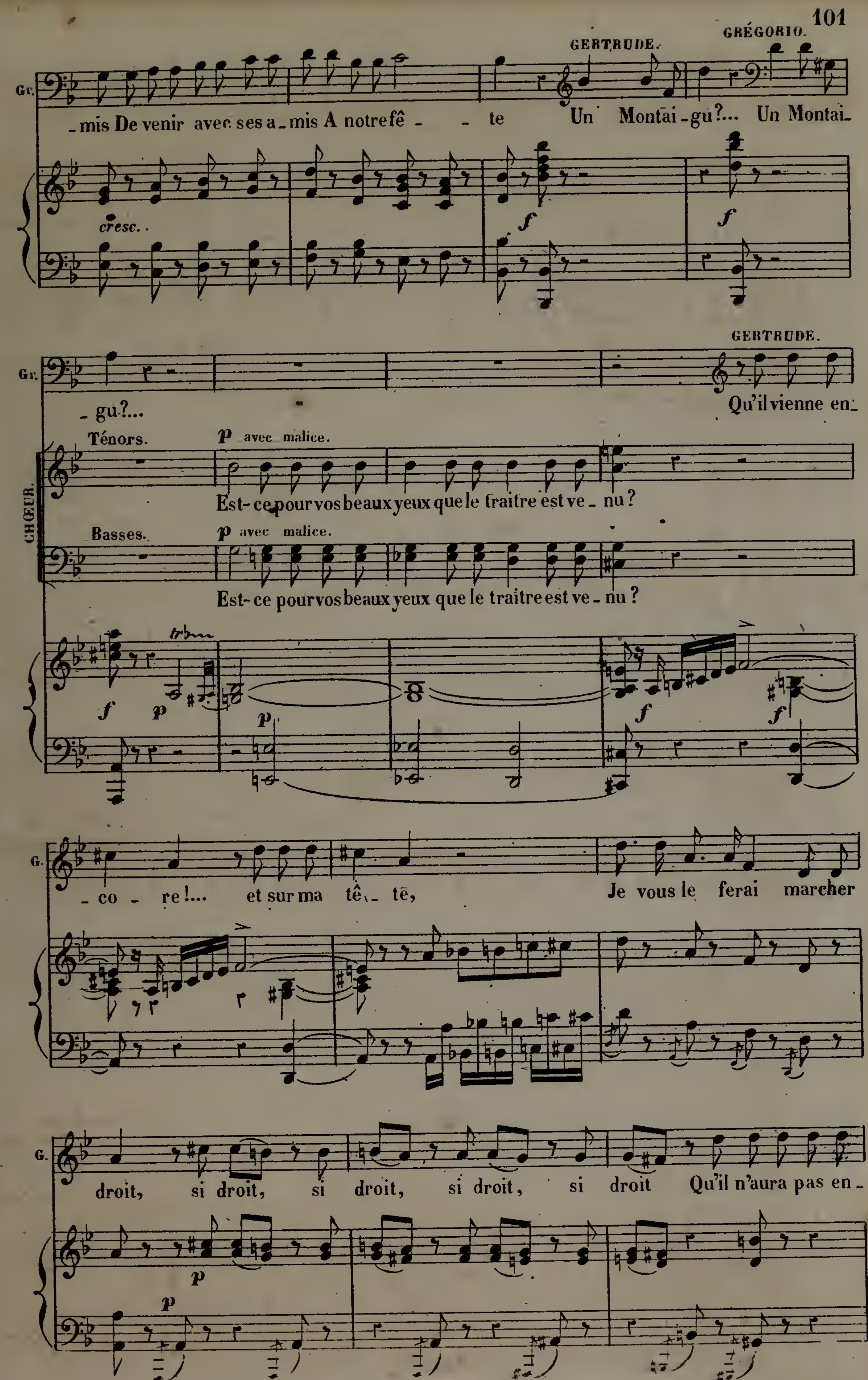

Allegro moderato. (108=♩)
JULIETTE.
Allegro moderato. (108=♩)
pp
É_cou _ te!.. on vient! si_
_ len _ ce! éloigne - toi!...
CHŒUR.
Ténors.
Basses..
p
Per_
p
Personne!
_ sonne! per_sonne! Le page aura fui!... Au diable on le
personne! Le page aura fui!... Au diable on le

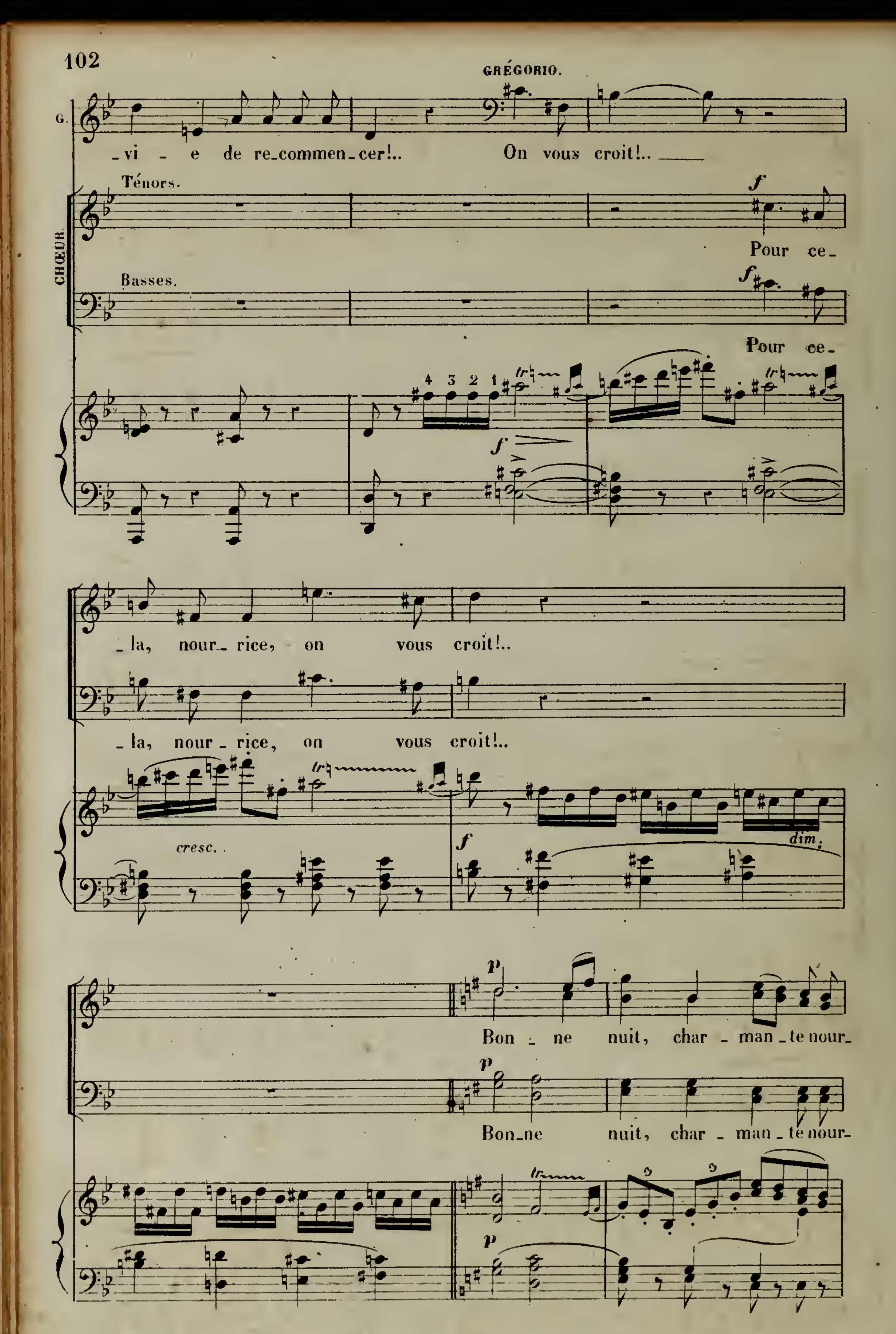

cresc.
dim.
donne, Le diable est pour lui! Au diable on le don_ne Le diable est pour lui!
donne, Le diable est pour lui! Au diable on le don_ne Le diable est pour lui!
cresc.
dim.
tr
p
f
p
Le fourbe, le traître! Attendait son maître! Le destin ja_
p
Le fourbe, le traître! Attendait son maître! Le destin ja_
tr
dim.
p
pp
_loux L'arrache à nos coups! Et demain, peut-ê_tre Il ri_ra de
_loux L'arrache à nos coups! Et demain, peut-ê_tre Il ri_ra de
nous, Et demain peut-être Il ri_ra de nous! Le fourbe! le
nous, Et demain peut-être Il ri_ra de nous! Le fourbe! le

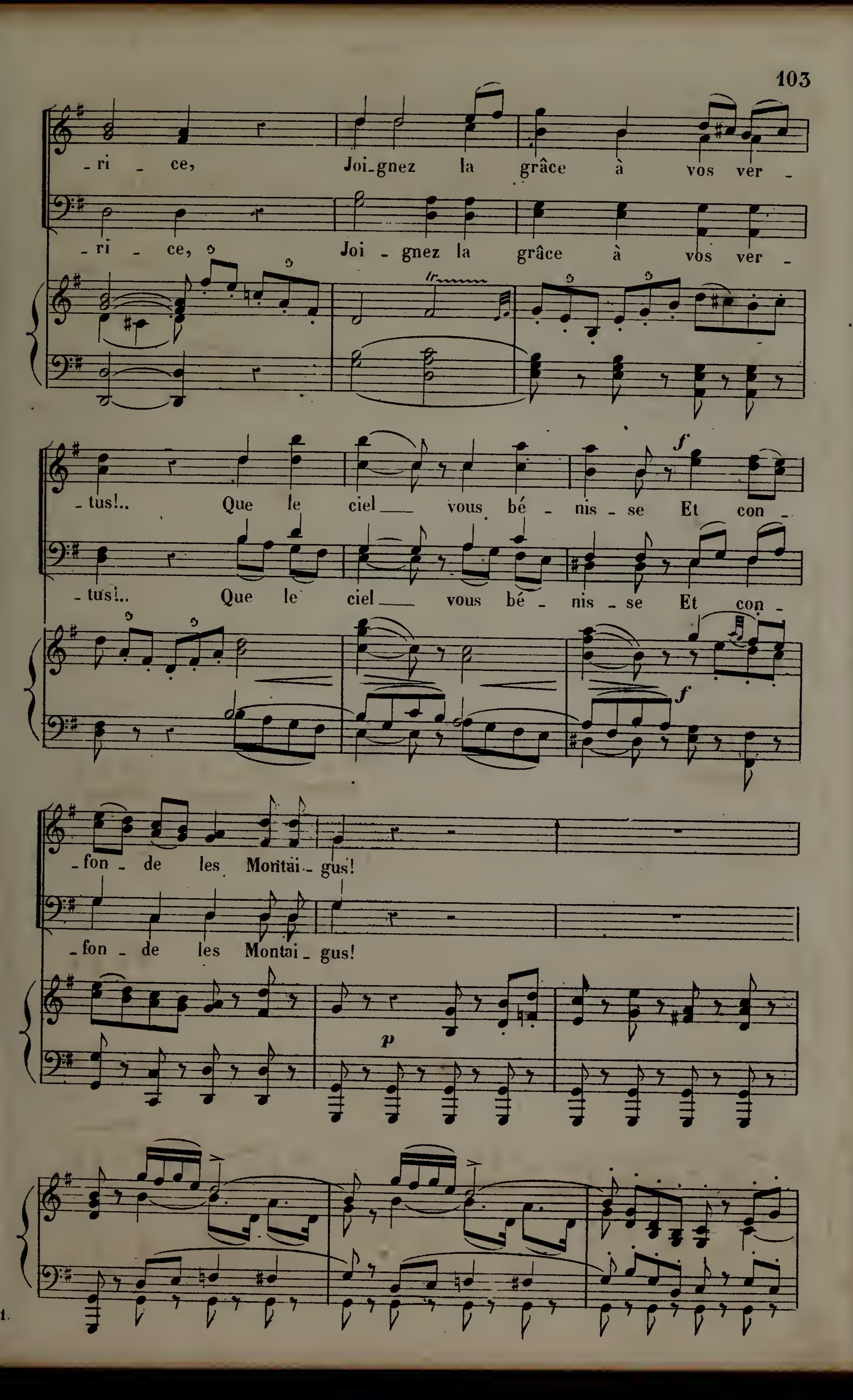

traitre, Le fourbe! le trai _ tre!
traitre, Le fourbe! le trai _ tre!
dim.
Per_ sonne! per _ sonne!
Per_sonne! personne! Le page au_ra
pp
Le page au _ ra fui! Au diable on le
fui! Au diable on le
Ped.

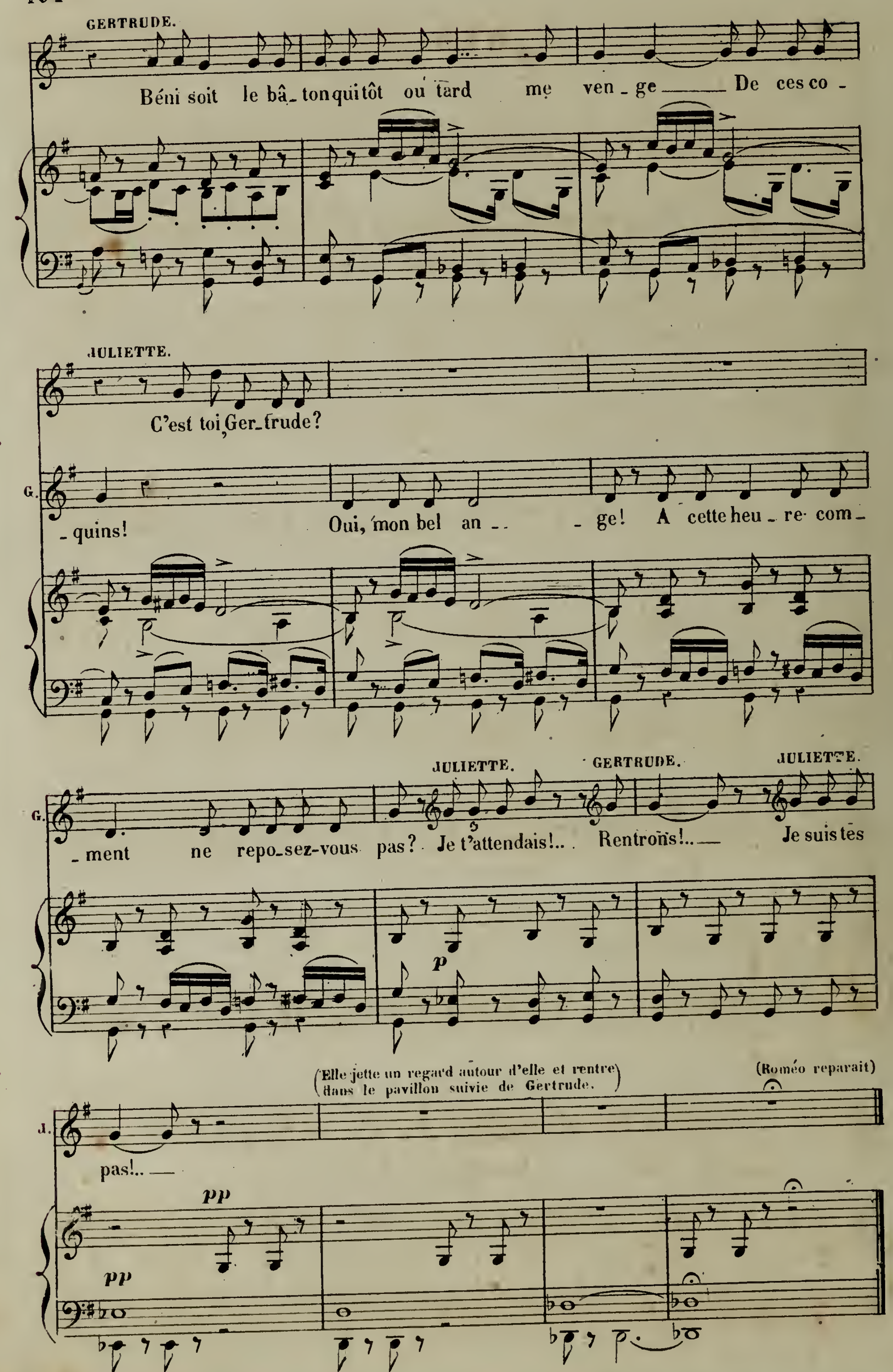

cresc.
don - ne, Le diable est pour lui; Au diable on le
don - ne, Le diable est pour lui; Au diable on le
cresc.
Ped.
dim.
p
don - ne, Le diable est pour lui! Le diable est pour lui! Le diable est pour
p
don - ne, Le diable est pour lui! Le diable est pour lui! Le diable est pour
dim.
f
lui! Le dia - ble, le dia - ble, est ___ pour lui!
f
lui! Le dia - ble, le dia - ble, est ___ pour lui!
p
f


Più moderato.
GERTRUDE.
De qui parlez-vous donc?
GRÉGORIO.
Più moderato.
D'un pa - ge des Montai -
p
- gus!..
maitre et va - let En pas - sant no - tre
6
seuil ont o - sé faire ou - trage Au sei - gneur Ca - pu -
GERTRUDE.
Vous moquez-vous?
Allegro moderato.
- let!
Non!
sur ma tê - te!
Un des Montaigus s'est per -
f
p


GERTRUDE.
GRÉGORIO.
Gr.
_mis De venir avec ses a_mis A notre fê - - te Un Montai_gu?... Un Montai_
cresc..
f
f
_gu?...
GERTRUDE.
Qu'il vienne en_
Ténors.
p avec malice.
Est-ce pour vos beaux yeux que le traître est ve_nu?
CHŒUR.
Basses.
p avec malice.
Est-ce pour vos beaux yeux que le traître est ve_nu?
f
p
tr
p
f
f
G.
_co - re!... et sur ma tê_te, Je vous le ferai marcher
droit, si droit, si droit, si droit, si droit Qu'il n'aura pas en_
p
p

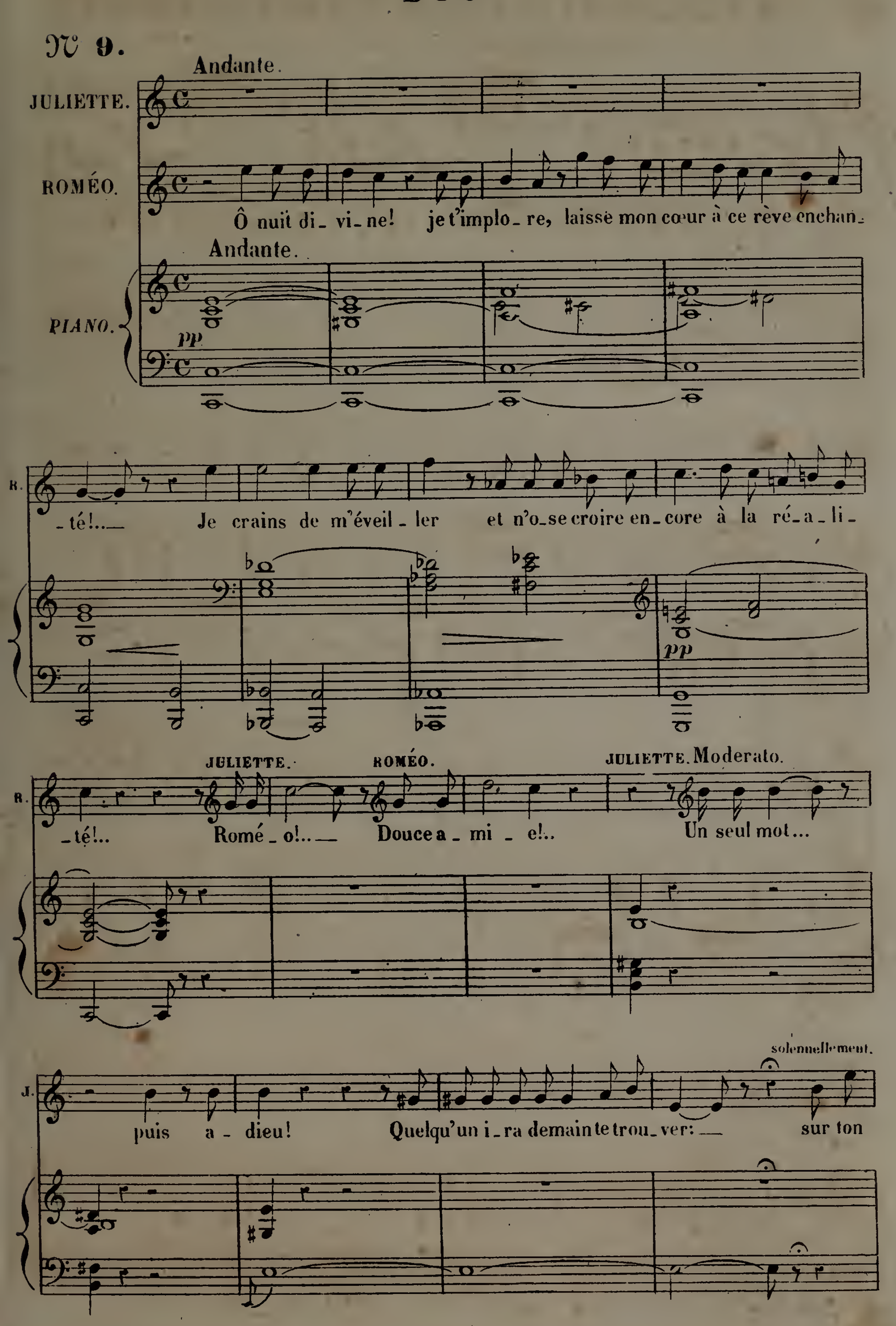

GRÉGORIO.
G.
_vi _ e de re_commen_cer!.. On vous croit!..
CHŒUR.
Ténors.
Pour ce_
Basses.
Pour ce_
la, nour rice, on vous croit!..
_la, nour _ rice, on vous croit!..
cresc.
dim.
Bon _ ne nuit, char _ man _te nour_
Bon_ne nuit, char _ man _ te nour_

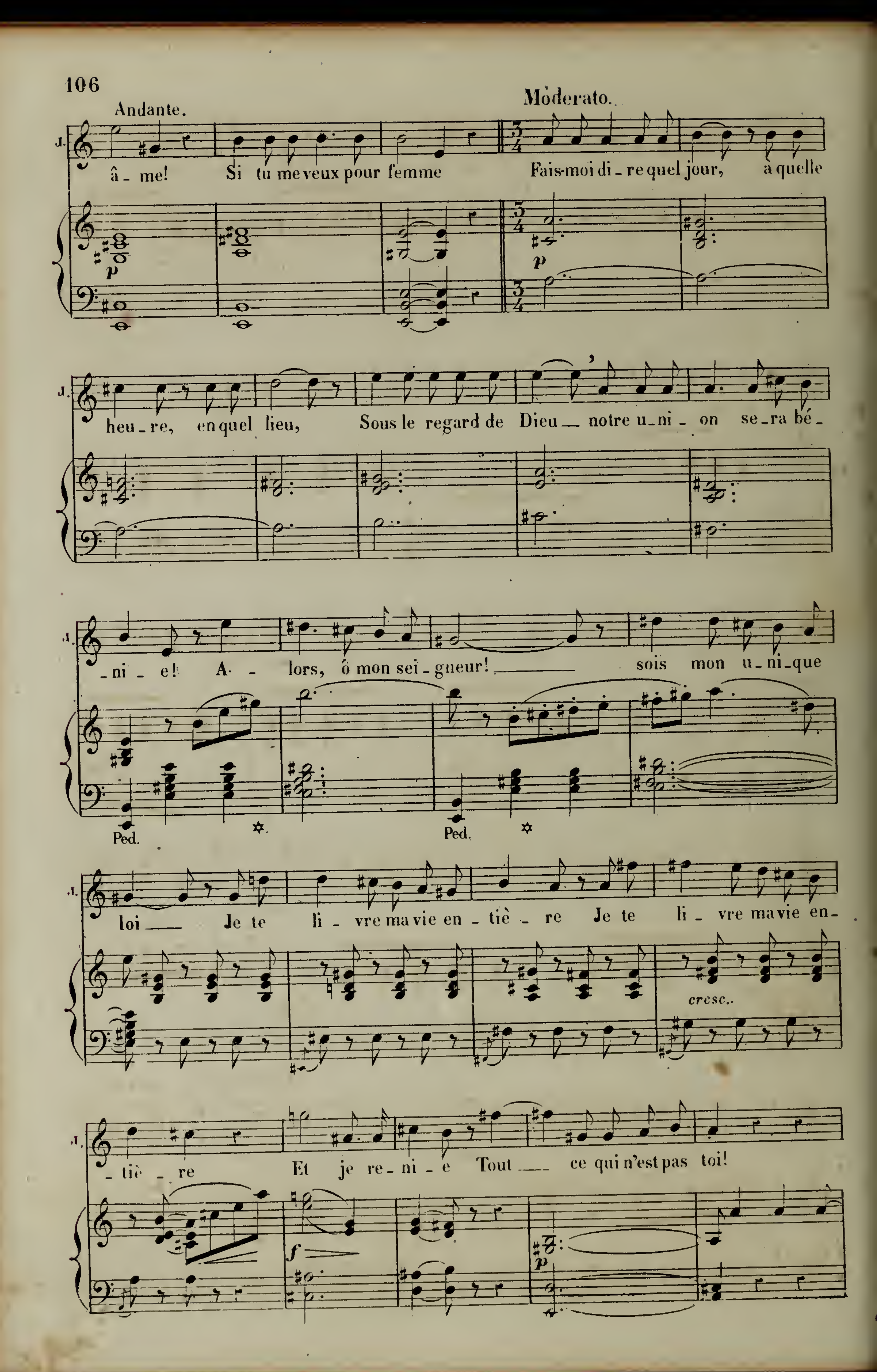

-ri - ce, Joi-gnez la grâce à vos ver -
-ri - ce, Joi - gnez la grâce à vos ver -
-tus!.. Que le ciel vous bé - nis - se Et con -
-tus!.. Que le ciel vous bé - nis - se Et con -
-fon - de les Montai - gus!
-fon - de les Montai - gus!

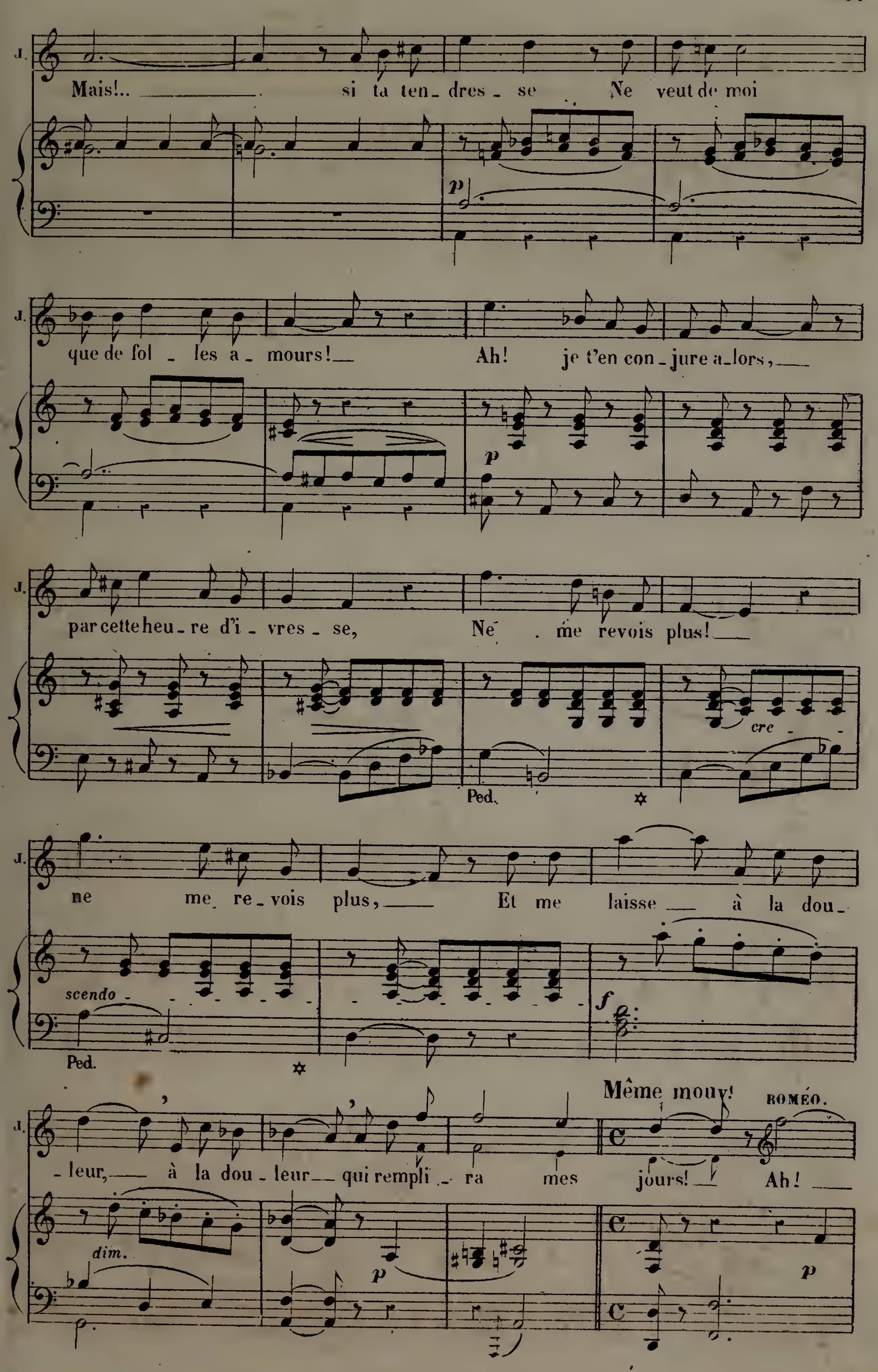

GERTRUDE.
Béni soit le bâ_ton qui tôt ou tard me ven_ge De ces co_
JULIETTE.
C'est toi, Ger_trude?
G.
quins! Oui, mon bel an _ge! A cette heu_re com_
G.
_ment ne repo_sez-vous pas?
JULIETTE.
Je t'attendais!..
GERTRUDE.
Rentrons!..
JULIETTE.
Je suis tes pas!..
(Elle jette un regard autour d'elle et rentre dans le pavillon suivie de Gertrude.)
(Roméo reparait)
J.
p
pp
pp

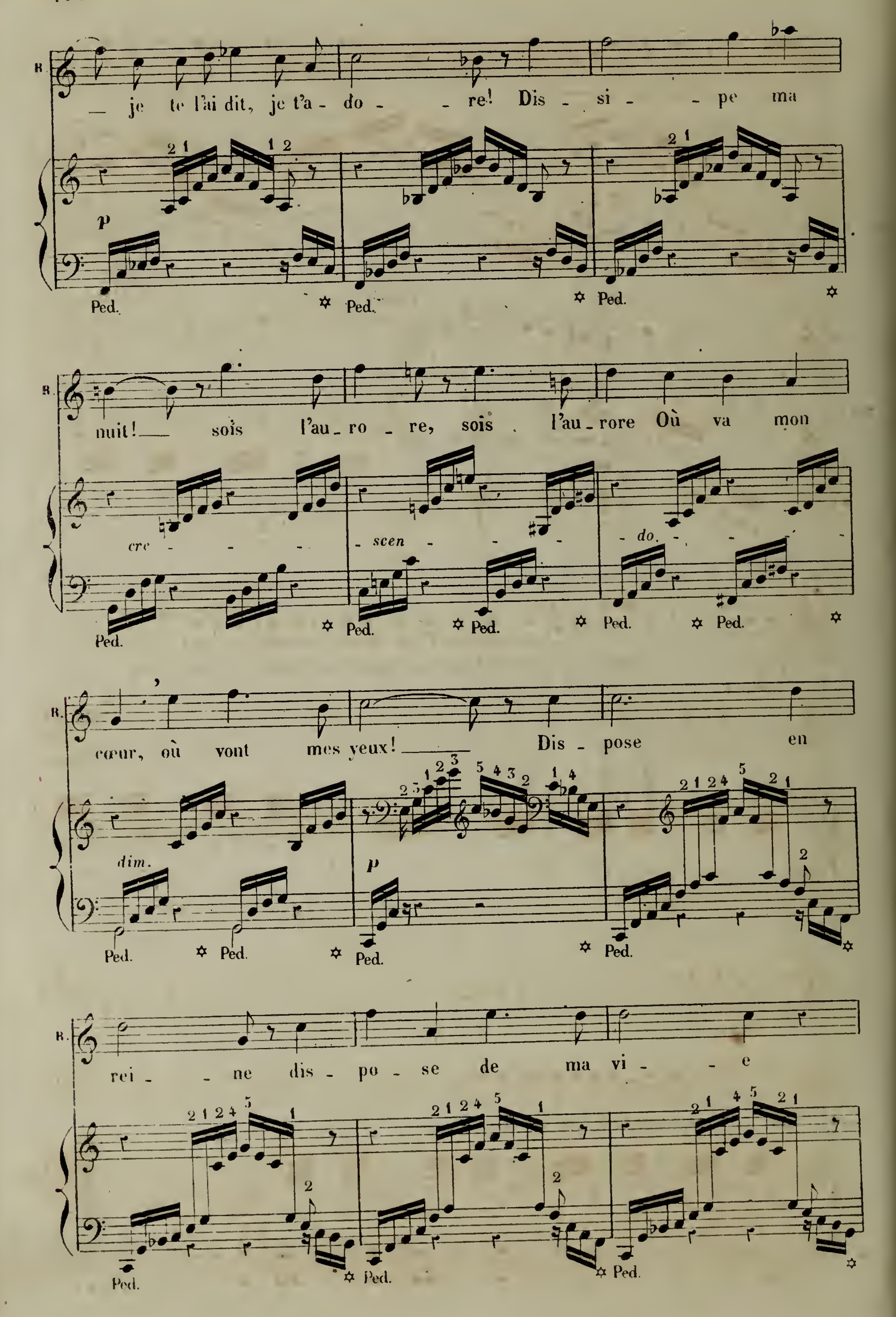
DUO.

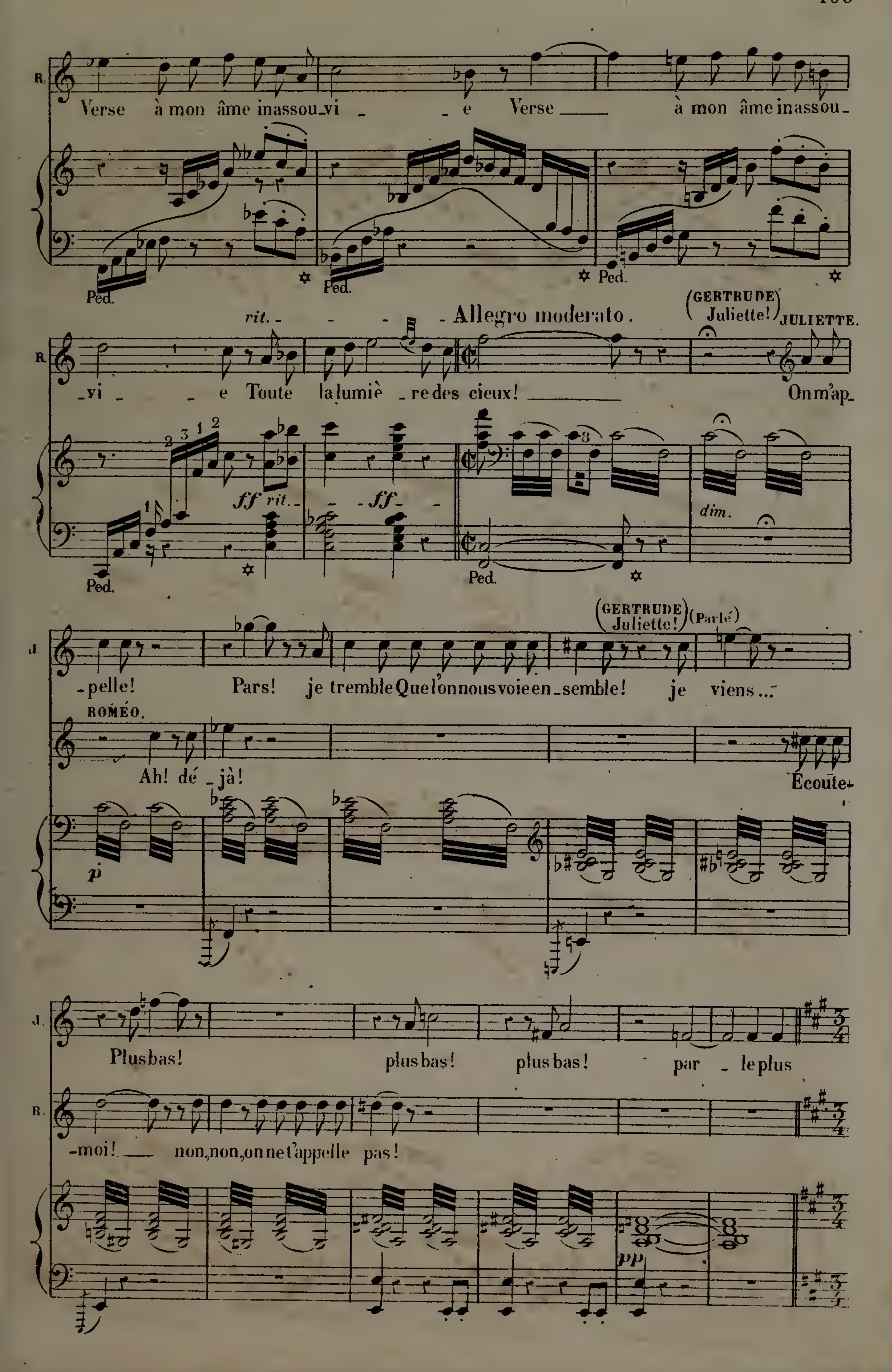
Nº 9.

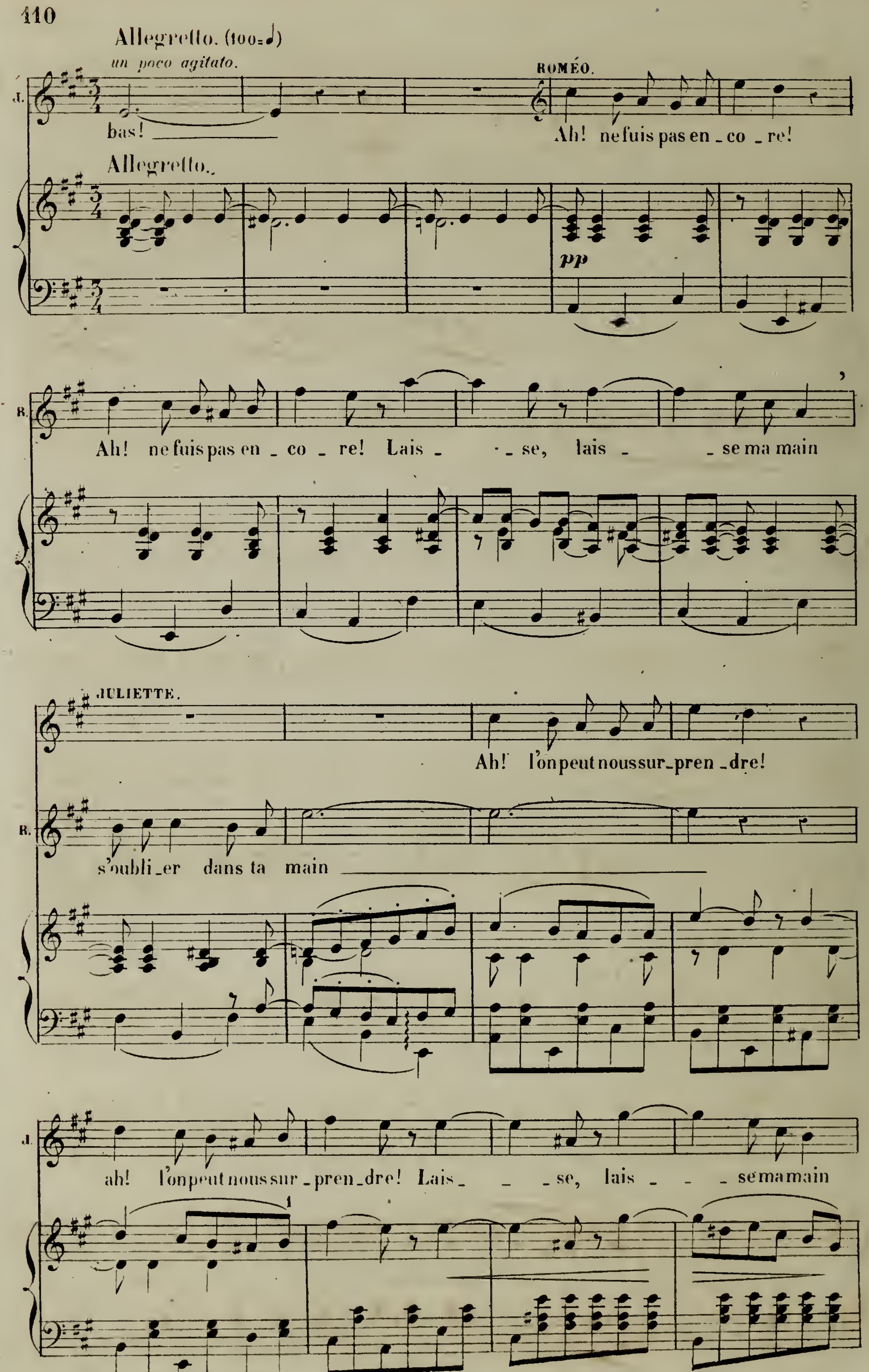

Andante.
JULIETTE.
ROMÉO.
Ô nuit di_ vi_ne! je t'implo_ re, laisse mon cœur à ce rêve enchan_
Andante.
PIANO.
pp
R.
té!.. Je crains de m'éveil ler et n'o_se croire en_core à la ré_a_li_
pp
JULIETTE.
ROMÉO.
JULIETTE. Moderato.
R.
_té!.. Romé_o!.. Douce a_ mi_ e!.. Un seul mot...
solennellement.
J.
puis a_ dieu! Quelqu'un i_ra demain te trou_ver: sur ton


Andante.
Moderato.
J.
â _ me! Si tu me veux pour femme Fais-moi di _ re quel jour, à quelle
p
p
heu _ re, en quel lieu, Sous le regard de Dieu _ notre u_ni _ on se_ra bé _
_ ni _ e! A _ lors, ô mon sei _ gneur! sois mon u_ni_que
Ped.
Ped.
loi Je te li _ vre ma vie en _ tiè _ re Je te li _ vre ma vie en _
cresc..
_ tiè _ re Et je re_ni _ e Tout ce qui n'est pas toi!
f
p


J.
Mais!.. si ta ten_dres_se Ne veut de moi
p
que de fol _ les a_ mours!
Ah! je t'en con_jure a_lors,
p
par cette heu_re d'i_vres_se, Ne me revois plus!
cre
Ped.
ne me re_vois plus, Et me laisse à la dou_
scendo
f
Ped.
Même mouv! ROMÉO.
_leur, à la dou_leur qui rempli_ra mes jours! Ah!
dim.
p
p

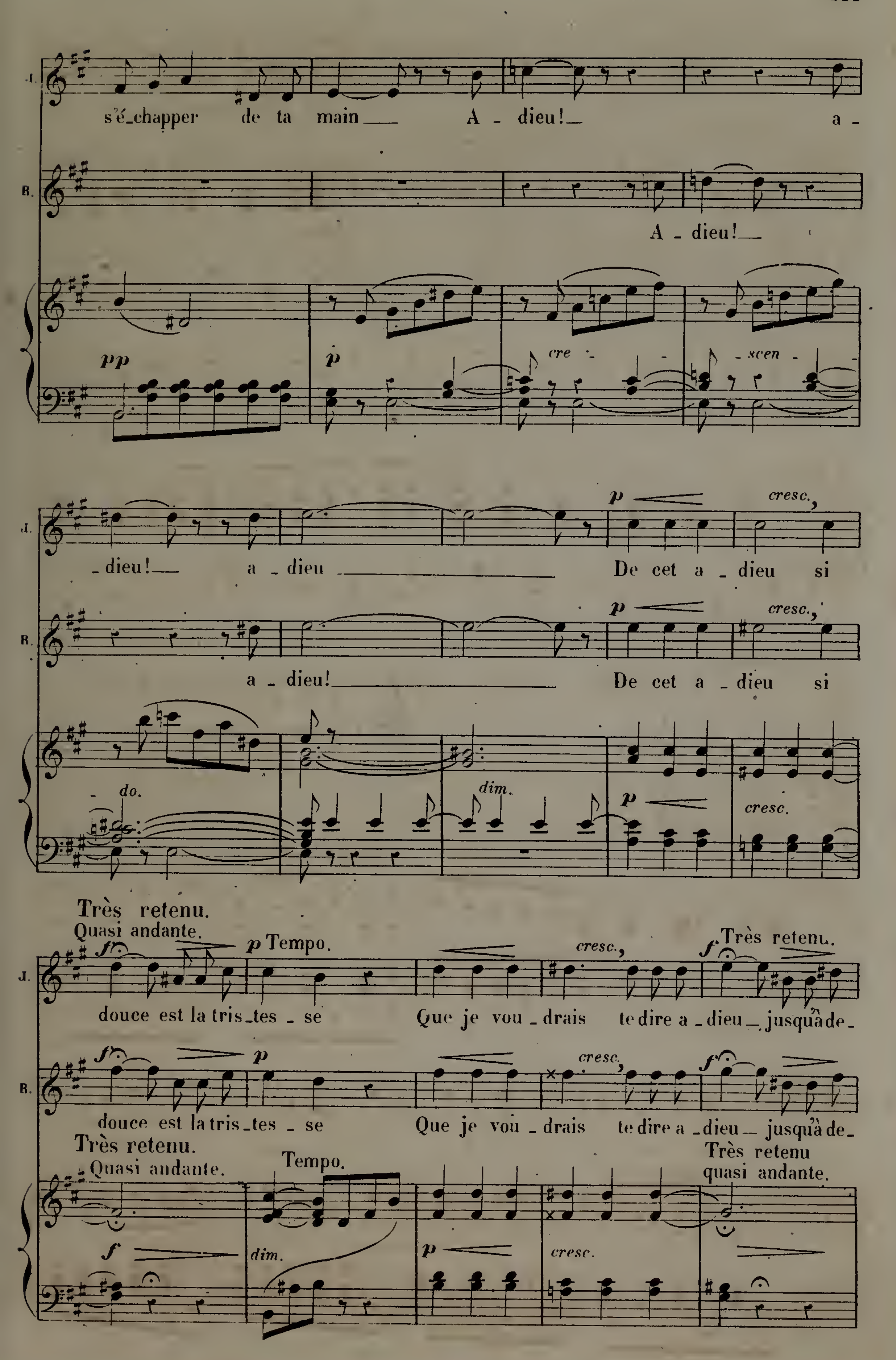

R.
— je te l'ai dit, je t'a - do - - re! Dis - si - - pe ma
p
Ped.
Ped.
Ped.
nuit! — sois l'au - ro - re, sois l'au - rore Où va mon
cre - - - scen - - - do.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
cœur, où vont mes yeux! — Dis - pose en
dim.
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
rei - - ne dis - po - se de ma vi - - e
Ped.
Ped.
Ped.

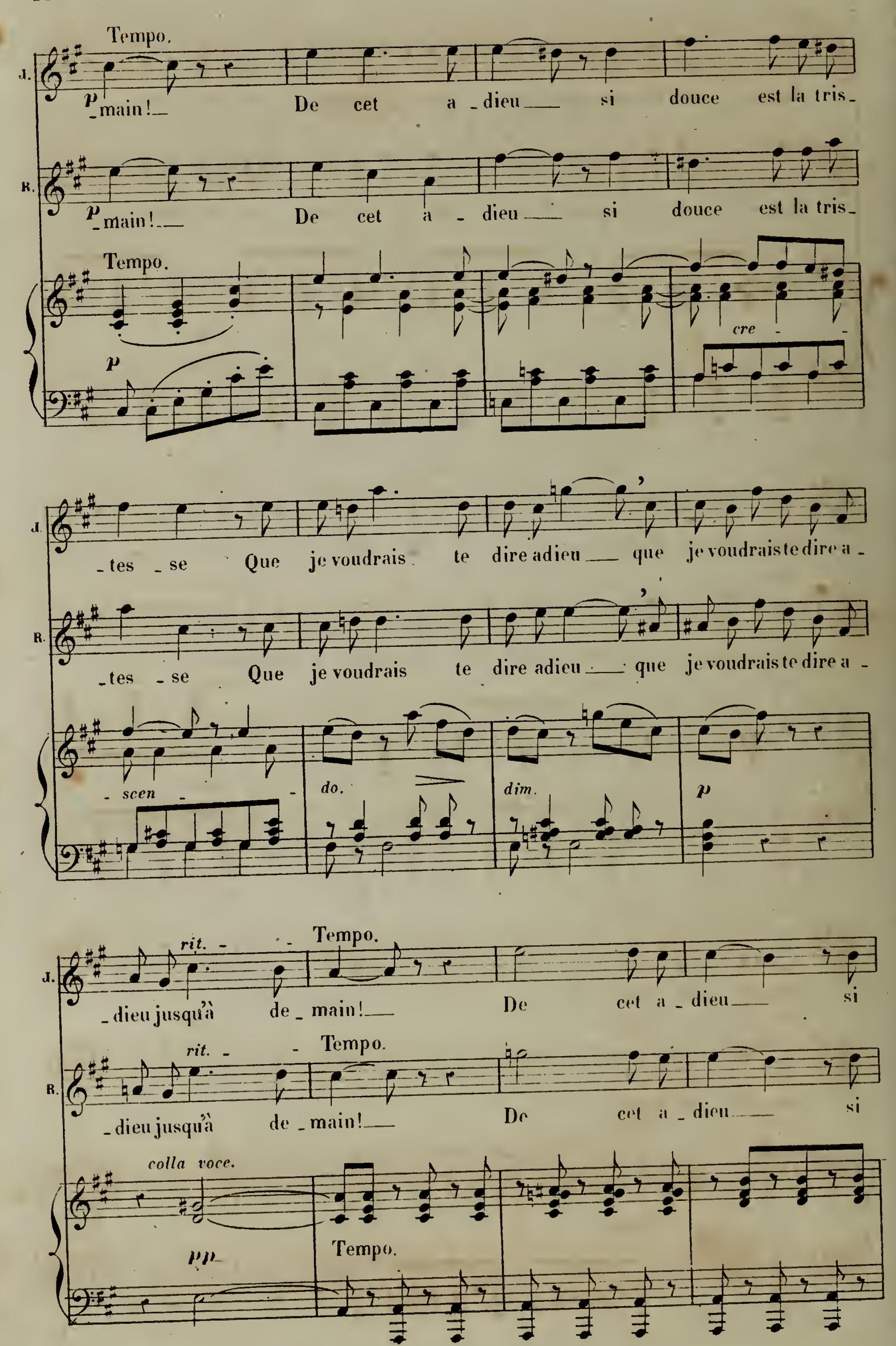

R.
Verse à mon âme inassou_vi _ _ e Verse ___ à mon âme inassou_
Ped.
Ped.
Ped.
_vi _ _ e Toute la lumiè _ re des cieux! ___
rit. _ _ _ _ Allegro moderato.
(GERTRUDE Juliette!)
JULIETTE.
On m'ap_
ff rit. _ _ ff _
dim.
Ped.
J.
_pelle! Pars! je tremble Que l'on nous voie en_semble! je viens...
(GERTRUDE Juliette!) (Parlé)
ROMÉO.
Ah! dé _ jà! Écoute_
p
J.
Plus bas! plus bas! plus bas! par _ le plus
R.
_moi! ___ non, non, on ne t'appelle pas!
pp

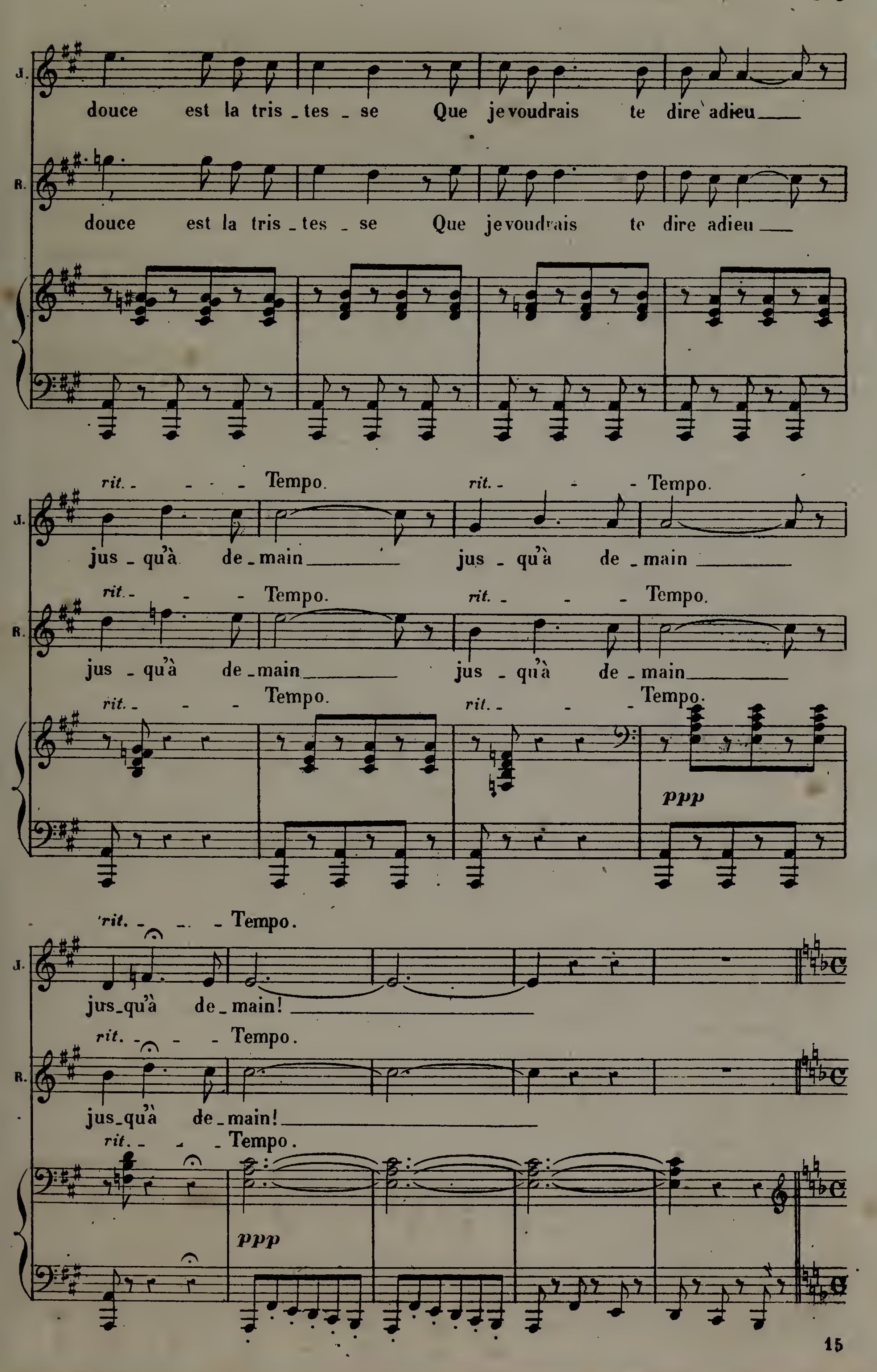


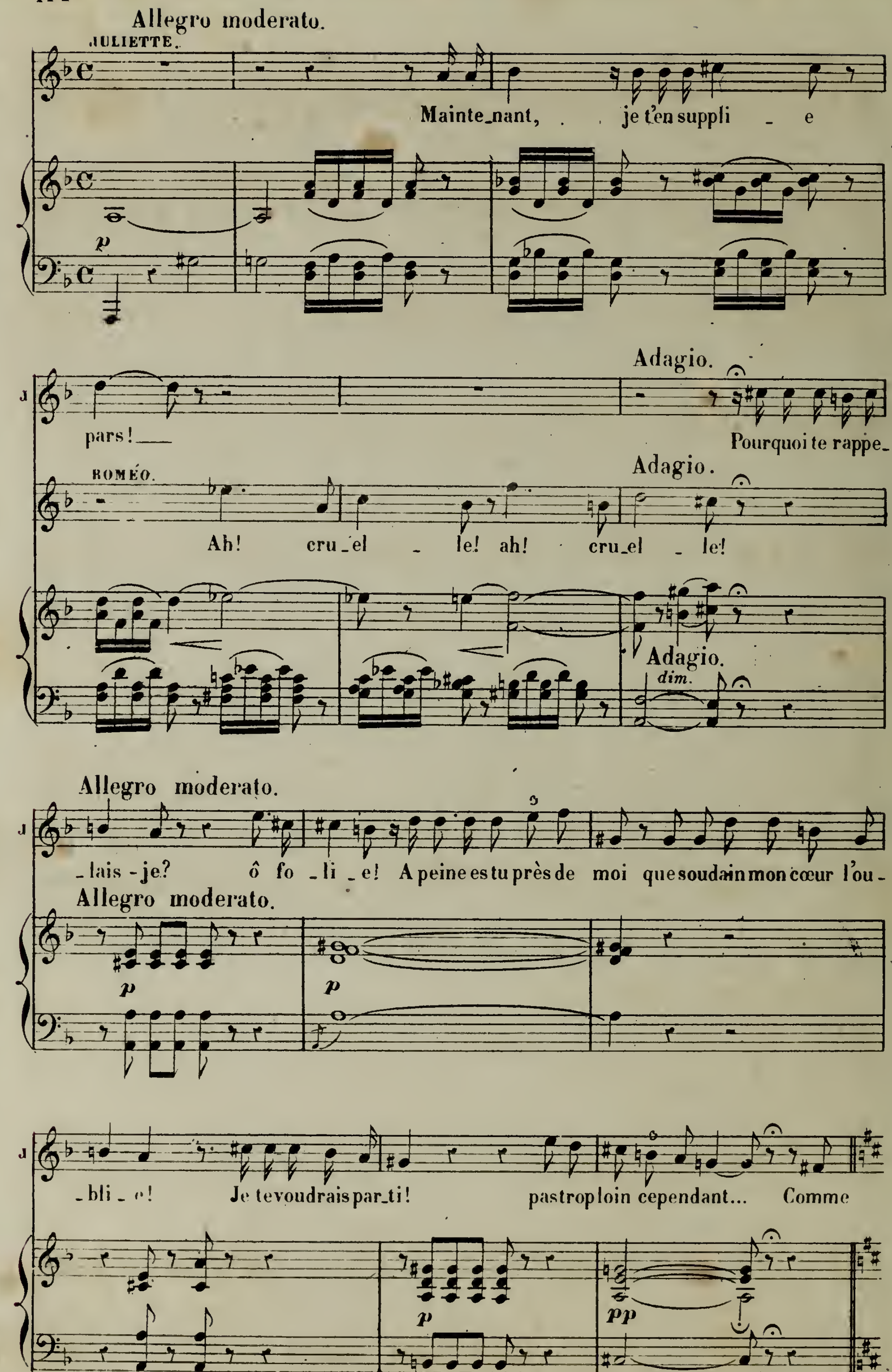
Allegretto. (100=♩)
un poco agitato.
J.
bas!
ROMÉO.
Ah! ne fuis pas en_co_re!
Allegretto.
pp
R.
Ah! ne fuis pas en_co_re! Lais_ _se, lais_ _se ma main
JULIETTE.
Ah! l'on peut nous sur_pren_dre!
R.
s'oubli_er dans ta main
J.
ah! l'on peut nous sur_pren_dre! Lais_ _se, lais_ _se ma main

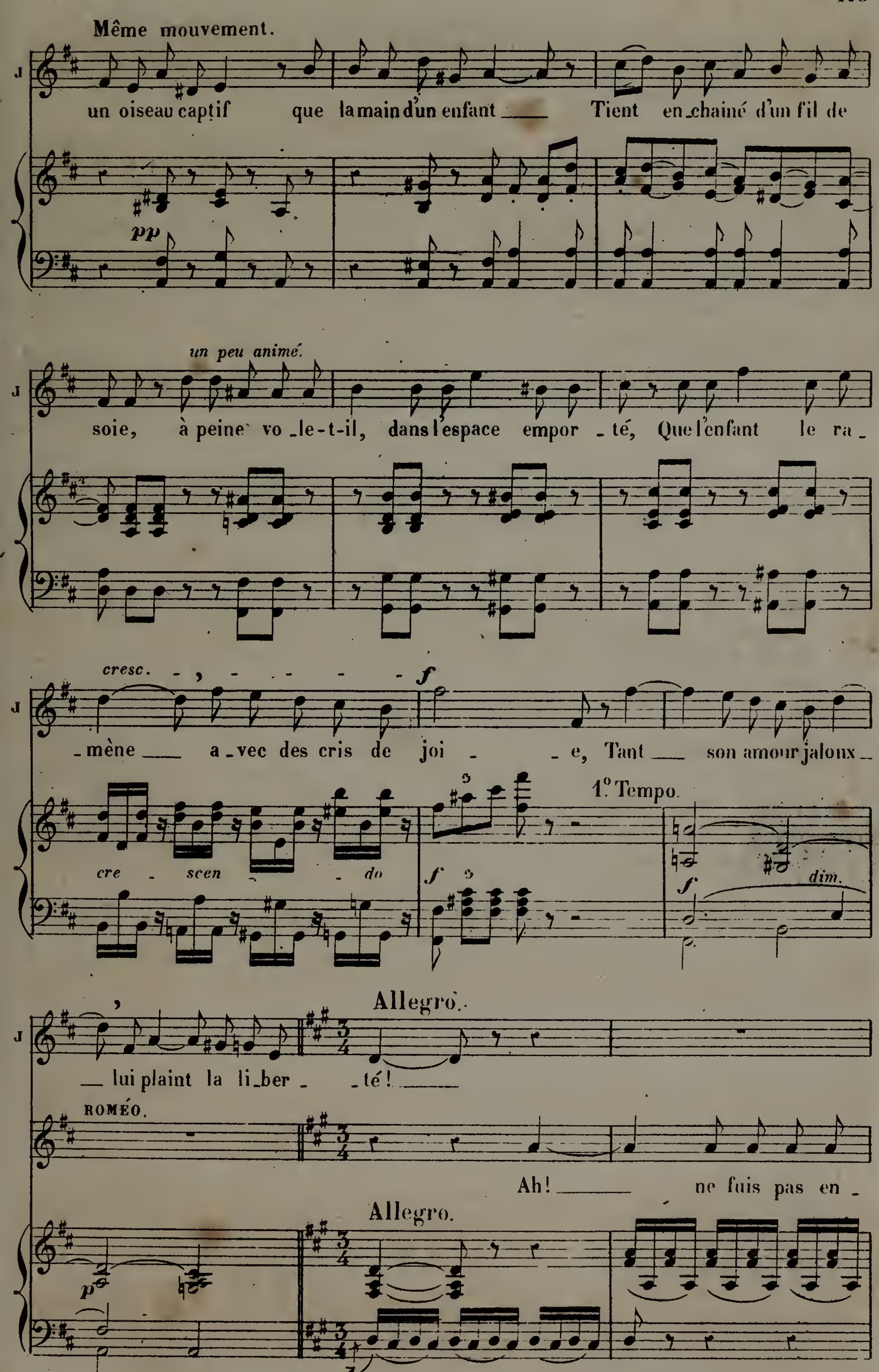
A.
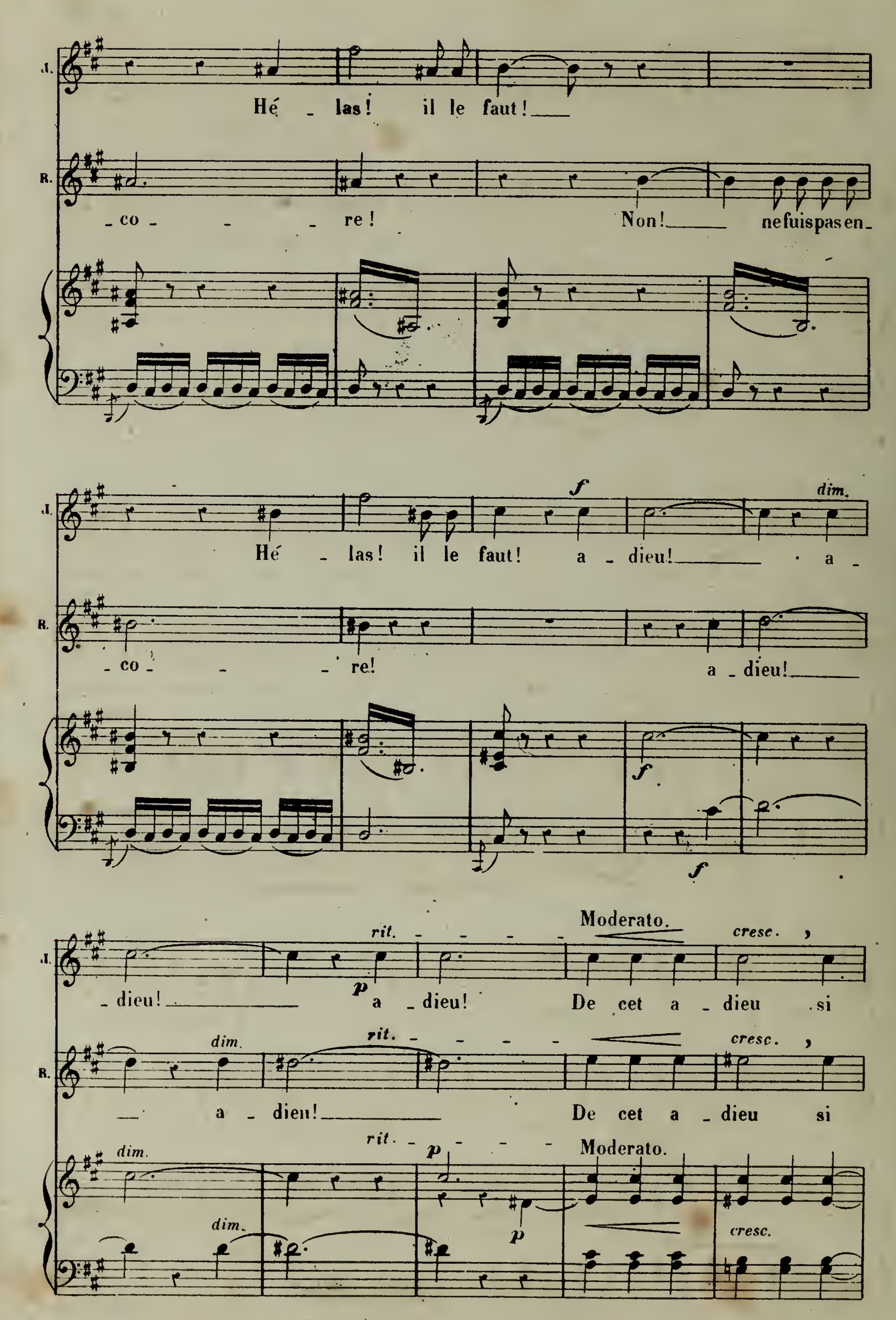

J.
s'é_chapper de ta main A - dieu! a -
B.
A - dieu!
pp
p
cre - scen -
J.
_dieu! a - dieu De cet a - dieu si
p
cresc.
B.
a - dieu! De cet a - dieu si
p
cresc.
- do.
dim.
p
cresc.
Très retenu.
Quasi andante.
f
p Tempo.
cresc.
f Très retenu.
J.
douce est la tris_tes - se Que je vou - drais te dire a - dieu jusqu'à de_
f
p
cresc.
f
B.
douce est la tris_tes - se Que je vou - drais te dire a - dieu jusqu'à de_
Très retenu.
Quasi andante.
Tempo.
Très retenu
quasi andante.
f
dim.
p
cresc.

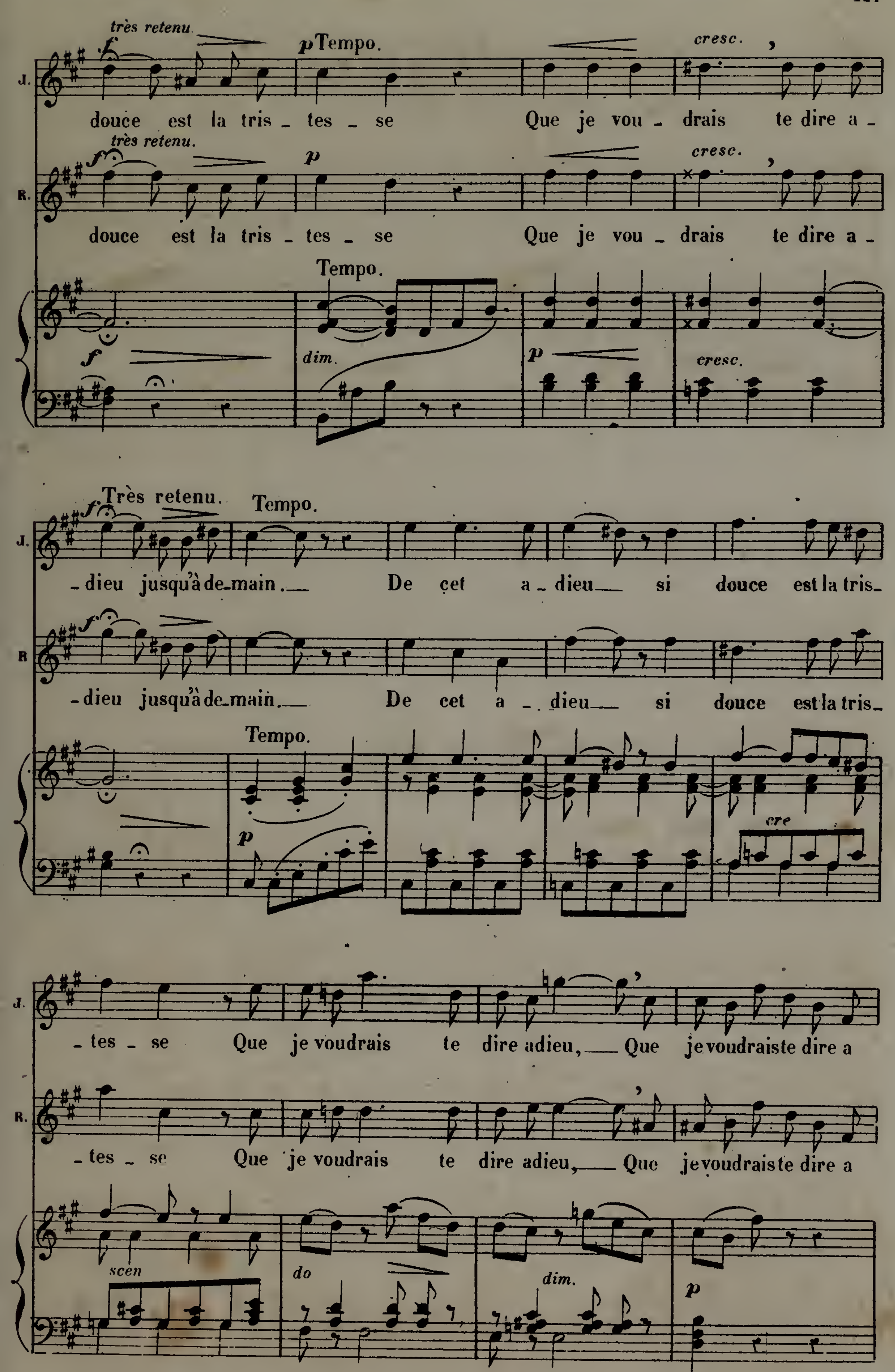

Tempo.
J.
p
main! De cet a_dieu_ si douce est la tris_
R.
p
main! De cet a_dieu_ si douce est la tris_
Tempo.
p
cre
J.
_tes_se Que je voudrais te dire adieu_ que je voudrais te dire a_
R.
_tes_se Que je voudrais te dire adieu_ que je voudrais te dire a_
scen do. dim.
p
rit. Tempo.
J.
_dieu jusqu'à de_main!_ De cet a_dieu_ si
rit. Tempo.
R.
_dieu jusqu'à de_main!_ De cet a_dieu_ si
colla voce.
pp
Tempo.

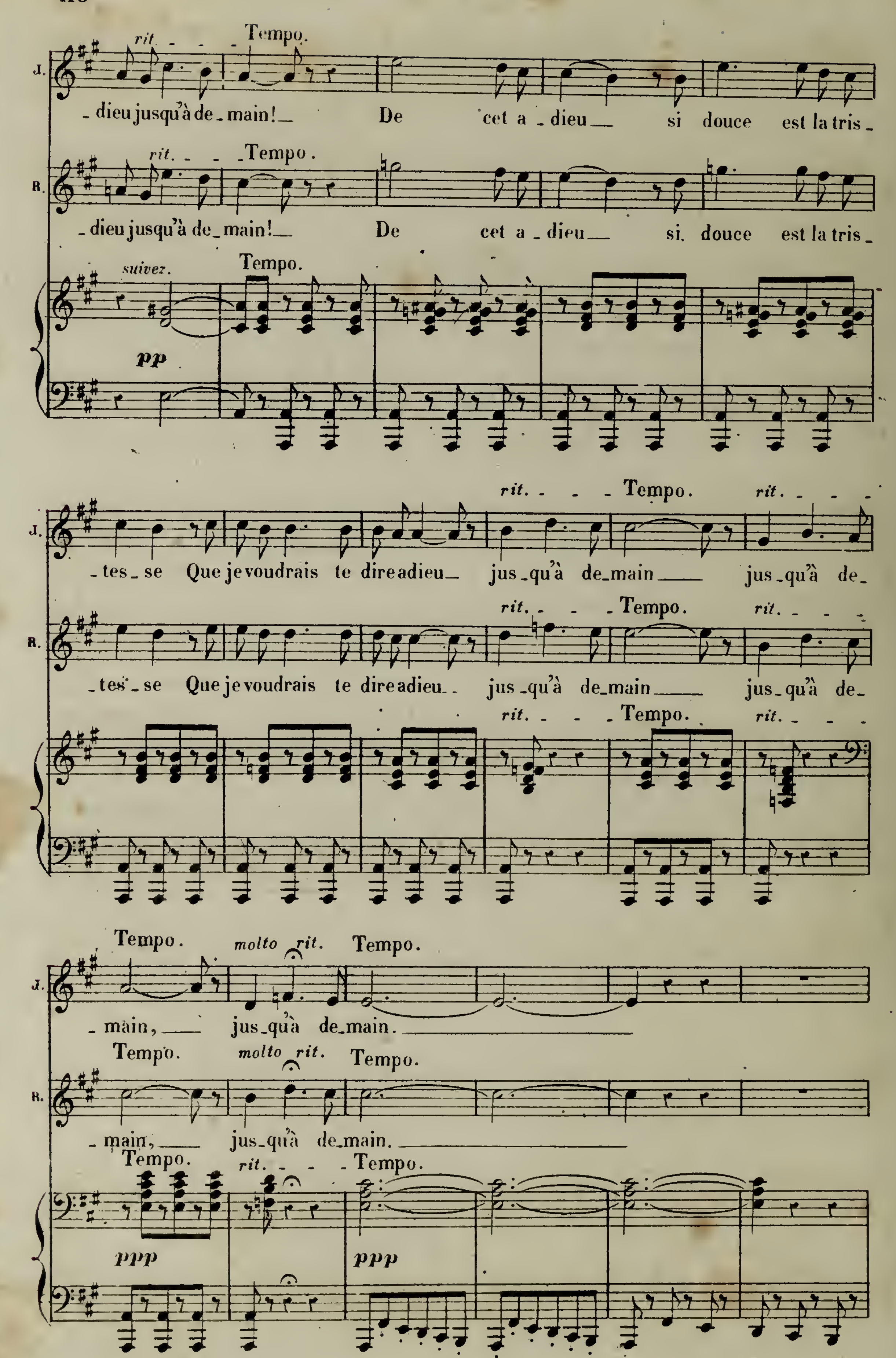

J.
douce est la tris_tes_se Que je voudrais te dire adieu
R.
douce est la tris_tes_se Que je voudrais te dire adieu
rit. Tempo. rit. Tempo.
jus_qu'à de_main jus_qu'à de_main
jus_qu'à de_main jus_qu'à de_main
ppp
rit. Tempo.
jus_qu'à de_main!
jus_qu'à de_main!
ppp

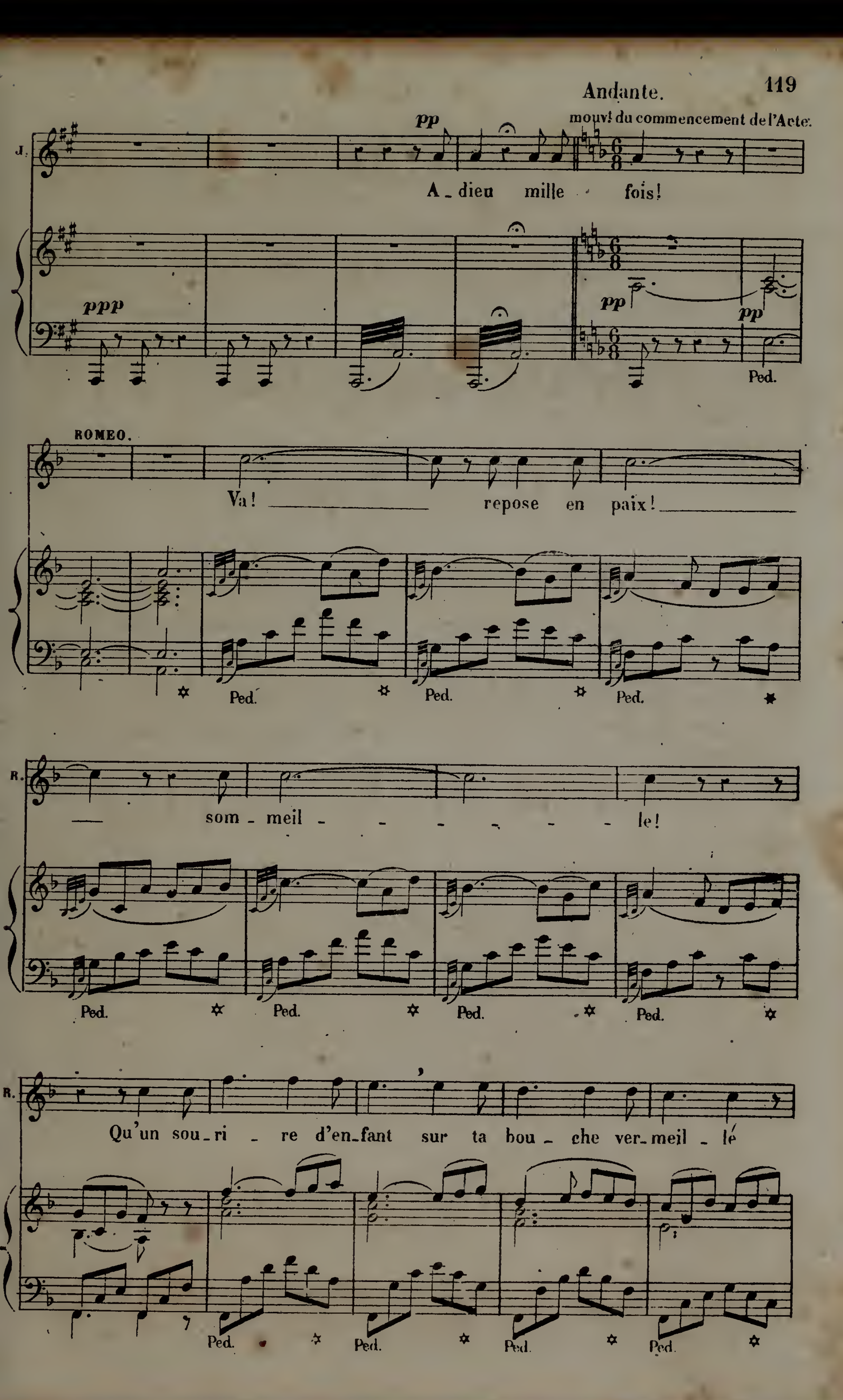

Allegro moderato.
JULIETTE.
Mainte_nant, je t'en suppli _ e
p
pars!
Adagio.
Pourquoi te rappe_
ROMÉO.
Adagio.
Ah! cru_el _ le! ah! cru_el _ le!
Adagio.
dim.
Allegro moderato.
_lais - je? ô fo _li _e! A peine es tu près de moi que soudain mon cœur l'ou_
Allegro moderato.
p
p
_bli _ e! Je te voudrais par_ti! pas trop loin cependant... Comme
p
pp

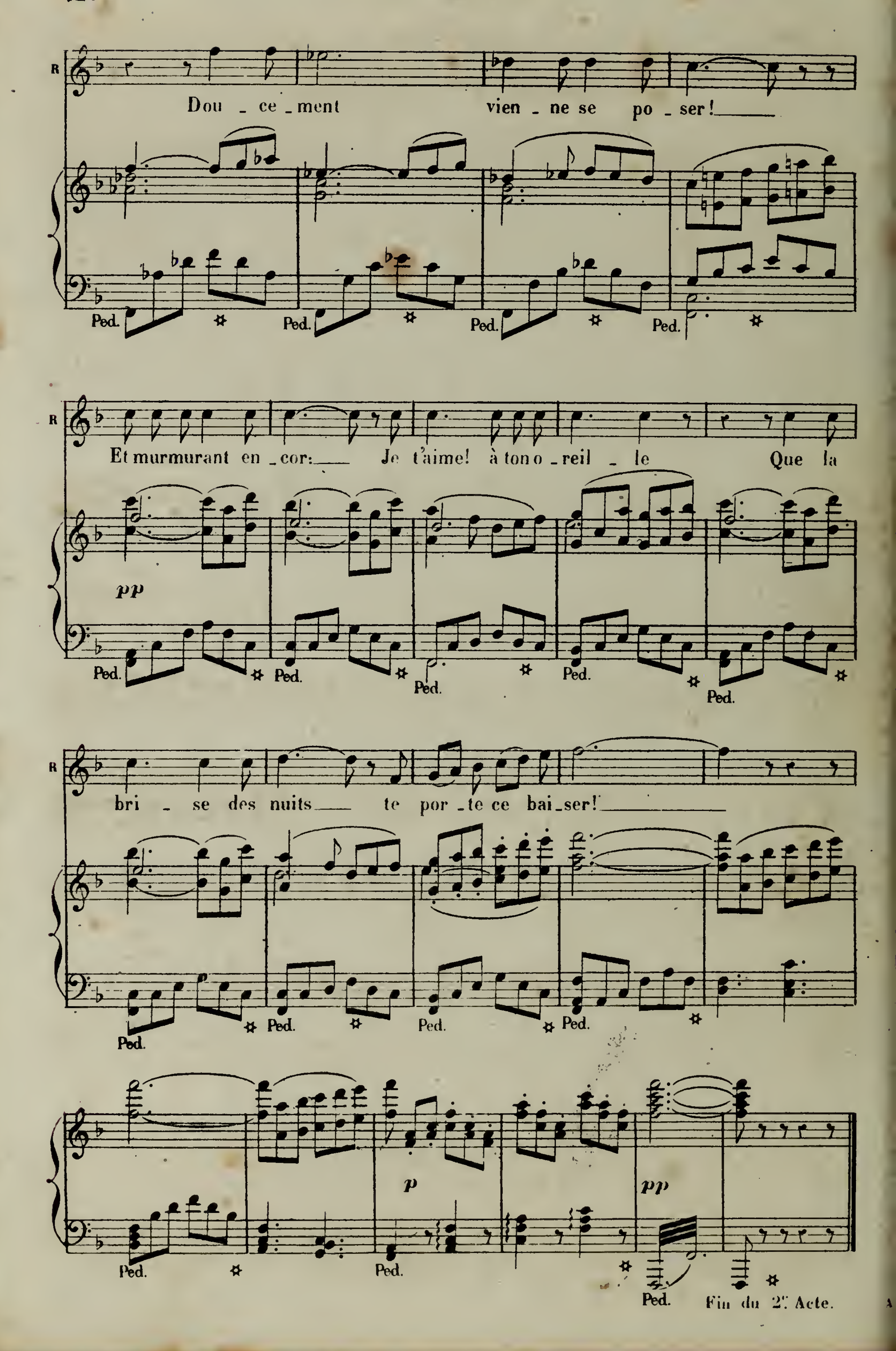

Même mouvement.
J
un oiseau captif que la main d'un enfant Tient en_chainé d'un fil de
pp
un peu animé.
soie, à peine vo_le-t-il, dans l'espace empor_té, Que l'enfant le ra_
cresc.
f
_mène a_vec des cris de joi_e, Tant son amour jaloux
cre_scen_do
1° Tempo.
dim.
Allegro.
lui plaint la li_ber_té!
ROMÉO.
Ah! ne fuis pas en_
Allegro.


J.
R.
Hé - las! il le faut!
- co - - - re!
Non! ne fuis pas en-
Hé - las! il le faut! a - dieu! a -
- co - - - re!
a - dieu!
f
dim.
rit.
Moderato.
cresc.
- dieu! a - dieu! De cet a - dieu si
p
a - dieu! De cet a - dieu si
dim.
p


très retenu.
Tempo.
cresc.
J.
douce est la tris - tes - se Que je vou - drais te dire a -
très retenu.
cresc.
R.
douce est la tris - tes - se Que je vou - drais te dire a -
Tempo.
dim.
cresc.
Très retenu.
Tempo.
- dieu jusqu'à de-main. De cet a - dieu si douce est la tris-
- dieu jusqu'à de-main. De cet a - dieu si douce est la tris-
Tempo.
- tes - se Que je voudrais te dire adieu, Que je voudrais te dire a
- tes - se Que je voudrais te dire adieu, Que je voudrais te dire a
scen
do
dim.


rit. - - - Tempo.
J.
- dieu jusqu'à de - main! De cet a - dieu si douce est la tris -
rit. - - - Tempo.
R.
- dieu jusqu'à de - main! De cet a - dieu si douce est la tris -
suivez. Tempo.
pp
rit. - - - Tempo. rit. - - -
J.
- tes - se Que je voudrais te dire adieu jus - qu'à de - main jus - qu'à de -
rit. - - - Tempo. rit. - - -
R.
- tes - se Que je voudrais te dire adieu jus - qu'à de - main jus - qu'à de -
rit. - - - Tempo. rit. - - -
Tempo. molto rit. Tempo.
J.
- main, jus - qu'à de - main.
Tempo. molto rit. Tempo.
R.
- main, jus - qu'à de - main.
Tempo. rit. - - - Tempo.
ppp
ppp


Andante.
mouvt du commencement de l'Acte.
J.
pp
A_dieu mille fois!
ppp
pp
pp
Ped.
ROMEO.
Va! repose en paix!
Ped.
Ped.
Ped.
R.
som_meil_ _ _ _ _ le!
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
R.
Qu'un sou_ri_re d'en_fant sur ta bou_che ver_meil_le
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

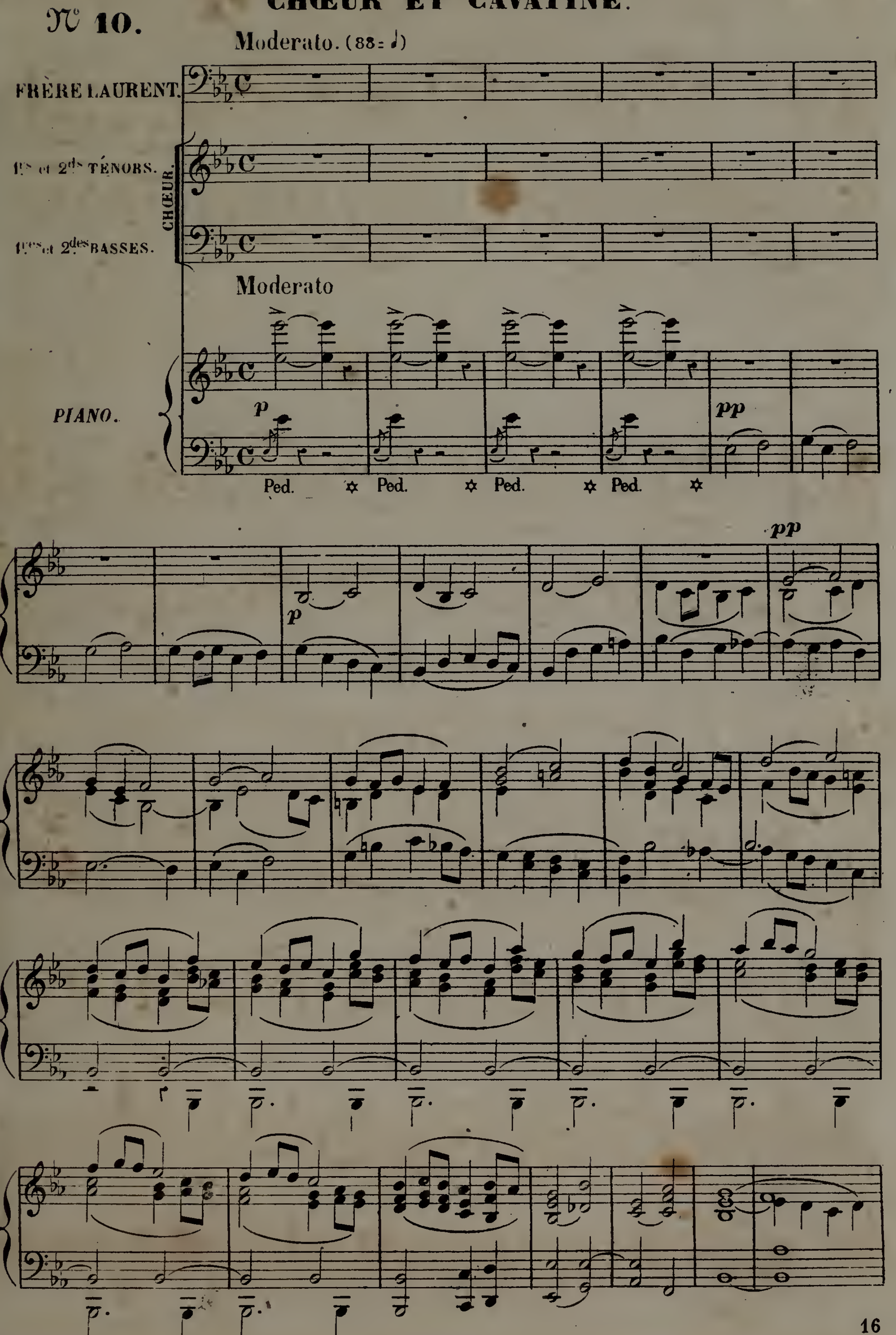

R
Dou - ce - ment vien - ne se po - ser!
Ped.
R
Et murmurant en - cor: Je t'aime! à ton o - reil - le Que la
pp
R
bri - se des nuits te por - te ce bai - ser!
p
pp
Fin du 2e Acte.

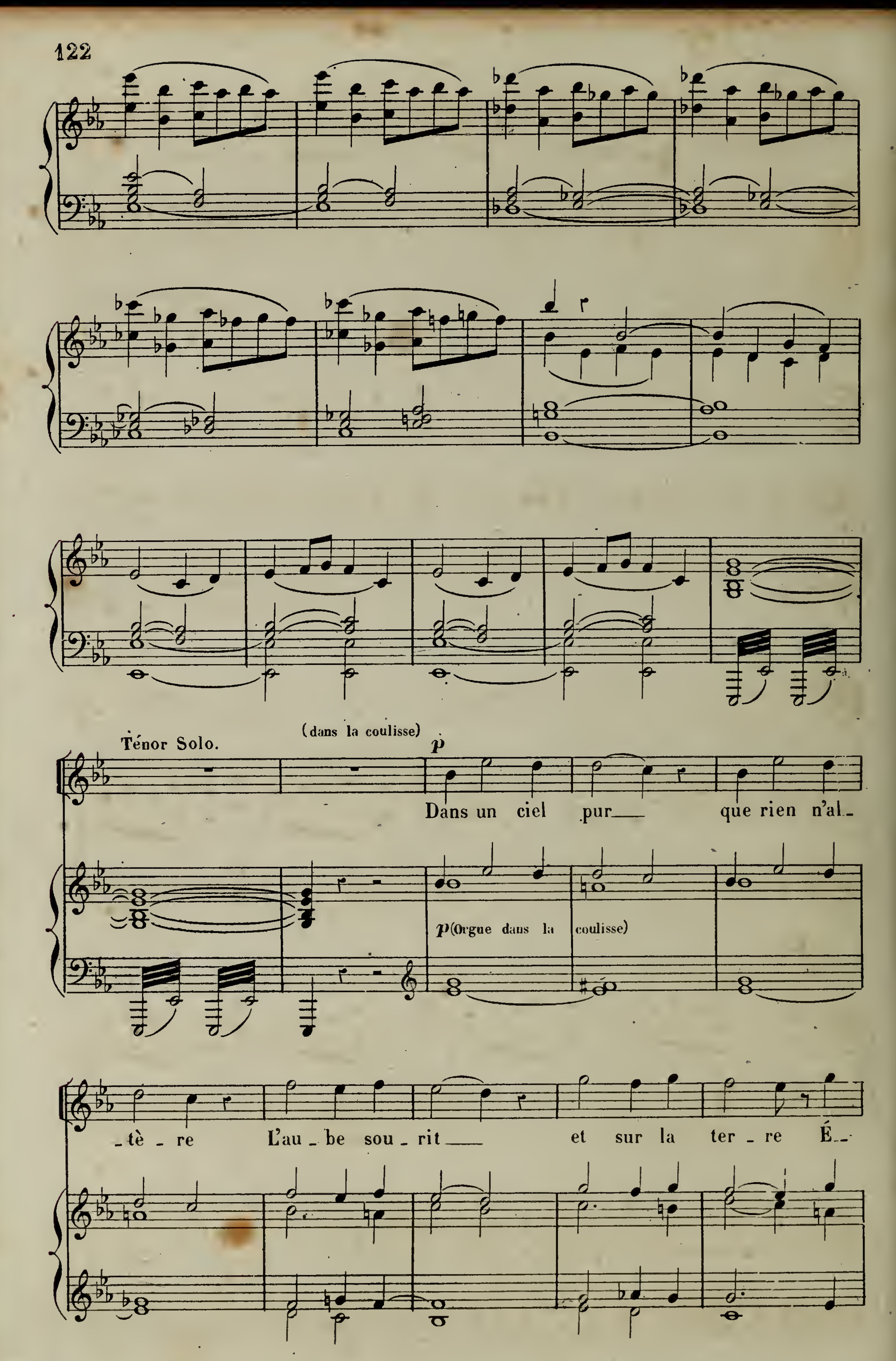
ACTE III.

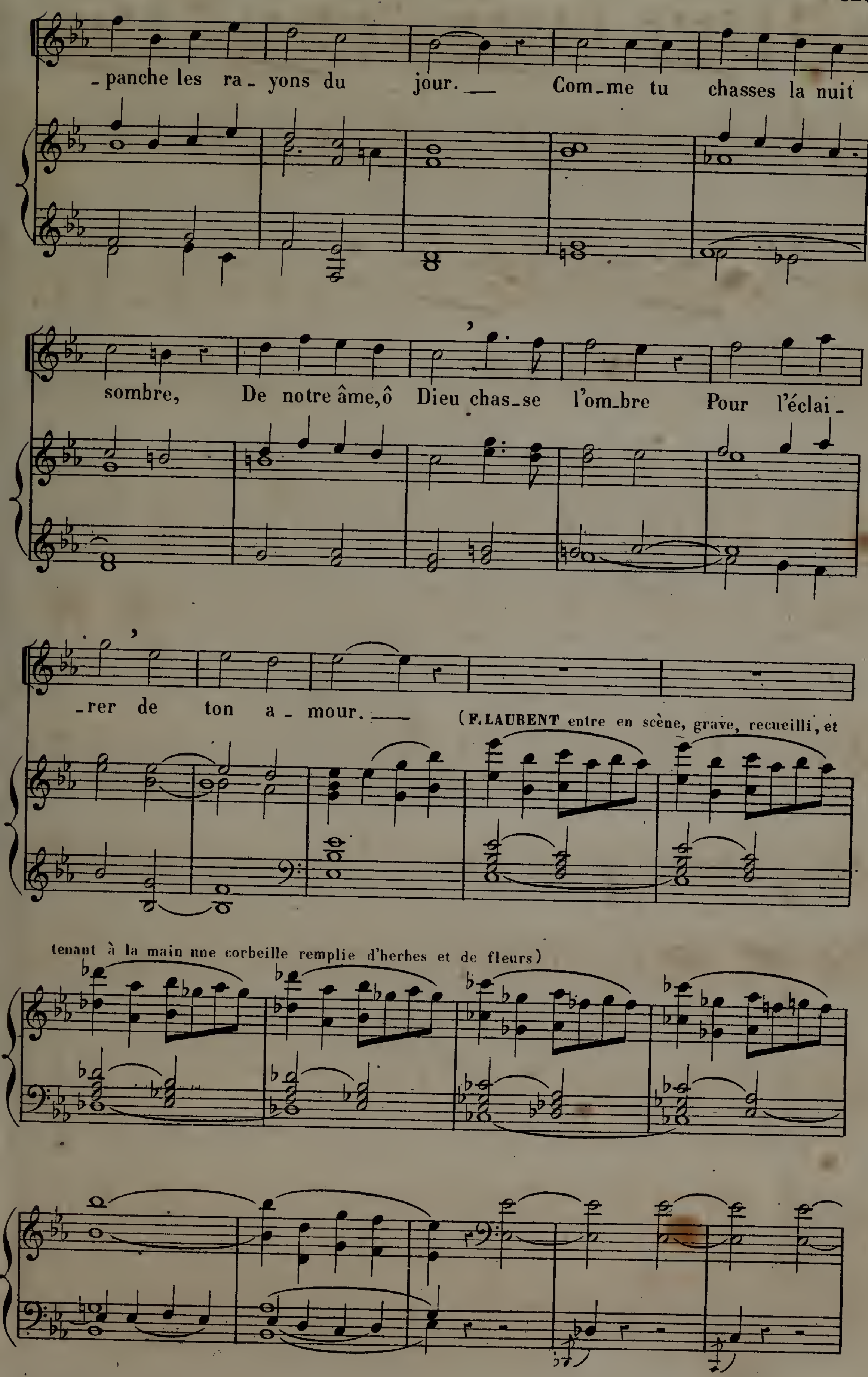
1er TABLEAU.
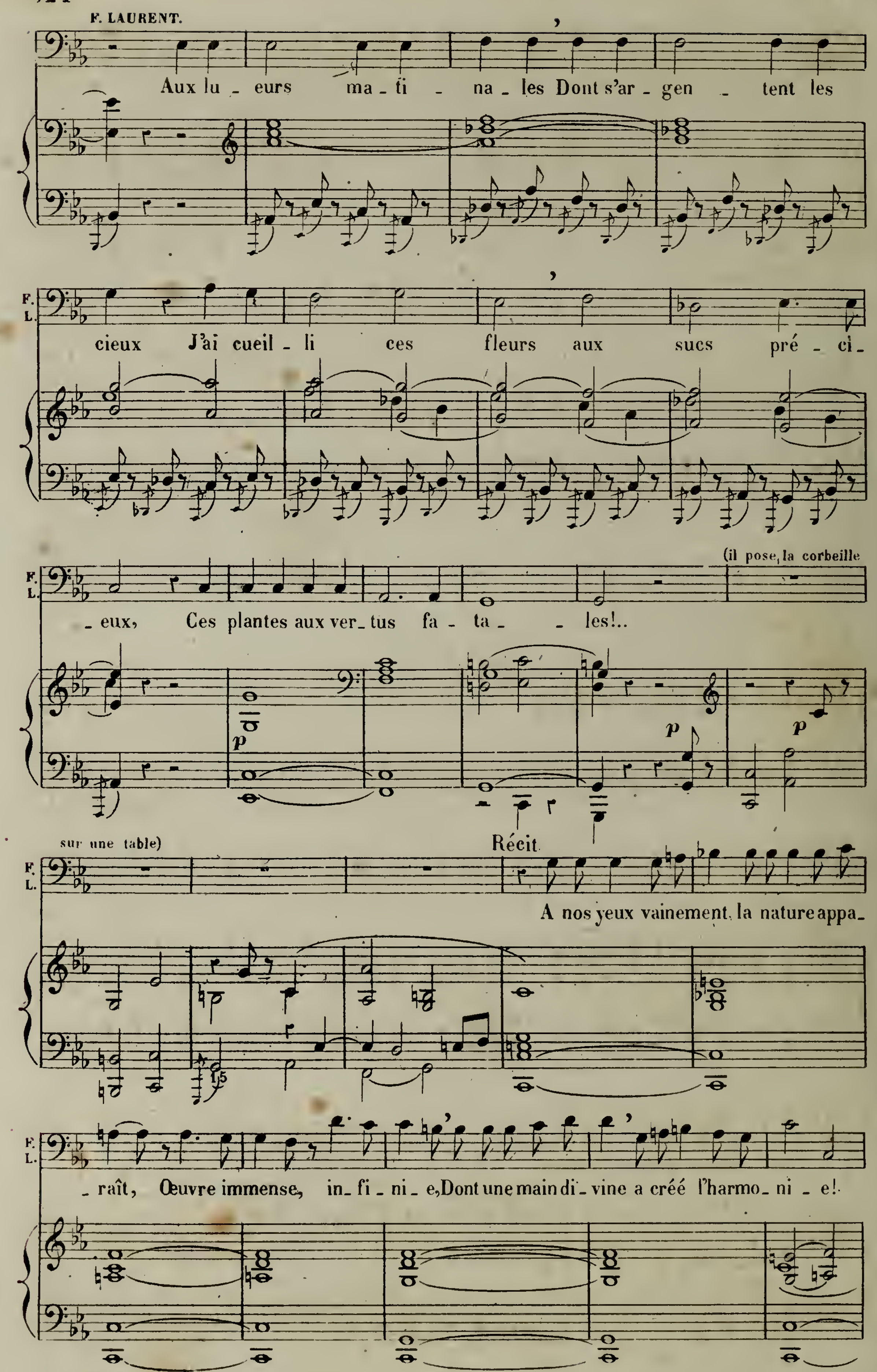
CHŒUR ET CAVATINE.

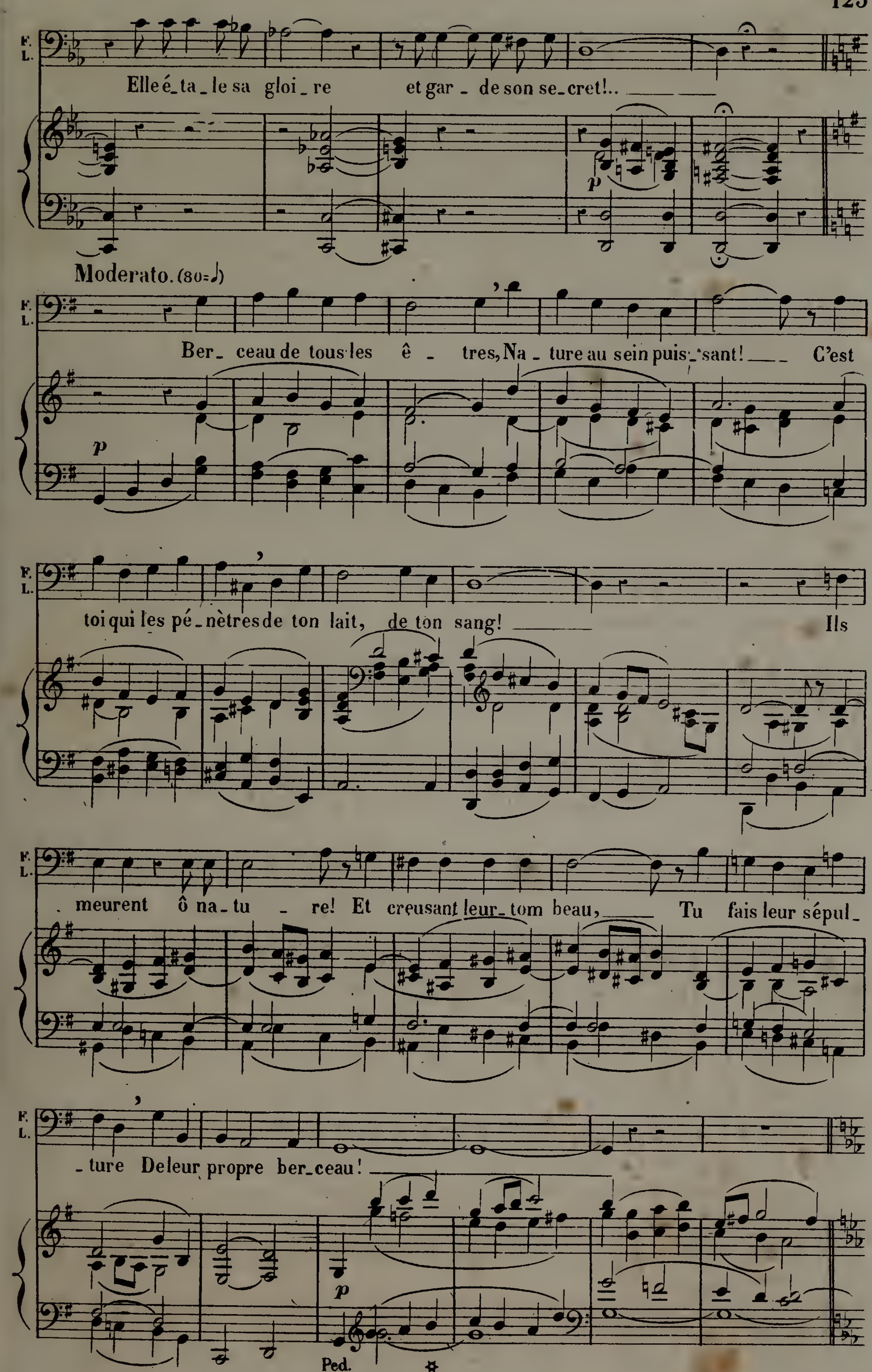
No 10.

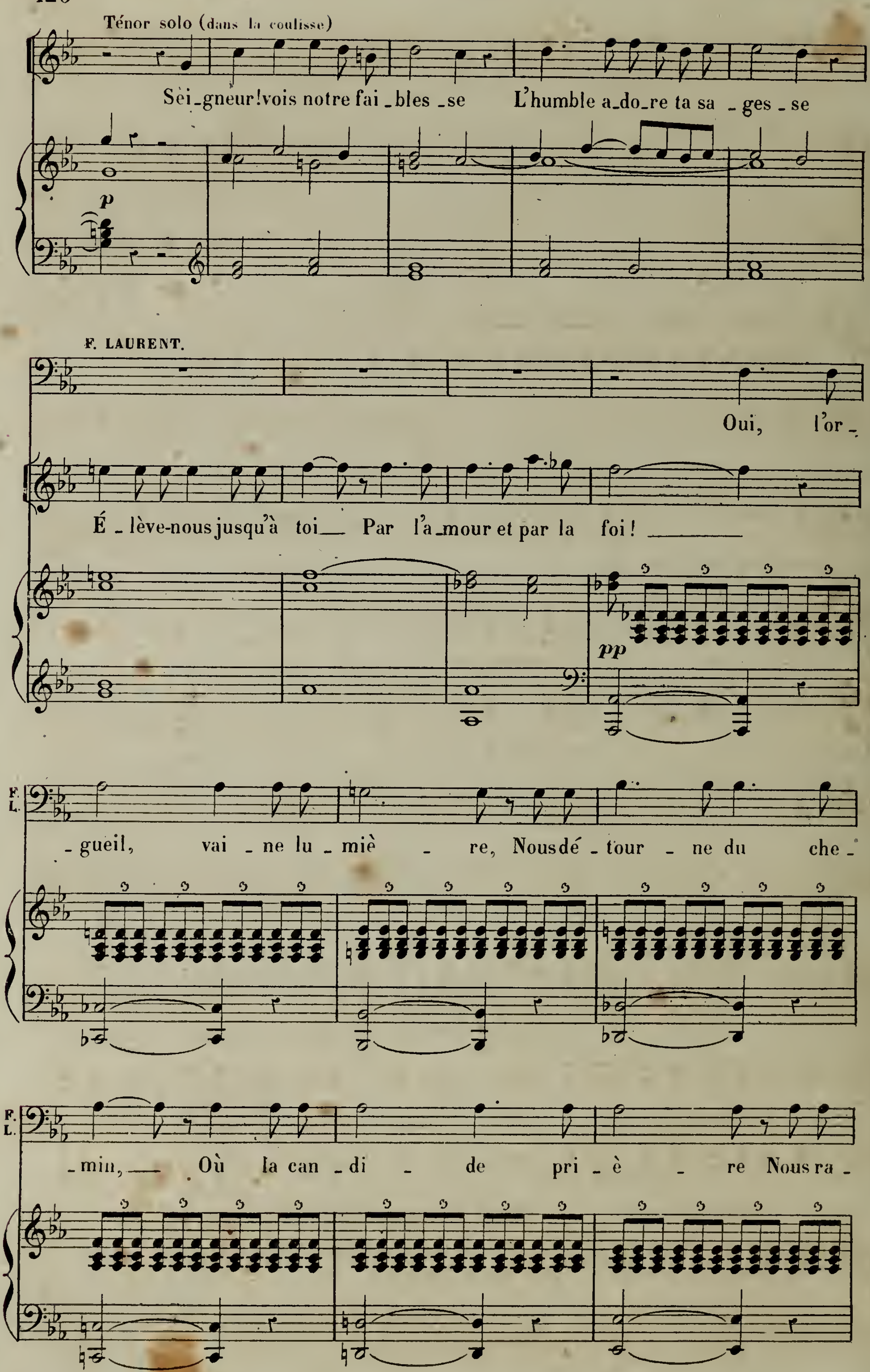


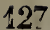

Ténor Solo.
(dans la coulisse)
p
Dans un ciel pur___ que rien n'al_
p (Orgue dans la coulisse)
_tè _ re L'au _ be sou _ rit ___ et sur la ter _ re É_


-panche les ra - yons du jour. Com-me tu chasses la nuit
sombre, De notre âme, ô Dieu chas-se l'om-bre Pour l'éclai-
-rer de ton a - mour.
(F. LAURENT entre en scène, grave, recueilli, et
tenant à la main une corbeille remplie d'herbes et de fleurs)


F. LAURENT.
Aux lu - eurs ma - ti - na - les Dont s'ar - gen - tent les
F. L.
cieux J'ai cueil - li ces fleurs aux sucs pré - ci-
F. L.
- eux, Ces plantes aux ver - tus fa - ta - - les!..
(il pose la corbeille
F. L.
sur une table)
Récit
A nos yeux vainement, la nature appa-
F. L.
- raît, Œuvre immense, in - fi - ni - e, Dont une main di - vine a créé l'harmo - ni - e!
p
p
p


F.
L.
Elle é_ta_le sa gloi_re et gar - de son se_cret!..
Moderato. (80=♩)
p
Ber_ceau de tous les ê - tres, Na - ture au sein puis_sant! C'est
toi qui les pé_nètres de ton lait, de ton sang! Ils
meurent ô na_tu - re! Et creusant leur_tom beau, Tu fais leur sépul_
-ture De leur propre ber_ceau!
Ped.


Ténor solo (dans la coulisse)
Sei_gneur! vois notre fai_bles_se L'humble a_do_re ta sa_ges_se
p
F. LAURENT.
Oui, l'or_
É_lève-nous jusqu'à toi__ Par l'a_mour et par la foi! ___
pp
F. L.
_gueil, vai_ne lu_miè_re, Nous dé_tour_ne du che_
F. L.
_min,__ Où la can_di_de pri_è_re Nous ra_



(avec ferveur)

F. L.

_mè _ _ ne par la main!.. Sei _

CHŒUR.

1.rs et 2.ds Ténors.

(dans la coulisse)

Sei _ gneur! vois no _ tre fai _

1.res et 2.es Basses.

Sei _ gneur! vois no _ tre fai _

Ped. ✡

F. L.

_gneur! vois no _ tre fai _ bles _ se L'humble a _ do _ re ta sa _

_ bles _ se L'humble a _ do _ re ta sa _ ges _ se

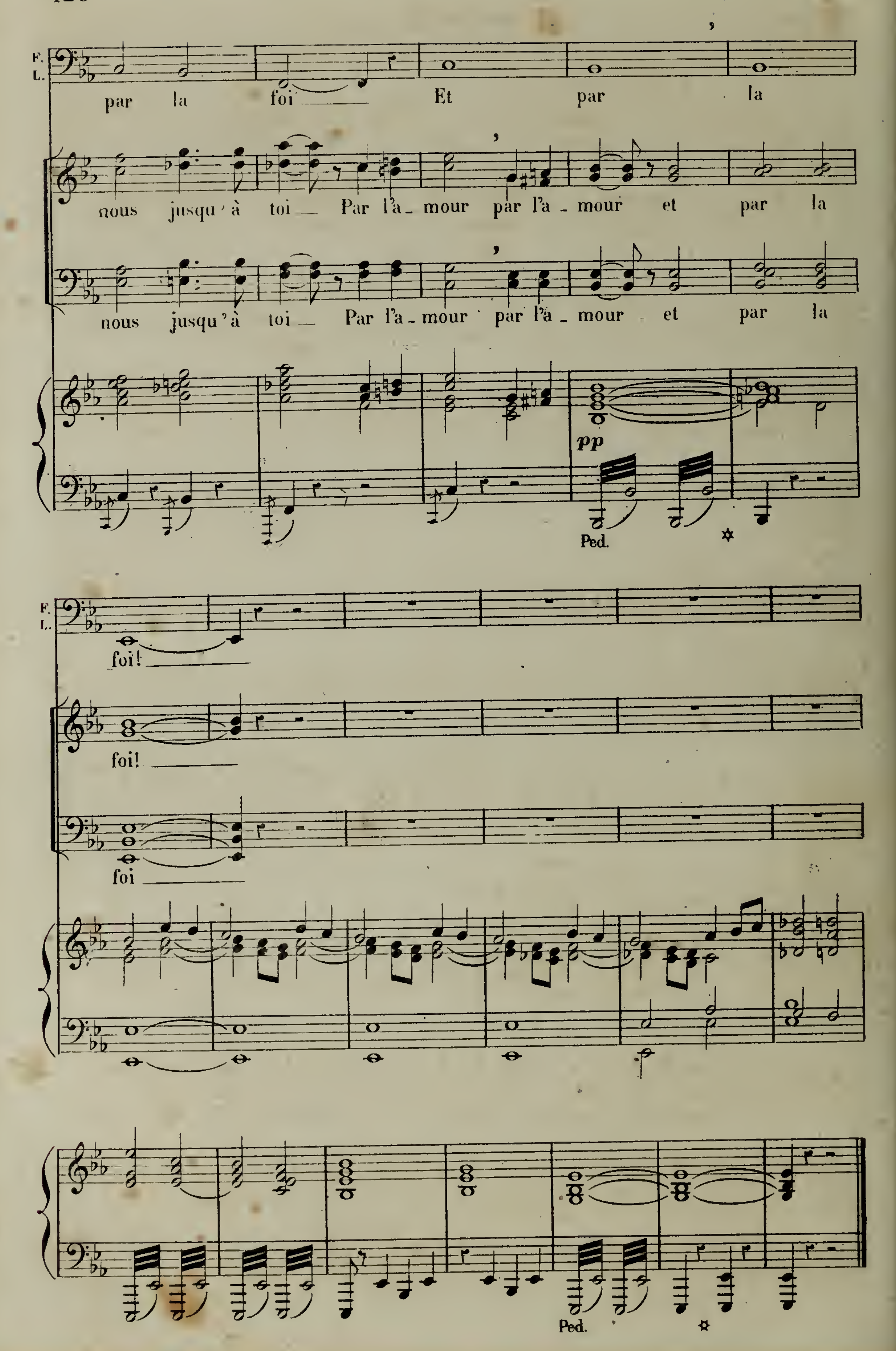
_ bles _ se L'humble a _ do _ re ta sa _ ges _ se

F. L.

_ ges _ se É _ lè _ ve nous jusqu'à toi___ Par l'a _ mour___ et

É _ lè _ ve nous jusqu'à toi___ Par l'a _ mour et par la foi!___ É _ lè _ ve

É _ lè _ ve nous jusqu'à toi___ Par l'a _ mour et par la foi!___ É _ lè _ ve


F.
L.
par la foi Et par la
nous jusqu'à toi Par l'a-mour par l'a-mour et par la
nous jusqu'à toi Par l'a-mour par l'a-mour et par la
pp
Ped.
F.
L.
foi!
foi!
foi
Ped.

SCÈNE.



Allegro agitato. (♩= 96)

PIANO.

p

cre - - - scen - - do - - -

f

f

ROMÉO.

Moderato.

Mon père!. Dieu vous garde!

dim. *p*

F. LAURENT.

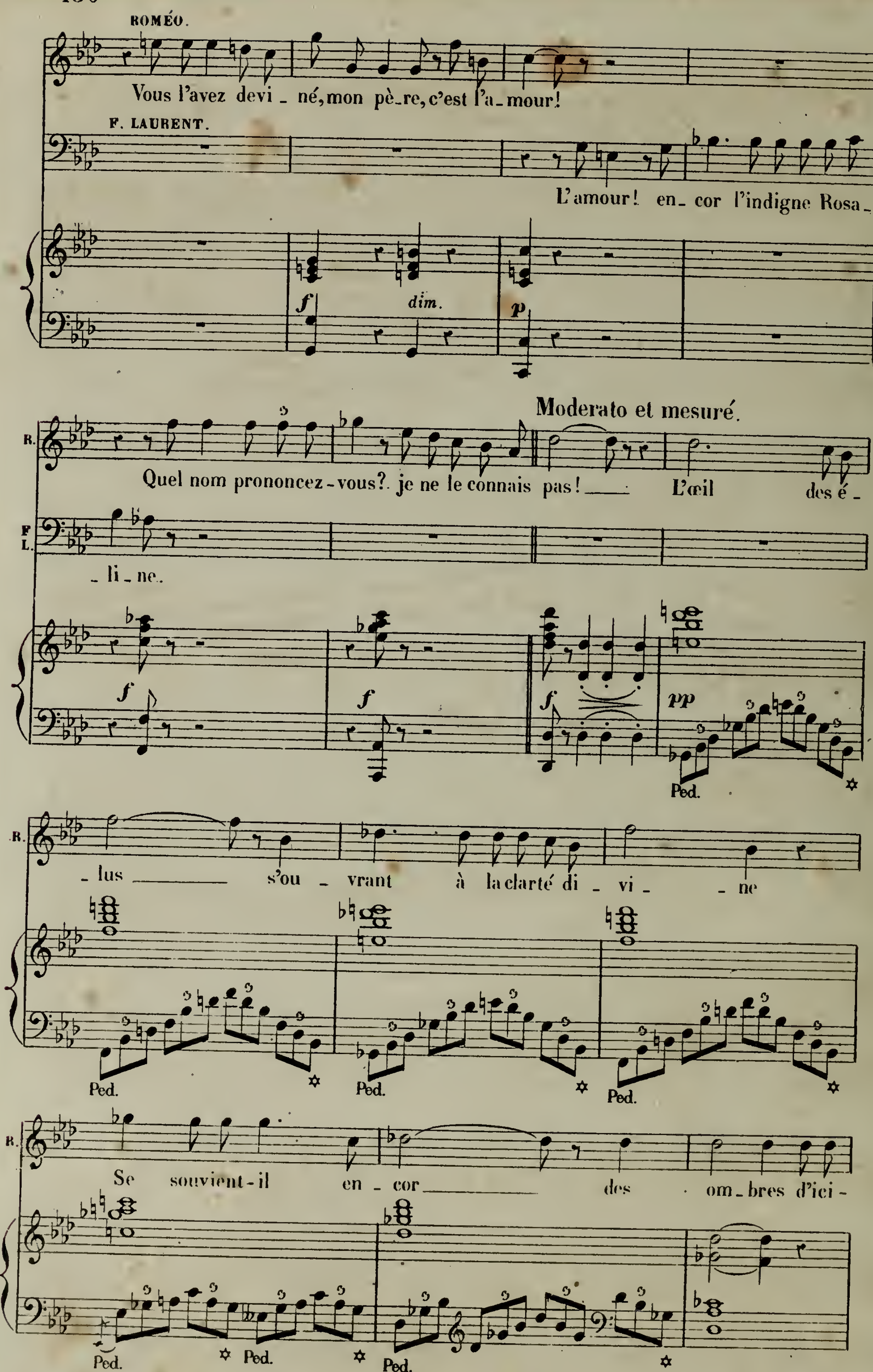
R. Dieu vous gar - de!.

Eh! quoi! le jour à peine Se lè-ve, et le sommeil te

Récit.

F. L. fuit? Quel transport vers moi te conduit? Quel amoureux souci t'a-mè - ne?

p *cresc.* *dim.* *p*


ROMÉO.
Vous l'avez devi_né, mon pè_re, c'est l'a_mour!
F. LAURENT.
L'amour! en_cor l'indigne Rosa_
f
dim.
p
Moderato et mesuré.
R.
Quel nom prononcez-vous?. je ne le connais pas! L'œil des é_
F L.
_li_ne.
f
f
f
pp
Ped.
R.
_lus s'ou_vrant à la clarté di_vi_ne
Ped.
Ped.
Ped.
R.
Se souvient-il en_cor des om_bres d'ici-
Ped.
Ped.
Ped.



court.

R. -bas? Aime-t'on Rosa - line ayant vu — Juli - et - - - te?

F. LAURENT. Quoi! Juliette Capu-

p *f*

F. L. - let? —

ROMÉO. La voi - ci!

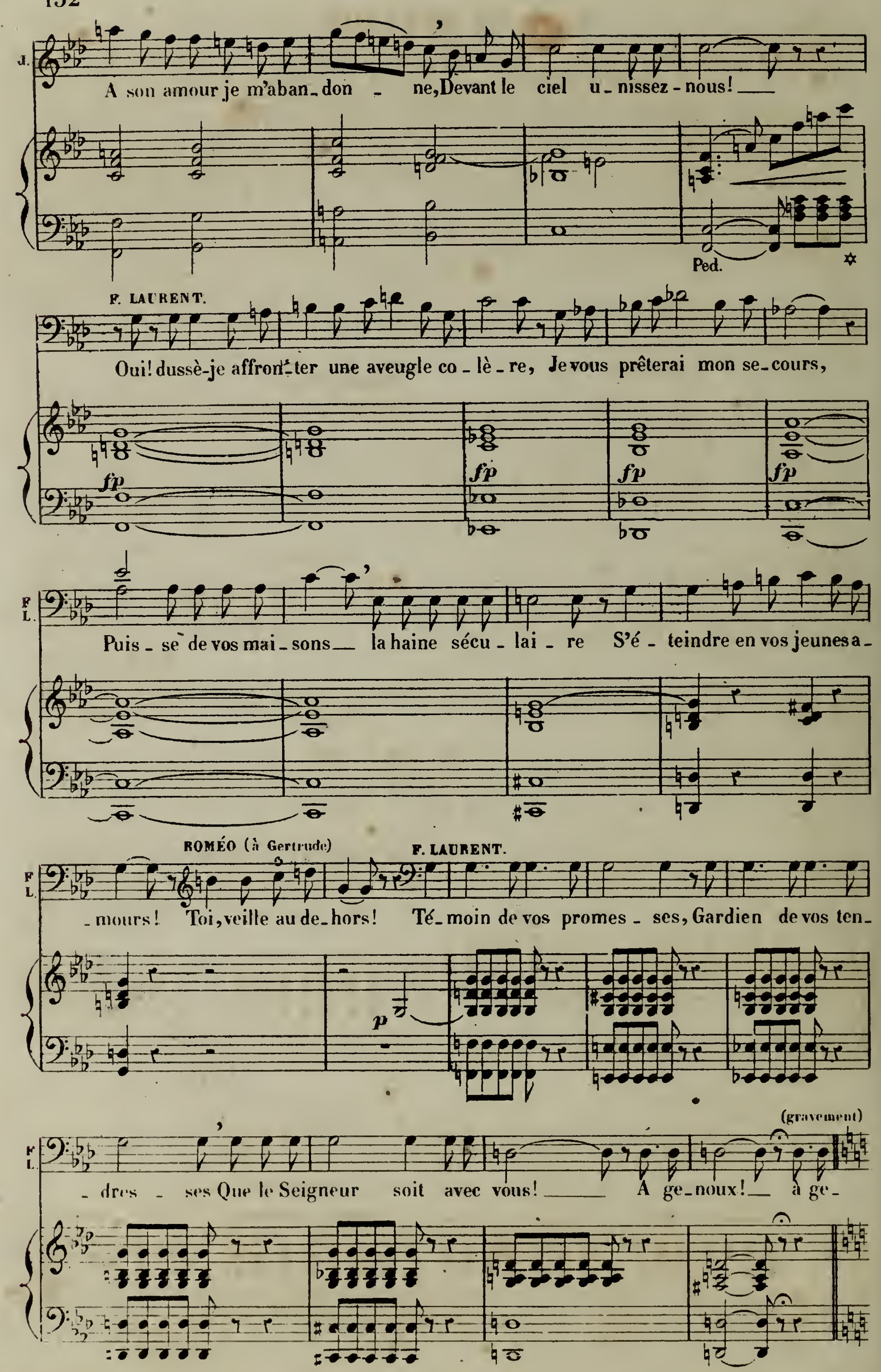
f *f*

JULIETTE. Roméo!
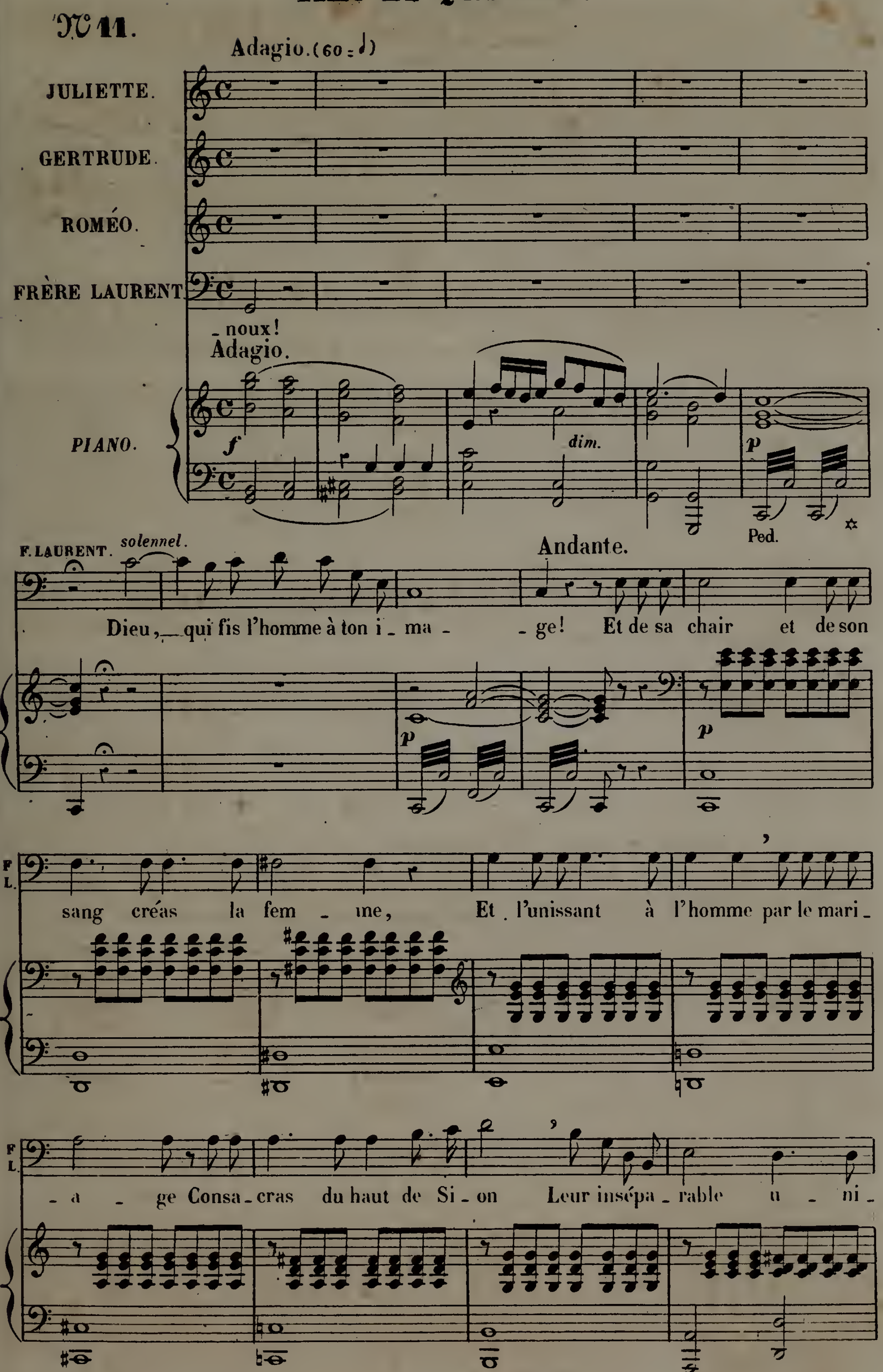
ROMÉO. Mon âme t'appelait Je te vois! ma bouche est mu - et - te!

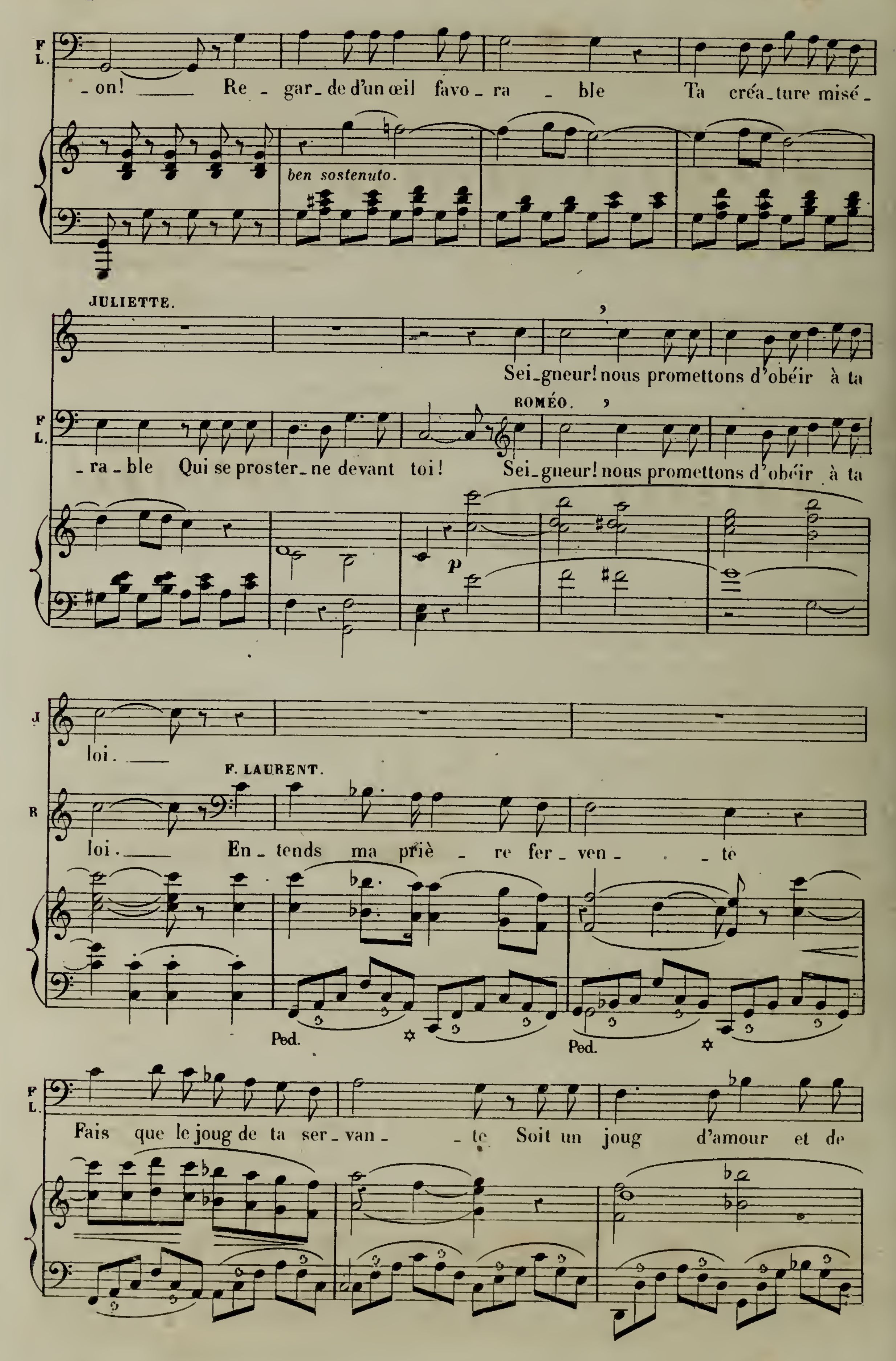
p *pp* *p*

JULIETTE. Mon pè - re, Voici mon é - poux! Vous connais - sez ce cœur que je lui donne!


J.
A son amour je m'aban_don - ne, Devant le ciel u_nissez-nous!
Ped.
F. LAURENT.
Oui! dussè-je affron_ter une aveugle co_lè_re, Je vous prêterai mon se_cours,
fp
fp
fp
fp
F L.
Puis_se de vos mai_sons la haine sécu_lai_re S'é_teindre en vos jeunes a_
ROMÉO (à Gertrude)
F. LAURENT.
F L.
_mours! Toi, veille au de_hors! Té_moin de vos promes_ses, Gardien de vos ten_
p
(gravement)
F L.
_dres_ses Que le Seigneur soit avec vous! A ge_noux! à ge_

TRIO ET QUATUOR.




F. L.
-on! Re-gar-de d'un œil favo-ra-ble Ta créa-ture misé-
ben sostenuto.
JULIETTE.
Sei-gneur! nous promettons d'obéir à ta
F. L.
-ra-ble Qui se proster-ne devant toi!
ROMÉO.
Sei-gneur! nous promettons d'obéir à ta
p
J
loi.
F. LAURENT.
R
loi. En-tends ma priè-re fer-ven-te
Ped.
Ped.
F. L.
Fais que le joug de ta ser-van-te Soit un joug d'amour et de

paix! ——— Que la vertu soit sa ri - ches - - se,

Que pour soutenir sa fai - blesse ——— Elle ar - me son cœur du de -

JULIETTE.

Seigneur sois mon appui, sois mon espoir! ———

ROMÉO.

- voir! ——— Seigneur sois mon appui, sois mon espoir! ———

F. LAURENT.

Que leur vieillesse heu -

pp

Ped.

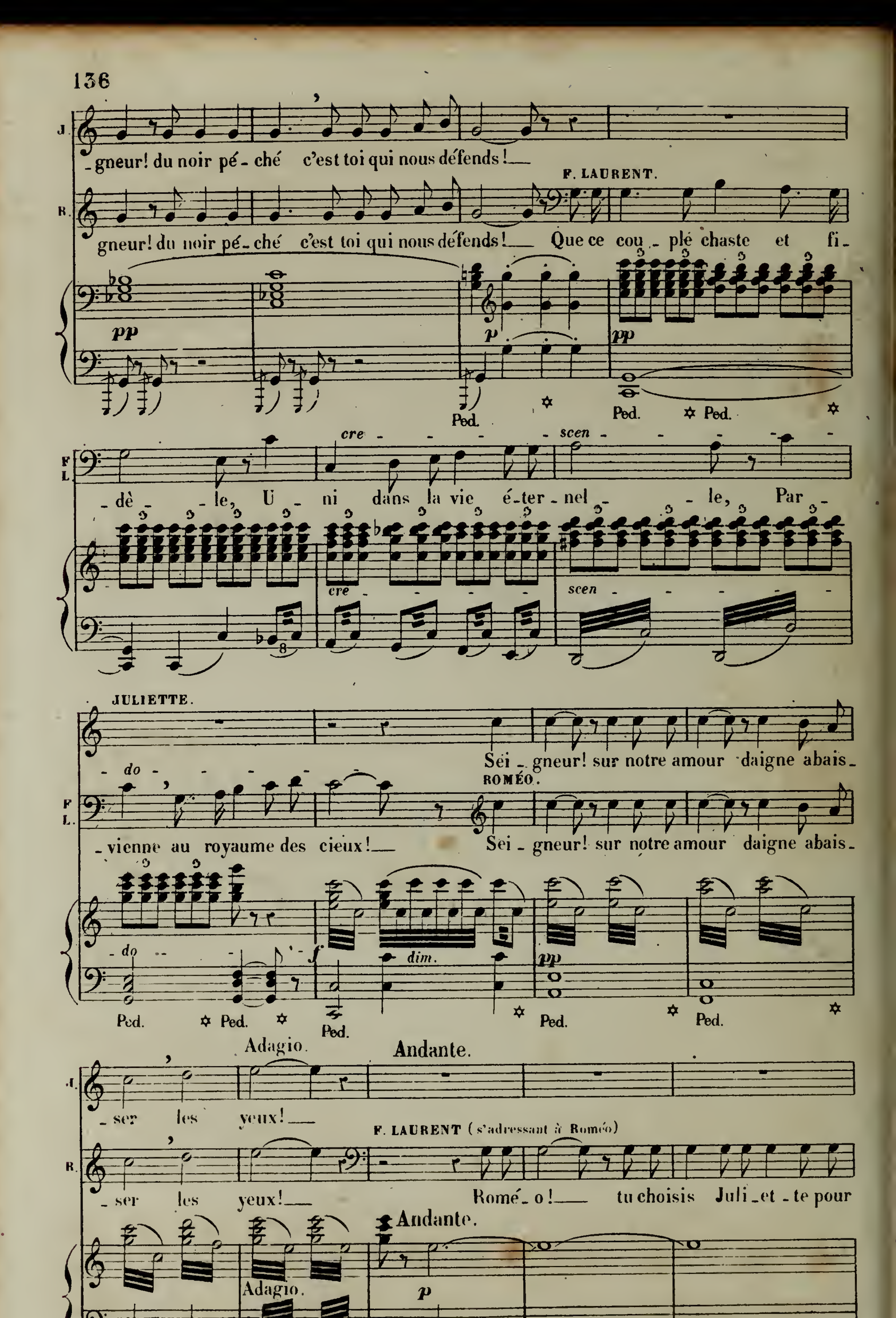
JULIETTE.

Sei -

ROMÉO.

- reuse voie Leurs enfants marchant dans ta voie Et les enfants de leurs enfants! ——— Sei -

Ped. Ped. Ped.


J.
-gneur! du noir pé-ché c'est toi qui nous défends!
R.
gneur! du noir pé-ché c'est toi qui nous défends!
F. LAURENT.
Que ce cou-plé chaste et fi-
pp
p
pp
Ped.
FL.
-dè-le, U-ni dans la vie é-ter-nel-le, Par-
cre
scen
JULIETTE.
Sei-gneur! sur notre amour daigne abais-
-do-
-vienne au royaume des cieux!
ROMÉO.
Sei-gneur! sur notre amour daigne abais-
f
dim.
pp
Adagio.
Andante.
-ser les yeux!
F. LAURENT (s'adressant à Roméo)
-ser les yeux!
Romé-o! tu choisis Juli-et-te pour
Andante.
Adagio.
p

ROMÉO. F. LAURENT à Juliette. JULIETTE.

F. L.

femme? Oui, mon pè - re! Tu prends Romé_o pour é - poux? Oui, mon

p

F. LAURENT.

J.

pè - re! Devant Dieu qui lit dans votre â - me Je vous u -

p

Allegro moderato. (76 = 𝅗𝅥)

F. L.

- nis! re_levez - vous!

p

cre - - - -

Ped.

JULIETTE.

mf

Ô pur bon_heur!

ROMÉO.

mf
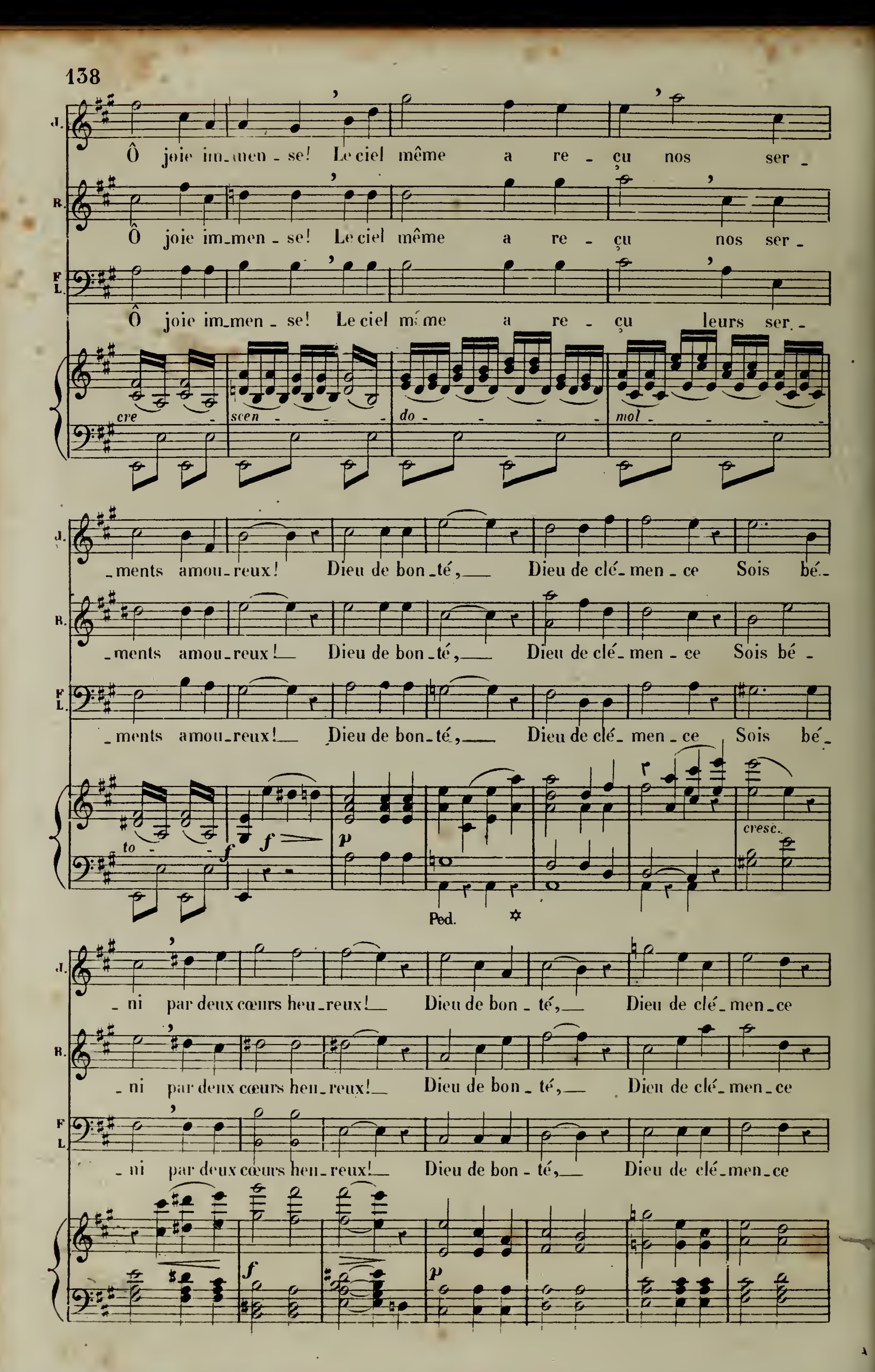
Ô pur bon_heur!

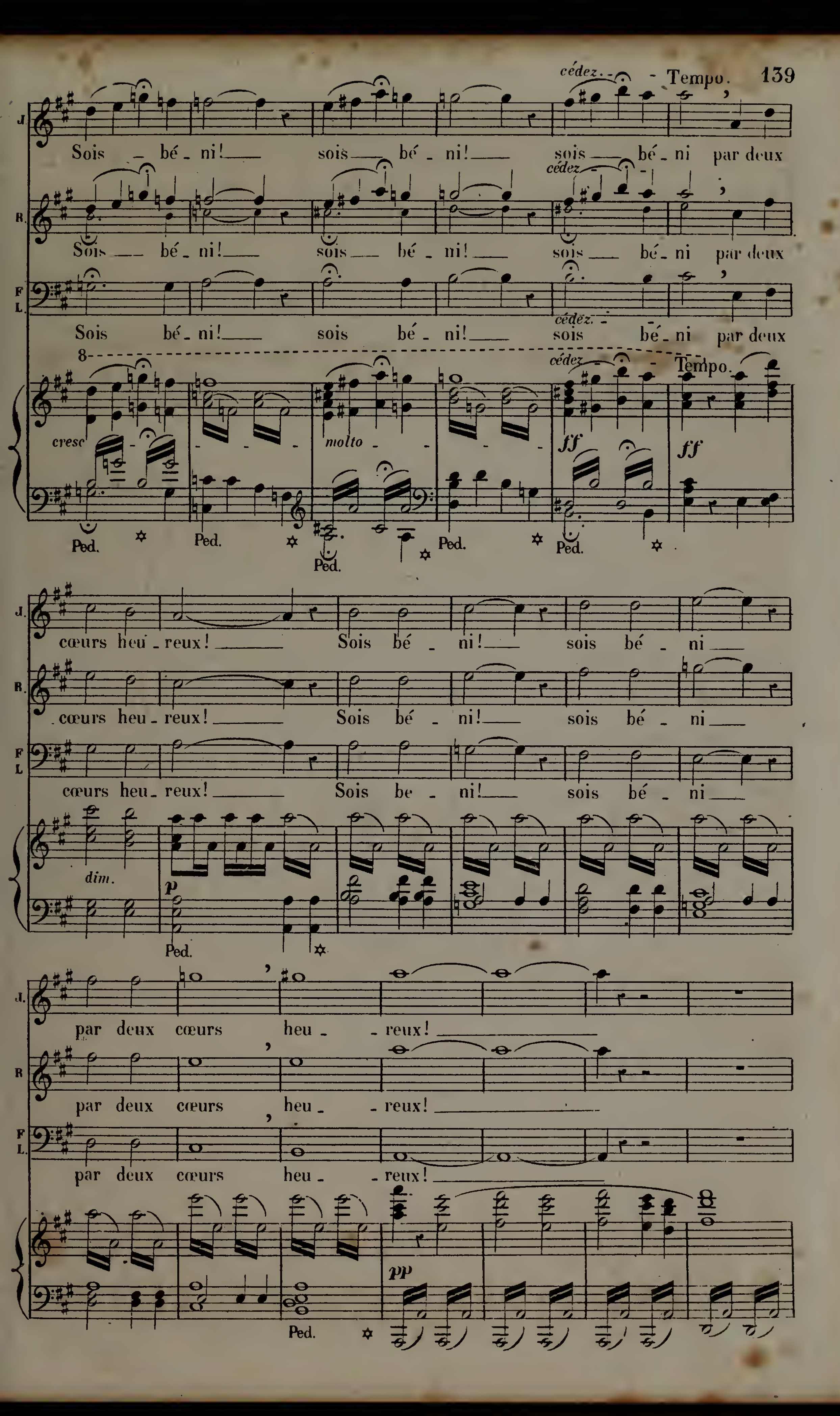
F. LAURENT.

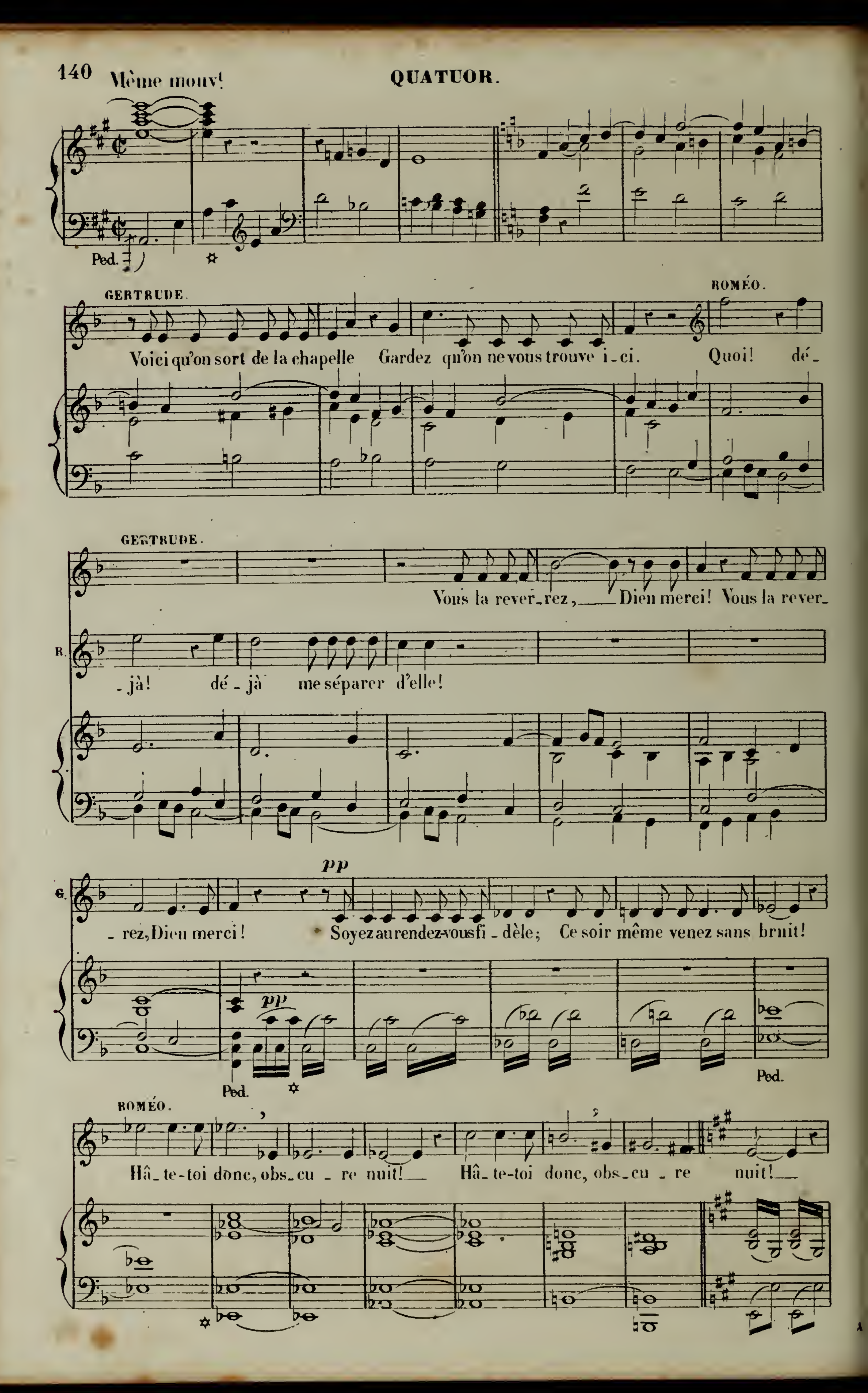
mf

Ô pur bon_heur!

scen - - - - do - - - *fp*


J.
Ô joie im_men_se! Le ciel même a re_çu nos ser_
B.
Ô joie im_men_se! Le ciel même a re_çu nos ser_
F L.
Ô joie im_men_se! Le ciel même a re_çu leurs ser_
cre scen do mol
_ments amou_reux! Dieu de bon_té, Dieu de clé_men_ce Sois bé_
_ments amou_reux! Dieu de bon_té, Dieu de clé_men_ce Sois bé_
_ments amou_reux! Dieu de bon_té, Dieu de clé_men_ce Sois bé_
to f f p cresc.
Ped.
_ni par deux cœurs heu_reux! Dieu de bon_té, Dieu de clé_men_ce
_ni par deux cœurs heu_reux! Dieu de bon_té, Dieu de clé_men_ce
_ni par deux cœurs heu_reux! Dieu de bon_té, Dieu de clé_men_ce
f p


cédez. - Tempo.
J.
Sois bé-ni! sois bé-ni! sois bé-ni par deux
cédez.
R.
Sois bé-ni! sois bé-ni! sois bé-ni par deux
F L.
Sois bé-ni! sois bé-ni! sois bé-ni par deux
cédez.
cédez - Tempo.
cresc - molto - ff ff
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
cœurs heu-reux! Sois bé-ni! sois bé-ni
cœurs heu-reux! Sois bé-ni! sois bé-ni
cœurs heu-reux! Sois be-ni! sois bé-ni
dim. p
Ped.
par deux cœurs heu-reux!
par deux cœurs heu-reux!
par deux cœurs heu-reux!
pp
Ped.


Même mouvt
Ped.
GERTRUDE.
Voici qu'on sort de la chapelle Gardez qu'on ne vous trouve i-ci.
ROMÉO.
Quoi! dé-
GERTRUDE.
Vous la rever-rez, Dieu merci! Vous la rever-
R.
-jà! dé-jà me séparer d'elle!
G.
-rez, Dieu merci! Soyez au rendez-vous fi-dèle; Ce soir même venez sans bruit!
pp
Ped.
ROMÉO.
Hâ-te-toi donc, obs-cu-re nuit! Hâ-te-toi donc, obs-cu-re nuit!

p JULIETTE. *cre - - - scen, - - - do. - - -*

Ô pur bonheur! Ô joie im_men_se! Le ciel meme a re_

p GERTRUDE. *cre - - - scen, - - - do. - - -*

Ô pur bonheur! Ô joie im_men_se! Le ciel même a re_

p ROMÉO. *cre - - - scen, - - - do. - - -*

Ô pur bonheur! Ô joie im_men_se! Le ciel même a re_

p F. LAURENT. *cre - - - scen, - - - do. - - -*

Ô pur bonheur! Ô joie im_men_se! Le ciel même a re_

p *cre - - scen - - - - do - - -*

J. *mol - - to - - f p*

_cu nos ser_ments a_mou_reux! Dieu de bon_té

G. *mol - - to - - f p*

_cu leurs ser_ments a_mou_reux! Dieu de bon_té

R. *mol - - to - - f p*

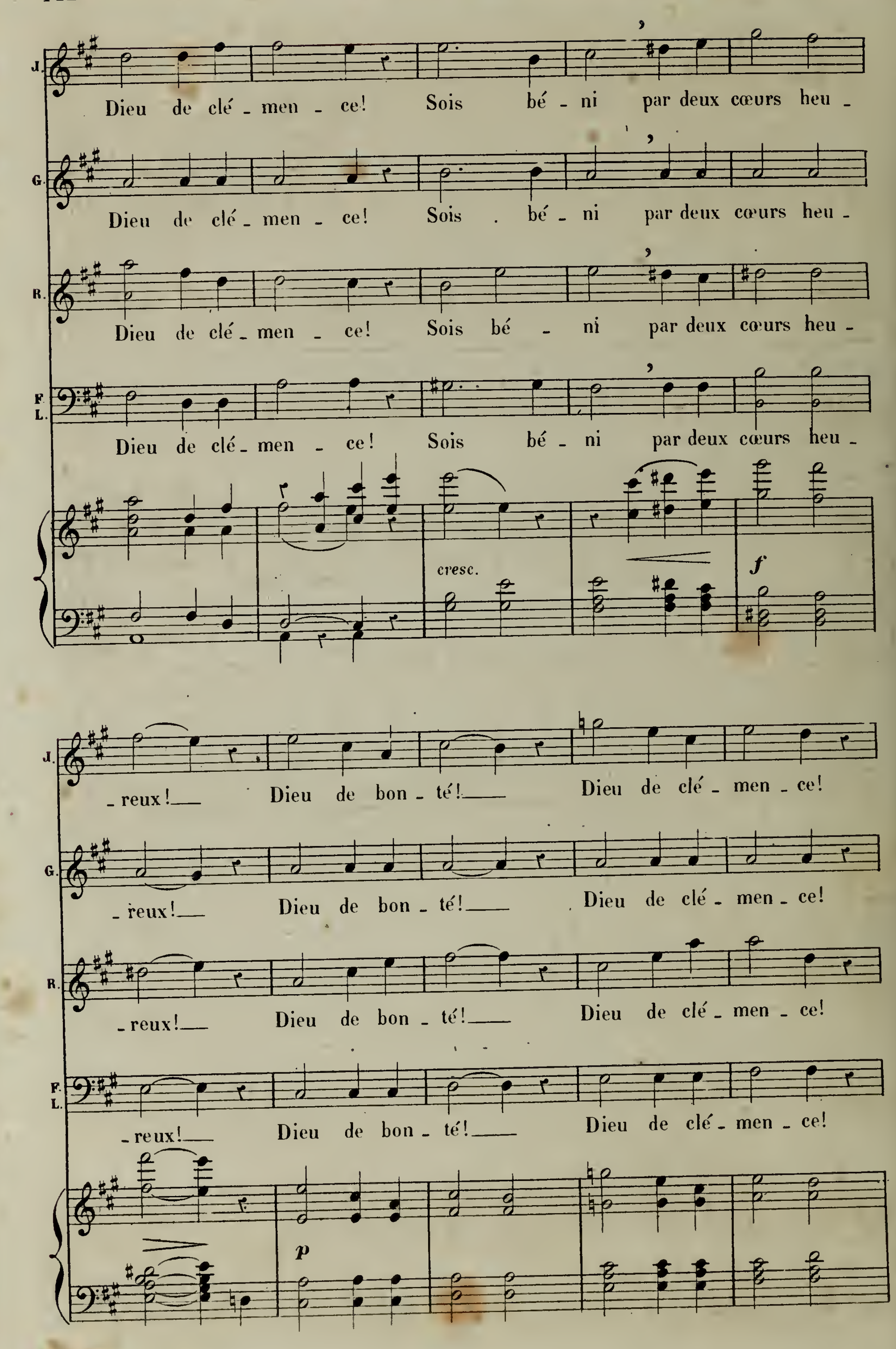
_çu nos ser_ments a_mou_reux! Dieu de bon_té

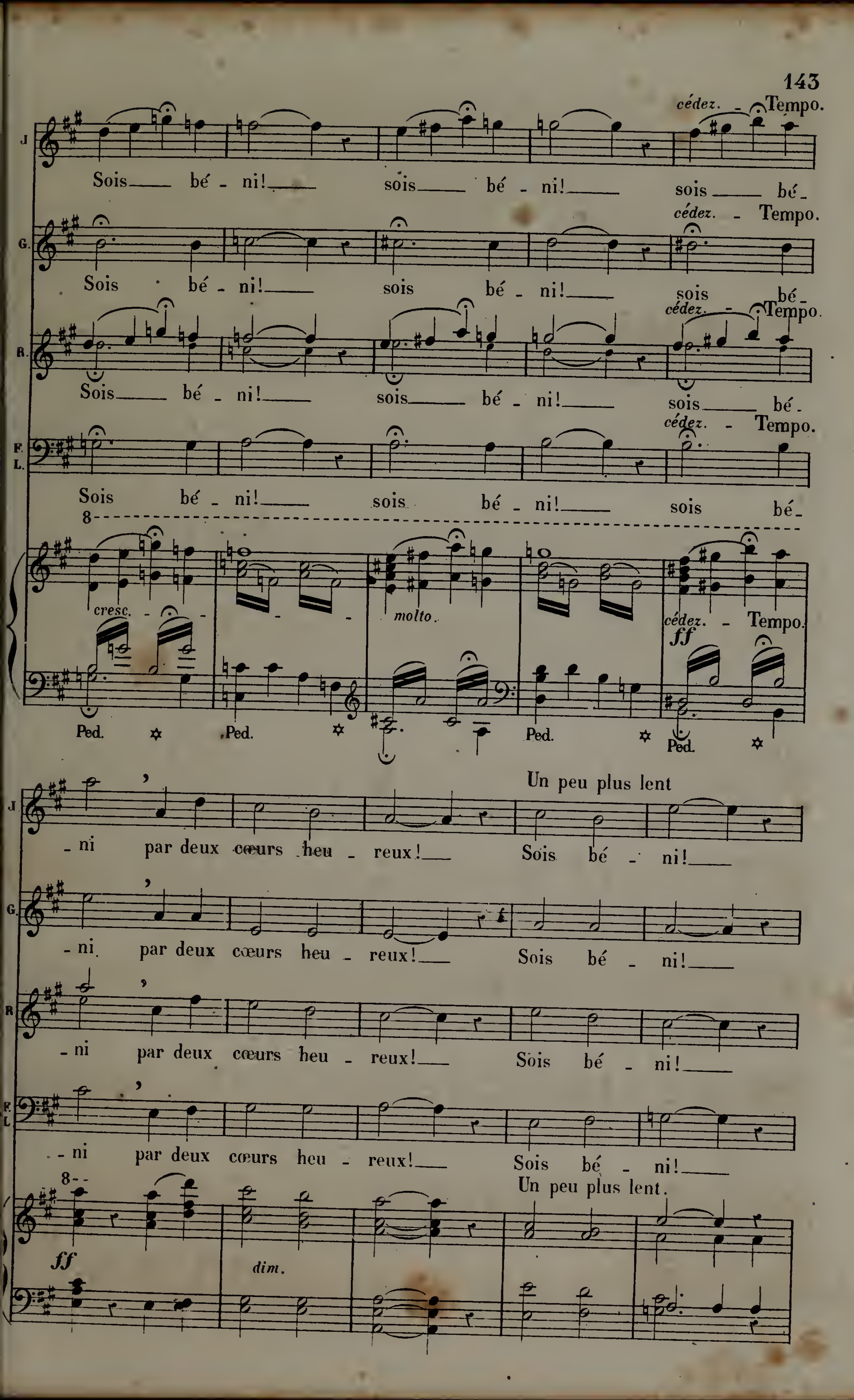
F. L. *mol - - to - - f p*

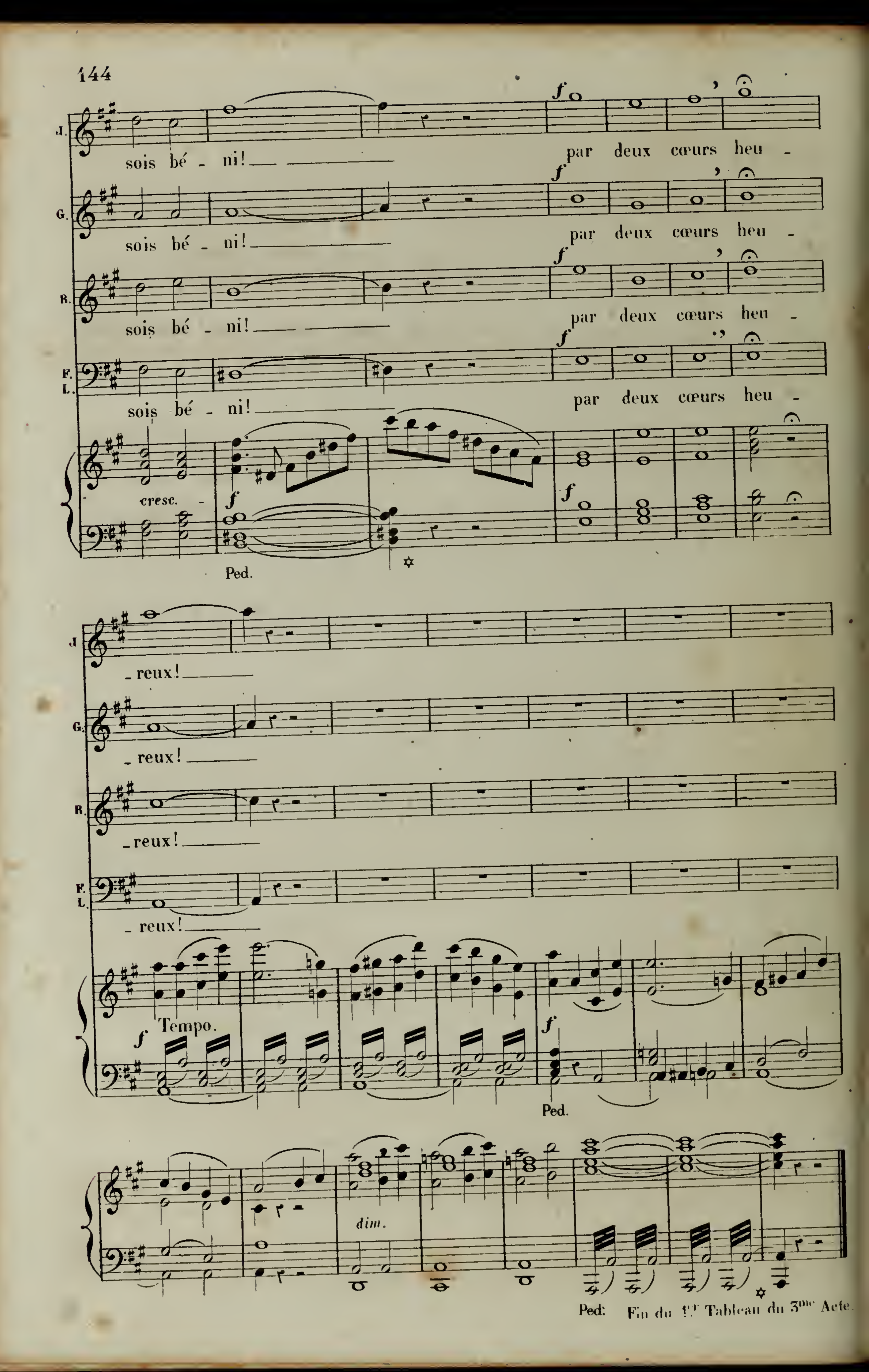
_çu leurs ser_ments a_mou_reux! Dieu de bon_té

mol - - - - to - - f f p sostenuto.

Ped. ✲


J.
Dieu de clé - men - ce! Sois bé - ni par deux cœurs heu -
G.
Dieu de clé - men - ce! Sois bé - ni par deux cœurs heu -
B.
Dieu de clé - men - ce! Sois bé - ni par deux cœurs heu -
F.
L.
Dieu de clé - men - ce! Sois bé - ni par deux cœurs heu -
cresc.
f
J.
- reux! Dieu de bon - té! Dieu de clé - men - ce!
G.
- reux! Dieu de bon - té! Dieu de clé - men - ce!
B.
- reux! Dieu de bon - té! Dieu de clé - men - ce!
F.
L.
- reux! Dieu de bon - té! Dieu de clé - men - ce!
p

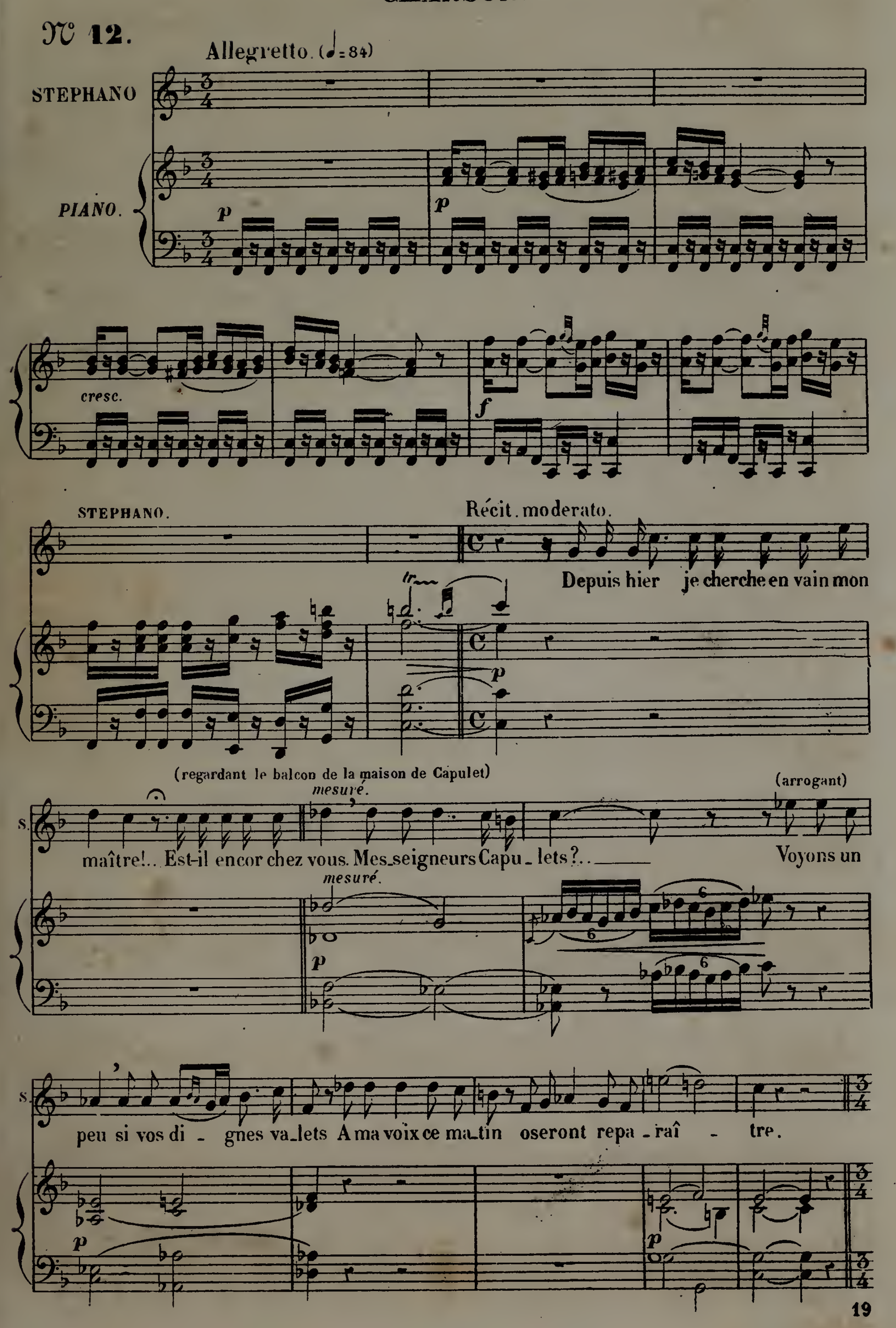

cédez. - Tempo.
J
Sois bé - ni! sois bé - ni! sois bé -
cédez. - Tempo.
G.
Sois bé - ni! sois bé - ni! sois bé -
cédez. - Tempo.
R.
Sois bé - ni! sois bé - ni! sois bé -
cédez. - Tempo.
F. L.
Sois bé - ni! sois bé - ni! sois bé -
8
cresc. - molto. cédez. - Tempo.
ff
Ped. Ped. Ped. Ped.
Un peu plus lent
J
- ni par deux cœurs heu - reux! Sois bé - ni!
G.
- ni par deux cœurs heu - reux! Sois bé - ni!
R
- ni par deux cœurs heu - reux! Sois bé - ni!
F. L.
- ni par deux cœurs heu - reux! Sois bé - ni!
8
Un peu plus lent.
ff
dim.

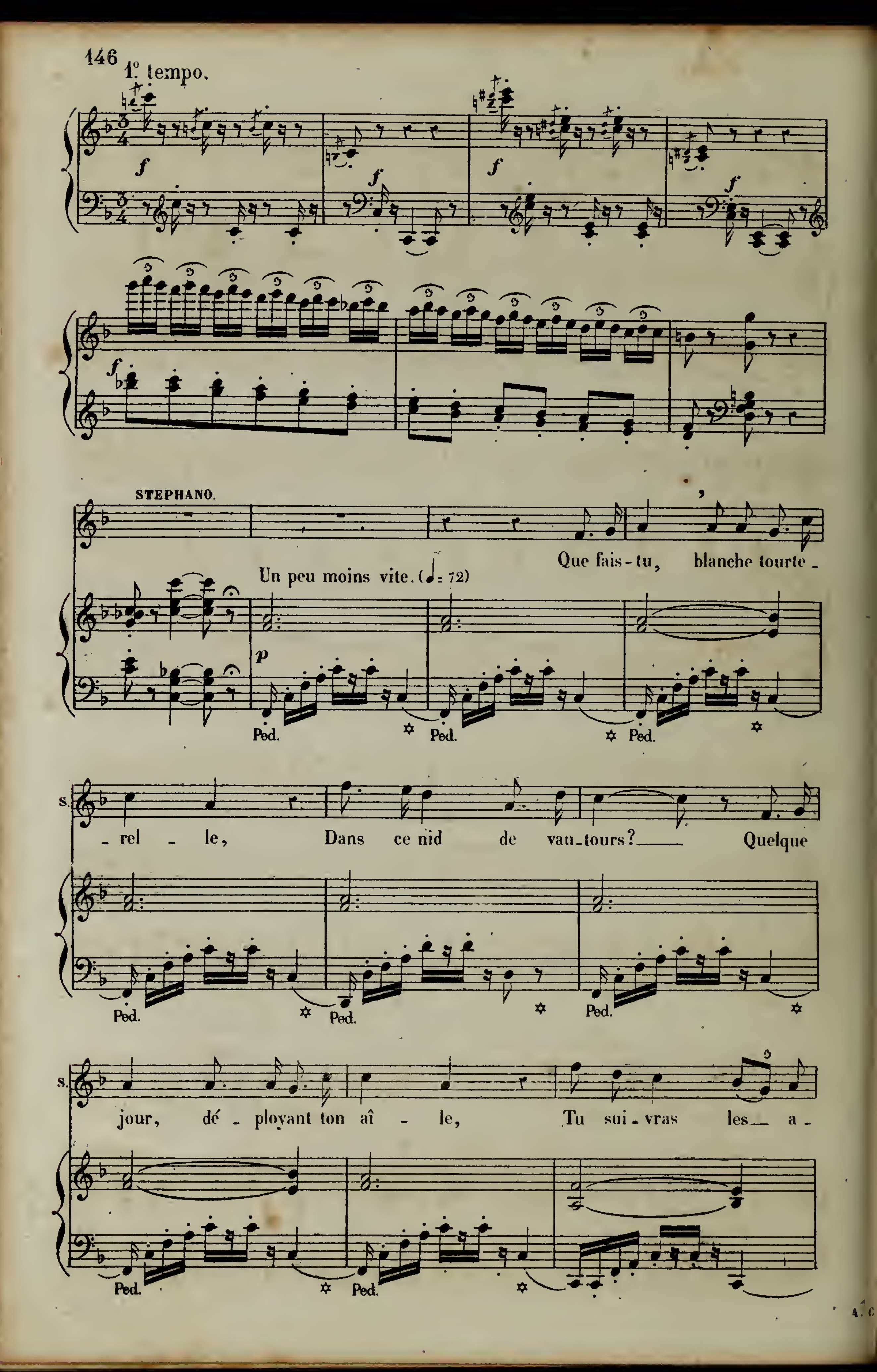

J.
sois bé - ni!
par deux cœurs heu -
G.
sois bé - ni!
par deux cœurs heu -
B.
sois bé - ni!
par deux cœurs heu -
F.
L.
sois bé - ni!
par deux cœurs heu -
cresc.
f
Ped.
J
- reux!
G.
- reux!
B.
- reux!
F.
L.
- reux!
Tempo.
f
Ped.
dim.
Ped:
Fin du 1er Tableau du 3me Acte.

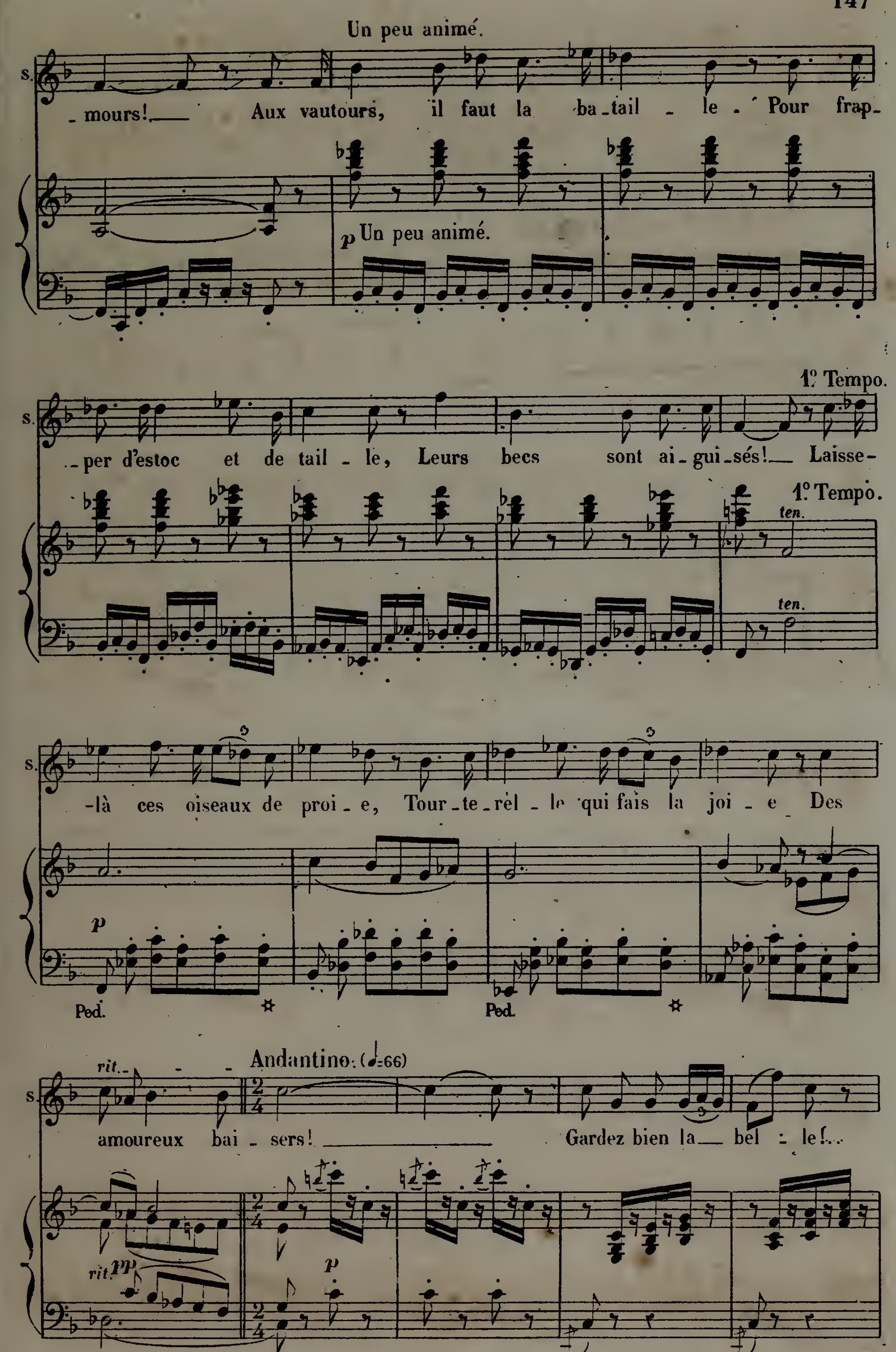
2me TABLEAU.

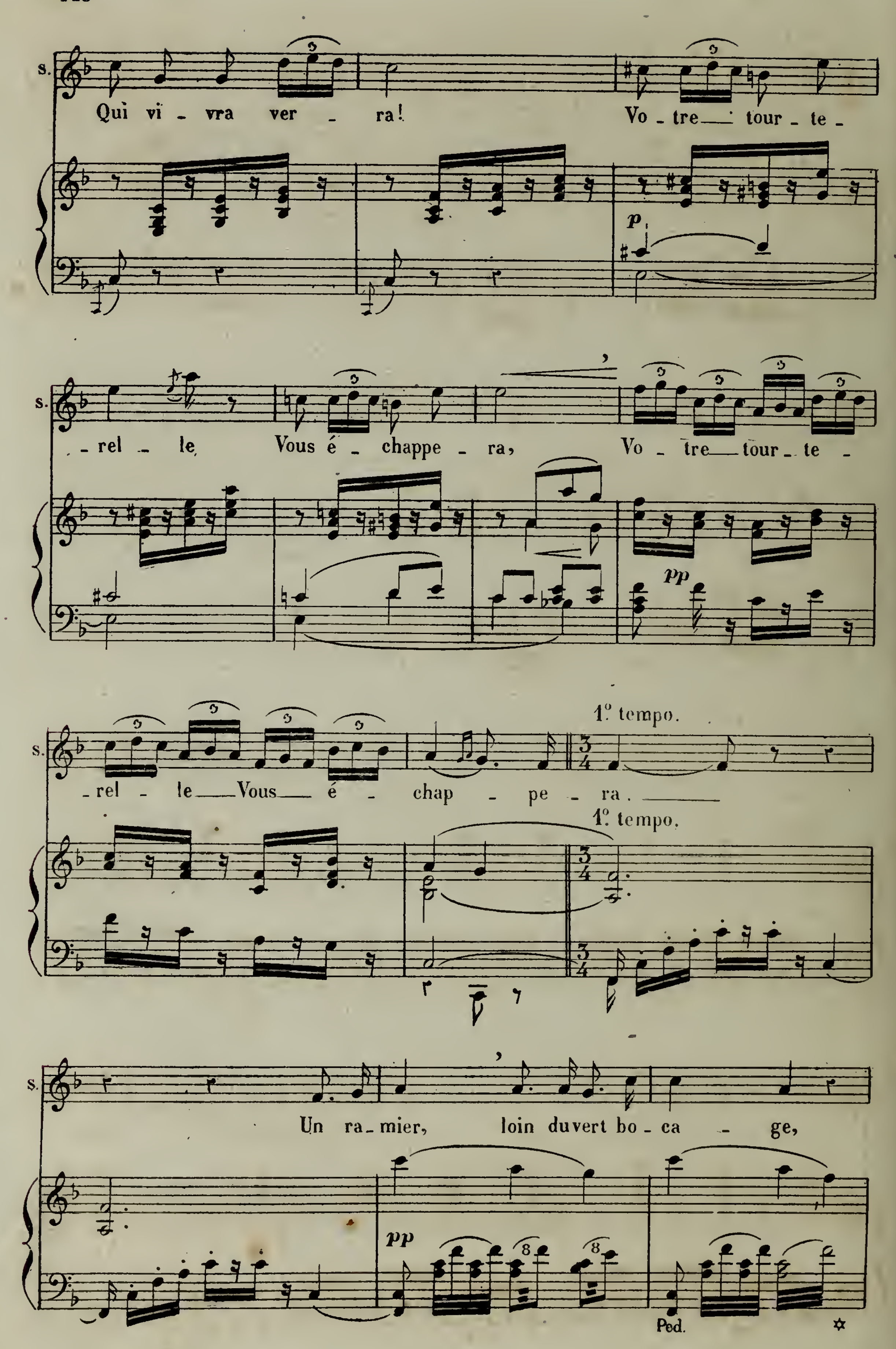
CHANSON.

N° 12.

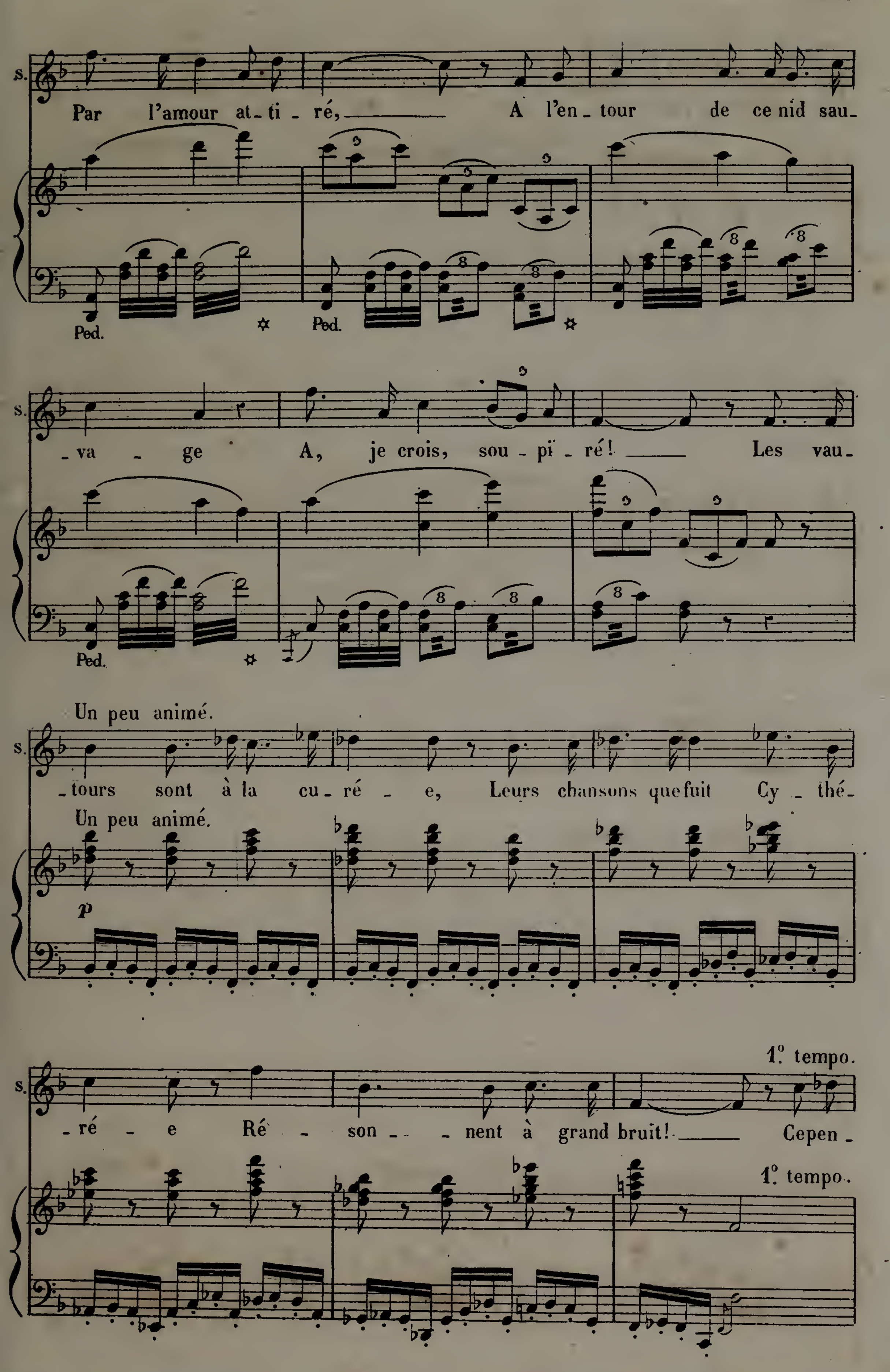


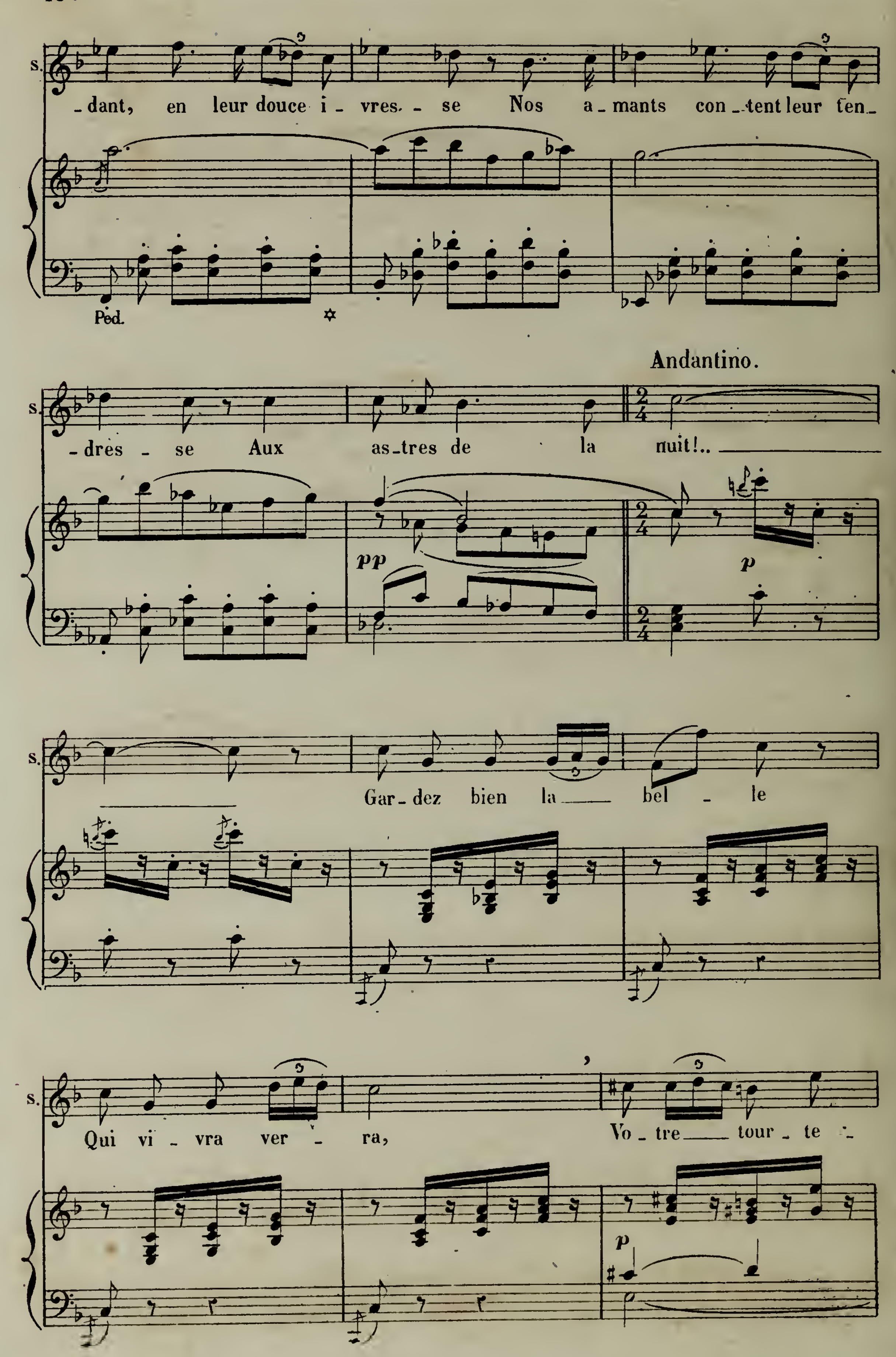

1° tempo.
f
STEPHANO.
Un peu moins vite. (♩= 72)
p
Que fais-tu, blanche tourte-
-rel - le, Dans ce nid de vau-tours? Quelque
jour, dé - ployant ton aî - le, Tu sui-vras les a-
Ped.
S.

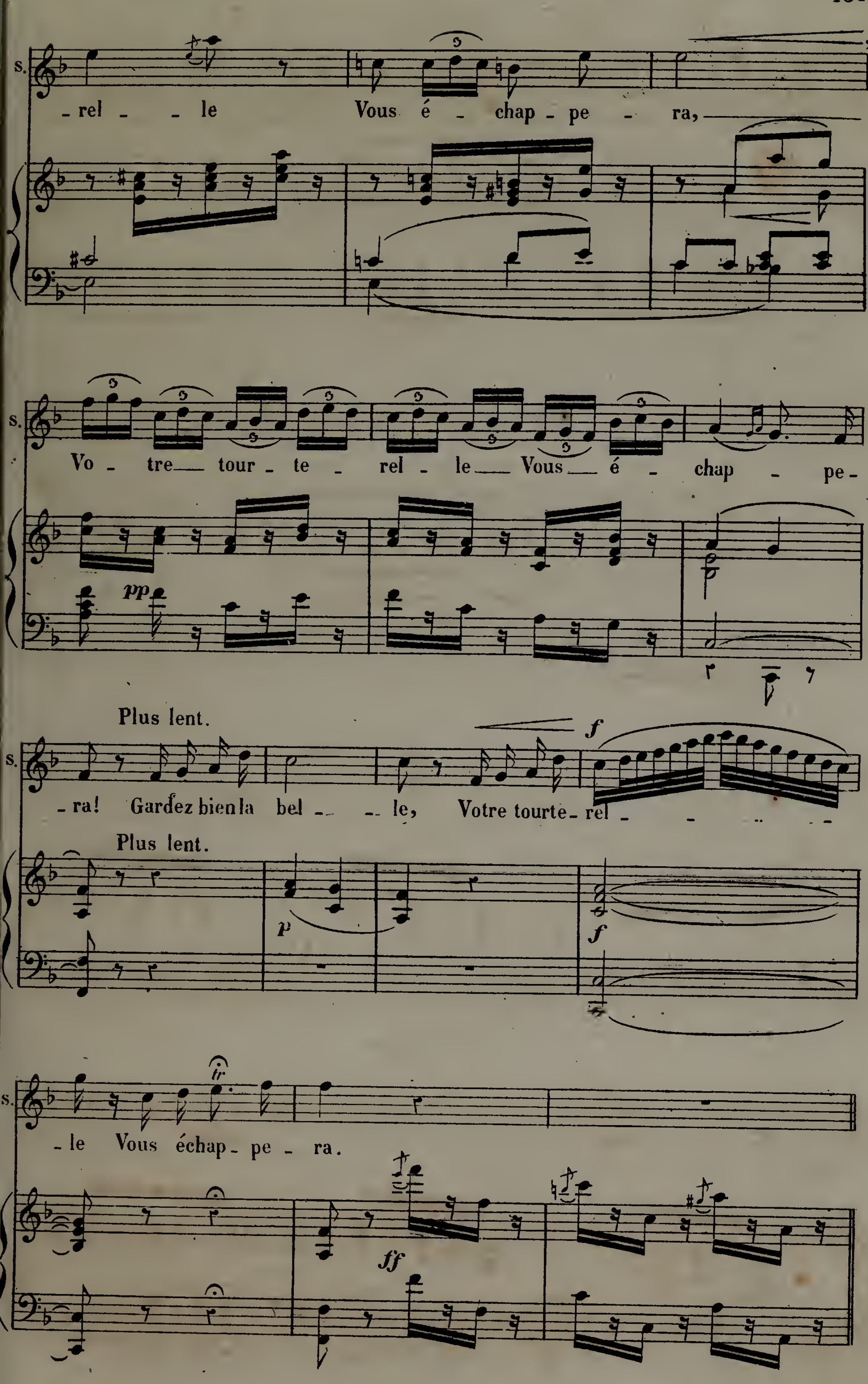

Un peu animé.
S.
- mours! Aux vautours, il faut la ba - tail - le - Pour frap-
p Un peu animé.
S.
- per d'estoc et de tail - le, Leurs becs sont ai - gui - sés! Laisse-
1° Tempo.
ten.
ten.
S.
- là ces oiseaux de proi - e, Tour - te - rel - le qui fais la joi - e Des
p
Ped.
Ped.
rit.
Andantino. (♩=66)
S.
amoureux bai - sers! Gardez bien la bel - le!...
rit. pp
p



S.
Qui vi - vra ver - ra!
Vo - tre tour - te -
p
S.
- rel - le, Vous é - chappe - ra,
Vo - tre tour - te -
pp
S.
- rel - le Vous é - chap - pe - ra.
1° tempo.
1° tempo.
S.
Un ra-mier, loin du vert bo - ca - ge,
pp
Ped.

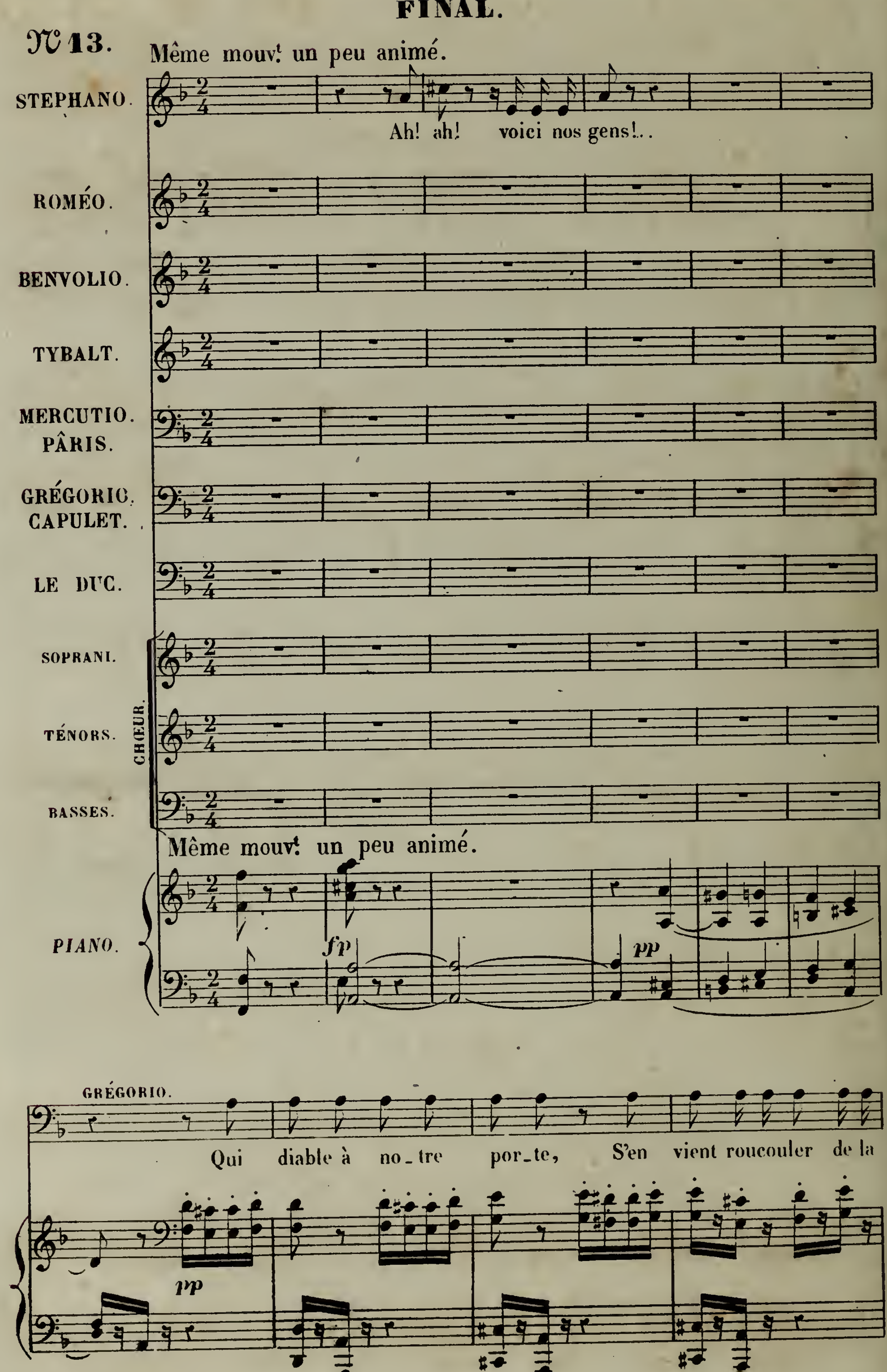

Par l'amour at_ti_ré, A l'en_tour de ce nid sau_
Ped.
Ped.
_va _ ge A, je crois, sou_pi_ré! Les vau_
Ped.
Un peu animé.
_tours sont à la cu_ré _ e, Leurs chansons que fuit Cy _ thé_
Un peu animé.
p
1º tempo.
_ré _ e Ré _ son _ _ nent à grand bruit! Cepen_
1º tempo.

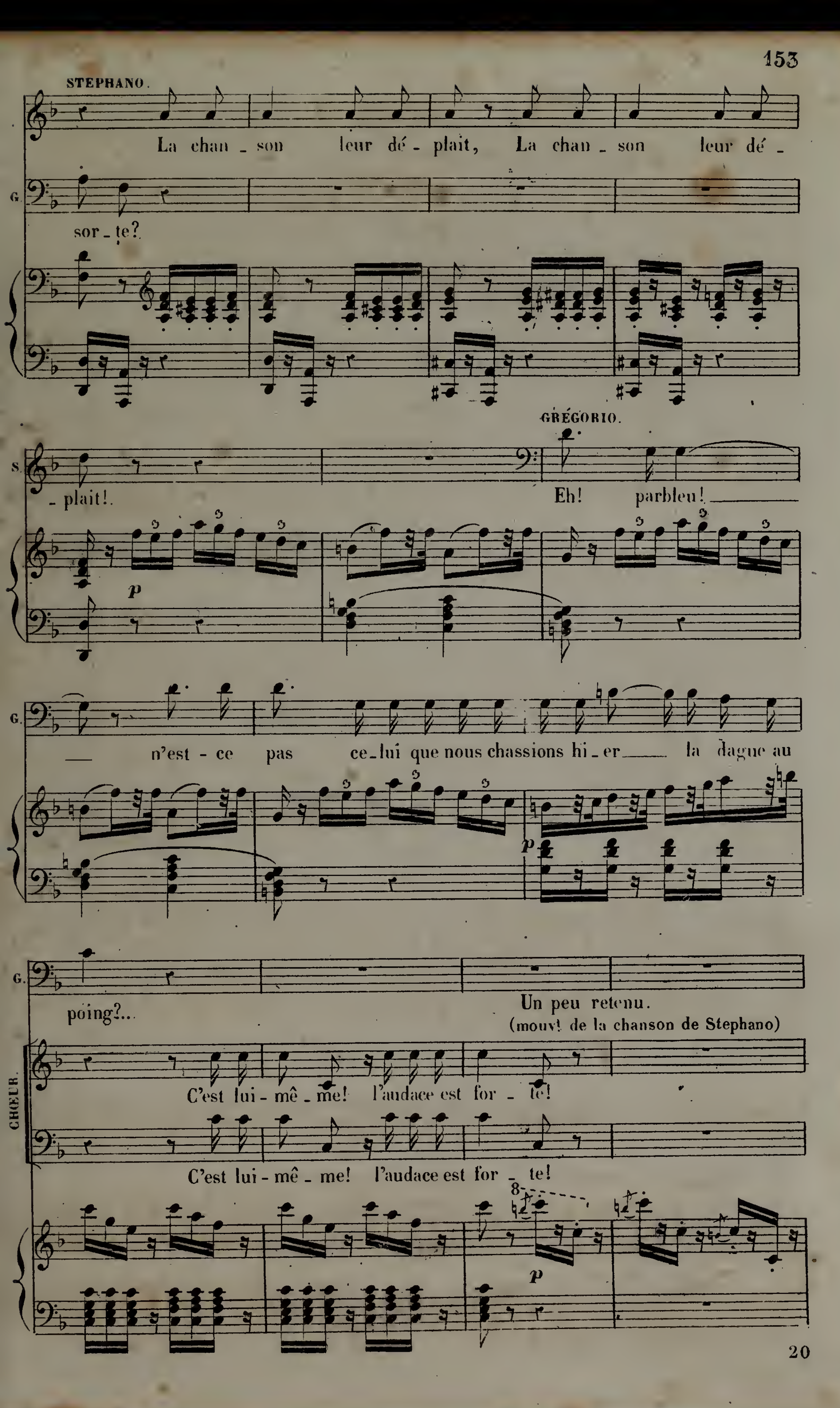

S.
-dant, en leur douce i - vres- - se Nos a-mants con--tent leur ten-
Ped.
Andantino.
S.
-dres - se Aux as-tres de la nuit!..
pp
p
S.
Gar-dez bien la bel - le
S.
Qui vi - vra ver - ra,
Vo-tre tour - te -
p

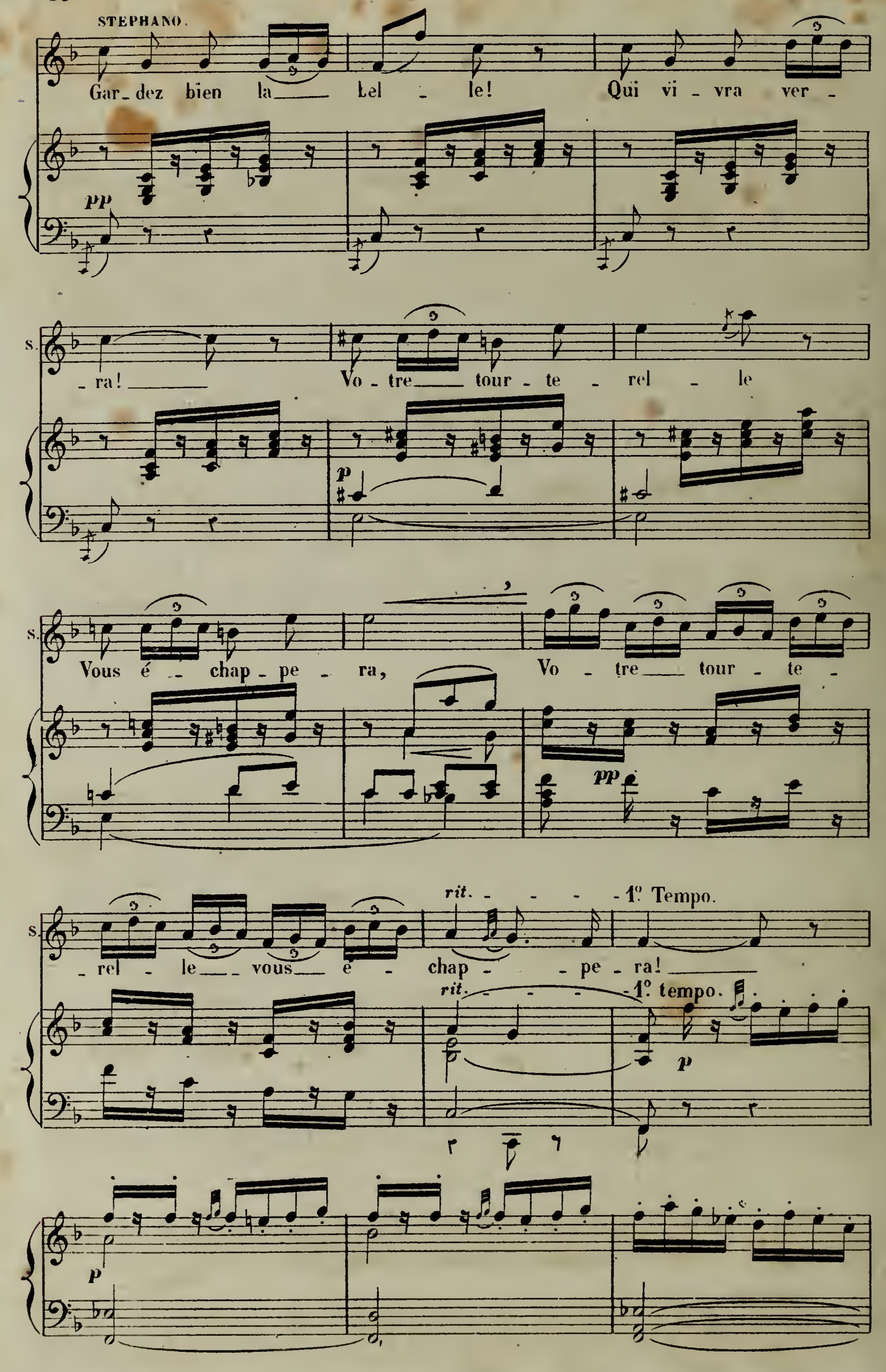

S.
-rel - - le Vous é - chap - pe - ra,
S.
Vo - tre tour - te - rel - le Vous é - chap - pe-
pp
Plus lent.
S.
-ra! Gardez bien la bel - - le, Votre tourte-rel - - - -
f
Plus lent.
p
f
S.
-le Vous échap-pe - ra.
tr
ff

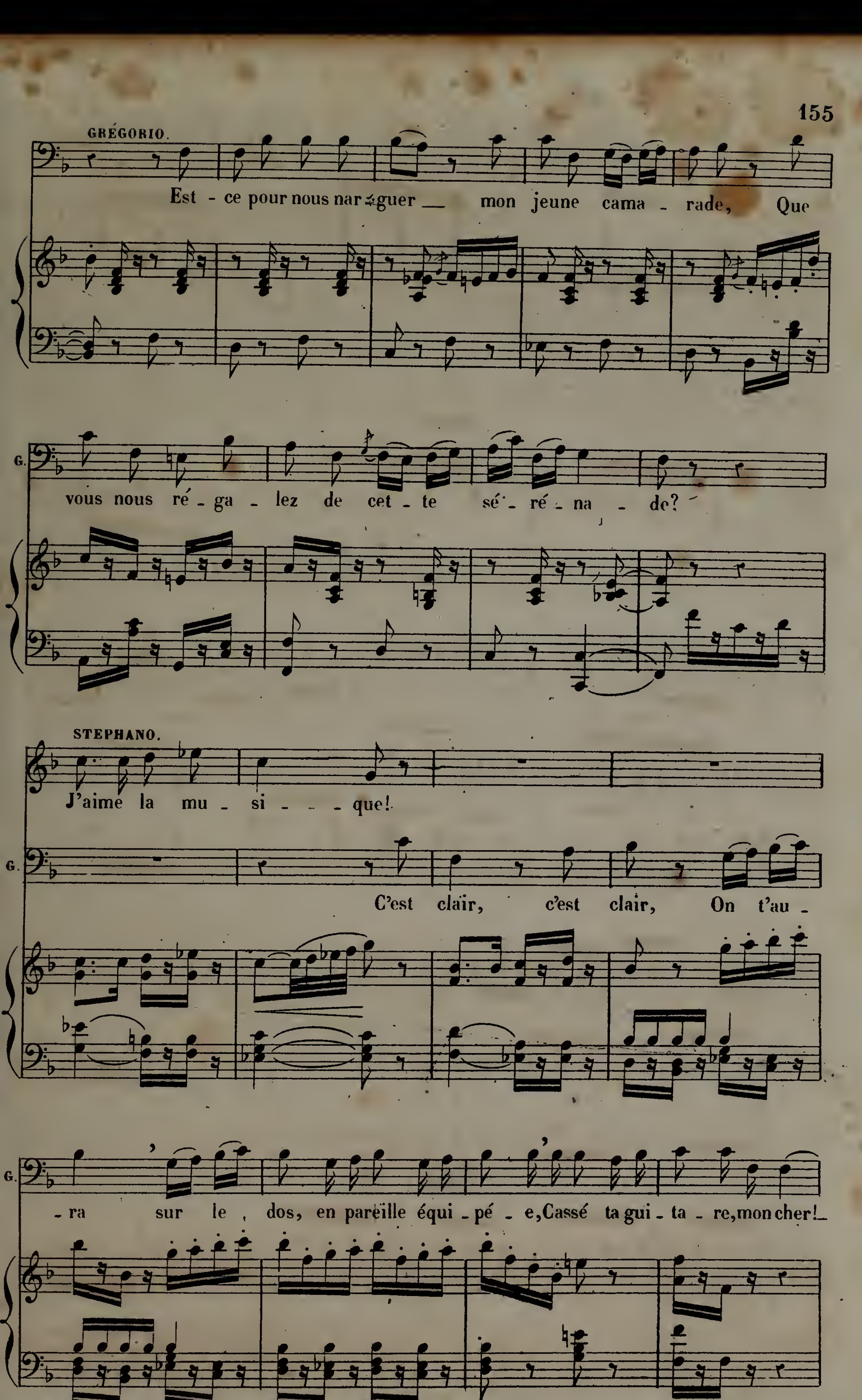
FINAL.

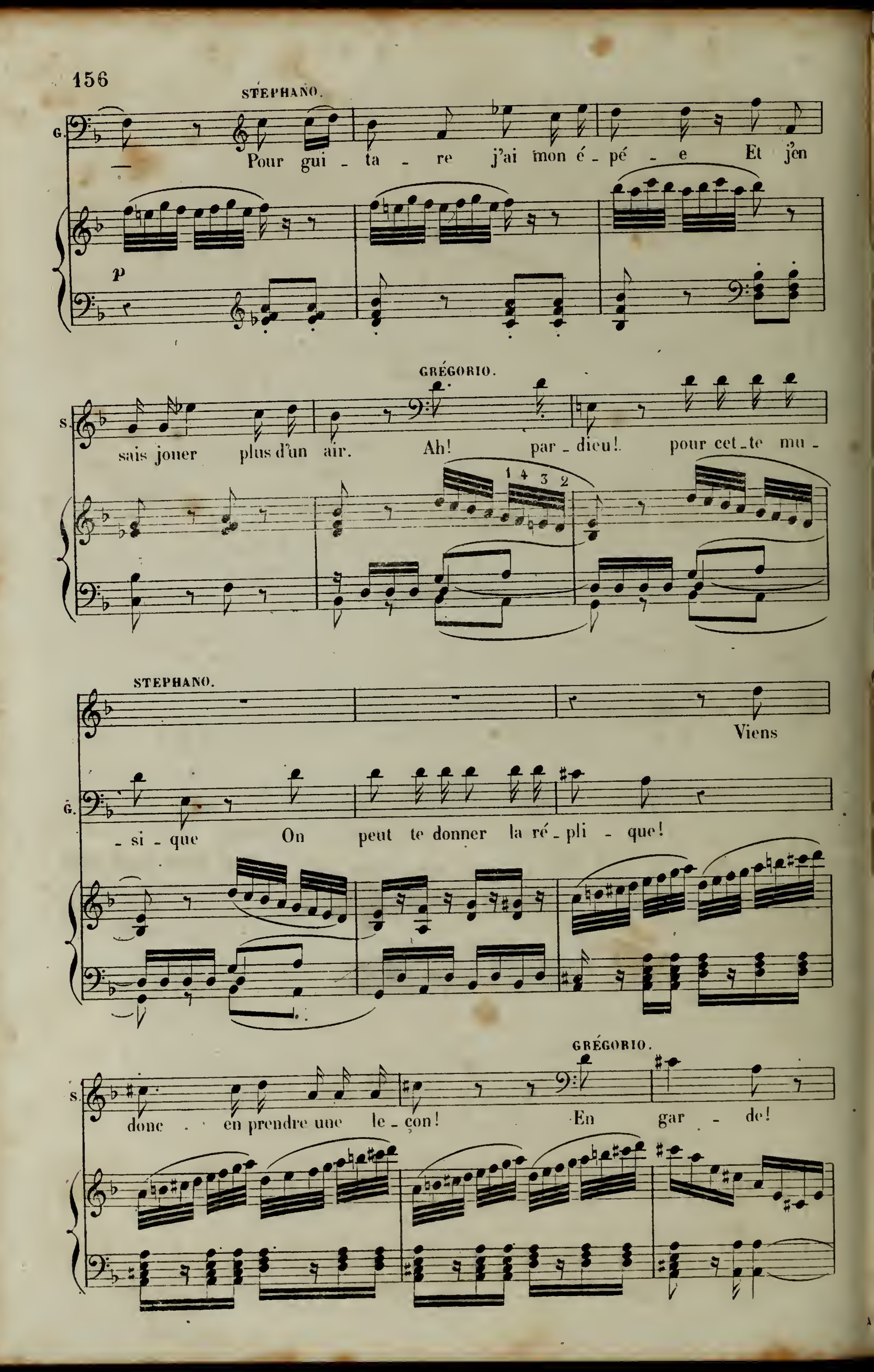
N° 13. Même mouvt un peu animé.



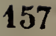

STEPHANO.
La chan - son leur dé - plait, La chan - son leur dé -
G.
sor - te?
- plait!.
GRÉGORIO.
Eh! parbleu!
p
n'est - ce pas ce - lui que nous chassions hi - er la dague au
p
poing?...
Un peu retenu.
(mouvt. de la chanson de Stephano)
CHŒUR.
C'est lui - mê - me! l'audace est for - te!
C'est lui - mê - me! l'audace est for - te!
p


STEPHANO.
Gar_dez bien la bel _ le! Qui vi _ vra ver _
pp
S.
_ ra!
Vo _ tre tour _ te _ rel _ le
p
S.
Vous é _ chap _ pe _ ra,
Vo _ tre tour _ te _
pp
rit.
1° Tempo.
S.
_ rel _ le vous é _ chap _ pe _ ra!
rit.
1° tempo.
p
p


GRÉGORIO.
Est - ce pour nous nar - guer mon jeune cama - rade, Que
G.
vous nous ré - ga - lez de cet - te sé - ré - na - de?
STEPHANO.
J'aime la mu - si - - - que!
G.
C'est clair, c'est clair, On t'au -
G.
- ra sur le dos, en pareille équi - pé - e, Cassé ta gui - ta - re, mon cher!



STEPHANO.
G.
Pour guitare j'ai mon épée Et j'en
p
S.
sais jouer plus d'un air.
GRÉGORIO.
Ah! pardieu! pour cette mu-
1 4 3 2
STEPHANO.
Viens
G.
-sique On peut te donner la réplique!
S.
donc en prendre une leçon!
GRÉGORIO.
En garde!



CHŒUR.

p

Écoutons, écou - tons leur chan - son.

p

Écoutons, écou - tons leur chan - son.

p *f* *f*

Ped. ✡

f *p*

CHŒUR.

p

Quelle ra - ge! Vertudieu! Bon coura - ge!

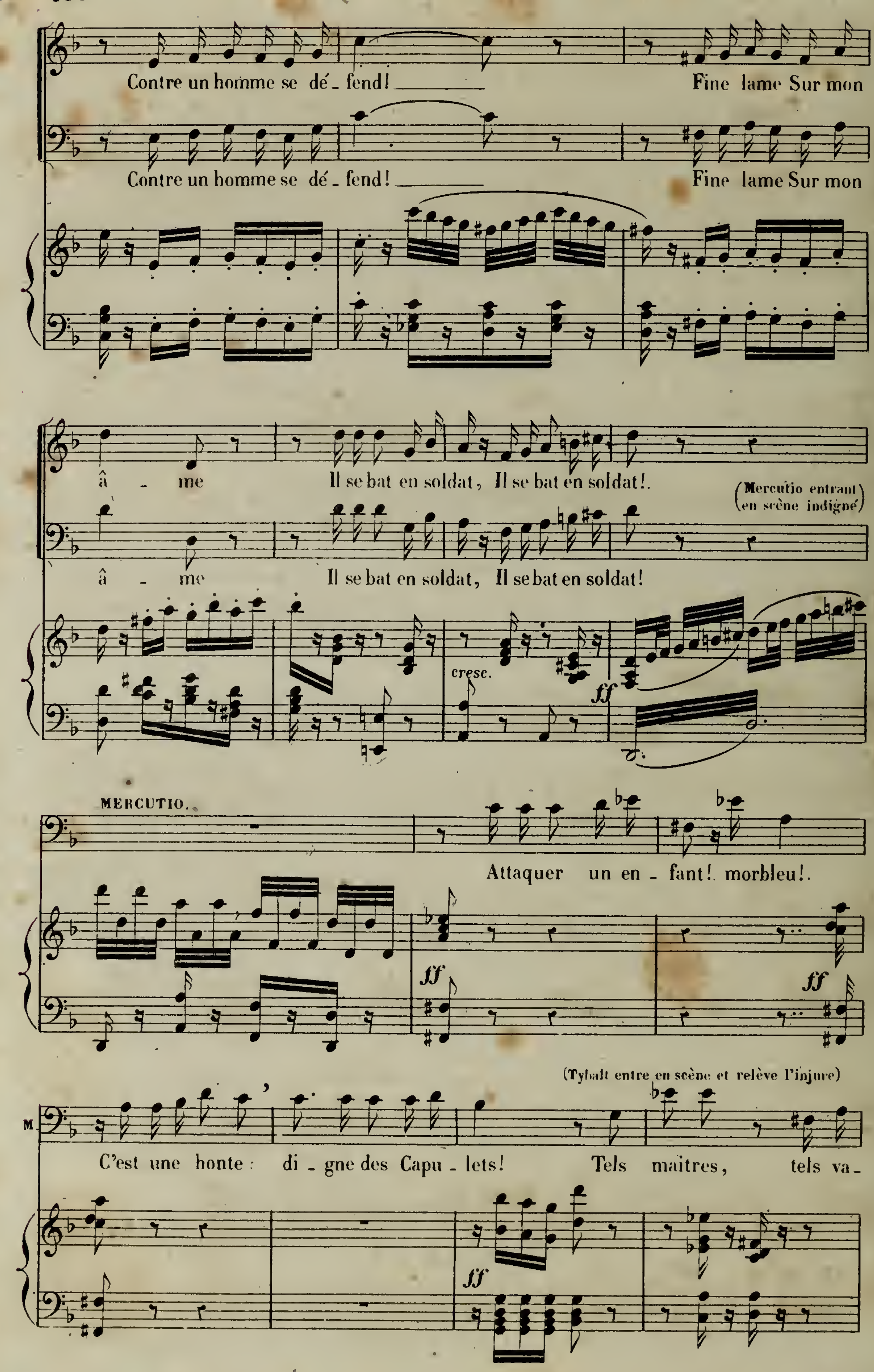
p

Quelle ra - ge! Vertudieu! Bon coura - ge!

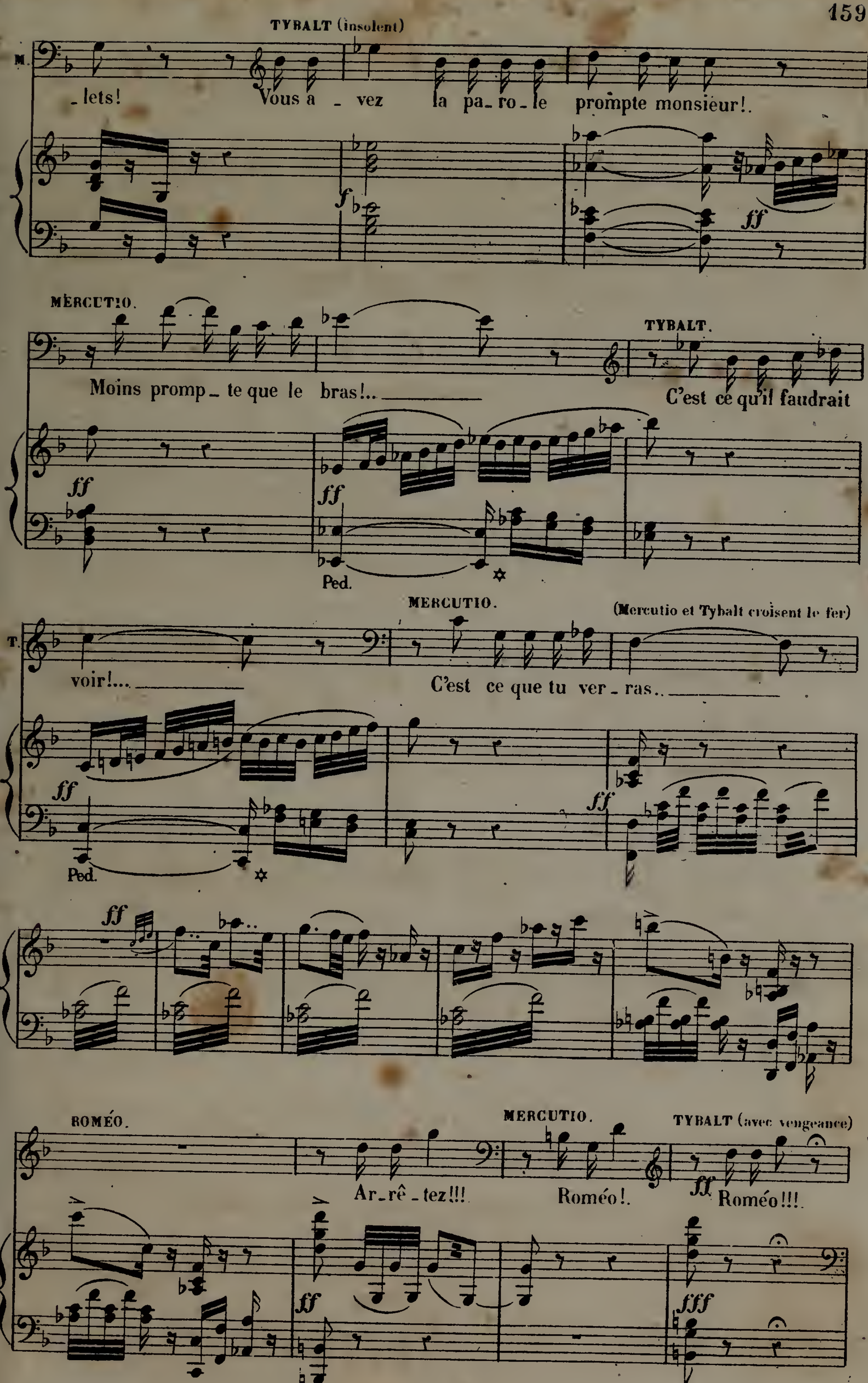
Bon courage Et franc jeu! Voyez comme cet en - fant

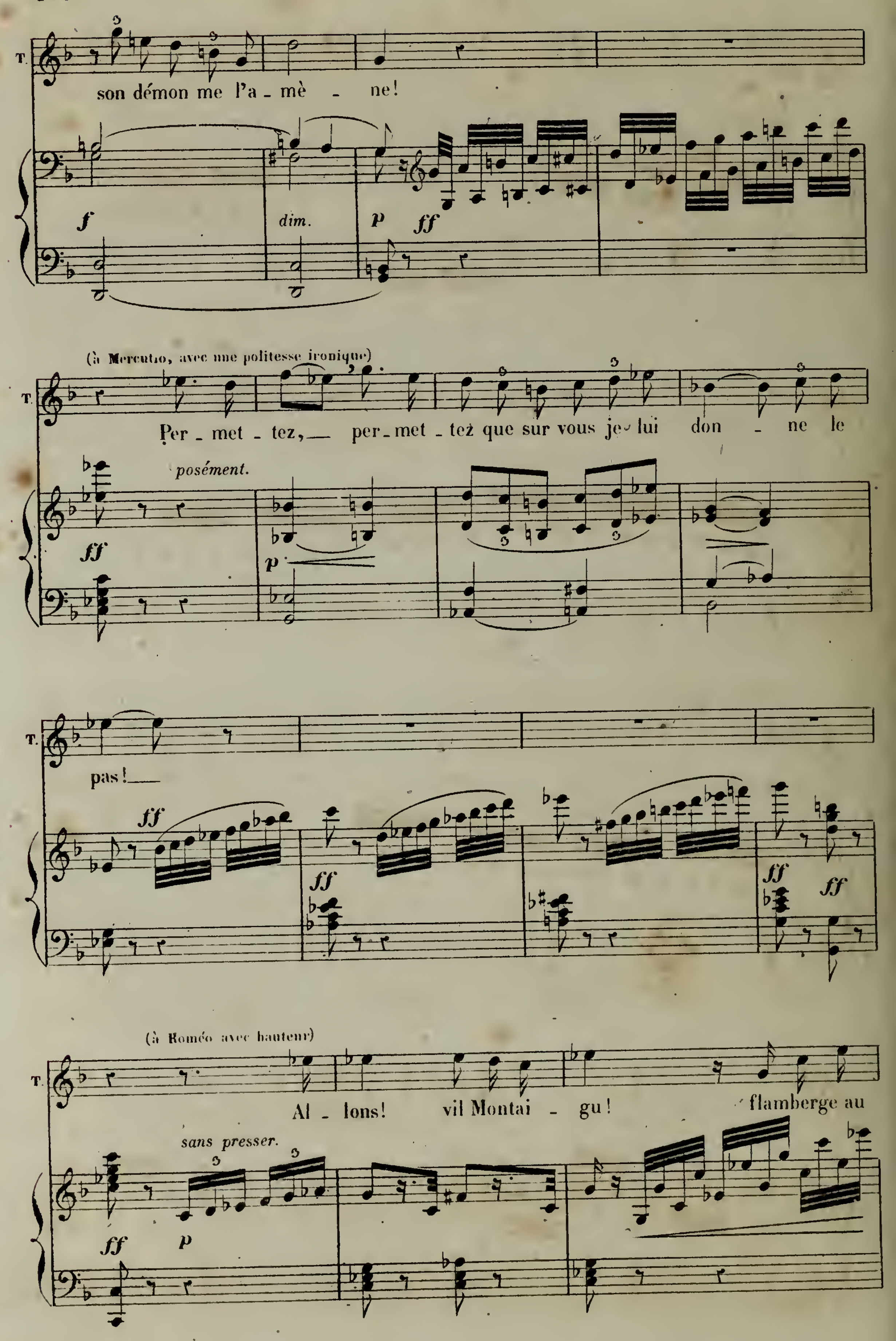
Bon courage Et franc jeu! Voyez comme cet en - fant

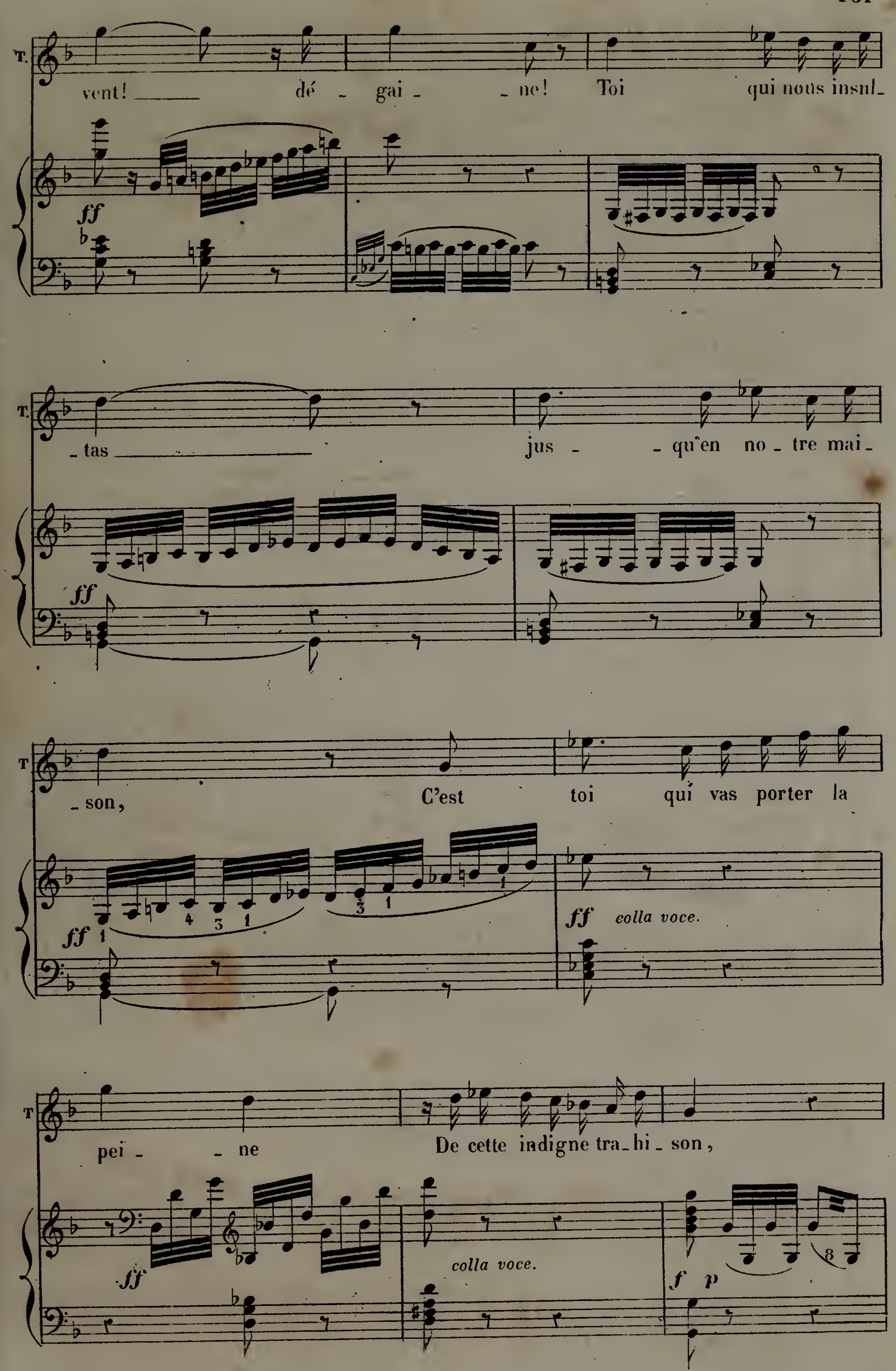
p

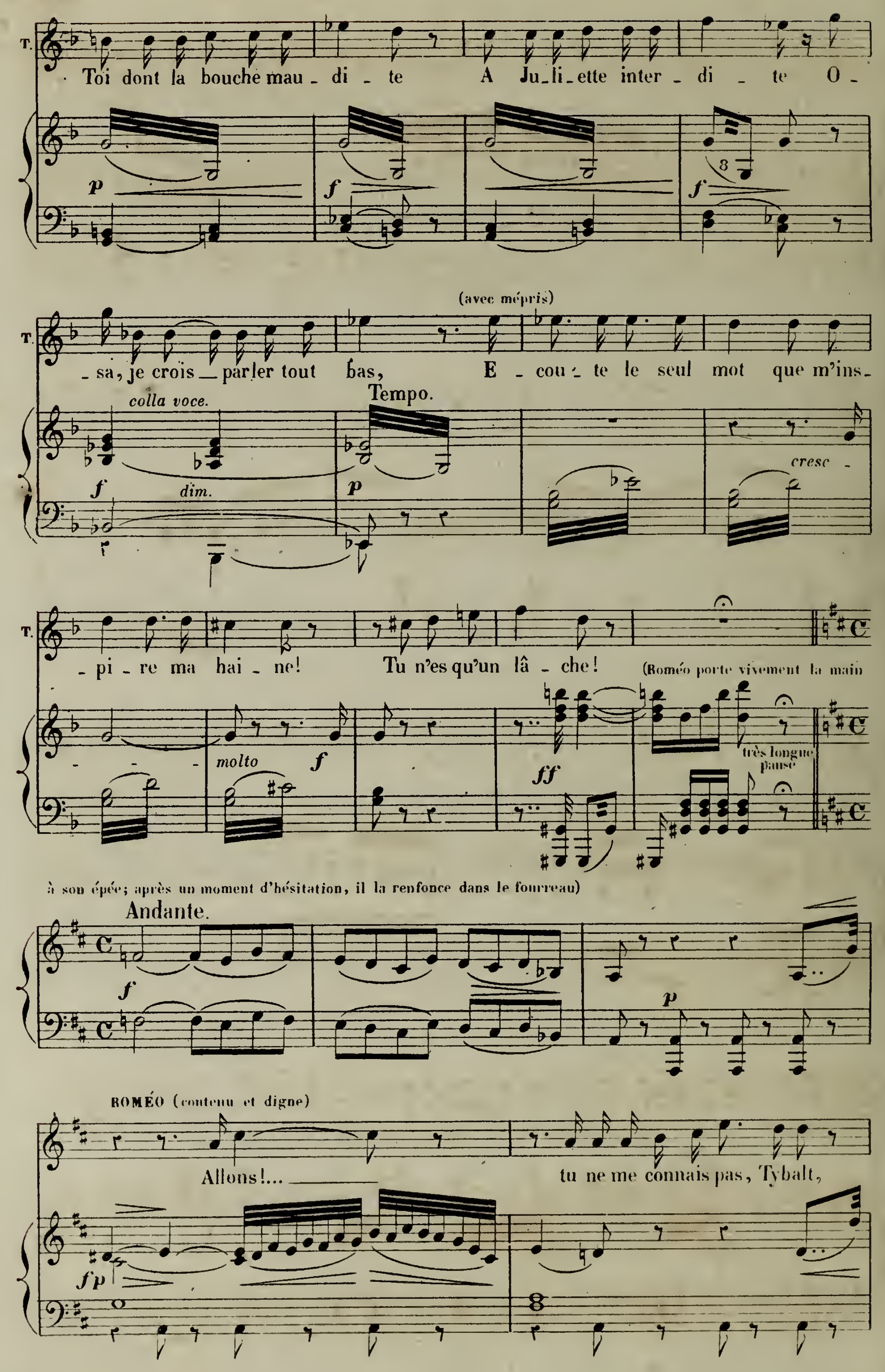

Contre un homme se dé_fend! Fine lame Sur mon
Contre un homme se dé_fend! Fine lame Sur mon
â _ me Il se bat en soldat, Il se bat en soldat!.
(Mercutio entrant en scène indigné)
â _ me Il se bat en soldat, Il se bat en soldat!
cresc.
ff
MERCUTIO.
Attaquer un en_fant!. morbleu!.
ff
ff
(Tybalt entre en scène et relève l'injure)
M
C'est une honte: di_gne des Capu_lets! Tels maîtres, tels va_
ff

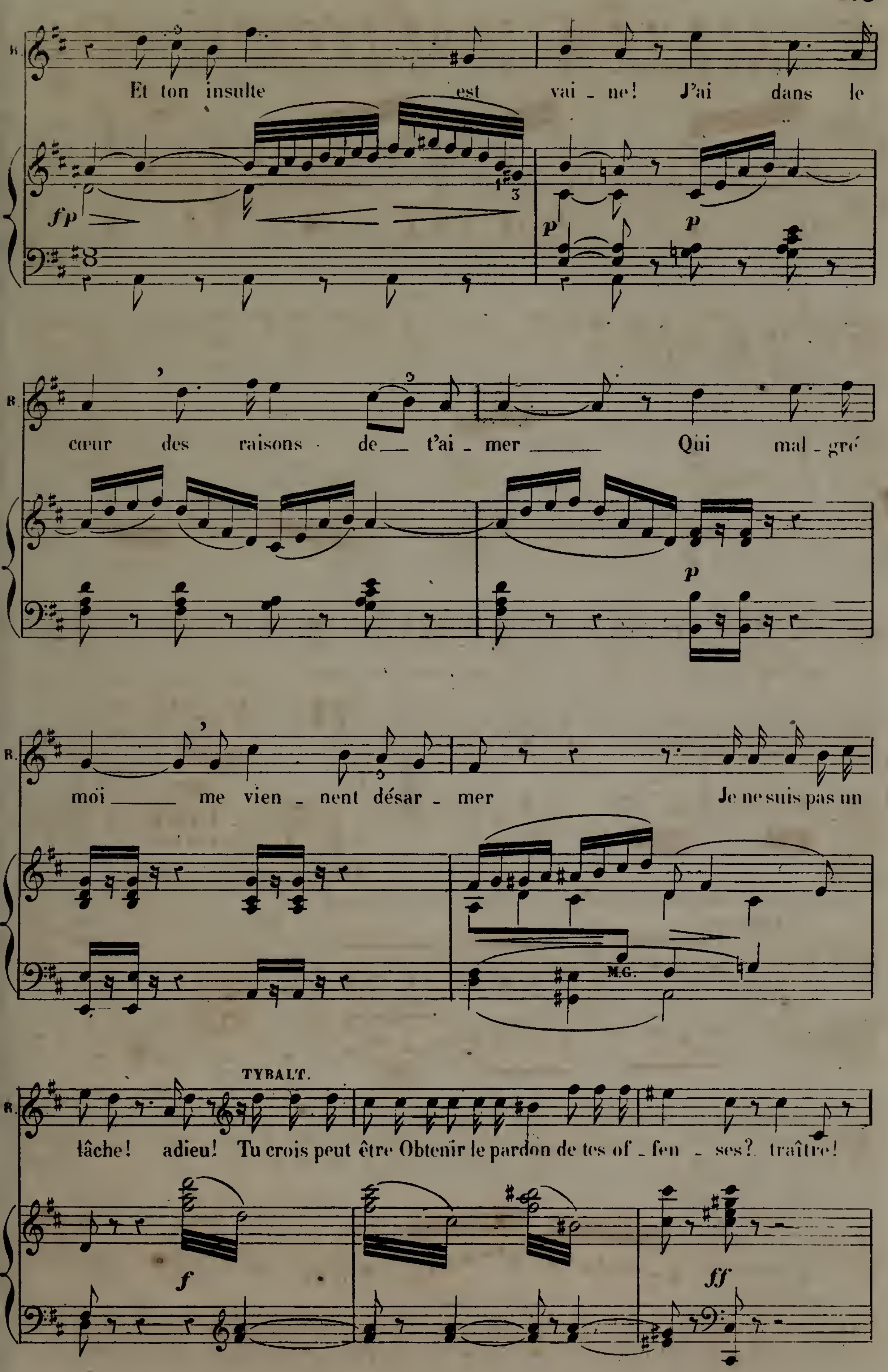
A. C

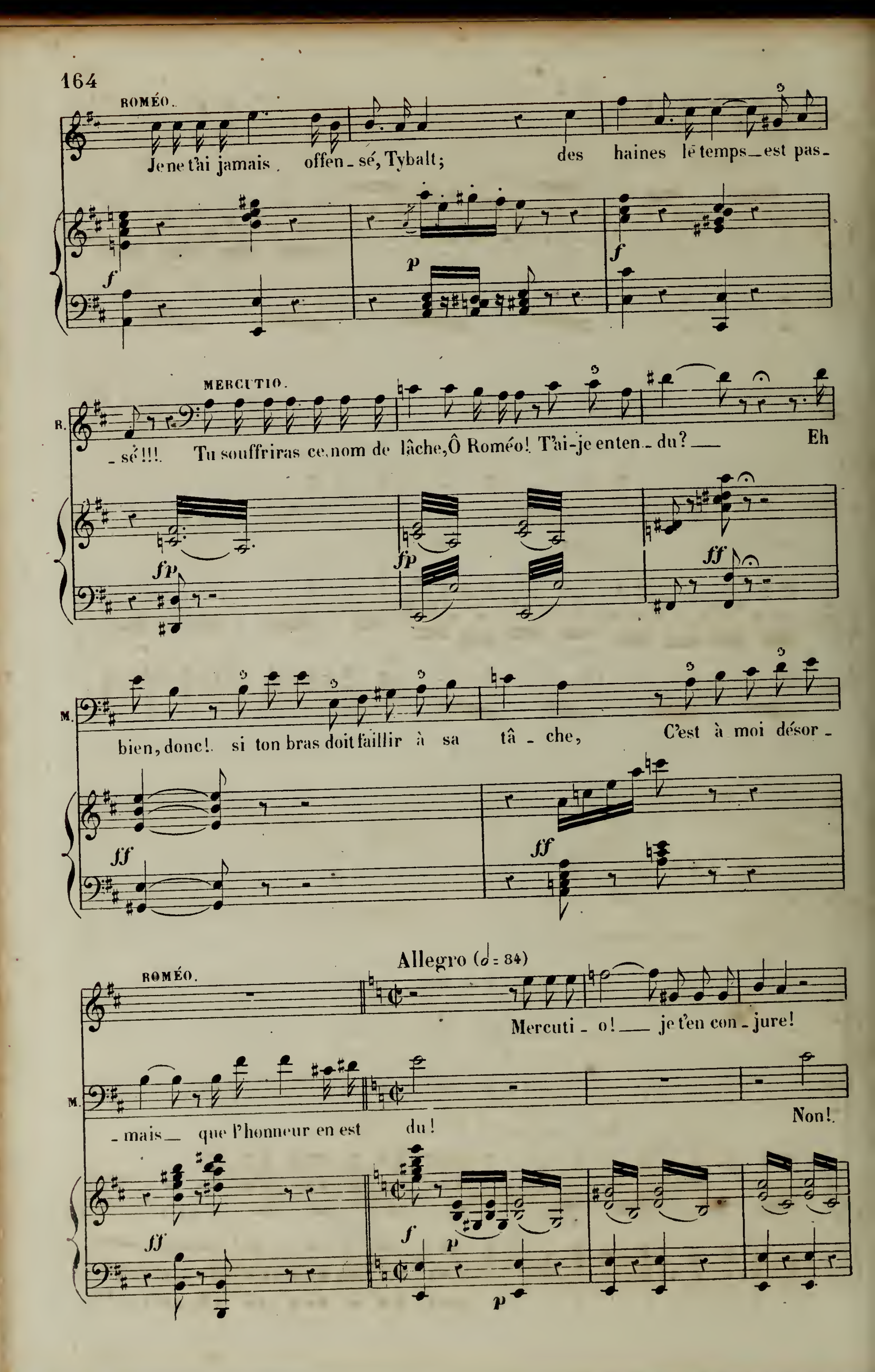

TYBALT (insolent)
M.
-lets! Vous a - vez la pa-ro-le prompte monsieur!.
ff
MERCUTIO.
Moins promp - te que le bras!..
TYBALT.
C'est ce qu'il faudrait
Ped.
MERCUTIO.
(Mercutio et Tybalt croisent le fer)
T.
voir!...
C'est ce que tu ver - ras..
ROMÉO.
Ar-rê-tez!!!
MERCUTIO.
Roméo!.
TYBALT (avec vengeance)
Roméo!!!
fff

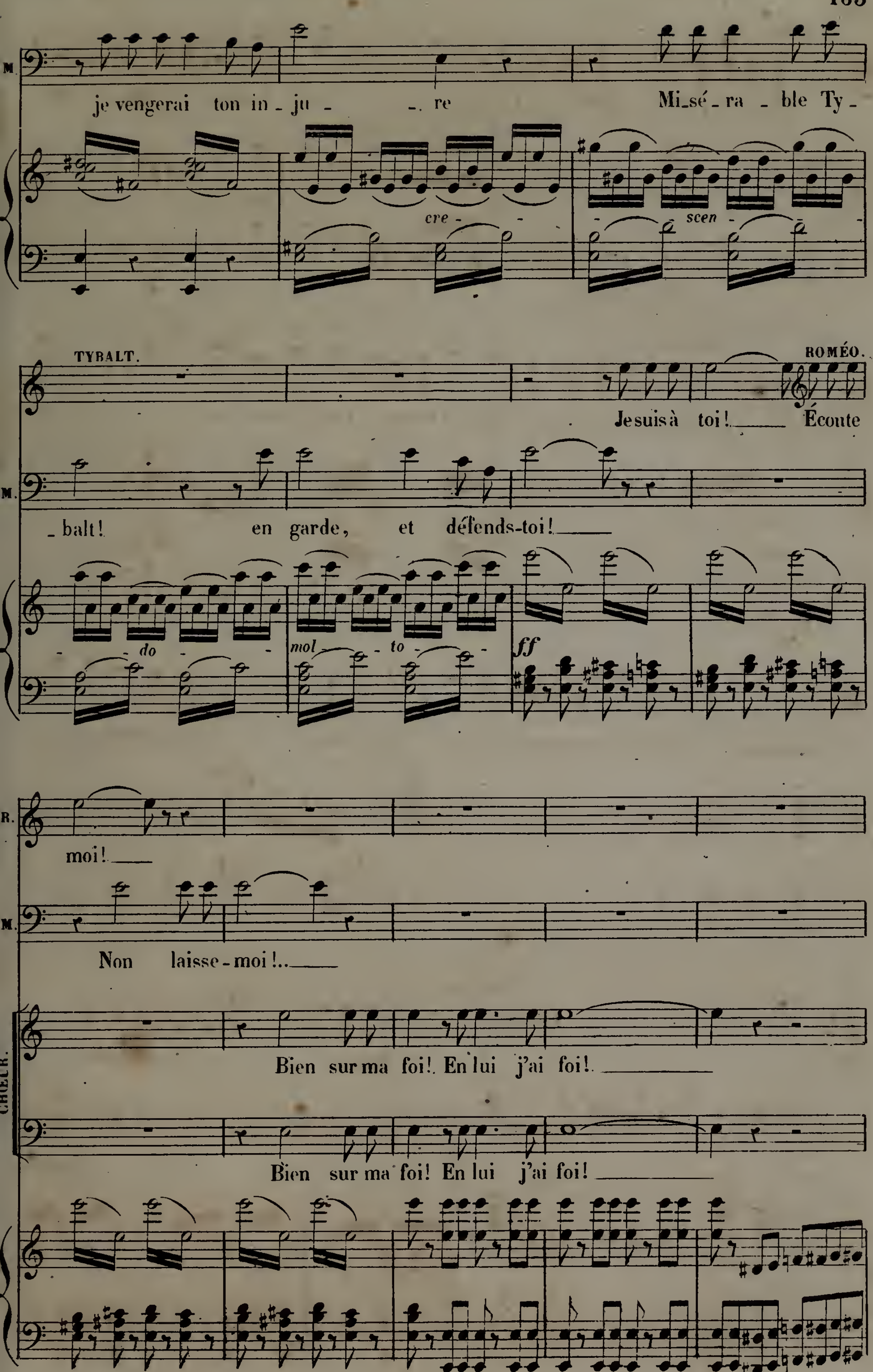

son démon me l'a - mè - ne!
f
dim.
p ff
(à Mercutio, avec une politesse ironique)
Per - met - tez, per - met - tez que sur vous je lui don - ne le
posément.
ff
p
pas!
ff
ff
ff
ff
(à Roméo avec hauteur)
Al - lons! vil Montai - gu! flamberge au
sans presser.
ff
p

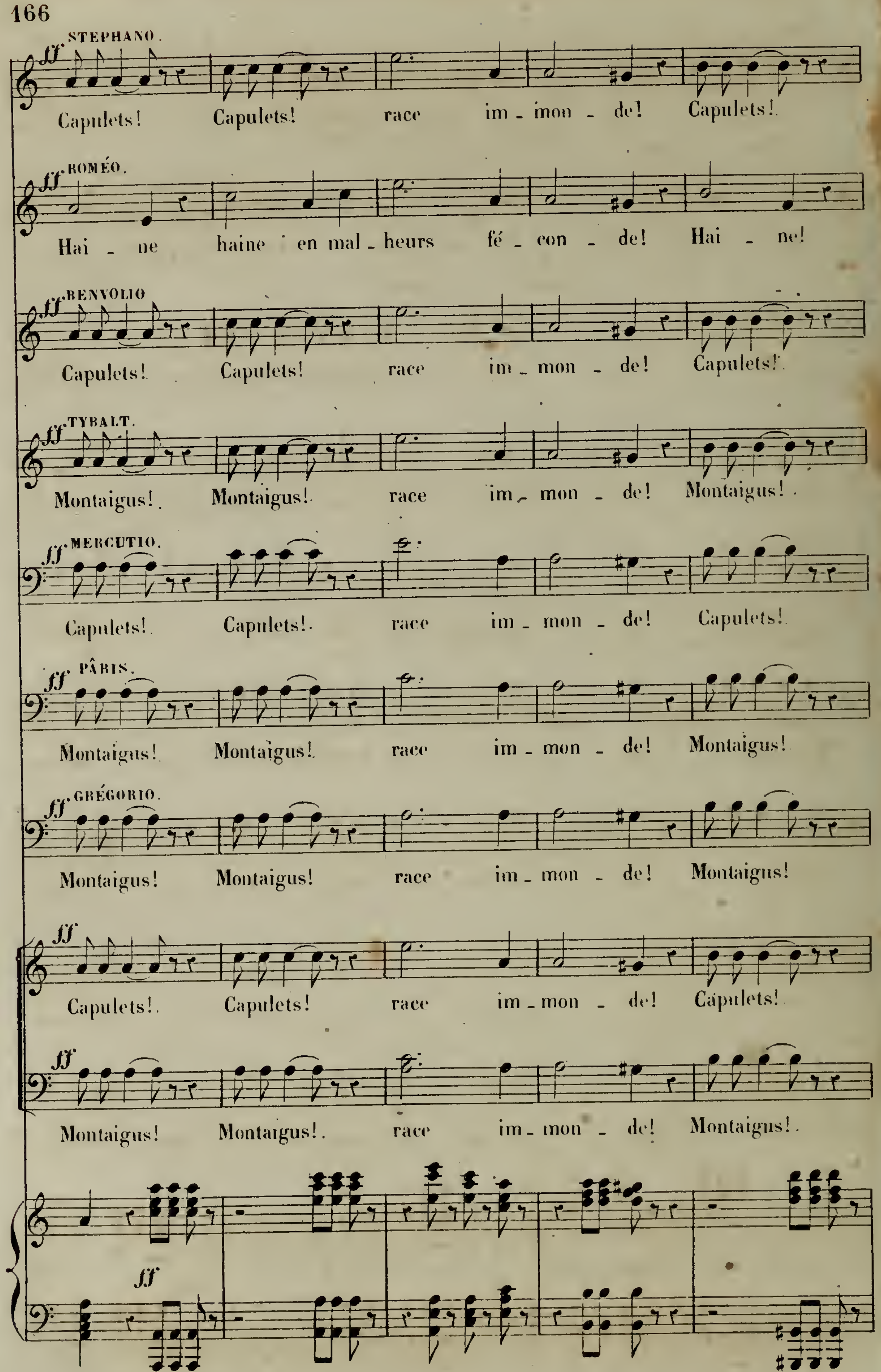

vent! dé - gai - ne! Toi qui nous insul_
_tas jus - qu'en no _ tre mai_
_son, C'est toi qui vas porter la
pei - ne De cette indigne tra_hi _ son,
ff
colla voce.
colla voce.
f p

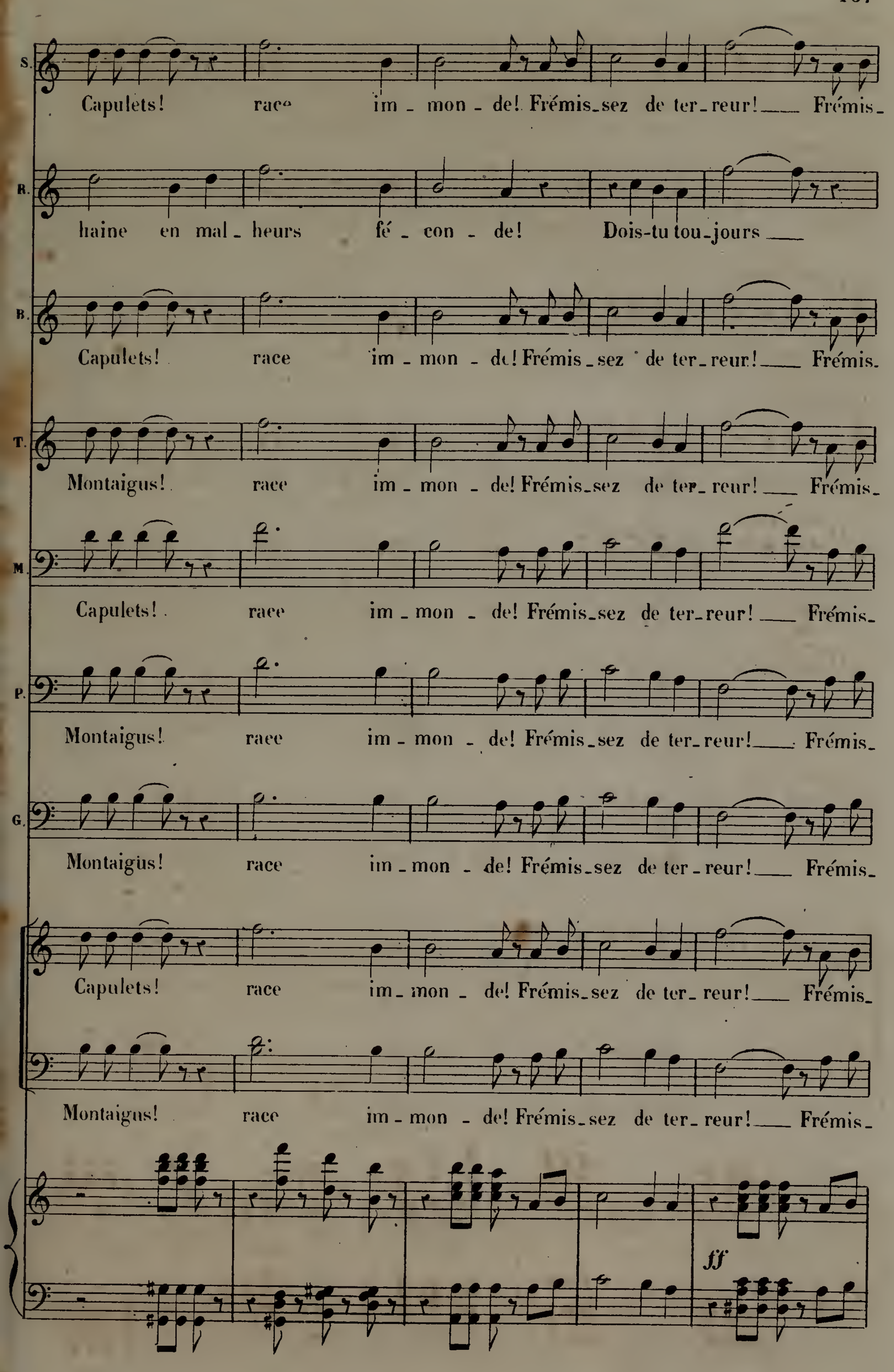

T.
Toi dont la bouche mau - di - te A Ju-li-ette inter - di - te O -
p
f
f
(avec mépris)
- sa, je crois parler tout bas, E - cou - te le seul mot que m'ins -
colla voce.
Tempo.
f
dim.
p
cresc
- pi - re ma hai - ne! Tu n'es qu'un lâ - che! (Roméo porte vivement la main
molto
f
ff
très longue pause
à son épée; après un moment d'hésitation, il la renfonce dans le fourreau)
Andante.
f
p
ROMÉO (contenu et digne)
Allons!... tu ne me connais pas, Tybalt,
fp

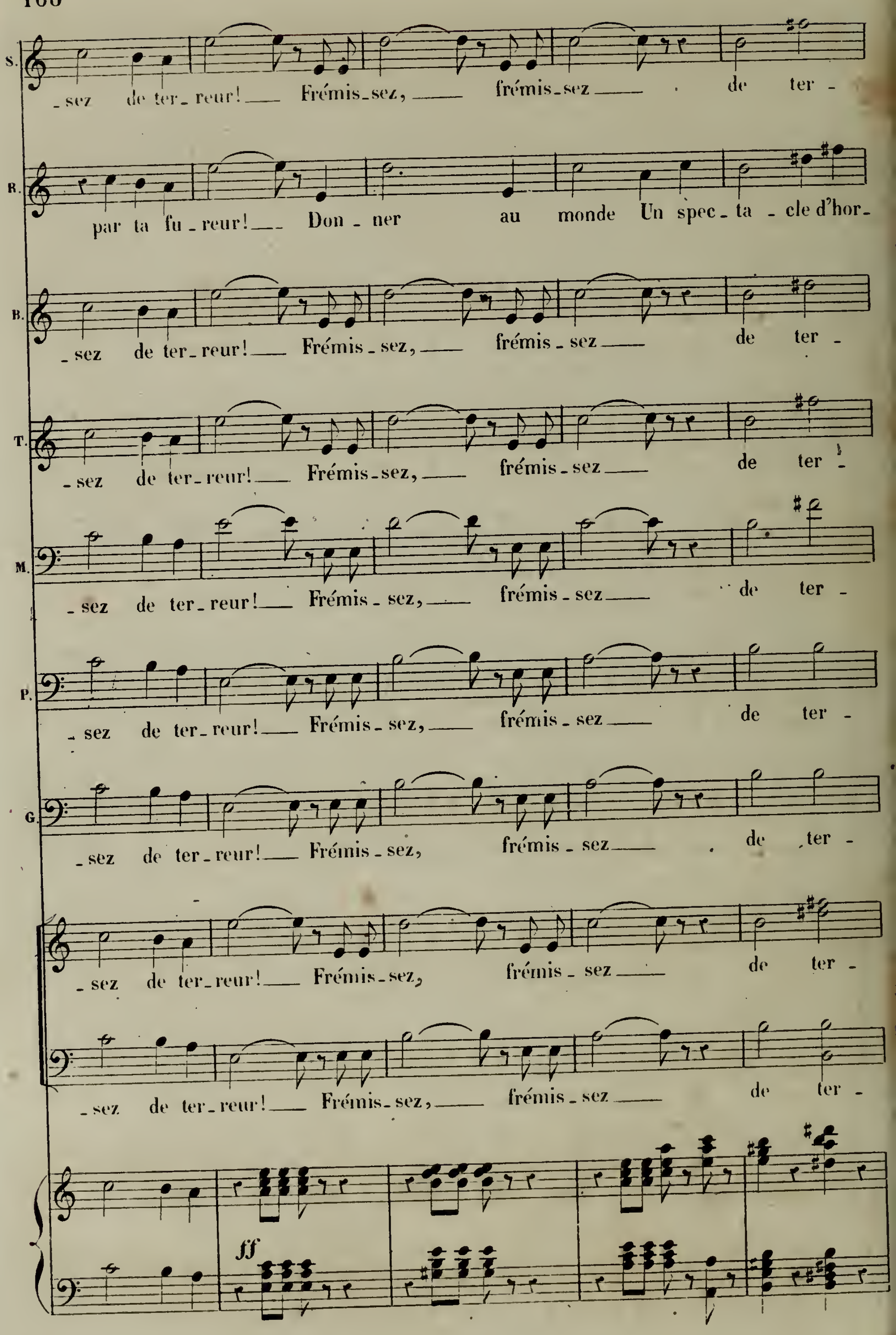

R.
Et ton insulte est vai _ ne! J'ai dans le
fp
p
p
R.
cœur des raisons de t'ai _ mer Qui mal _ gré
p
R.
moi me vien _ nent désar _ mer Je ne suis pas un
M.G.
TYBALT.
R.
lâche! adieu! Tu crois peut être Obtenir le pardon de tes of _ fen _ ses? traître!
f
ff

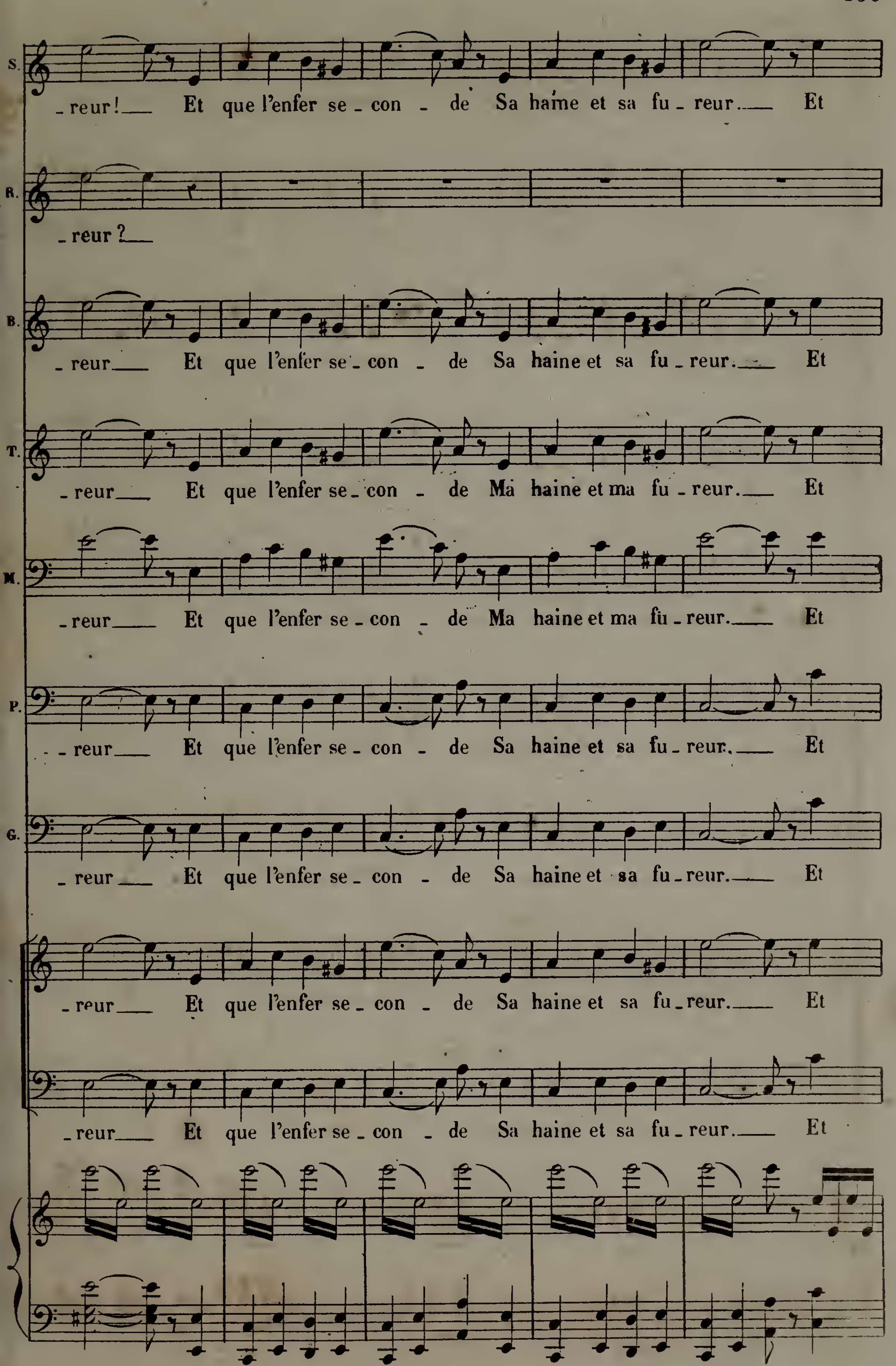

ROMÉO.
Je ne t'ai jamais offen_sé, Tybalt; des haines le temps_est pas_
MERCUTIO.
_sé!!! Tu souffriras ce nom de lâche, Ô Roméo! T'ai-je enten_du?_ Eh
bien, donc! si ton bras doit faillir à sa tâ_che, C'est à moi désor_
Allegro (𝅗𝅥 = 84)
ROMÉO.
Mercuti_o!_ je t'en con_jure!
mais que l'honneur en est du!
Non!


M.
je vengerai ton in - ju - - re
Mi - sé - ra - ble Ty -
cre - - scen -
TYBALT.
ROMÉO.
Je suis à toi! Écoute
M.
- balt! en garde, et défends-toi!
- do - mol - to -
ff
R.
moi!
M.
Non laisse - moi!..
CHŒUR.
Bien sur ma foi! En lui j'ai foi!
Bien sur ma foi! En lui j'ai foi!


STEPHANO.
ff
Capulets! Capulets! race im - mon - de! Capulets!
ROMÉO.
ff
Hai - ne haine en mal - heurs fé - con - de! Hai - ne!
BENVOLIO
ff
Capulets! Capulets! race im - mon - de! Capulets!
TYBALT.
ff
Montaigus! Montaigus! race im - mon - de! Montaigus!
MERCUTIO.
ff
Capulets! Capulets! race im - mon - de! Capulets!
PÂRIS.
ff
Montaigus! Montaigus! race im - mon - de! Montaigus!
GRÉGORIO.
ff
Montaigus! Montaigus! race im - mon - de! Montaigus!
ff
Capulets! Capulets! race im - mon - de! Capulets!
ff
Montaigus! Montaigus! race im - mon - de! Montaigus!
ff


S.
Capulets! race im - mon - de! Frémis-sez de ter-reur! Frémis-
R.
haine en mal - heurs fé - con - de! Dois-tu tou-jours
B.
Capulets! race im - mon - de! Frémis-sez de ter-reur! Frémis.
T.
Montaigus! race im - mon - de! Frémis-sez de ter-reur! Frémis-
M.
Capulets! race im - mon - de! Frémis-sez de ter-reur! Frémis-
P.
Montaigus! race im - mon - de! Frémis-sez de ter-reur! Frémis-
G.
Montaigus! race im - mon - de! Frémis-sez de ter - reur! Frémis-
Capulets! race im - mon - de! Frémis-sez de ter - reur! Frémis-
Montaigus! race im - mon - de! Frémis-sez de ter - reur! Frémis-
ff


S.
_sez de ter_reur! Frémis_sez, frémis_sez de ter_
B.
par ta fu_reur! Don_ner au monde Un spec_ta_cle d'hor_
B.
_sez de ter_reur! Frémis_sez, frémis_sez de ter_
T.
_sez de ter_reur! Frémis_sez, frémis_sez de ter_
M.
_sez de ter_reur! Frémis_sez, frémis_sez de ter_
P.
_sez de ter_reur! Frémis_sez, frémis_sez de ter_
G.
_sez de ter_reur! Frémis_sez, frémis_sez de ter_
_sez de ter_reur! Frémis_sez, frémis_sez de ter_
_sez de ter_reur! Frémis_sez, frémis_sez de ter_
ff


S.
-reur! Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. Et
R.
-reur ?
B.
-reur Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. Et
T.
-reur Et que l'enfer se - con - de Ma haine et ma fu - reur. Et
M.
-reur Et que l'enfer se - con - de Ma haine et ma fu - reur. Et
P.
-reur Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. Et
G.
-reur Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. Et
-reur Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. Et
-reur Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. Et

S. que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!

B. que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!

T. que l'en - fer se - con - de Ma haine et ma fu - reur!

M. que l'en - fer se - con - de Ma haine et ma fu - reur!

P. que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!

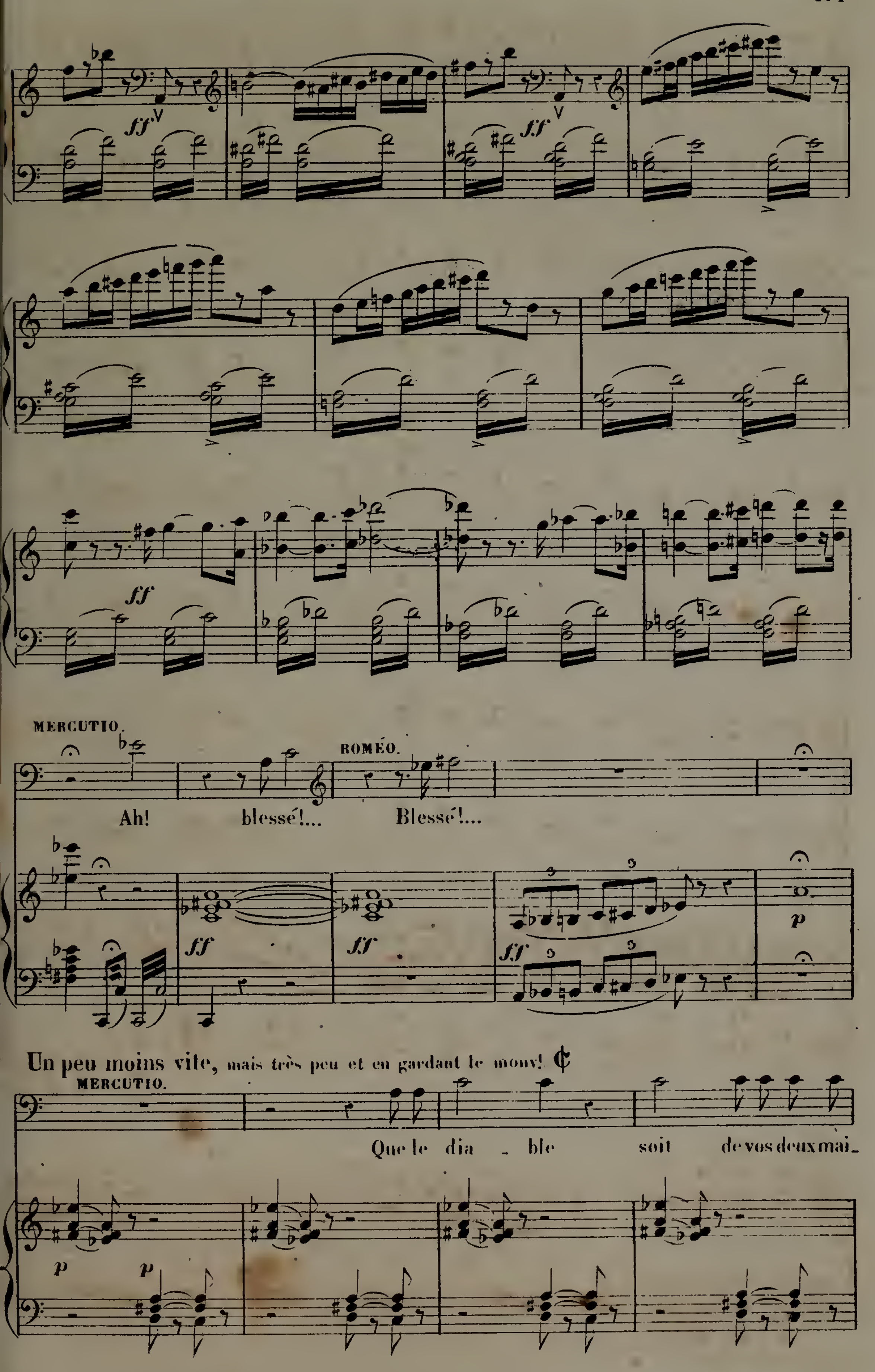
G. que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!

que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!

que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!

(Tybalt et Mercutio croisent le fer)

ff


ff
ff
ff
MERCUTIO.
Ah! blessé!...
ROMÉO.
Blessé!...
ff
ff
ff
p
Un peu moins vite, mais très peu et en gardant le mouv!
MERCUTIO.
Que le dia _ ble soit de vos deux mai_
p
p

ROMÉO

M. _sons!.. Pour_quoi te je_ter en_tre nous?.. Ô

MERCUTIO.

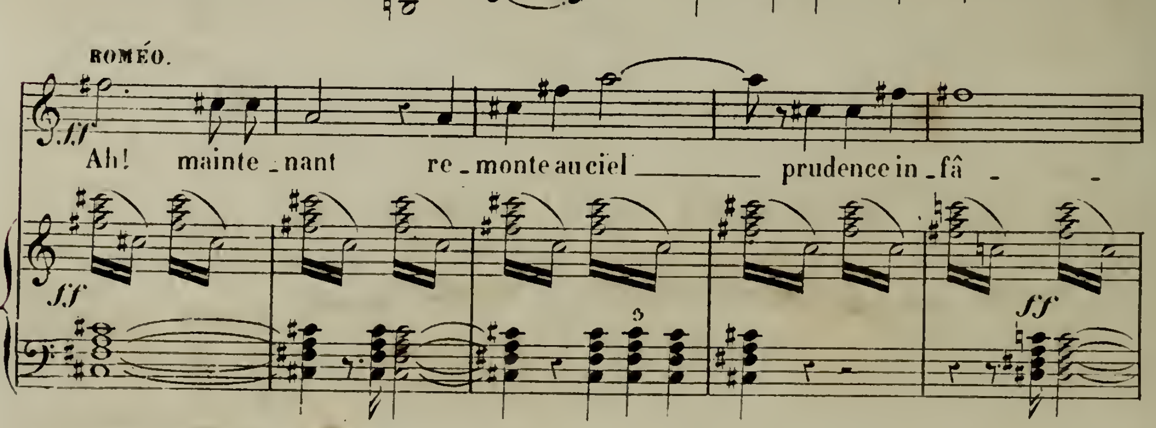
R. sort im_pitoy_a_ble!. secourez-le! Soutenez-moi!...

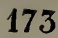
p

(On emporte Mercutio qui succombe) (Roméo après l'avoir suivi des yeux pen_dant quelques instants, redescend la scène, et s'abandonnant tout entier à sa rage, il s'écrie)

*cre_scen_do_molto_*

f





R. _me! Et toi, fu_reur à l'œil de flam _ me Sois de mon cœur___

___ l'uni_que loi! Ty_balt! Il n'est i _ ci d'autre

lâ _ che que toi! Pla _ _ ce pour

TYBALT.

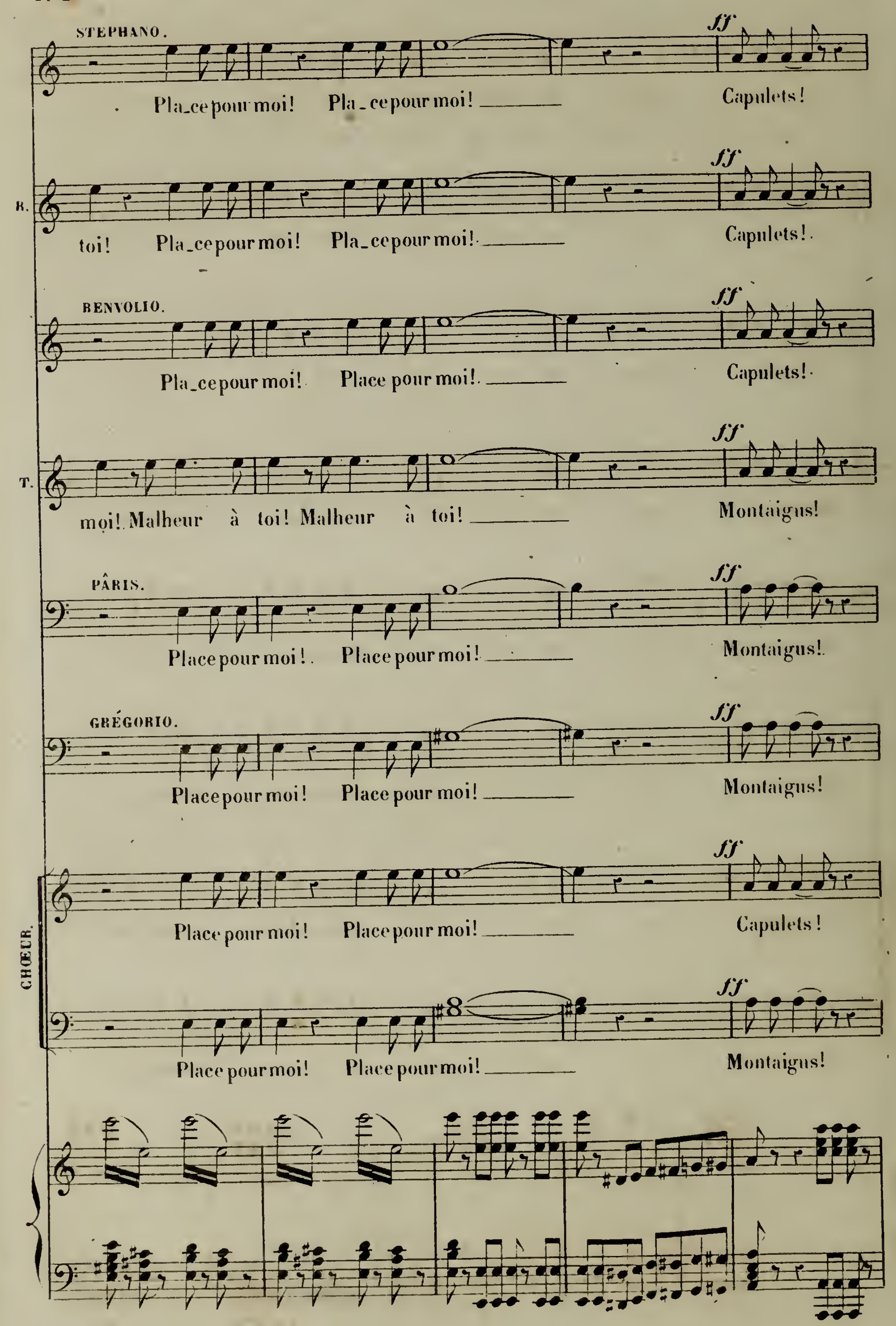
Mal _ heur!_______ malheur à

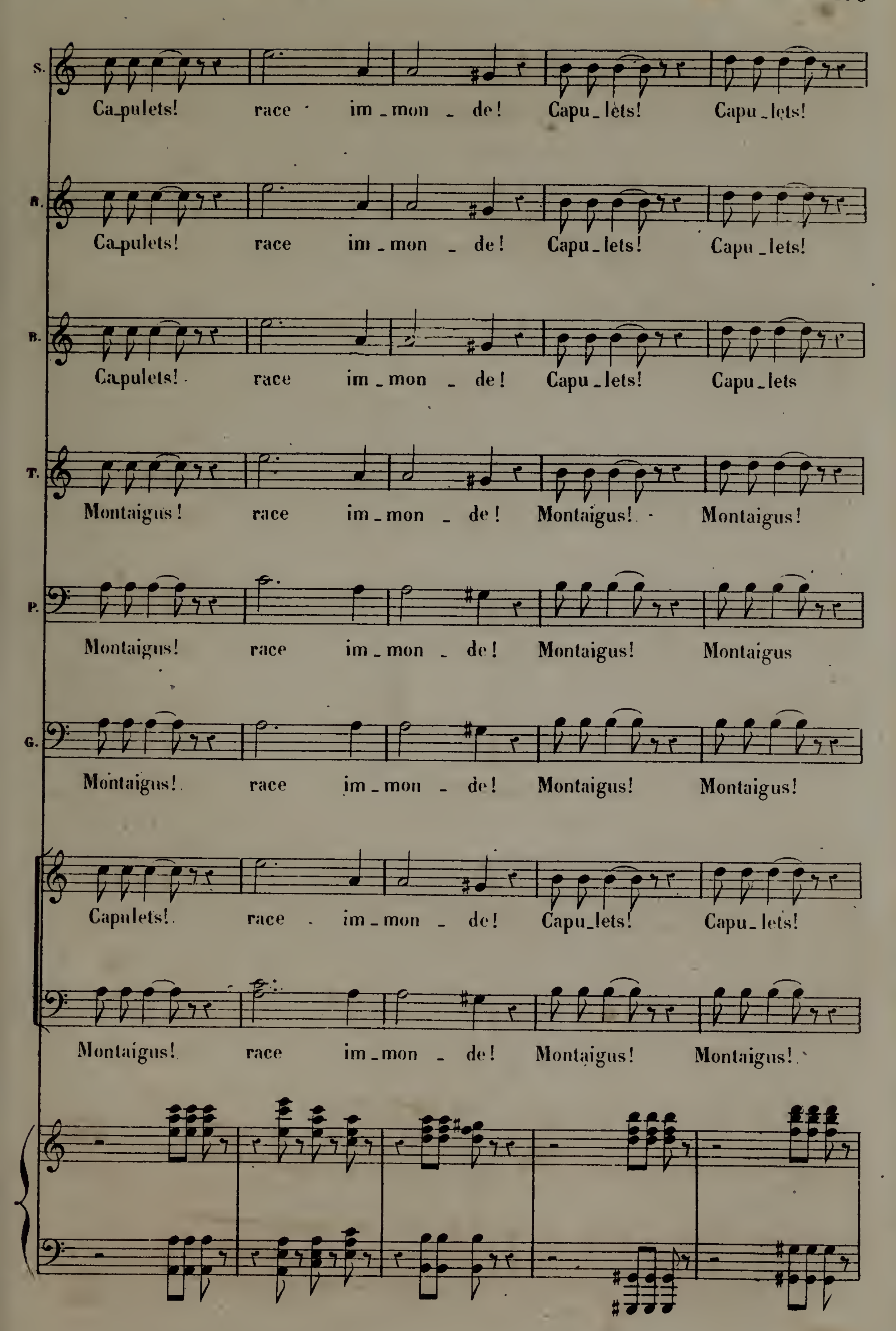
R. moi! Mal _ heur!_______ mal_heur à

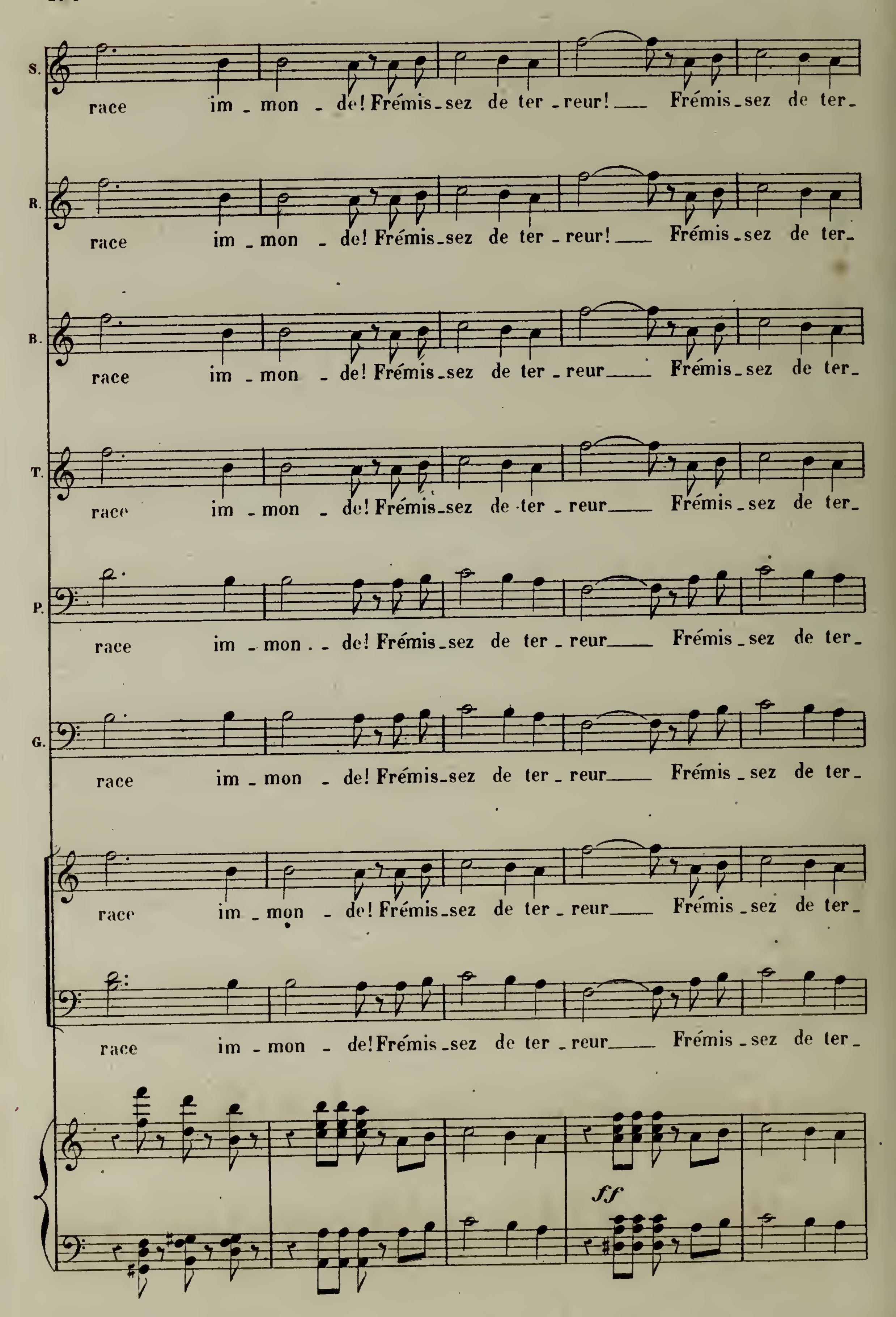
T. toi! Pla _ _ ce pour

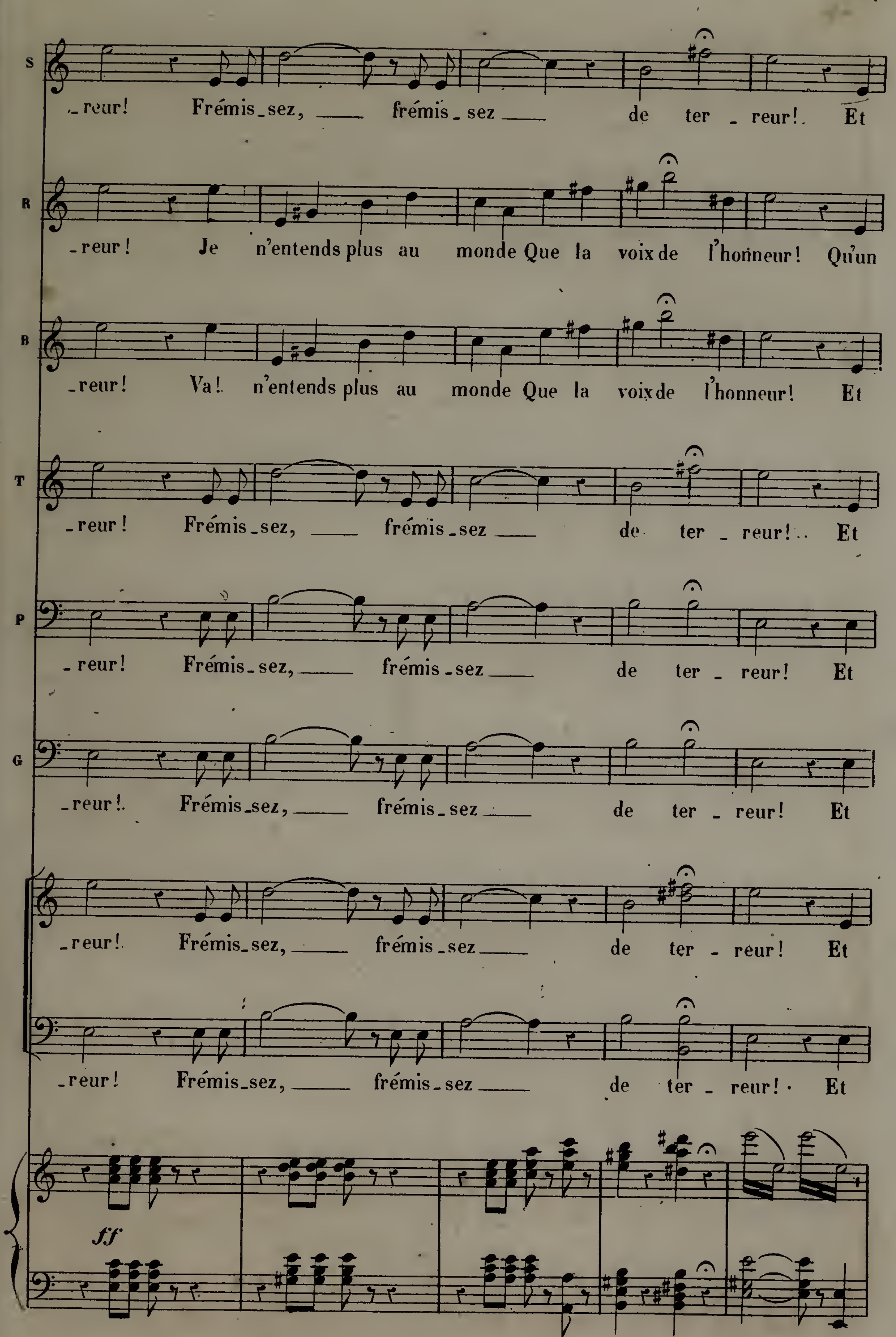
Ped. ✡

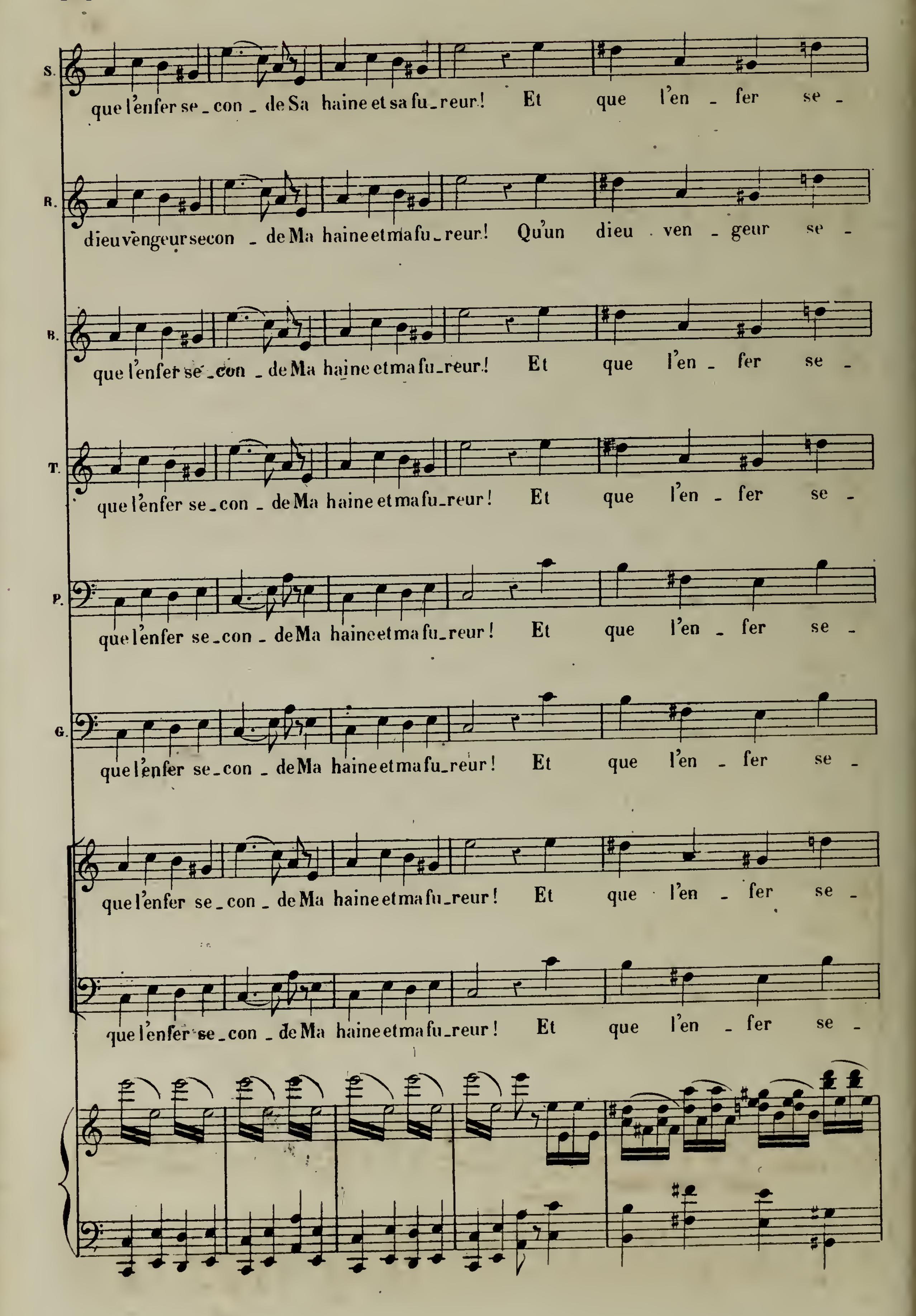
Ped. ✡

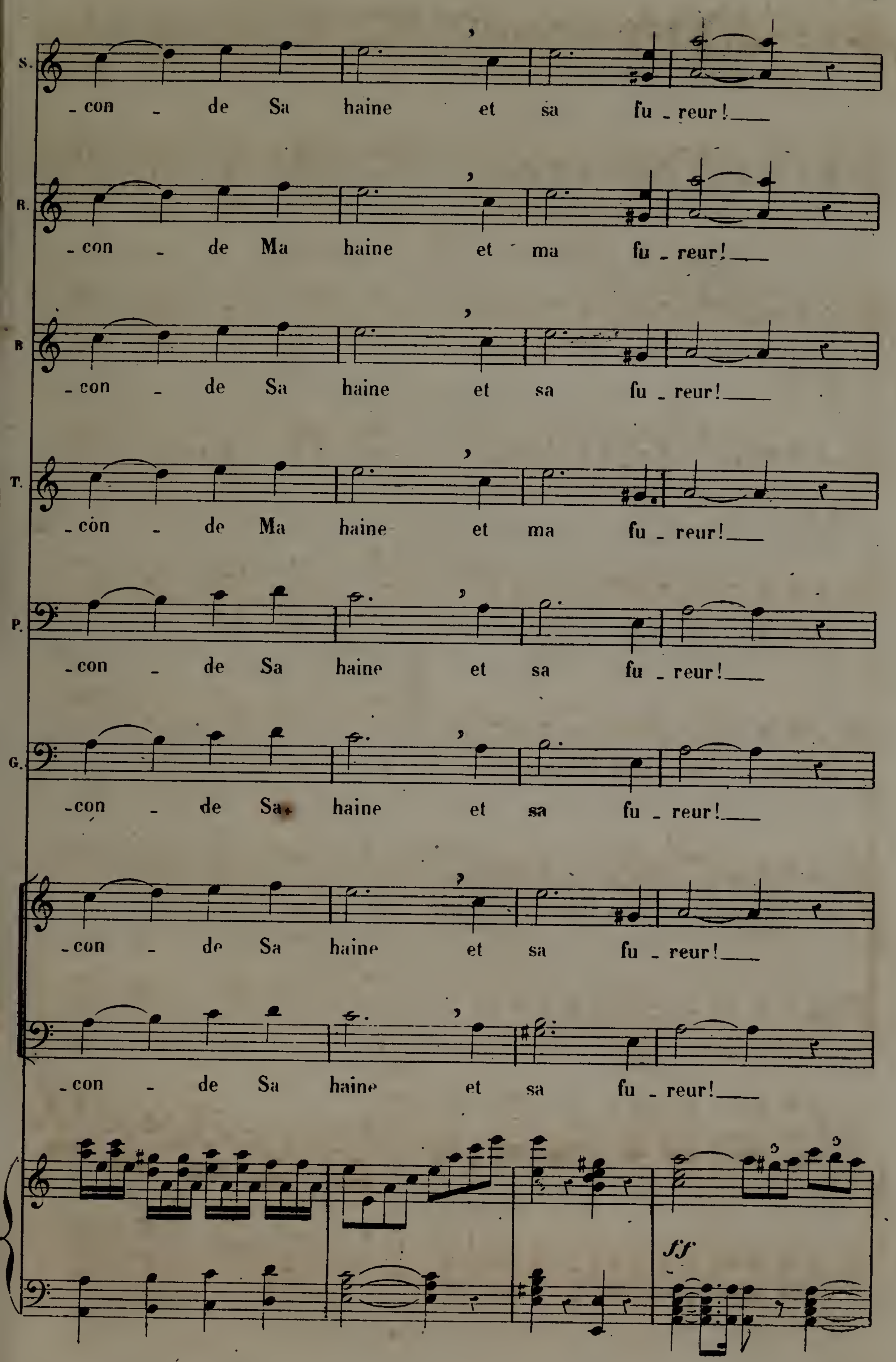

STEPHANO.
Pla_ce pour moi! Pla_ce pour moi!
Capulets!
R.
toi! Pla_ce pour moi! Pla_ce pour moi!
Capulets!
BENVOLIO.
Pla_ce pour moi! Place pour moi!
Capulets!
T.
moi! Malheur à toi! Malheur à toi!
Montaigus!
PÂRIS.
Place pour moi! Place pour moi!
Montaigus!
GRÉGORIO.
Place pour moi! Place pour moi!
Montaigus!
CHŒUR.
Place pour moi! Place pour moi!
Capulets!
Place pour moi! Place pour moi!
Montaigus!
ff


S.
Ca_pulets! race im_mon_de! Capu_lets! Capu_lets!
B.
Ca_pulets! race im_mon_de! Capu_lets! Capu_lets!
B.
Ca_pulets! race im_mon_de! Capu_lets! Capu_lets
T.
Montaigus! race im_mon_de! Montaigus! Montaigus!
P.
Montaigus! race im_mon_de! Montaigus! Montaigus
G.
Montaigus! race im_mon_de! Montaigus! Montaigus!
Capulets! race im_mon_de! Capu_lets! Capu_lets!
Montaigus! race im_mon_de! Montaigus! Montaigus!


S.
race im - mon - de! Frémis-sez de ter - reur! Frémis-sez de ter-
R.
race im - mon - de! Frémis-sez de ter - reur! Frémis-sez de ter-
B.
race im - mon - de! Frémis-sez de ter - reur Frémis-sez de ter-
T.
race im - mon - de! Frémis-sez de ter - reur Frémis - sez de ter-
P.
race im - mon . - de! Frémis-sez de ter - reur Frémis - sez de ter-
G.
race im - mon - de! Frémis-sez de ter - reur Frémis - sez de ter-
race im - mon - de! Frémis-sez de ter - reur Frémis - sez de ter-
race im - mon - de! Frémis - sez de ter - reur Frémis - sez de ter-
ff


S
-reur! Frémis-sez, frémis-sez de ter-reur! Et
R
-reur! Je n'entends plus au monde Que la voix de l'honneur! Qu'un
B
-reur! Va! n'entends plus au monde Que la voix de l'honneur! Et
T
-reur! Frémis-sez, frémis-sez de ter-reur! Et
P
-reur! Frémis-sez, frémis-sez de ter-reur! Et
G
-reur! Frémis-sez, frémis-sez de ter-reur! Et
-reur! Frémis-sez, frémis-sez de ter-reur! Et
-reur! Frémis-sez, frémis-sez de ter-reur! Et
ff


S.
que l'enfer se_con_de Sa haine et sa fu_reur! Et que l'en_fer se_
R.
dieu vengeur secon_de Ma haine et ma fu_reur! Qu'un dieu ven_geur se_
B.
que l'enfer se_con_de Ma haine et ma fu_reur! Et que l'en_fer se_
T.
que l'enfer se_con_de Ma haine et ma fu_reur! Et que l'en_fer se_
P.
que l'enfer se_con_de Ma haine et ma fu_reur! Et que l'en_fer se_
G.
que l'enfer se_con_de Ma haine et ma fu_reur! Et que l'en_fer se_
que l'enfer se_con_de Ma haine et ma fu_reur! Et que l'en_fer se_
que l'enfer se_con_de Ma haine et ma fu_reur! Et que l'en_fer se_


S.
-con - de Sa haine et sa fu-reur!
R.
-con - de Ma haine et ma fu-reur!
B
-con - de Sa haine et sa fu-reur!
T.
-còn - de Ma haine et ma fu-reur!
P.
-con - de Sa haine et sa fu-reur!
G.
-con - de Sa haine et sa fu-reur!
-con - de Sa haine et sa fu-reur!
-con - de Sa haine et sa fu-reur!
ff



ROMÉO.

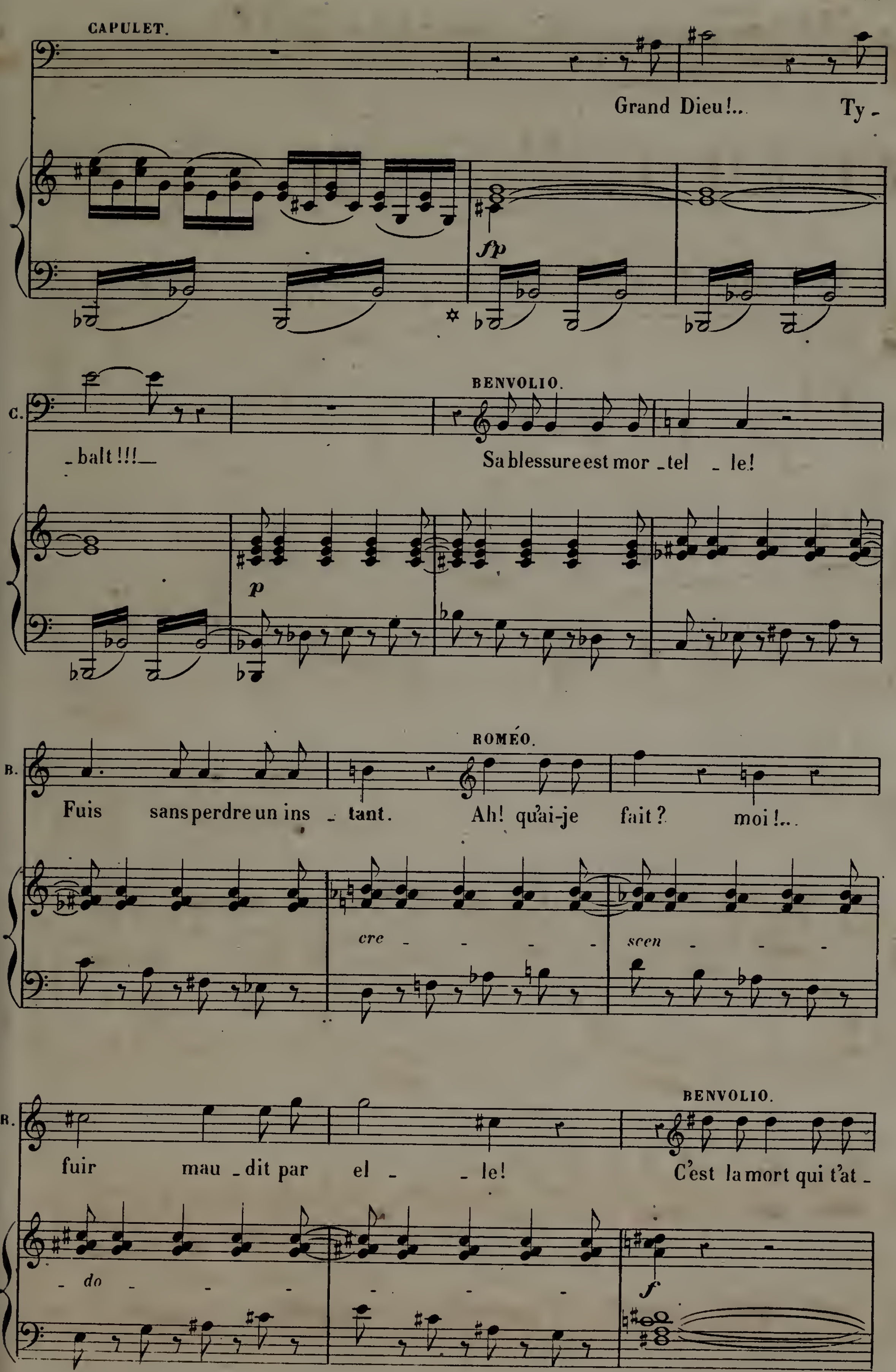
(à Tybalt en lui portant un coup)

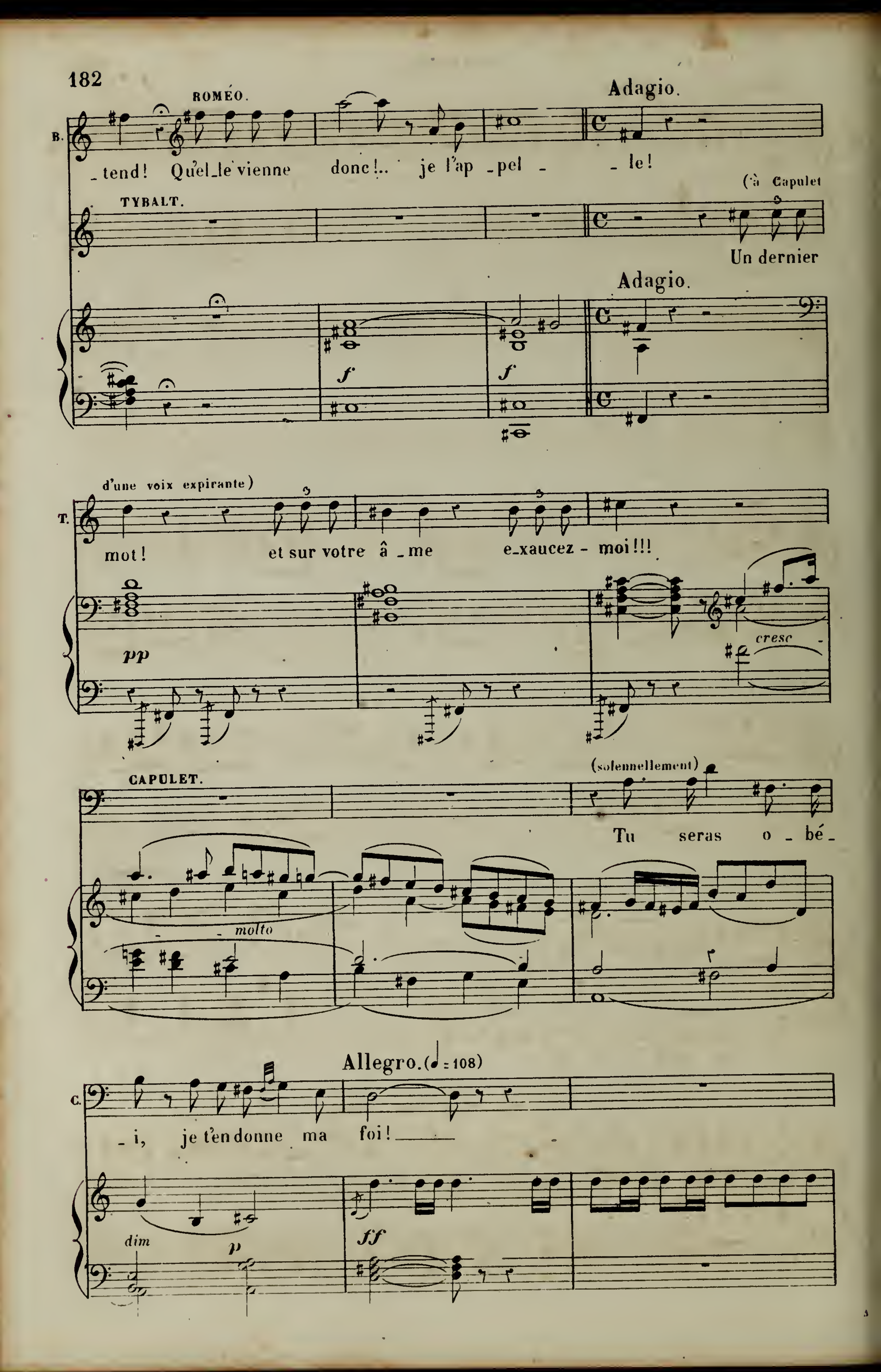
A toi!

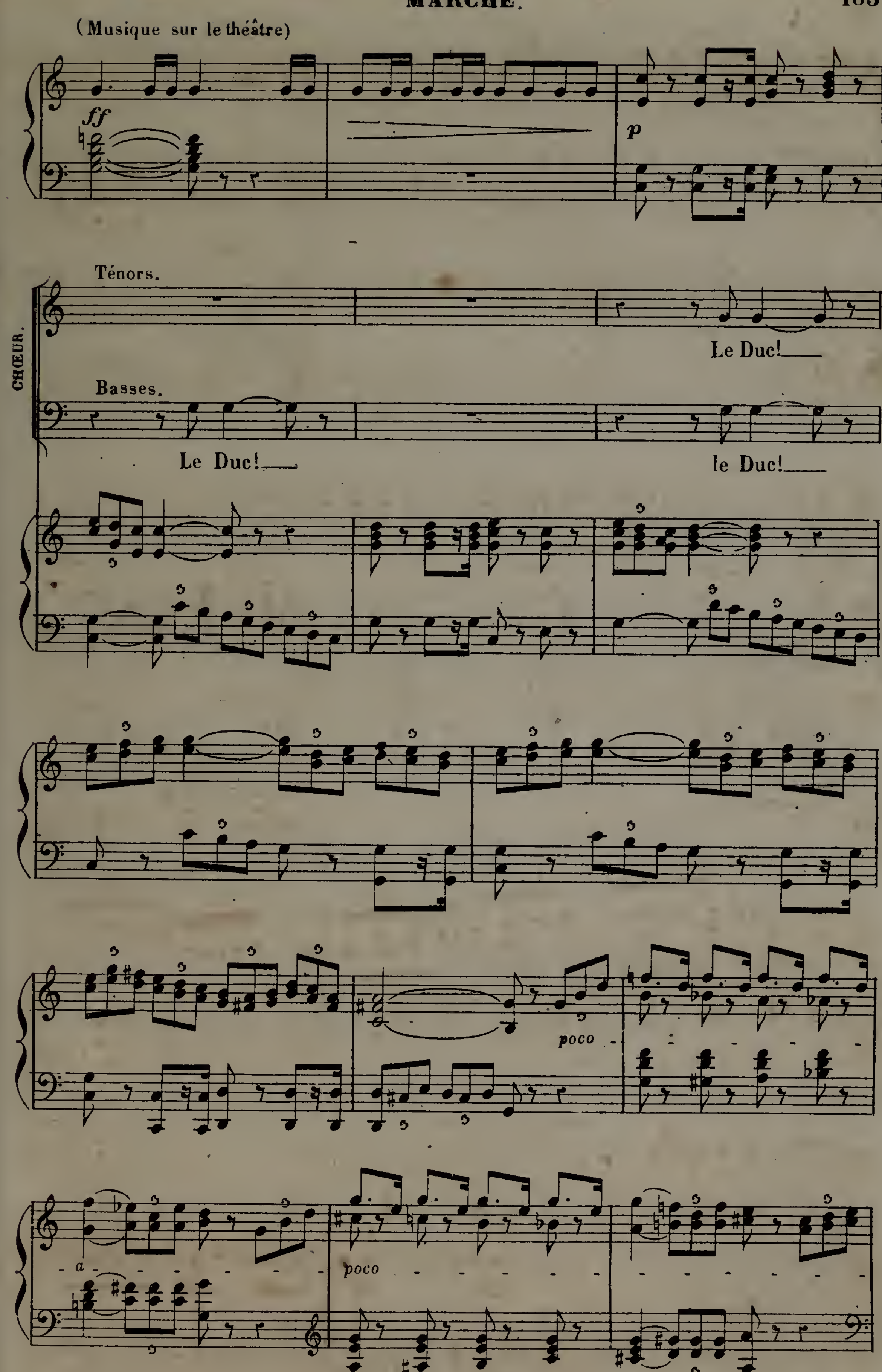
ff

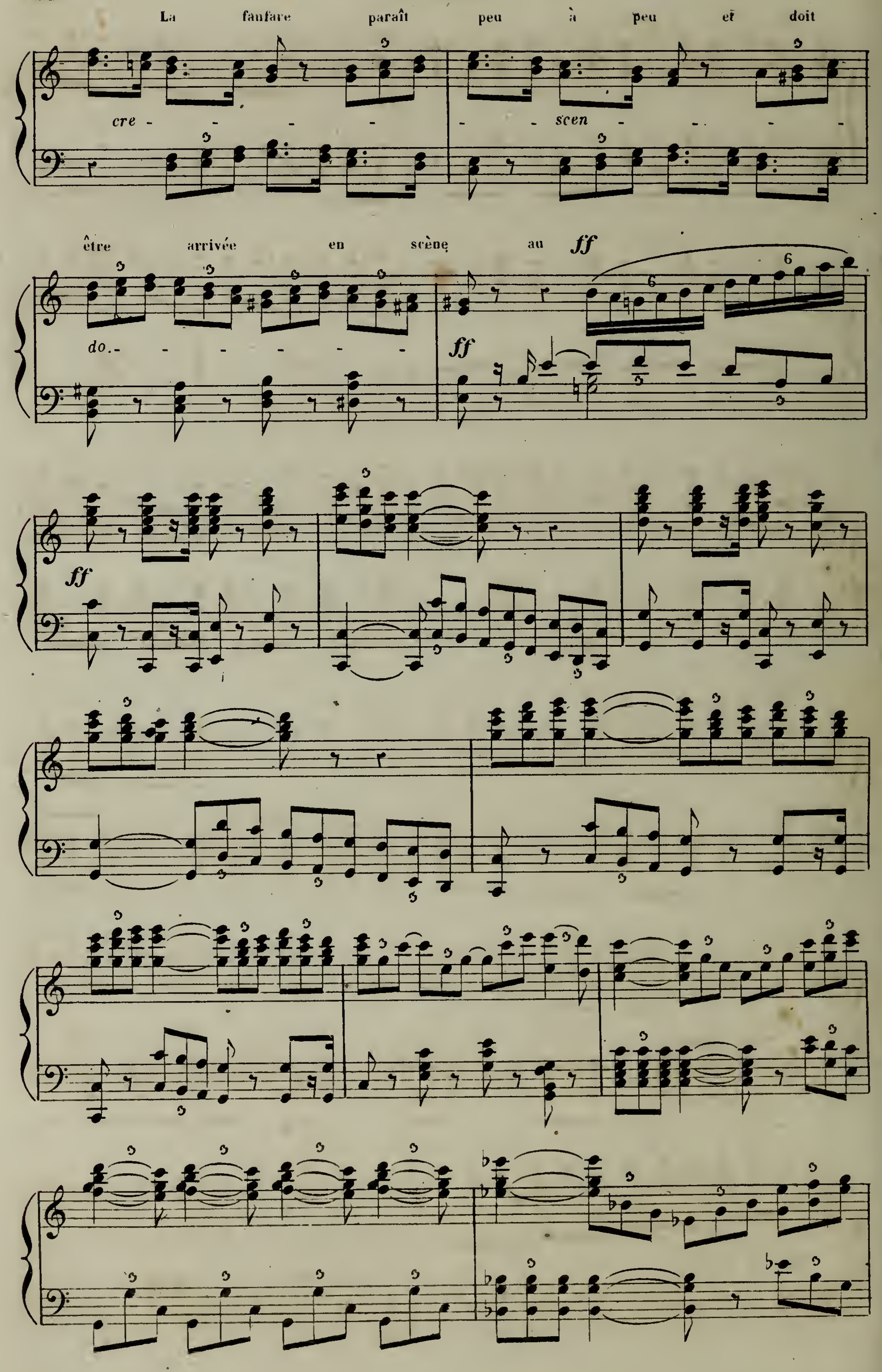
fff

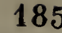
Ped.

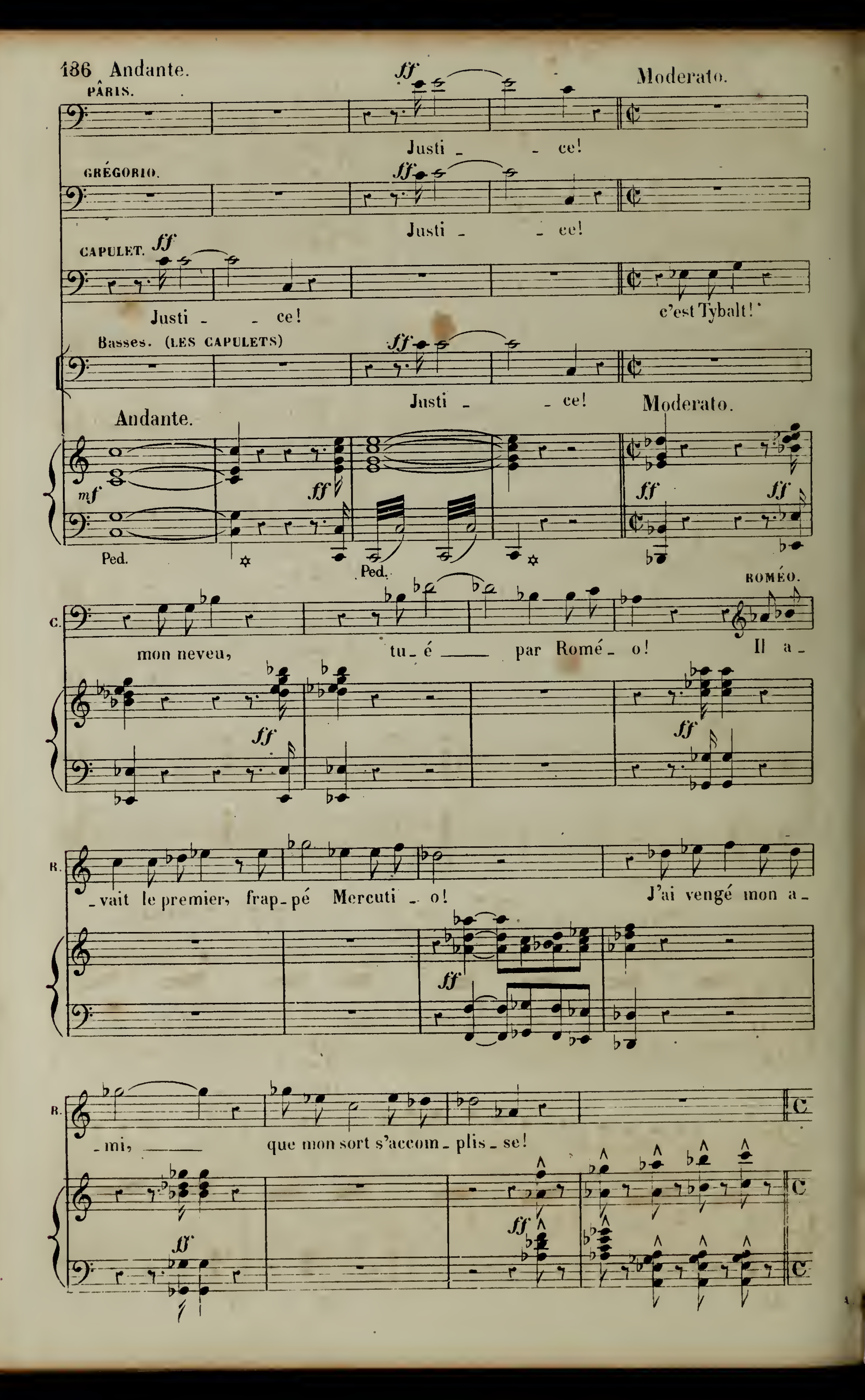

CAPULET.
Grand Dieu!.. Ty-
C.
-balt!!!
BENVOLIO.
Sa blessure est mor-tel-le!
p
B.
Fuis sans perdre un ins-tant.
ROMÉO.
Ah! qu'ai-je fait? moi!..
cre - - - - scen - - -
R.
fuir mau-dit par el - - le!
BENVOLIO.
C'est la mort qui t'at-
- do - - - - - - -
fp
f

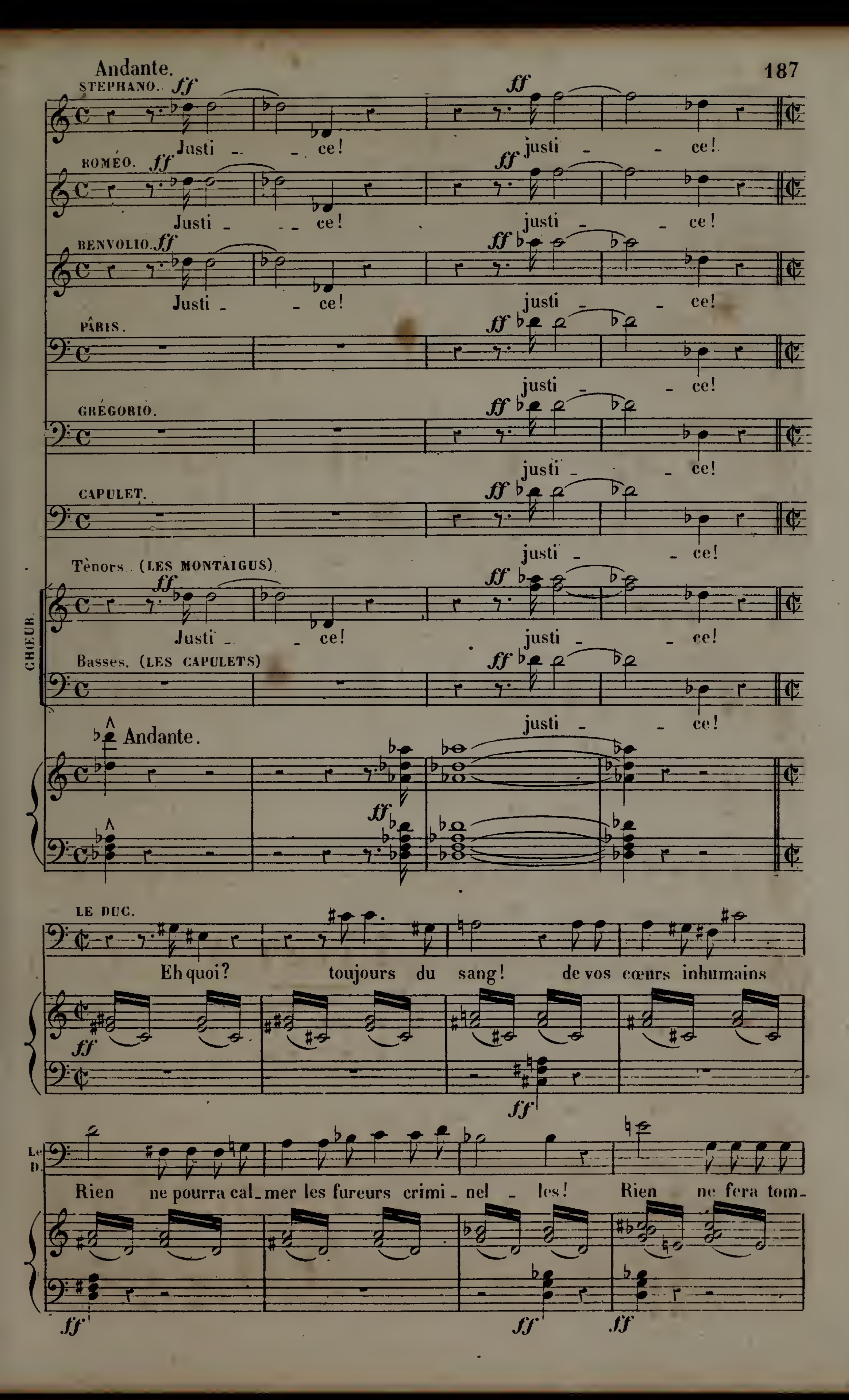

ROMÉO.
Adagio.
B.
_tend! Qu'el_le vienne donc!.. je l'ap_pel _ _le!
(à Capulet
TYBALT.
Un dernier
Adagio.
f
f
d'une voix expirante)
T.
mot! et sur votre â_me e_xaucez _ moi!!!
pp
cresc
CAPULET.
(solennellement)
Tu seras o_bé_
molto
Allegro. (♩= 108)
C.
_i, je t'en donne ma foi!
dim
p
ff

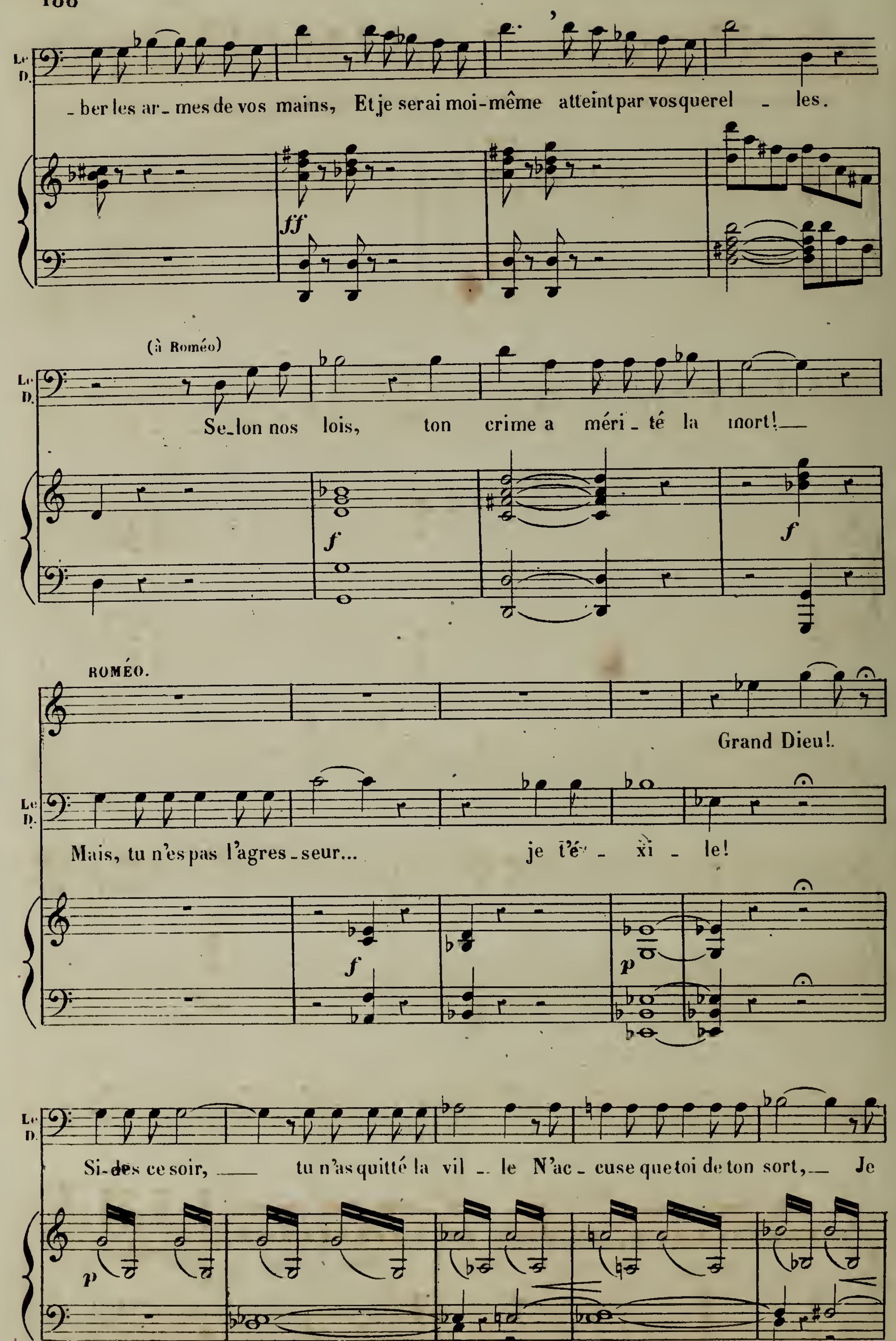

(Musique sur le théâtre)
ff
p
Ténors.
CHŒUR.
Le Duc!
Basses.
Le Duc!
le Duc!
poco
a
poco

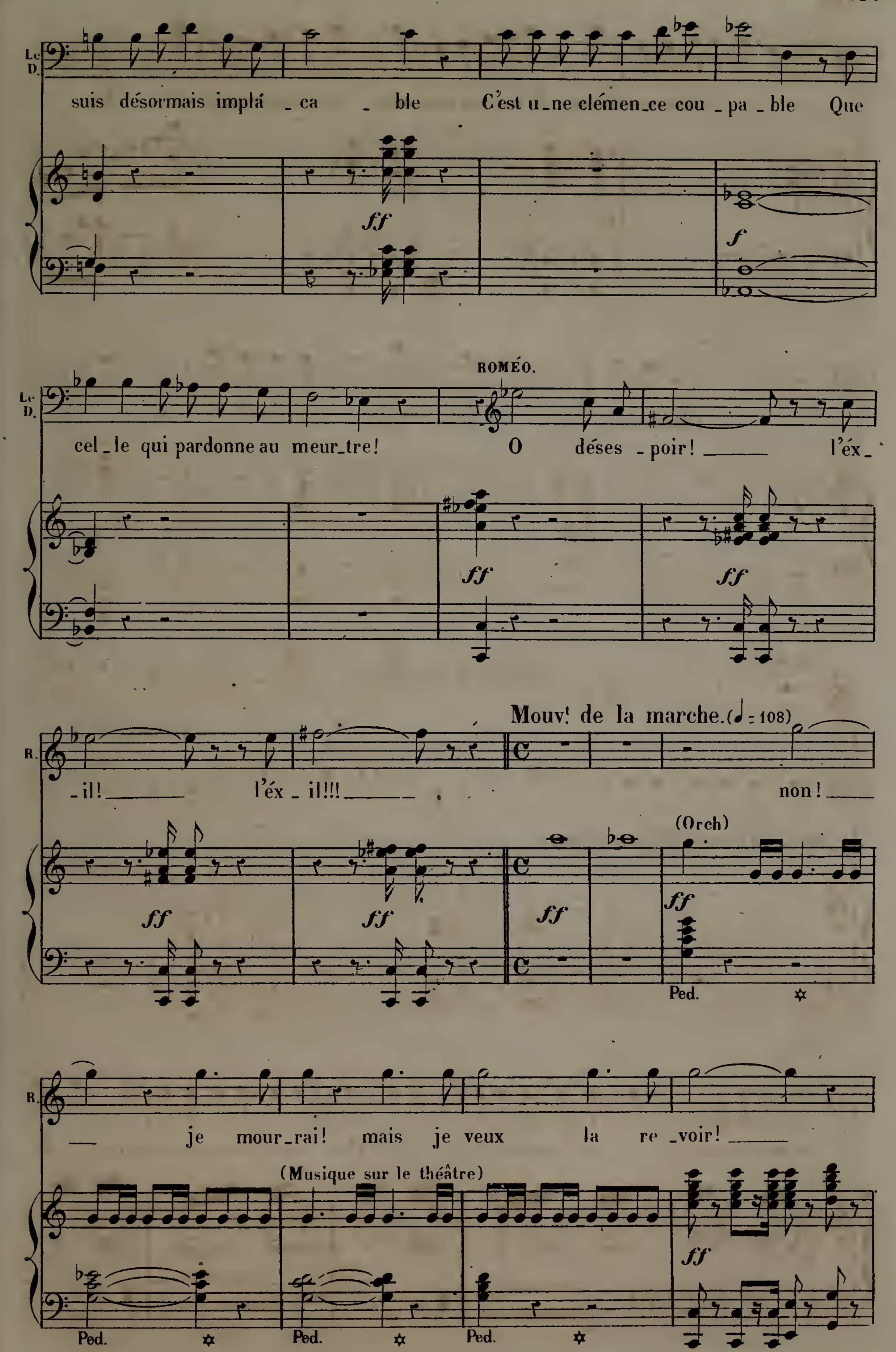

La fanfare paraît peu à peu et doit
cre - - - - - - - scen - - - - -
être arrivée en scène au ff
6
6
do. - - - - - - -
ff
ff

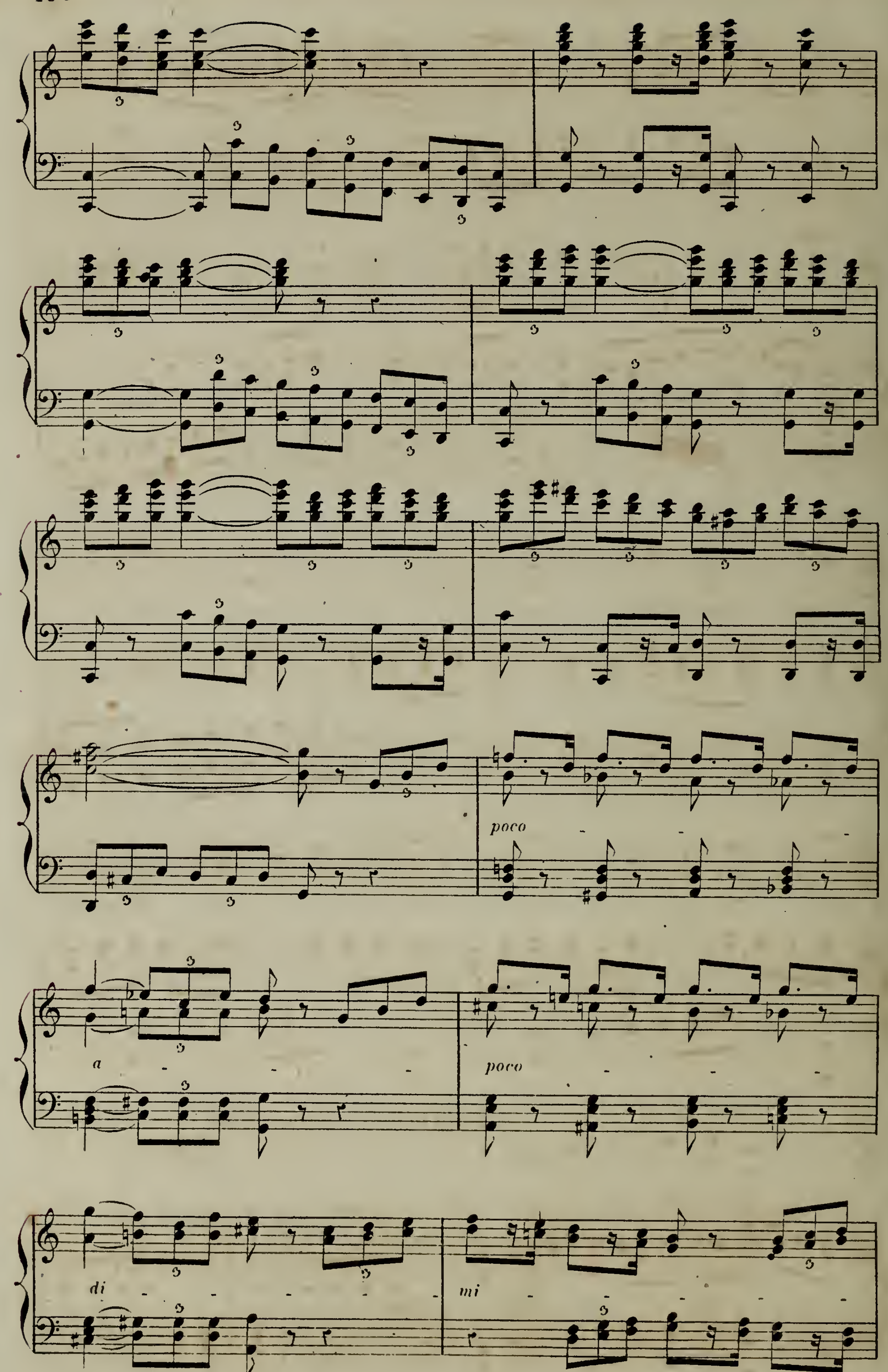


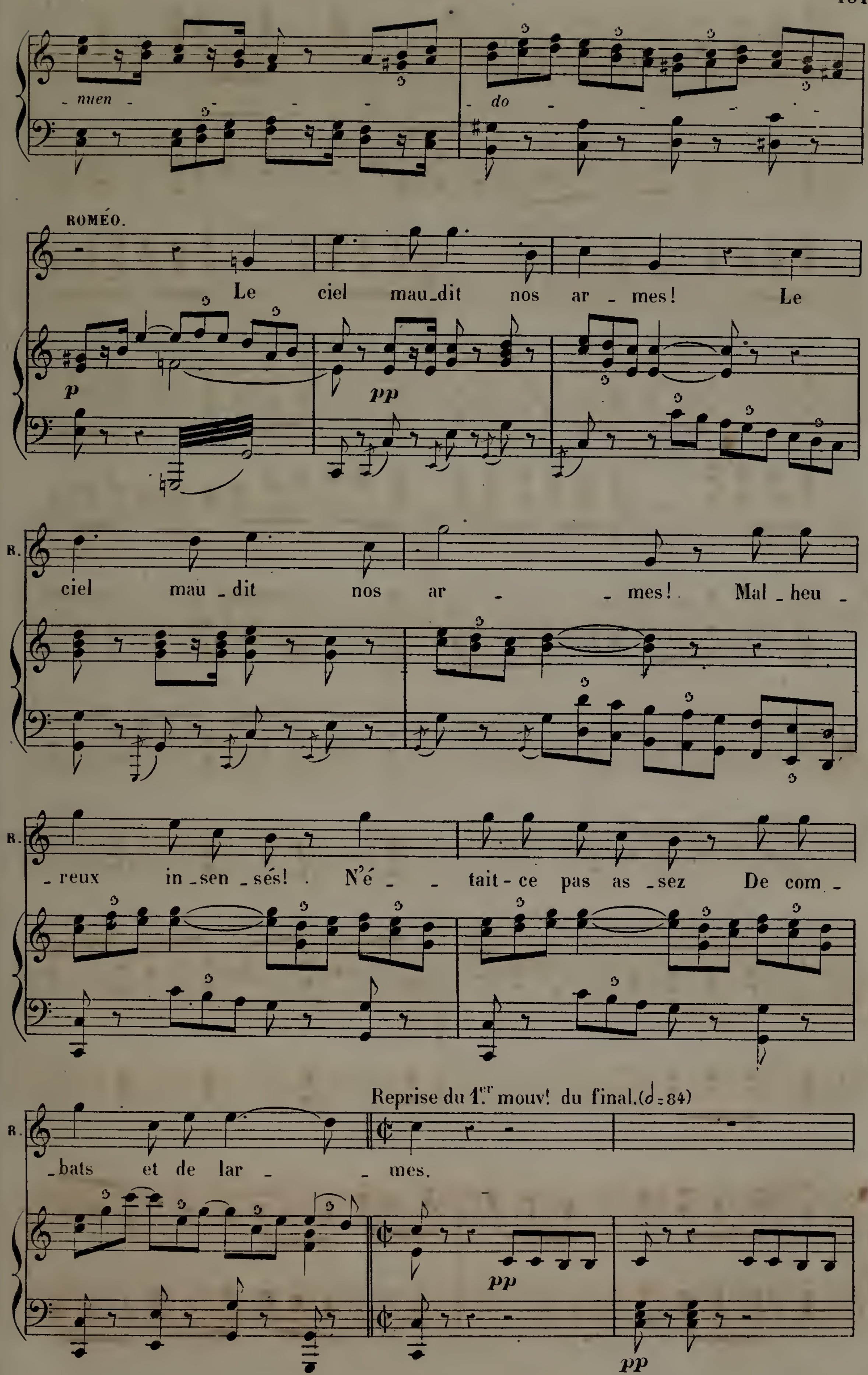

Andante.
PÂRIS.
Justi - - ce!
GRÉGORIO.
Justi - - ce!
CAPULET.
Justi - - ce!
c'est Tybalt!
Basses. (LES CAPULETS)
Justi - - ce!
Moderato.
Andante.
Ped.
Ped.
Moderato.
ROMÉO.
C.
mon neveu, tu_é par Romé_o! Il a_
R.
_vait le premier, frap_pé Mercuti_o! J'ai vengé mon a_
R.
_mi, que mon sort s'accom_plis_se!

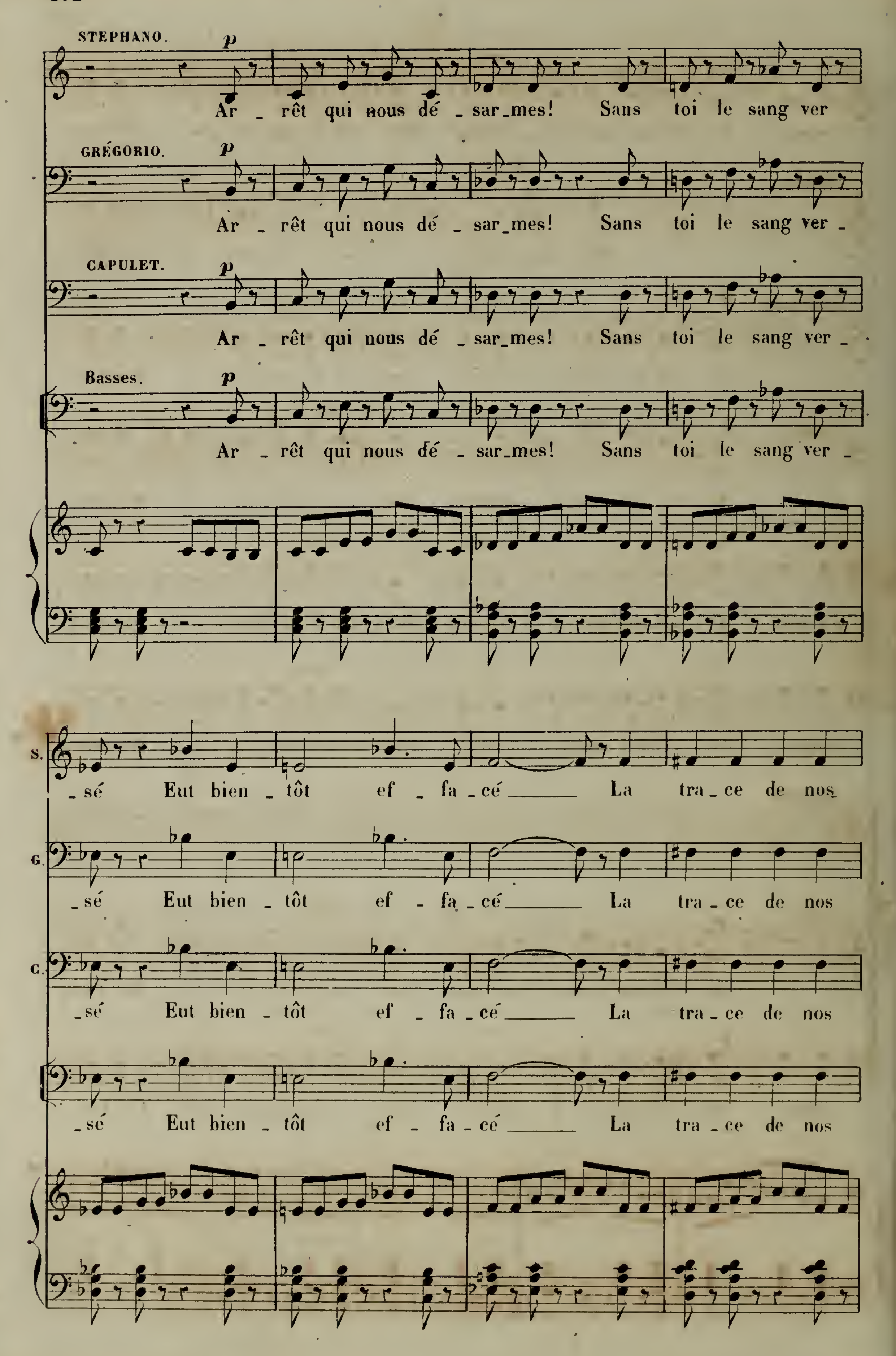

Andante.
STEPHANO.
Justi - ce! justi - ce!
ROMÉO.
Justi - ce! justi - ce!
BENVOLIO.
Justi - ce! justi - ce!
PÂRIS.
justi - ce!
GRÉGORIO.
justi - ce!
CAPULET.
justi - ce!
Tènors. (LES MONTAIGUS)
Justi - ce! justi - ce!
CHŒUR.
Basses. (LES CAPULETS)
justi - ce!
Andante.
LE DUC.
Eh quoi? toujours du sang! de vos cœurs inhumains
Rien ne pourra cal_mer les fureurs crimi_nel - les! Rien ne fera tom_

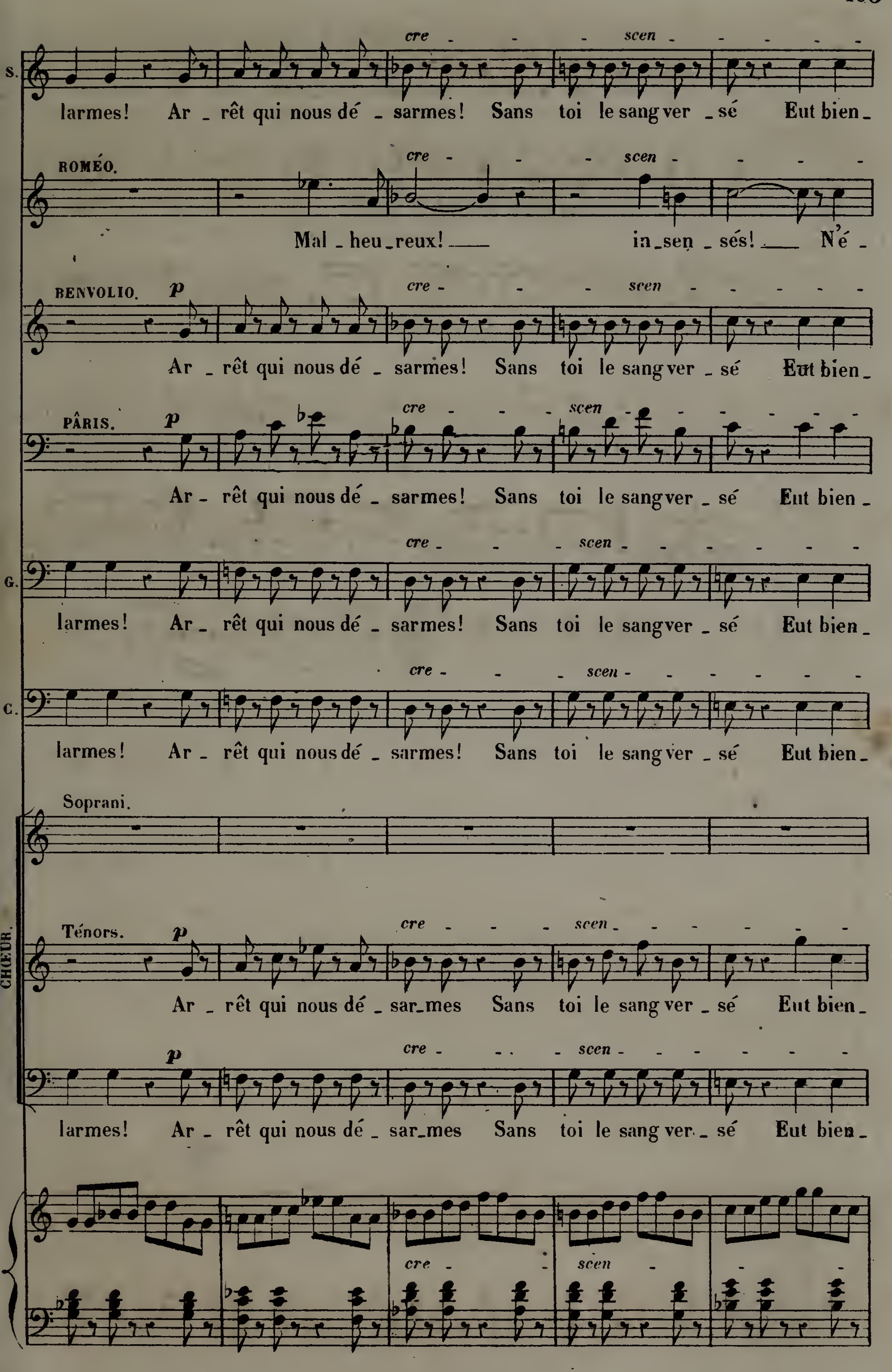

Le D.
ber les ar mes de vos mains, Et je serai moi-même atteint par vos querel _ les.
ff
(à Roméo)
Le D.
Se_lon nos lois, ton crime a méri_té la mort!
f
f
ROMÉO.
Grand Dieu!
Le D.
Mais, tu n'es pas l'agres_seur... je t'é_xi_le!
f
p
Le D.
Si dès ce soir, tu n'as quitté la vil_le N'ac_cuse que toi de ton sort, Je
p

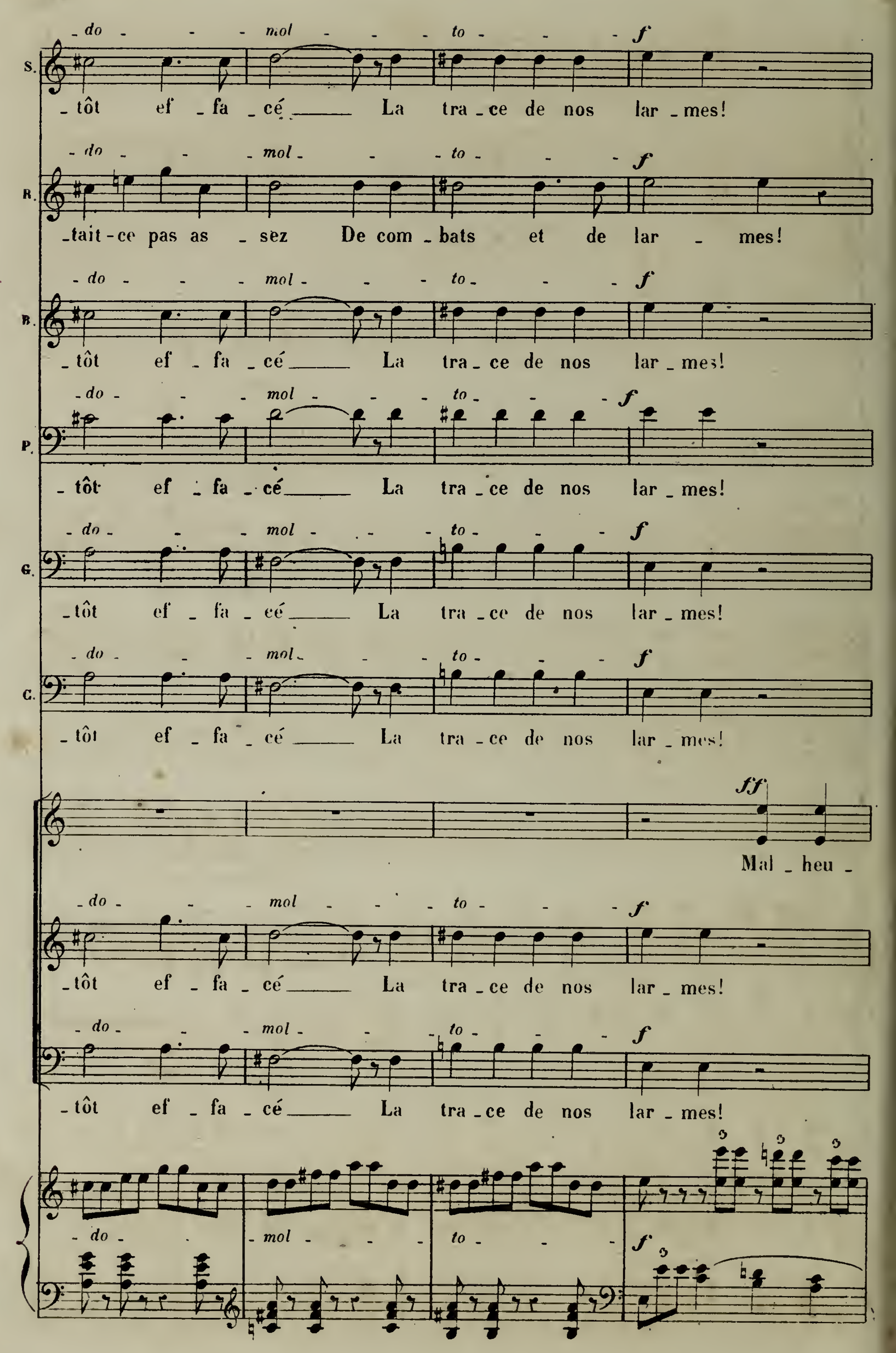

Le D.
suis désormais implá _ ca _ ble C'est u_ne clémen_ce cou _ pa _ ble Que
ff
f
cel_le qui pardonne au meur_tre!
ROMÉO.
O déses _poir! l'éx_
ff
ff
R.
-il! l'éx _ il!!!
Mouv! de la marche. (♩= 108)
non!
(Orch)
ff
ff
ff
ff
Ped.
je mour_rai! mais je veux la re _voir!
(Musique sur le théâtre)
ff
Ped.
Ped.
Ped.

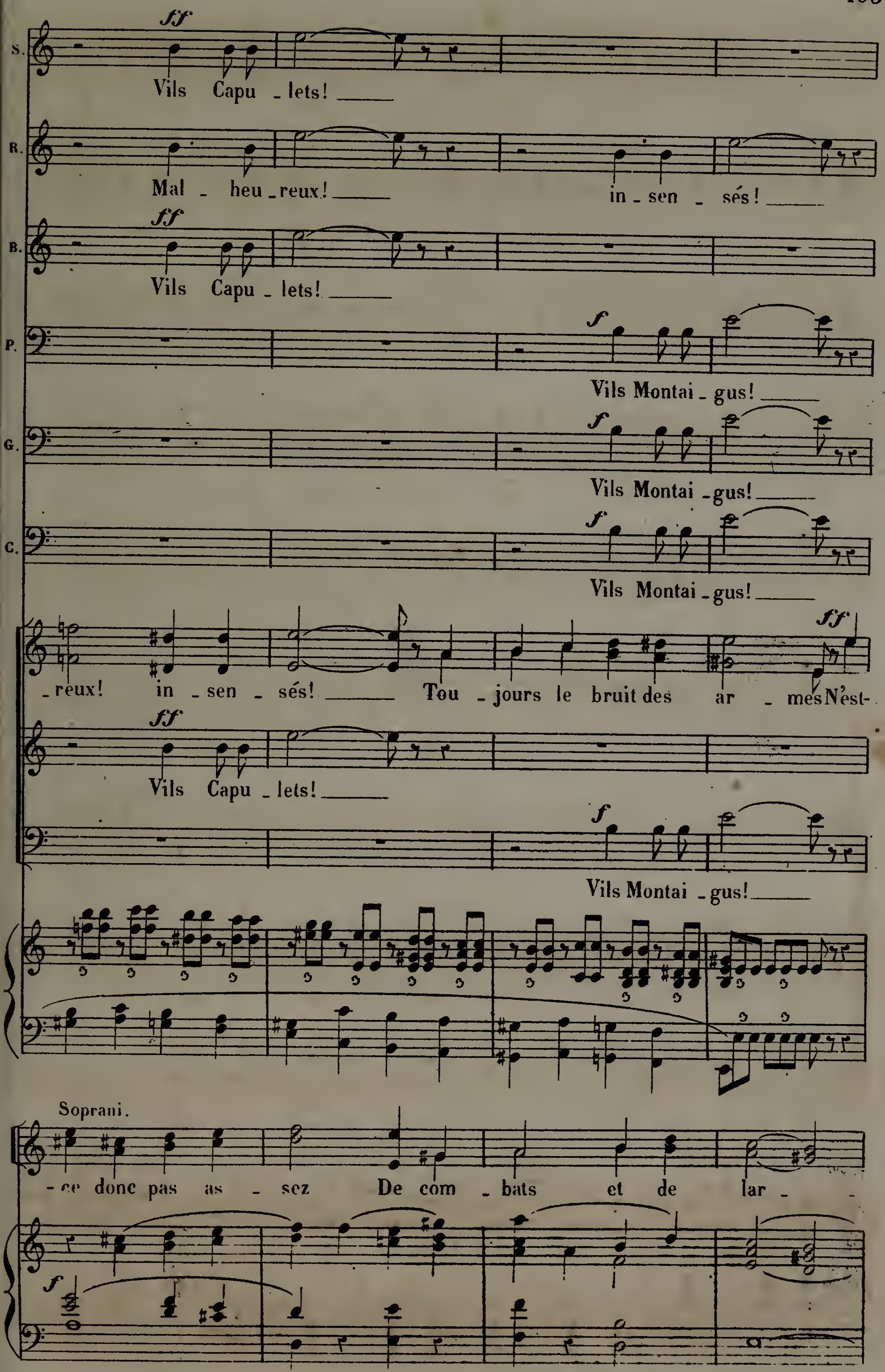

poco
a
poco
di
mi

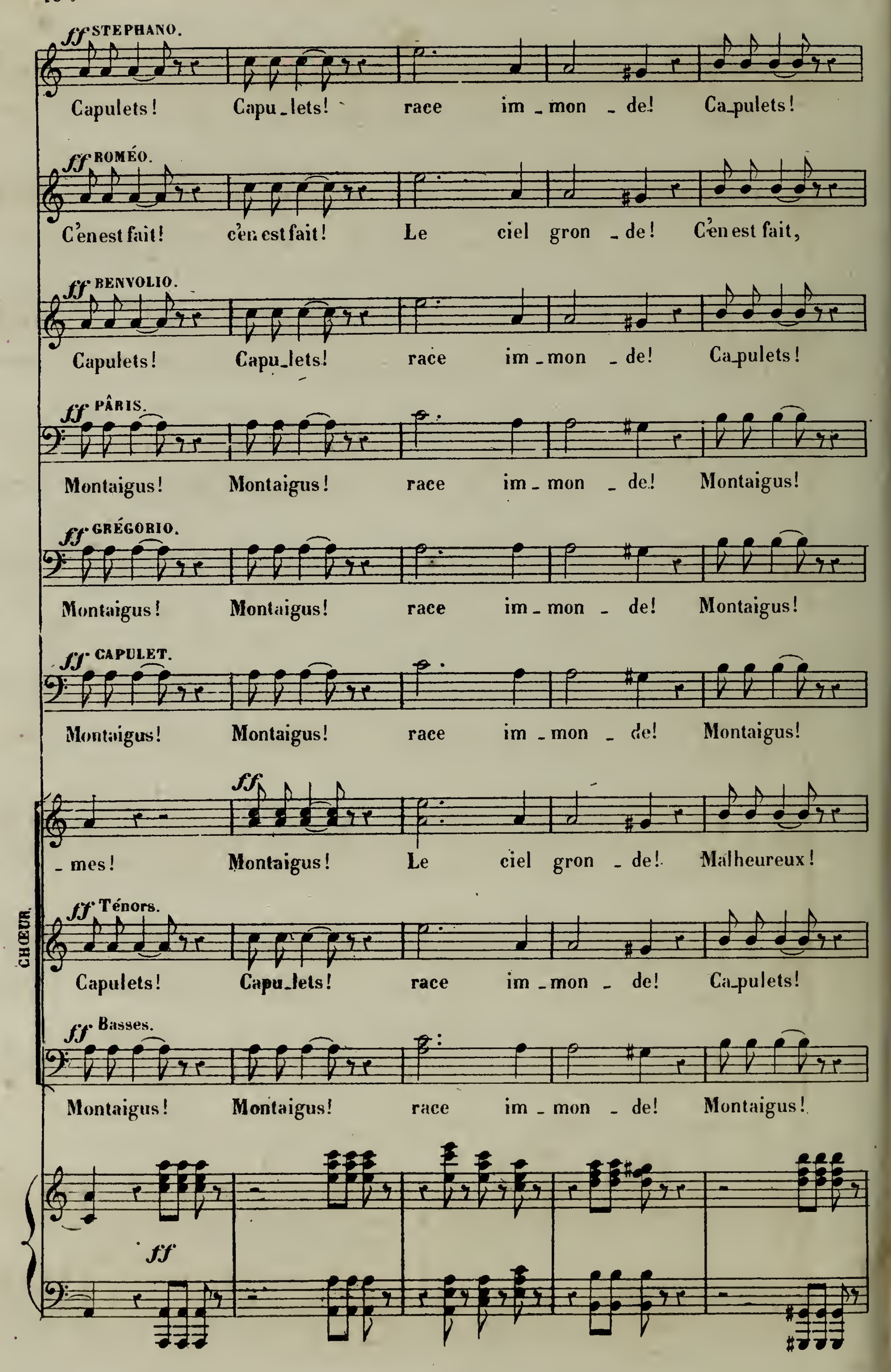

nuen - - - - do - - - -
ROMÉO.
Le ciel mau_dit nos ar - mes! Le
p
pp
R.
ciel mau - dit nos ar - - mes! Mal - heu -
R.
- reux in - sen - sés! N'é - tait - ce pas as - sez De com -
Reprise du 1.er mouv! du final. (♩=84)
R.
- bats et de lar - - mes.
pp
pp

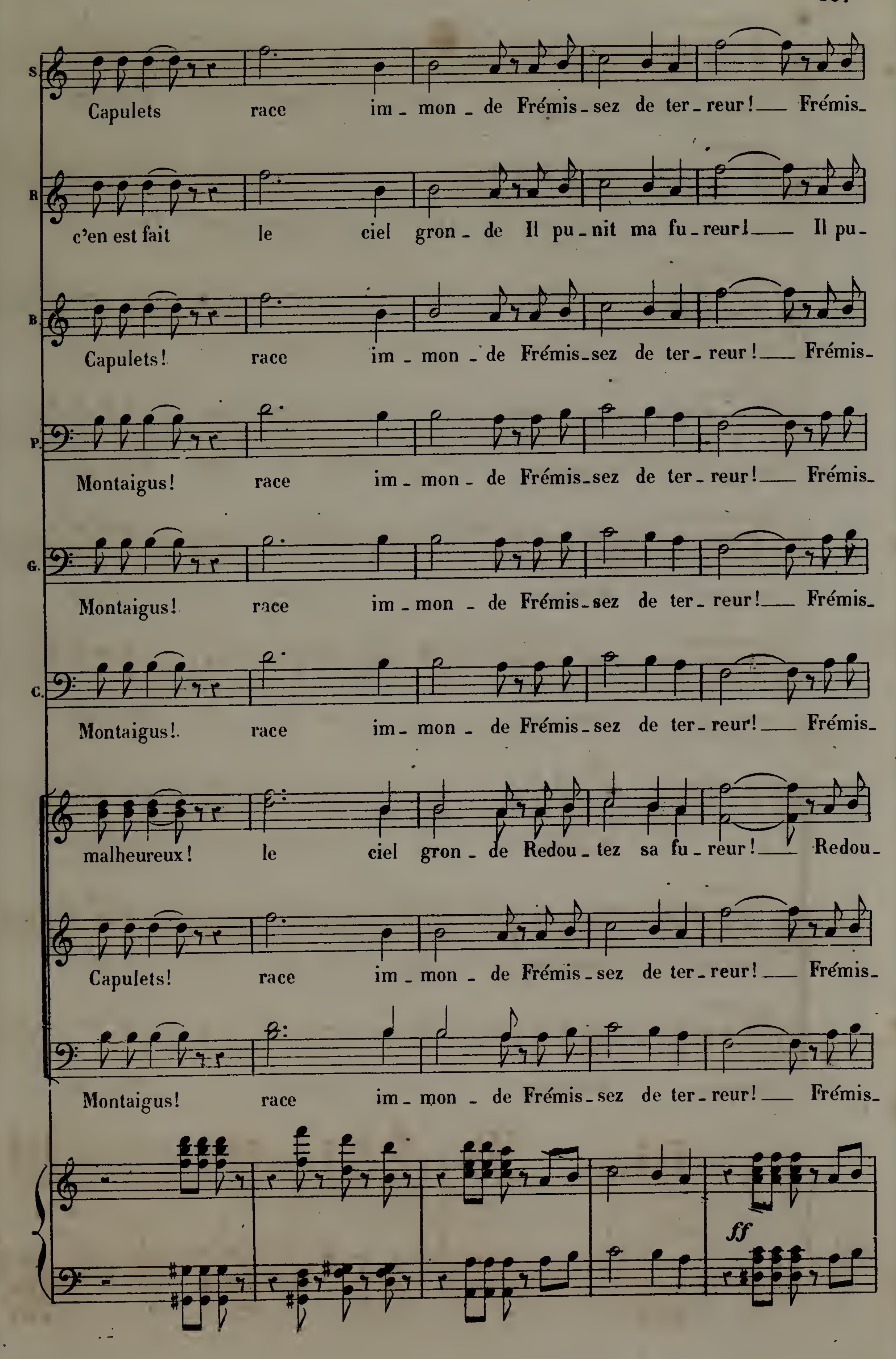

STEPHANO.
p
Ar _ rêt qui nous dé _ sar_mes! Sans toi le sang ver
GRÉGORIO.
p
Ar _ rêt qui nous dé _ sar_mes! Sans toi le sang ver _
CAPULET.
p
Ar _ rêt qui nous dé _ sar_mes! Sans toi le sang ver _
Basses.
p
Ar _ rêt qui nous dé _ sar_mes! Sans toi le sang ver _
S.
_ sé Eut bien _ tôt ef _ fa _ cé La tra _ ce de nos
G.
_ sé Eut bien _ tôt ef _ fa _ cé La tra _ ce de nos
C.
_ sé Eut bien _ tôt ef _ fa _ cé La tra _ ce de nos
_ sé Eut bien _ tôt ef _ fa _ cé La tra _ ce de nos

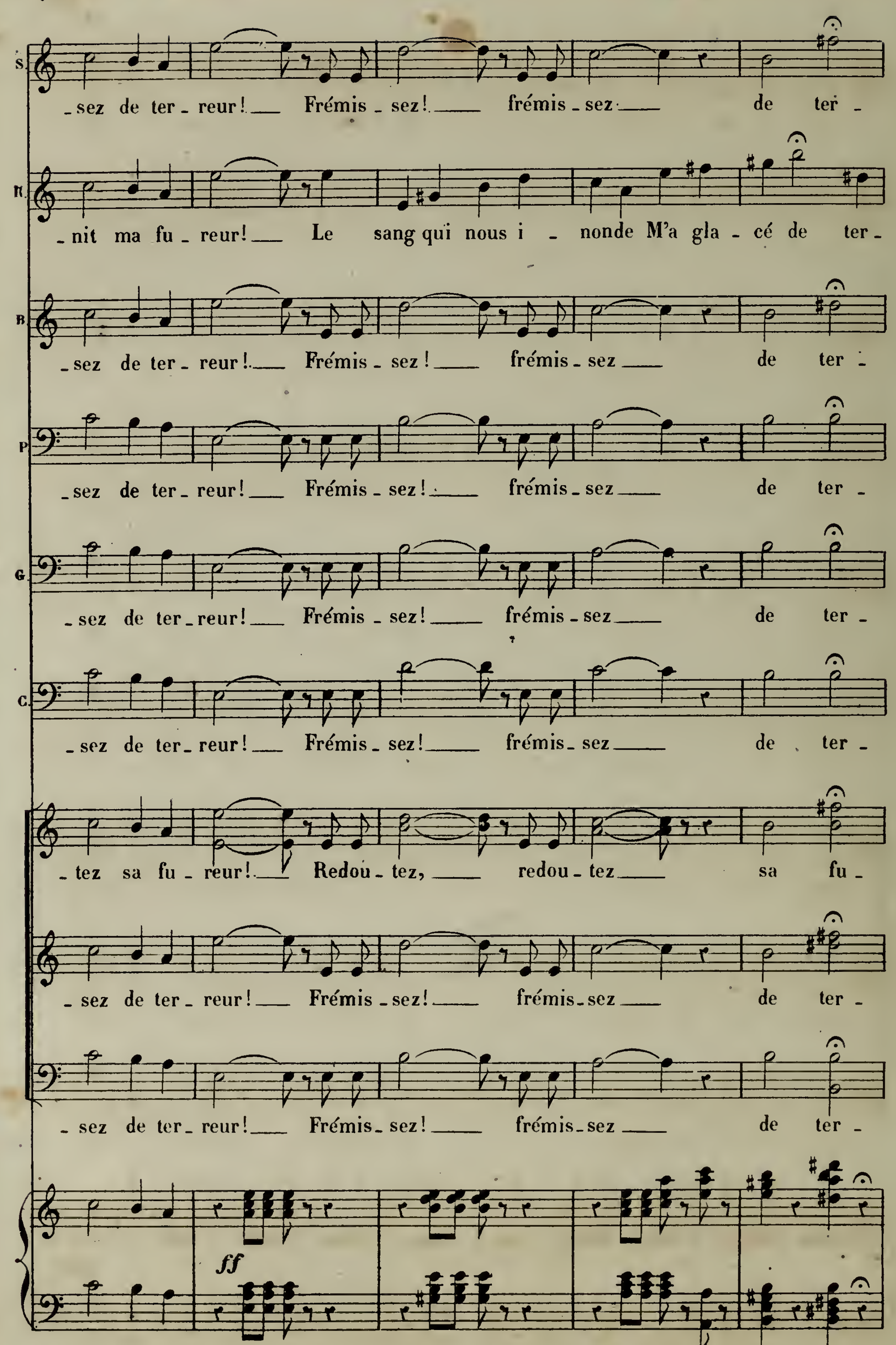

S.
cre - - - scen - - - - - -
larmes! Ar _ rêt qui nous dé _ sarmes! Sans toi le sang ver _ sé Eut bien _
ROMÉO.
cre - - - scen - - - - -
Mal _ heu _ reux! in _ sen _ sés! Né _
BENVOLIO.
p
cre - - - scen - - - - - -
Ar _ rêt qui nous dé _ sarmes! Sans toi le sang ver _ sé Eut bien _
PÂRIS.
p
cre - - - scen - - - - - -
Ar _ rêt qui nous dé _ sarmes! Sans toi le sang ver _ sé Eut bien _
G.
cre - - - scen - - - - - -
larmes! Ar _ rêt qui nous dé _ sarmes! Sans toi le sang ver _ sé Eut bien _
C.
cre - - - scen - - - - - -
larmes! Ar _ rêt qui nous dé _ sarmes! Sans toi le sang ver _ sé Eut bien _
CHŒUR.
Soprani.
Ténors.
p
cre - - - scen - - - - - -
Ar _ rêt qui nous dé _ sar_mes Sans toi le sang ver _ sé Eut bien _
p
cre - - - scen - - - - - -
larmes! Ar _ rêt qui nous dé _ sar_mes Sans toi le sang ver _ sé Eut bien _
cre - - scen - - -

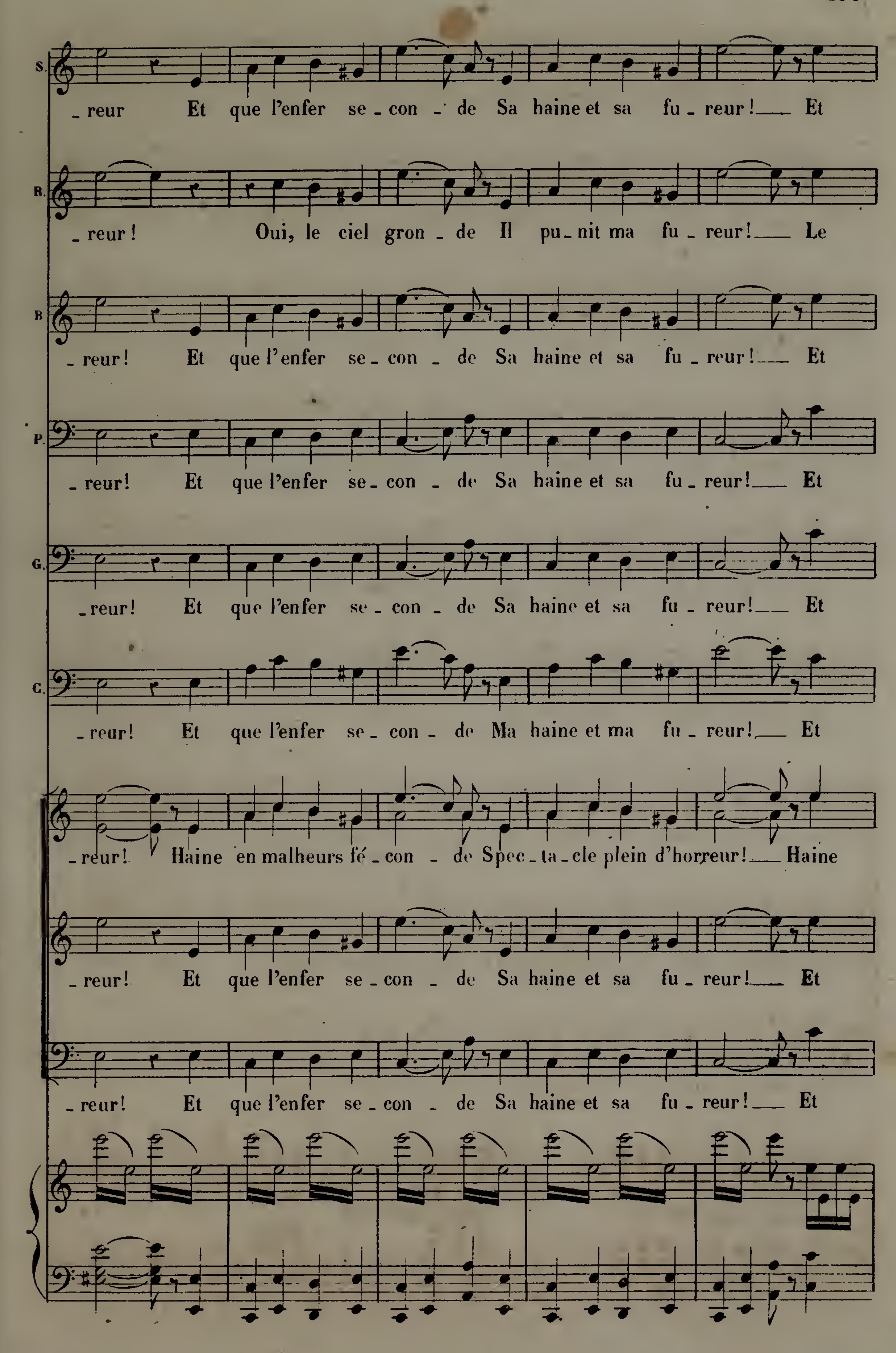

S.
- do - - - mol - - - to - - - f
- tôt ef - fa - cé La tra - ce de nos lar - mes!
B.
- do - - - mol - - - to - - - f
- tait - ce pas as - sez De com - bats et de lar - mes!
B.
- do - - - mol - - - to - - - f
- tôt ef - fa - cé La tra - ce de nos lar - mes!
P.
- do - - - mol - - - to - - - f
- tôt ef - fa - cé La tra - ce de nos lar - mes!
G.
- do - - - mol - - - to - - - f
- tôt ef - fa - cé La tra - ce de nos lar - mes!
C.
- do - - - mol - - - to - - - f
- tôt ef - fa - cé La tra - ce de nos lar - mes!
ff
Mal - heu -
- do - - - mol - - - to - - - f
- tôt ef - fa - cé La tra - ce de nos lar - mes!
- do - - - mol - - - to - - - f
- tôt ef - fa - cé La tra - ce de nos lar - mes!
- do - - mol - - - to - - - f

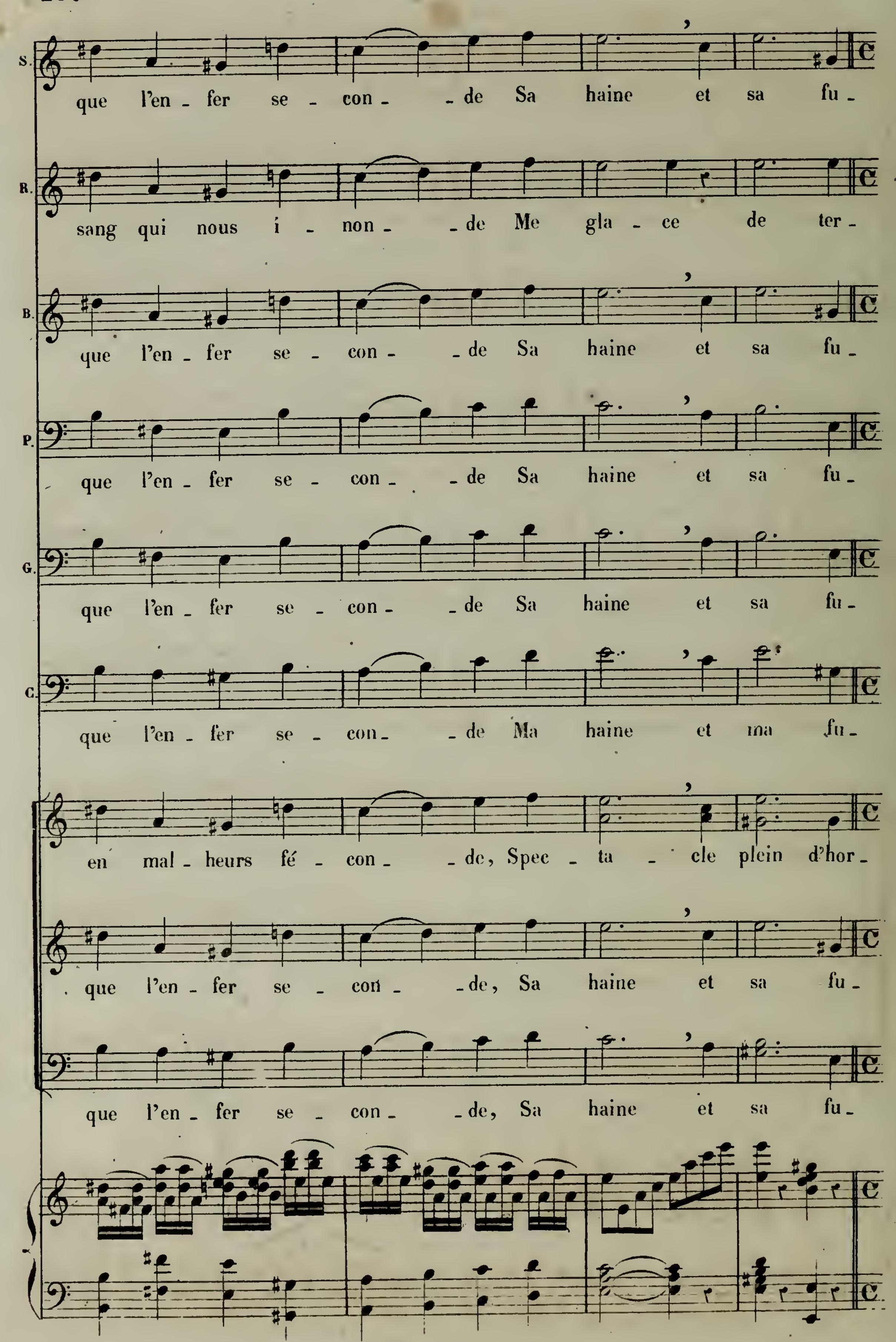

S.
ff
Vils Capu - lets!
R.
Mal - heu - reux!
in - sen - sés!
B.
ff
Vils Capu - lets!
P.
f
Vils Montai - gus!
G.
f
Vils Montai - gus!
C.
f
Vils Montai - gus!
- reux! in - sen - sés! Tou - jours le bruit des ar - mes N'est-
ff
ff
Vils Capu - lets!
f
Vils Montai - gus!
Soprani.
- ce donc pas as - sez De com - bats et de lar -
f

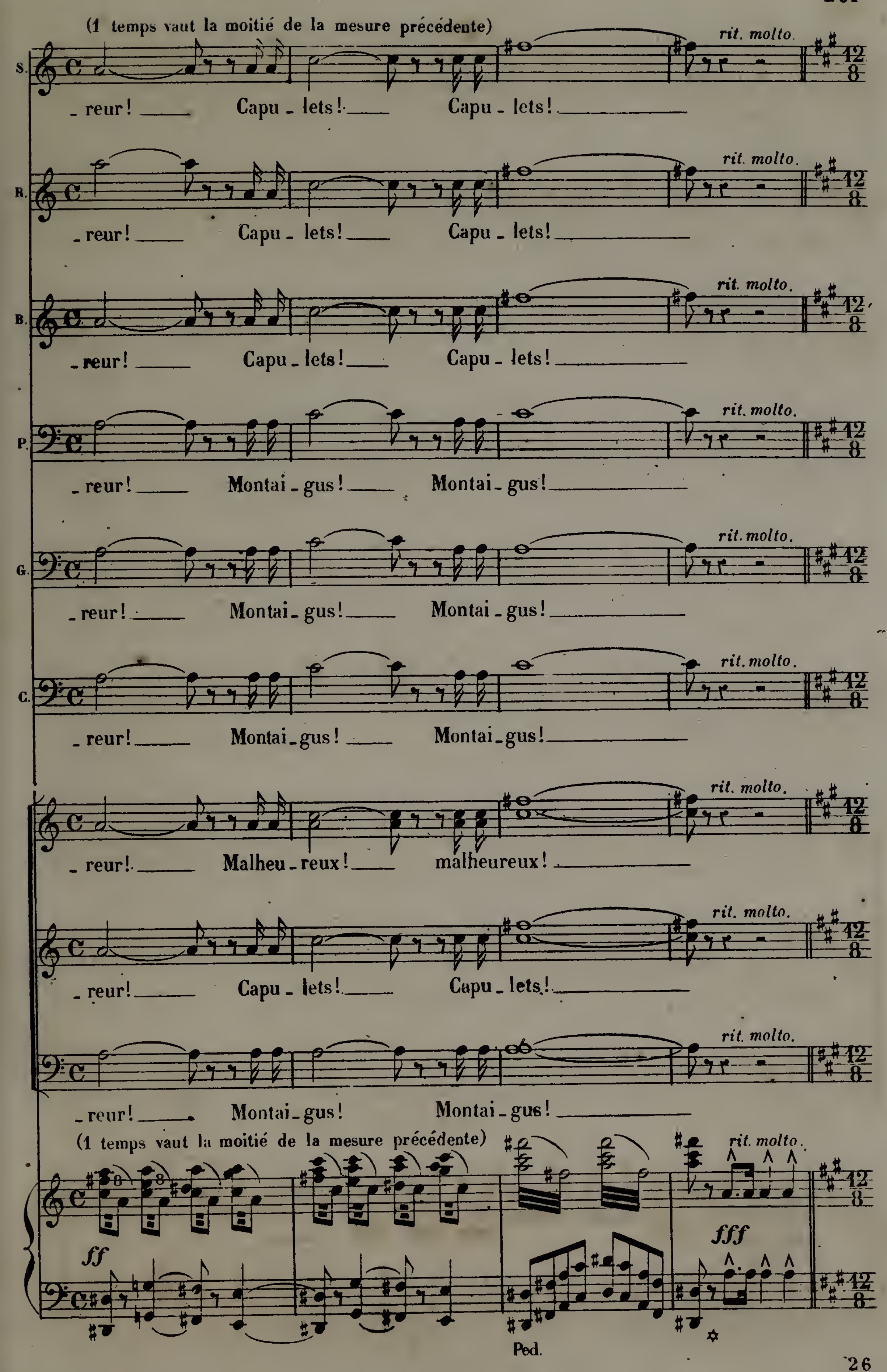

STEPHANO.
Capulets! Capu_lets! race im_mon_de! Ca_pulets!
ROMÉO.
C'en est fait! c'en est fait! Le ciel gron_de! C'en est fait,
BENVOLIO.
Capulets! Capu_lets! race im_mon_de! Ca_pulets!
PÂRIS.
Montaigus! Montaigus! race im_mon_de! Montaigus!
GRÉGORIO.
Montaigus! Montaigus! race im_mon_de! Montaigus!
CAPULET.
Montaigus! Montaigus! race im_mon_de! Montaigus!
_mes! Montaigus! Le ciel gron_de! Malheureux!
CHŒUR.
Ténors.
Capulets! Capu_lets! race im_mon_de! Ca_pulets!
Basses.
Montaigus! Montaigus! race im_mon_de! Montaigus!

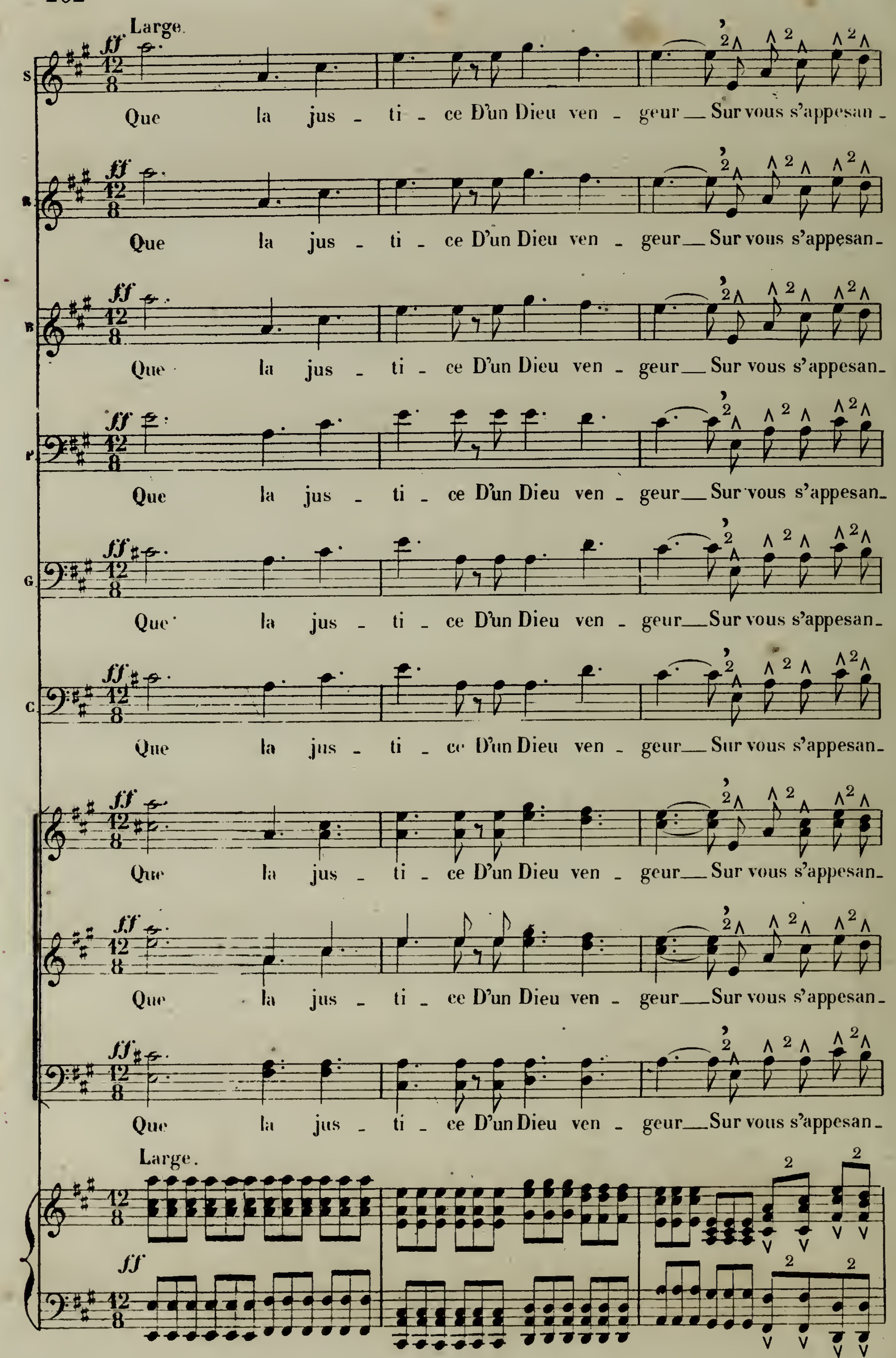

S.
Capulets race im_mon_de Frémis_sez de ter_reur! Frémis_
R
c'en est fait le ciel gron_de Il pu_nit ma fu_reur! Il pu_
B
Capulets! race im_mon_de Frémis_sez de ter_reur! Frémis_
P.
Montaigus! race im_mon_de Frémis_sez de ter_reur! Frémis_
G.
Montaigus! race im_mon_de Frémis_sez de ter_reur! Frémis_
C.
Montaigus! race im_mon_de Frémis_sez de ter_reur! Frémis_
malheureux! le ciel gron_de Redou_tez sa fu_reur! Redou_
Capulets! race im_mon_de Frémis_sez de ter_reur! Frémis_
Montaigus! race im_mon_de Frémis_sez de ter_reur! Frémis_
ff

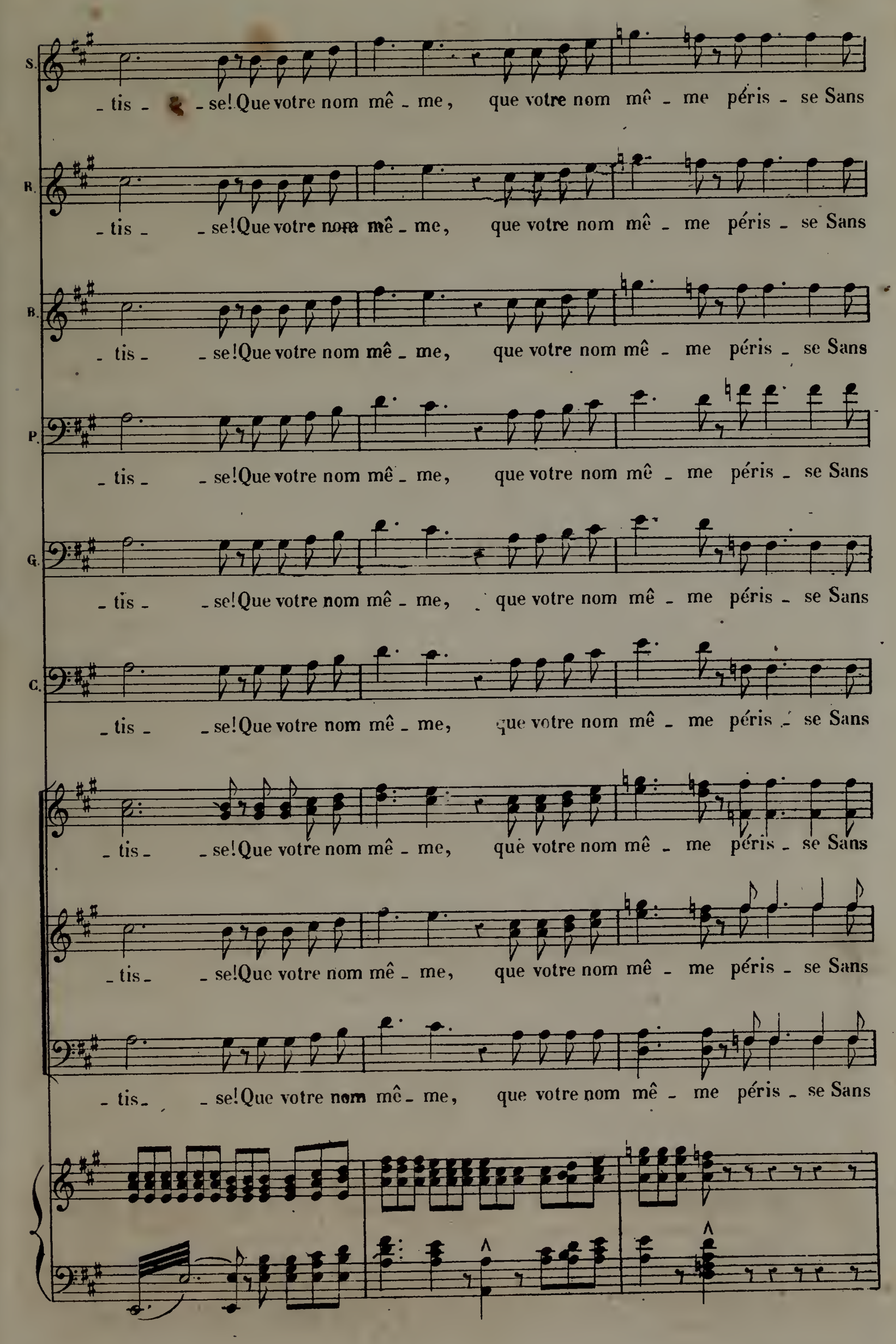

S.
-sez de ter-reur! Frémis-sez! frémis-sez de ter-
N.
-nit ma fu-reur! Le sang qui nous i-nonde M'a gla-cé de ter-
B.
-sez de ter-reur! Frémis-sez! frémis-sez de ter-
P.
-sez de ter-reur! Frémis-sez! frémis-sez de ter-
G.
-sez de ter-reur! Frémis-sez! frémis-sez de ter-
C.
-sez de ter-reur! Frémis-sez! frémis-sez de ter-
-tez sa fu-reur! Redou-tez, redou-tez sa fu-
-sez de ter-reur! Frémis-sez! frémis-sez de ter-
-sez de ter-reur! Frémis-sez! frémis-sez de ter-
ff

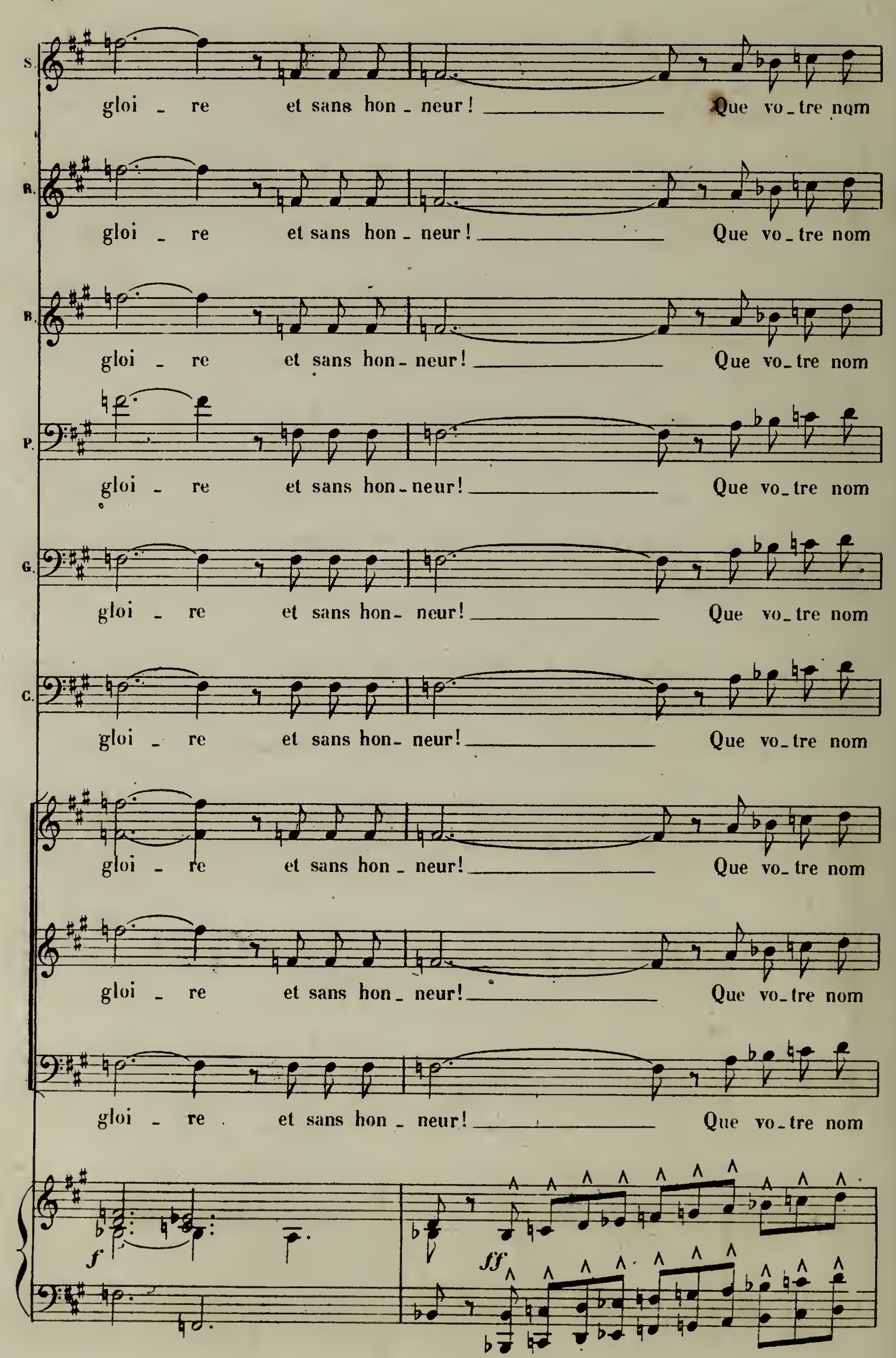

S.
_reur Et que l'enfer se_con_de Sa haine et sa fu_reur! Et
B.
_reur! Oui, le ciel gron_de Il pu_nit ma fu_reur! Le
B
_reur! Et que l'enfer se_con_de Sa haine et sa fu_reur! Et
P.
_reur! Et que l'enfer se_con_de Sa haine et sa fu_reur! Et
G.
_reur! Et que l'enfer se_con_de Sa haine et sa fu_reur! Et
C.
_reur! Et que l'enfer se_con_de Ma haine et ma fu_reur! Et
_reur! Haine en malheurs fé_con_de Spec_ta_cle plein d'horreur! Haine
_reur! Et que l'enfer se_con_de Sa haine et sa fu_reur! Et
_reur! Et que l'enfer se_con_de Sa haine et sa fu_reur! Et

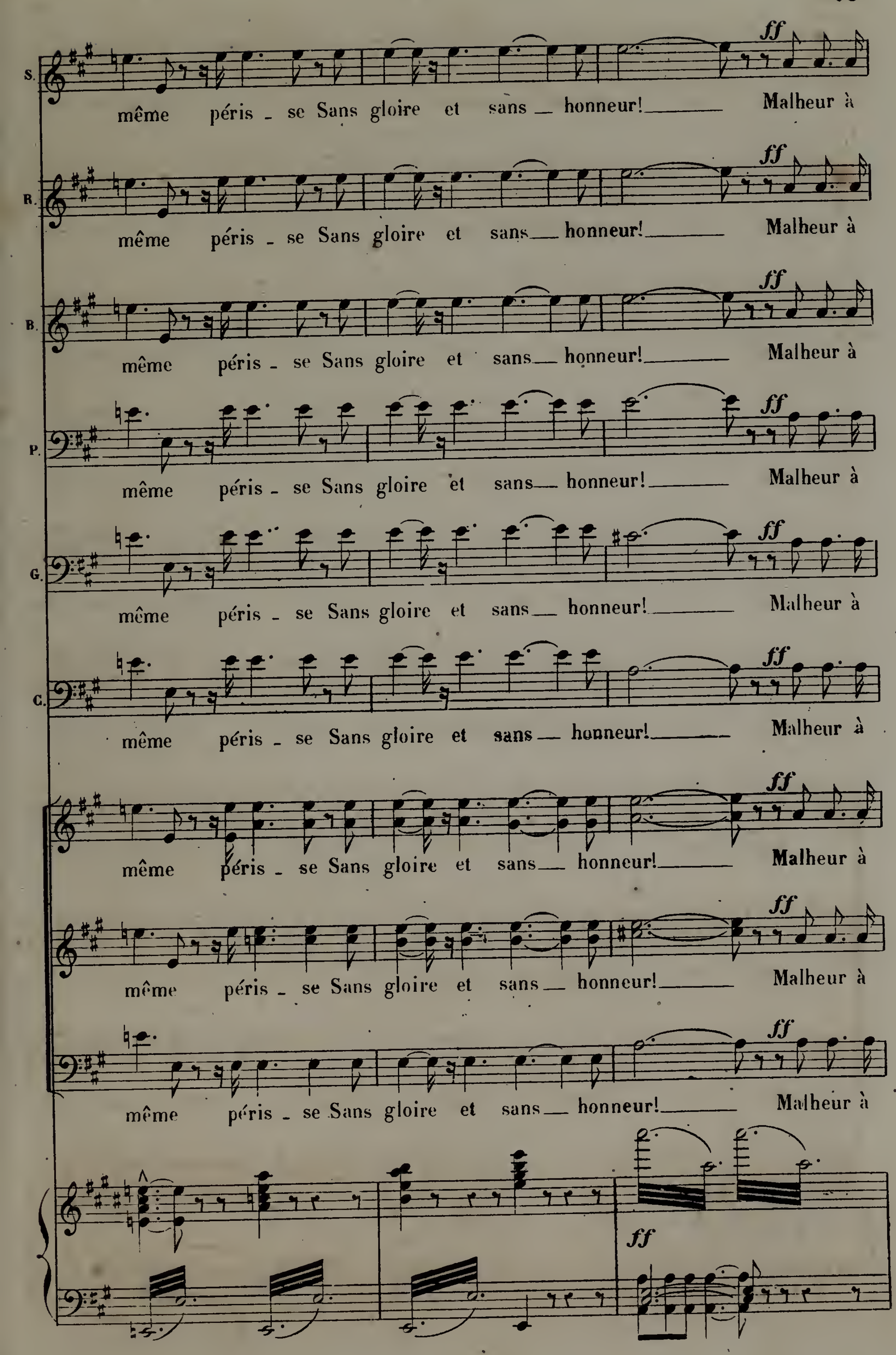

S.
que l'en - fer se - con - - de Sa haine et sa fu -
B.
sang qui nous i - non - - de Me gla - ce de ter -
B.
que l'en - fer se - con - - de Sa haine et sa fu -
P.
que l'en - fer se - con - - de Sa haine et sa fu -
G.
que l'en - fer se - con - - de Sa haine et sa fu -
C.
que l'en - fer se - con - - de Ma haine et ma fu -
en mal - heurs fé - con - - de, Spec - ta - cle plein d'hor -
que l'en - fer se - con - - de, Sa haine et sa fu -
que l'en - fer se - con - - de, Sa haine et sa fu -

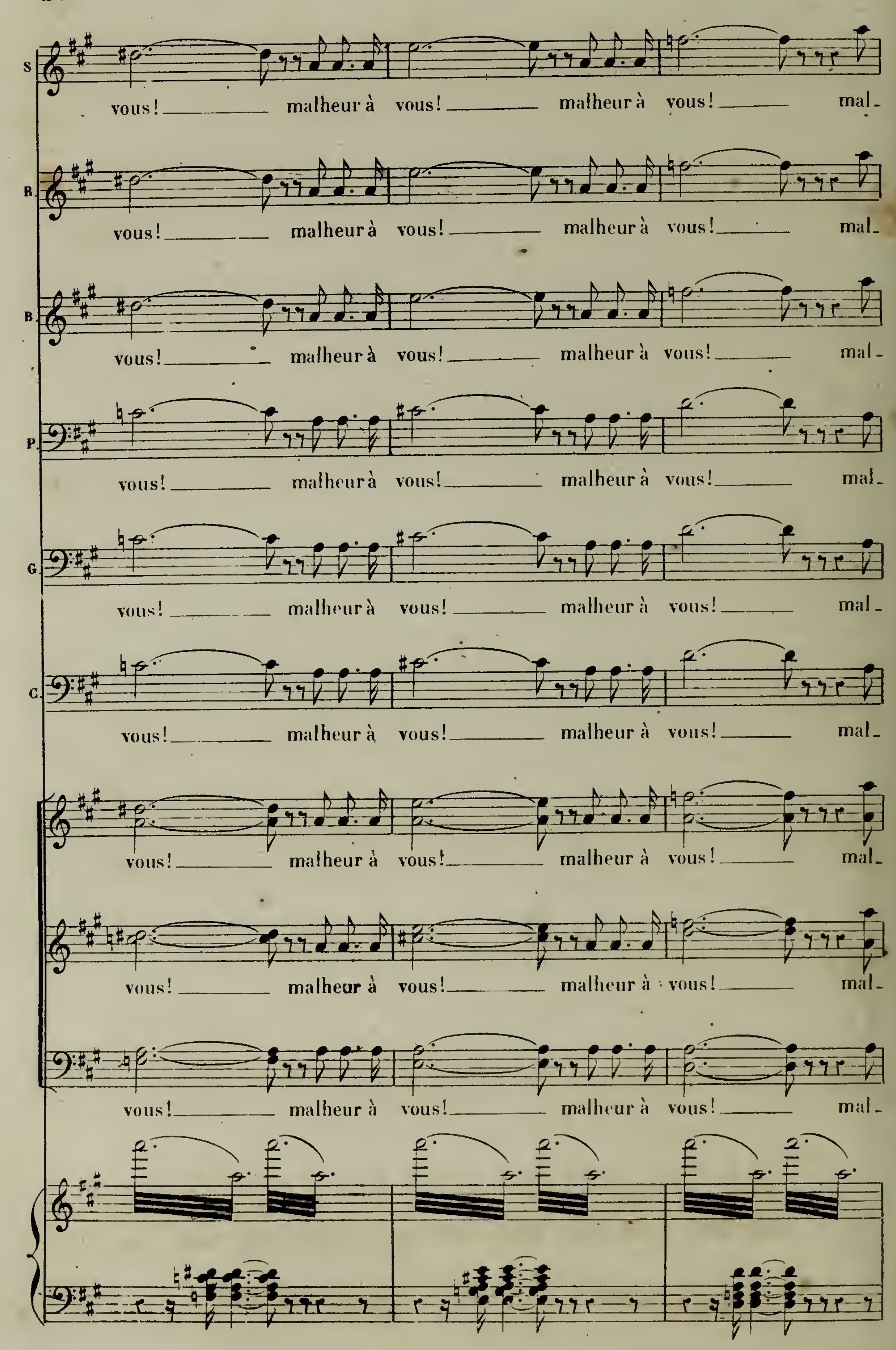

(1 temps vaut la moitié de la mesure précédente)
rit. molto.
S.
_ reur! Capu _ lets! Capu _ lets!
R.
_ reur! Capu _ lets! Capu _ lets!
B.
_ reur! Capu _ lets! Capu _ lets!
P.
_ reur! Montai _ gus! Montai _ gus!
G.
_ reur! Montai _ gus! Montai _ gus!
C.
_ reur! Montai _ gus! Montai _ gus!
_ reur! Malheu _ reux! malheureux!
_ reur! Capu _ lets! Capu _ lets!
_ reur! Montai _ gus! Montai _ gus!
(1 temps vaut la moitié de la mesure précédente)
ff
fff
Ped.

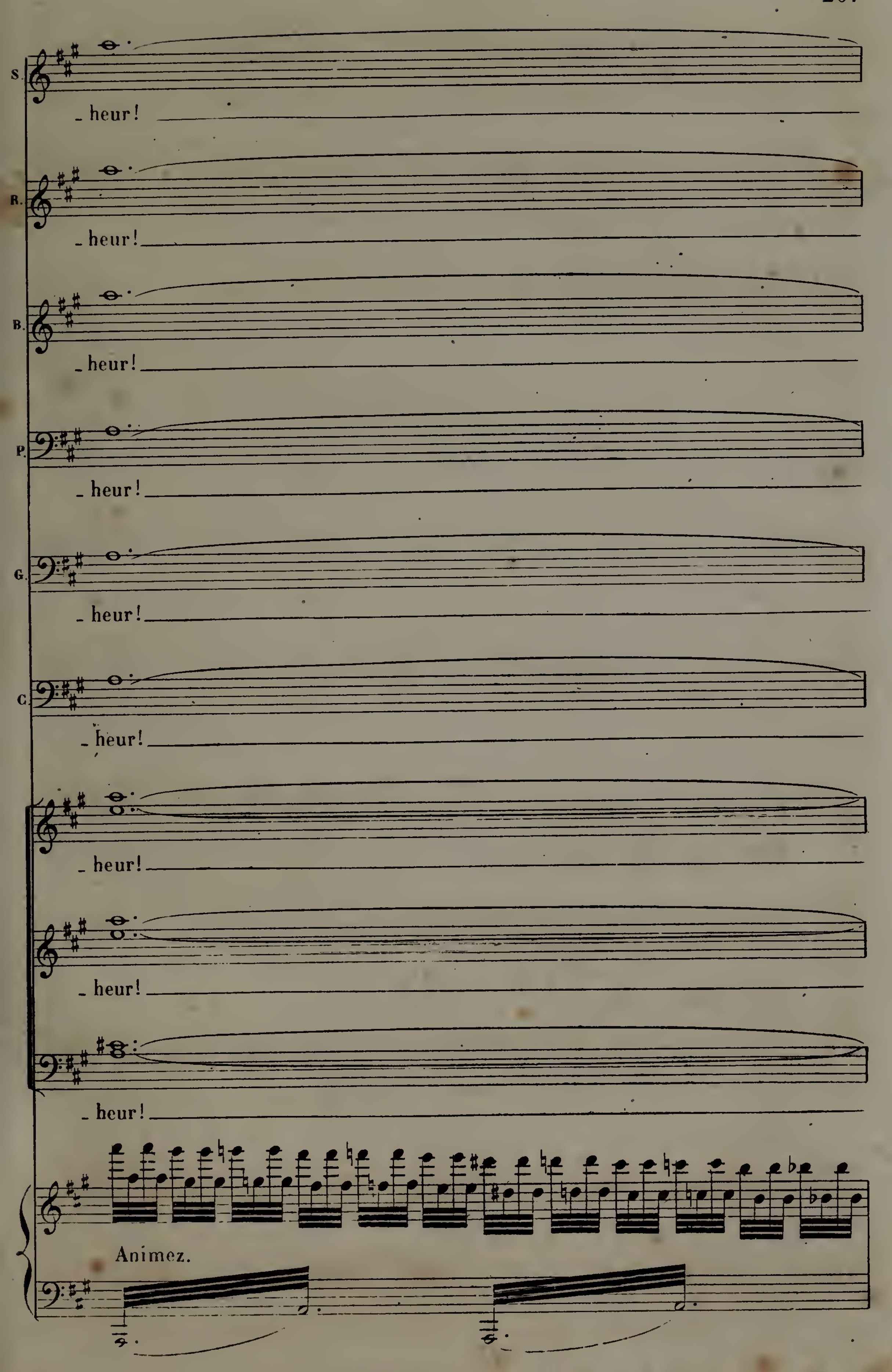

Large.
ff
Que la jus _ ti _ ce D'un Dieu ven _ geur __ Sur vous s'appesan _
S
B
T
G
C
Large.
ff

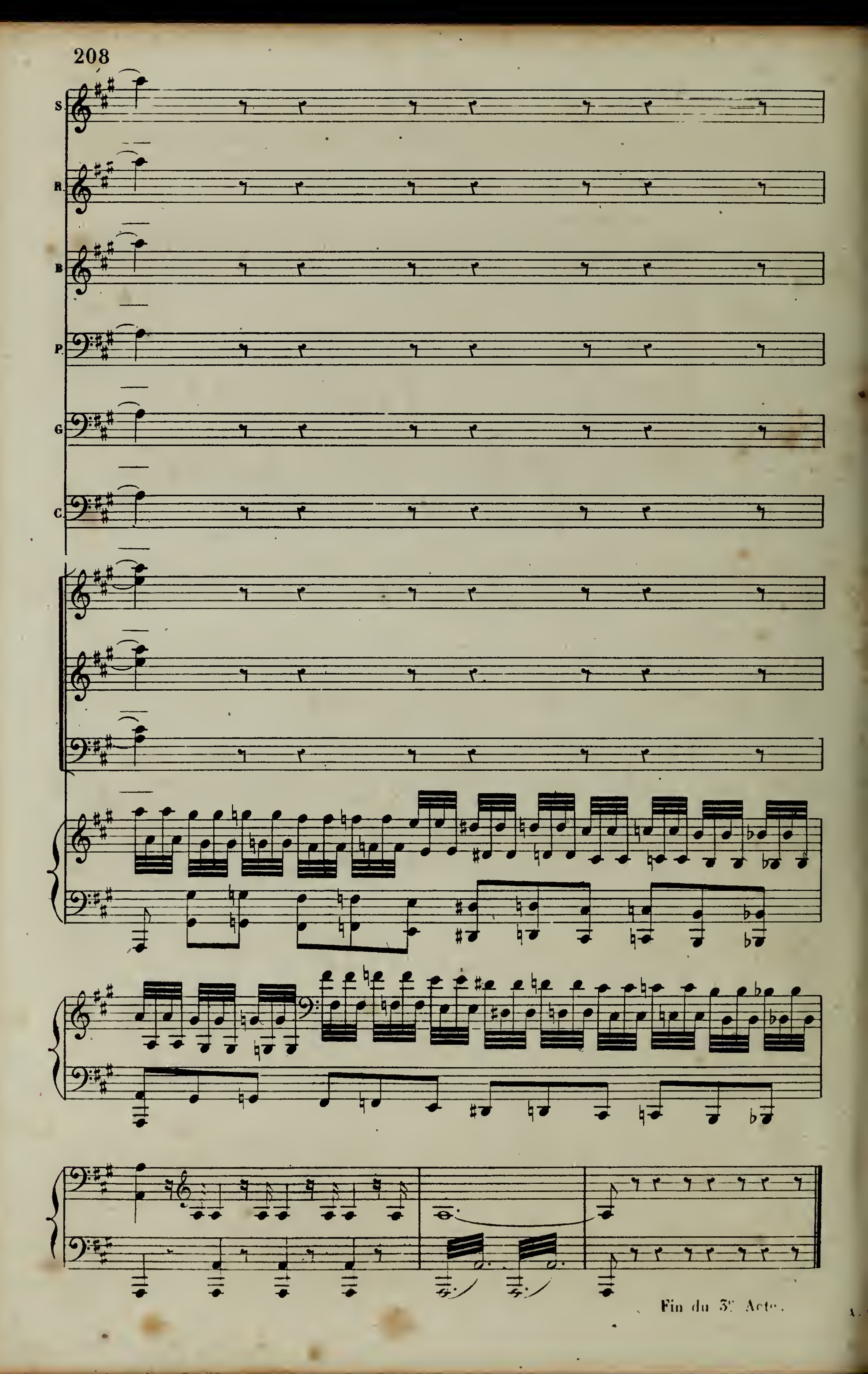

S.
_tis _ _se! Que votre nom mê _ me, que votre nom mê _ me péris _ se Sans
B.
_tis _ _se! Que votre nom mê _ me, que votre nom mê _ me péris _ se Sans
B.
_tis _ _se! Que votre nom mê _ me, que votre nom mê _ me péris _ se Sans
P.
_tis _ _se! Que votre nom mê _ me, que votre nom mê _ me péris _ se Sans
G.
_tis _ _se! Que votre nom mê _ me, que votre nom mê _ me péris _ se Sans
C.
_tis _ _se! Que votre nom mê _ me, que votre nom mê _ me péris _ se Sans
_tis _ _se! Que votre nom mê _ me, que votre nom mê _ me péris _ se Sans
_tis _ _se! Que votre nom mê _ me, que votre nom mê _ me péris _ se Sans
_tis _ _se! Que votre nom mê _ me, que votre nom mê _ me péris _ se Sans


S.
gloi _ re et sans hon _ neur! Que vo_tre nom
R.
gloi _ re et sans hon _ neur! Que vo_tre nom
B.
gloi _ re et sans hon_neur! Que vo_tre nom
P.
gloi _ re et sans hon_neur! Que vo_tre nom
G.
gloi _ re et sans hon_ neur! Que vo_tre nom
C.
gloi _ re et sans hon_ neur! Que vo_tre nom
gloi _ re et sans hon _ neur! Que vo_tre nom
gloi _ re et sans hon _ neur! Que vo_tre nom
gloi _ re et sans hon _ neur! Que vo_tre nom
f
ff


S.
ff
même périse Sans gloire et sans honneur! Malheur à
B.
ff
même périse Sans gloire et sans honneur! Malheur à
B.
ff
même périse Sans gloire et sans honneur! Malheur à
P.
ff
même périse Sans gloire et sans honneur! Malheur à
G.
ff
même périse Sans gloire et sans honneur! Malheur à
C.
ff
même périse Sans gloire et sans honneur! Malheur à
ff
même périse Sans gloire et sans honneur! Malheur à
ff
même périse Sans gloire et sans honneur! Malheur à
ff
même périse Sans gloire et sans honneur! Malheur à
ff


S
vous! malheur à vous! malheur à vous! mal-
R
vous! malheur à vous! malheur à vous! mal-
B
vous! malheur à vous! malheur à vous! mal-
P
vous! malheur à vous! malheur à vous! mal-
G
vous! malheur à vous! malheur à vous! mal-
C
vous! malheur à vous! malheur à vous! mal-
vous! malheur à vous! malheur à vous! mal-
vous! malheur à vous! malheur à vous! mal-
vous! malheur à vous! malheur à vous! mal-


S.
_heur!
R.
_heur!
B.
_heur!
P.
_heur!
G.
_heur!
C.
_heur!
_heur!
_heur!
_heur!
Animez.


S
R.
B
P.
G
C.
Fin du 3e Acte.

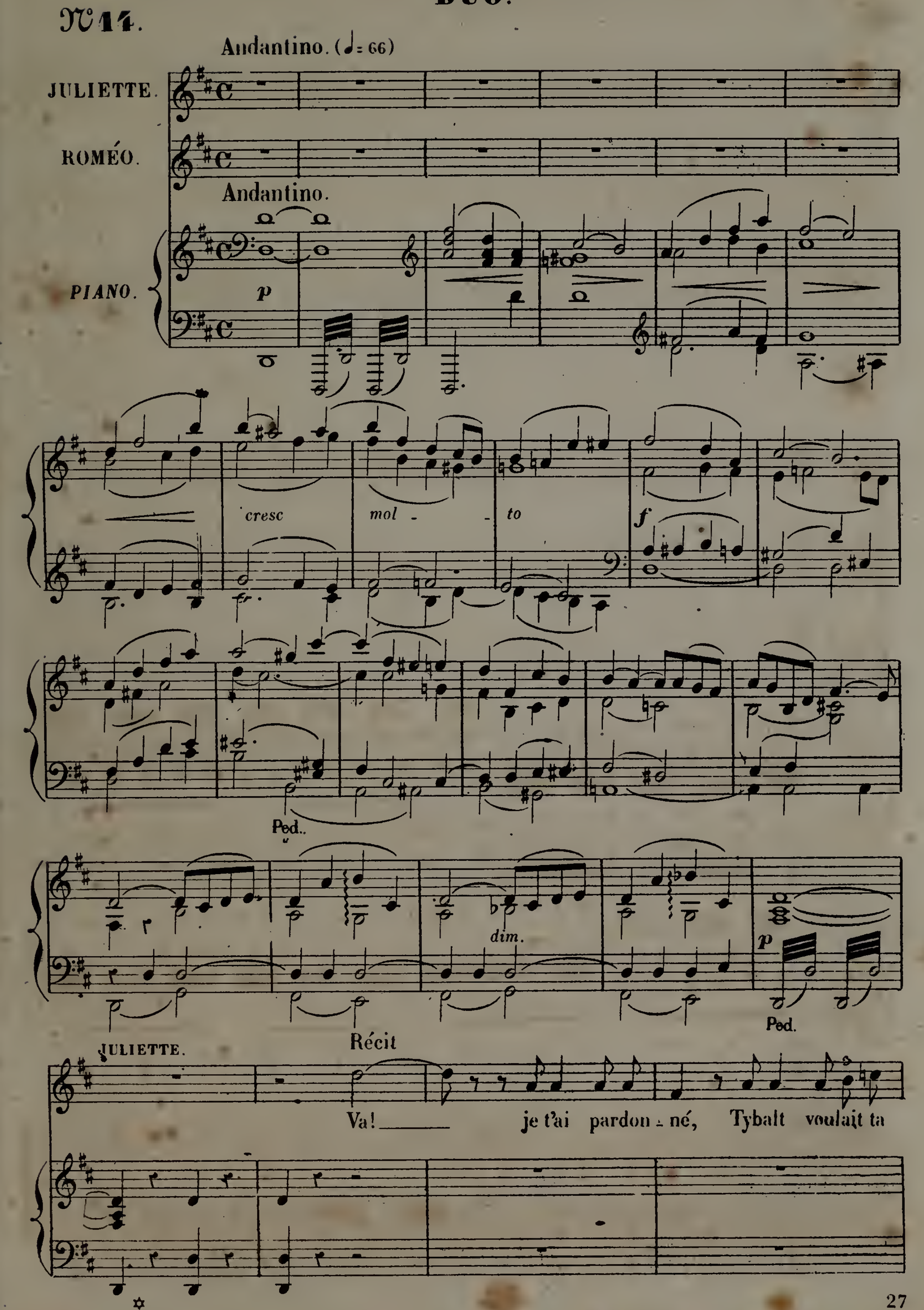
ACTE IV.

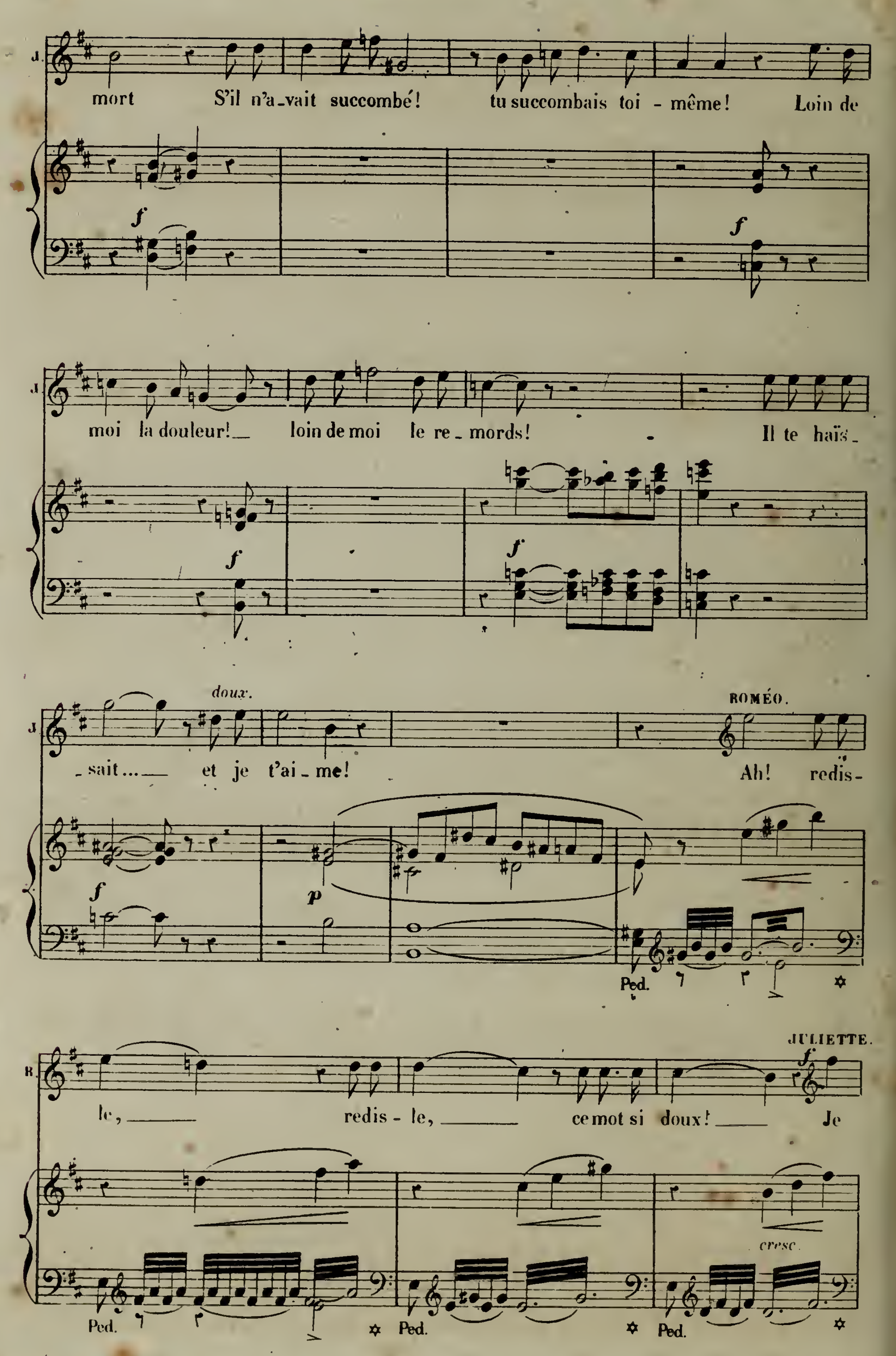
1er TABLEAU.

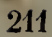
(La chambre de Juliette. Il fait encore nuit.)

DUO.

No 14.




J.
mort S'il n'a_vait succombé! tu succombais toi - même! Loin de
f
f
J.
moi la douleur!__ loin de moi le re_mords! Il te haïs_
f
f
doux.
J.
_sait...__ et je t'ai_me!
ROMÉO.
Ah! redis-
f
p
Ped.
R.
le,____ redis - le,____ ce mot si doux!____
JULIETTE.
f
Je
cresc.
Ped.
Ped.
Ped.



Andante (♩. = 65)

J. t'aime, ô Romé - o! je t'ai - me, ô mon é - poux!

dim. *pp* *p*

pp

JULIETTE.

pp Nuit d'hymé - né - e! Ô douce nuit d'amour!

ROMÉO.

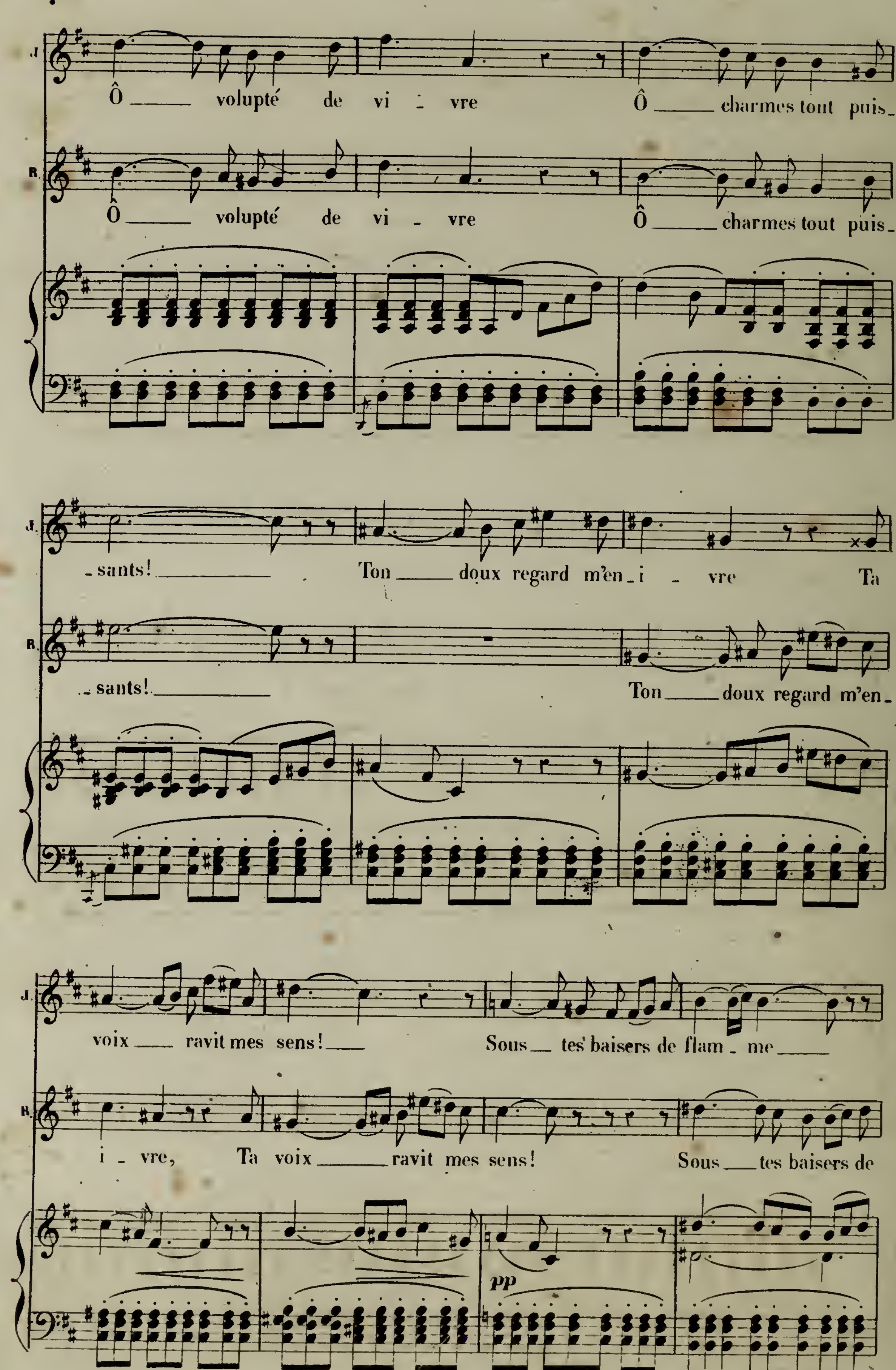
pp Nuit d'hymé - né - e! Ô douce nuit d'amour!

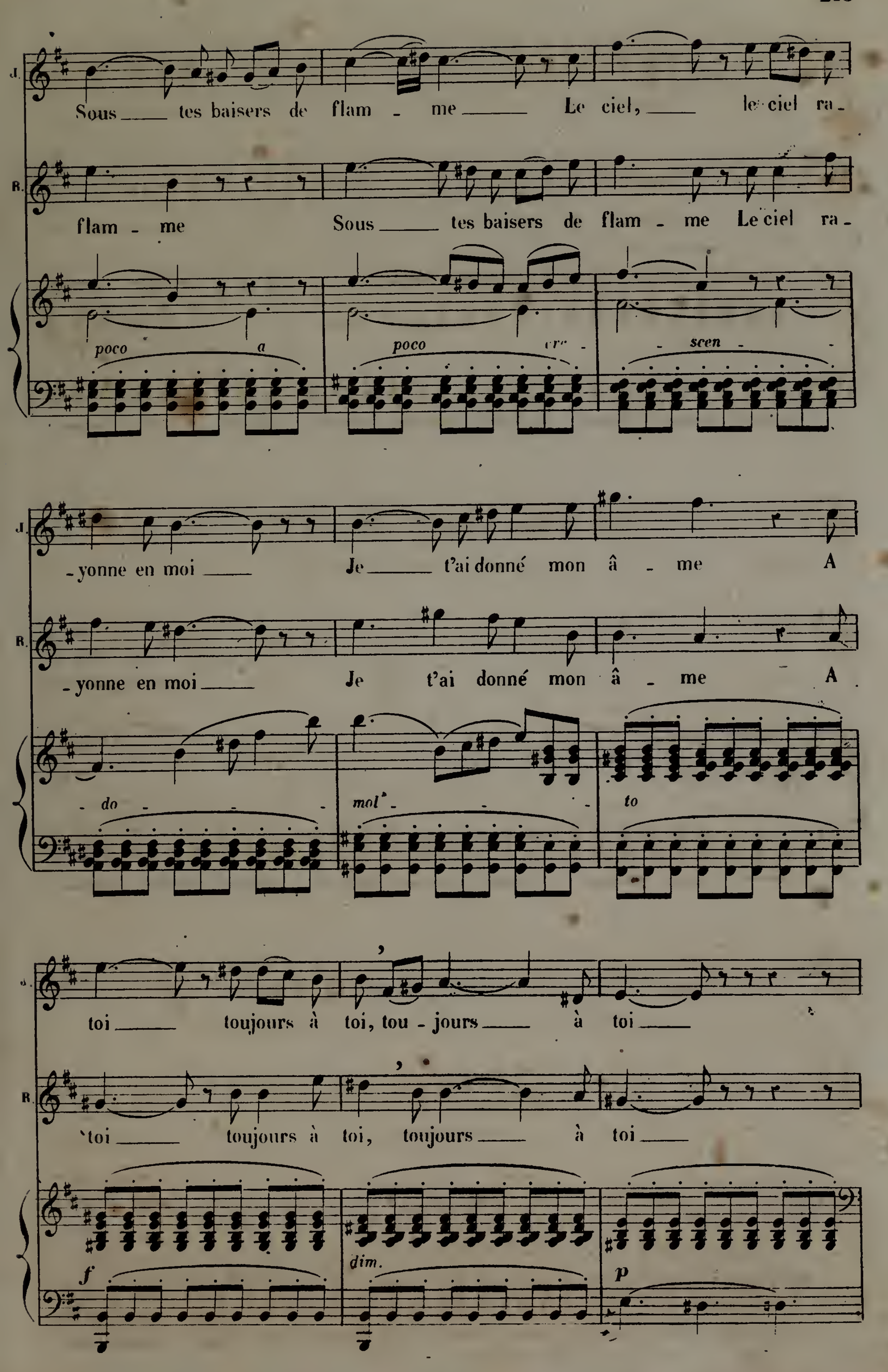
pp *molto sostenuto.*

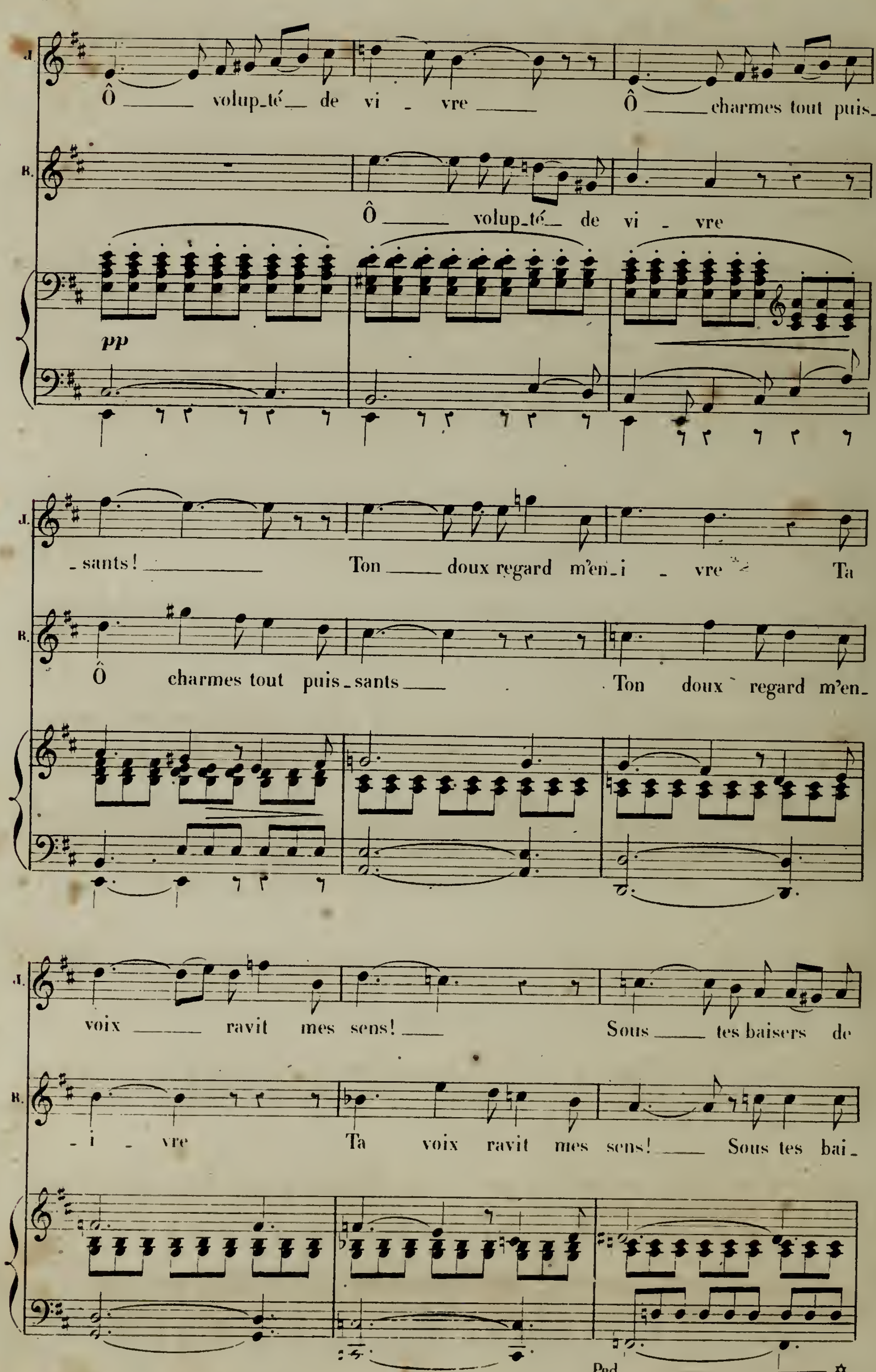
Ped. ✲
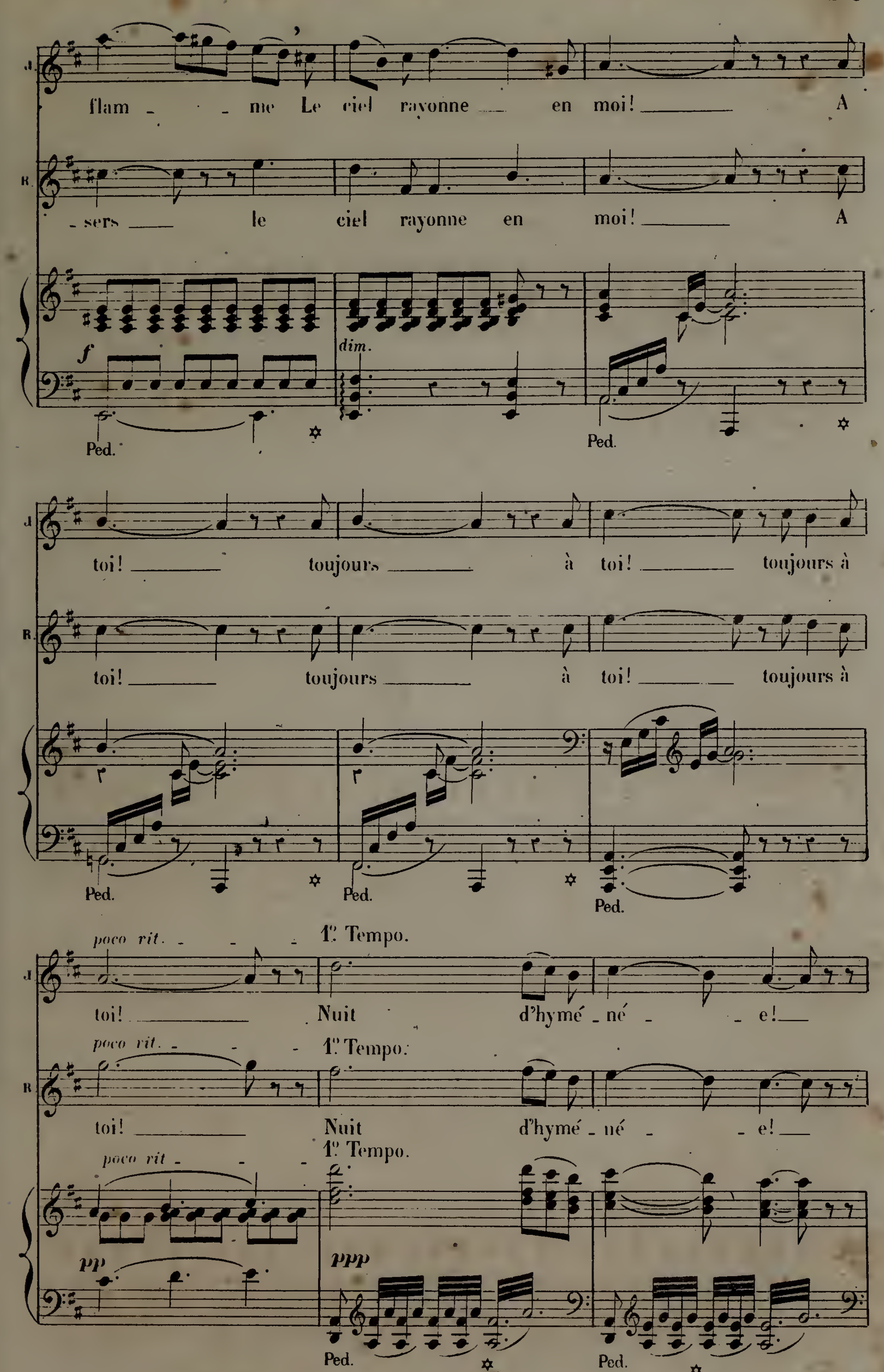
J. La des - ti - né - e M'en - chaîne à toi sans re - tour.

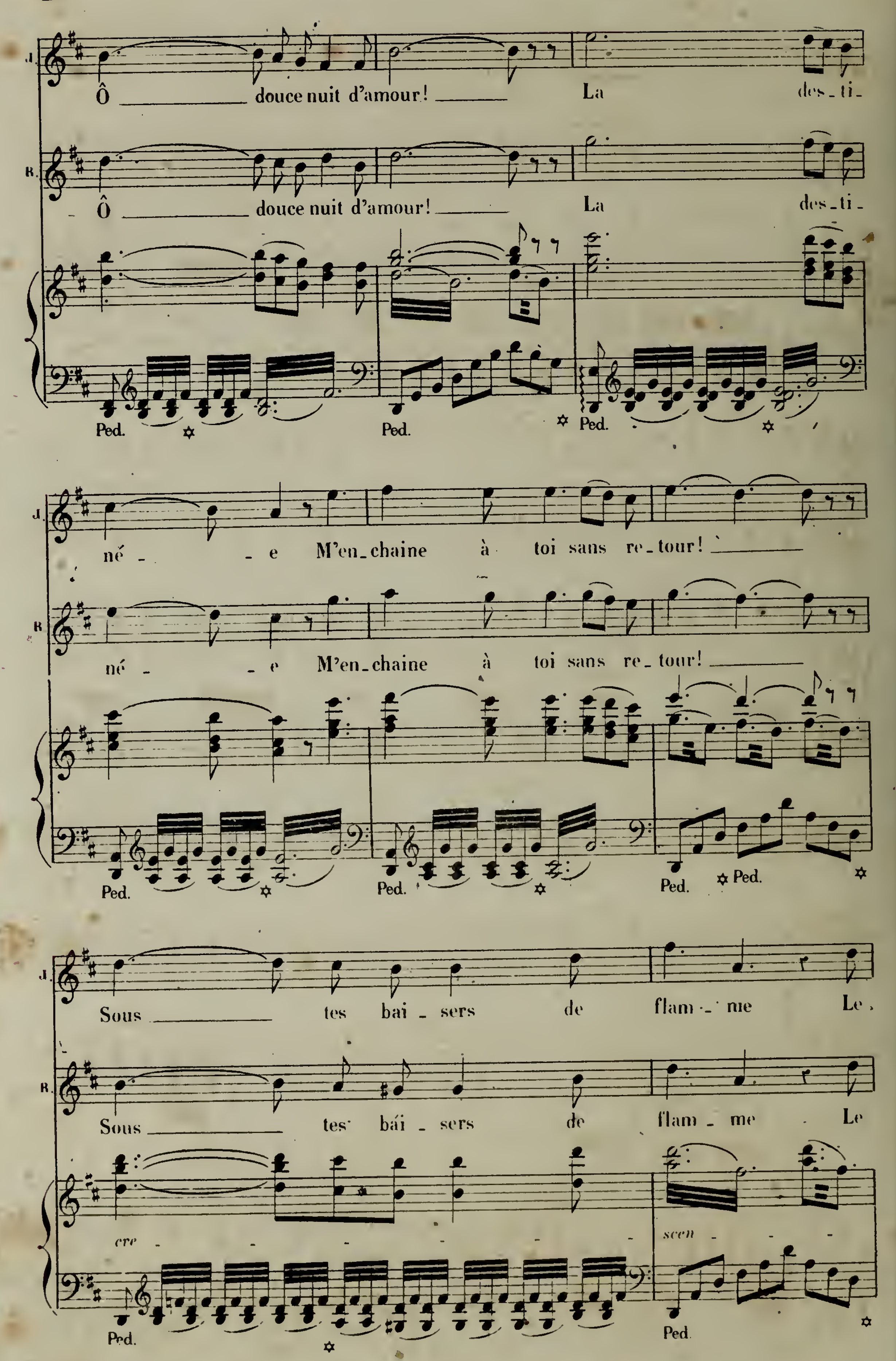
R. La des - ti - né - e M'en - chaîne à toi sans re - tour.

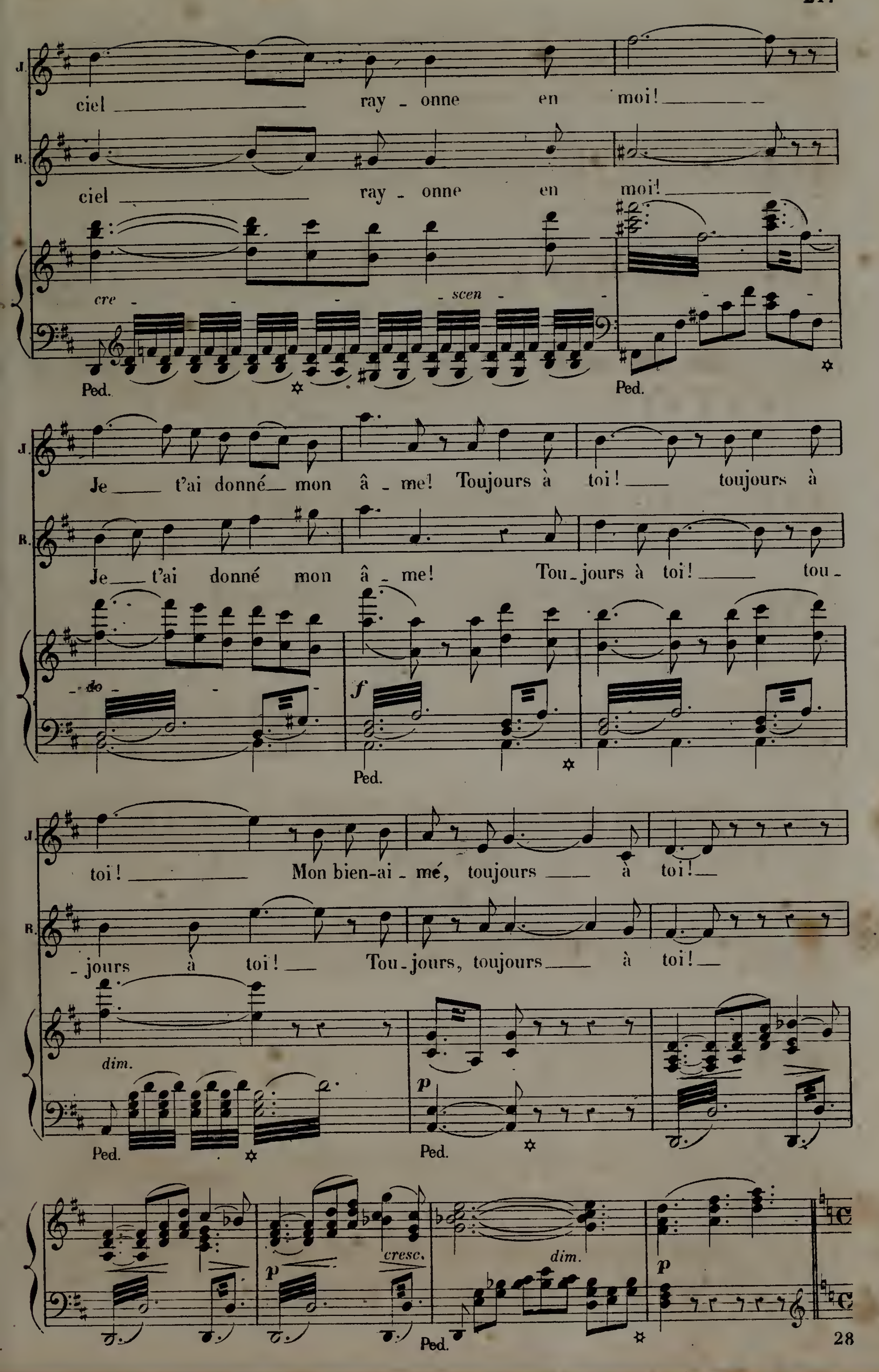

J.
Ô volupté de vi - vre Ô charmes tout puis-
R.
Ô volupté de vi - vre Ô charmes tout puis-
J.
-sants! Ton doux regard m'en-i - vre Ta
R.
-sants! Ton doux regard m'en-
J.
voix ravit mes sens! Sous tes baisers de flam - me
R.
i - vre, Ta voix ravit mes sens! Sous tes baisers de
pp

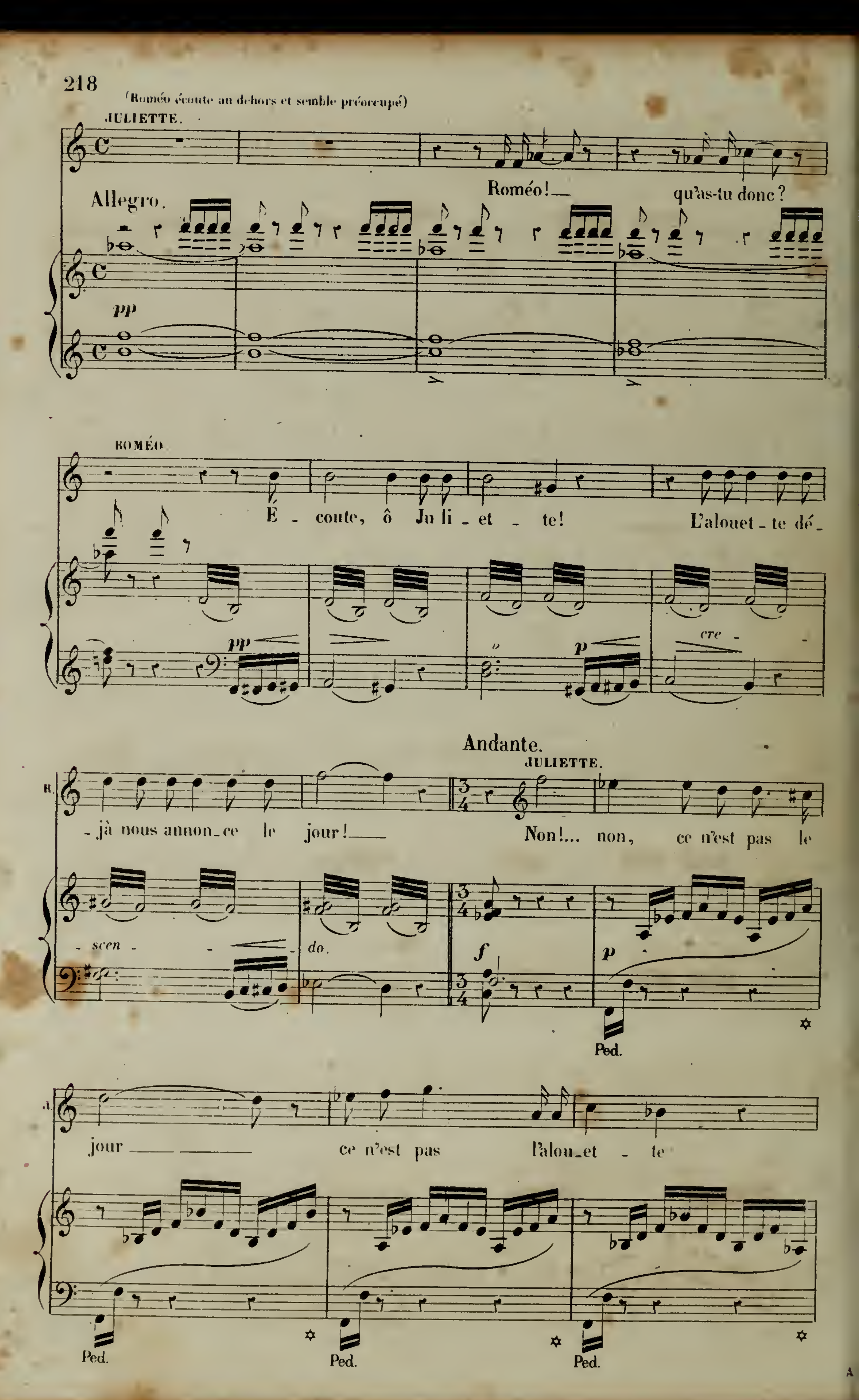

J.
Sous ___ tes baisers de flam - me ___ Le ciel, ___ le ciel ra -
R.
flam - me Sous ___ tes baisers de flam - me Le ciel ra -
poco a poco cre - - scen - -
J.
- yonne en moi ___ Je ___ t'ai donné mon â - me A
R.
- yonne en moi ___ Je t'ai donné mon â - me A
- do - - - mol - - to
J.
toi ___ toujours à toi, tou - jours ___ à toi ___
R.
'toi ___ toujours à toi, toujours ___ à toi ___
f
dim.
p

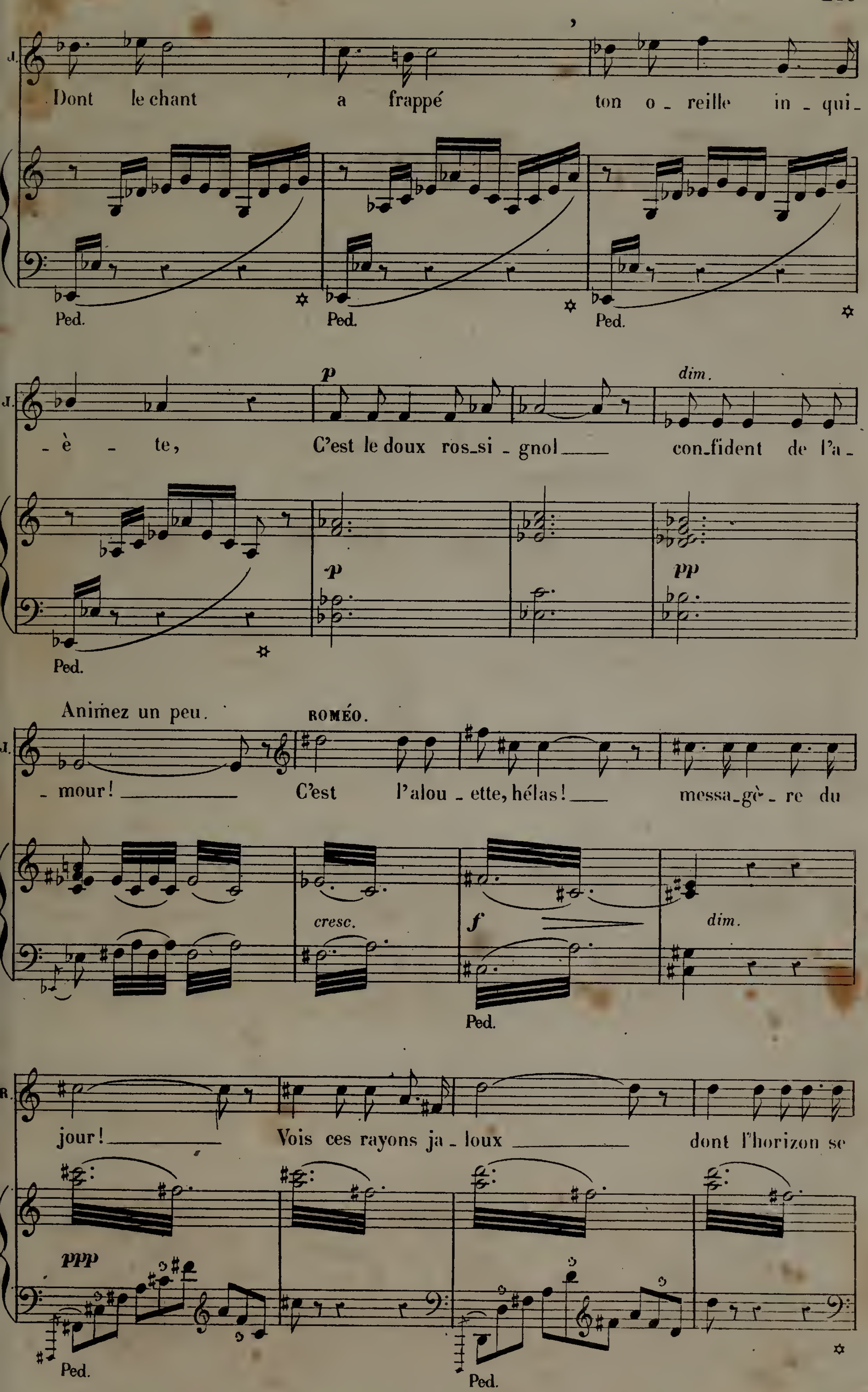

J.
Ô volup_té de vi _ vre Ô charmes tout puis_
B.
Ô volup_té de vi _ vre
pp
J.
_ sants! Ton doux regard m'en_i _ vre Ta
B.
Ô charmes tout puis_sants Ton doux regard m'en_
J.
voix ravit mes sens! Sous tes baisers de
B.
_ i _ vre Ta voix ravit mes sens! Sous tes bai_
Ped.

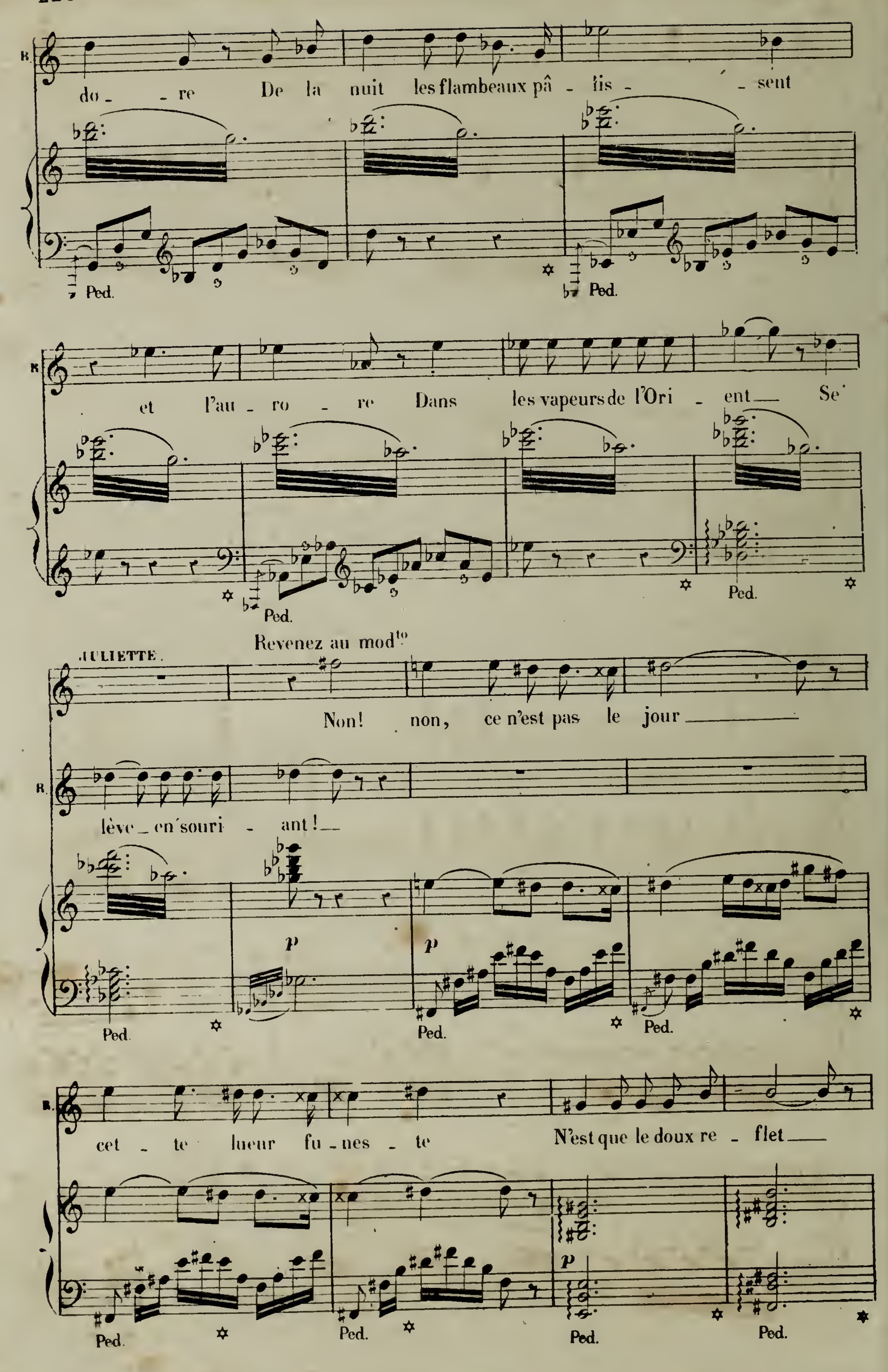

J.
flam - - me Le ciel rayonne en moi! A
R.
- sers le ciel rayonne en moi! A
f
dim.
Ped.
Ped.
J.
toi! toujours à toi! toujours à
R.
toi! toujours à toi! toujours à
Ped.
Ped.
Ped.
poco rit.
1º Tempo.
J.
toi! Nuit d'hymé - né - - e!
poco rit.
1º Tempo.
R.
toi! Nuit d'hymé - né - - e!
poco rit
1º Tempo.
pp
ppp
Ped.
Ped.
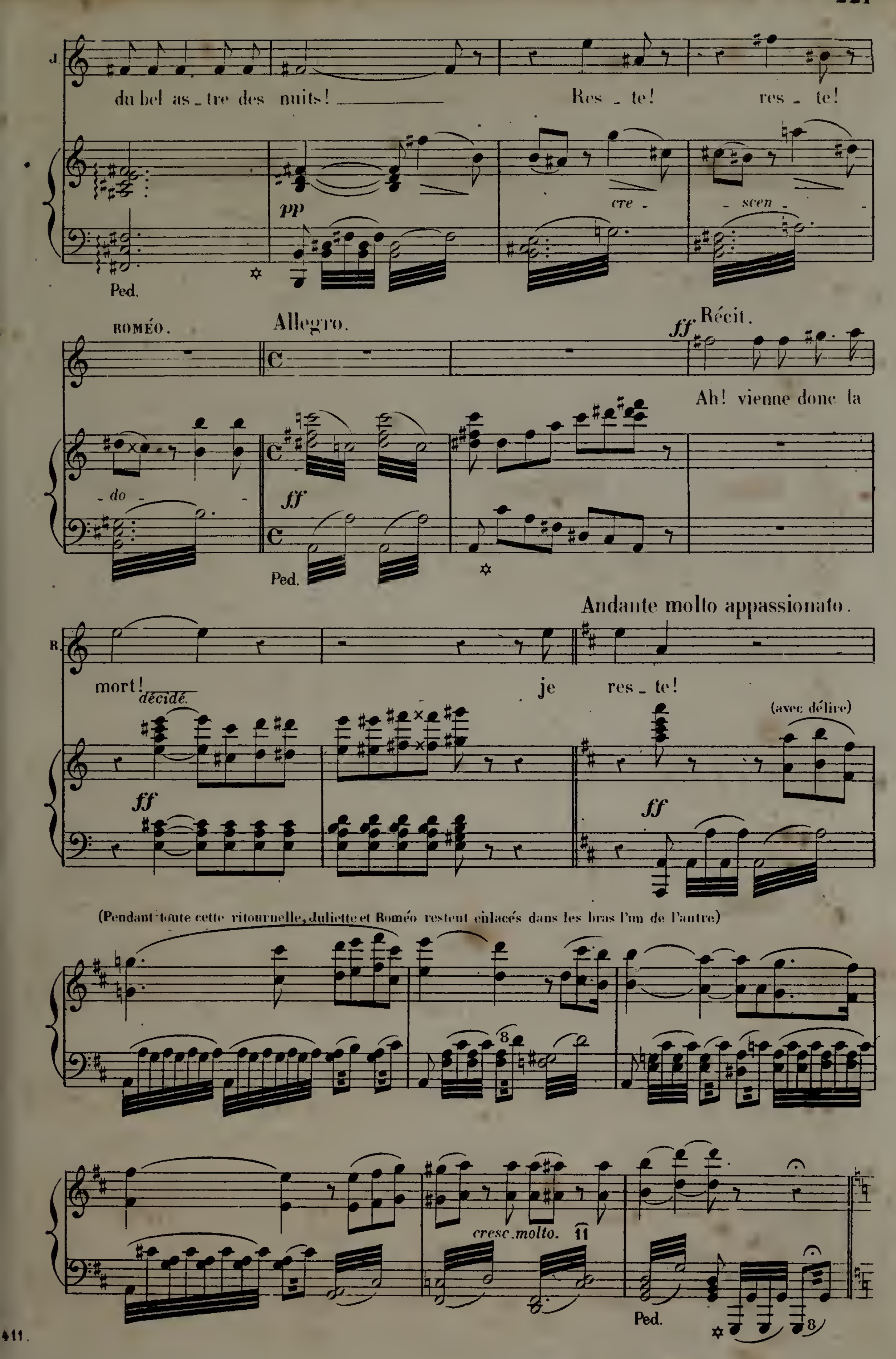

J.
Ô douce nuit d'amour! La desti-
B.
Ô douce nuit d'amour! La desti-
Ped.
Ped.
Ped.
J.
né - e M'en-chaine à toi sans re-tour!
B.
né - e M'en-chaine à toi sans re-tour!
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
J.
Sous tes bai-sers de flam-me Le
B.
Sous tes bai-sers de flam-me Le
cre
scen
Ped.
Ped.

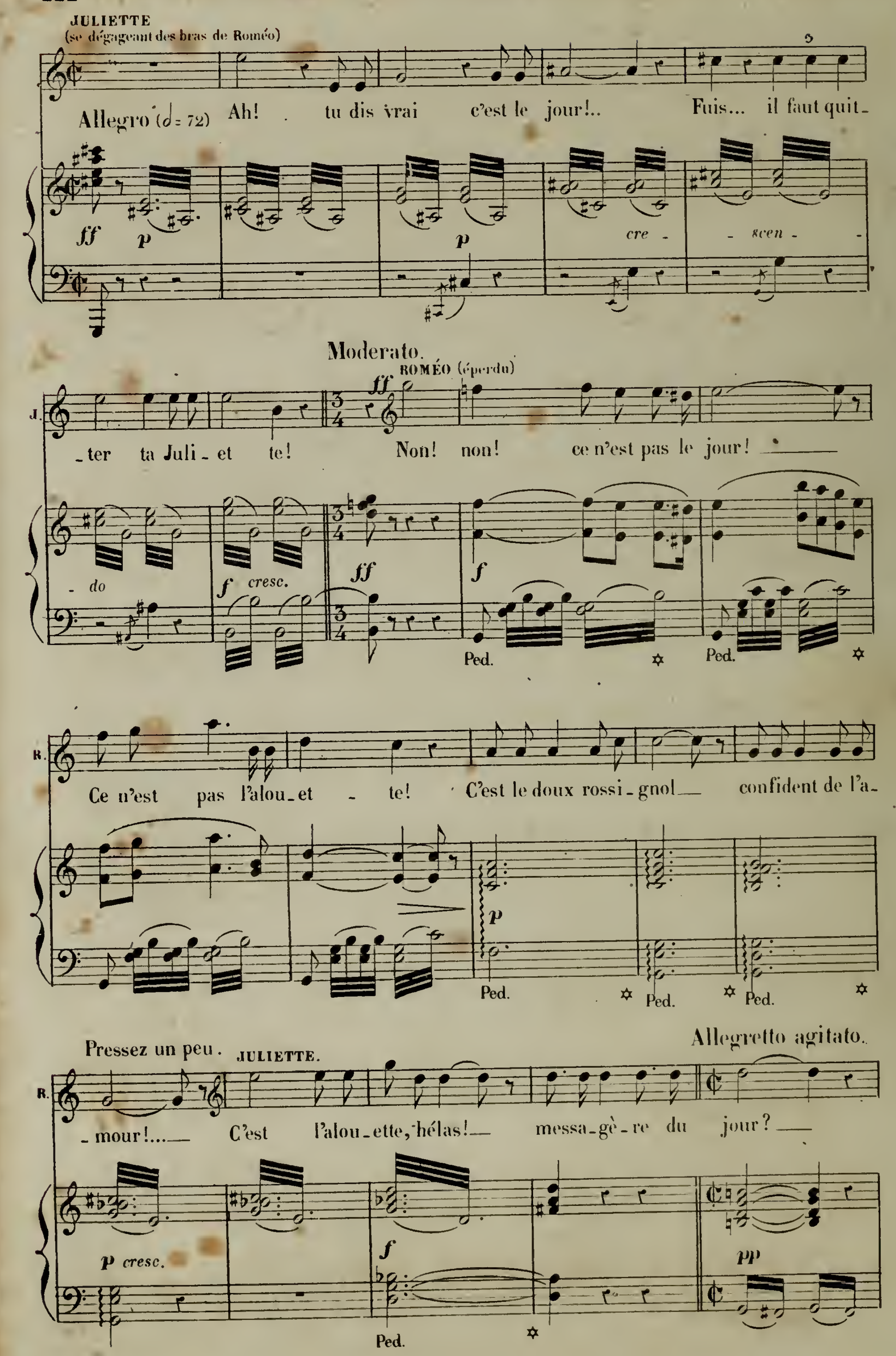

J.
ciel ray - onne en moi!
R.
ciel ray - onne en moi!
cre - scen -
Ped.
Ped.
J.
Je t'ai donné mon â - me! Toujours à toi! toujours à
R.
Je t'ai donné mon â - me! Tou - jours à toi! tou -
do
f
Ped.
J.
toi! Mon bien-ai - mé, toujours à toi!
R.
- jours à toi! Tou - jours, toujours à toi!
dim.
p
Ped.
Ped.
p
cresc.
dim.
p
Ped.

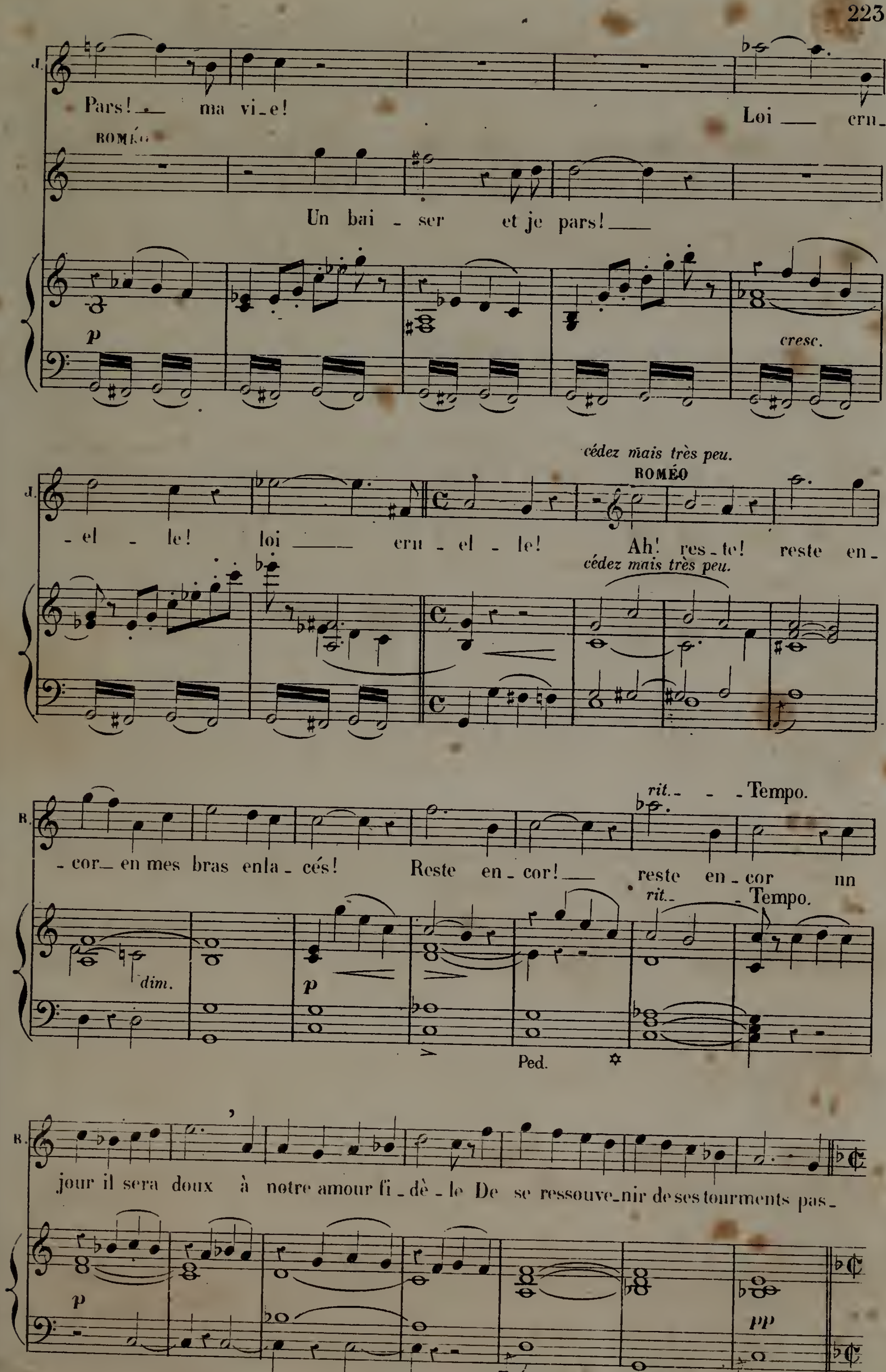

(Roméo écoute au dehors et semble préoccupé)
JULIETTE.
Allegro.
Roméo! qu'as-tu donc?
pp
ROMÉO
É - coute, ô Ju li - et - te! L'alouet - te dé -
pp
p
cre -
Andante.
JULIETTE.
- jà nous annon - ce le jour!
Non!... non, ce n'est pas le
- scen - do.
f
p
Ped.
jour ce n'est pas l'alou - et - te
Ped.
Ped.
Ped.

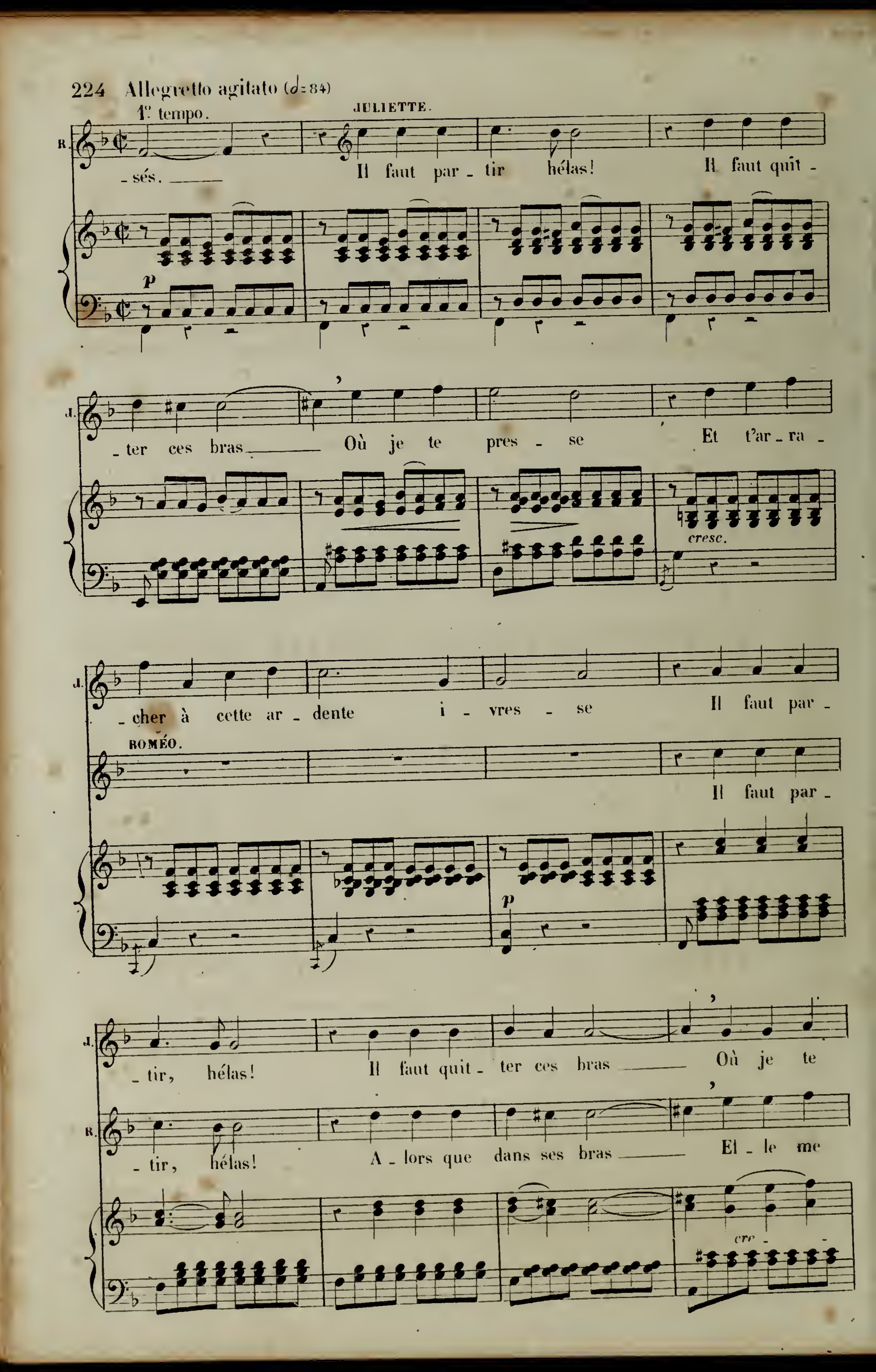

J.
Dont le chant a frappé ton o_reille in_qui_
Ped.
Ped.
Ped.
J.
_è _ te, C'est le doux ros_si_gnol con_fident de l'a_
p
dim.
p
pp
Ped.
Animez un peu.
ROMÉO.
J.
_mour! C'est l'alou_ette, hélas! messa_gè_re du
cresc.
f
dim.
Ped.
R.
jour! Vois ces rayons ja_loux dont l'horizon se
ppp
Ped.
Ped.

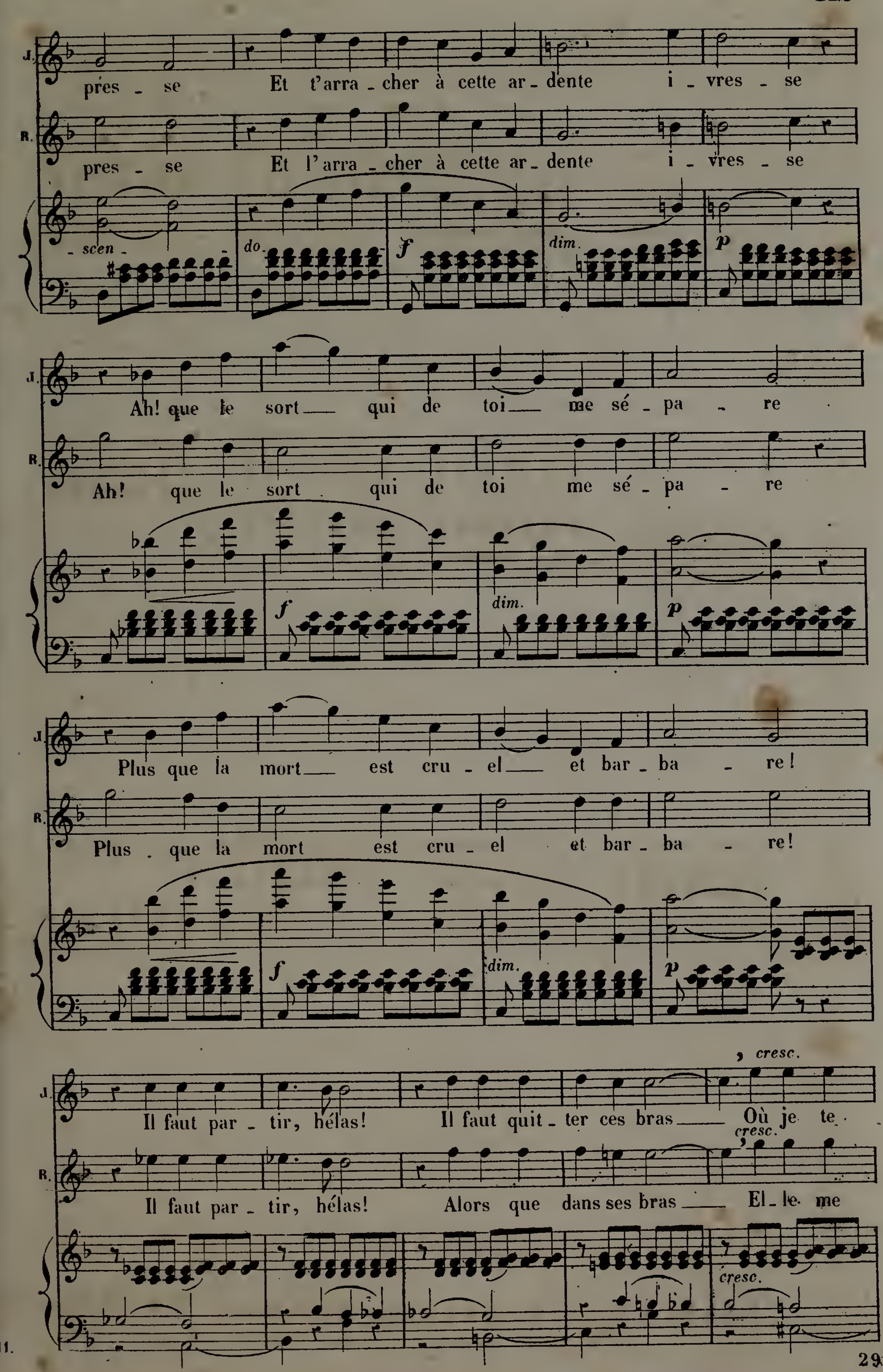

R.
do _ _ re De la nuit les flambeaux pâ _ lis _ _ sent
Ped.
Ped.
R.
et l'au _ ro _ re Dans les vapeurs de l'Ori _ ent ___ Se
Ped.
Ped.
Revenez au modto
JULIETTE.
Non! non, ce n'est pas le jour ___
R.
lève _ en souri _ ant! __
p
p
Ped.
Ped.
Ped.
R.
cet _ te lueur fu _ nes _ te N'est que le doux re _ flet ___
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
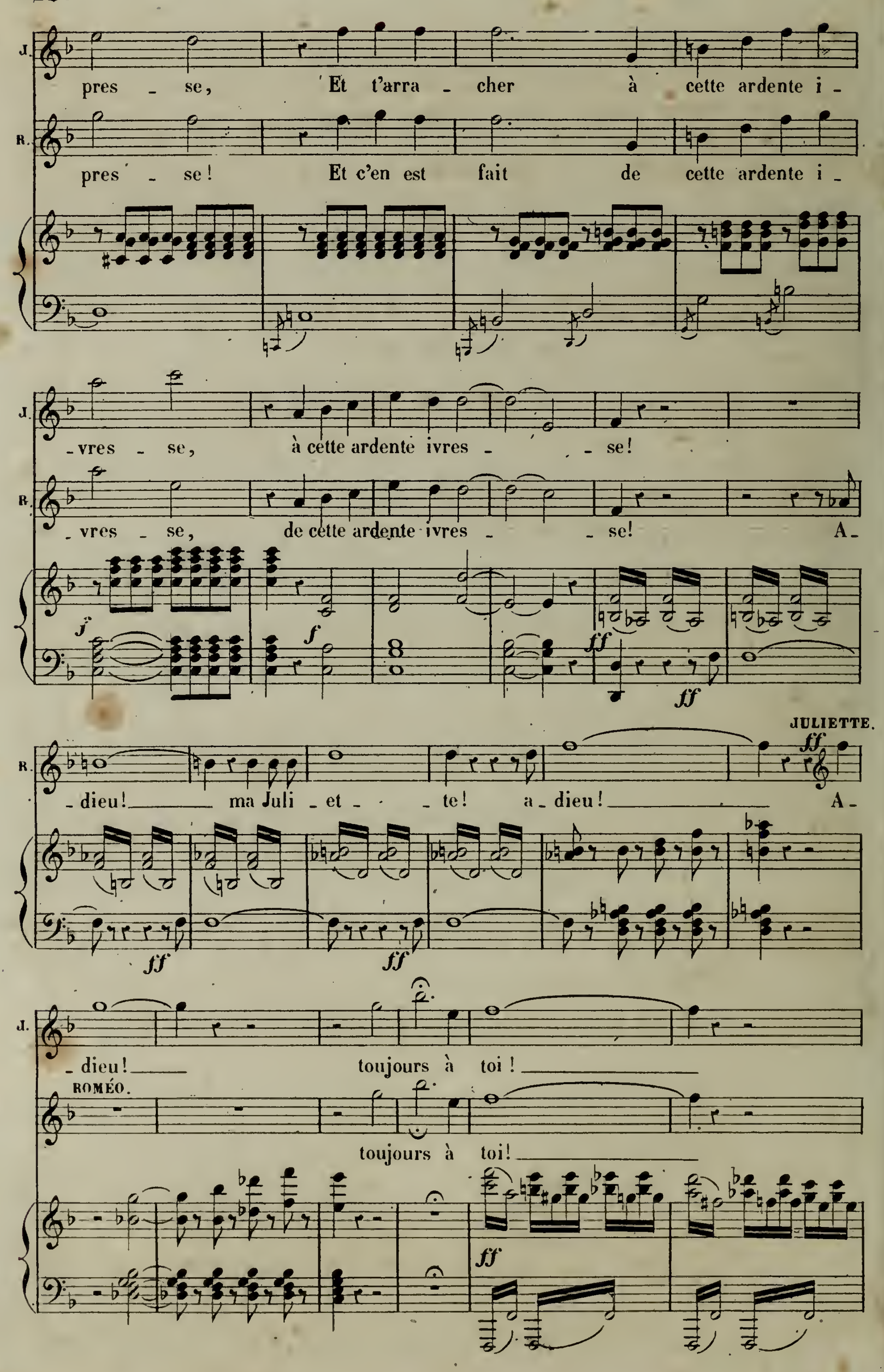

J.
du bel as_tre des nuits! Res_te! res_te!
Ped.
pp
cre_ _scen_
ROMÉO.
Allegro.
Récit.
ff
Ah! vienne donc la
_do_
Ped.
R.
mort!
décidé.
je res_te!
Andante molto appassionato.
(avec délire)
(Pendant toute cette ritournelle, Juliette et Roméo restent enlacés dans les bras l'un de l'autre)
cresc. molto.
Ped.

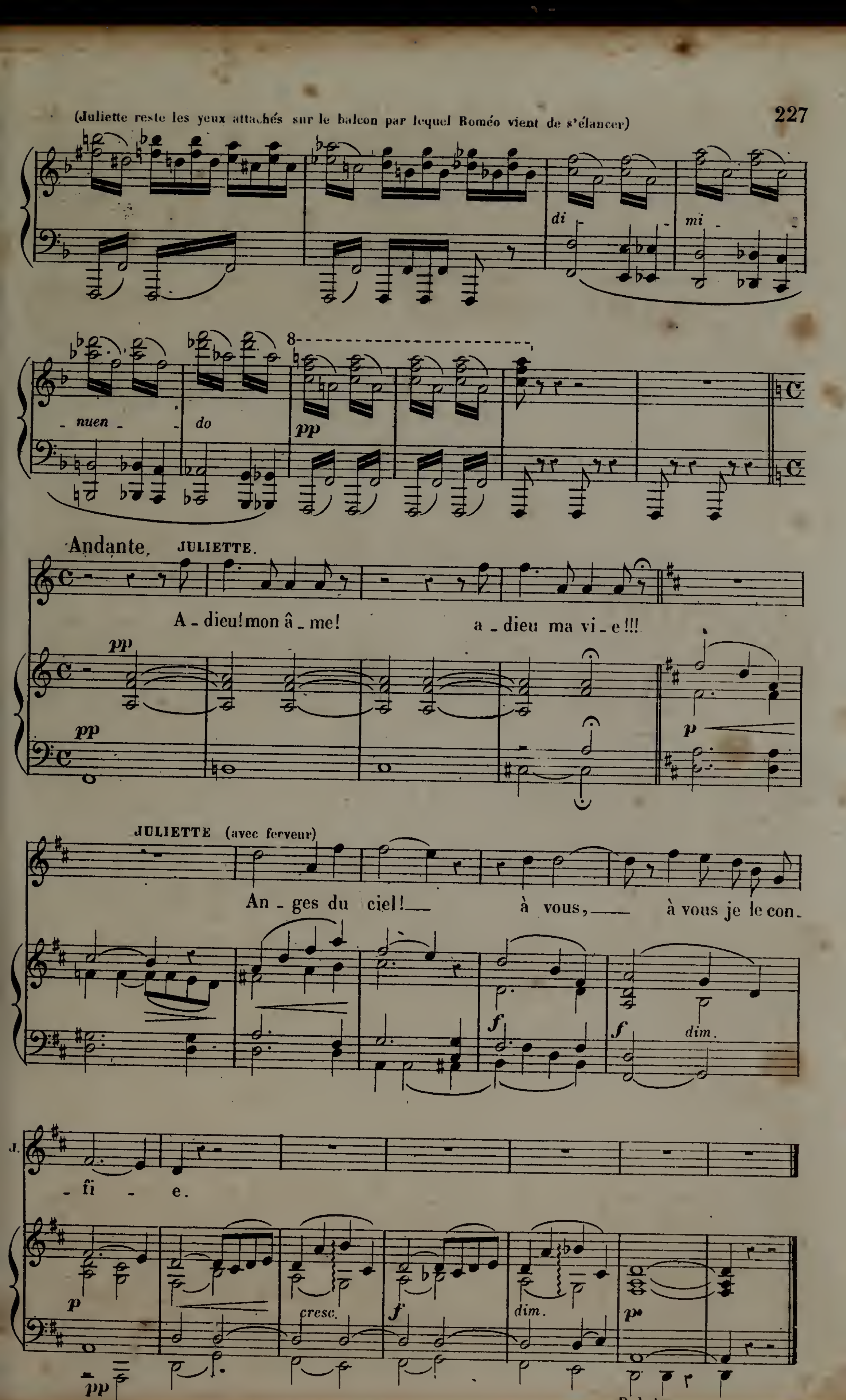

JULIETTE
(se dégageant des bras de Roméo)
Allegro (𝅗𝅥 = 72)
Ah! tu dis vrai c'est le jour!.. Fuis... il faut quit_
ff
p
cre - - scen -
Moderato.
ROMÉO (éperdu)
ff
J.
_ter ta Juli_et te!
Non! non! ce n'est pas le jour!
do
f
cresc.
Ped.
R.
Ce n'est pas l'alou_et - te! C'est le doux rossi_gnol confident de l'a_
p
Pressez un peu.
JULIETTE.
Allegretto agitato.
_mour!... C'est l'alou_ette, hélas! messa_gè_re du jour?
p cresc.
pp


J.
Pars! ma vi_e! Loi cru_
ROMÉO
Un bai - ser et je pars!
p
cresc.
cédez mais très peu.
J.
_el - le! loi cru - el - le!
ROMÉO
Ah! res_te! reste en_
cédez mais très peu.
R.
cor en mes bras enla - cés! Reste en - cor! reste en - cor un
rit._ - - Tempo.
dim.
p
Ped.
R.
jour il sera doux à notre amour fi - dè - le De se ressouve_nir de ses tourments pas_
p
pp

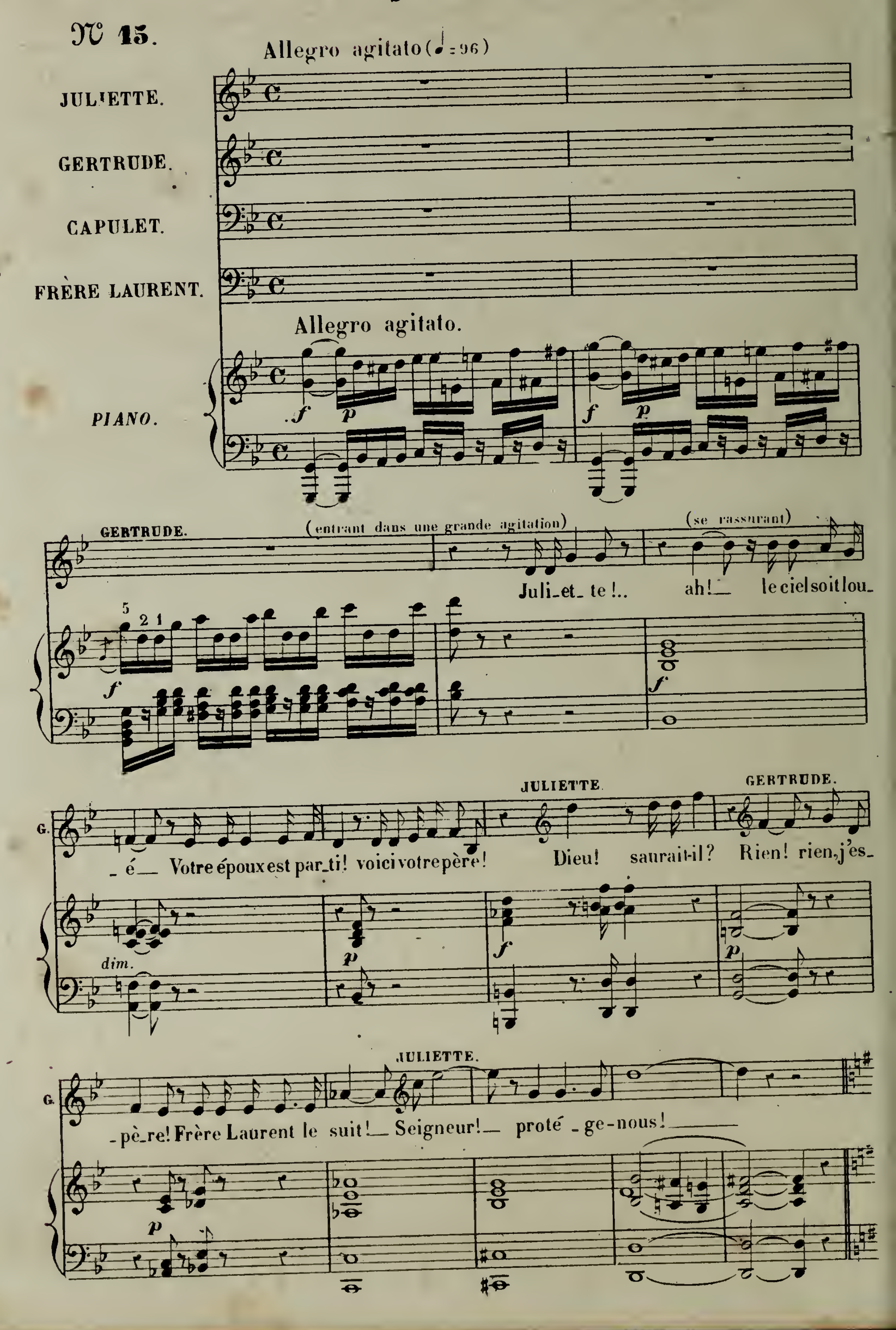

Allegretto agitato (𝅗𝅥=84)
1º tempo.
JULIETTE.
R.
- sés. Il faut par - tir hélas! Il faut quit -
p
J.
- ter ces bras Où je te pres - se Et t'ar - ra -
cresc.
J.
- cher à cette ar - dente i - vres - se Il faut par -
ROMÉO.
Il faut par -
p
J.
- tir, hélas! Il faut quit - ter ces bras Où je te
R.
- tir, hélas! A - lors que dans ses bras El - le me
cre -

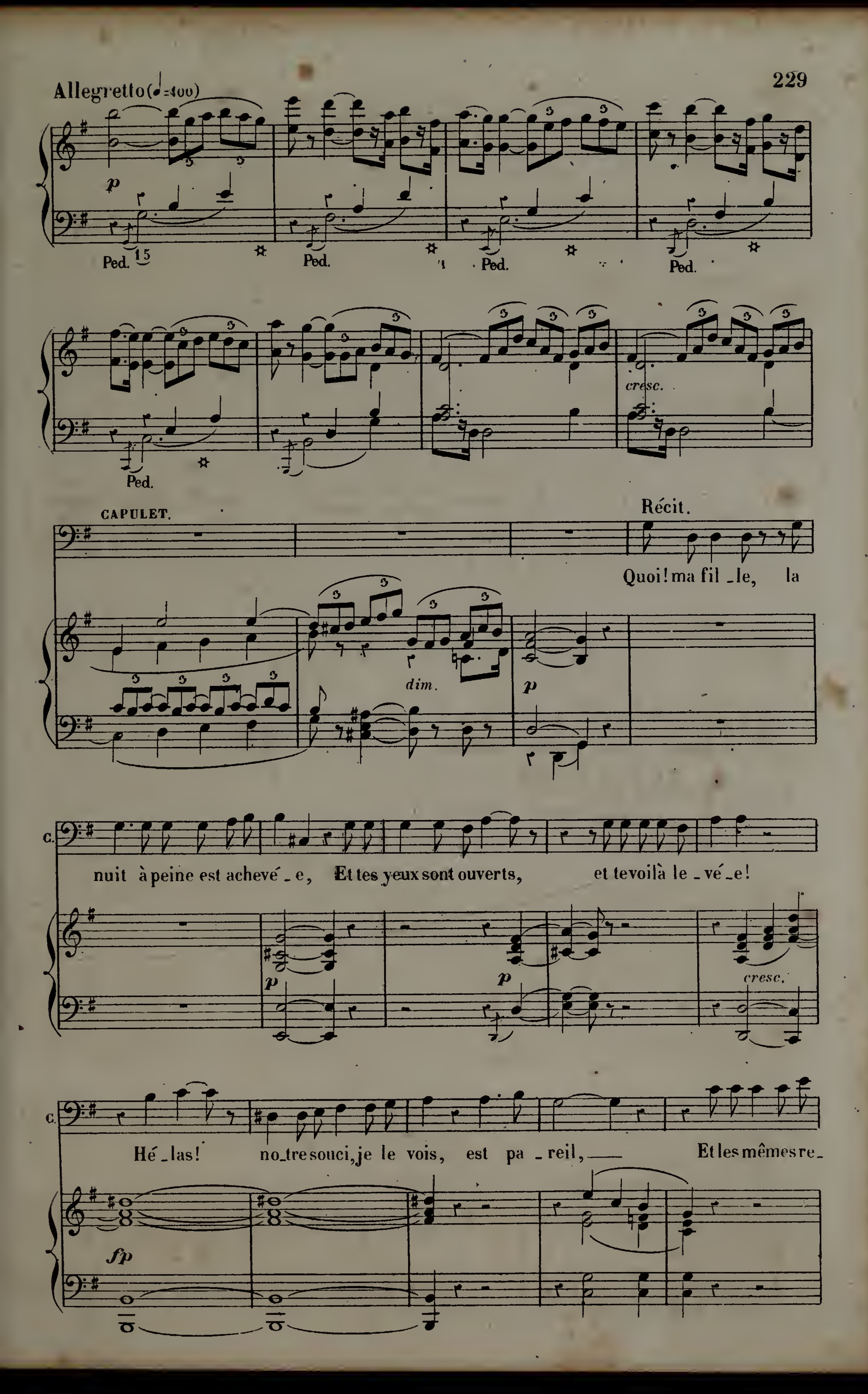

J.
pres - se Et t'arra - cher à cette ar - dente i - vres - se
R.
pres - se Et l'arra - cher à cette ar - dente i - vres - se
scen - do. f dim. p
Ah! que le sort qui de toi me sé - pa - re
Ah! que le sort qui de toi me sé - pa - re
f dim. p
Plus que la mort est cru - el et bar - ba - re!
Plus que la mort est cru - el et bar - ba - re!
f dim. p
cresc.
Il faut par - tir, hélas! Il faut quit - ter ces bras Où je te
cresc.
Il faut par - tir, hélas! Alors que dans ses bras El - le me
cresc.

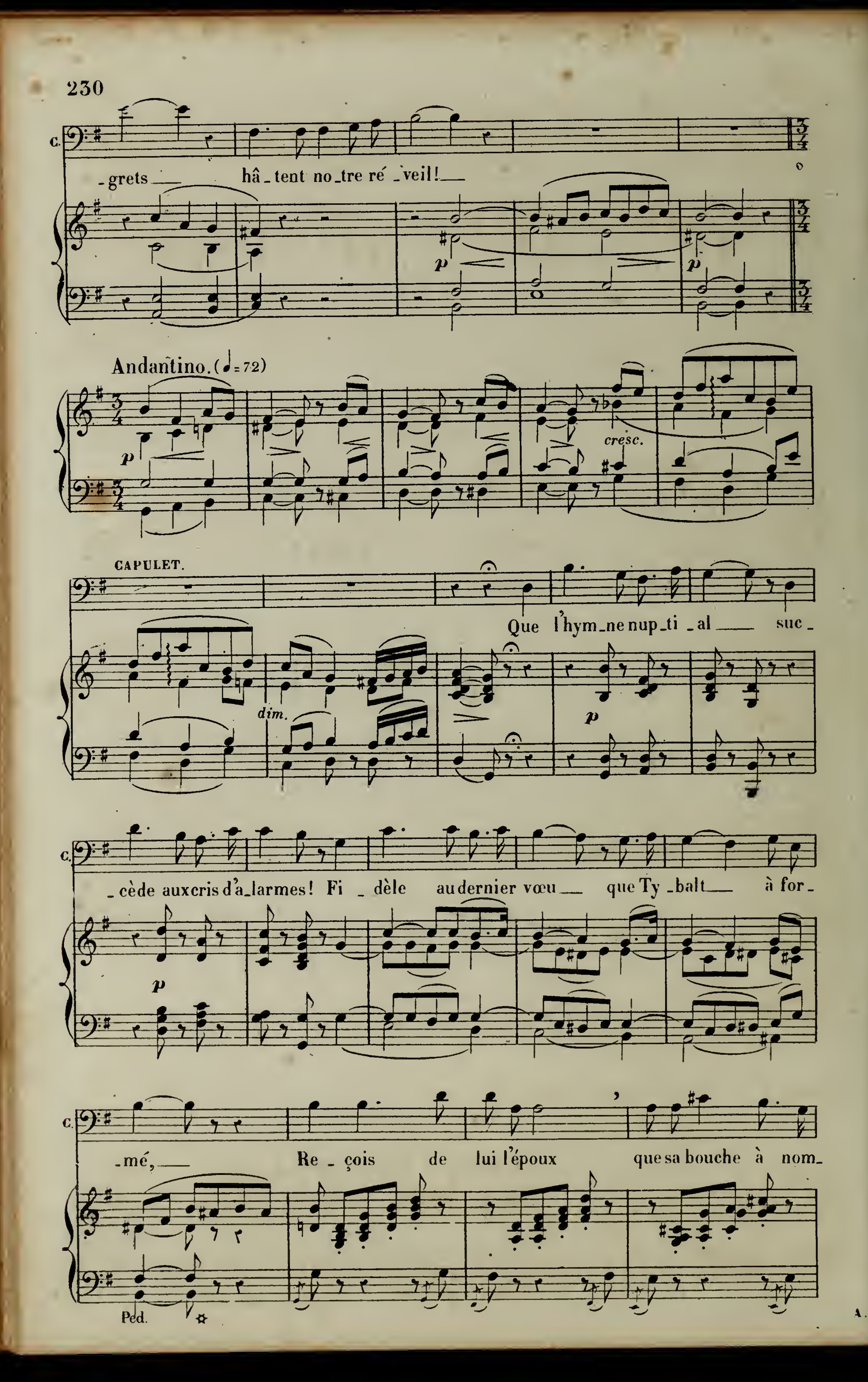

J.
pres - se, Et t'arra - cher à cette ardente i -
R.
pres - se! Et c'en est fait de cette ardente i -
f
ff
- vres - se, à cette ardente ivres - - se!
- vres - se, de cette ardente ivres - - se! A -
JULIETTE.
- dieu! ma Juli - et - - te! a - dieu! A -
- dieu! toujours à toi!
ROMÉO.
toujours à toi!

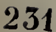

(Juliette reste les yeux attachés sur le balcon par lequel Roméo vient de s'élancer)
di - - mi - - nuen - - do
pp
8
Andante, JULIETTE.
A - dieu! mon â - me! a - dieu ma vi - e!!!
pp
pp
p
JULIETTE (avec ferveur)
An - ges du ciel! à vous, à vous je le con - fi - e.
f
f
dim.
J.
p
cresc.
f
dim.
p
pp
Ped. ✲

QUATUOR.


N° 15.
Allegro agitato (♩= 96)
JULIETTE.
GERTRUDE.
CAPULET.
FRÈRE LAURENT.
Allegro agitato.
PIANO.
f
p
GERTRUDE.
(entrant dans une grande agitation)
(se rassurant)
Juli_et_te!.. ah! le ciel soit lou_
f
JULIETTE.
GERTRUDE.
G.
_é Votre époux est par_ti! voici votre père! Dieu! saurait-il? Rien! rien, j'es_
dim.
p
JULIETTE.
_pè_re! Frère Laurent le suit! Seigneur! proté_ge-nous!


Allegretto(♩=100)
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
cresc.
CAPULET.
Récit.
Quoi! ma fil _le, la
dim.
p
C.
nuit à peine est achevé _ e, Et tes yeux sont ouverts, et te voilà le _ vé _ e!
p
p
cresc.
C.
Hé _ las! no _ tre souci, je le vois, est pa _ reil, Et les mêmes re_
fp


C.
-grets hâ-tent no-tre ré-veil!
p
Andantino. (♩=72)
p
cresc.
CAPULET.
Que l'hym-ne nup-ti-al suc-
dim.
p
-cède aux cris d'a-larmes! Fi-dèle au dernier vœu que Ty-balt à for-
p
-mé, Re-çois de lui l'époux que sa bouche à nom-
Ped.



C. - mé, Sou - - ris au milieu de tes lar - - - -

JULIETTE. CAPULET.

C. - mes! Cet é - poux... quel est il?... Le plus vaillant de

p *cresc.* *f* *f*

JULIETTE. GERTRUDE.

Dieu! Calmez -

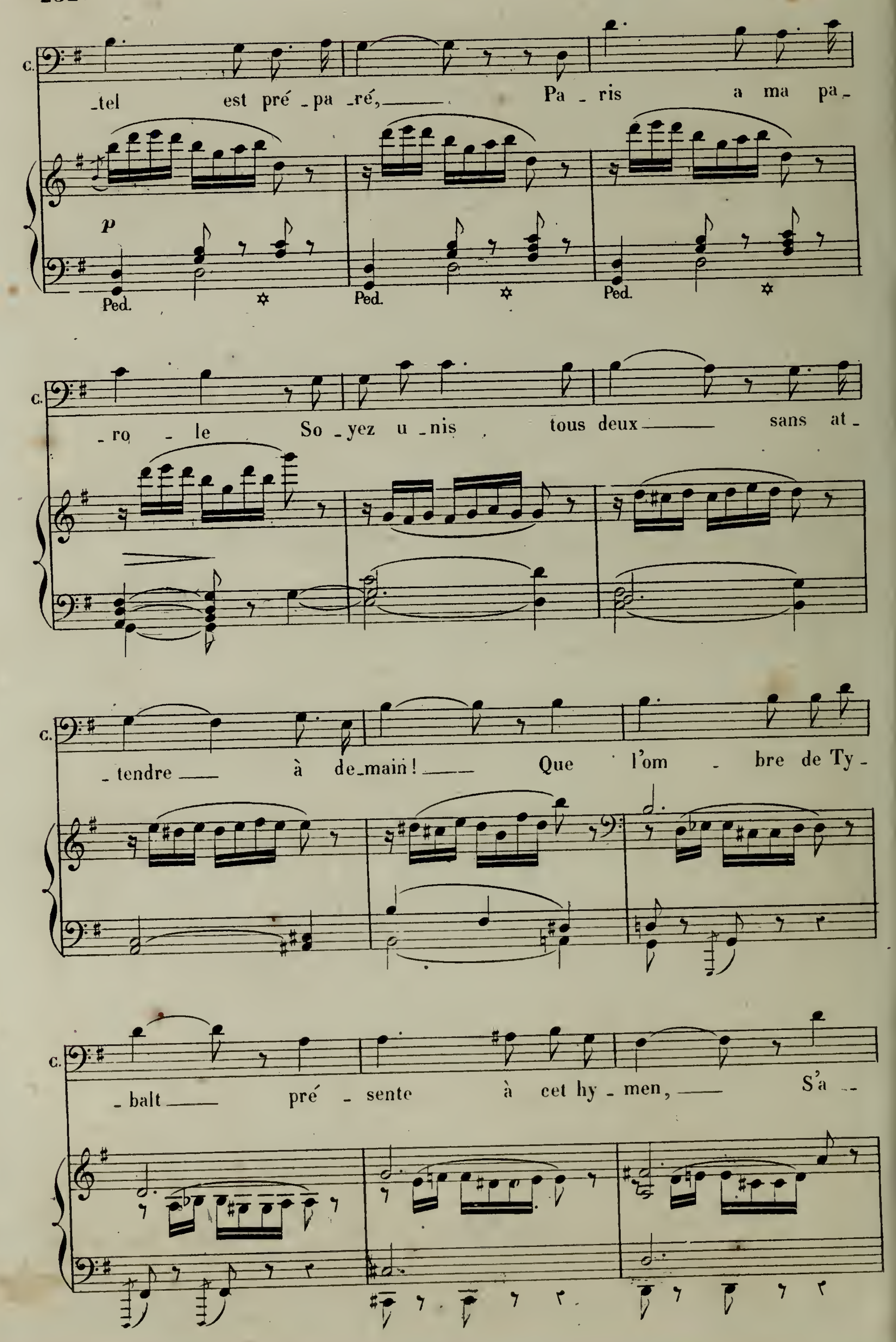
C. tous Le comte Pa - ris! F. LAURENT. Si - len - ce!!.

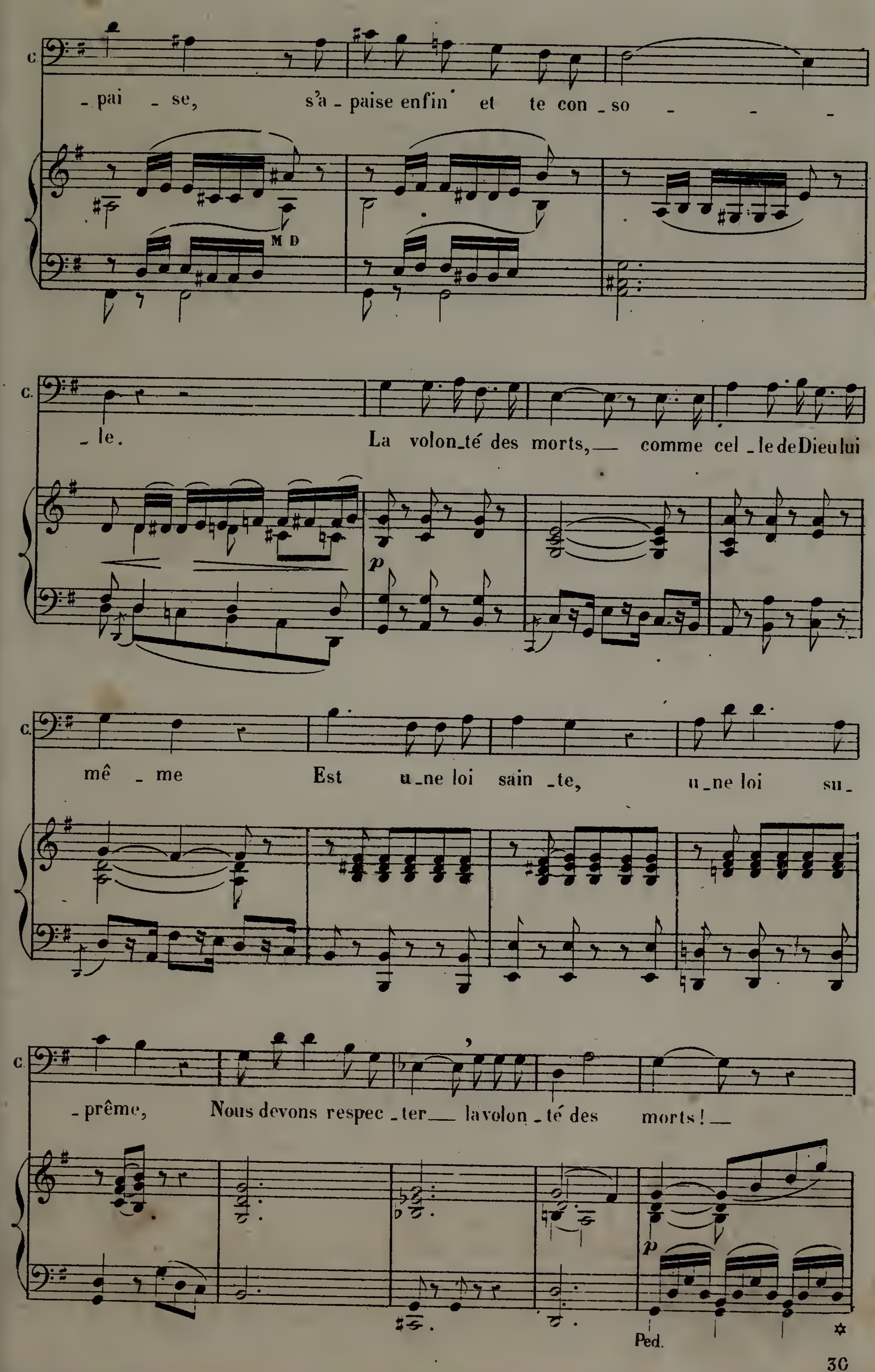
dim. *p*

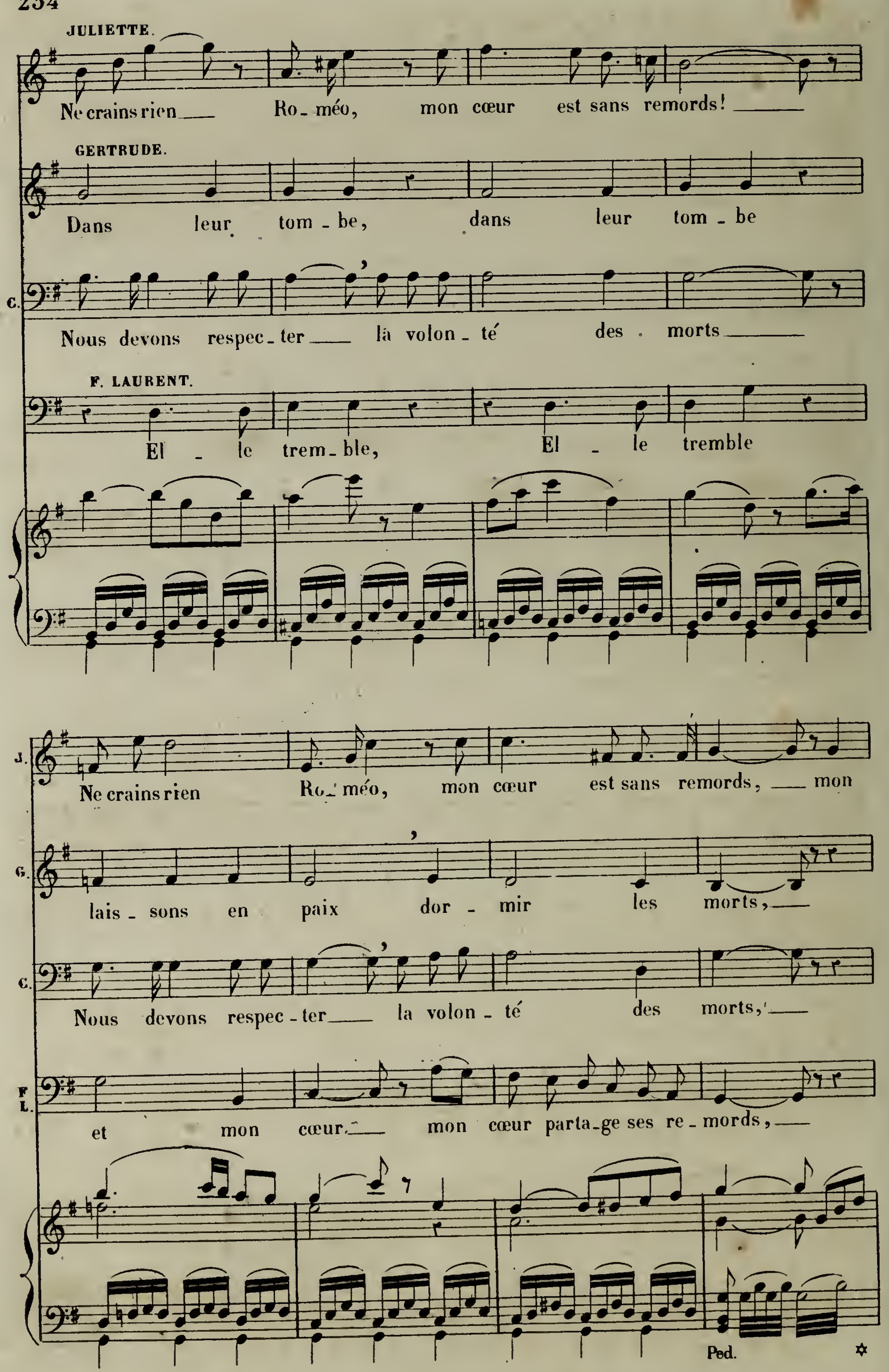
G - vous! Calmez - vous!

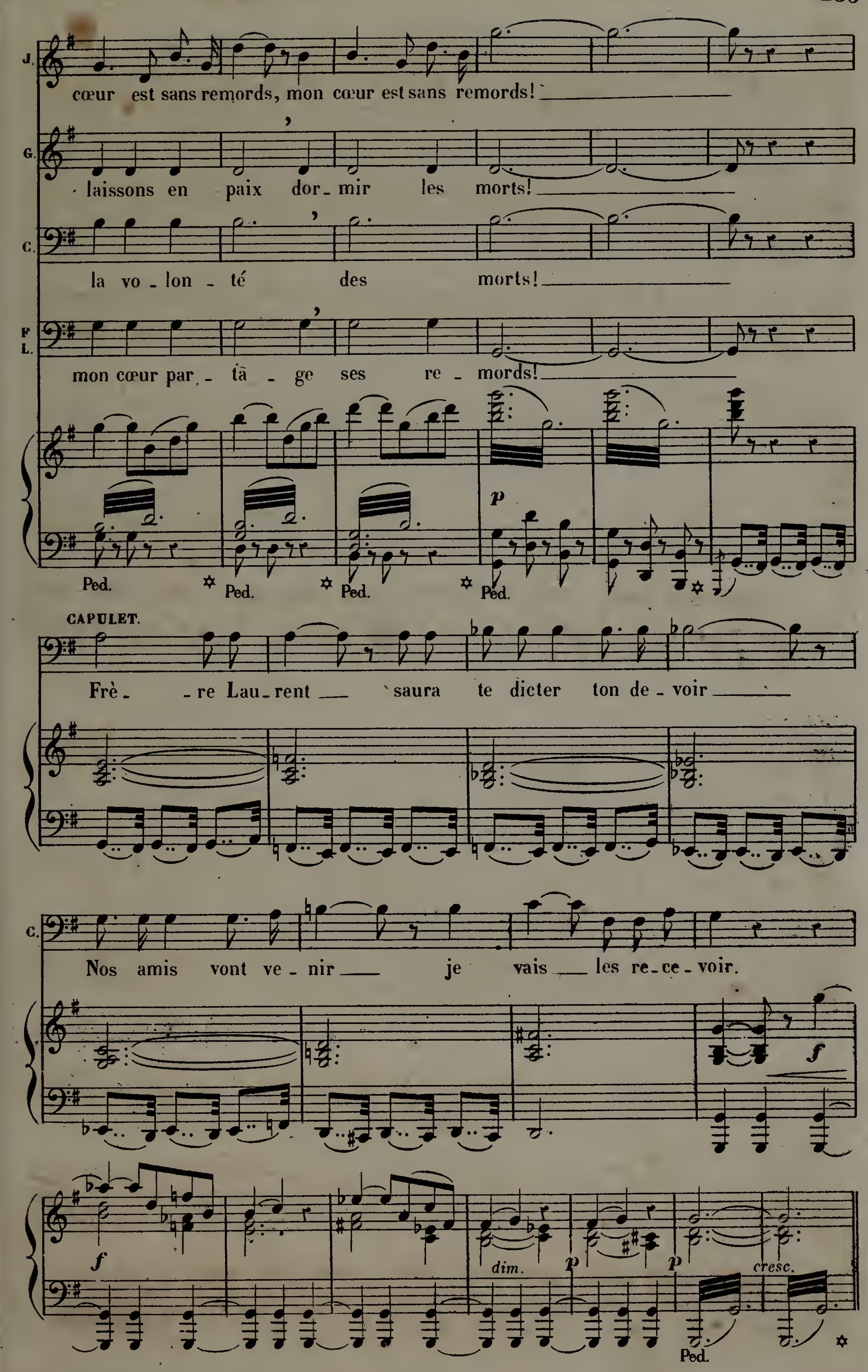
F L Calmez - vous! CAPULET. L'au -

pp


C.
-tel est pré-pa-ré, Pa-ris a ma pa-
p
Ped.
-ro-le So-yez u-nis tous deux sans at-
-tendre à de-main! Que l'om-bre de Ty-
-balt pré-sente à cet hy-men, S'a-

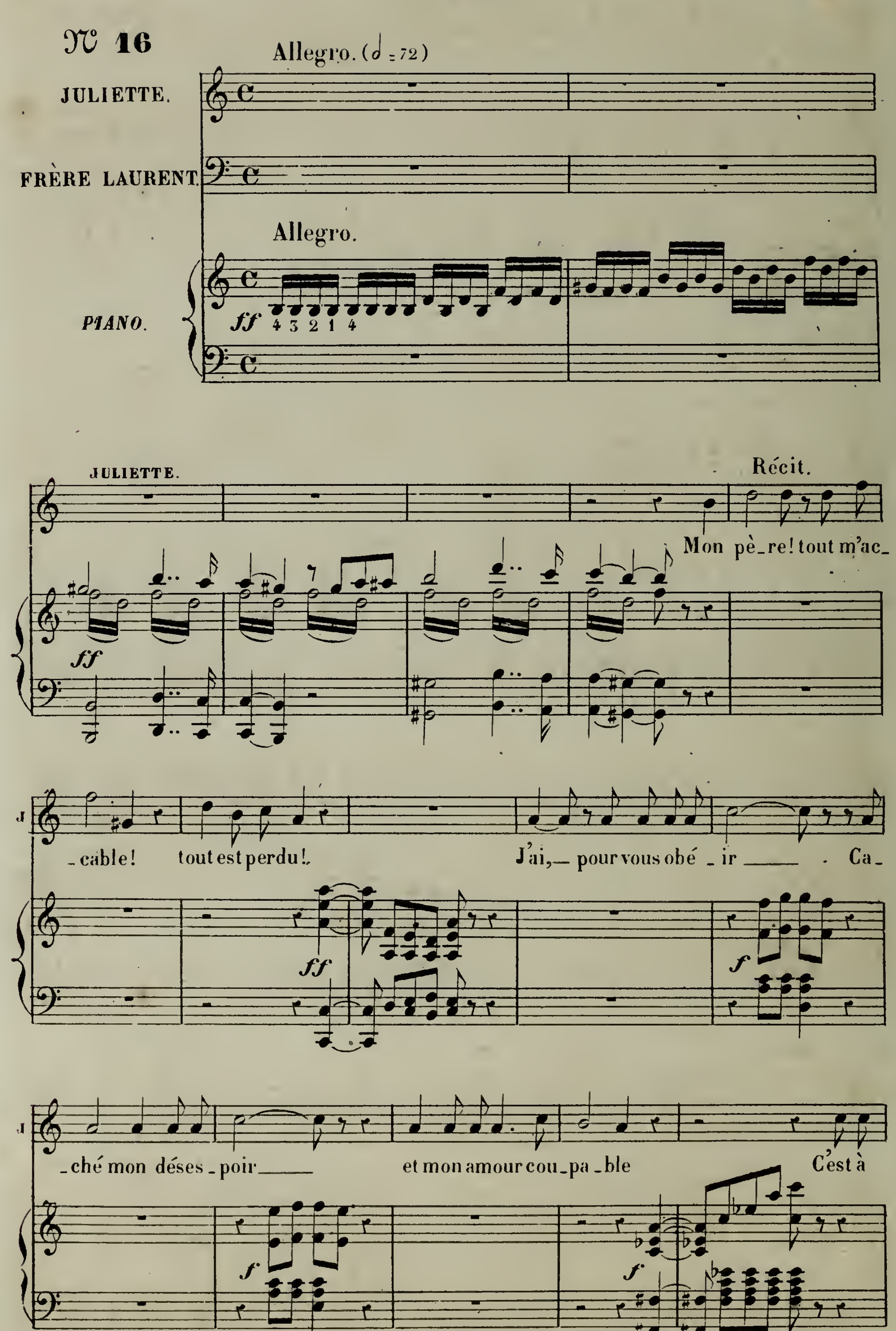

C.
_pai _se, s'a _paise enfin et te con _so _ _ _
M D
_le. La volon_té des morts,__ comme cel _le de Dieu lui
p
mê _me Est u_ne loi sain _te, u_ne loi su_
_prême, Nous devons respec _ter__ la volon_té des morts!__
p
Ped.

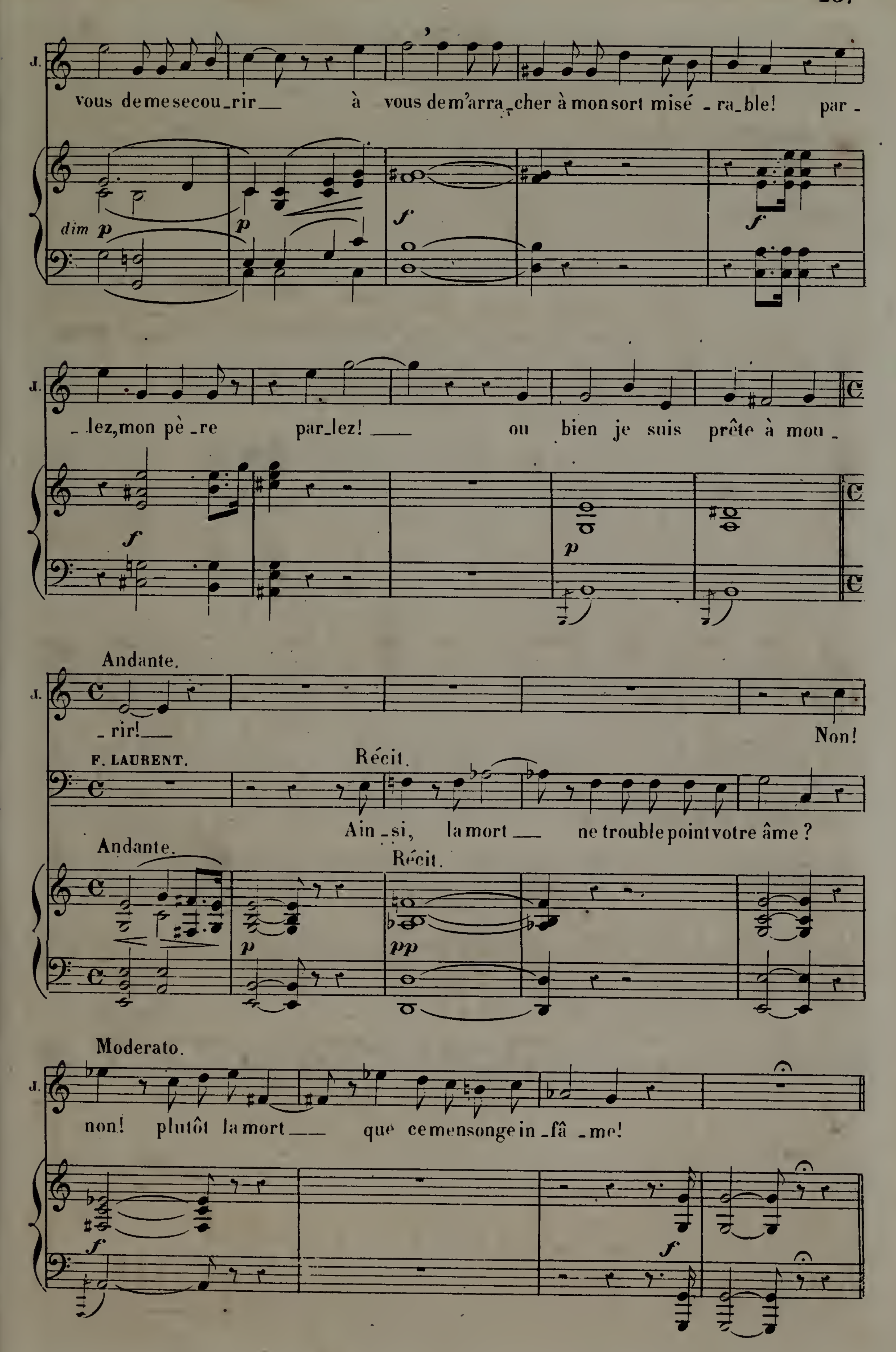

JULIETTE.
Ne crains rien Ro - méo, mon cœur est sans remords!
GERTRUDE.
Dans leur tom - be, dans leur tom - be
C.
Nous devons respec - ter la volon - té des morts
F. LAURENT.
El - le trem - ble, El - le tremble
J.
Ne crains rien Ro - méo, mon cœur est sans remords, mon
G.
lais - sons en paix dor - mir les morts,
C.
Nous devons respec - ter la volon - té des morts,
F. L.
et mon cœur mon cœur parta - ge ses re - mords,
Ped.


J.
cœur est sans remords, mon cœur est sans remords!
G.
laissons en paix dor_mir les morts!
C.
la vo_lon_té des morts!
F L.
mon cœur par_ta_ge ses re_mords!
p
Ped.
CAPULET.
Frè_re Lau_rent saura te dicter ton de_voir
C.
Nos amis vont ve_nir je vais les re_ce_voir.
f
dim.
p
cresc.

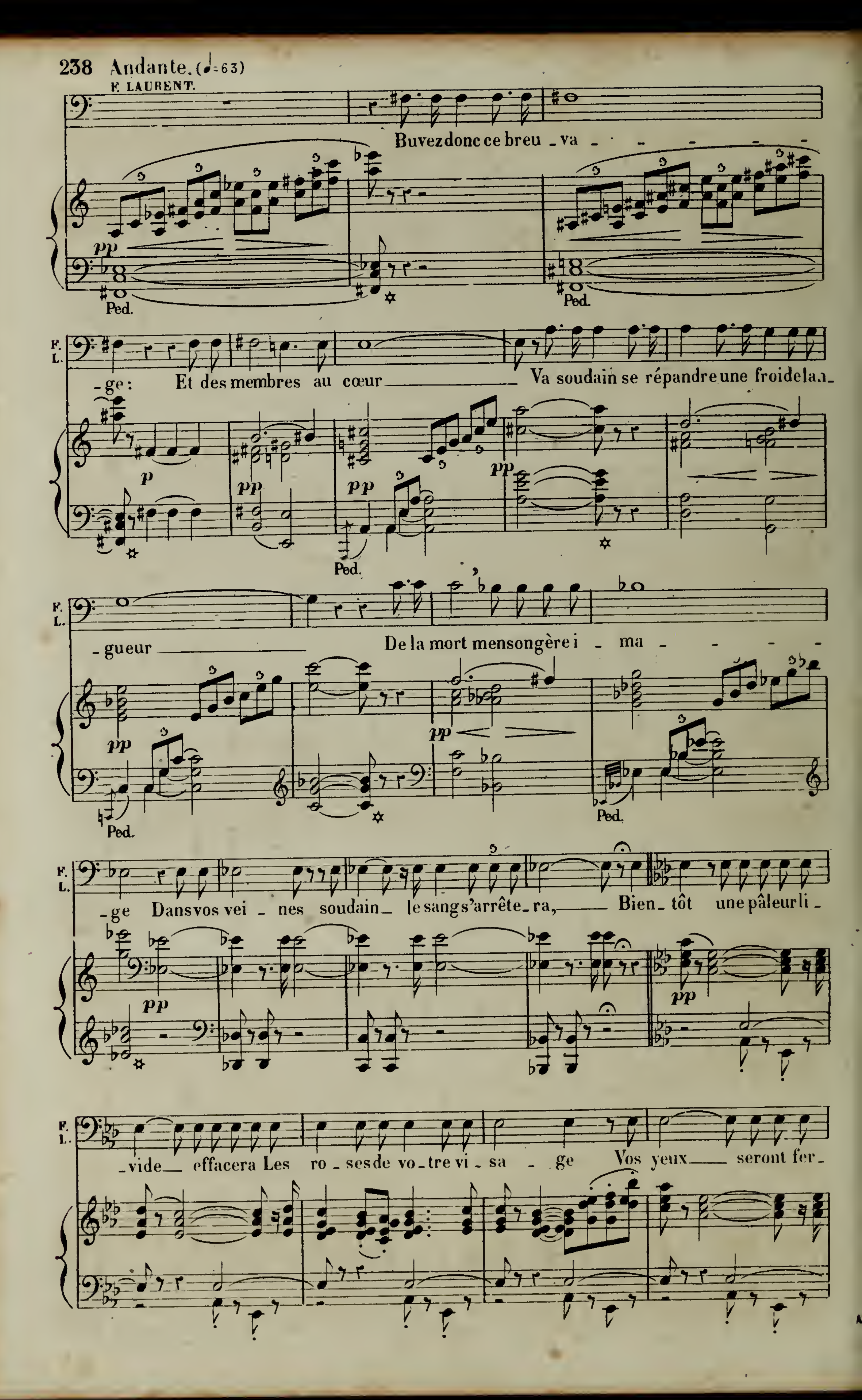
SCÈNE.

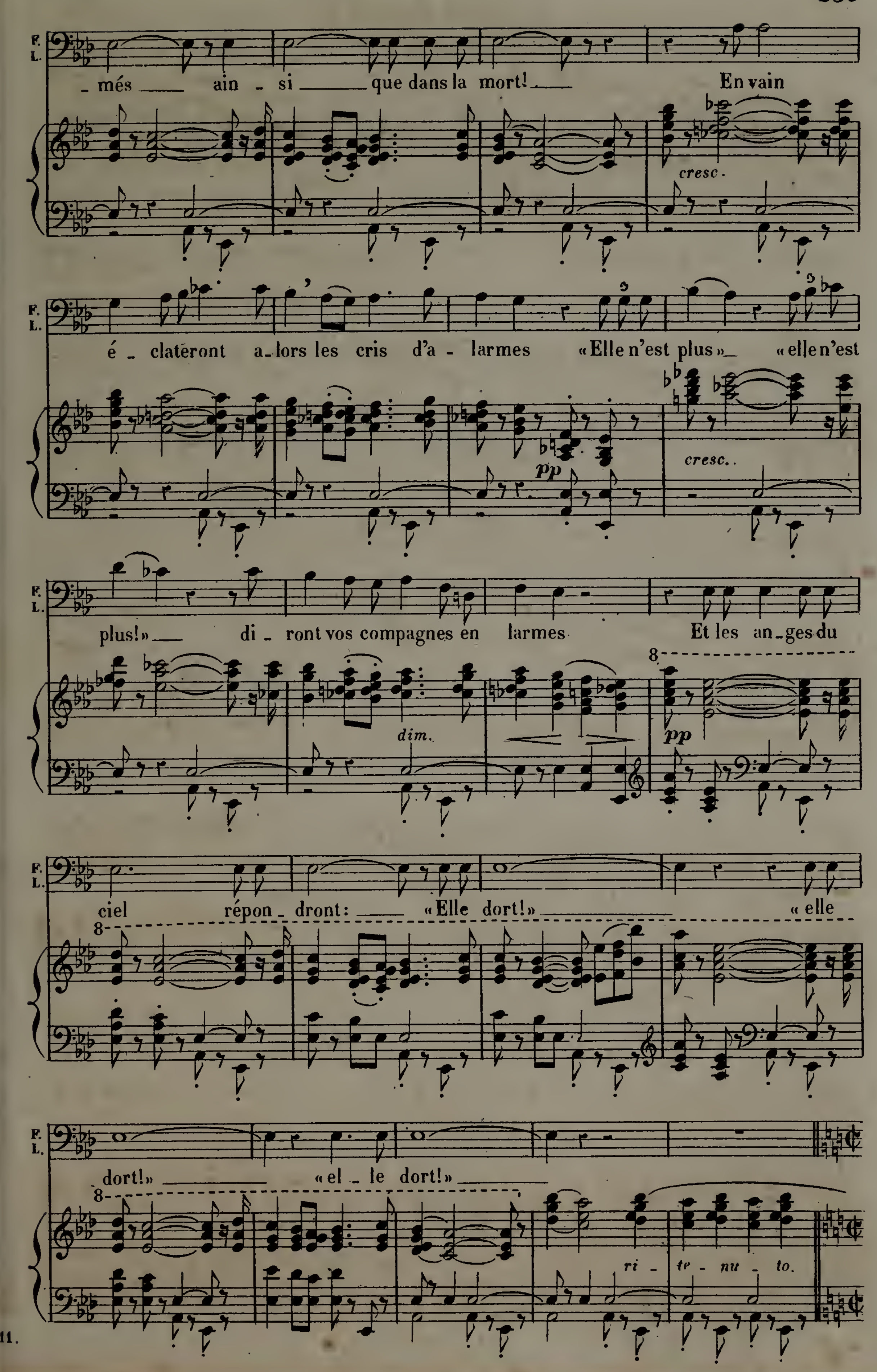
Nº 16


Allegro. (𝅗𝅥 = 72)
JULIETTE.
FRÈRE LAURENT.
Allegro.
PIANO.
ff
4 3 2 1 4
JULIETTE.
Récit.
Mon pè_re! tout m'ac_
ff
_cable! tout est perdu!
J'ai,_ pour vous obé _ ir _____ . Ca_
ff
f
_ché mon déses _ poir_____ et mon amour cou_pa _ble C'est à
f
f


J.
vous de me secou_rir___ à vous de m'arra_cher à mon sort misé _ ra_ble! par _
dim p
p
f
f
J.
_ lez, mon pè _ re par_lez! ___ ou bien je suis prête à mou _
f
p
Andante.
J.
_ rir!___
Non!
F. LAURENT.
Récit.
Ain _ si, la mort ___ ne trouble point votre âme ?
Andante.
Récit.
p
pp
Moderato.
J.
non! plutôt la mort ___ que ce mensonge in _ fâ _ me!
f
f

Andante. (♩=63)


F. LAURENT.
Buvez donc ce breu _ va _ _ _ _ _ _ge: Et des membres au cœur Va soudain se répandre une froide lan_
_gueur De la mort mensongère i _ ma _ _ _ _ge Dans vos vei _ nes soudain _ le sang s'arrête_ra, Bien_ tôt une pâleur li_
_vide _ effacera Les ro _ ses de vo_tre vi _ sa _ ge Vos yeux seront fer_
pp
p
Ped.


F.
L.
_ més ___ ain _ si ___ que dans la mort! ___ En vain
cresc.
é _ clateront a _ lors les cris d'a _ larmes «Elle n'est plus»_ «elle n'est
pp
cresc..
plus!» ___ di _ ront vos compagnes en larmes Et les an _ ges du
dim.
pp
ciel répon _ dront: ___ «Elle dort!» ___ «elle
dort!» ___ «el _ le dort!» ___
ri _ te _ nu _ to.

Allegro moderato.

F. L.

pp

C'est

sempre pp

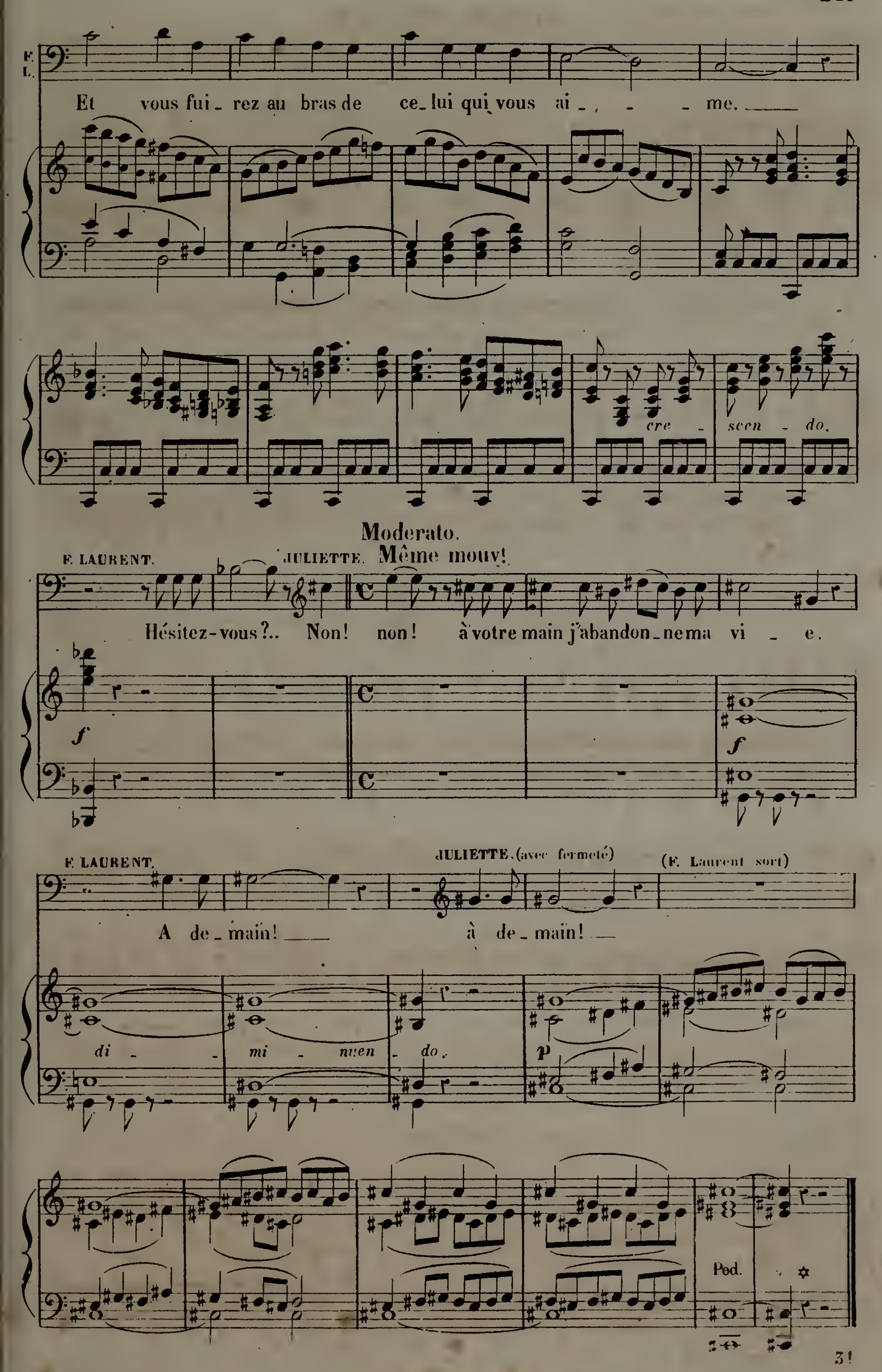
là qu'après un jour votre corps et votre â _ me, Com_me d'un foyer mort se ra _

_ ni _ me la flam_me, Sortiront en_fin de ce lourd som_meil, Par

l'ombre, proté _ gés, votre é _ poux et moi - mê _ me Nous é_pi _ rons, nous é_pi _

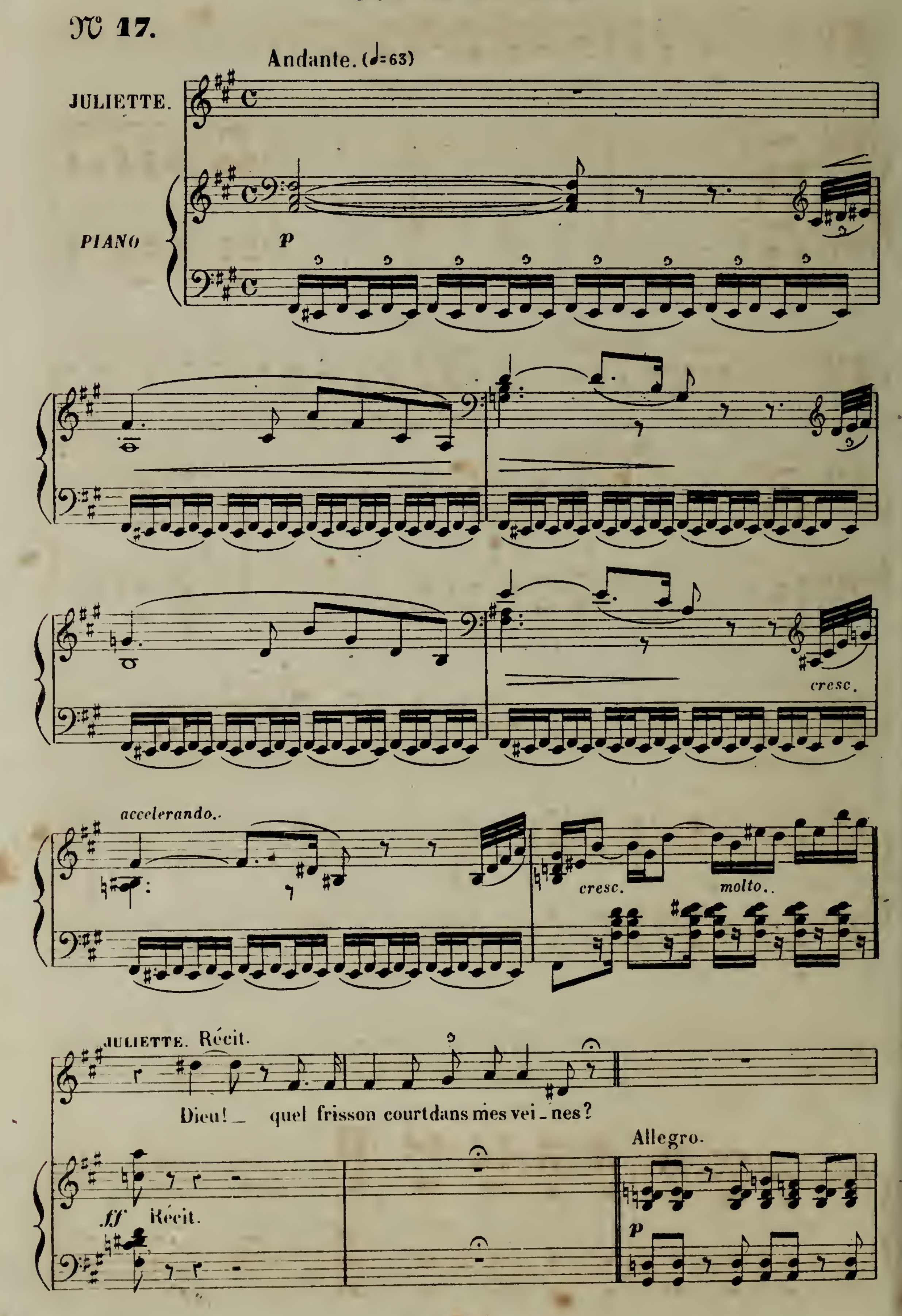
_ rons votre ré _ veil___ Et vous fui _ rez au bras de celui qui vous ai _ me,

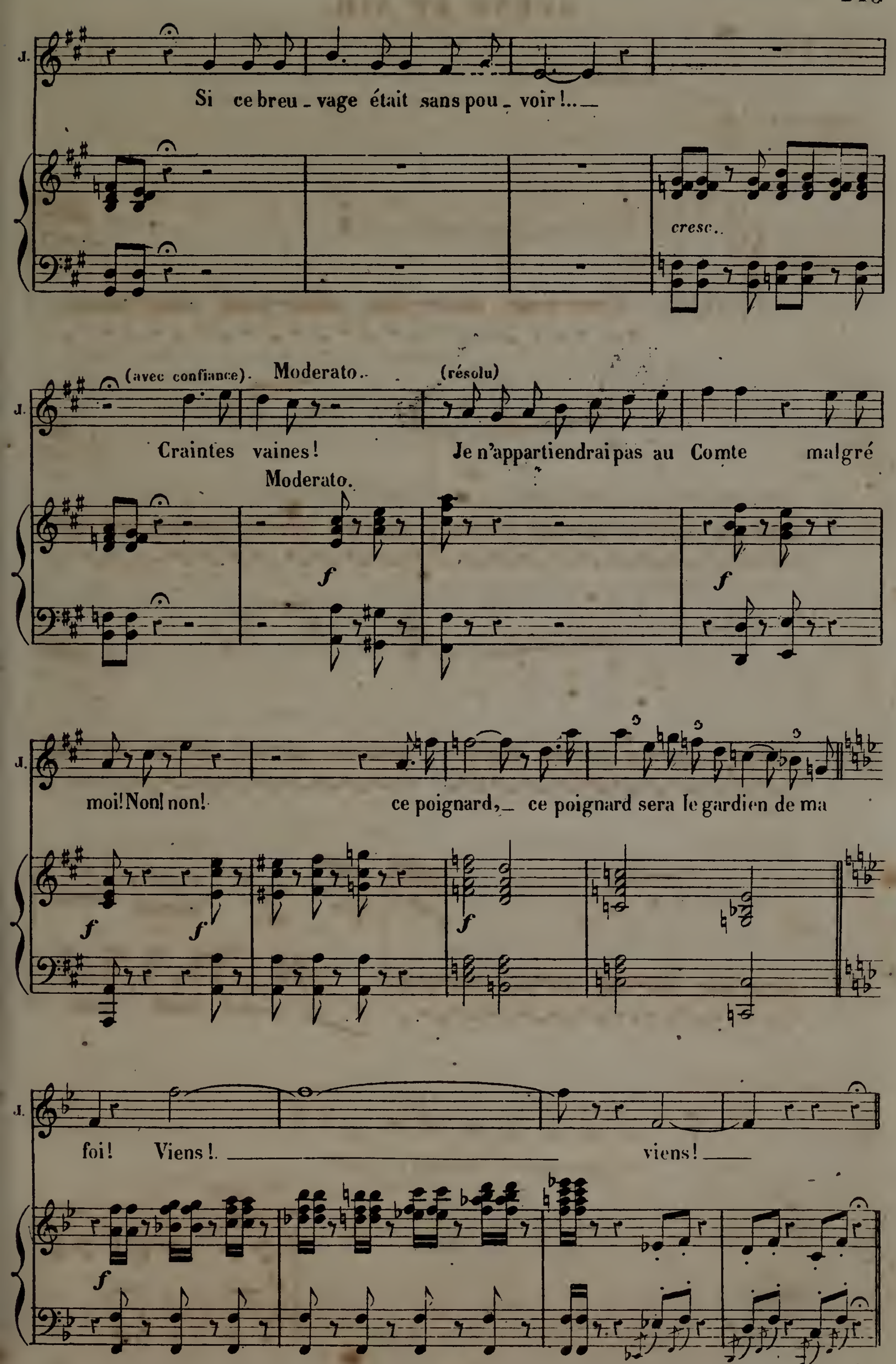
pp


F. L.
Et vous fui_rez au bras de ce_lui qui vous ai_ _ _ me.
cre _ scen _ do.
Moderato.
F. LAURENT.
JULIETTE. Même mouv!
Hésitez-vous?.. Non! non! à votre main j'abandon_ne ma vi _ e.
F. LAURENT.
JULIETTE. (avec fermeté)
(F. Laurent sort)
A de_main! à de_main!
di _ mi _ nuen _ do.
Ped.

SCÈNE ET AIR.

N° 17.




J.
Si ce breu - vage était sans pou - voir!..
cresc..
(avec confiance).
Moderato..
(résolu)
Craintes vaines!
Je n'appartiendrai pas au Comte malgré
Moderato.
f
moi! Non! non!
ce poignard, ce poignard sera le gardien de ma
foi! Viens!
viens!



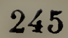
Moderato ben risoluto. (♩= 84)

A _ mour _____ rani _ me mon cou _ ra _ ge Et de mon cœur chas _ _ se __ l'ef _ froi! _____ Hé _ si _ ter c'est _____ te faire ou _ tra _ ge, Trem _ bler _____ est un manque de

p

cresc.

f



ritenuto.

J. foi! Ver - - se! ver - - - - se!

p *ff* *p* *ff* *p* *ritenuto.* *f*

1.º tempo.

J. Ver - se toi-mê - me ce breuva - - - ge!

1.º tempo. *p*

J. Ver - se toi-mê - me ce breuva - - - ge!

cre - - scen - do. - - - -

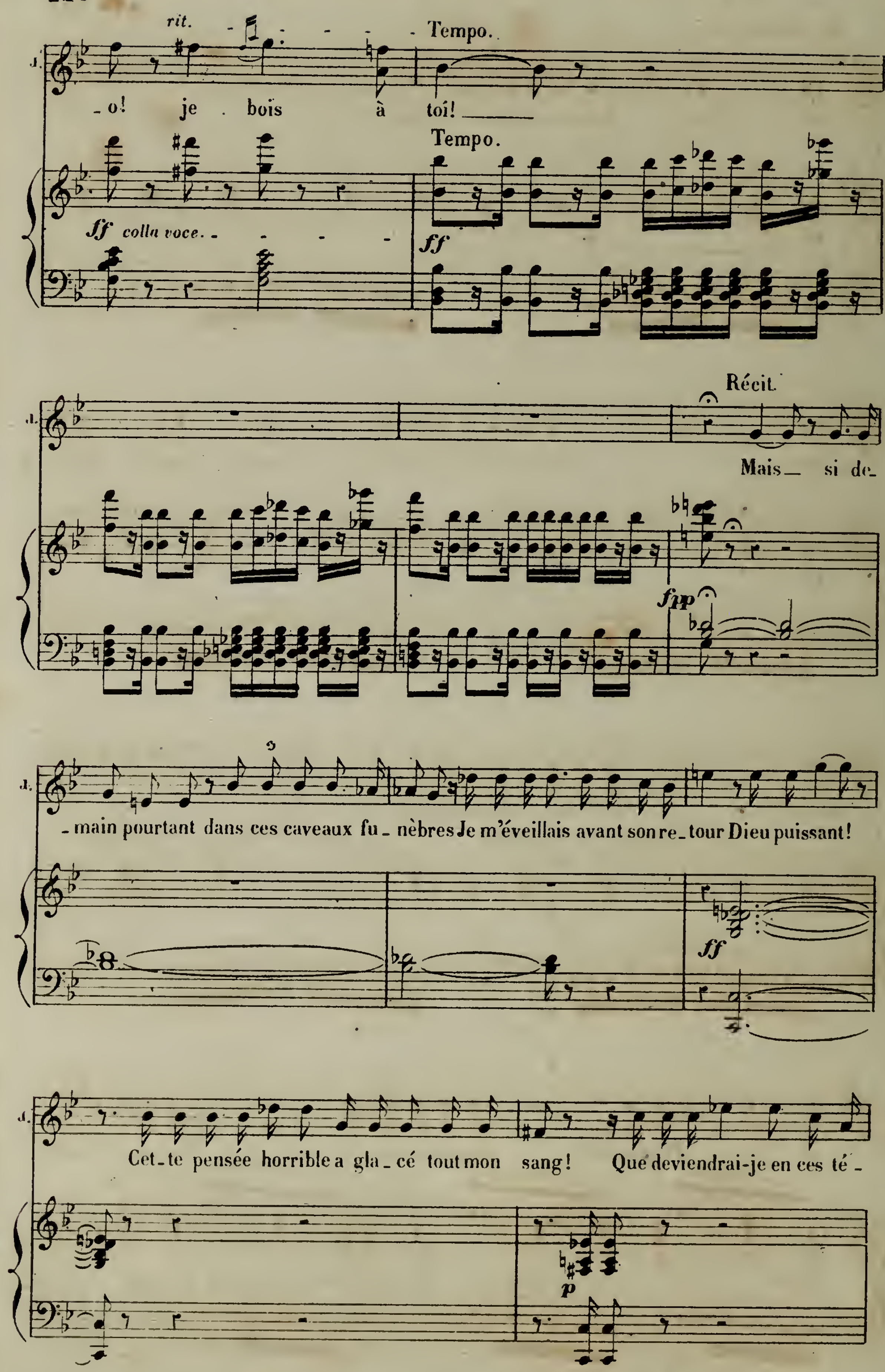
tr *rit.* Tempo.

J. Ah! ______ Verse ce breuva - ge! Ô Romé-

Tempo.

f *colla voce.* *f*

Ped. ✡ Péd. ✡


rit.
Tempo.
-o! je bois à toi!
Tempo.
ff colla voce.
ff
Récit.
Mais si de-
fp
-main pourtant dans ces caveaux fu-nèbres Je m'éveillais avant son re-tour Dieu puissant!
ff
Cet-te pensée horrible a gla-cé tout mon sang! Que deviendrai-je en ces té-
p

A. C



En mesure. (♩= 76)

J. _nè _ bres, Dans ce séjour de mort ______ et de gémisse_

p
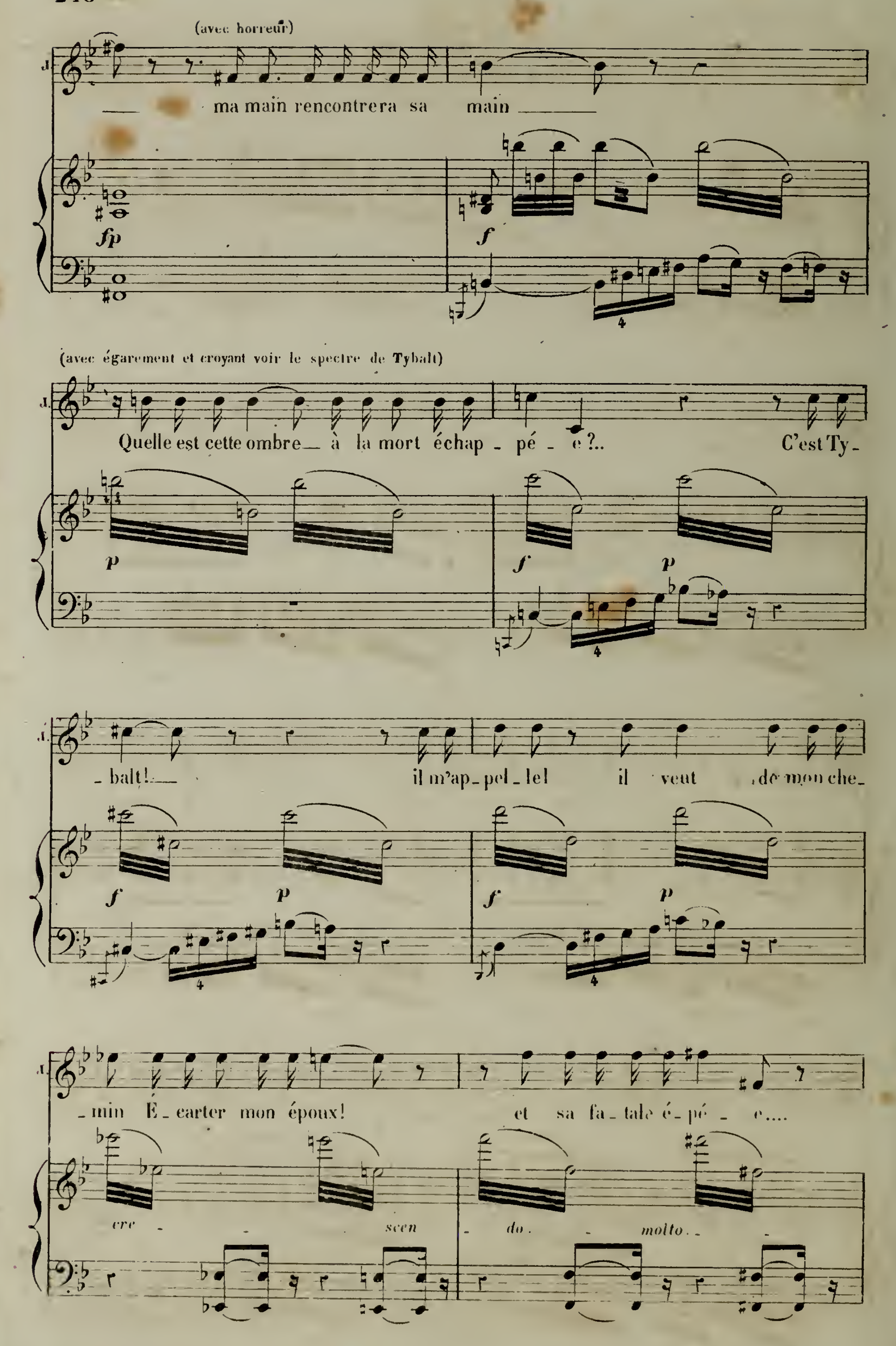
_ments ______ Que les siècles pas _ sés ont rempli d'osse_

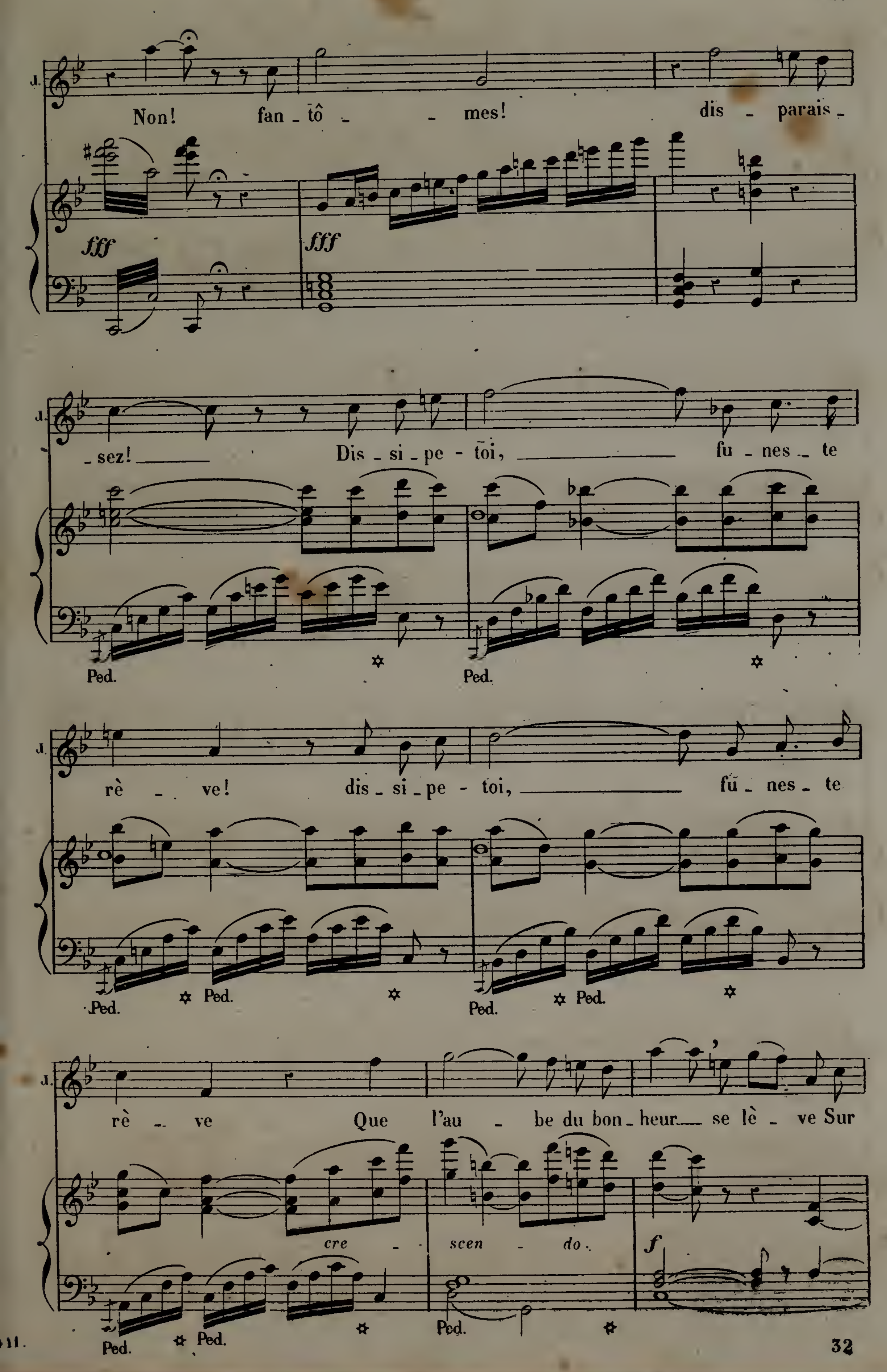
_ments? Où Tybalt, tout sai_gnant en _ cor ______ de sa bles_

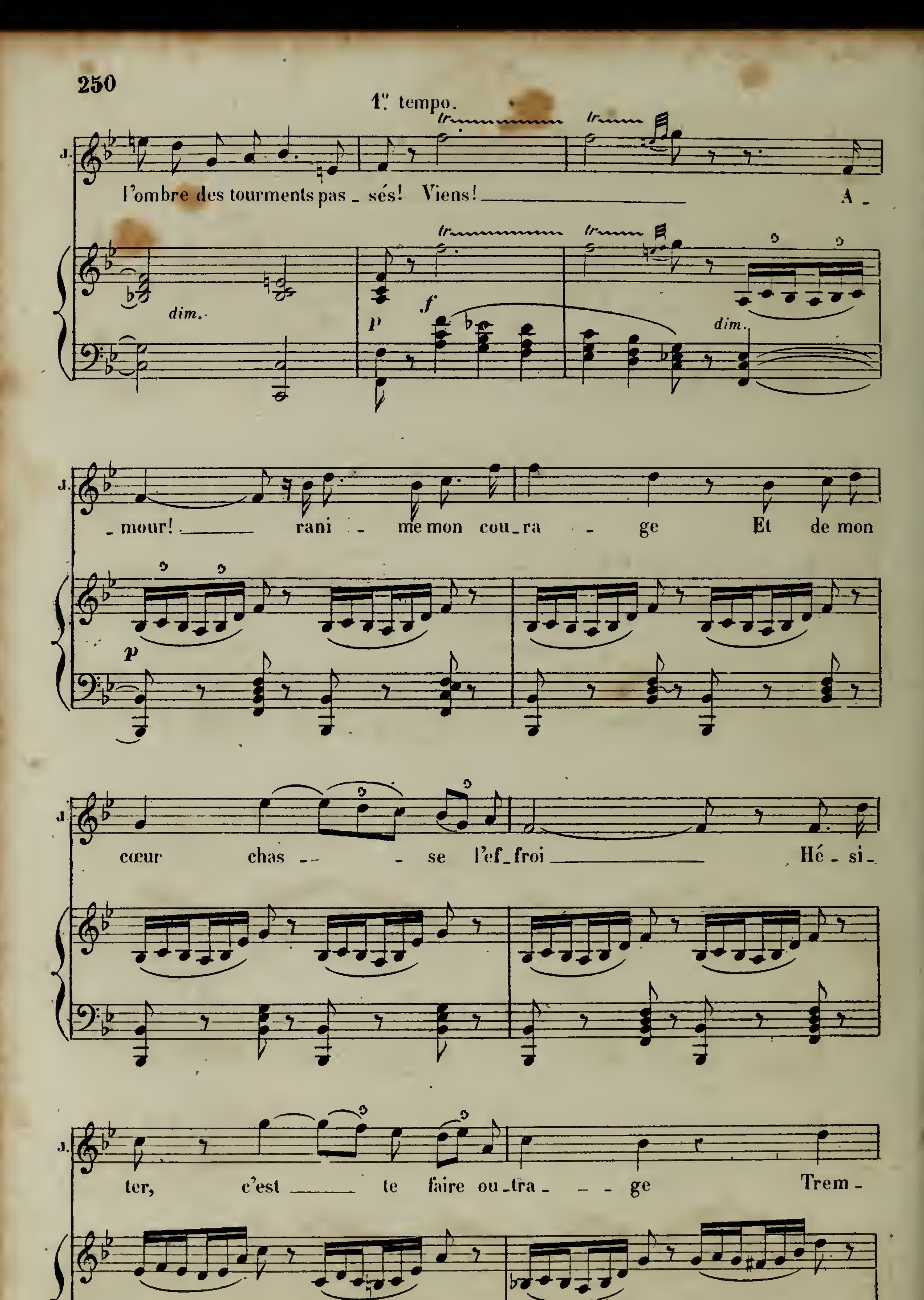
cre - - - - -

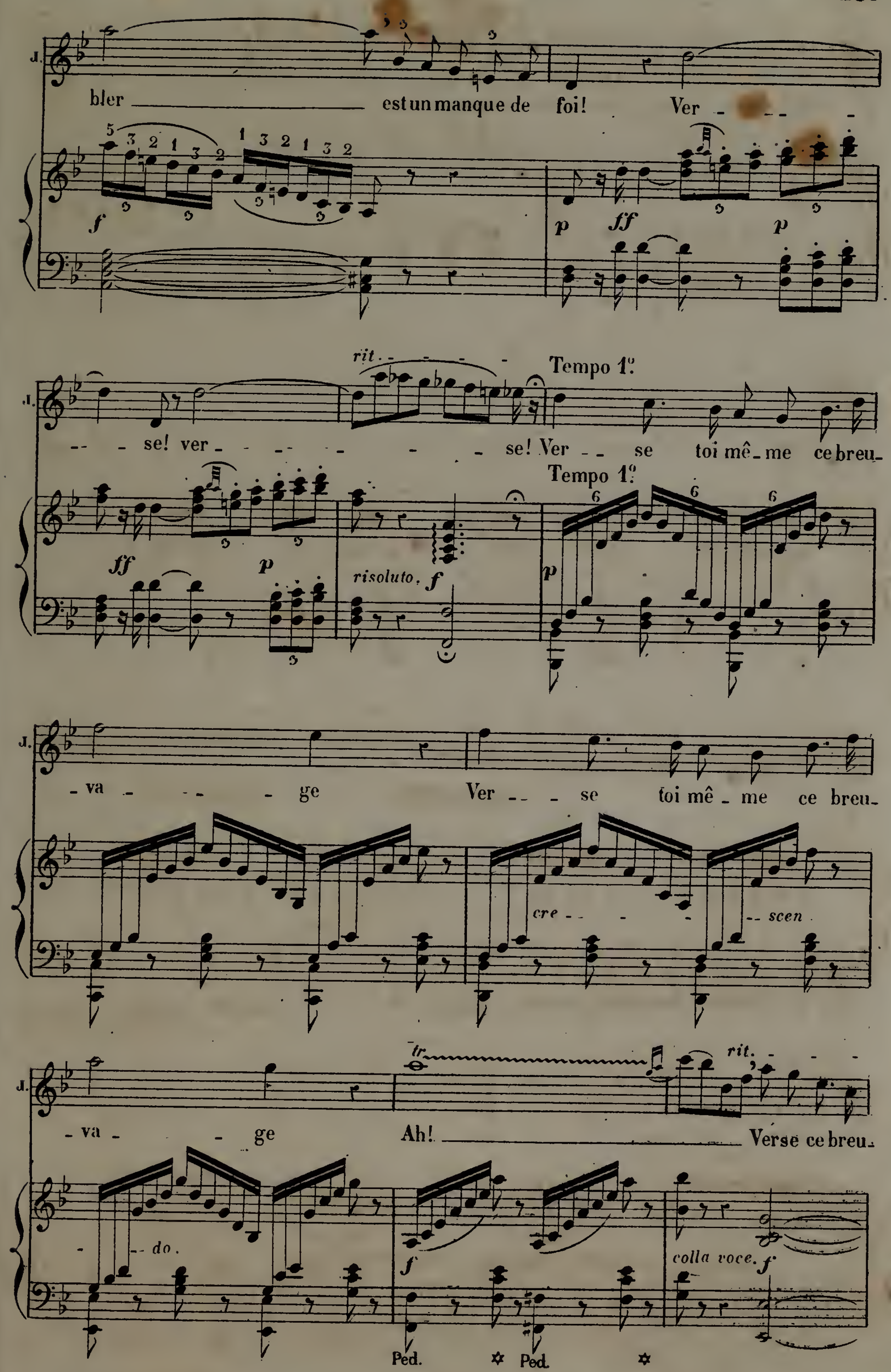
_su _ re Près de moi, dans la nuit obs_cu _ re Dormira!.. Dieu!!!_
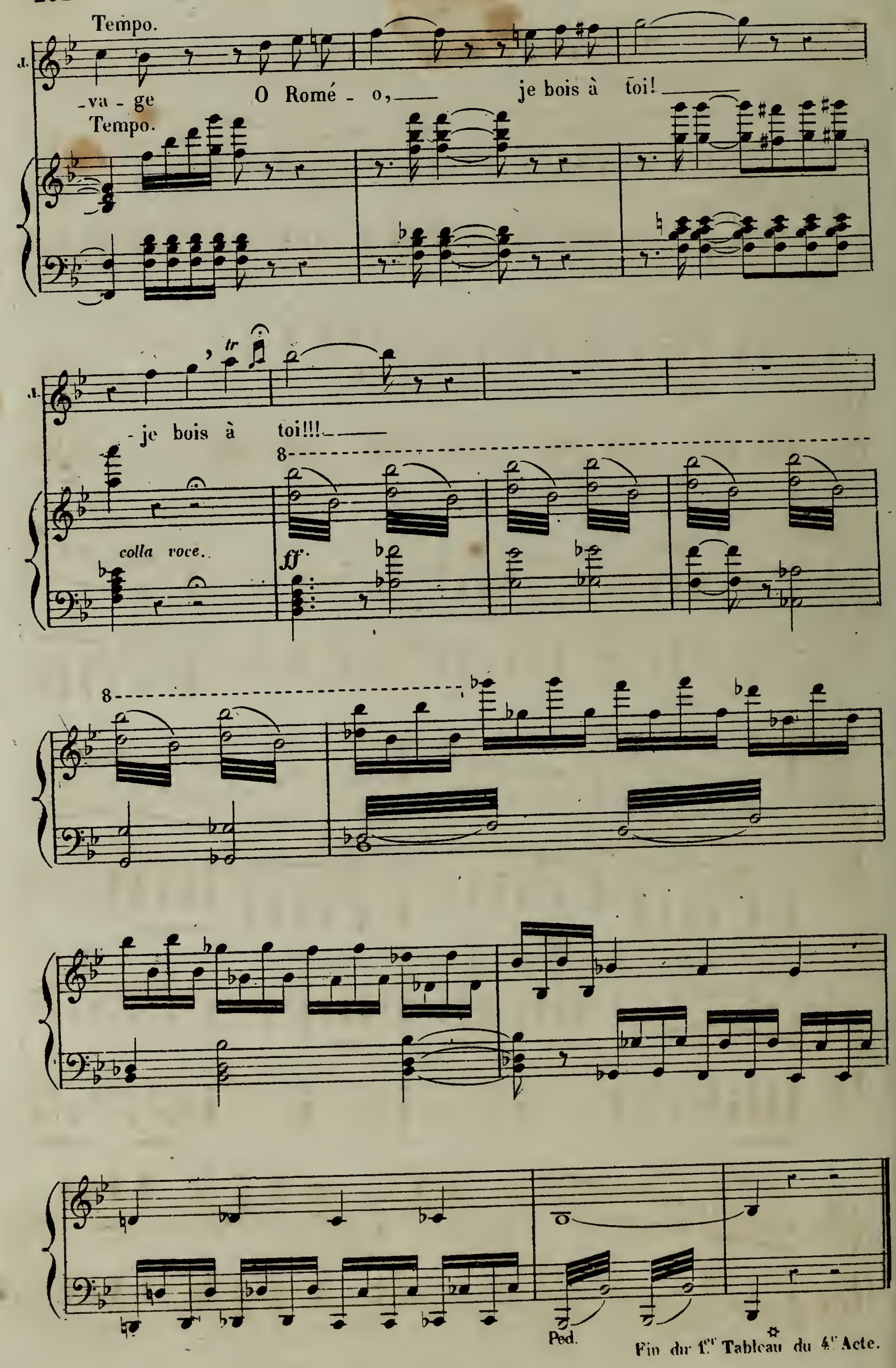
_scen - - - do. - - molto. - - - f


(avec horreur)
ma main rencontrera sa main
fp
f
(avec égarement et croyant voir le spectre de Tybalt)
Quelle est cette ombre à la mort échap - pé - e?..
C'est Ty-
p
f
p
-balt!
il m'ap - pel - le!
il veut de mon che-
f
p
f
p
-min É - carter mon époux!
et sa fa - tale é - pé - e....
cre - scen - do - molto


J.
Non! fan - tô - - mes! dis - parais -
fff
fff
J.
- sez! Dis - si - pe - toi, fu - nes - te
Ped.
Ped.
J.
rè - ve! dis - si - pe - toi, fu - nes - te
Ped. Ped.
Ped. Ped.
J.
rè - ve Que l'au - be du bon - heur se lè - ve Sur
cre - scen - do.
f
Ped. Ped.
Ped.


1º tempo.
J.
l'ombre des tourments pas_sés! Viens! A_
dim.
p
f
dim.
J.
_mour! rani_me mon cou_ra_ge Et de mon
p
J.
cœur chas_se l'ef_froi Hé_si_
J.
ter, c'est te faire ou_tra_ge Trem_
cresc.
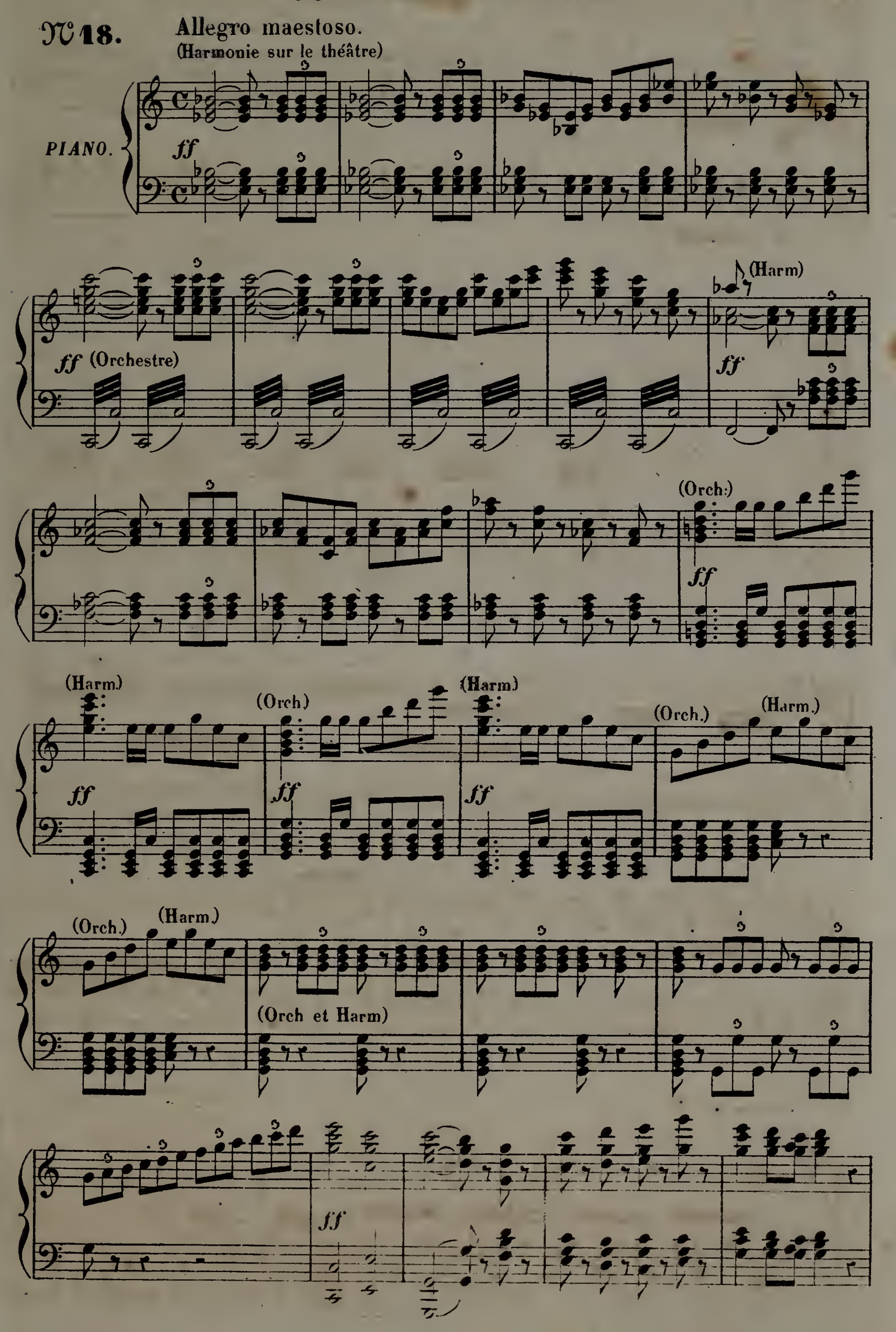

J.
bler est un manque de foi! Ver - - -
f
p
ff
p
rit.
Tempo 1º
- - - se! ver - - - - - - - - se! Ver - - se toi mê - me ce breu-
Tempo 1º
ff
p
risoluto. f
p
- va - - - ge Ver - - se toi mê - me ce breu-
cre - - - - scen
tr
rit.
- va - - ge Ah! Verse ce breu-
- - do.
f
colla voce. f
Ped.
Ped.

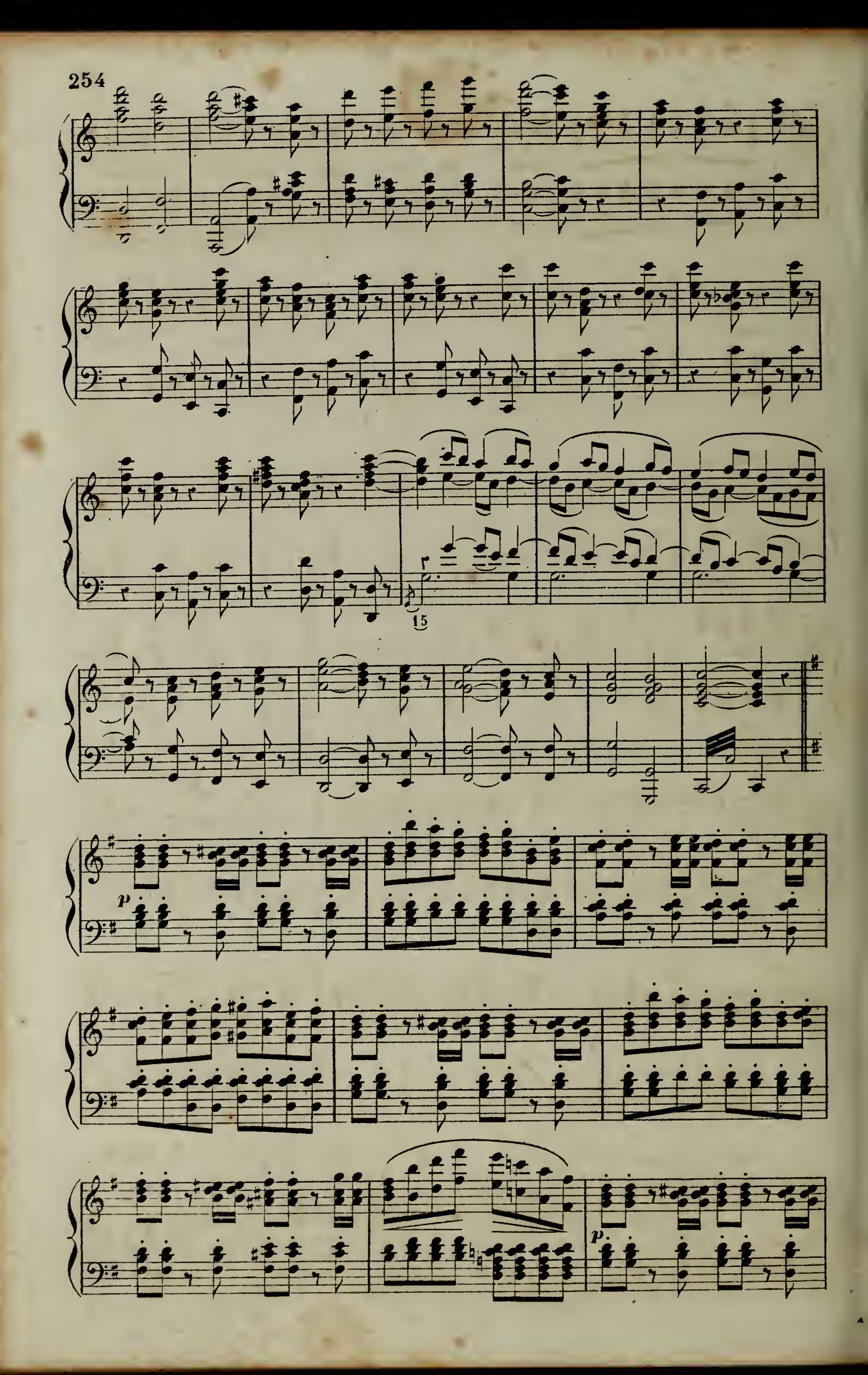


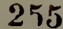
Fin du 1.er Tableau du 4.e Acte.

CORTÉGE NUPTIAL.

N° 18. Allegro maestoso.




15
p
p



cre - scen - do - dim.

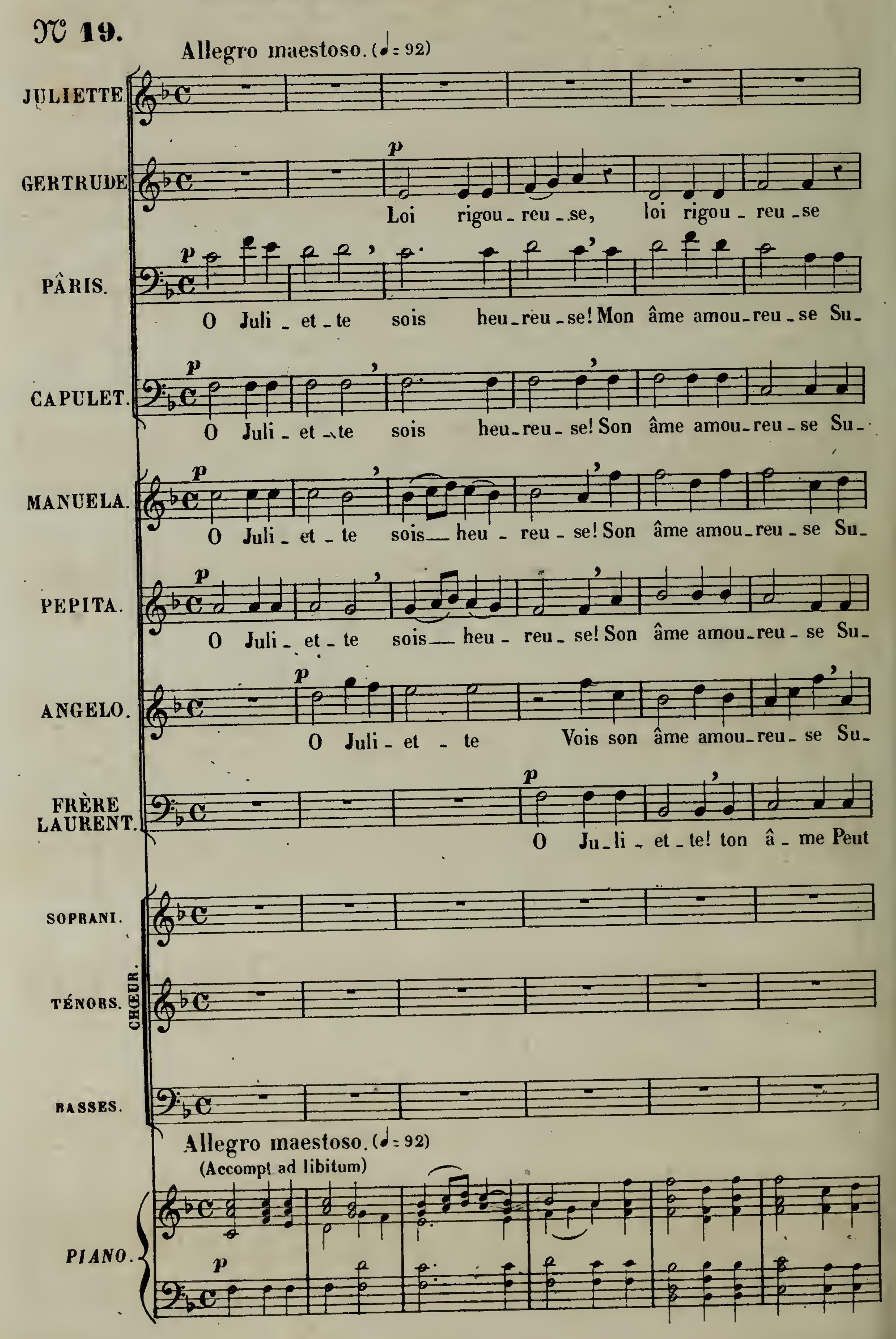
p

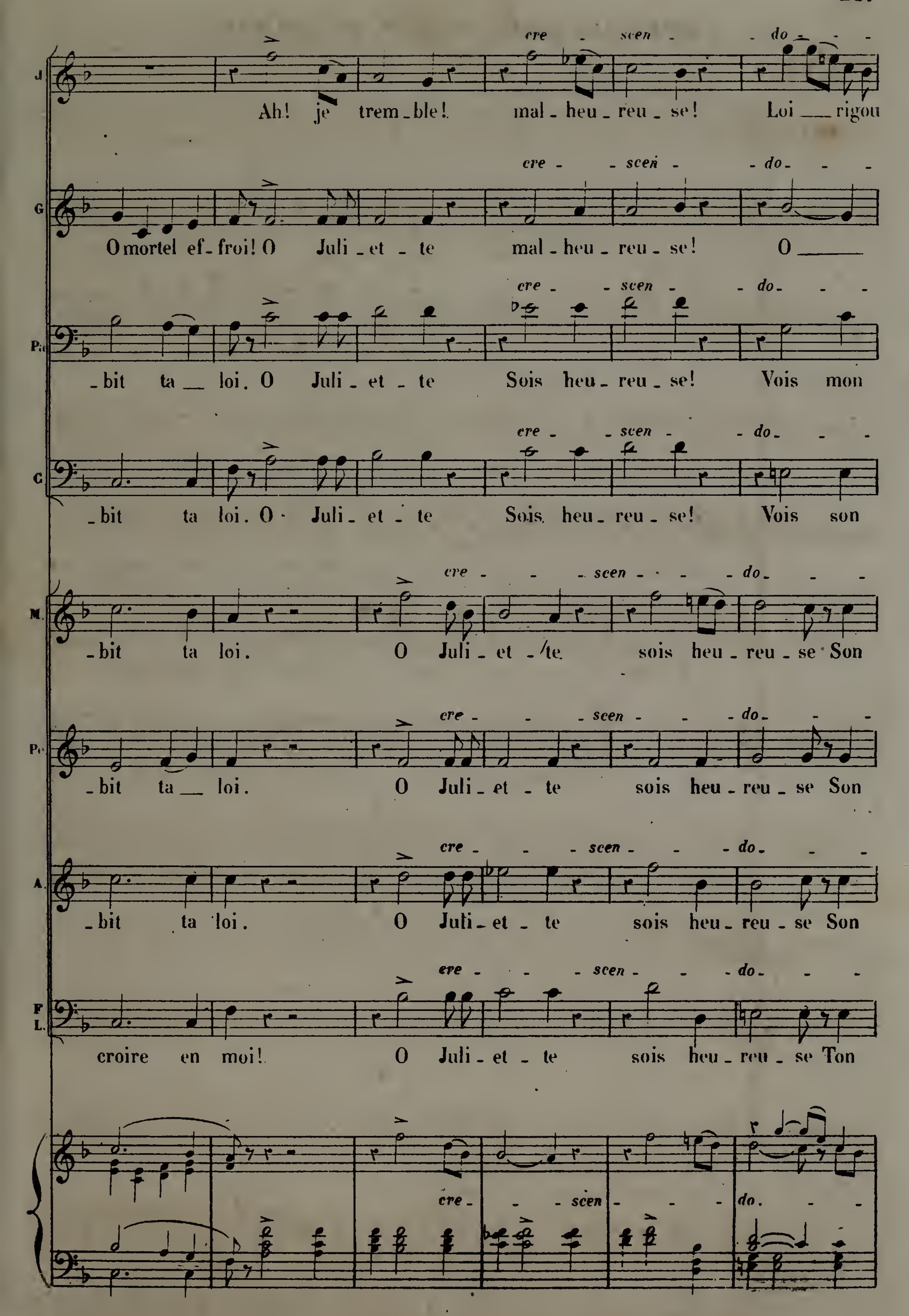
ff

15

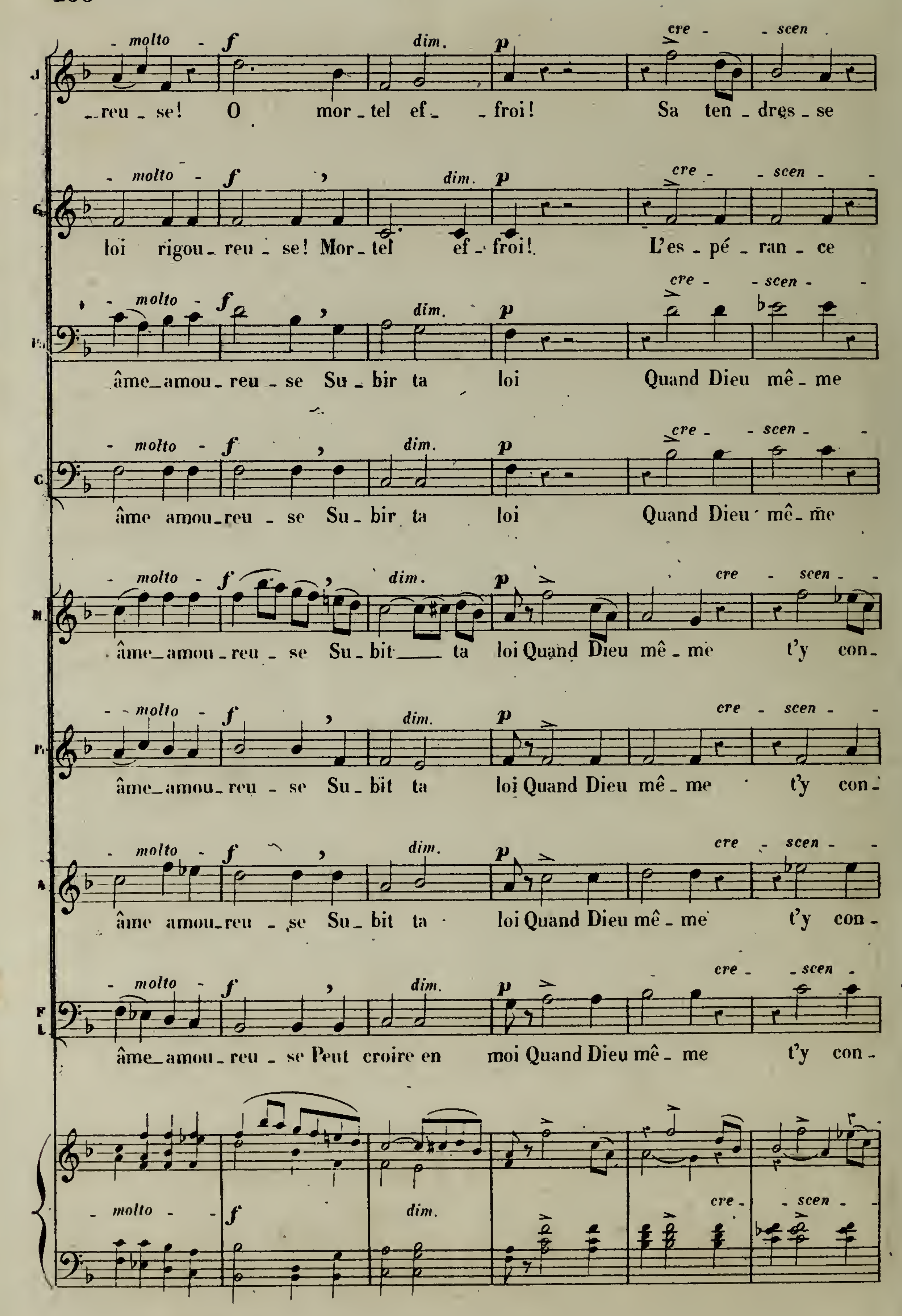
ÉPITHALAME, CHŒUR ET DANSE.

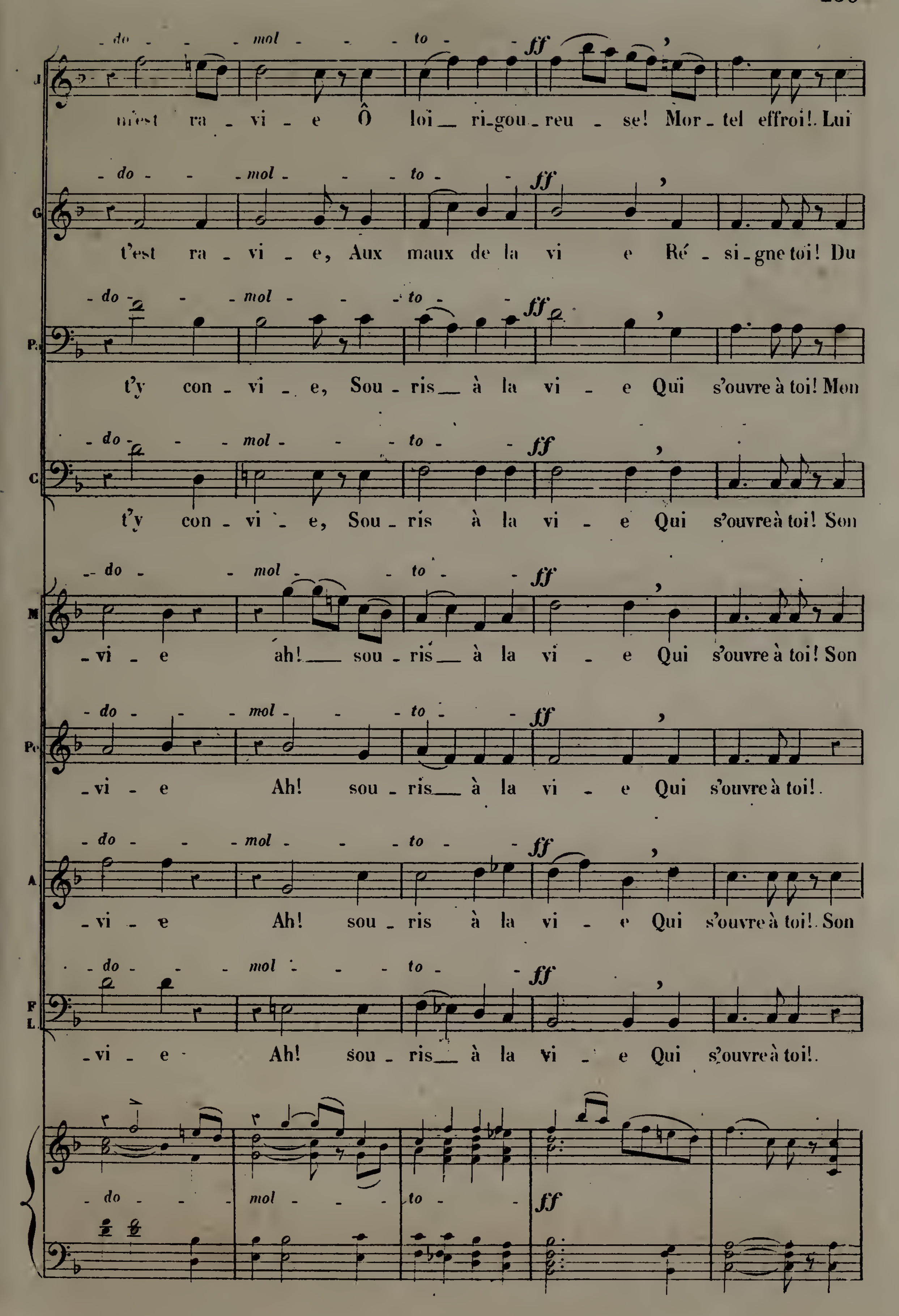
N° 19.

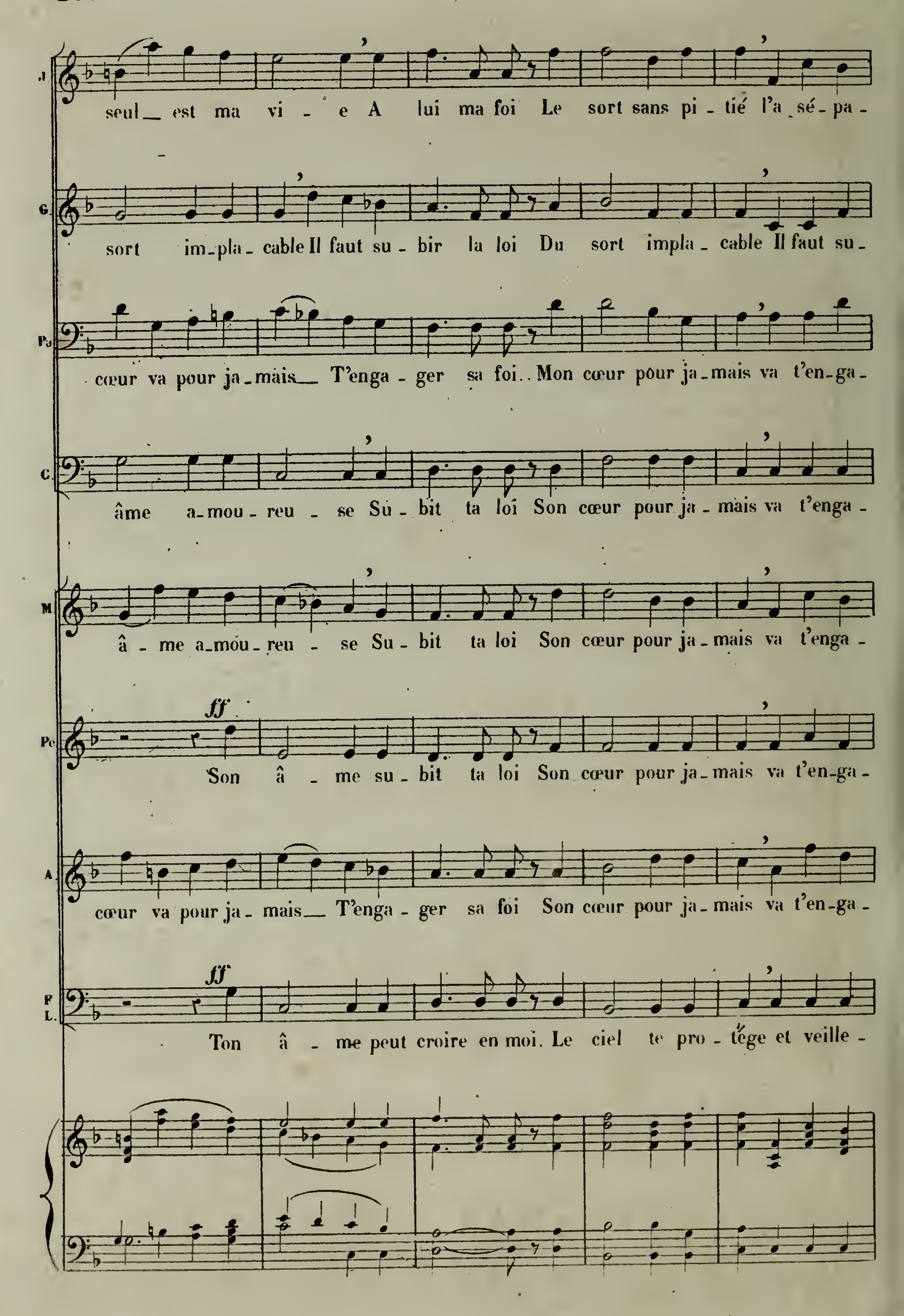


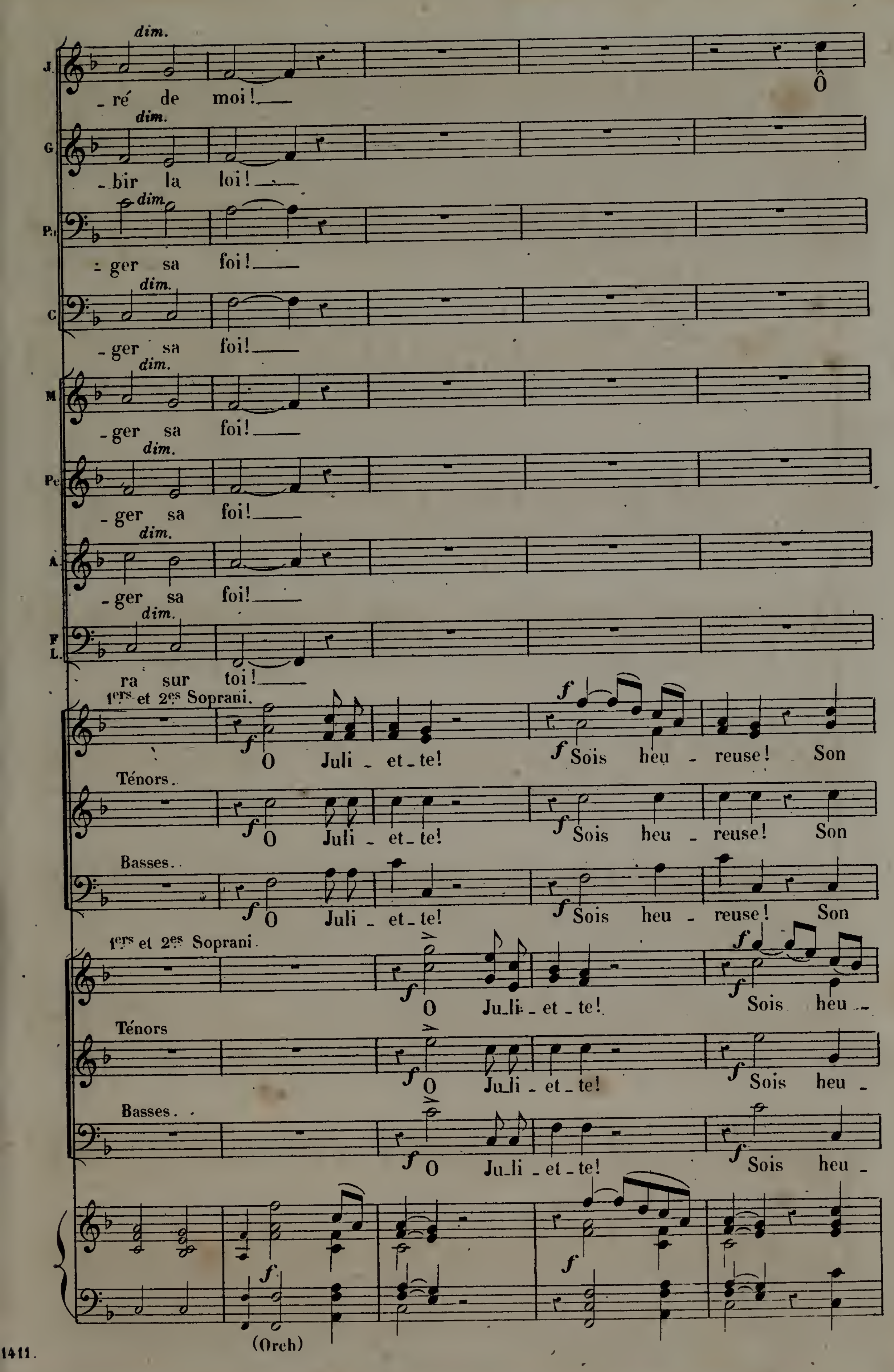


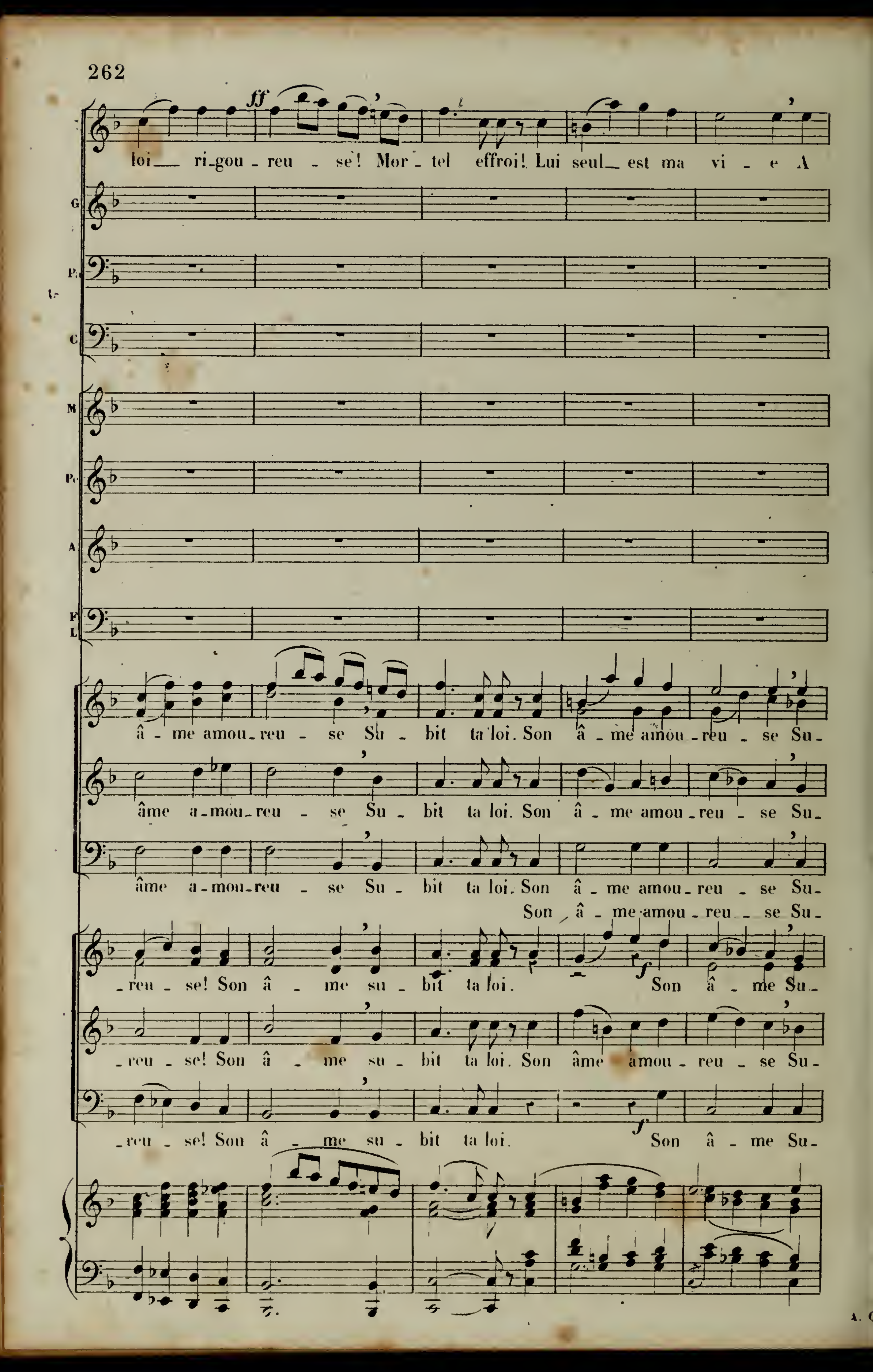
cre - scen - do
J.
Ah! je trem-ble! mal-heu-reu-se! Loi rigou
G.
O mortel ef-froi! O Juli-et-te mal-heu-reu-se! O
Pa.
-bit ta loi. O Juli-et-te Sois heu-reu-se! Vois mon
C.
-bit ta loi. O Juli-et-te Sois heu-reu-se! Vois son
M.
-bit ta loi. O Juli-et-te sois heu-reu-se Son
Pe.
-bit ta loi. O Juli-et-te sois heu-reu-se Son
A.
-bit ta loi. O Juli-et-te sois heu-reu-se Son
F. L.
croire en moi! O Juli-et-te sois heu-reu-se Ton

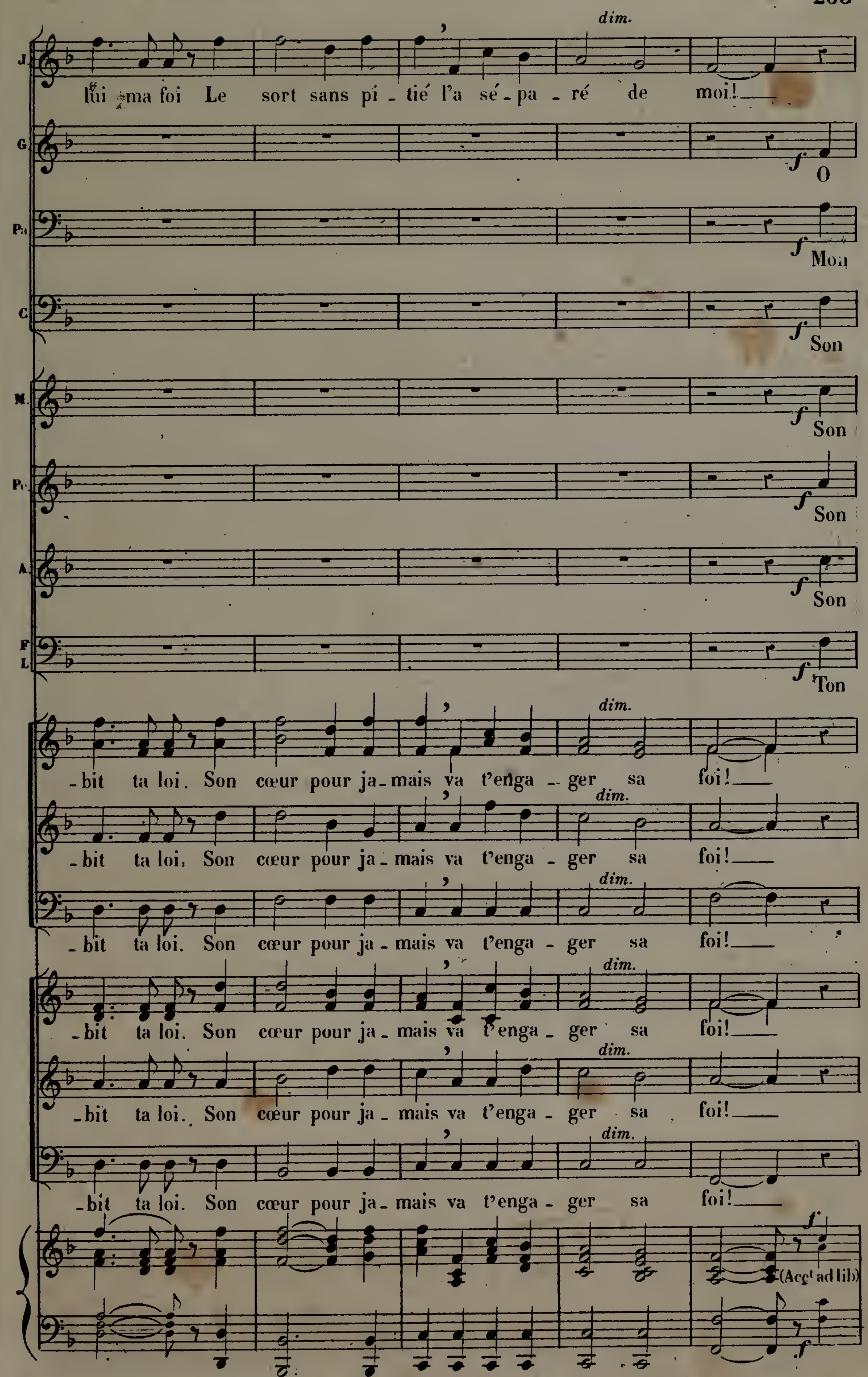

molto
f
dim.
p
cre - scen
reu - se! O mor - tel ef - froi! Sa ten - dres - se
loi rigou - reu - se! Mor - tel ef - froi! L'es - pé - ran - ce
âme_amou - reu - se Su - bir ta loi Quand Dieu mê - me
âme amou_reu - se Su - bir ta loi Quand Dieu mê - me
âme_amou - reu - se Su - bit ta loi Quand Dieu mê - me t'y con -
âme_amou - reu - se Su - bit ta loi Quand Dieu mê - me t'y con -
âme amou_reu - se Su - bit ta loi Quand Dieu mê - me t'y con -
âme_amou - reu - se Peut croire en moi Quand Dieu mê - me t'y con -


J
- do - - - mol - - - to - - ff
m'est ra - vi - e Ô loi — ri-gou-reu - se! Mor - tel effroi!. Lui
G
- do - - - mol - - - to - - ff
t'est ra - vi - e, Aux maux de la vi e Ré - si-gne toi! Du
P.
- do - - - mol - - - to - - ff
t'y con - vi - e, Sou - ris — à la vi - e Qui s'ouvre à toi! Mon
C
- do - - - mol - - - to - - ff
t'y con - vi - e, Sou - ris à la vi - e Qui s'ouvre à toi! Son
M
- do - - mol - - to - - ff
- vi - e ah! — sou - ris — à la vi - e Qui s'ouvre à toi! Son
Pe
- do - - - mol - - - to - - ff
- vi - e Ah! sou - ris — à la vi - e Qui s'ouvre à toi!
A
- do - - - mol - - - to - - ff
- vi - e Ah! sou - ris à la vi - e Qui s'ouvre à toi!. Son
F L.
- do - - - mol - - - to - - ff
- vi - e Ah! sou - ris — à la vi - e Qui s'ouvre à toi!.
- do - - - mol - - - to - - ff


J.
seul est ma vi - e A lui ma foi Le sort sans pi - tié l'a sé - pa -
G.
sort im-pla - cable Il faut su - bir la loi Du sort impla - cable Il faut su -
Po
cœur va pour ja - mais T'enga - ger sa foi.. Mon cœur pour ja - mais va t'en-ga -
C.
âme a-mou - reu - se Su - bit ta loi Son cœur pour ja - mais va t'enga -
M
â - me a-mou - reu - se Su - bit ta loi Son cœur pour ja - mais va t'enga -
Pe
ff
Son â - me su - bit ta loi Son cœur pour ja - mais va t'en-ga -
A.
cœur va pour ja - mais T'enga - ger sa foi Son cœur pour ja - mais va t'en-ga -
F
L.
ff
Ton â - me peut croire en moi. Le ciel te pro - tége et veille -


dim.
J.
_ré de moi!
Ô
G.
_bir la loi!
P.
_ger sa foi!
C.
_ger sa foi!
M.
_ger sa foi!
Pe
_ger sa foi!
A.
_ger sa foi!
F. L.
ra sur toi!
1ers et 2es Soprani.
O Juli _ et _ te!
Sois heu _ reuse! Son
Ténors.
O Juli _ et _ te!
Sois heu _ reuse! Son
Basses.
O Juli _ et _ te!
Sois heu _ reuse! Son
1ers et 2es Soprani.
O Ju_li _ et _ te!
Sois heu _
Ténors
O Ju_li _ et _ te!
Sois heu _
Basses.
O Ju_li _ et _ te!
Sois heu _
(Orch)


ff
loi__ ri_gou_reu - se! Mor-tel effroi! Lui seul_ est ma vi - e A
G
P.
C
M
P.
A
F
L
â - me amou_reu - se Su - bit ta loi. Son â - me amou_reu - se Su_
âme a_mou_reu - se Su - bit ta loi. Son â - me amou_reu - se Su_
âme a_mou_reu - se Su - bit ta loi. Son â - me amou_reu - se Su_
Son â - me amou - reu - se Su_
reu - se! Son â - me su - bit ta loi. Son â - me Su
reu - se! Son â - me su - bit ta loi. Son âme amou - reu - se Su
reu - se! Son â - me su - bit ta loi. Son â - me Su
A. C



dim.
J. lui ma foi Le sort sans pi - tié l'a sé - pa - ré de moi!
G. f O
P. f Mon
C. f Son
M. f Son
P. f Son
A. f Son
F L f Ton
dim.
- bit ta loi. Son cœur pour ja - mais va t'enga - ger sa foi!
- bit ta loi. Son cœur pour ja - mais va t'enga - ger sa foi!
- bit ta loi. Son cœur pour ja - mais va t'enga - ger sa foi!
- bit ta loi. Son cœur pour ja - mais va t'enga - ger sa foi!
- bit ta loi. Son cœur pour ja - mais va t'enga - ger sa foi!
- bit ta loi. Son cœur pour ja - mais va t'enga - ger sa foi!
f
(Accᵗ ad lib)
f

J — *f* O mortel ef - froi!

G — loi ri-gou-reu-se! Mor-tel ef - froi! Du sort im-pla-

Pa — âme a-mou-reu-se Su-bit ta loi! Mon cœur pour ja-

G. — âme a-mou-reu-se Su-bit ta loi! Son cœur pour ja-

M. — âme a-mou-reu-se Su-bit ta loi! Son cœur pour ja-

Pe — âme a-mou-reu-se Su-bit ta loi! Son cœur pour ja-

A — âme a-mou-reu-se Su-bit ta loi! Son cœur pour ja-

F. L. — âme a-mou-reu-se Peut croire en moi! Le ciel te pro-

f Son cœur pour ja-

f Son cœur pour ja-

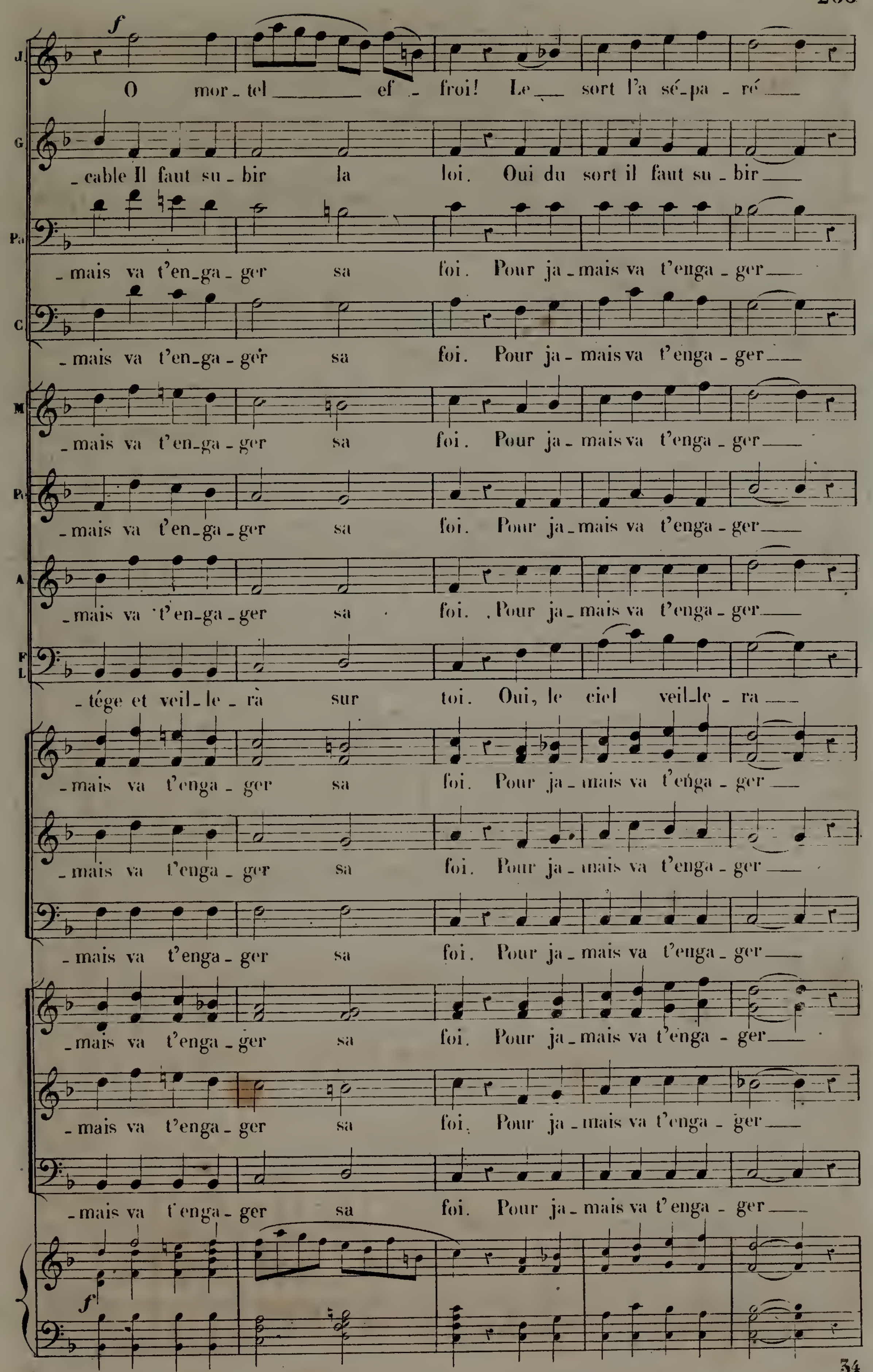
f Son cœur pour ja-

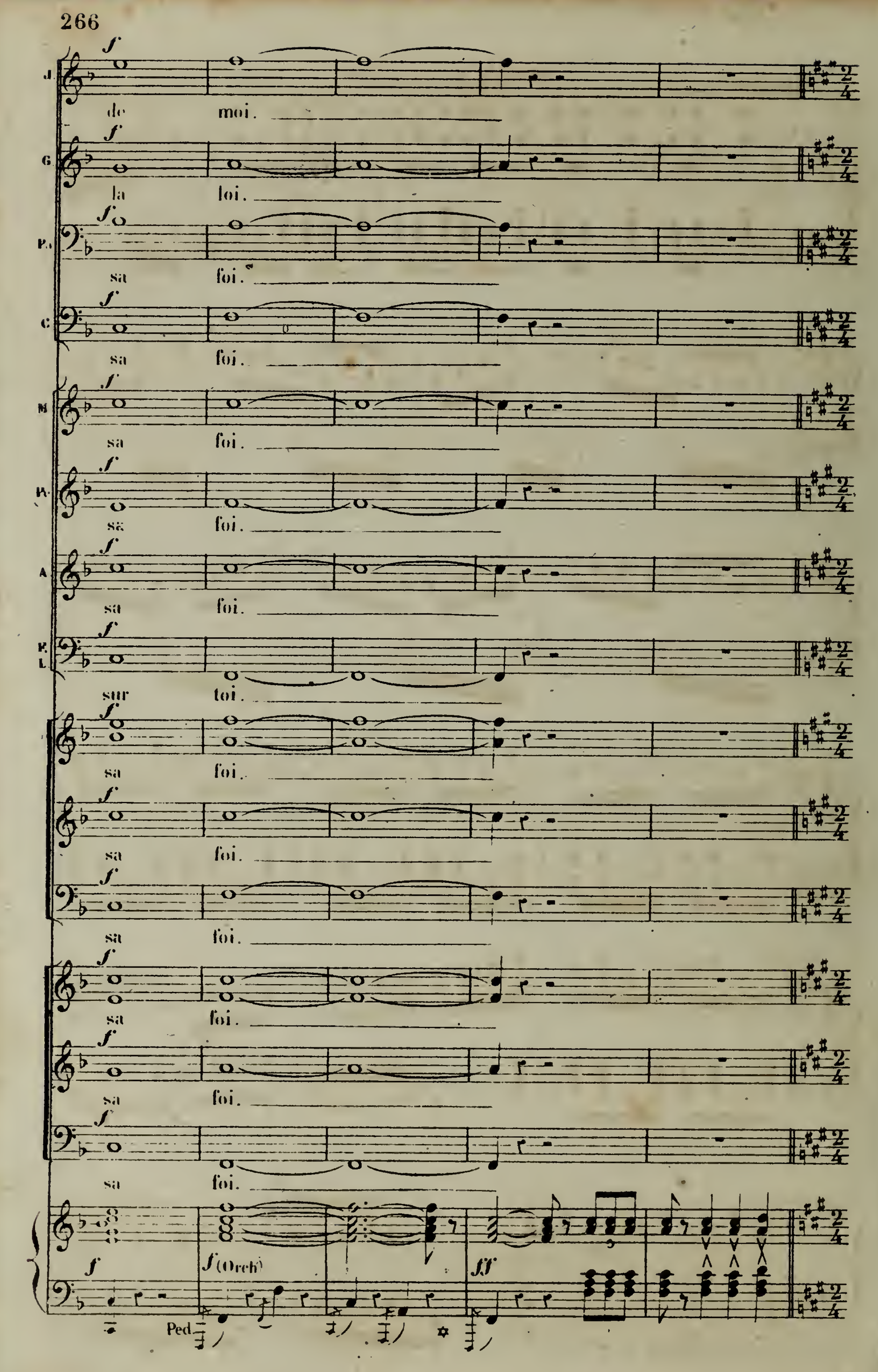
f Son cœur pour ja-

f Son cœur pour ja-

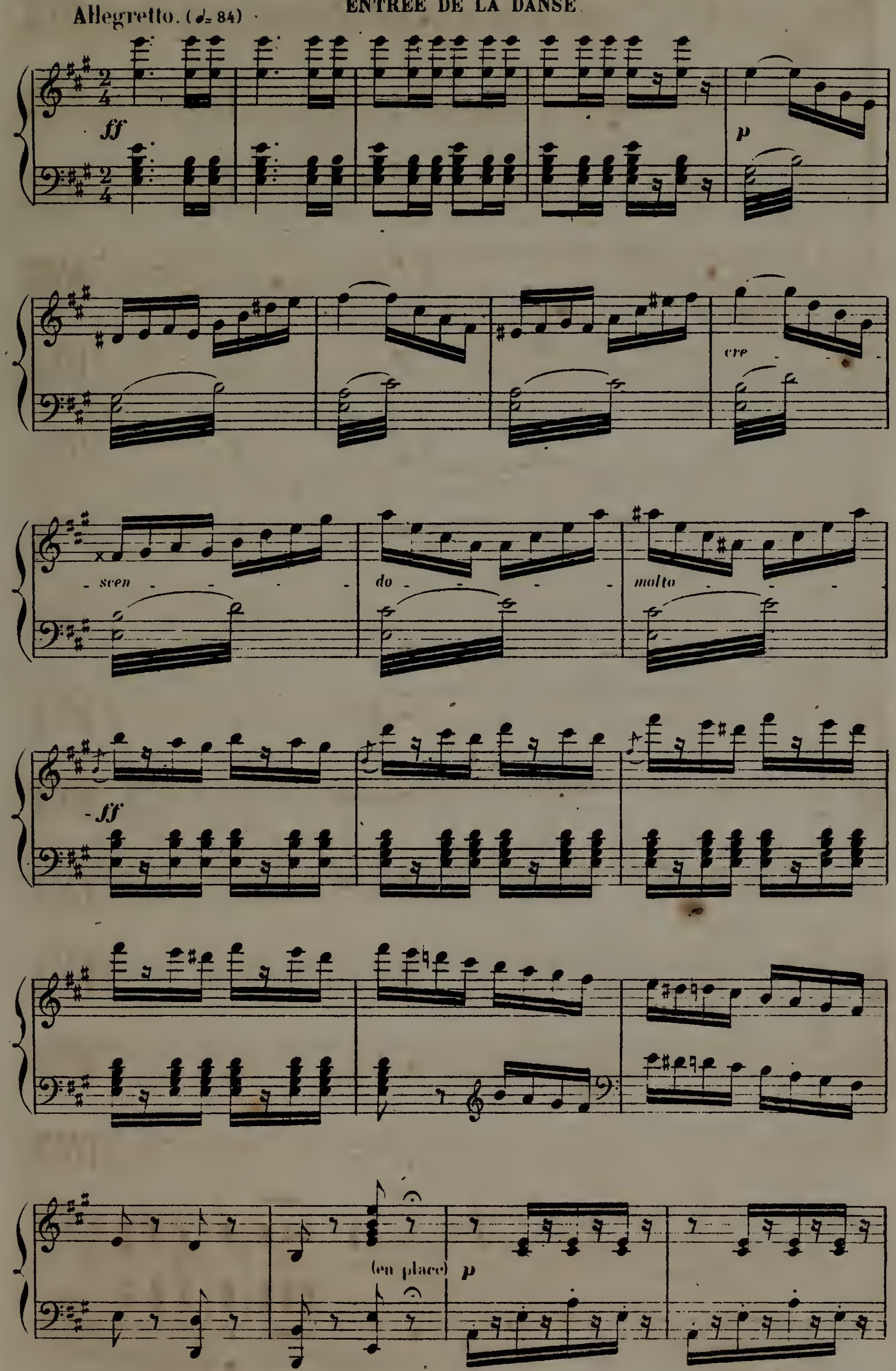
f Son cœur pour ja-

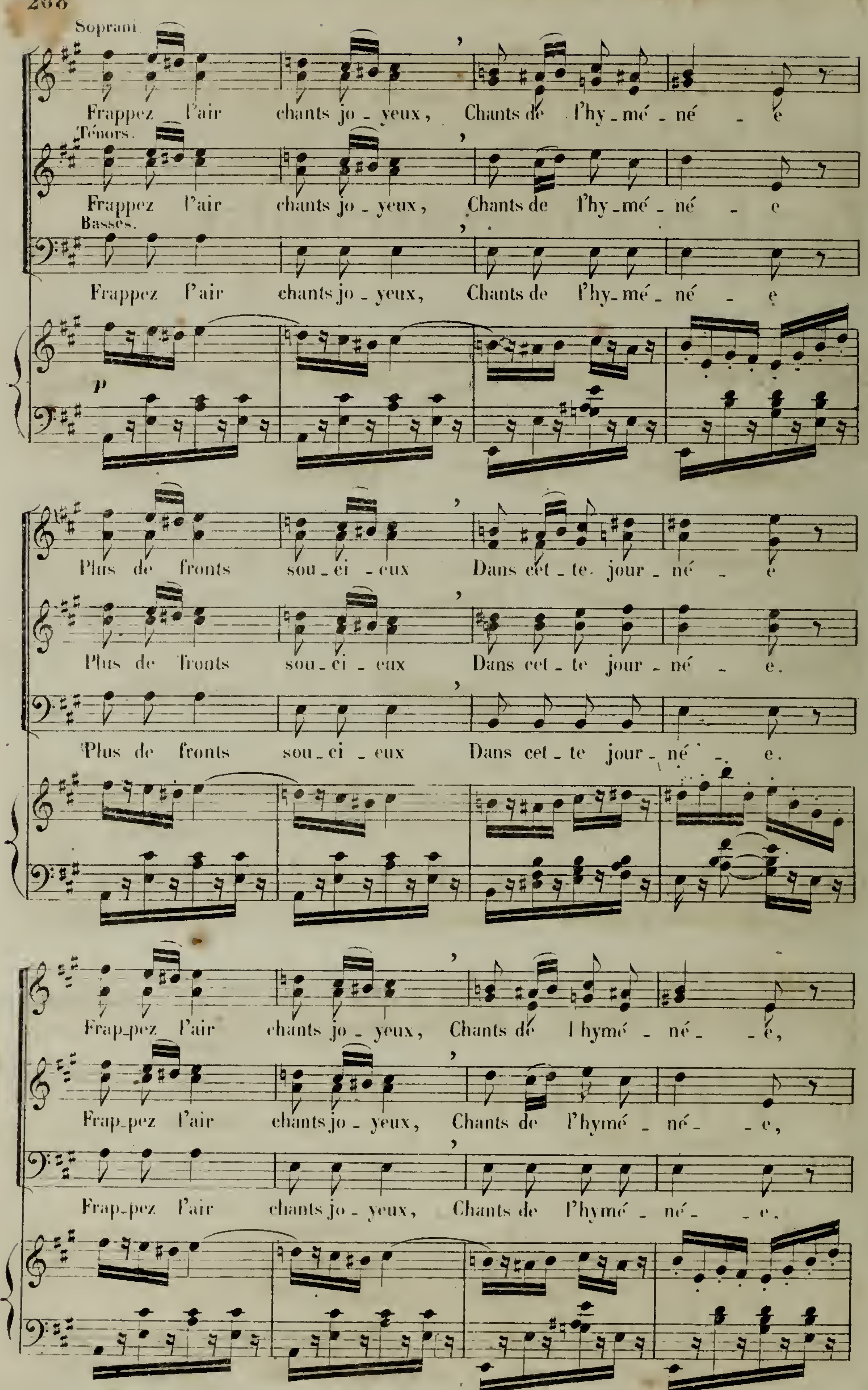
(Orch:) *f* (l'acct ad libitum)

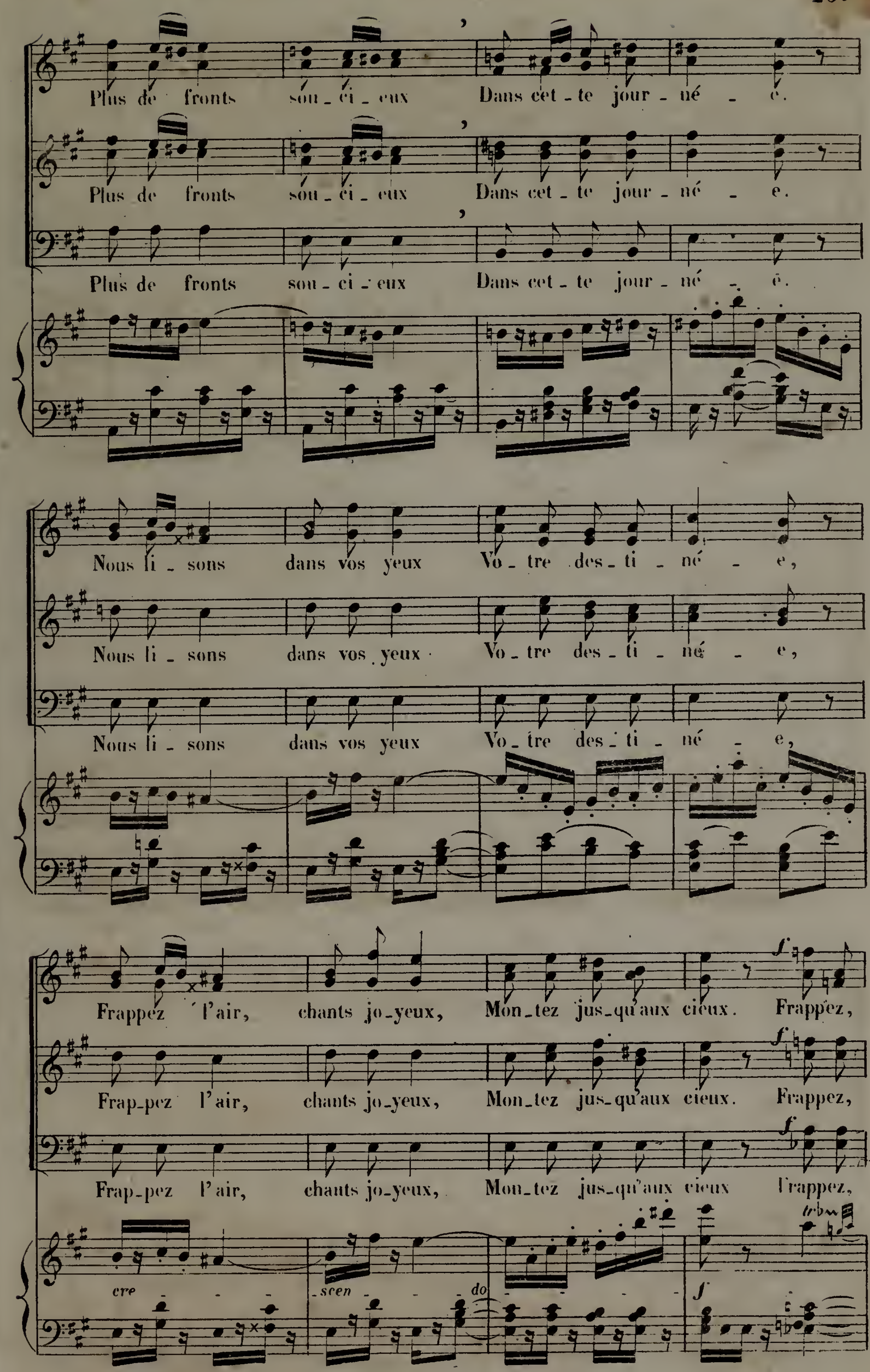

J.
O mor - tel ef - froi! Le sort l'a sé_pa - ré
G
- cable Il faut su - bir la loi. Oui du sort il faut su - bir
Pa
- mais va t'en_ga - ger sa foi. Pour ja - mais va t'enga - ger
C
- mais va t'en_ga - ger sa foi. Pour ja - mais va t'enga - ger
M
- mais va t'en_ga - ger sa foi. Pour ja - mais va t'enga - ger
Pr
- mais va t'en_ga - ger sa foi. Pour ja - mais va t'enga - ger
A
- mais va t'en_ga - ger sa foi. Pour ja - mais va t'enga - ger
F
L
- tége et veil - le - rà sur toi. Oui, le ciel veil_le - ra
- mais va t'enga - ger sa foi. Pour ja - mais va t'enga - ger
- mais va t'enga - ger sa foi. Pour ja - mais va t'enga - ger
- mais va t'enga - ger sa foi. Pour ja - mais va t'enga - ger
- mais va t'enga - ger sa foi. Pour ja - mais va t'enga - ger
- mais va t'enga - ger sa foi. Pour ja - mais va t'enga - ger
f

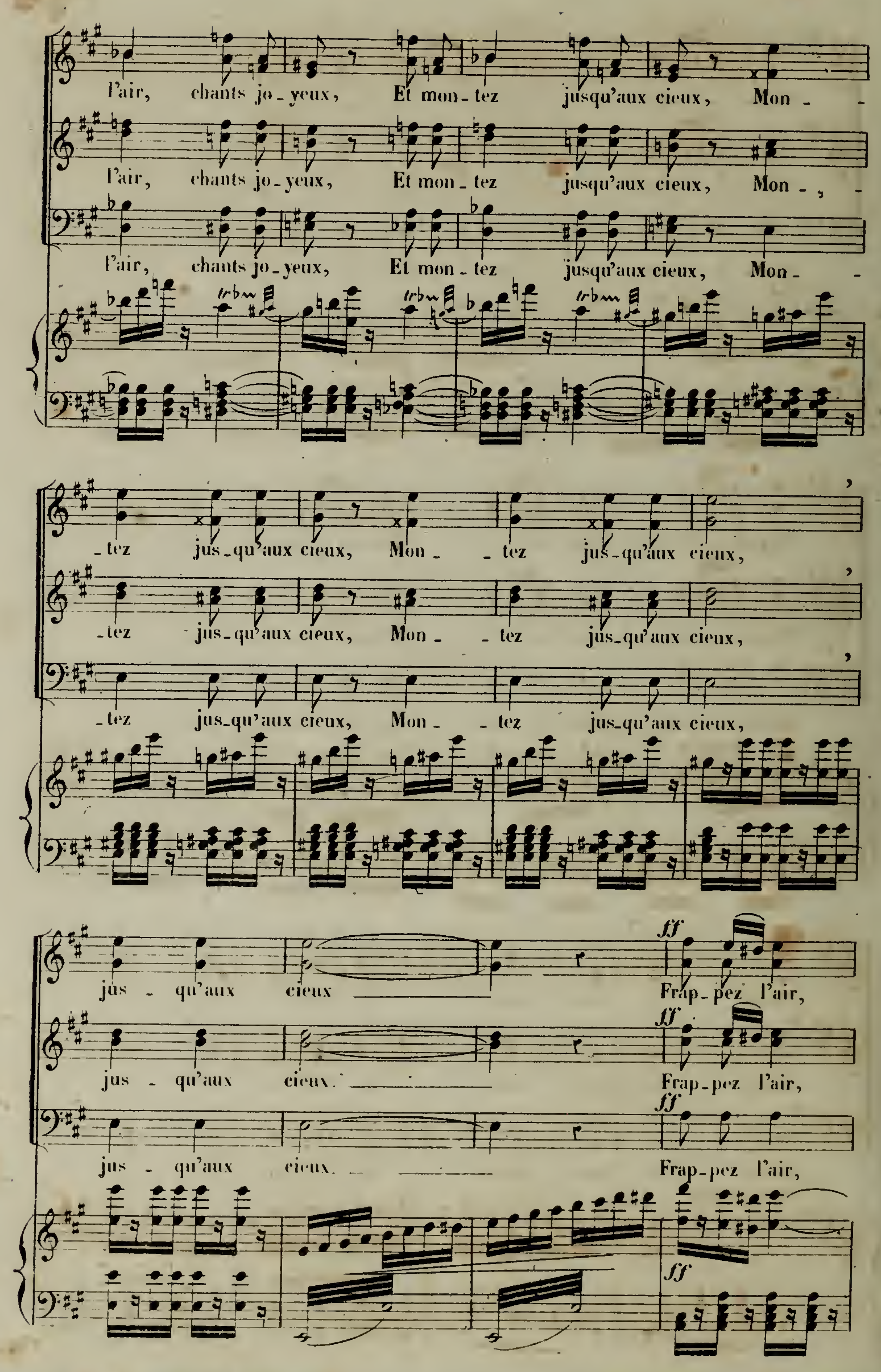

J.
de moi.
G.
la loi.
P.
sa foi.
C.
sa foi.
M.
sa foi.
R.
sa foi.
A.
sa foi.
F. L.
sur toi.
sa foi.
sa foi.
sa foi.
sa foi.
sa foi.
sa foi.
f (Orch)
Ped
ff

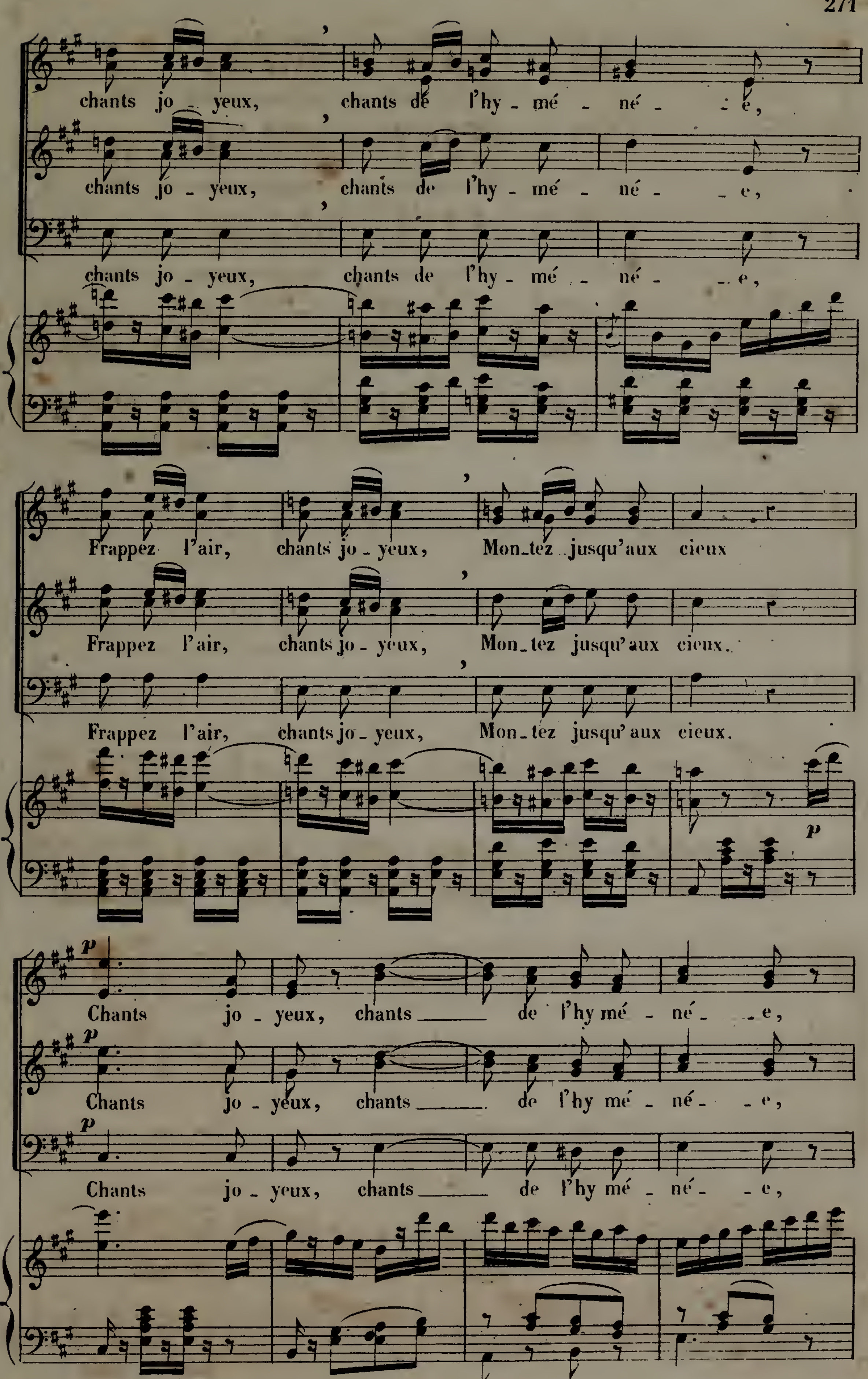
ENTRÉE DE LA DANSE
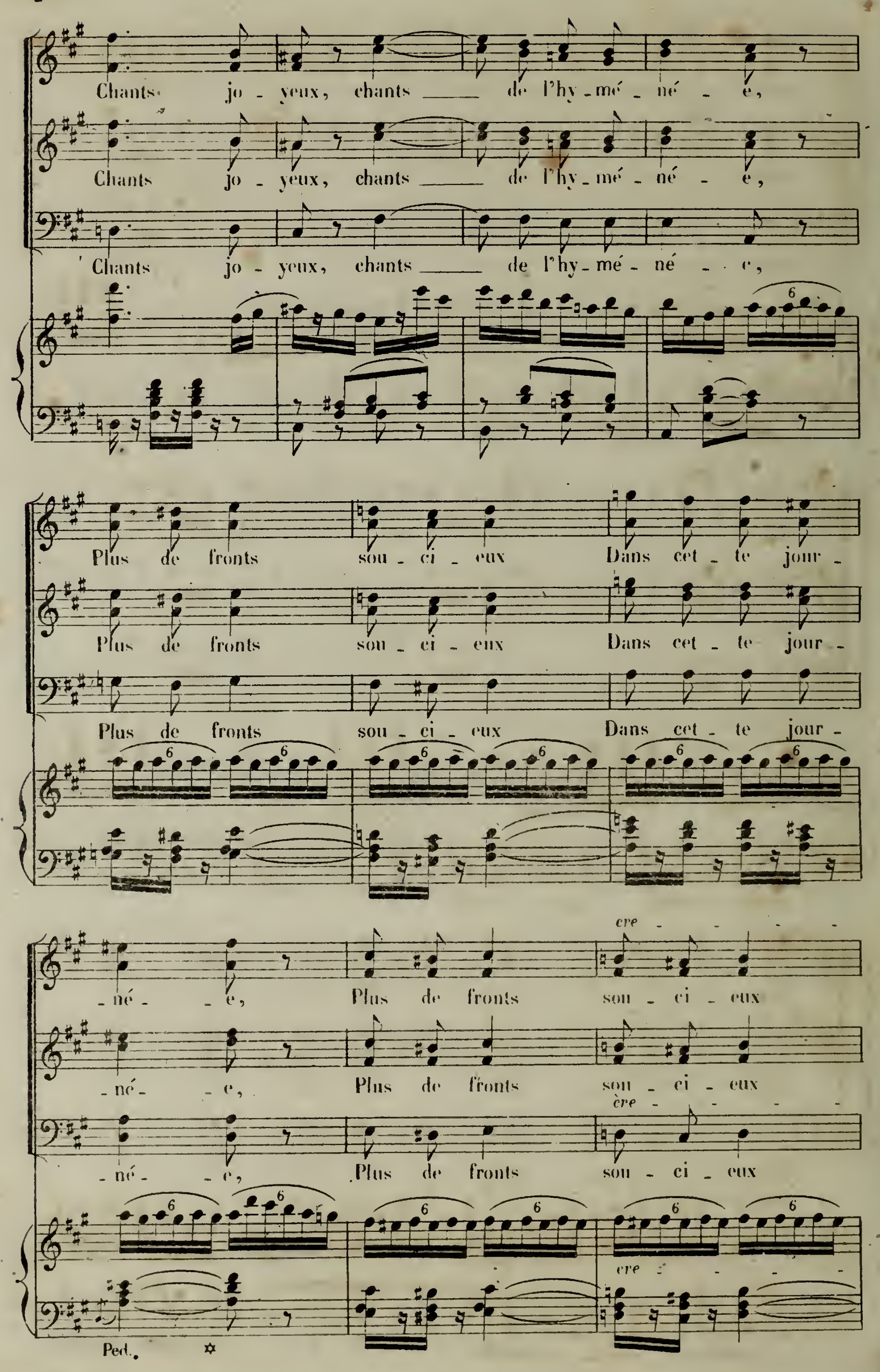


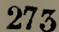

Soprani
Frappez l'air chants jo _ yeux, Chants de l'hy _ mé _ né _ e
Ténors.
Frappez l'air chants jo _ yeux, Chants de l'hy _ mé _ né _ e
Basses.
Frappez l'air chants jo _ yeux, Chants de l'hy _ mé _ né _ e
p
Plus de fronts sou _ ci _ eux Dans cet _ te jour _ né _ e
Plus de fronts sou _ ci _ eux Dans cet _ te jour _ né _ e.
Plus de fronts sou _ ci _ eux Dans cet _ te jour _ né _ e.
Frap_pez l'air chants jo _ yeux, Chants de l hymé _ né _ _ e,
Frap_pez l'air chants jo _ yeux, Chants de l'hymé _ né _ _ e,
Frap_pez l'air chants jo _ yeux, Chants de l'hymé _ né _ _ e.


Plus de fronts sou_ci_eux Dans cet_te jour_né_e.
Plus de fronts sou_ci_eux Dans cet_te jour_né_e.
Plus de fronts sou_ci_eux Dans cet_te jour_né_e.
Nous li_sons dans vos yeux Vo_tre des_ti_né_e,
Nous li_sons dans vos yeux Vo_tre des_ti_né_e,
Nous li_sons dans vos yeux Vo_tre des_ti_né_e,
Frappez l'air, chants jo_yeux, Mon_tez jus_qu'aux cieux. Frappez,
Frap_pez l'air, chants jo_yeux, Mon_tez jus_qu'aux cieux. Frappez,
Frap_pez l'air, chants jo_yeux, Mon_tez jus_qu'aux cieux Frappez,
cre_scen_do


l'air, chants jo_yeux, Et mon_tez jusqu'aux cieux, Mon_
l'air, chants jo_yeux, Et mon_tez jusqu'aux cieux, Mon_
l'air, chants jo_yeux, Et mon_tez jusqu'aux cieux, Mon_
trb
_tez jus_qu'aux cieux, Mon_ _tez jus_qu'aux cieux,
_tez jus_qu'aux cieux, Mon_ _tez jus_qu'aux cieux,
_tez jus_qu'aux cieux, Mon_ _tez jus_qu'aux cieux,
jus _ qu'aux cieux Frap_pez l'air,
jus _ qu'aux cieux. Frap_pez l'air,
jus _ qu'aux cieux. Frap_pez l'air,
ff


chants jo - yeux, chants de l'hy - mé - né - - e,
chants jo - yeux, chants de l'hy - mé - né - - e,
chants jo - yeux, chants de l'hy - mé - né - - e,
Frappez l'air, chants jo - yeux, Mon-tez jusqu'aux cieux
Frappez l'air, chants jo - yeux, Mon-tez jusqu'aux cieux.
Frappez l'air, chants jo - yeux, Mon-tez jusqu'aux cieux.
Chants jo - yeux, chants de l'hy mé - né - - e,
Chants jo - yeux, chants de l'hy mé - né - - e,
Chants jo - yeux, chants de l'hy mé - né - - e,


Chants joyeux, chants de l'hy-mé-né-e,
Chants jo-yeux, chants de l'hy-mé-né-e,
Chants jo-yeux, chants de l'hy-mé-né-e,
Plus de fronts sou-ci-eux Dans cet-te jour-
Plus de fronts sou-ci-eux Dans cet-te jour-
Plus de fronts sou-ci-eux Dans cet-te jour-
cre
-né-e, Plus de fronts sou-ci-eux
-né-e, Plus de fronts sou-ci-eux
cre
-né-e, Plus de fronts sou-ci-eux
cre
Ped.



_scen - - - - - - do. - - - - - - - f

Dans cet - te jour - né - - e. Frappez l'air

f

Dans cet - te jour - né - - e. Frappez l'air

_scen - - - - - - do. - - - - - - - f

Dans cet - te jou - né - - e. Frappez l'air

_scen - - - - - do. - - - - - f

Ped. ✲

chants jo - yeux, chants jo - yeux Frappez l'air

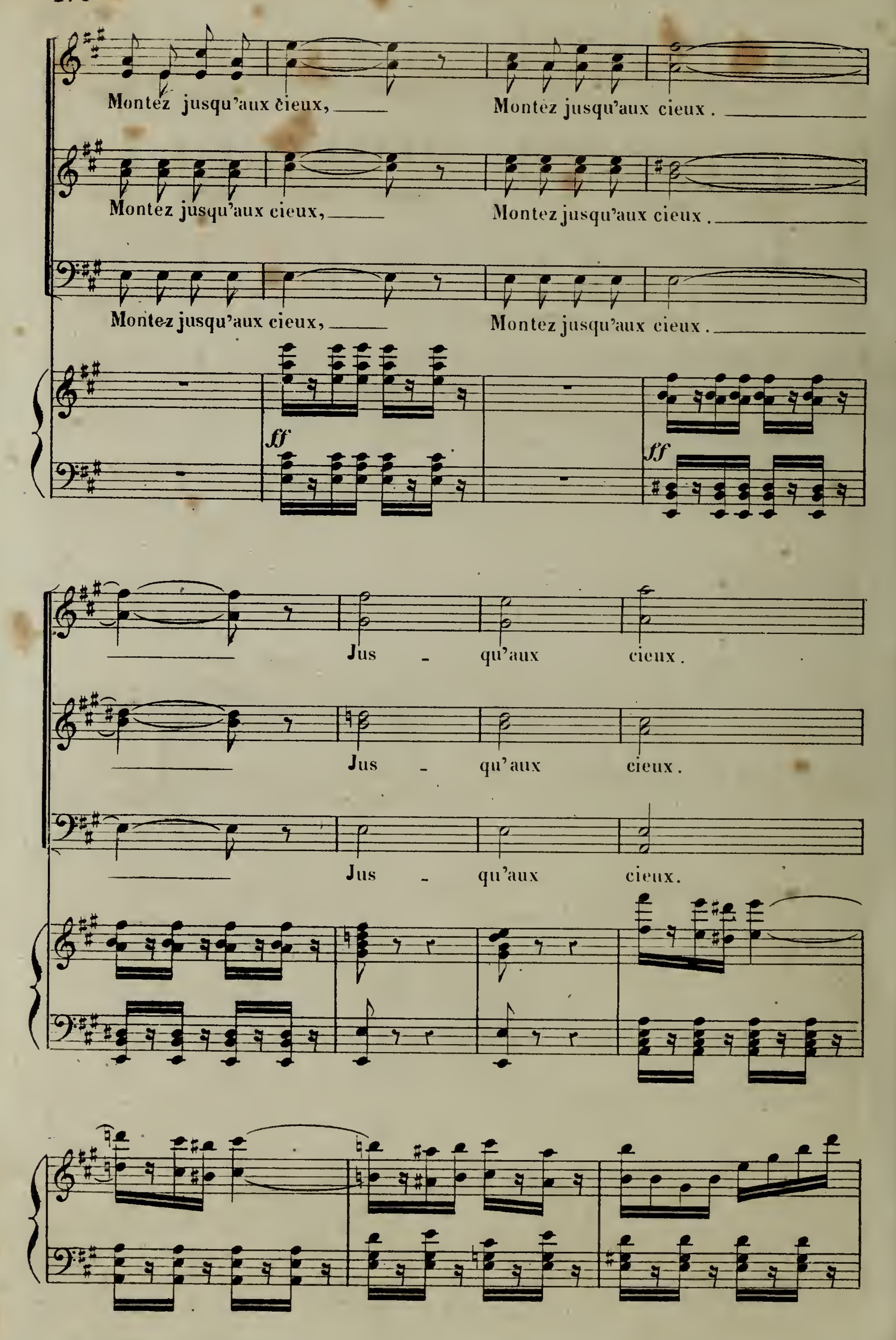
chants jo - yeux, chantsjo - yeux Frappez l'air,

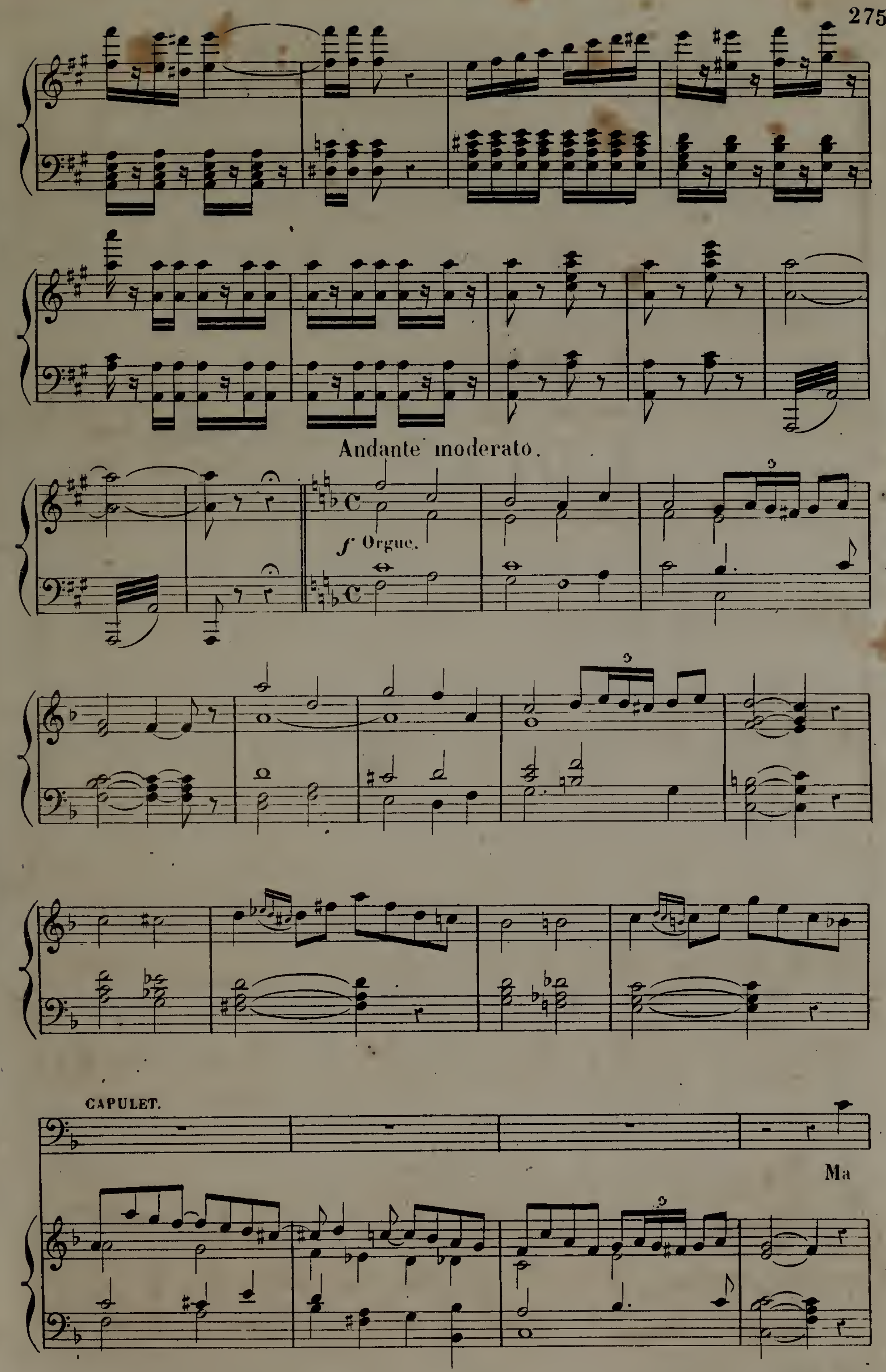
_chants jo - yeux, chantsjo - yeux Frappez l'air,
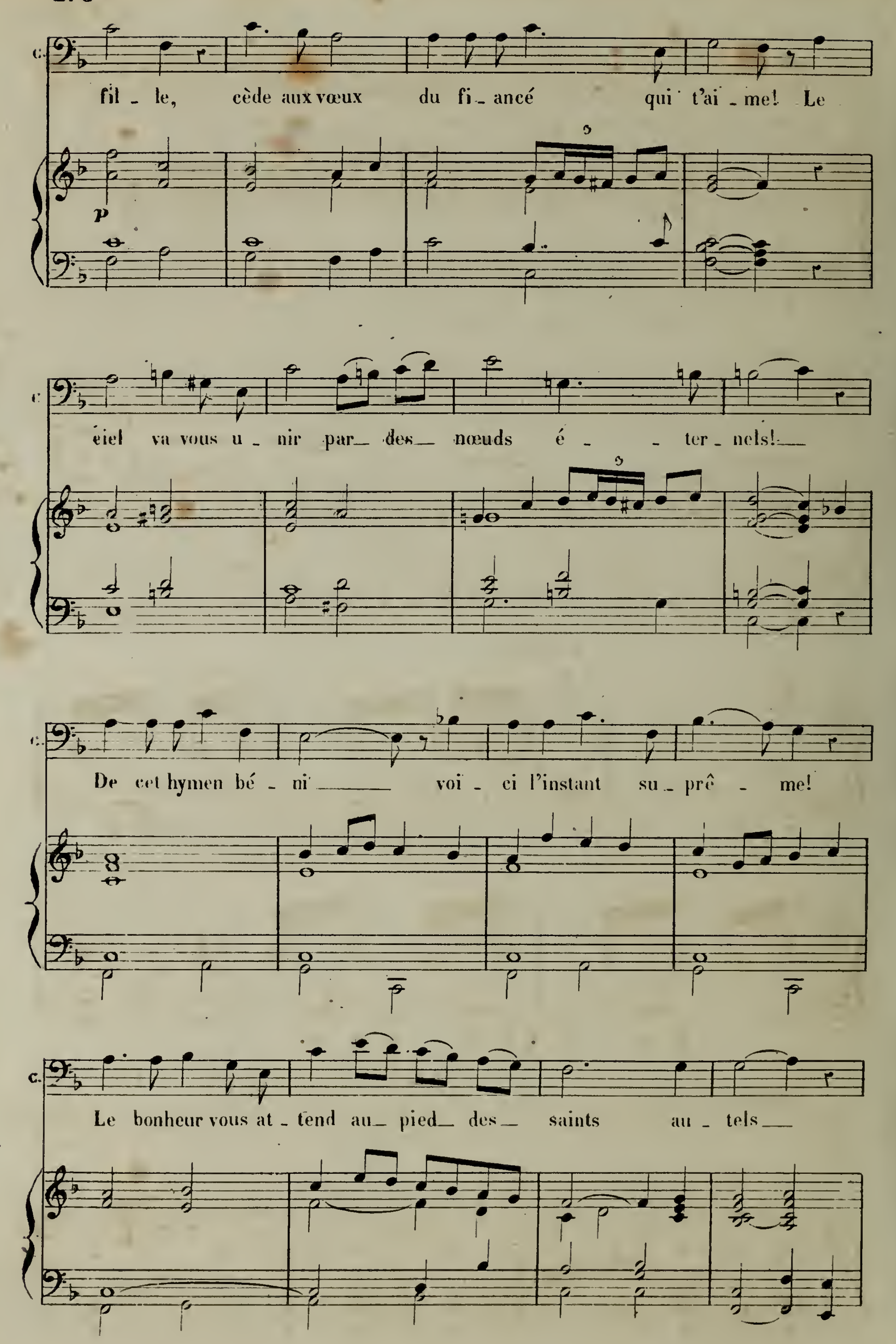
Frap - pez l'air, Chants de l'hy - mé - né - e

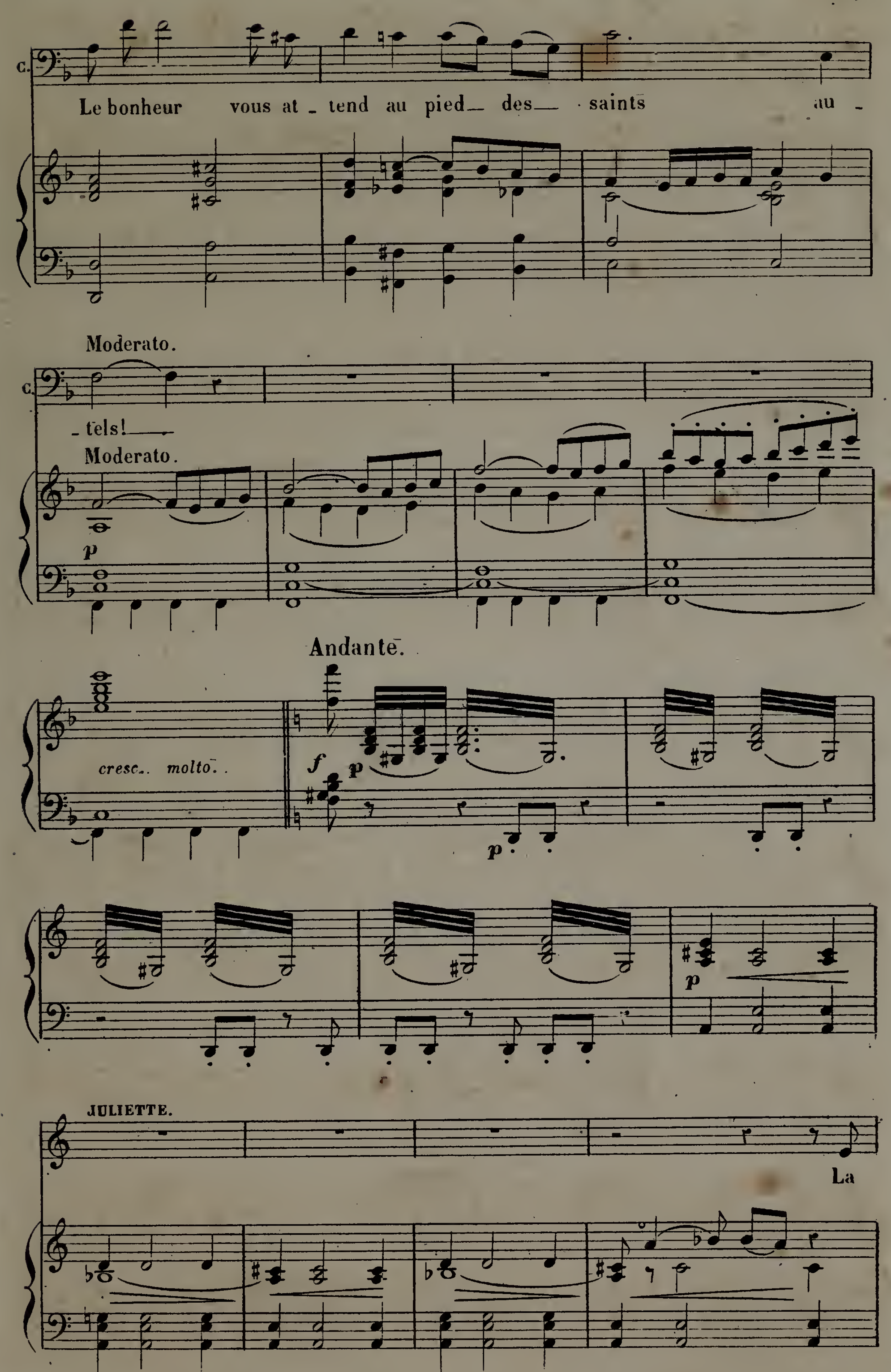
Frap - pez l'air, Chants de l'hy - mé - né - e

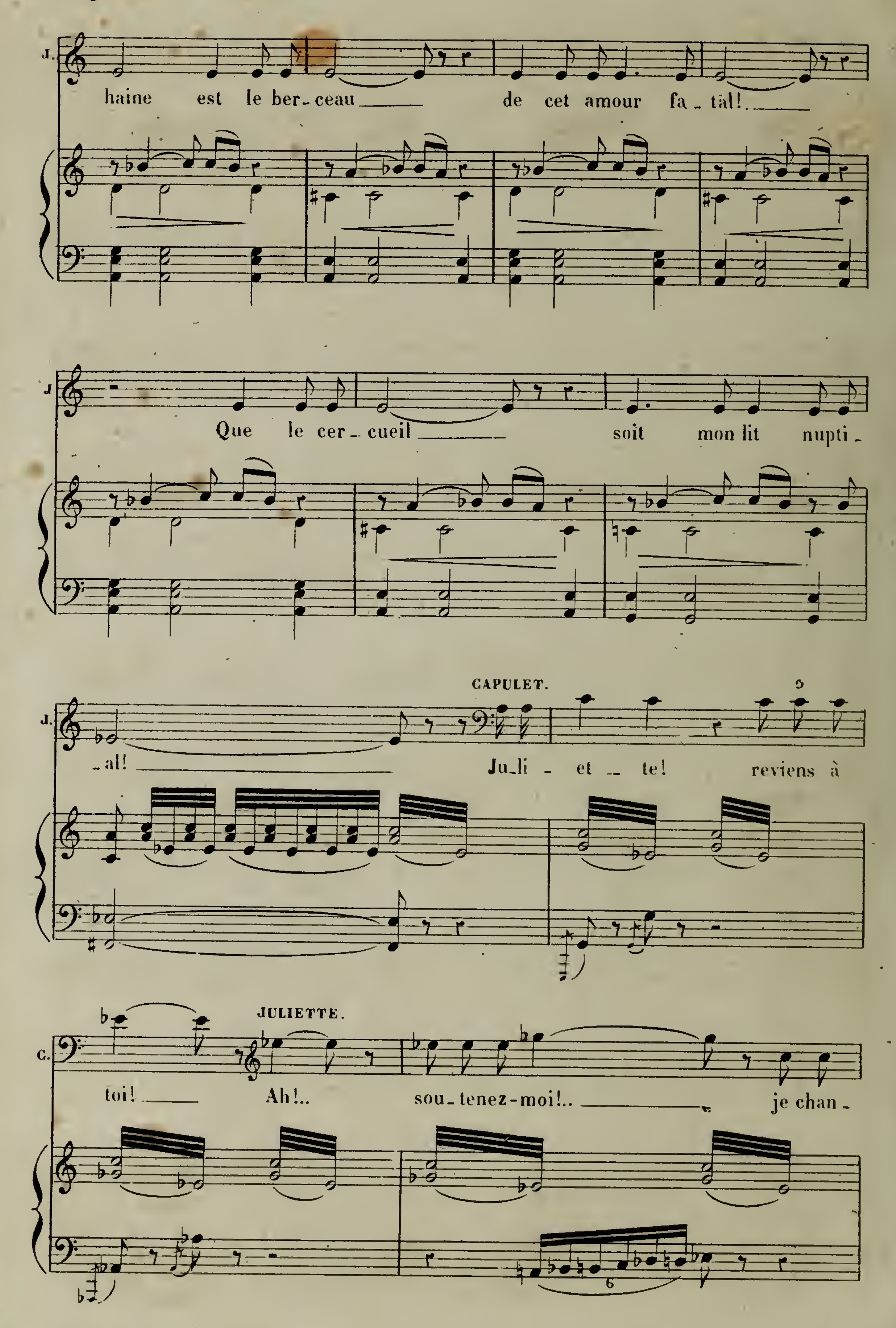
Frap - pez l'air, Chants de l'hy - mé - né - e
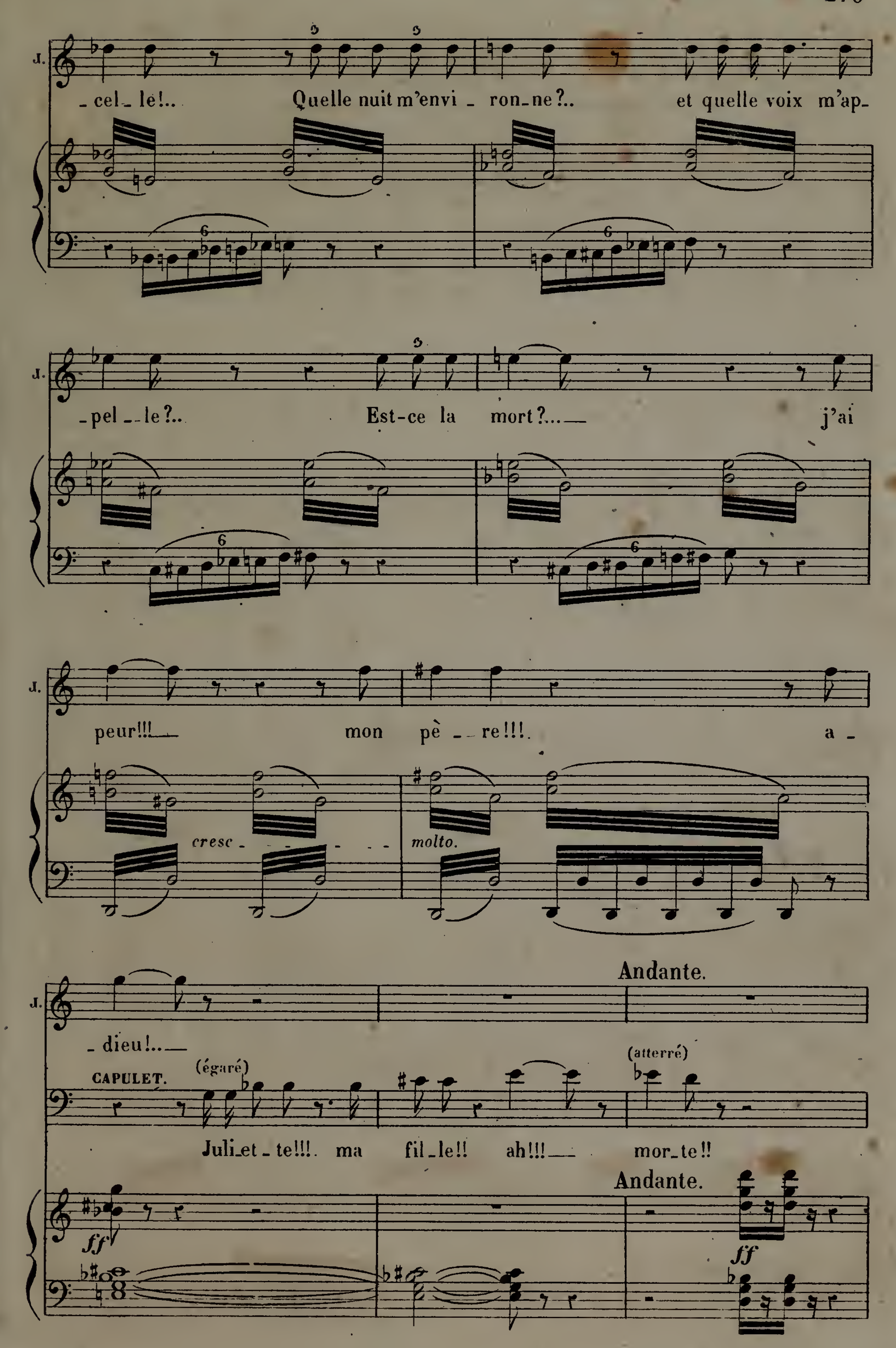

Montez jusqu'aux cieux,
Montez jusqu'aux cieux.
Montez jusqu'aux cieux,
Montez jusqu'aux cieux.
Montez jusqu'aux cieux,
Montez jusqu'aux cieux.
ff
ff
Jus - qu'aux cieux.
Jus - qu'aux cieux.
Jus - qu'aux cieux.

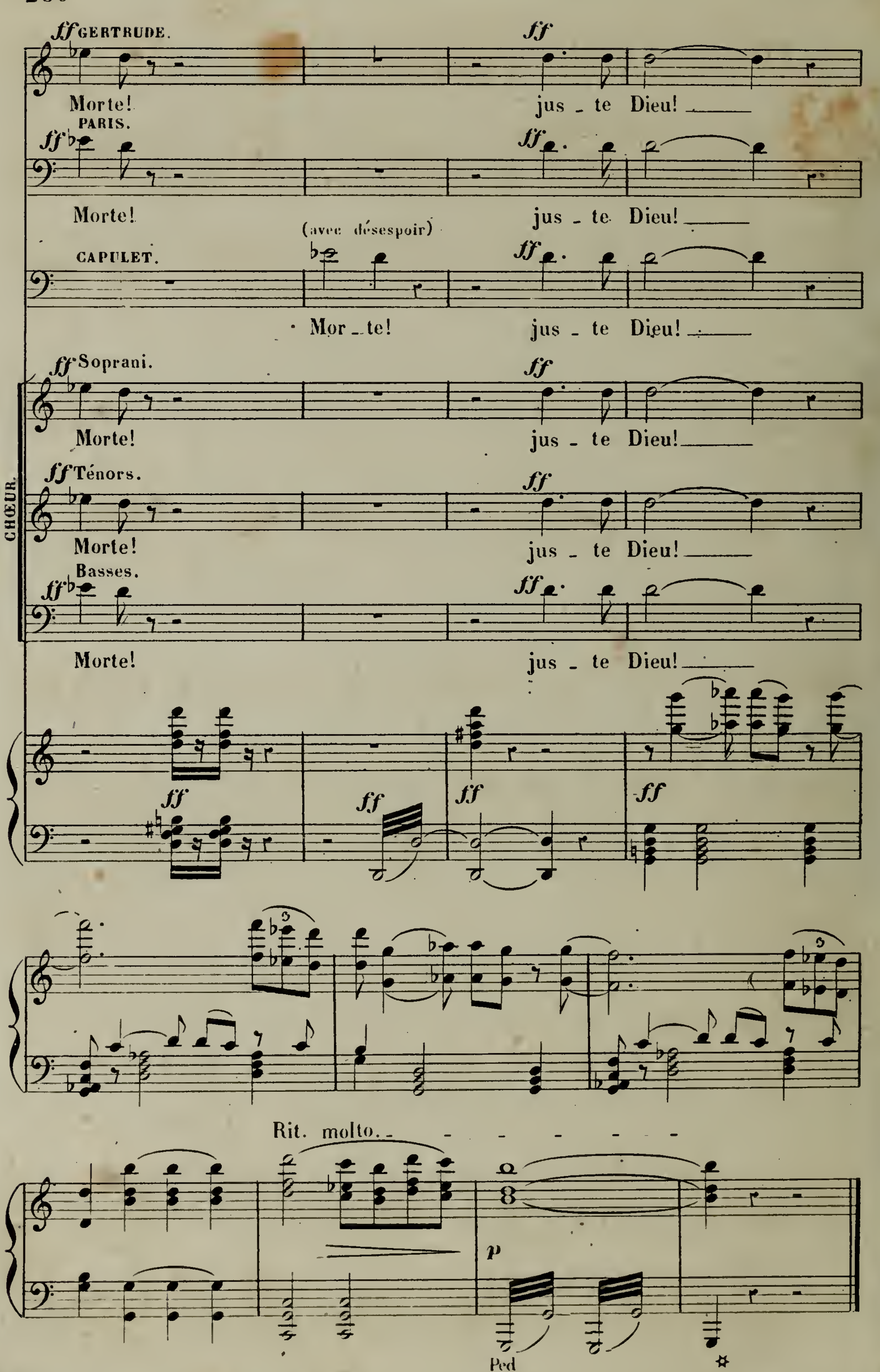

Andante moderato.
f Orgue.
CAPULET.
Ma


C.
fil - le, cède aux vœux du fi - ancé qui t'ai - me! Le
p
C.
ciel va vous u - nir par - des - nœuds é - - ter - nels! -
C.
De cet hymen bé - ni - voi - ci l'instant su - prê - me!
C.
Le bonheur vous at - tend au - pied - des - saints au - tels -


C.
Le bonheur vous at _ tend au pied_ des_ saints au _
Moderato.
C.
_ tels!
Moderato.
p
Andante.
cresc.. molto..
f
p
p
p
JULIETTE.
La


J.
haine est le ber_ceau de cet amour fa_tal!
J.
Que le cer_cueil soit mon lit nupti_
CAPULET.
J.
_al! Ju_li - et _ te! reviens à
JULIETTE.
C.
toi! Ah!.. sou_tenez-moi!.. je chan_
6

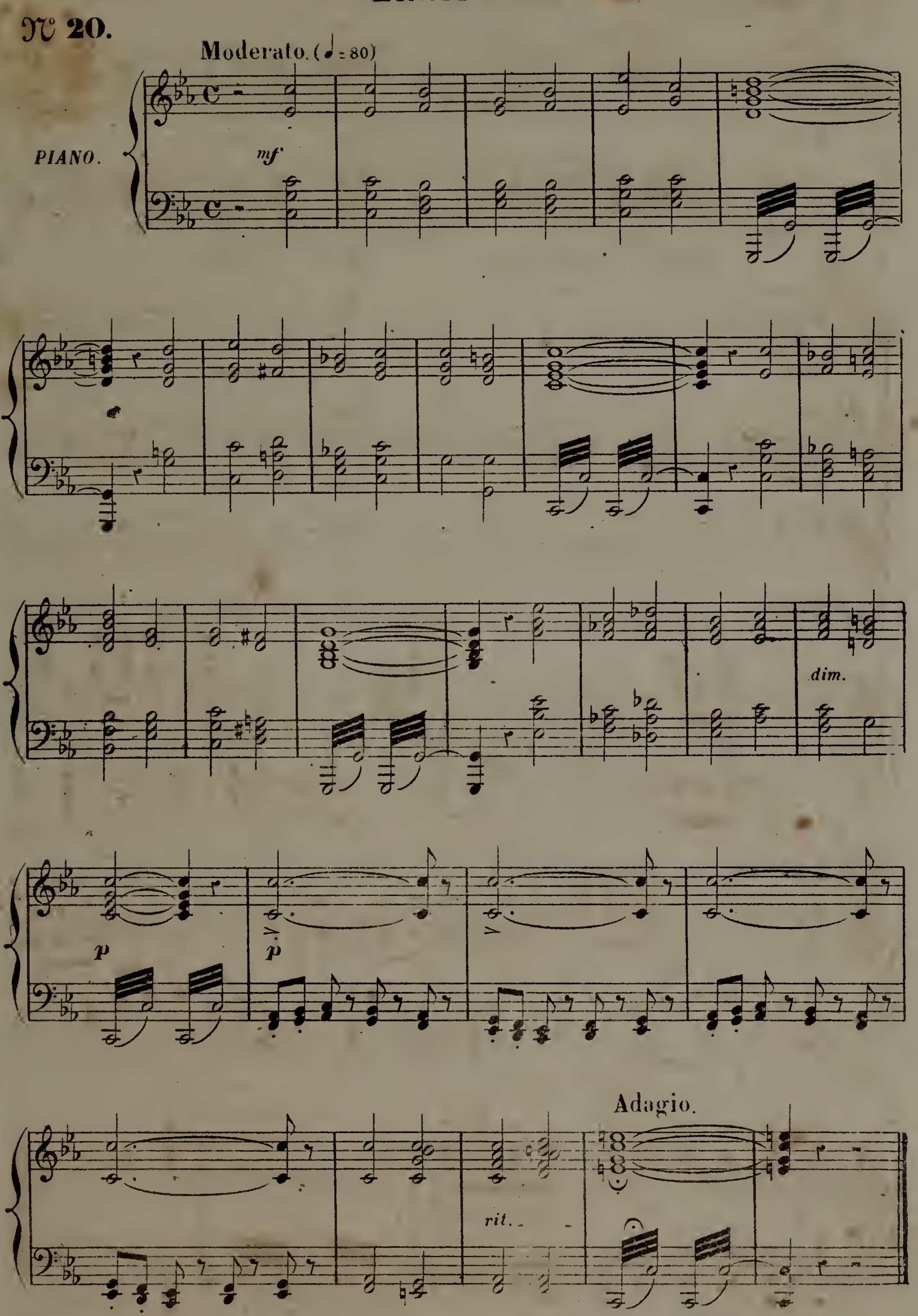

J.
-cel-le!..
Quelle nuit m'envi - ron-ne?..
et quelle voix m'ap-
-pel--le?..
Est-ce la
mort?...
j'ai
peur!!!
mon
pè--re!!!.
a-
-dieu!..
cresc.
molto.
Andante.
CAPULET.
(égaré)
(atterré)
Juli-et-te!!!. ma
fil-le!!
ah!!!
mor-te!!
ff



Fin du 4e Acte.

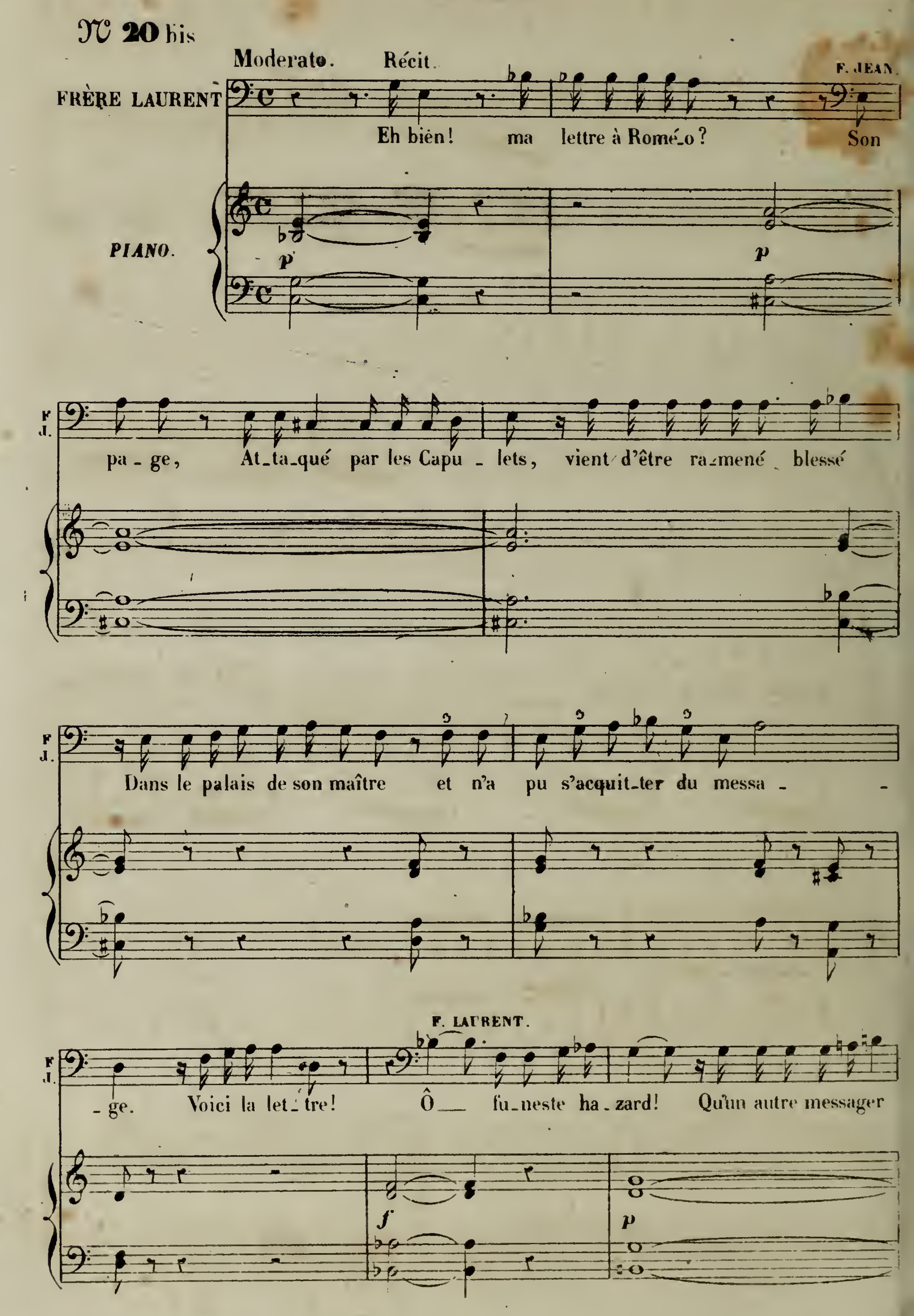
ENTR'ACTE.

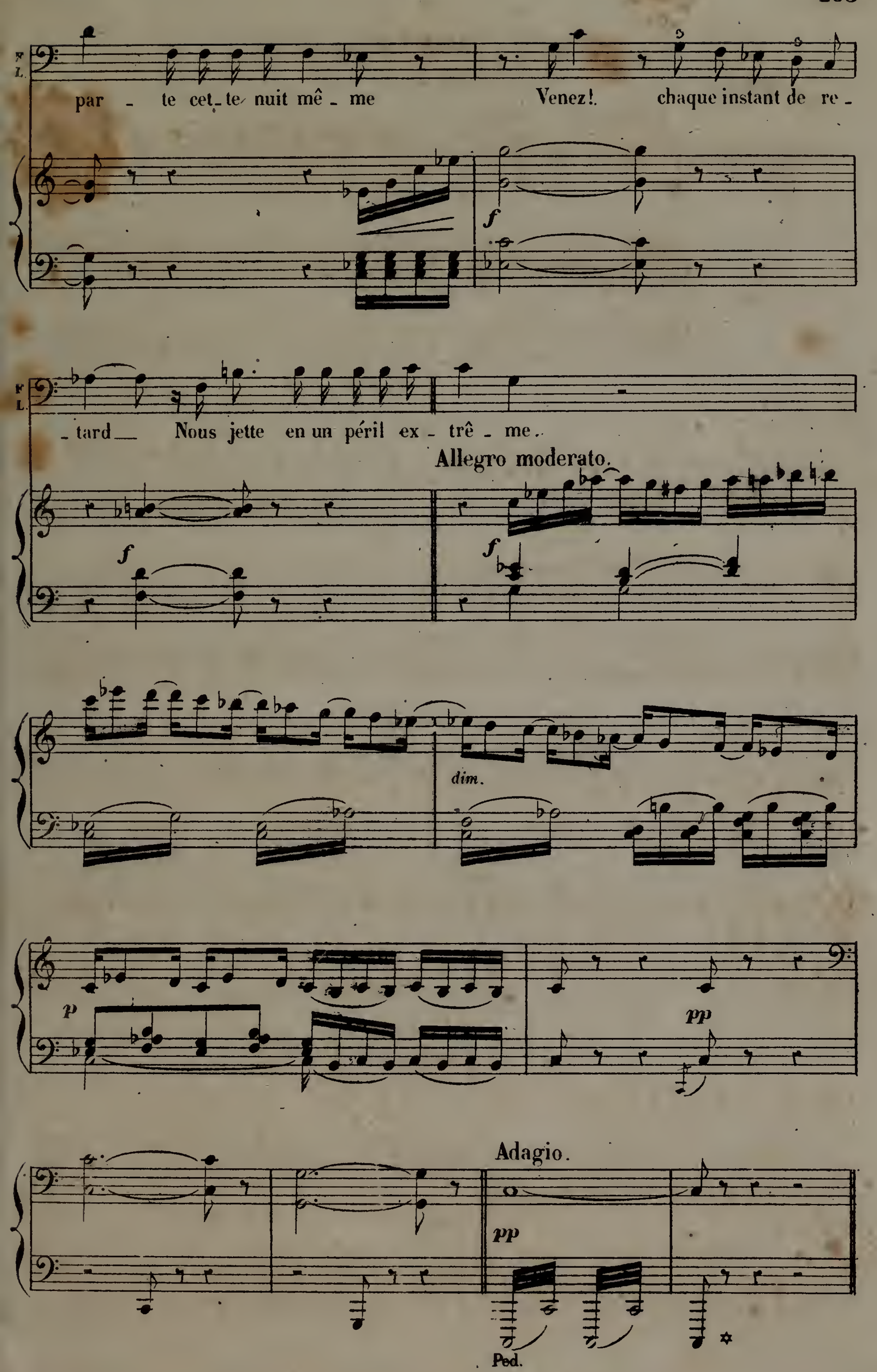
Nº 20.



SCÈNE.

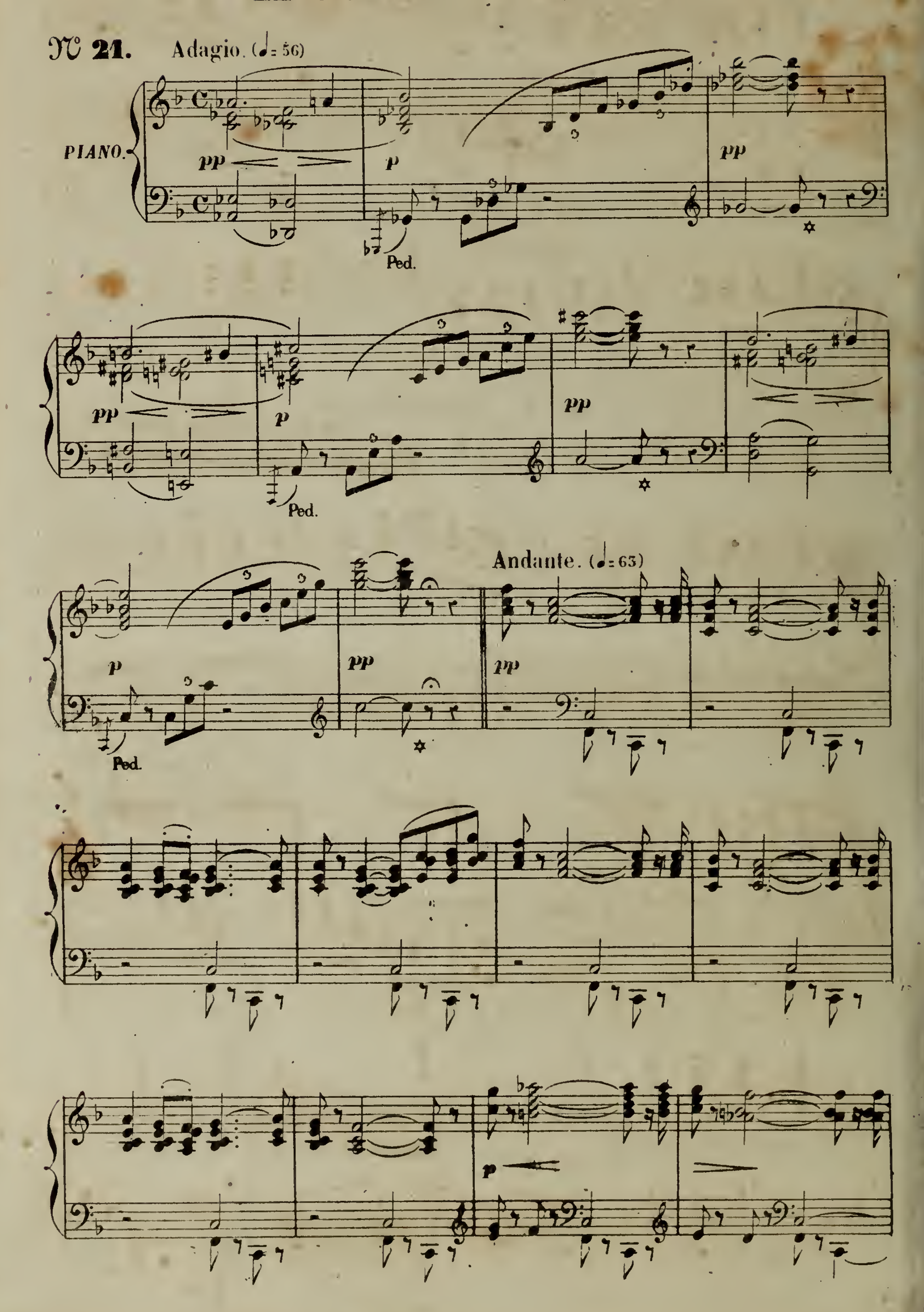
N° 20 bis

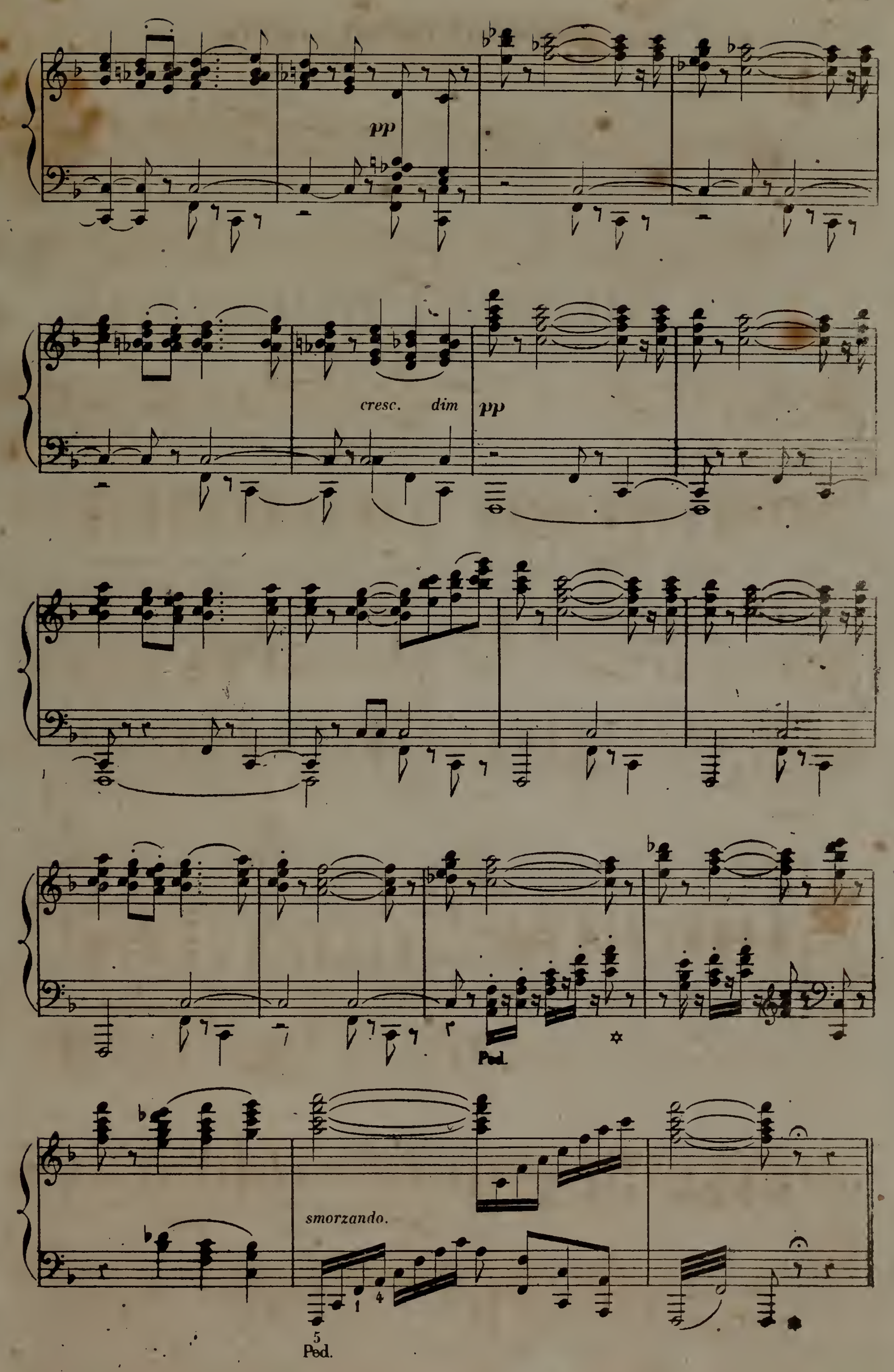



par - te cet_te nuit mê - me
Venez!.
chaque instant de re -
- tard — Nous jette en un péril ex - trê - me..
Allegro moderato.
dim.
Adagio.
Ped.
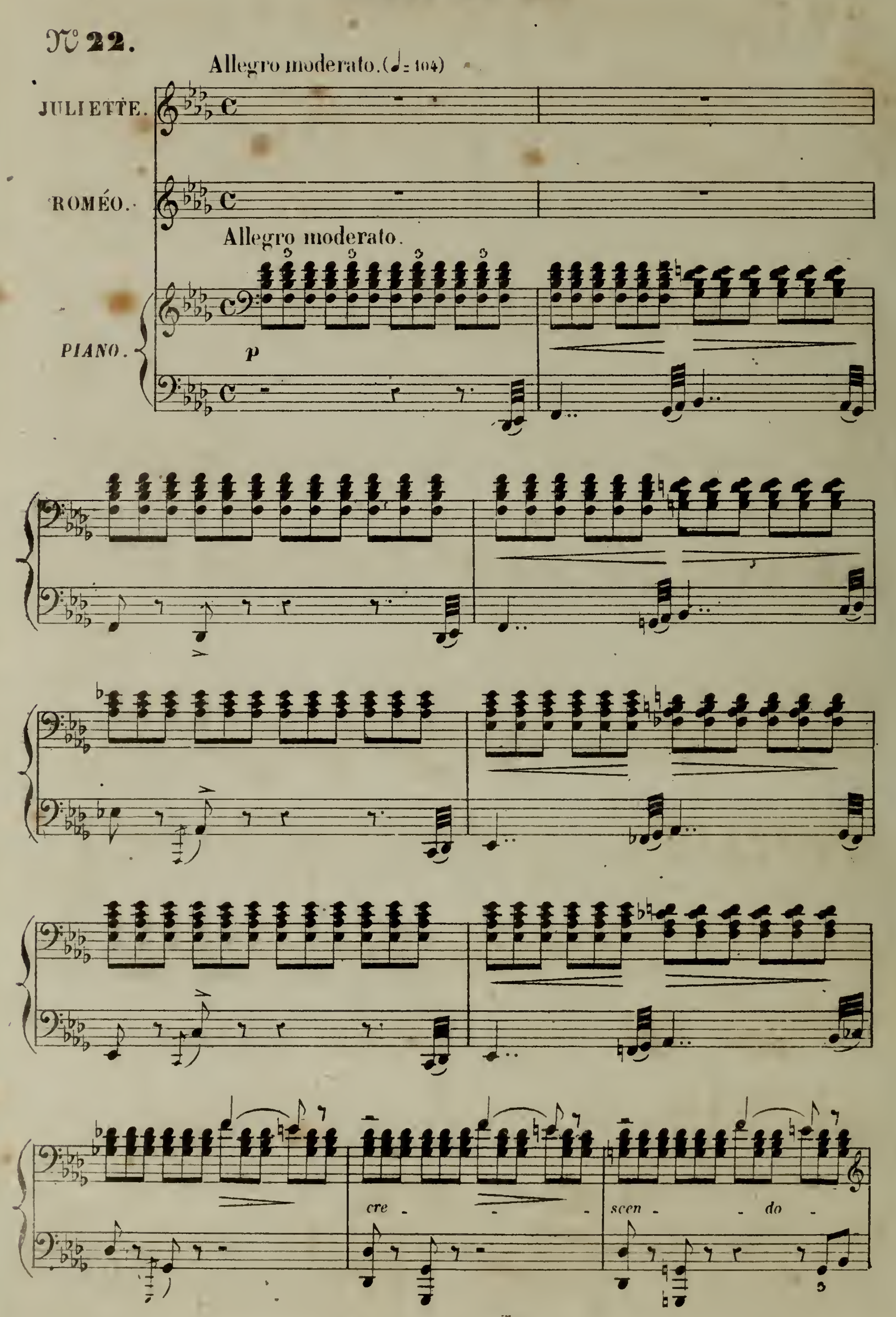
LE SOMMEIL DE JULIETTE.

№ 21.

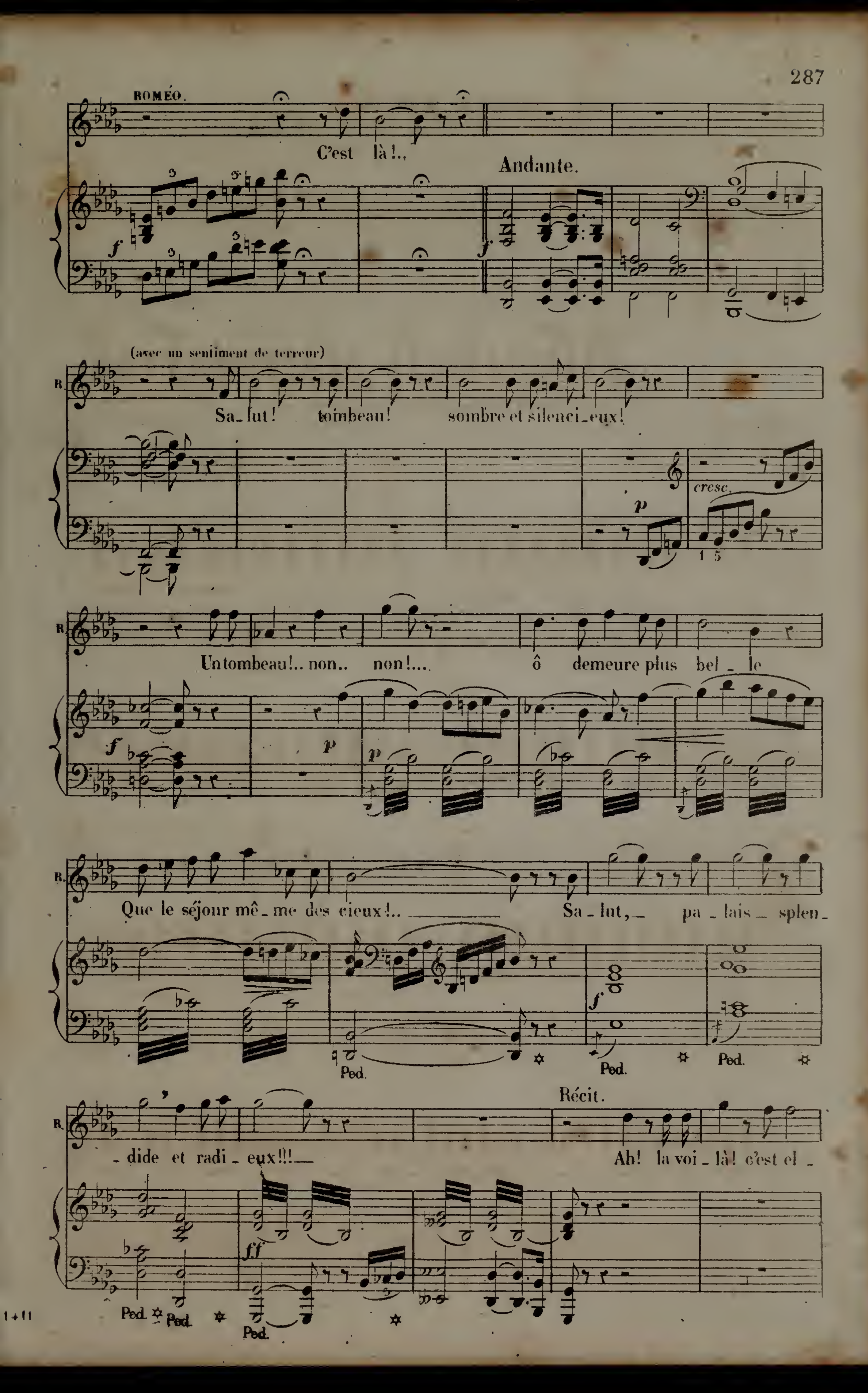


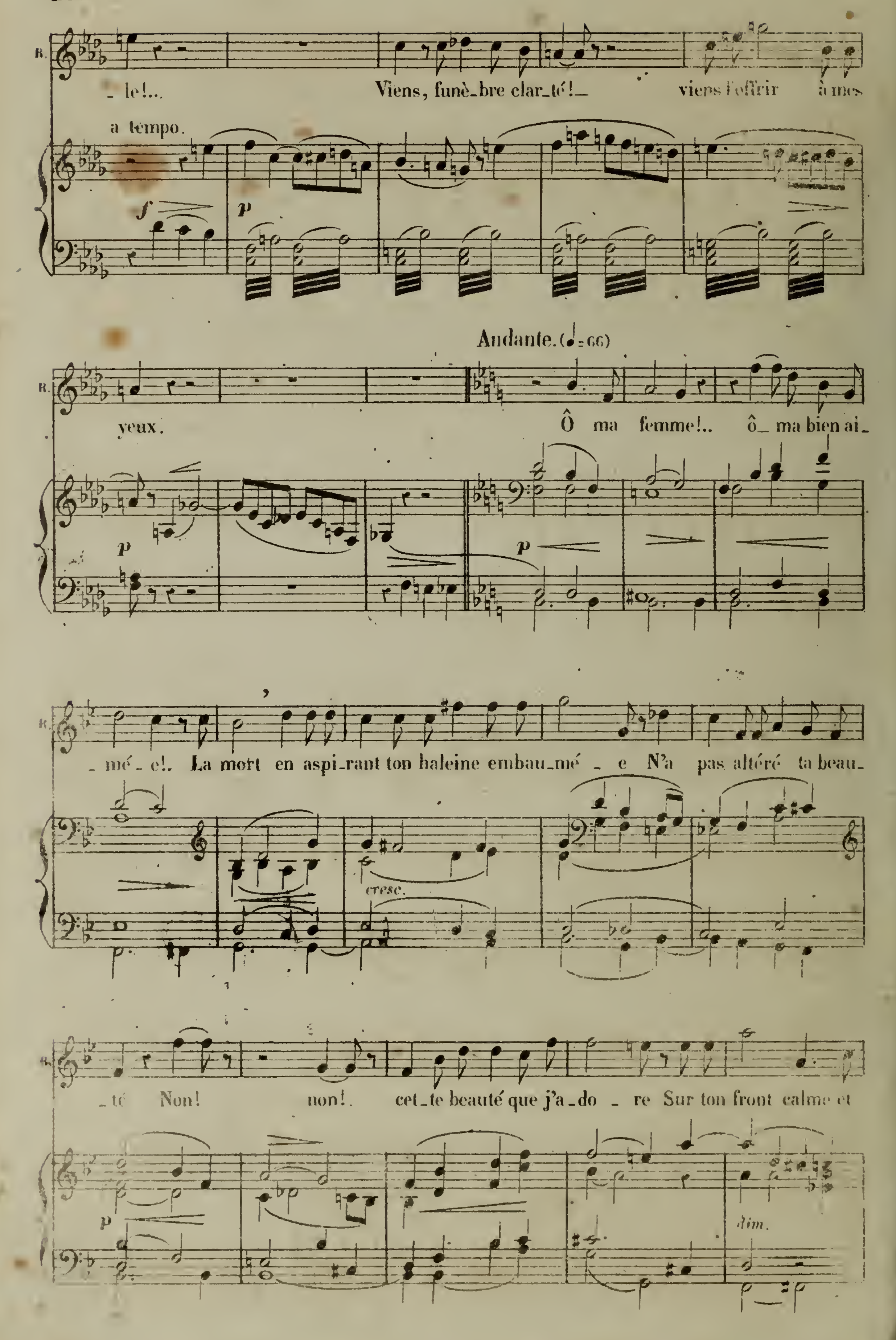

pp
cresc.
dim
pp
Ped.
smorzando.
Ped.

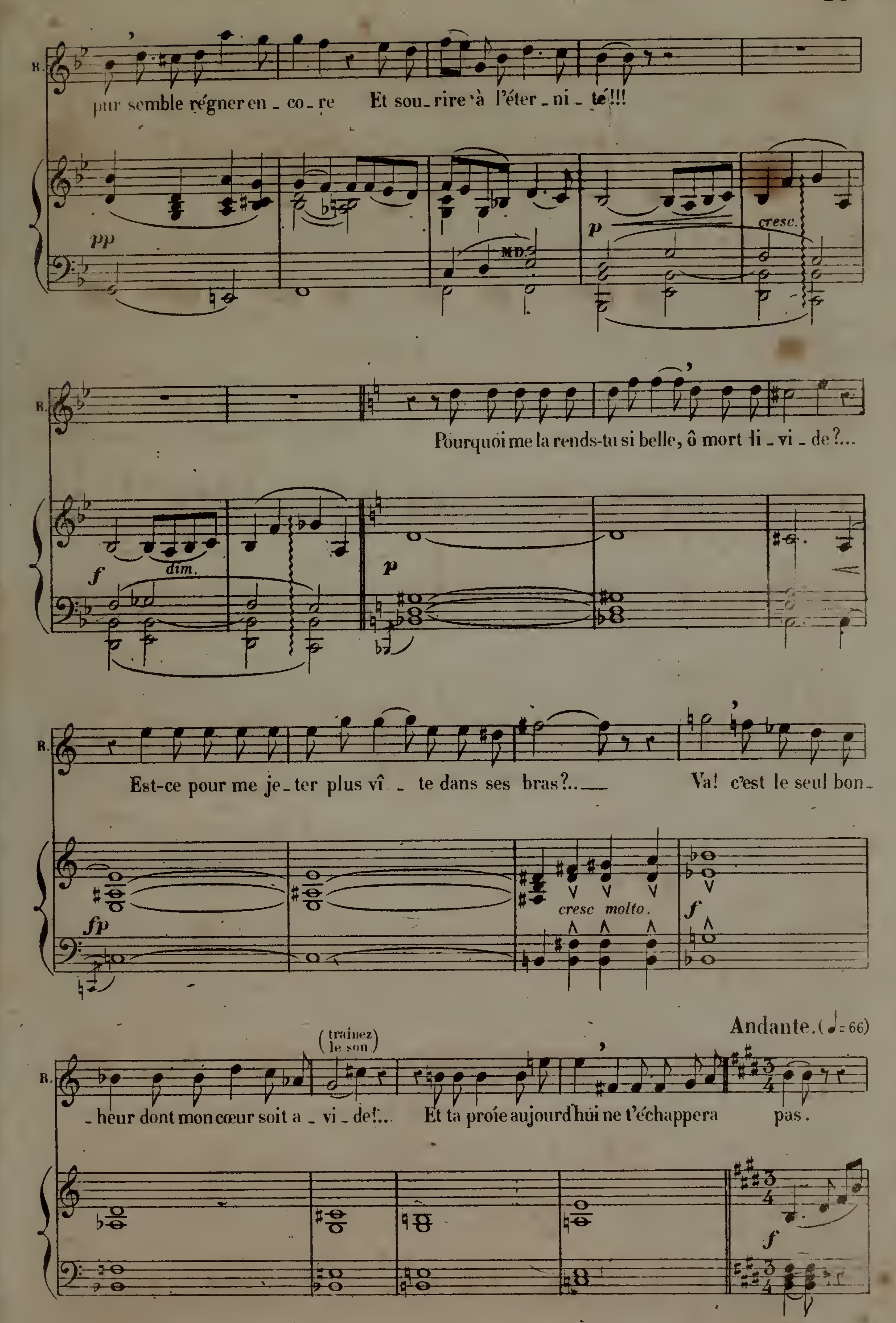
SCÈNE ET DUO.

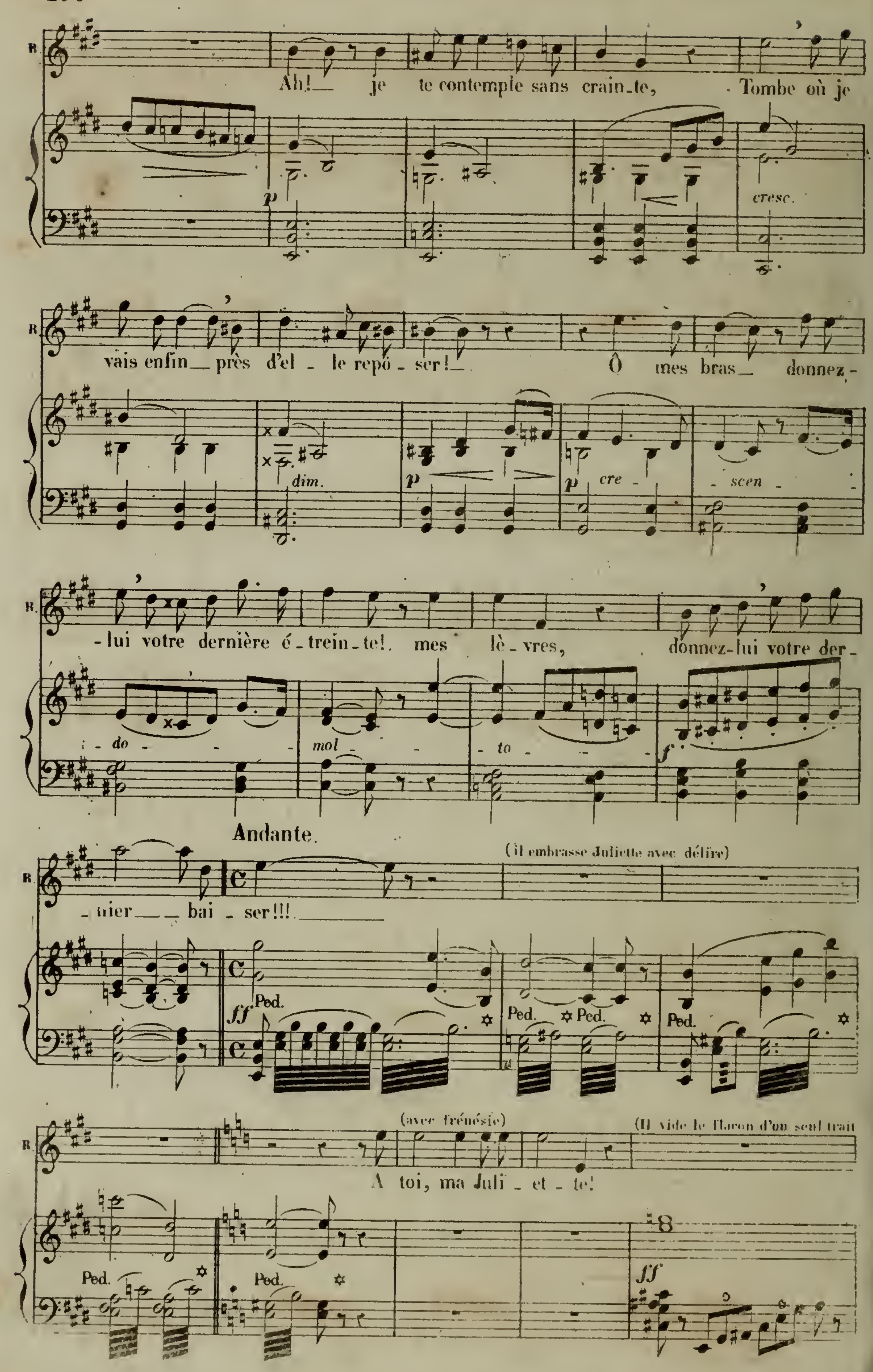


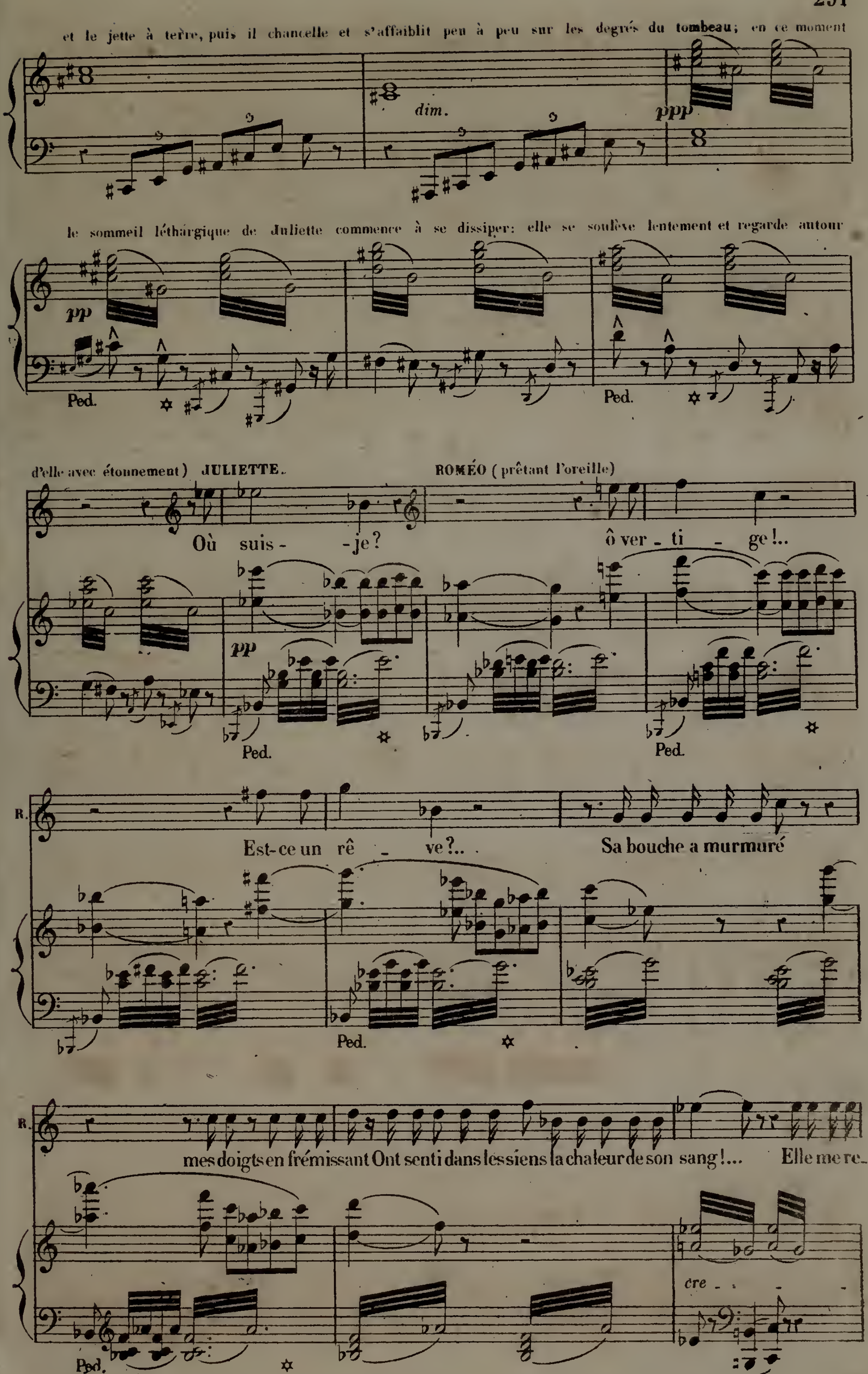
N° 22.
Allegro moderato. (♩= 104)
JULIETTE.
ROMÉO.
Allegro moderato.
PIANO.
p
cre - - -
scen - - do -

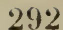

ROMÉO.
C'est là!..
Andante.
f
(avec un sentiment de terreur)
R.
Sa_lut! tombeau! sombre et silenci_eux!
p
cresc.
Un tombeau!.. non.. non!.... ô demeure plus bel_le
Que le séjour mê_me des cieux!.. Sa_lut,_ pa_lais_ splen_
Ped.
_dide et radi_eux!!!_
Récit.
Ah! la voi_là! c'est el_
ff


R.
_le!...
Viens, funè_bre clar_té!_
viens t'offrir à mes
a tempo.
f
p
Andante. (♩= 66)
yeux.
Ô ma femme!.. ô_ ma bien ai_
_mé_e!. La mort en aspi_rant ton haleine embau_mé _ e N'a pas altéré ta beau_
cresc.
_té Non! non!. cet_te beauté que j'a_do _ re Sur ton front calme et
dim.


R.
pur semble régner en - co - re Et sou - rire à l'éter - ni - té!!!
pp
cresc.
p
MD.
Pourquoi me la rends-tu si belle, ô mort li - vi - de?...
f
dim.
p
Est-ce pour me je - ter plus vî - te dans ses bras?..
Va! c'est le seul bon -
fp
cresc molto.
f
Andante. (♩= 66)
(traînez le son)
- heur dont mon cœur soit a - vi - de!..
Et ta proie aujourd'hui ne t'échappera pas.
f


R.
Ah! je te contemple sans crain_te, Tombe où je
vais enfin près d'el_le repo_ser! Ô mes bras donnez-
-lui votre dernière é_trein_te!. mes lè_vres, donnez-lui votre der-
_nier bai_ser!!!
Andante.
(il embrasse Juliette avec délire)
(avec frénésie)
A toi, ma Juli_et_te!
(Il vide le flacon d'un seul trait
p
cresc.
dim.
cre - scen - do - mol - to
f
ff
Ped.
ff


et le jette à terre, puis il chancelle et s'affaiblit peu à peu sur les degrés du tombeau; en ce moment
dim.
ppp
le sommeil léthargique de Juliette commence à se dissiper: elle se soulève lentement et regarde autour
pp
Ped.
d'elle avec étonnement) JULIETTE.
ROMÉO (prêtant l'oreille)
Où suis - je?
ô ver - ti - ge!..
pp
Ped.
R.
Est-ce un rê - ve?..
Sa bouche a murmuré
Ped.
R.
mes doigts en frémissant Ont senti dans les siens la chaleur de son sang!...
Elle me re-
cre
Ped.



(il regarde Juliette fixément et avec stupéfaction) Adagio. JULIETTE.

R. -garde... et se lè - ve!!!... Roméo!...

Adagio.

- scen - - do - -

f *pp* *ff*

Ped.

1º tempo.

ROMÉO (avec éclat)

Seigneur Dieu tout puissant! Elle vit! Elle vit! Juliette est vi-

1º tempo.

ff

Moderato. JULIETTE.

R. -van-te! Dieu! quelle est cette

ff *pp*

J. voix, dont la dou-ceur m'en- -

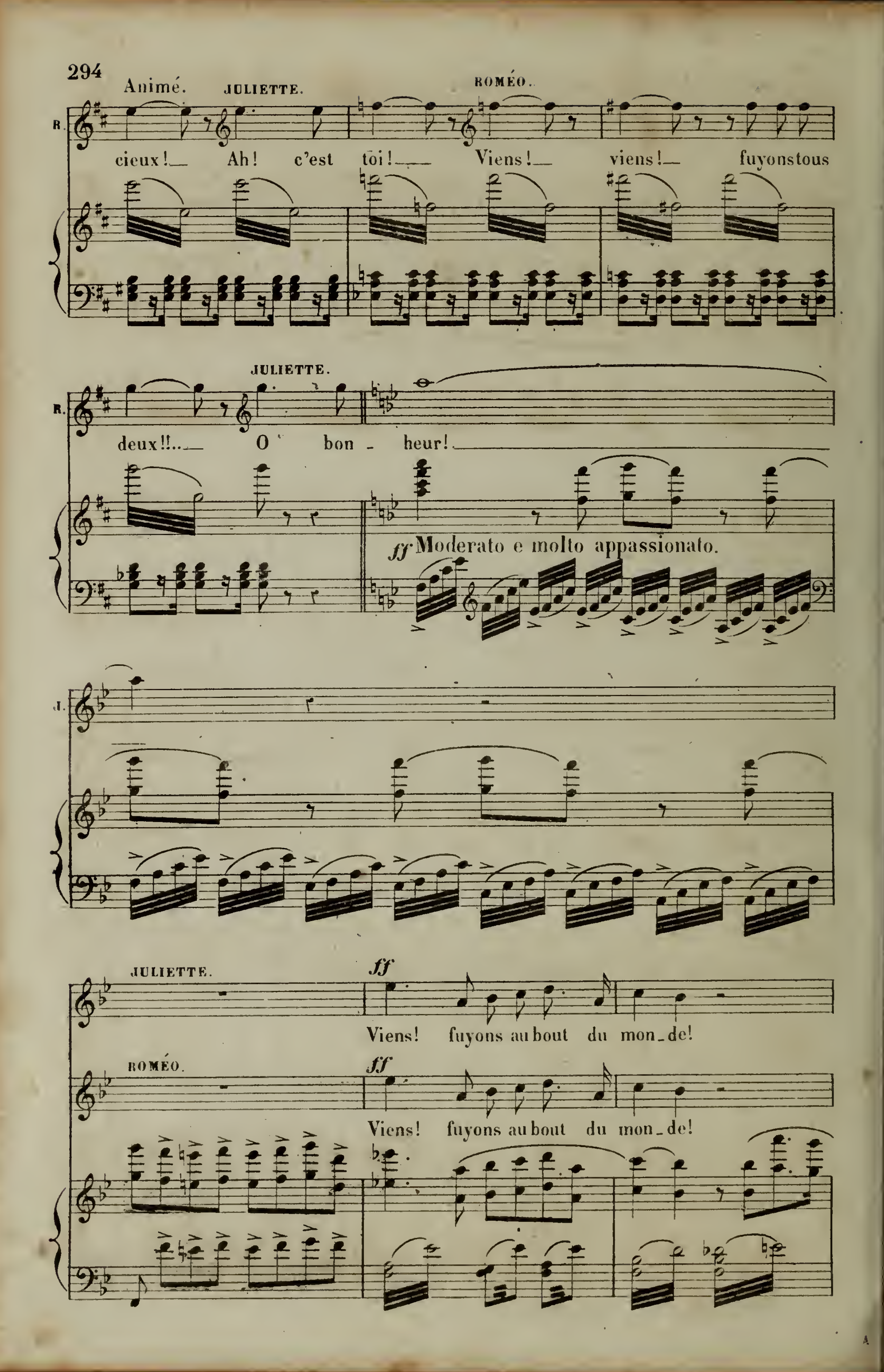
ROMÉO.

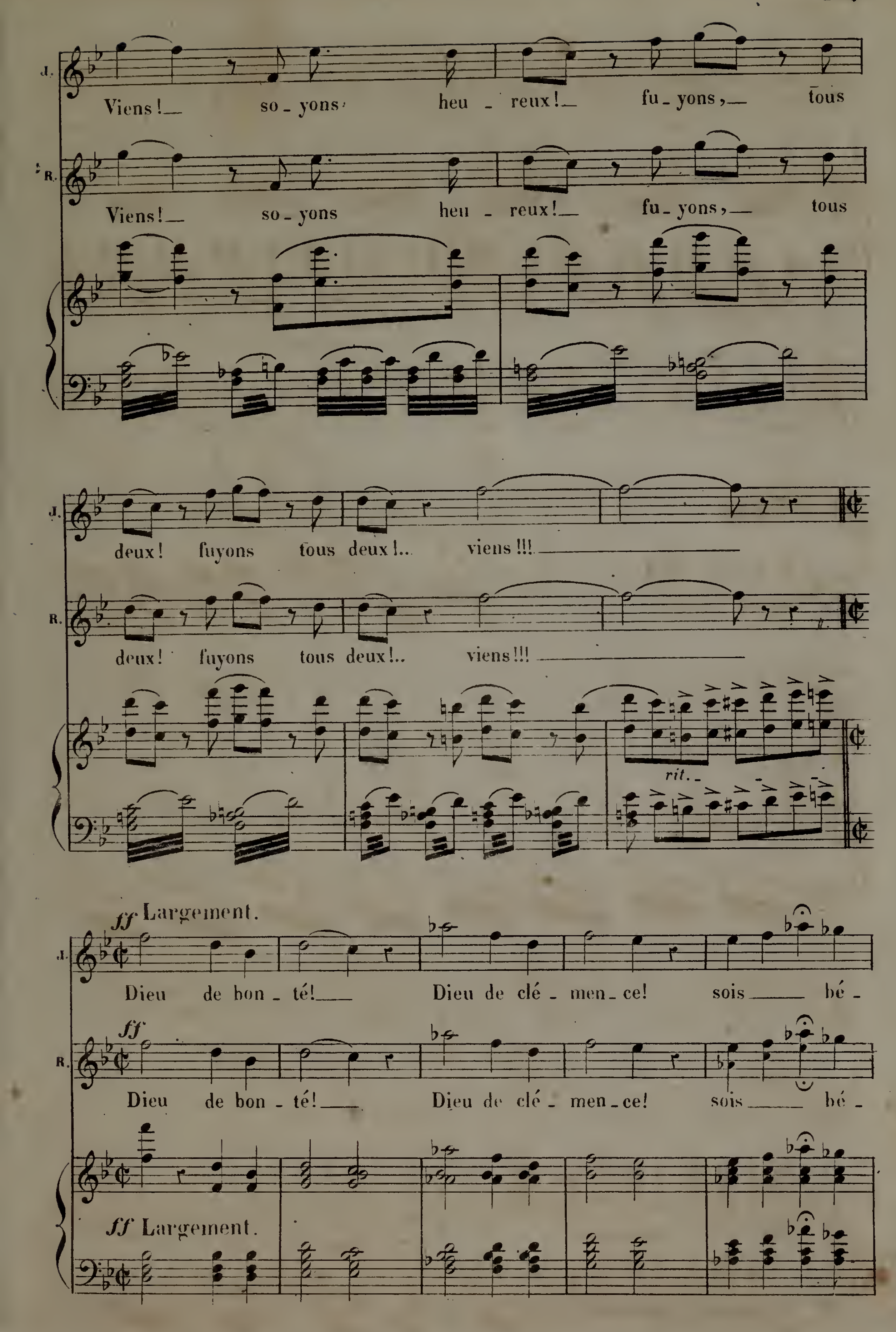
J. – chan – – te?..
R. C'est moi! c'est ton é – poux Qui tremblant de bonheur Em – bras – se tes ge – noux!. Qui ramène à ton cœur La lumière en – i – vran – te, la lumière eni – vran – te De l'a – mour et des

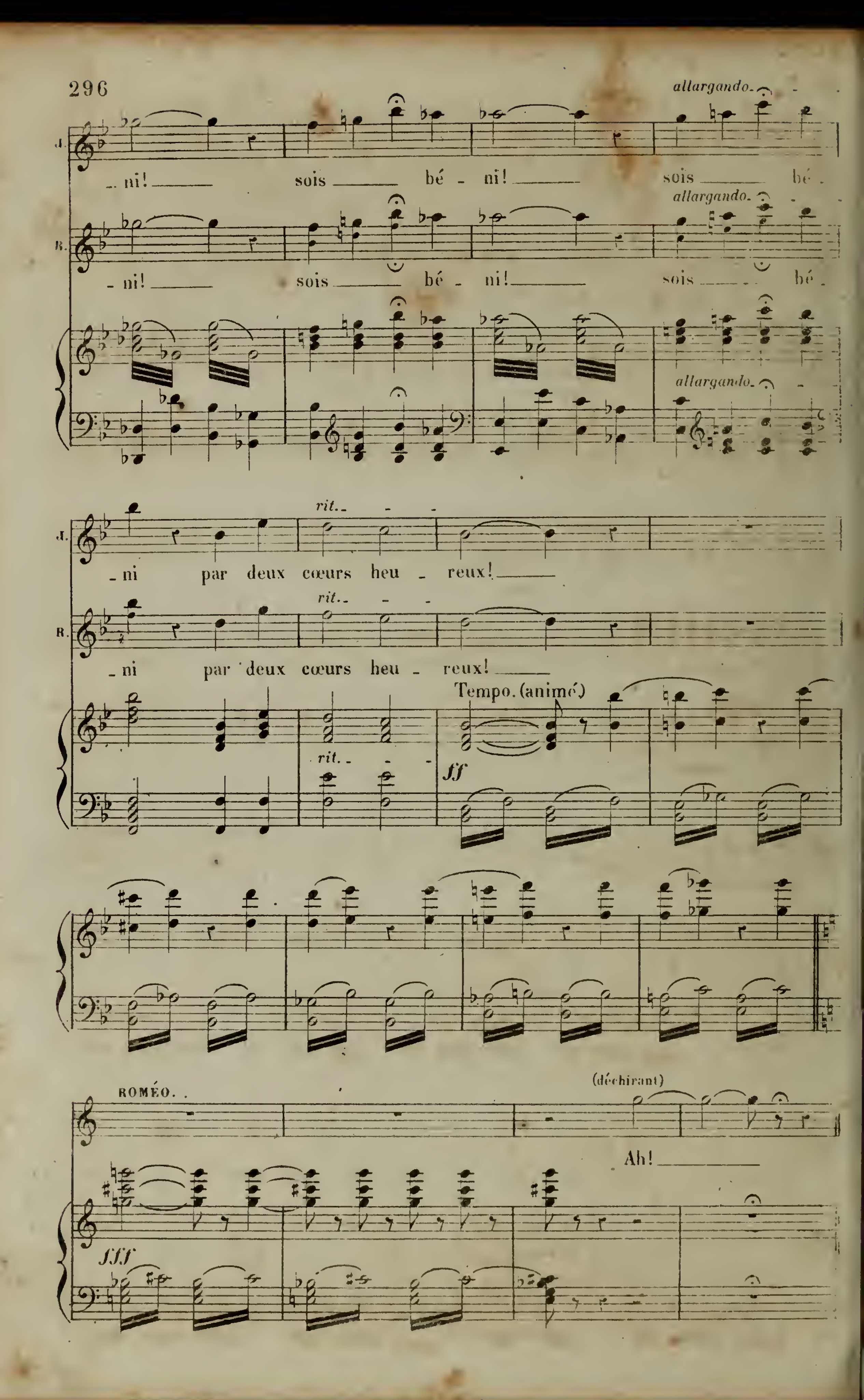
animez un peu. *p*

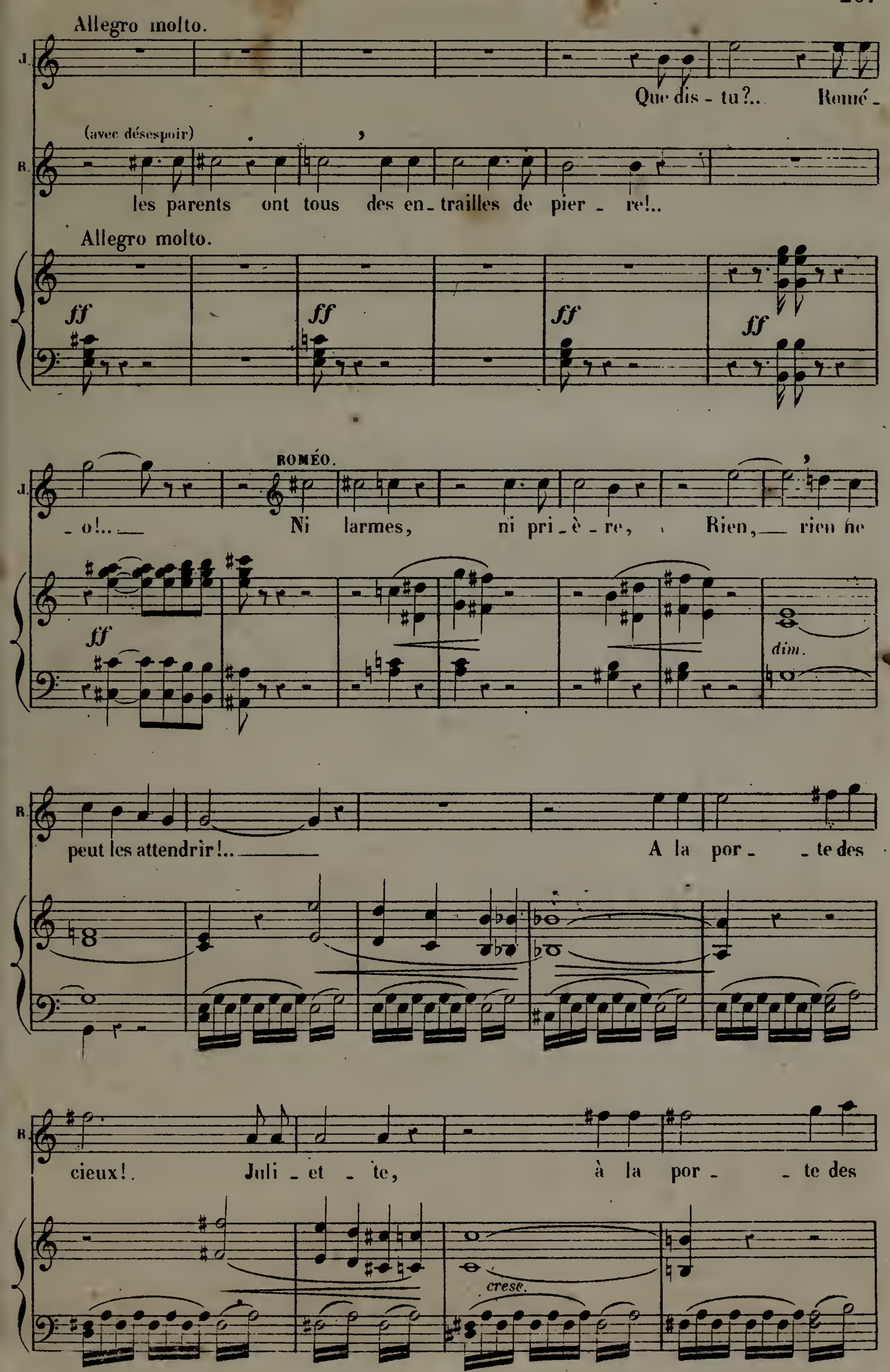
cre – scen – do – mol – to

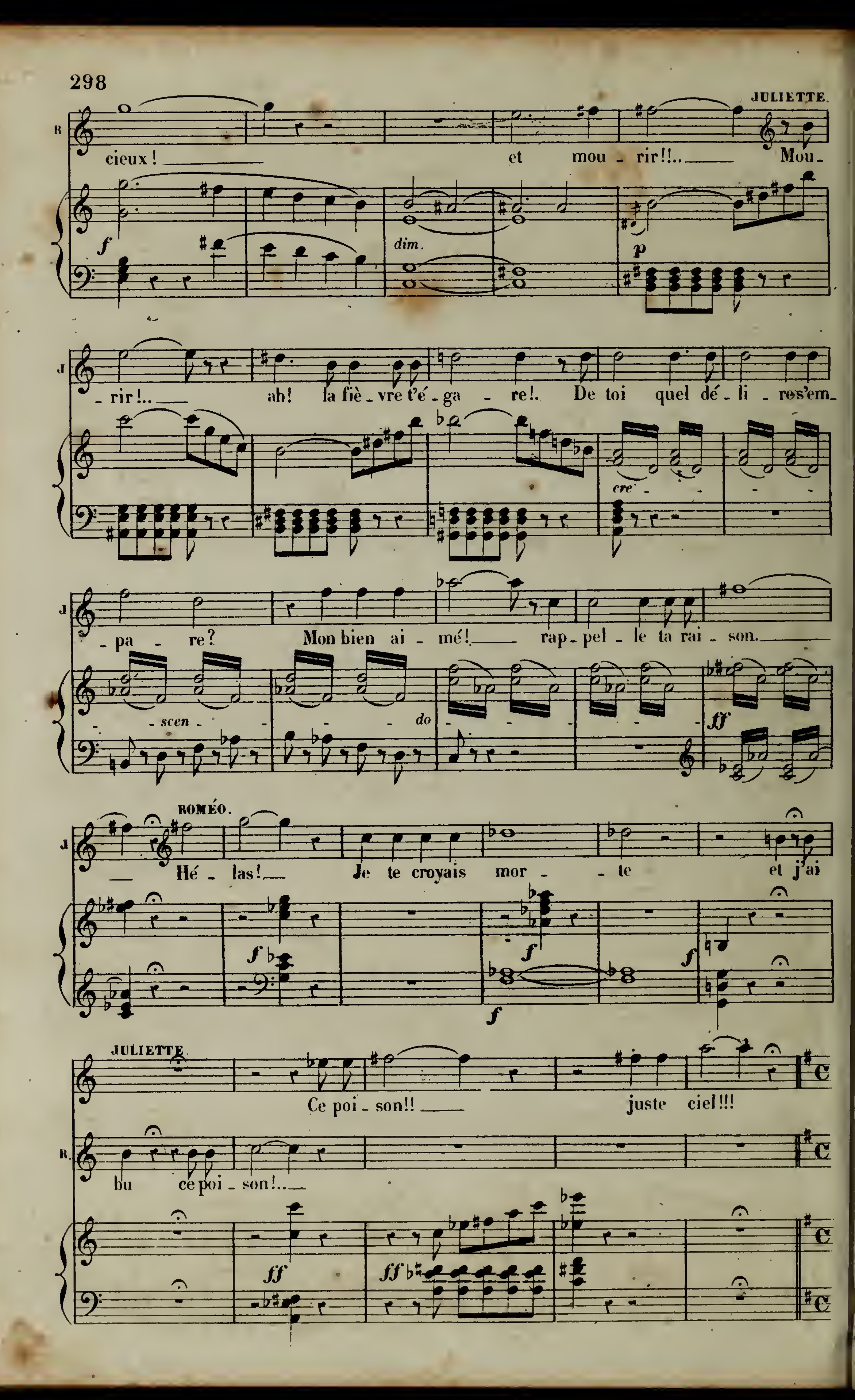
f *f* *f*


Animé.
JULIETTE.
ROMÉO.
R.
cieux!_ Ah! c'est toi!_ Viens!_ viens!_ fuyonstous
JULIETTE.
R.
deux!!_ O bon - heur!_
ff Moderato e molto appassionato.
J.
JULIETTE.
ff
Viens! fuyons au bout du mon_de!
ROMÉO.
ff
Viens! fuyons au bout du mon_de!

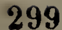

J.
Viens! so - yons heu - reux! fu - yons, tous
R.
Viens! so - yons heu - reux! fu - yons, tous
J.
deux! fuyons tous deux!.. viens!!!
R.
deux! fuyons tous deux!.. viens!!!
rit.
ff Largement.
J.
Dieu de bon - té! Dieu de clé - men - ce! sois bé -
ff
R.
Dieu de bon - té! Dieu de clé - men - ce! sois bé -
ff Largement.


allargando.
J.
_ni! sois bé _ ni! sois bé _
allargando.
R.
_ni! sois bé _ ni! sois bé _
allargando.
rit.
_ni par deux cœurs heu _ reux!
rit.
_ni par deux cœurs heu _ reux!
Tempo. (animé)
rit.
ff
ROMÉO.
(déchirant)
Ah!
fff


Allegro molto.
J.
Que dis - tu?.. Romé -
(avec désespoir)
R.
les parents ont tous des en - trailles de pier - re!..
Allegro molto.
ff
ff
ff
ff
- o!..
ROMÉO.
Ni larmes, ni pri - è - re, Rien, rien ne
ff
dim.
peut les attendrir!..
A la por - te des
cieux! Juli - et - te, à la por - te des
cresc.


JULIETTE.
R
cieux! ___ et mou - rir!!.. ___ Mou-
f
dim.
p
J
- rir!.. ___ ah! la fiè - vre t'é - ga - re!. De toi quel dé - li - re s'em-
cre - - -
J
- pa - re? Mon bien ai - mé! ___ rap - pel - le ta rai - son. ___
- scen - - - do
ff
ROMÉO.
J
___ Hé - las! ___ Je te croyais mor - - te et j'ai
f
f
f
f
JULIETTE.
Ce poi - son!! ___ juste ciel!!!
R.
bu ce poi - son!.. ___
ff
ff

ROMÉO.



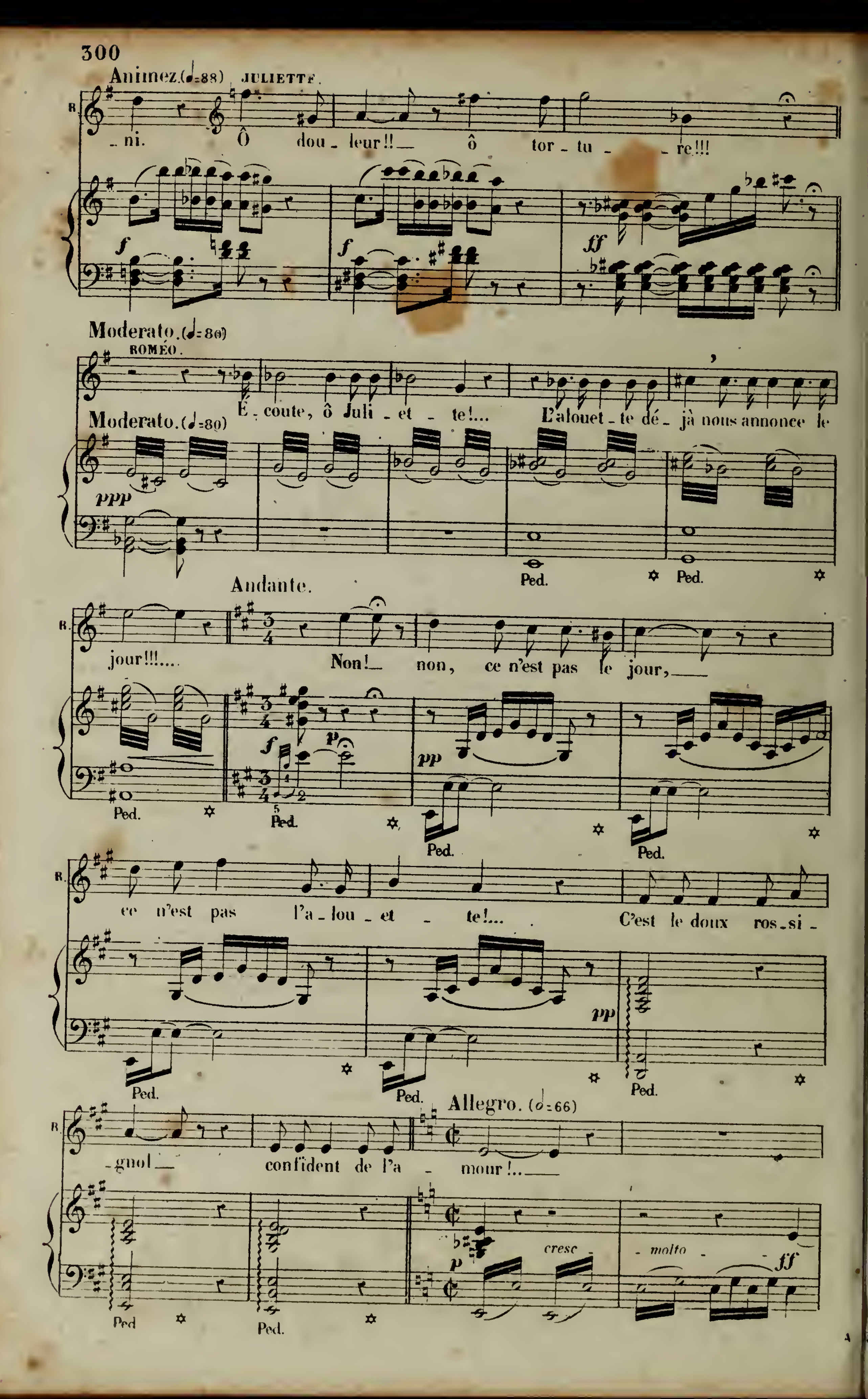
Larghetto.

Con - so - le-toi, pauvre â - me Le rêve ___ était trop beau!. L'a - mour ___ céleste flam - - me, Sur - vit même au tom - beau!.. ___

Il soulè - - ve la pier - re Et des an - ges bé - ni, ___

Comme un flot de lu - miè - - re, Se perd... ___ dans l'in - fi -

f *dim.* *p* *pp* *doux.* *cresc.* *dim.* *cresc - molto -* Ped.


Animez. (♩=88) JULIETTE.
R.
_ ni. Ô dou _ leur!! _ ô tor _ tu _ _ re!!!
f
f
ff
Moderato. (♩=80)
ROMÉO.
É _ coute, ô Juli _ et _ te!... L'alouet _ te dé _ jà nous annonce le
Moderato. (♩=80)
ppp
Ped. ✡ Ped. ✡
Andante.
R.
jour!!!.... Non! _ non, ce n'est pas le jour, _
f p
pp
Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡
R.
ce n'est pas l'a _ lou _ et _ te!... C'est le doux ros _ si _
pp
Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡
Allegro. (𝅗𝅥=66)
R.
_ gnol _ confident de l'a _ mour!.. _
p cresc _ _ molto _ ff
Ped ✡ Ped. ✡



JULIETTE.

Ah! — cruel é_poux! —

ff

J. de ce poison fu_nes_te Tu

f

J. ne m'as pas_laissé ma part. —

ff

allargando

J. Ah! — fortuné poignard — Je t'avais oubli_é!... — viens!

a tempo.

ff

sans céder.

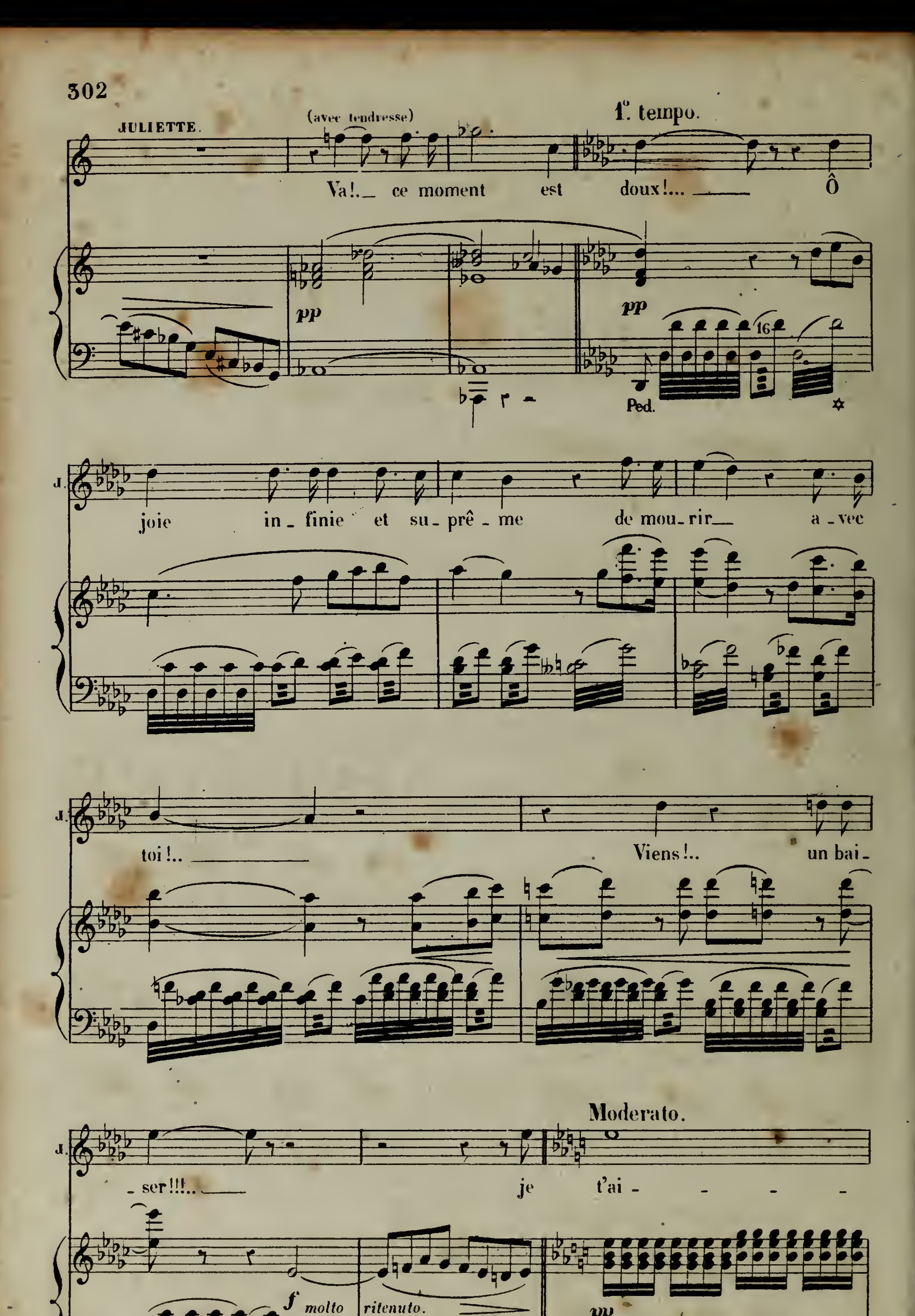
J. ton secours me res_te!..

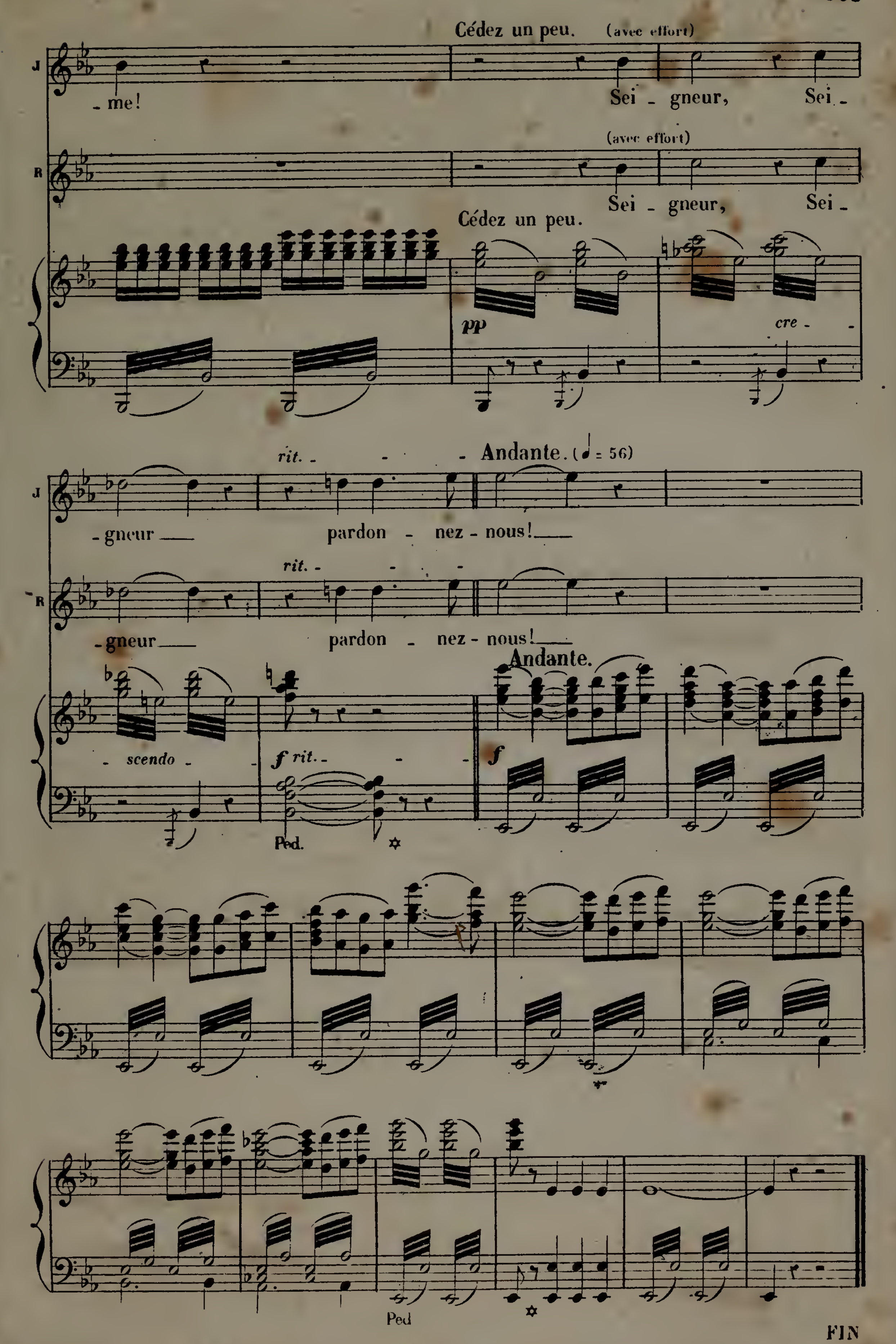
(Elle se frappe) ROMÉO (avec épouvante) Andante.(♩=60)

Dieu! — qu'as-tu fait? —

ff

ff


JULIETTE.
(avec tendresse)
1º. tempo.
Va!.. ce moment est doux!... Ô
pp
pp
Ped.
J. joie in_finie et su_prê_me de mou_rir avec
J. toi!.. Viens!.. un bai_
Moderato.
J. _ser!!!.. je t'ai_ - - -
f molto ritenuto.
pp
Ped.


Cédez un peu.
(avec effort)
J
- me!
Sei - gneur, Sei -
(avec effort)
R
Sei - gneur, Sei -
Cédez un peu.
pp
cre -
rit. - - -
Andante. (♩ = 56)
- gneur ___ pardon - nez - nous! ___
rit. - - -
- gneur ___ pardon - nez - nous! ___
Andante.
- scendo -
f rit. -
f
Ped.
Ped

FIN



